

<u>Número de información</u>	Sumario	Página
	IV <i>Informaciones</i>	
	INFORMACIONES PROCEDENTES DE INSTITUCIONES Y ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA	
	Parlamento Europeo	
	PERÍODO DE SESIONES 2007-2008	
	Sesiones del 10 al 13 y 18 de diciembre de 2007	
	Lunes, 10 de diciembre de 2007	
(2008/C 323 E/01)	ACTA	
	DESARROLLO DE LA SESIÓN	1
	1. Reanudación del período de sesiones	1
	2. Declaración de la Presidencia	1
	3. Aprobación del Acta de la sesión anterior	2
	4. Composición del Parlamento	2
	5. Firma de actos adoptados en codecisión	3
	6. Devolución a comisión, para nuevo examen, de enmiendas presentadas para el Pleno (artículo 156 del Reglamento)	4
	7. Presentación de documentos	4
	8. Declaraciones por escrito y preguntas orales (presentación)	9
	9. Peticiones	10
	10. Transmisión por el Consejo de textos de Acuerdos	13

(Continúa en la página siguiente)

Sumario (continuación)	Página
11. Declaraciones por escrito caducadas	14
12. Decisión sobre la urgencia	14
13. Lucha contra el terrorismo (propuestas de resolución presentadas)	14
14. Orden de los trabajos	14
15. Intervenciones de un minuto sobre asuntos de importancia política	14
16. Marco de acción comunitaria para la política del medio marino ***II (debate)	15
17. Calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa ***II (debate)	15
18. Censos de población y vivienda ***I (debate)	16
19. Seguridad de los juguetes (debate)	16
20. Seguridad antiincendios en los hoteles (debate)	16
21. Derecho contractual europeo (debate)	17
22. Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas (debate)	17
23. Orden del día de la próxima sesión	18
24. Cierre de la sesión	18
 LISTA DE ASISTENCIA	 19

Martes, 11 de diciembre de 2007

(2008/C 323 E/02)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN	21
1. Apertura de la sesión	21
2. Decisión sobre la urgencia	21
3. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de resolución presentadas)	21
4. Programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (propuestas de resolución presentadas)	22
5. Acuerdos de Asociación Económica (propuestas de resolución presentadas)	23
6. Presentación de documentos	23
7. Organización común del mercado vitivinícola * (debate)	25
8. PAC: ayuda directa y determinados regímenes de ayuda a los agricultores y el Feader * (debate) ..	25
9. Turno de votaciones	26
9.1. Modificación del Acuerdo CE/Marruecos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía * (artículo 131 del Reglamento) (votación) ..	26
9.2. Modificación de los Acuerdos sobre los servicios aéreos celebrados con Georgia, el Líbano, las Maldivas, Moldavia, Singapur y Uruguay, tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	26
9.3. Adaptación del Anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	27
9.4. Control de las exportaciones de productos agrícolas que se benefician de una restitución o de otros importes * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	27

9.5.	Dispositivos de remolque y marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)	27
9.6.	Instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)	28
9.7.	Tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos (versión codificada) * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	28
9.8.	Normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	28
9.9.	Comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	28
9.10.	Disposiciones temporales relativas a los tipos del IVA * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	29
9.11.	Empresa común Artemis * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	29
9.12.	Empresa común ENIAC * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	29
9.13.	Empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	29
9.14.	Empresa común «Clean Sky» * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	30
9.15.	Libro Verde: protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en terceros países (artículo 131 del Reglamento) (votación)	30
9.16.	Proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 (artículo 131 del Reglamento) (votación)	30
9.17.	Un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio ***II (artículo 131 del Reglamento) (votación)	30
9.18.	Marco de acción comunitaria para la política del medio marino ***II (votación)	31
9.19.	Calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa ***II (votación)	31
9.20.	Interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario (refundición) ***I (votación)	31
9.21.	PAC: ayuda directa y determinados regímenes de ayuda a los agricultores y el Feader * (votación)	32
10.	Entrega del Premio Sajarov (Sesión solemne)	32
11.	Explicaciones de voto	32
12.	Correcciones e intenciones de voto	33
13.	Aprobación del Acta de la sesión anterior	33
14.	Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (debate)	33
15.	Informe anual de la Unión Europea sobre los derechos humanos (debate)	34
16.	Segunda Cumbre UE/África (Lisboa, 8 y 9 de diciembre de 2007) (debate)	34
17.	Turno de preguntas (preguntas a la Comisión)	35
18.	Agencia Europea de Seguridad Aérea ***II (debate)	36
19.	Euroviñeta (debate)	36
20.	Acciones de información y promoción en favor de los productos agrícolas * (debate)	37
21.	Protección jurídica de los dibujos y modelos ***I (debate)	37
22.	Orden del día de la próxima sesión	38
23.	Cierre de la sesión	38
	LISTA DE ASISTENCIA	39

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES	41
1. Modificación del Acuerdo CE/Marruecos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía *	41
2. Modificación de los Acuerdos sobre los servicios aéreos celebrados con Georgia, el Líbano, las Maldivas, Moldavia, Singapur y Uruguay, tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía *	41
3. Adaptación del anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía *	42
4. Control de las exportaciones de productos agrícolas que se beneficien de una restitución o de otros importes *	42
5. Dispositivos de remolque y marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) ***I	42
6. Instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) ***I	42
7. Tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos (versión codificada) *	42
8. Normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) *	43
9. Comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) *	43
10. Disposiciones temporales relativas a los tipos del IVA *	43
11. Empresa común Artemis *	43
12. Empresa común ENIAC *	43
13. Empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores *	44
14. Empresa común «Clean Sky» *	44
15. Libro Verde: protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en terceros países ...	44
16. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007	44
17. Un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio ***II	44
18. Marco de acción comunitaria para la política del medio marino ***II	45
19. Calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa ***II	45
20. Interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario ***I	45
21. PAC: ayuda directa y determinados regímenes de ayuda a los agricultores y el Feader *	46

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL	47
1. Informe van den Burg A6-0469/2007 — Resolución	47
2. Informe De Michelis A6-0484/2007 — Resolución	48
3. Recomendación Krahmer A6-0398/2007 — Bloque 1	50
4. Informe Mulder A6-0470/2007 — Resolución	52

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0578

Modificación del Acuerdo CE/Marruecos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos tras la adhesión de Bulgaria y de Rumanía *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo por el que se modifican los Acuerdos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos entre la Comunidad Europea y el Reino de Marruecos con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS))

54

P6_TA(2007)0579

Modificación de los Acuerdos sobre los servicios aéreos celebrados con Georgia, el Líbano, las Maldivas, Moldavia, Singapur y Uruguay, tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de Protocolos por los que se modifican los Acuerdos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos entre la Comunidad Europea y el Gobierno de Georgia, la República Libanesa, la República de Maldivas, la República de Moldavia, el Gobierno de la República de Singapur y la República Oriental del Uruguay con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS))

55

P6_TA(2007)0580

Adaptación del Anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo por la que se adapta el anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía (COM(2007) 0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))

55

P6_TA(2007)0581

Control de las exportaciones de productos agrícolas que se benefician de una restitución o de otros importes *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CEE) n° 386/90 relativo al control de las exportaciones de productos agrícolas que se benefician de una restitución o de otros importes (COM(2007) 0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS))

56

P6_TA(2007)0582

Dispositivos de remolque y marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los dispositivos de remolque y de marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) (COM(2007) 0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD))

57

P6_TA(2007)0583

Instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) (COM(2007) 0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD))

57

P6_TA(2007)0584

Tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos (versión codificada) *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento (Euratom) del Consejo por el que se establecen tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos tras un accidente nuclear o cualquier otro caso de emergencia radiológica (versión codificada) (COM(2007) 0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

58

P6_TA(2007)0585

Normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a las normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) (COM(2006) 0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS))

59

P6_TA(2007)0586

Comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a la comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) (COM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) 60

P6_TA(2007)0587

Disposiciones temporales relativas a los tipos del IVA *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Consejo por la que se modifica la Directiva 2006/112/CE en lo que se refiere a determinadas disposiciones temporales relativas a los tipos del impuesto sobre el valor añadido (COM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)) 65

P6_TA(2007)0588

Empresa común Artemis *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la creación de la «empresa común Artemis» para ejecutar una iniciativa tecnológica conjunta sobre sistemas de computación empotrados (COM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) 68

P6_TA(2007)0589

Empresa común ENIAC *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se crea la «Empresa Común ENIAC» (COM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)) 82

P6_TA(2007)0590

Empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por la que se crea la empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores (COM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) 97

P6_TA(2007)0591

Empresa Común «Clean Sky» *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se constituye la Empresa Común «Clean Sky» (COM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) 109

P6_TA(2007)0592

Libro Verde: protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en los terceros países

Resolución del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre el Libro Verde: La protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en los terceros países (2007/2196(INI)) 120

P6_TA(2007)0593

Proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007

Resolución del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre el proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 de la Unión Europea para el ejercicio 2007, Sección III — Comisión (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) 124

P6_TA(2007)0594

Un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio ***II

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio (8520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD))

125

P6_TA(2007)0595

Marco de acción comunitaria para la política del medio marino ***II

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco de acción comunitaria para la política del medio marino (Directiva marco sobre la estrategia marina) (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD))

126

P6_TC2-COD(2005)0211

Posición del Parlamento Europeo adoptada en segunda lectura el 11 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2008/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco de acción comunitaria para la política del medio marino (Directiva marco sobre la estrategia marina)

127

P6_TA(2007)0596

Calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa ***II

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD))

127

P6_TC2-COD(2005)0183

Posición del Parlamento Europeo adoptada en segunda lectura el 11 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2008/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la calidad del aire ambiente y a una atmósfera más limpia en Europa

128

P6_TA(2007)0597

Interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario (refundición) (COM(2006) 0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD))

129

P6_TC1-COD(2006)0273

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 11 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2008/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la interoperabilidad del sistema ferroviario dentro de la Comunidad (refundición)

129

P6_TA(2007)0598

PAC: ayuda directa y determinados regímenes de ayuda a los agricultores y el Feader *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican el Reglamento (CE) n° 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y el Reglamento (CE) n° 1698/2005, relativo a la ayuda al desarrollo rural a través del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader) (COM(2007) 0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS))

130

P6_TA(2007)0599

Marca de origen

Declaración del Parlamento Europeo sobre la marca de origen 140

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

(2008/C 323 E/03)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN	143
1. Apertura de la sesión	143
2. Preparación del Consejo Europeo (Bruselas, 13 y 14 de diciembre de 2007) (debate)	143
3. Turno de votaciones	143
3.1. Acuerdo euromediterráneo CE/Marruecos sobre los servicios aéreos * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	144
3.2. Modificación del Acuerdo euromediterráneo de aviación CE/Marruecos tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía (artículo 131 del Reglamento) (votación)	144
3.3. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (artículo 131 del Reglamento) (votación)	144
3.4. Movilización del Instrumento de Flexibilidad (artículo 131 del Reglamento) (votación) ..	145
3.5. Modificación del Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual (artículo 131 del Reglamento) (votación)	145
3.6. Acciones de información y promoción en favor de los productos agrícolas * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	145
3.7. OCM en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura (artículo 131 del Reglamento) (votación)	145
3.8. Agencia Europea de Seguridad Aérea ***II (votación)	146
3.9. Declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos ***I (votación) ..	146
3.10. Protección jurídica de los dibujos y modelos ***I (votación)	146
3.11. Organización común del mercado vitivinícola * (votación)	147
3.12. Supresión de impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales * (votación) ..	147
3.13. Lucha contra el terrorismo (votación)	147
4. Proclamación y firma de la Carta de los Derechos Fundamentales	148
5. Sesión solemne — Jordania	148
6. Turno de votaciones (continuación)	148
6.1. Programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (votación)	148
6.2. Acuerdos de Asociación Económica (votación)	149
6.3. Derecho contractual europeo (votación)	149
7. Explicaciones de voto	149
8. Correcciones e intenciones de voto	150
9. Aprobación del Acta de la sesión anterior	150
10. Composición de los grupos políticos	150
11. Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos (debate)	150
12. Lucha contra el aumento del extremismo en Europa (debate)	151
13. Montenegro — Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/ Montenegro *** (debate)	152
14. 1 de diciembre de 2007, Día mundial de lucha contra el sida (debate)	153

15. Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos (debate)	153
16. Composición de las comisiones y delegaciones	153
17. Sistemas de garantía de depósitos (debate)	154
18. Gestión de activos II (debate)	154
19. Cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa * (debate)	155
20. Competencia y cooperación en materia de obligaciones de alimentos * (debate)	155
21. Fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos * (debate)	155
22. Orden del día de la próxima sesión	156
23. Cierre de la sesión	156

LISTA DE ASISTENCIA	157
---------------------------	-----

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES	159
1. Acuerdo euromediterráneo CE/Marruecos sobre los servicios aéreos *	159
2. Modificación del Acuerdo euromediterráneo de aviación CE/Marruecos tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía *	159
3. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización	160
4. Movilización del Instrumento de Flexibilidad	160
5. Modificación del Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual	160
6. Acciones de información y promoción en favor de los productos agrícolas *	160
7. OCM en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura	160
8. Agencia Europea de Seguridad Aérea ***II	161
9. Declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos ***I	161
10. Protección jurídica de los dibujos y modelos ***I	161
11. Organización común del mercado vitivinícola *	162
12. Supresión de impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales *	166
13. Lucha contra el terrorismo	166
14. Programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008	169
15. Acuerdos de Asociación Económica	170
16. Derecho contractual europeo	171

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL	172
1. Informe Böge A6-0485/2007 — Resolución	172
2. Informe Golik A6-0461/2007 — Resolución	173
3. Informe Guerreiro A6-0467/2007 — Resolución	175
4. Informe Lehne A6-0453/2007 — Enmienda 6	176
5. Informe Lehne A6-0453/2007 — Enmienda 7	178
6. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 315	180
7. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 108	182
8. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 132	183
9. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 149	185
10. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 233	187

11. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 270	189
12. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 282	190
13. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 310	192
14. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 294	194
15. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 304	196
16. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 326	198
17. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 327	199
18. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 305	201
19. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 328	203
20. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 330	205
21. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 312	206
22. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 313	208
23. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 314	210
24. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 347	212
25. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 293/1	214
26. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 293/2	215
27. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 293/3	217
28. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 271/1	219
29. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 271/2	221
30. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 271/3	222
31. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 33	224
32. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 36	226
33. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Enmienda 319	228
34. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Propuesta de la Comisión modificada	229
35. Informe Castiglione A6-0477/2007 — Resolución	231
36. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Apartado 1	233
37. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Enmienda 34	235
38. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Enmienda 5	237
39. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Apartado 36	238
40. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Enmienda 2	240
41. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Considerando A — 5	242
42. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Enmienda 26	244
43. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Enmienda 27	245
44. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Enmienda 28	247
45. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Enmienda 33	249
46. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Enmienda 11	251
47. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Considerando L	252
48. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo — Resolución	254
49. RC-B6-0500/2007 — Programa de la Comisión 2008 — Apartado 4	256
50. RC-B6-0500/2007 — Programa de la Comisión 2008 — Apartado 16	257

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0600

Acuerdo Euromediterráneo de Aviación CE/Marruecos *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo y de los representantes de los Gobiernos de los Estados miembros de la Unión Europea, reunidos en el seno del Consejo, sobre la celebración del Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra (COM(2006) 0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)) 259

P6_TA(2007)0601

Modificación del Acuerdo Euromediterráneo de Aviación CE/Marruecos tras la adhesión de Bulgaria y de Rumanía *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo por el que se modifica el Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra, con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)) 259

P6_TA(2007)0602

Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (COM(2007) 0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)) 260

ANEXO

DECISIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2007 RELATIVA A LA MOVILIZACIÓN DEL FONDO EUROPEO DE ADAPTACIÓN A LA GLOBALIZACIÓN 261

P6_TA(2007)0603

Movilización del Instrumento de Flexibilidad

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de decisión del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la movilización del Instrumento de Flexibilidad (COM(2007) 0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) 261

ANEXO

DECISIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2007 SOBRE LA MOVILIZACIÓN DEL INSTRUMENTO DE FLEXIBILIDAD 263

P6_TA(2007)0604

Modificación del Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta modificada de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual (COM(2007) 0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) 263

ANEXO I

DECISIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2007 POR LA QUE SE MODIFICA EL ACUERDO INTERINSTITUCIONAL DE 17 DE MAYO DE 2006 SOBRE DISCIPLINA PRESUPUESTARIA Y BUENA GESTIÓN FINANCIERA EN RELACIÓN CON EL MARCO FINANCIERO PLURIANUAL	264
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ANEXO II	265
----------------	-----

P6_TA(2007)0605

Acciones de información y promoción en favor de los productos agrícolas *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a acciones de información y de promoción en favor de productos agrícolas en el mercado interior y en terceros países (COM(2007) 0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))	266
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0606

Organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura (2007/2109(INI))	271
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0607

Agencia Europea de Seguridad Aérea ***II

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) nº 1592/2002 y la Directiva 2004/36/CE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))	275
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TC2-COD(2005)0228

Posición del Parlamento Europeo adoptada en segunda lectura el 12 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción del Reglamento (CE) nº .../2007 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) nº 1592/2002 y la Directiva 2004/36/CE	275
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0608

Declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 1924/2006, relativo a las declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos (COM(2007) 0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD))	276
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0609

Protección jurídica de los dibujos y modelos ***I

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 98/71/CE sobre la protección jurídica de los dibujos y modelos (COM(2004) 0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD))	276
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TC1-COD(2004)0203

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 12 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2008/ .../CE del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 98/71/CE sobre la protección jurídica de los dibujos y modelos	277
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0610

Organización común del mercado vitivinícola *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola y se modifican determinados Reglamentos (COM(2007) 0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) ... 279

P6_TA(2007)0611

Supresión de impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a los impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales (refundición) (COM(2006) 0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) 347

P6_TA(2007)0612

Lucha contra el terrorismo

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la lucha contra el terrorismo 349

P6_TA(2007)0613

Programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre el programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 355

P6_TA(2007)0614

Acuerdos de Asociación Económica

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre los Acuerdos de Asociación Económica 361

P6_TA(2007)0615

Derecho contractual europeo

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre el Derecho contractual europeo 364

Jueves, 13 de diciembre de 2007

(2008/C 323 E/04)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN	366
1. Apertura de la sesión	366
2. Curso dado a las resoluciones del Parlamento	366
3. Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas (propuestas de resolución presentadas)	366
4. Textiles (debate)	367
5. Relaciones económicas y comerciales con Corea (debate)	368
6. Turno de votaciones	368
6.1. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (votación)	369
6.2. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (votación)	370
6.3. Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/ Montenegro *** (artículo 131 del Reglamento) (votación)	370
6.4. Cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	371

(Continúa en la página siguiente)

Sumario (continuación)	Página
6.5. Fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos * (votación) .	371
6.6. Competencia y cooperación en materia de obligaciones de alimentos * (votación)	371
6.7. Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas (votación)	372
6.8. Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos (votación)	372
6.9. Lucha contra el aumento del extremismo en Europa (votación)	373
6.10. Montenegro (votación)	373
6.11. Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos (votación)	373
6.12. Sistemas de garantía de depósitos (votación)	373
6.13. Gestión de activos II (votación)	374
6.14. Textiles (votación)	374
6.15. Relaciones económicas y comerciales con Corea (votación)	375
7. Calendario de los períodos parciales de sesiones	375
8. Explicaciones de voto	375
9. Correcciones e intenciones de voto	375
10. Aprobación del Acta de la sesión anterior	376
11. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate)	376
11.1. Chad oriental	376
11.2. Derechos de las mujeres en Arabia Saudí	376
11.3. Justicia para las «mujeres de solaz»	376
12. Turno de votaciones	377
12.1. Chad oriental (votación)	377
12.2. Derechos de las mujeres en Arabia Saudí (votación)	377
12.3. Justicia para las «mujeres de solaz» (votación)	378
13. Correcciones e intenciones de voto	379
14. Composición de las comisiones y delegaciones	379
15. Decisiones relativas a determinados documentos	380
16. Transferencias de créditos	381
17. Declaraciones inscritas en el registro (artículo 116 del Reglamento)	384
18. Transmisión de los textos aprobados por el Parlamento durante la presente sesión	385
19. Calendario de las próximas sesiones	385
20. Interrupción del período de sesiones	385
LISTA DE ASISTENCIA	386
ANEXO I	
RESULTADOS DE LAS VOTACIONES	388
1. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones)	388
2. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo	400
3. Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/Montenegro ***	400
4. Cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa *	400
5. Fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos *	401

Sumario (continuación)	Página
6. Competencia y cooperación en materia de obligaciones de alimentos *	401
7. Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas	401
8. Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos	402
9. Lucha contra el aumento del extremismo en Europa	403
10. Montenegro	404
11. Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos	405
12. Sistemas de garantía de depósitos	405
13. Gestión de activos II	405
14. Textiles	406
15. Relaciones económicas y comerciales con Corea	407
16. Chad oriental	408
17. Derechos de las mujeres en Arabia Saudí	409
18. Justicia para las «mujeres de solaz»	409

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL	411
1. Informe Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Enmienda 6	411
2. Informe Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Enmienda 8	412
3. Informe Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Enmienda 9	414
4. Informe Adamou A6-0443/2007 — Resolución	416
5. RC-B6-0518/2007 — Ottawa Convention — Enmienda 1	417
6. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 7	419
7. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 14	421
8. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 8	422
9. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 9	424
10. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 10	425
11. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 18	427
12. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 19	429
13. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 11	430
14. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 12	432
15. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 2	434
16. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 1	436
17. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 3	437
18. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 4	439
19. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 5	440
20. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Enmienda 6	442

(Continúa en la página siguiente)

Sumario (continuación)	Página
21. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa — Resolución	443
22. RC-B6-0495/2007 — Textiles — Enmienda 6	445
23. RC-B6-0495/2007 — Textiles — Enmienda 8	446
24. RC-B6-0495/2007 — Textiles — Enmienda 10	448
25. RC-B6-0495/2007 — Textiles — Enmienda 11	449
26. RC-B6-0495/2007 — Textiles — Enmienda 12	451
27. RC-B6-0527/2007 — Chad oriental — Apartado 4	452
28. RC-B6-0525/2007 — Justicia para las «mujeres de solaz» — Resolución	453

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0616

Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones)

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) y las notas rectificativas nº 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) y nº 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) al proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008	454
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ANEXO 1

MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO REVISADAS DE LAS AGENCIAS EJECUTIVAS	462
------------------------------------------------------------------------------	-----

ANEXO 2

DECLARACIÓN COMÚN SOBRE LA FINANCIACIÓN DE LOS PROGRAMAS EUROPEOS GNSS (EGNOS-GALILEO) Y SOBRE LA FINANCIACIÓN DEL INSTITUTO EUROPEO DE TECNOLOGÍA	464
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ANEXO 3

DECLARACIÓN SOBRE LA APLICACIÓN DE LAS DECLARACIONES 4 Y 5 SOBRE EL DIÁLOGO POLÍTICO REGULAR SOBRE EL CONTROL DEMOCRÁTICO Y LA COHERENCIA DE LAS ACCIONES EXTERNAS	467
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0617

Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/ Montenegro ***

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión relativa a la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Montenegro, por otra (COM(2007) 0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))	467
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0618

Cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Consejo de Europa en materia de cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa (COM(2007) 0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS))	468
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0619

Fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 21/2004 en lo que se refiere a la fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos (COM(2007) 0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))	469
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

P6_TA(2007)0620

Competencia y cooperación en materia de obligaciones de alimentos *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y la cooperación en materia de obligaciones de alimentos (COM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) 470

P6_TA(2007)0621

Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre el décimo aniversario de la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción 485

P6_TA(2007)0622

Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la Cumbre UE/China y el diálogo UE/China sobre derechos humanos 489

P6_TA(2007)0623

Lucha contra el ascenso del extremismo en Europa

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la lucha contra el ascenso del extremismo en Europa 494

P6_TA(2007)0624

Montenegro

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y Montenegro, por otra 497

P6_TA(2007)0625

Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre los naufragios en el estrecho de Kerch, en el Mar Negro, y la contaminación causada por la marea negra 503

P6_TA(2007)0626

Sistemas de garantía de depósitos

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre los sistemas de garantía de depósitos (2007/2199(INI)) 505

P6_TA(2007)0627

Gestión de activos II

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la gestión de activos II (2007/2200(INI)) 508

P6_TA(2007)0628

Textiles

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre el futuro del sector textil en Europa después de 2007 517

P6_TA(2007)0629

Relaciones económicas y comerciales con Corea

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre las relaciones económicas y comerciales con Corea (2007/2186(INI)) 520

P6_TA(2007)0630

Chad oriental

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre el Este de Chad 526

P6_TA(2007)0631

Derechos de las mujeres en Arabia Saudí

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre los derechos de las mujeres en Arabia Saudí 529

P6_TA(2007)0632

Justicia para las mujeres de solaz

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre las mujeres de solaz (esclavas sexuales en Asia antes y durante la Segunda Guerra Mundial) 531

Martes, 18 de diciembre de 2007

(2008/C 323 E/05)

ACTA

DESARROLLO DE LA SESIÓN 534

1. Reanudación del período de sesiones 534

2. Aprobación del Acta de la sesión anterior 534

3. Composición de los grupos políticos 534

4. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (firma) . 534

5. Resultados del Consejo Europeo de los días 13 y 14 de diciembre de 2007 en Bruselas — Semestre de actividad de la Presidencia portuguesa (debate) 534

6. Composición de las comisiones y delegaciones 535

7. Calendario de las próximas sesiones 535

8. Interrupción del período de sesiones 535

LISTA DE ASISTENCIA 536

Explicación de los signos utilizados

*	procedimiento de consulta
**I	procedimiento de cooperación: primera lectura
**II	procedimiento de cooperación: segunda lectura
***	dictamen conforme
***I	procedimiento de codecisión: primera lectura
***II	procedimiento de codecisión: segunda lectura
***III	procedimiento de codecisión: tercera lectura

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto por la Comisión)

Indicaciones referentes a los turnos de votaciones

Salvo indicación contraria, los ponentes han dado a conocer por escrito a la Presidencia su posición sobre las enmiendas.

Abreviaturas utilizadas para las comisiones parlamentarias

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones

Abreviaturas utilizadas para los grupos políticos

PPE-DE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos) y de los Demócratas Europeos
PSE	Grupo Socialista en el Parlamento Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
UEN	Grupo Unión por la Europa de las Naciones
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
GUE/NGL	Grupo Confederal de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
IND/DEM	Grupo Independencia/Democracia
NI	No inscritos

IV

*(Informaciones)*INFORMACIONES PROCEDENTES DE INSTITUCIONES Y ÓRGANOS
DE LA UNIÓN EUROPEA

PARLAMENTO EUROPEO

PERÍODO DE SESIONES 2007-2008

Sesiones del 10 al 13 de diciembre de 2007

ESTRASBURGO

ACTA

(2008/C 323 E/01)

DESARROLLO DE LA SESIÓN

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING

*Presidente***1. Reanudación del período de sesiones**

Se abre la sesión a las 17.05 horas.

2. Declaración de la Presidencia

El Presidente procede a una declaración con motivo del asesinato, cometido por ETA en Capbreton (Francia) el 1 de diciembre de 2007, de dos guardias civiles españoles. Indica que ha transmitido el pésame del Parlamento a las familias de las víctimas y sus condolencias a las autoridades españolas; reitera la condena del Parlamento de todo recurso a la violencia con fines políticos.

Lunes, 10 de diciembre de 2007

3. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

4. Composición del Parlamento

Las autoridades rumanas competentes han comunicado los nombres de los treinta y cinco diputados elegidos al Parlamento Europeo en las elecciones del 25.11.2007:

ANASTASE Roberta Alma
BODU Sebastian Valentin
BOȘTINARU Victor
BULZESC Nicodim
BUȘOI Cristian Silviu
CORLĂȚEAN Titus
CREȚU Corina
CREȚU Gabriela
CSIBI Magor Imre
DĂIANU Daniel
DAVID Dragoș Florin
DUMITRIU Constantin
FILIP Petru
FRUNZĂVERDE Sorin
IACOB-RIDZI Monica Maria
MĂNESCU Ramona-Nicole
MARINESCU Marian-Jean
NECHIFOR Cătălin-Ioan
NICULEȘCU Rareș-Lucian
OPREA Dumitru
PAȘCU Ioan Mircea
PETRE Maria
PLUMB Rovana
POPA Mihaela
POPA Nicolae Vlad
SÂRBU Daciana Octavia
SEVERIN Adrian
SÓGOR Csaba
STOLOJAN Theodor Dumitru
ȚICĂU Silvia-Adriana
TÓKÉS Laszlo
VĂLEAN Adina-Ioana
WEBER Renate
WINKLER Iuliu
ZLOTEA Marian

El Presidente da la bienvenida a estos diputados.

Las autoridades danesas competentes han comunicado el nombramiento, con efectos a partir del 29.11.2007, de Johannes Lebech, en lugar de Anders Samuelson, y de Christian Foldberg Rovsing, en lugar de Gitte Seeberg.

Lunes, 10 de diciembre de 2007

Las autoridades polacas competentes han comunicado el nombramiento, con efecto a 6.12.2007, de Krzysztof Hołowczyc, en lugar de Barbara Kudrycka, y de Urszula Gacek, en sustitución de Bogdan Klich.

De conformidad con el apartado 2 del artículo 3 del Reglamento, estos diputados ocuparán su escaño en el Parlamento y en sus órganos con plenitud de derechos, aunque no se hubieren verificado sus credenciales o no se hubiere resuelto sobre posibles impugnaciones, siempre que hayan firmado previamente la declaración por escrito de que no ejercen funciones incompatibles con el mandato de diputado al Parlamento Europeo.

*
* * *

Jean-Louis Bourlanges ha notificado mediante carta su renuncia como diputado al Parlamento, con efectos a partir del 1.1.2008.

De conformidad con el apartado 1 del artículo 4 del Reglamento, el Parlamento constata la vacante a partir de esta fecha e informa al Estado miembro interesado.

5. Firma de actos adoptados en codecisión

El Presidente comunica que, junto con el Presidente del Consejo, procederá el martes a la firma de los actos siguientes adoptados en codecisión, de conformidad con el artículo 68 del Reglamento del Parlamento:

- Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se deroga el Reglamento (CEE) nº 954/79 del Consejo relativo a la ratificación por los Estados miembros del Convenio de las Naciones Unidas relativo a un código de conducta para las conferencias marítimas, o a la adhesión de dichos Estados al Convenio (03660/2007/LEX — C6-0464/2007 — 2006/0308(COD))
- Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al Programa Estadístico Comunitario 2008-2012 (03654/2007/LEX — C6-0462/2007 — 2006/0229(COD))
- Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifican las Directivas 89/665/CEE y 92/13/CEE del Consejo en lo que respecta a la mejora de la eficacia de los procedimientos de recurso en materia de adjudicación de contratos públicos (03634/2007/LEX — C6-0461/2007 — 2006/0066(COD))
- Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un programa comunitario destinado a mejorar el funcionamiento de los sistemas fiscales en el mercado interior (Fiscalis 2013) y por la que se deroga la Decisión nº 2235/2002/CE (03633/2007/LEX — C6-0460/2007 — 2006/0076(COD))
- Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se prohíbe la comercialización y la importación a la Comunidad, o exportación desde ésta, de pieles de perro y de gato y de productos que las contengan (03632/2007/LEX — C6-0459/2007 — 2006/0236(COD))
- Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establecen reglas comunes para el suministro de información básica sobre las Paridades de Poder Adquisitivo, y para su cálculo y difusión (03615/2007/LEX — C6-0458/2007 — 2006/0042(COD))
- Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 89/552/CEE del Consejo sobre la coordinación de determinadas disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros relativas al ejercicio de actividades de radiodifusión televisiva (03667/2007/LEX — C6-0457/2007 — 2005/0260(COD))

Lunes, 10 de diciembre de 2007

El Presidente comunica que, el martes 18 de diciembre de 2007, junto con el Presidente del Consejo, procederá a la firma del acto siguiente aprobado en codecisión, conforme al artículo 68 del Reglamento del Parlamento:

- Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 2004/2003 relativo al estatuto y la financiación de los partidos políticos a escala europea (03688/2007/LEX — C6-0455/2007 — 2007/0130(COD))

6. Devolución a comisión, para nuevo examen, de enmiendas presentadas para el Pleno (artículo 156 del Reglamento)

El Presidente comunica que, al haberse presentado más de 50 enmiendas al informe de Giuseppe Castiglione sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola y se modifican determinados Reglamentos (A6-0477/2007) para su examen en el Pleno (*punto 12 del PDOJ*), ha pedido a la comisión AGRI, competente para el fondo, que se reuniera hoy a fin de examinar dichas enmiendas, conforme al artículo 156 del Reglamento. No se someterá a votación en el Pleno ninguna enmienda que no obtenga en esta fase los votos favorables de una décima parte de los miembros de la comisión como mínimo.

El debate de este informe se mantiene incluido en el orden del día de la sesión de mañana.

7. Presentación de documentos

Los siguientes documentos han sido presentados

1) por el Consejo y la Comisión:

- Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifican la Directiva 2002/22/CE relativa al servicio universal y los derechos de los usuarios en relación con las redes y los servicios de comunicaciones electrónicas, la Directiva 2002/58/CE relativa al tratamiento de los datos personales y a la protección de la intimidad en el sector de las comunicaciones electrónicas y el Reglamento (CE) nº 2006/2004 sobre la cooperación en materia de protección de los consumidores (COM(2007) 0698 — C6-0420/2007 — 2007/0248(COD))
remitido fondo: IMCO
opinión: CULT, ITRE, JURI, ECON, LIBE
- Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifican la Directiva 2002/21/CE relativa a un marco regulador común de las redes y los servicios de comunicaciones electrónicas, la Directiva 2002/19/CE relativa al acceso a las redes de comunicaciones electrónicas y recursos asociados, y a su interconexión, y la Directiva 2002/20/CE relativa a la autorización de redes y servicios de comunicaciones electrónicas (COM(2007) 0697 — C6-0427/2007 — 2007/0247(COD))
remitido fondo: ITRE
opinión: CULT, JURI, ECON, LIBE, IMCO
- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se crea la Autoridad Europea del Mercado de las Comunicaciones Electrónicas (COM(2007) 0699 — C6-0428/2007 — 2007/0249(COD))
remitido fondo: ITRE
opinión: CULT, BUDG, JURI, ECON, CONT, LIBE, IMCO
- Proyecto de presupuesto rectificativo nº 7 para el ejercicio 2007 — Sección III — Comisión (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD))
remitido fondo: BUDG
- Nota rectificativa nº 2 al proyecto de Presupuesto General de las Comunidades Europeas para el ejercicio 2008 (15716/2007 — C6-0435/2007 — 2007/2019(BUD))
remitido fondo: BUDG

Lunes, 10 de diciembre de 2007

- Proyecto de presupuesto general de las Comunidades Europeas para el ejercicio 2008, enmendado y acompañado de propuestas de modificación (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD))
remitido fondo: BUDG
 - ¿Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la nomenclatura estadística de actividades económicas en la Comunidad Europea (Versión codificada) (COM(2007) 0755 — C6-0437/2007 — 2007/0256(COD))
remitido fondo: JURI
 - Propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Protocolo del Acuerdo Euromediterráneo por el que se crea una asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y el Estado de Israel, por otra, a fin de tener en cuenta la adhesión de la República de Bulgaria y Rumanía a la Unión Europea (15061/2007 — C6-0445/2007 — 2007/0165(AVC))
remitido fondo: AFET
opinión: INTA
 - Propuesta de Reglamento del Consejo por el que se constituye la «Empresa Común Pilas de Combustible e Hidrógeno» (COM(2007) 0571 — C6-0446/2007 — 2007/0211(CNS))
remitido fondo: ITRE
opinión: ENVI, BUDG, CONT
 - Propuesta de Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CE) n° 1782/2003 por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, en lo que atañe al régimen de ayudas del algodón (COM(2007) 0701 — C6-0447/2007 — 2007/0242(CNS))
remitido fondo: AGRI
opinión: BUDG
 - Propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 21/2004 en lo que se refiere a la fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos (COM(2007) 0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))
remitido fondo: AGRI
 - Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la movilización del Instrumento de Flexibilidad (COM(2007) 0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI))
remitido fondo: BUDG
opinión: ITRE
- 2) *por las comisiones parlamentarias:*
- 2.1) *informes:*
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo y de los representantes de los Gobiernos de los Estados miembros de la Unión Europea, reunidos en el seno del Consejo, sobre la firma y la aplicación provisional del Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra (COM(2006) 0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)) — Comisión TRAN.
Ponente: Johannes Blokland (A6-0416/2007)
 - * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Consejo de Europa en materia de cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa (COM(2007) 0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)) — Comisión LIBE.
Ponente: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

Lunes, 10 de diciembre de 2007

- * Informe sobre la propuesta del Consejo por la que se crea la Oficina Europea de Policía (EUROPOL) (COM(2006) 0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS)) — Comisión LIBE.
Ponente: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0447/2007)
- Informe sobre los sistemas de garantía de depósitos (2007/2199(INI)) — Comisión ECON.
Ponente: Christian Ehler (A6-0448/2007)
- ***I Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 98/71/CE sobre la protección jurídica de los dibujos y modelos (COM(2004) 0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)) — Comisión JURI.
Ponente: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)
- Informe sobre el Libro Verde: La protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en los terceros países (2007/2196(INI)) — Comisión LIBE.
Ponente: Ioannis Varvitsiotis (A6-0454/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo por la que se adapta el anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía (COM(2007) 0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)) — Comisión AGRI.
Ponente: Neil Parish (A6-0455/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de Protocolos por los que se modifican los Acuerdos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos entre la Comunidad Europea y — el Gobierno de Georgia — la República Libanesa — la República de Maldivas — la República de Moldavia — el Gobierno de la República de Singapur y — la República Oriental del Uruguay con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de la República de Rumanía (COM(2007) 0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)) — Comisión TRAN.
Ponente: Paolo Costa (A6-0456/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo por el que se modifican los Acuerdos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos entre la Comunidad Europea y el Reino de Marruecos con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)) — Comisión TRAN.
Ponente: Paolo Costa (A6-0457/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo por el que se modifica el Acuerdo euromediterráneo de aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra, con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)) — Comisión TRAN.
Ponente: Paolo Costa (A6-0458/2007)
- Informe sobre Gestión de activos II (2007/2200(INI)) — Comisión ECON.
Ponente: Wolf Klinz (A6-0460/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a acciones de información y de promoción en favor de productos agrícolas en el mercado interior y en terceros países (COM(2007) 0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)) — Comisión AGRI.
Ponente: Bogdan Golik (A6-0461/2007)
- Informe sobre las relaciones económicas y comerciales con Corea (2007/2186(INI)) — Comisión INTA.
Ponente: David Martin (A6-0463/2007)
- ***I Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 1924/2006 relativo a las declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos (COM(2007) 0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)) — Comisión ENVI.
Ponente: Adriana Poli Bortone (A6-0464/2007)

Lunes, 10 de diciembre de 2007

- Informe sobre la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura (2007/2109(INI)) — Comisión PECH.
Ponente: Pedro Guerreiro (A6-0467/2007)

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y la cooperación en materia de obligaciones de alimentos (COM(2005) 0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) — Comisión LIBE.
Ponente: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

- * Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo por la que se modifica la Directiva 2006/112/CE en lo que se refiere a determinadas disposiciones temporales relativas a los tipos del impuesto sobre el valor añadido (COM(2007) 0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)) — Comisión ECON.
Ponente: Ieke van den Burg (A6-0469/2007)

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican el Reglamento (CE) n° 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y el Reglamento (CE) n° 1698/2005, relativo a la ayuda al desarrollo rural a través del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER) (COM(2007) 0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) — Comisión AGRI.
Ponente: Jan Mulder (A6-0470/2007)

- ***I Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a los censos de población y vivienda (COM(2007) 0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD)) — Comisión EMPL.
Ponente: Ona Juknevičienė (A6-0471/2007)

- * Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a los impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales (refundición) (COM(2006) 0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) — Comisión ECON.
Ponente: Werner Langen (A6-0472/2007)

- ***I Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) (COM(2007) 0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)) — Comisión JURI.
Ponente: Hans-Peter Mayer (A6-0473/2007)

- ***I Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los dispositivos de remolque y de marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) (COM(2007) 0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)) — Comisión JURI.
Ponente: Hans-Peter Mayer (A6-0474/2007)

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento (Euratom) del Consejo por el que se establecen tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos tras un accidente nuclear o cualquier otro caso de emergencia radiológica (versión codificada) (COM(2007) 0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)) — Comisión JURI.
Ponente: Hans-Peter Mayer (A6-0475/2007)

- * Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a las normas mínimas para la protección de terneros (versión codificada) (COM(2006) 0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)) — Comisión JURI.
Ponente: Francesco Enrico Speroni (A6-0476/2007)

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola y se modifican determinados Reglamentos (COM(2007) 0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) — Comisión AGRI.
Ponente: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

Lunes, 10 de diciembre de 2007

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CEE) nº 386/90 relativo al control de las exportaciones de productos agrícolas que se beneficien de una restitución o de otros importes (COM(2007) 0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)) — Comisión CONT.
Ponente: Herbert Bösch (A6-0478/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por la que se crea la empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores (COM(2007) 0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) — Comisión ITRE.
Ponente: Françoise Grossetête (A6-0479/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a la comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (Refundición) (COM(2007) 0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) — Comisión AGRI.
Ponente: Ioannis Gklavakis (A6-0480/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se constituye la Empresa Común «Clean Sky» (COM(2007) 0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) — Comisión ITRE.
Ponente: Lena Ek (A6-0483/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la creación de la «empresa común ARTEMIS» para ejecutar una iniciativa tecnológica conjunta sobre sistemas de computación empujados (COM(2007) 0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) — Comisión ITRE.
Ponente: Gianni De Michelis (A6-0484/2007)
- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (COM(2007) 0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)) — Comisión BUDG.
Ponente: Reimer Böge (A6-0485/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se crea la «Empresa Común ENIAC» (COM(2007) 0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)) — Comisión ITRE.
Ponente: Nikolaos Vakalis (A6-0486/2007)
- Informe sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) y sobre las notas rectificativas nº 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) y 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) al proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008 (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD)) — Comisión BUDG.
Ponente: Kyösti Virrankoski (A6-0492/2007)
- Informe sobre el proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 de la Unión Europea para el ejercicio 2007 (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) — Comisión BUDG.
Ponente: James Elles (A6-0493/2007)

2.2) recomendaciones para la segunda lectura:

- ***II Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco de acción comunitaria para la política del medio marino (Directiva marco sobre la estrategia marina) (09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) — Comisión ENVI.
Ponente: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)
- ***II Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio (08520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)) — Comisión IMCO.
Ponente: Christopher Heaton-Harris (A6-0466/2007)

Lunes, 10 de diciembre de 2007

- ***II Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) n° 1592/2002 y la Directiva 2004/36/CE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)) — Comisión TRAN.
Ponente: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

3) *por los diputados:*

3.1) *preguntas orales para el turno de preguntas (artículo 109 del Reglamento) (B6-0384/2007):*

- al Consejo:
Medina Ortega Manuel, Papastamkos Georgios, Moraes Claude, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Schmidt Olle, Markov Helmuth, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Seppänen Esko, McGuinness Mairead, Harkin Marian, Burke Colm, Higgins Jim, Mitchell Gay, Karim Sajjad, Mavrommatis Manolis, Vakalis Nikolaos, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Newton Dunn Bill, Martin David, Van Hecke Johan, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Andrikiénė Laima Liucija, Paleckis Justas Vincas
- a la Comisión:
van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Riis-Jørgensen Karin, Burke Colm, Higgins Jim, Budreikaitė Danutė, Corda Giovanna, Markov Helmuth, Posselt Bernd, McGuinness Mairead, Mitchell Gay, Seppänen Esko, Öger Vural, Crowley Brian, Hutchinson Alain, Rübig Paul, Czarnecki Ryszard, Podimata Anni, Andrikiénė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Moraes Claude, Papadimoulis Dimitrios, Gklavakis Ioannis, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Harkin Marian, Goudin Héléne, Toussas Georgios, Ryan Eoin, Aylward Liam, Martin David, Arnaoutakis Stavros, Gill Neena, Țicău Silvia-Adriana, Raeva Bilyana Ilieva, Medina Ortega Manuel, Evans Robert, Batzeli Katerina, Matsis Yiannakis, Karim Sajjad, Mavrommatis Manolis, Salinas García María Isabel, Vakalis Nikolaos, Bushill-Matthews Philip, Ó Neachtain Seán, Irujo Amezaga Mikel, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Trakatellis Antonios, Belet Ivo, Iotova Iliana Malinova, Van Hecke Johan, Pafilis Athanasios, Gaľa Milan, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Leichtfried Jörg, Martin Hans-Peter

8. Declaraciones por escrito y preguntas orales (presentación)

Los diputados han presentado los documentos siguientes:

1) *preguntas orales (artículo 108 del Reglamento):*

- (O-0074/2007) Gianluca Susta, Ignasi Guardans Cambó y Johan Van Hecke, en nombre del Grupo ALDE, Robert Sturdy, Tokia Saïfi, Georgios Papastamkos y Vasco Graça Moura, en nombre del Grupo PPE-DE, Erika Mann, Glyn Ford, Kader Arif y Elisa Ferreira, en nombre del Grupo PSE, Cristiana Muscardini y Eugenijus Maldeikis, en nombre del Grupo UEN, Caroline Lucas y Alain Lipietz, en nombre del Grupo Verts/ALE, a la Comisión: Industria textil (B6-0383/2007);
- (O-0066/2007) Glyn Ford, Giles Chichester, Graham Watson, Arlene McCarthy, Peter Skinner, Nicholson of Winterbourne, Elizabeth Lynne, Sarah Ludford, Toine Manders, David Martin, Glenys Kinnock, Claude Moraes, Erika Mann, Alexandra Dobolyi, Ana Maria Gomes, Robert Evans, Christopher Heaton-Harris, Reino Paasilinna, Marianne Mikko, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Bill Newton Dunn, Catherine Stihler, Sérgio Sousa Pinto, Jan Andersson, Linda McAvan, Luisa Morgantini, Jan Marinus Wiersma, Harlem Désir, Jo Leinen, Zita Gurmai, Caroline Lucas, Brian Simpson, Barbara Weiler, Christel Schaldemose, Neena Gill, Benoît Hamon, Michael Cashman, Udo Bullmann, Corina Crețu y Glenis Willmott, a la Comisión: Seguridad antiincendios en los hoteles (B6-0385/2007);

Lunes, 10 de diciembre de 2007

- (O-0072/2007) Paolo Costa, en nombre de la Comisión TRAN, a la Comisión: Directiva 2006/38/CE relativa a la aplicación de gravámenes a los vehículos pesados de transporte de mercancías (euroviñeta), artículo 11, informe provisional sobre la evaluación para incluir los costes internos y sociales (B6-0386/2007);
 - (O-0073/2007) Giuseppe Gargani, en nombre de la Comisión JURI, a la Comisión: Marco Común de Referencia sobre el derecho contractual europeo (B6-0387/2007);
 - (O-0077/2007) Pedro Guerreiro, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo y Helmuth Markov, en nombre del Grupo GUE/NGL, a la Comisión: Expiración del denominado «Memorándum de Entendimiento» entre la UE y China en relación con determinados productos textiles y de confección (B6-0388/2007);
- 2) *declaraciones por escrito para su inscripción en el registro (artículo 116 del Reglamento):*
- Daniel Stroj, sobre la necesidad de resolver los problemas fundamentales en la UE mediante distintas formas de democracia directa como, en particular, el referéndum (108/2007);
 - Jules Maaten, sobre la condena del «ciberdisidente» chino Yang Maodong (109/2007);
 - Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser y Harlem Désir, sobre la protección de Ayaan Hirsi Ali por parte de la Unión Europea (110/2007);
 - Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta y Jean Marie Beaupuy, sobre la resolución del problema de las personas sin hogar instaladas en la vía pública (111/2007);
 - Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul y Edit Herczog, sobre un futuro energético con bajo nivel de emisiones de carbono (112/2007);
 - Jo Leinen, Vural Öger y Marek Siwiec, sobre la propuesta de creación de un comité de sabios (113/2007);
 - Urszula Krupa, sobre la garantía de la protección de los datos personales en la Unión Europea (114/2007);
 - Urszula Krupa, sobre la discriminación en la Escuela Superior de Cultura Social y Mediática de Toruń (115/2007);
 - Urszula Krupa, sobre el respeto a la dignidad del ser humano y la ética periodística en la Unión Europea (116/2007).

9. Peticiones

Las peticiones siguientes, que han sido inscritas en el registro general en las fechas que se indican, se han remitido a la comisión competente, de conformidad con el apartado 5 del artículo 191 del Reglamento:

El 3.12.2007

- de Tsveta Hristova (Coalition «for Nature in Bulgaria» — Ecologist (Коалиция «За да остане природа в България»)) (1082/2007);
- de Kurt Möbus (1083/2007);
- de Bernhard Schick (1084/2007);
- de Axel Bandow (1085/2007);
- de Elisabeth Liakopoulou (1086/2007);
- de Oisín Jones-Dillon (1087/2007);
- de (nombre confidencial) (1088/2007);
- de Gábor Egri (Association for the Roman Bank) (3600 firmas) (1089/2007);
- de Dimitrinka Staikova (1090/2007);
- de Seamus Feeney (1091/2007);
- de Joan O'Sullivan (6 firmas) (1092/2007);
- de (nombre confidencial) (1093/2007);
- de (nombre confidencial) (1094/2007);

Lunes, 10 de diciembre de 2007

de Hans Müller (Sandkorn) (1095/2007);
de Anne Iurascu (1096/2007);
de Wanda Novicka (Astra Network — Federation for Women and Family Planning) (8 firmas) (1097/2007);
de Juan Antonio Carrasco Ragel (Asociación Gaditana para la Defensa y el Estudio de la Naturaleza) (8 firmas) (1098/2007);
de Yosheba Sainz de la Higuera y Gartzia (1099/2007);
de Catalina Rodríguez Lahoz (1100/2007);
de Ángeles Negre Cuevas (1101/2007);
de (nombre confidencial) (8 firmas) (1102/2007);
de Laurent Hermoye (Association pour la Défense des Droits des Médecins en Formation (ADDMF)) (1103/2007);
de Alain Larralde (Association pour la Sérénité à la Campagne) (17 firmas) (1104/2007);
de (nombre confidencial) (8 firmas) (1105/2007);
de David Ojeda Caicedo (1106/2007);
de Germano Bertolino (1107/2007);
de Andrea Bucci (1108/2007);
de Michel Brams (1109/2007);
de Theo Lathouwers (1110/2007);
de Maria Przybylska (1111/2007);
de Robert Szarfenberg (1112/2007);
de Kamil Gardocki (1113/2007);
de José Sampaio (1114/2007);
de Sándor Hadnagy (1115/2007);
de Sebastian Viorel (1116/2007);
de Stephanie Johanna Goldbach (1117/2007);
de Wolfgang Friedrich Dahm (1118/2007);
de Norbert Höfs (1119/2007);
de Thomas Weigelt (1120/2007);
de (nombre confidencial) (1121/2007);
de Rudolf Bichler (1122/2007);
de Karl-Friedrich Lentze (1123/2007);
de Gerold Ewald (Danziger Exilregierung) (1124/2007);
de Jovanka Jusic (1125/2007);
de Stelian Ciuciu (1126/2007);
de Gregor Fister (1127/2007);
de Rainer Sander (Carcentro S.L.) (1128/2007);
de Beata Monika Pokrzepowicz-Meyer (1129/2007);
de Peter Ausborn (1130/2007);
de Achim Alex (1131/2007);
de Petros Kazias (1132/2007);
de Adam Augustyn (1133/2007);
de Salva Piera (1134/2007);
de Romana Sodotovicova (1135/2007);
de Heinz-Peter Schepputat (1136/2007);
de (nom confidentiel) (1137/2007);
de Mark Kerwin (1138/2007);

Lunes, 10 de diciembre de 2007

de José María Martínez Fagoaga (1139/2007);
de José Manuel Ruiz Álvarez (1140/2007);
de Juan Manuel Fajardo Recouso (Agrupación comarcal de Izquierda Unida Arousa) (2 firmas) (1141/2007);
del Colegio Fray Pedro de Aguado (AMPA) (1142/2007);
de Jesús Carlos Marruecos Huete (1143/2007);
de Jean François Guiheneuf (1144/2007);
de Alain Vermeulen (General Menuiserie Sprl) (1145/2007);
de (nombre confidencial) (1146/2007);
de (nombre confidencial) (1147/2007);
de Flavio Miccono (I.P.A.) (1148/2007);
de Simone Curini (2 firmas) (1149/2007);
de Andrea Gaffuri (1150/2007);
de Dino Pasquali (1151/2007);
de Eliana Lentisco (1152/2007);
de Hans Super (1153/2007);
de Janina Rebkowska-Vrouwenvelder (1154/2007);
de Monika Orzechowska (Nieformalna Grupa Inicjatywna «Fosfi») (2 firmas) (nº 1155/2007);
de Eva-Maria Weides (Naturschutzjugend des NABU) (60 firmas) (1156/2007);
de (nombre confidencial) (60 firmas) (1157/2007);
de Jiri Pik (1158/2007);
de Dionisie Buzogany (Asociația Foștilor Militari Constructori) (1159/2007);
de Denis O'Hare (1160/2007);
de Rafael Gómez (Organic and Organomineral Fertiliser Association (FOMA)) (1161/2007);
de Markos Manchado Mateos (1162/2007);
de Damien Martin (1163/2007);
de Caterina Caloisi (1164/2007);
de Paolo Pollini (1165/2007);
de (nombre confidencial) (1166/2007);
de Adrian Stefan Iurascu (Romanian Civic Forum (Forumul Civic Romanesc)) (1167/2007).

El 4.12.2007

de Günther Dauwen (European Free Alliance) (10 firmas) (1168/2007);
de Klaus Zimmer (1169/2007);
de Peter Ulbrich (2 firmas) (1170/2007);
de Wolfram Arlt (1171/2007);
de Hans-Peter Schneider (1172/2007);
de Christian Hagemann (1173/2007);
de Guido Debye (1174/2007);
de Gerhard Brenner (1175/2007);
de Jochen Sommer (Sommer Motorradtechnik) (1176/2007);
de Maura Griffin (1177/2007);
de Mark De'Ath (Amenity Forum) (80 firmas) (1178/2007);
de Louise Anne Pulis (1179/2007);
de Pat Grant (2 firmas) (1180/2007);
de Frank Doyle (12 firmas) (1181/2007);
de Steven Morris (2 firmas) (1182/2007);
de Mary Wall (1183/2007);
de Grace Kinirons (Nutritional Therapists of Ireland) (1184/2007);
de Ewaen Fred Ogieriakhi (1185/2007);
de Michael Cain (1186/2007);
de Beatrice Laloux (Union Internationale de la Propriété Immobilière) (2 firmas) (1187/2007);
de Paula May Gladys Douglas (1188/2007);
de Matthias Verbeke (Bringing Peace Together) (1189/2007).

Lunes, 10 de diciembre de 2007

El 5.12.2007

de Mark Sugrue (1190/2007);
de John Browne (1191/2007);
de Ann Kelly (1192/2007);
de Thomas Doyle (1193/2007);
de Elizabieta Whomsley (1194/2007);
de Kurt Heidenreich (1195/2007);
de Jürgen Reinke (1196/2007);
de Diethelm Grass (1197/2007);
de (nombre confidencial) (1198/2007);
de Kumar Mitra-Endres (1199/2007);
de (nombre confidencial) (1200/2007);
de Giorgio Bortini (1201/2007);
de Michael Wenner (1202/2007);
de Karl-Enno Doehnel (1203/2007);
de Ralf Gerhardt (1204/2007);
de (nombre confidencial) (1205/2007);
de Paulo Jorge Frade Parreira (1206/2007);
de (nombre confidencial) (1207/2007);
de Wilfried Meyer (1208/2007);
de René Brungs (1209/2007);
de Anka Dörnfeld (1210/2007);
de Christian Dirk Ludwig (1211/2007);
de Alexander Weimann (1212/2007);
de Horst Steinicke (1213/2007);
de Alireza Shahbazi (Iranian National Civil Resistance and Disobedience) (1214/2007);
de Desmond Fitzgerald (9 firmas) (1215/2007);
de Nigel Beckwith (1216/2007);
de Janusz Wilczynski (2 firmas) (1217/2007);
de (nombre confidencial) (4 firmas) (1218/2007);
de Milan Reska (1219/2007);
de Henry Price (1220/2007);
de Sakthi Sathivel (1221/2007);
de Ralph Ellis (1222/2007);
de Marc Wisbey (1223/2007);
de Brian Heath (1224/2007);
de Henrik Ladefoged (1225/2007).

10. Transmisión por el Consejo de textos de Acuerdos

El Consejo ha transmitido copia certificada conforme de los documentos siguientes:

- Protocolo del Acuerdo Euromediterráneo por el que se establece una Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República Árabe de Egipto, por otra, para tener en cuenta la adhesión de la República de Bulgaria y Rumanía a la Unión Europea,
- Protocolo del Acuerdo de Cooperación y de Unión Aduanera entre la Comunidad Económica Europea y la República de San Marino, relativo a la participación, en calidad de partes contratantes, de la República de Bulgaria y Rumanía, como consecuencia de su adhesión a la Unión Europea,
- Acuerdo en forma de canje de notas entre la Comunidad Europea y el Reino Hachemita de Jordania que modifica el Acuerdo de Asociación CE-Jordania.

Lunes, 10 de diciembre de 2007

11. Declaraciones por escrito caducadas

Al no haber obtenido el número de firmas necesario, las declaraciones por escrito nº 71, 72, 73, 74, 76, 77/2007 caducan, en virtud de lo dispuesto en el artículo 116, apartado 5, del Reglamento.

12. Decisión sobre la urgencia

Solicitud del Consejo de que se aplique el procedimiento de urgencia (artículo 134 del Reglamento) a:

- Propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 21/2004 en lo que se refiere a la fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos (COM(2007) 0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))

Motivación de la urgencia:

El informe de la Comisión indica que no es posible confirmar la fecha obligatoria del 1 de enero de 2008 prevista en el Reglamento. Por lo tanto, la urgencia está motivada por el hecho de que, debido a razones de seguridad jurídica, es necesario adoptar la modificación de esta propuesta antes del 1 de enero de 2008.

El Parlamento deberá pronunciarse sobre esta solicitud de urgencia al comienzo de la sesión de mañana.

13. Lucha contra el terrorismo (propuestas de resolución presentadas)

El debate tuvo lugar el 5.9.2007 (*punto 2 del Acta de 5.9.2007*).

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 5 del artículo 108 del Reglamento para cerrar el debate:

- Jean-Marie Cavada, en nombre de la Comisión LIBE, sobre la lucha contra el terrorismo (B6-0514/2007)

Votación: *punto 3.13 del Acta de 12.12.2007*.

14. Orden de los trabajos

De conformidad con el orden del día se procede al establecimiento del orden de los trabajos.

Se ha distribuido el proyecto definitivo de orden del día del período parcial de sesiones de diciembre de 2007 (*PE 398.771/PDOJ*). No se ha propuesto ninguna modificación del mismo.

Queda así establecido el orden los trabajos.

15. Intervenciones de un minuto sobre asuntos de importancia política

Intervienen, de conformidad con el artículo 144 del Reglamento, por el tiempo de un minuto, los diputados siguientes, que desean señalar a la atención del Parlamento asuntos de importancia política:

Georgios Papastamkos, András Gyürk, Antonio Masip Hidalgo, Inés Ayala Sender, Metin Kazak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Justas Vincas Paleckis, Toomas Savi, Ryszard Czarnecki, Gisela Kallenbach, Kyriacos Triantaphyllides, Pál Schmitt, Maria Eleni Koppa, Zsolt László Becsey, Marianne Mikko, Emmanouil Angelakas, Marios Matsakis, Hanna Foltyn-Kubicka, Mairead McGuinness, Silvia-Adriana Țicău, Zita Pleštinská, Richard Corbett, Ljudmila Novak, Viktória Mohácsi, Mieczysław Edmund Janowski, Milan Gaľa y Jörg Leichtfried.

Lunes, 10 de diciembre de 2007

PRESIDE: Manuel António dos SANTOS

Vicepresidente

Intervienen Ján Hudacký, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Dushana Zdravkova, Péter Olajos, Nickolay Mladenov, Edit Bauer, Tunne Kelam, Czesław Adam Siekierski, Eluned Morgan, Csaba Sándor Tabajdi, Jacky Hénin, Ioan Mírcea Paşcu y Manolis Mavrommatis.

16. Marco de acción comunitaria para la política del medio marino *II (debate)**

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco de acción comunitaria para la política del medio marino (Directiva marco sobre la estrategia marina) (09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

Marie-Noëlle Lienemann presenta la recomendación para la segunda lectura.

Interviene Charlie McCreevy (Miembro de la Comisión).

Intervienen Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE, Justas Vincas Paleckis, en nombre del Grupo PSE, Adamos Adamou, en nombre del Grupo GUE/NGL, Ioannis Gklavakis, Inger Segelström, Georgios Toussas, Andres Tarand, Daciana Octavia Sârbu y Charlie McCreevy.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 9.18 del Acta de 11.12.2007.*

17. Calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa *II (debate)**

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)) — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Holger Kraemer (A6-0398/2007)

Holger Kraemer presenta la recomendación para la segunda lectura.

Interviene Charlie McCreevy (Miembro de la Comisión).

Interviene Anja Weisgerber, en nombre del Grupo PPE-DE.

PRESIDE: Marek SIWIEC

Vicepresidente

Intervienen Dorette Corbey, en nombre del Grupo PSE, Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, en nombre del Grupo UEN, Marie Anne Isler Béguin, en nombre del Grupo Verts/ALE, Dimitrios Papadimoulis, en nombre del Grupo GUE/NGL, Bastiaan Belder, en nombre del Grupo IND/DEM, Andreas Mølzer, no inscrito, Péter Olajos, Justas Vincas Paleckis, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hiltrud Breyer, Jaromír Kohlíček, Françoise Grossetête, Silvia-Adriana Țicău, Leopold Józef Rutowicz, Richard Seeber, Lambert van Nistelrooij y Charlie McCreevy

Se cierra el debate.

Votación: *punto 9.19 del Acta de 11.12.2007.*

Lunes, 10 de diciembre de 2007

18. Censos de población y vivienda ***I (debate)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a los censos de población y vivienda (COM(2007) 0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD)) — Comisión de Empleo y Asuntos Sociales.

Ponente: Ona Juknevičienė (A6-0471/2007)

Interviene Meglena Kuneva (Miembro de la Comisión).

Ona Juknevičienė presenta su informe.

Intervienen José Albino Silva Peneda, en nombre del Grupo PPE-DE, Emanuel Jardim Fernandes, en nombre del Grupo PSE, Ewa Tomaszewska, en nombre del Grupo UEN, Elisabeth Schroedter, en nombre del Grupo Verts/ALE, Jiří Maštálka, en nombre del Grupo GUE/NGL, Derek Roland Clark, en nombre del Grupo IND/DEM, y Andreas Mölzer, no inscrito.

PRESIDE: Edward McMILLAN-SCOTT

Vicepresidente

Intervienen Jan Březina, Silvia-Adriana Țicău, Kathy Sinnott, Lambert van Nistelrooij, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Ljudmila Novak, Miroslav Mikolášik y Meglena Kuneva.

Se cierra el debate.

Votación: *período parcial de sesiones ulterior.*

19. Seguridad de los juguetes (debate)

Declaración de la Comisión: Seguridad de los juguetes

Meglena Kuneva (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Intervienen Marianne Thyssen, en nombre del Grupo PPE-DE, Evelyne Gebhardt, en nombre del Grupo PSE, Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, Roberta Angelilli, en nombre del Grupo UEN, Hiltrud Breyer, en nombre del Grupo Verts/ALE, Eva-Britt Svensson, en nombre del Grupo GUE/NGL, Malcolm Harbour, Arlene McCarthy, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Heide Rühle, Iliana Malinova Iotova, Vicente Miguel Garcés Ramón y Meglena Kuneva.

Se cierra el debate.

20. Seguridad antiincendios en los hoteles (debate)

Pregunta oral (O-0066/2007) presentada por Glyn Ford, Giles Chichester, Graham Watson, Arlene McCarthy, Peter Skinner, Nicholson of Winterbourne, Elizabeth Lynne, Sarah Ludford, Toine Manders, David Martin, Glenys Kinnock, Claude Moraes, Erika Mann, Alexandra Dobolyi, Ana Maria Gomes, Robert Evans, Christopher Heaton-Harris, Reino Paasilinna, Marianne Mikko, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Bill Newton Dunn, Catherine Stihler, Sérgio Sousa Pinto, Jan Andersson, Linda McAvan, Luisa Morgantini, Jan Marinus Wiersma, Harlem Désir, Jo Leinen, Zita Gurmai, Caroline Lucas, Brian Simpson, Barbara Weiler, Christel Schaldemose, Neena Gill, Benoît Hamon, Michael Cashman, Udo Bullmann, Corina Crețu y Glenis Willmott, a la Comisión: Seguridad antiincendios en los hoteles (B6-0385/2007)

Glyn Ford desarrolla la pregunta oral.

Lunes, 10 de diciembre de 2007

PRESIDE: Gérard ONESTA

Vicepresidente

Meglana Kuneva (Miembro de la Comisión) contesta a la pregunta oral.

Intervienen Malcolm Harbour, en nombre del Grupo PPE-DE, Arlene McCarthy, en nombre del Grupo PSE, Wolfgang Bulfon, Linda McAvan y Meglena Kuneva.

Se cierra el debate.

21. Derecho contractual europeo (debate)

Pregunta oral (O-0073/2007) presentada por Giuseppe Gargani, en nombre de la Comisión JURI, a la Comisión: Marco Común de Referencia sobre el derecho contractual europeo (B6-0387/2007)

Rainer Wieland desarrolla la pregunta oral.

Meglana Kuneva (Miembro de la Comisión) contesta a la pregunta oral.

Intervienen Klaus-Heiner Lehne, en nombre del Grupo PPE-DE, Manuel Medina Ortega, en nombre del Grupo PSE, Diana Wallis, en nombre del Grupo ALDE, y Meglena Kuneva.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 5 del artículo 108 del Reglamento para cerrar el debate:

— Giuseppe Gargani, en nombre de la Comisión JURI, sobre el Derecho contractual europeo (B6-0513/2007)

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.3 del Acta de 12.12.2007.*

22. Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas (debate)

Declaración de la Comisión: Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas

Meglana Kuneva (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Intervienen Stefano Zappalà, en nombre del Grupo PPE-DE, Ana Maria Gomes, en nombre del Grupo PSE, Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, Ģirts Valdis Kristovskis, en nombre del Grupo UEN, Angelika Beer, en nombre del Grupo Verts/ALE, Tobias Pflüger, en nombre del Grupo GUE/NGL, Geoffrey Van Orden, Thijs Berman, Meglena Kuneva y Marios Matsakis, para lamentar la ausencia del Consejo en los últimos tres debates (El Presidente toma nota de ello).

Al no estar aún disponibles, las propuestas de resolución presentadas se anunciarán posteriormente.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.7 del Acta de 13.12.2007.*

Lunes, 10 de diciembre de 2007

23. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 398.771/OJMA).

24. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 22.20 horas.

Harald Rømer
Secretario General

Miguel Ángel Martínez Martínez
Vicepresidente

Lunes, 10 de diciembre de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andriksen, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Busuttill, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fjellner, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Hysmenova, Jacob-Ridzi, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuşkis, Kustatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lax, Lechner, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Martens, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sógor, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley,

Lunes, 10 de diciembre de 2007

Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Martes, 11 de diciembre de 2007

ACTA

(2008/C 323 E/02)

DESARROLLO DE LA SESIÓN

PRESIDE: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Vicepresidente***1. Apertura de la sesión**

Se abre la sesión a las 9.05 horas.

2. Decisión sobre la urgencia

Solicitud del Consejo de que se aplique el procedimiento de urgencia (artículo 134 del Reglamento) a:

— Propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 21/2004 en lo que se refiere a la fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos (COM(2007) 0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

Interviene Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (ponente), en nombre de la Comisión AGRI.

Se decide aplicar el procedimiento de urgencia.

Este punto se inscribe en el orden del día de la sesión del miércoles 12.12.2007.

Votación: *punto 6.5 del Acta de 13.12.2007.*

3. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de resolución presentadas)

Los diputados o grupos políticos que se citan a continuación han presentado solicitudes de que se organice tal debate, de conformidad con el artículo 115 del Reglamento, para las propuestas de resolución siguientes:

I. CHAD ORIENTAL

— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ewa Tomaszewska, Hanna Foltyn-Kubicka, Eugenijus Maldeikis, Ģirts Valdis Kristovskis y Mieczysław Edmund Janowski, en nombre del Grupo UEN, sobre los trastornos recientes en Chad oriental y la urgencia del despliegue de EUFOR CHAD/CAR (B6-0527/2007);

— Tobias Pflüger, Mary Lou McDonald, Willy Meyer Pleite y Marco Rizzo, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre los trastornos recientes en Chad oriental (B6-0529/2007);

— Colm Burke, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt y Eija-Riitta Korhola, sobre Chad oriental (B6-0533/2007);

Martes, 11 de diciembre de 2007

- Pasqualina Napoletano, Marie-Arlette Carlotti, Ana Maria Gomes, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock y Josep Borrell Fontelles, en nombre del Grupo PSE, sobre los trastornos recientes en Chad oriental y la urgencia del despliegue de EUFOR CHAD/CAR (B6-0535/2007);
- Thierry Cornillet y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, sobre los trastornos recientes en Chad oriental y la urgencia del despliegue de EUFOR CHAD/CAR (B6-0536/2007);
- Raül Romeva i Rueda y Marie Anne Isler Béguin, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre Chad oriental (B6-0541/2007);

II. DERECHOS DE LAS MUJERES EN ARABIA SAUDÍ

- Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas y Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN, sobre los derechos de las mujeres en Arabia Saudí (B6-0526/2007);
- Eva-Britt Svensson, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre los derechos de las mujeres en Arabia Saudí (B6-0530/2007);
- Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola y Colm Burke, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre los derechos de las mujeres en Arabia Saudí (B6-0534/2007);
- Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen y Frédérique Ries, en nombre del Grupo ALDE, sobre los derechos de las mujeres en Arabia Saudí (B6-0537/2007);
- Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer y Jill Evans, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre Arabia Saudí (B6-0539/2007);
- Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes y Elena Valenciano Martínez-Orozco, en nombre del Grupo PSE, sobre los derechos de las mujeres en Arabia Saudí (B6-0540/2007);

III. JUSTICIA PARA LAS «MUJERES DE SOLAZ»

- Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda y Hiltrud Breyer, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre las «mujeres de solaz» (B6-0525/2007);
- Eva-Britt Svensson, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre las «mujeres de solaz» (B6-0528/2007);
- Konrad Szymański, Wojciech Roszkowski, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska y Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN, sobre las «mujeres de solaz» (B6-0531/2007);
- Sophia in 't Veld y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, sobre las «mujeres de solaz» (B6-0538/2007).

El tiempo de uso de la palabra se distribuirá de conformidad con el artículo 142 del Reglamento.

4. Programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (propuestas de resolución presentadas)

El debate tuvo lugar el 13.11.2007 (*punto 4 del Acta de 13.11.2007*).

- Hartmut Nassauer y Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre el programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (B6-0500/2007);
- Pierre Jonckheer, Monica Frassoni y Daniel Cohn-Bendit, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre el programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (B6-0501/2007);
- Martin Schulz y Hannes Swoboda, en nombre del Grupo PSE, sobre el programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (B6-0502/2007);

Martes, 11 de diciembre de 2007

- Silvana Koch-Mehrin, Diana Wallis y Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE, sobre el programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (B6-0504/2007);
- Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Guntars Krasts, Gintaras Didžiokas, Roberta Angelilli, Janusz Wojciechowski, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Mieczysław Edmund Janowski y Mario Borghezio, en nombre del Grupo UEN, sobre el programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (B6-0506/2007);
- Francis Wurtz, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre el programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (B6-0508/2007).

Votación: *punto 6.1 del Acta de 12.12.2007.*

5. Acuerdos de Asociación Económica (propuestas de resolución presentadas)

El debate tuvo lugar el 28.11.2007 (*punto 17 del Acta de 28.11.2007*).

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento, para cerrar el debate:

- Robert Sturdy y Maria Martens, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre los Acuerdos de Asociación Económica (B6-0497/2007)
- Harlem Désir y Pasqualina Napoletano, en nombre del Grupo PSE, Helmuth Markov, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Jens Holm, Gabriele Zimmer y Miguel Portas, en nombre del Grupo GUE/NGL, Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Carl Schlyter y Raúl Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre los Acuerdos de Asociación Económica (B6-0498/2007)
- Gianluca Susta, Thierry Cornillet y Danutė Budreikaitė, en nombre del Grupo ALDE sobre los Acuerdos de Asociación Económica (B6-0499/2007);
- Cristiana Muscardini, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan y Janusz Wojciechowski, en nombre del Grupo UEN, sobre los Acuerdos de Asociación Económica (B6-0511/2007).

Estas propuestas sustituyen a las propuestas de resolución B6-0486/2007, B6-0488/2007, B6-0489/2007 y B6-0491/2007 que se han retirado.

Votación: *punto 6.2 del Acta de 12.12.2007.*

6. Presentación de documentos

Los siguientes documentos han sido presentados

1) por el Consejo y la Comisión:

- Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la instalación de dispositivos de alumbrado y de señalización luminosa en los vehículos de motor de dos o tres ruedas (Versión codificada) (COM(2007) 0768 — C6-0449/2007 — 2007/0270(COD))
remitido fondo: JURI
- Propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la protección de los ecosistemas marinos vulnerables de alta mar de los efectos adversos de la utilización de artes de fondo (COM(2007) 0605 — C6-0453/2007 — 2007/0224(CNS))
remitido fondo: PECH
opinión: ENVI

Martes, 11 de diciembre de 2007

- Propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establece un sistema comunitario para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (COM(2007) 0602 — C6-0454/2007 — 2007/0223(CNS))
remitido fondo: PECH
opinión: DEVE, ENVI, INTA
- Propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión relativa a la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Montenegro, por otra (11568/2007 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))
remitido fondo: AFET
opinión: INTA
- Propuesta de Decisión marco del Consejo sobre utilización de datos del registro de nombres de los pasajeros (Passenger Name Record — PNR) con fines represivos (COM(2007) 0654 — C6-0465/2007 — 2007/0237(CNS))
remitido fondo: LIBE
opinión: AFET, TRAN
- Propuesta de Decisión marco del Consejo por la que se modifica la Decisión marco 2002/475/JAI del Consejo sobre la lucha contra el terrorismo (COM(2007) 0650 — C6-0466/2007 — 2007/0236(CNS))
remitido fondo: LIBE
opinión: AFET, JURI

2) *por las comisiones parlamentarias:*2.1) *informes:*

- ***I Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica la Instrucción consular común dirigida a las misiones diplomáticas y oficinas consulares de carrera en relación con la introducción de datos biométricos y se incluyen disposiciones sobre la organización de la recepción y la tramitación de las solicitudes de visado (COM(2006) 0269 — C6-0166/2006 — 2006/0088(COD)) — Comisión LIBE.
Ponente: Baroness Sarah Ludford (A6-0459/2007)
- Informe sobre el vigésimo tercer informe anual de la Comisión sobre el control de la aplicación del Derecho comunitario (2005) (2006/2271(INI)) — Comisión JURI.
Ponente: Monica Frassoni (A6-0462/2007)
- *** Recomendación sobre la propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión relativa a la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Montenegro, por otra (11568/2007 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)) — Comisión AFET.
Ponente: Marcello Vernola (A6-0498/2007)
- Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la movilización del Instrumento de Flexibilidad (COM(2007) 0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) — Comisión BUDG.
Ponente: Reimer Böge (A6-0499/2007)
- Informe sobre la propuesta modificada de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual (COM(2007) 0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) — Comisión BUDG.
Ponente: Reimer Böge (A6-0500/2007)
- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 21/2004 en lo que se refiere a la fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos (COM(2007) 0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) — Comisión AGRI.
Ponente: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

Martes, 11 de diciembre de 2007

3) *por los diputados:*

3.1) *propuestas de resolución (artículo 113 del Reglamento):*

- Jana Bobošíková. Propuesta de Resolución sobre la necesidad de ratificar el Tratado de Reforma de Lisboa por vía de referéndum (B6-0430/2007)
remitido fondo: AFCO

7. Organización común del mercado vitivinícola * (debate)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola y se modifican determinados Reglamentos (COM(2007) 0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.
Ponente: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

Interviene Mariann Fischer Boel (Miembro de la Comisión).

Giuseppe Castiglione presenta su informe.

Intervienen Elisabeth Jeggle, en nombre del Grupo PPE-DE, Katerina Batzeli, en nombre del Grupo PSE, Jorgo Chatzimarkakis, en nombre del Grupo ALDE, Sergio Berlato, en nombre del Grupo UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, en nombre del Grupo Verts/ALE, Vincenzo Aita, en nombre del Grupo GUE/NGL, Vladimír Železný, en nombre del Grupo IND/DEM, Peter Baco, no inscrito, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Donato Tommaso Veraldi, Andrzej Tomasz Zapałowski, Marie-Hélène Aubert, Ilda Figueiredo, Jean-Claude Martinez, Agnes Schierhuber, Rosa Miguélez Ramos, Anne Laperrouze, Mikel Irujo Amezaga, Diamanto Manolakou y Dimitar Stoyanov.

PRESIDE: Luisa MORGANTINI

Vicepresidenta

Intervienen Ioannis Gklavakis, Vincenzo Lavarra, Olle Schmidt, Adamos Adamou, Struan Stevenson, Gilles Savary, Astrid Lulling, Bogdan Golik, Béla Glattfelder, Csaba Sándor Tabajdi, Czesław Adam Siekierski, Christa Prets, Oldřich Vlasák, Gábor Harangozó, Zita Pleštinská, Christine De Veyrac y Mariann Fischer Boel.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 3.11 del Acta de 12.12.2007.*

8. PAC: ayuda directa y determinados regímenes de ayuda a los agricultores y el Feader * (debate)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican el Reglamento (CE) nº 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y el Reglamento (CE) nº 1698/2005, relativo a la ayuda al desarrollo rural a través del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader) (COM(2007) 0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.
Ponente: Jan Mulder (A6-0470/2007)

Interviene Mariann Fischer Boel (Miembro de la Comisión).

Jan Mulder presenta su informe.

Martes, 11 de diciembre de 2007

Intervienen Mairead McGuinness, en nombre del Grupo PPE-DE, Bernadette Bourzai, en nombre del Grupo PSE, Nathalie Griesbeck, en nombre del Grupo ALDE, Janusz Wojciechowski, en nombre del Grupo UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, en nombre del Grupo Verts/ALE, Jacky Hénin, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jeffrey Titford, en nombre del Grupo IND/DEM, Jim Allister, no inscrito, James Nicholson, Francesco Ferrari, Seán Ó Neachtain, Maria Petre, Czesław Adam Siekierski y Mariann Fischer Boel.

Se cierra el debate.

Votación: punto 9.21 del Acta de 11.12.2007.

(La sesión, suspendida a las 11.25 horas a la espera del turno de votaciones, se reanuda a las 11.30 horas.)

PRESIDE: Martine ROURE

Vicepresidenta

9. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

9.1. Modificación del Acuerdo CE/Marruecos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo por el que se modifican los Acuerdos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos entre la Comunidad Europea y el Reino de Marruecos con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)) — Comisión de Transportes y Turismo.

Ponente: Paolo Costa (A6-0457/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0578)

9.2. Modificación de los Acuerdos sobre los servicios aéreos celebrados con Georgia, el Líbano, las Maldivas, Moldavia, Singapur y Uruguay, tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de Protocolos por los que se modifican los Acuerdos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos entre la Comunidad Europea y

- el Gobierno de Georgia,
- la República Libanesa,
- la República de Maldivas,
- la República de Moldavia,
- el Gobierno de la República de Singapur y
- la República Oriental del Uruguay,

Martes, 11 de diciembre de 2007

con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)) — Comisión de Transportes y Turismo.
Ponente: Paolo Costa (A6-0456/2007)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0579)

9.3. Adaptación del Anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo por la que se adapta el anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía (COM(2007) 0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.
Ponente: Neil Parish (A6-0455/2007)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0580)

9.4. Control de las exportaciones de productos agrícolas que se beneficien de una restitución o de otros importes * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CEE) n° 386/90 relativo al control de las exportaciones de productos agrícolas que se beneficien de una restitución o de otros importes (COM(2007) 0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)) — Comisión de Control Presupuestario.
Ponente: Herbert Bösch (A6-0478/2007)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0581)

9.5. Dispositivos de remolque y marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) *I** (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los dispositivos de remolque y de marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) (COM(2007) 0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)) — Comisión de Asuntos Jurídicos.
Ponente: Hans-Peter Mayer (A6-0474/2007)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0582)

Martes, 11 de diciembre de 2007

9.6. Instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) *I** (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) (COM(2007) 0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)) — Comisión de Asuntos Jurídicos.

Ponente: Hans-Peter Mayer (A6-0473/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0583)

9.7. Tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos (versión codificada) * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento (Euratom) del Consejo por el que se establecen tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos tras un accidente nuclear o cualquier otro caso de emergencia radiológica (versión codificada) (COM(2007) 0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)) — Comisión de Asuntos Jurídicos.

Ponente: Hans-Peter Mayer (A6-0475/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0584)

9.8. Normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a las normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) (COM(2006) 0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)) — Comisión de Asuntos Jurídicos.

Ponente: Francesco Enrico Speroni (A6-0476/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0585)

9.9. Comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a la comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) (COM(2007) 0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Ioannis Gklavakis (A6-0480/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

Martes, 11 de diciembre de 2007

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Ioannis Gklavakis (ponente) hace una declaración, de acuerdo con el apartado 4 del artículo 131 del Reglamento.

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0586)

9.10. Disposiciones temporales relativas a los tipos del IVA * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo por la que se modifica la Directiva 2006/112/CE en lo que se refiere a determinadas disposiciones temporales relativas a los tipos del impuesto sobre el valor añadido (COM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)) — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Ieke van den Burg (A6-0469/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Pervenche Berès (Presidenta de la Comisión ECON) hace una declaración, de acuerdo con el apartado 4 del artículo 131 del Reglamento.

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0587)

9.11. Empresa común Artemis * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la creación de la «empresa común Artemis» para ejecutar una iniciativa tecnológica conjunta sobre sistemas de computación empotrados (COM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) — Comisión de Industria, Investigación y Energía.

Ponente: Gianni De Michelis (A6-0484/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0588)

9.12. Empresa común ENIAC * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se crea la «Empresa Común ENIAC» (COM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)) — Comisión de Industria, Investigación y Energía.

Ponente: Nikolaos Vakalis (A6-0486/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0589)

9.13. Empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por la que se crea la empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores (COM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) — Comisión de Industria, Investigación y Energía.

Ponente: Françoise Grossetête (A6-0479/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)

Martes, 11 de diciembre de 2007

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0590)

9.14. Empresa común «Clean Sky» * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se constituye la Empresa Común «Clean Sky» (COM(2007) 0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) — Comisión de Industria, Investigación y Energía.

Ponente: Lena Ek (A6-0483/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0591)

9.15. Libro Verde: protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en terceros países (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre el Libro Verde: La protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en los terceros países (2007/2196(INI)) — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.

Ponente: Ioannis Varvitsiotis (A6-0454/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 15)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Ioannis Varvitsiotis (ponente) hace una declaración, de acuerdo con el apartado 4 del artículo 131 del Reglamento.

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0592)

9.16. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre el proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 de la Unión Europea para el ejercicio 2007, Sección III, Comisión (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) — Comisión de Presupuestos.

Ponente: James Elles (A6-0493/2007)

(Mayoría cualificada requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 16)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0593)

9.17. Un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio *II (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio (08520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)) — Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor.

Ponente: Christopher Heaton-Harris (A6-0466/2007)

(Mayoría cualificada requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 17)

Martes, 11 de diciembre de 2007

POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

Se declara aprobado (P6_TA(2007)0594)

9.18. Marco de acción comunitaria para la política del medio marino *II**
(votación)

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco de acción comunitaria para la política del medio marino (Directiva marco sobre la estrategia marina) (09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

(Mayoría cualificada requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 18)

POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

Se declara aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0595)

9.19. Calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa *II**
(votación)

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)) — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Holger Krahrmer (A6-0398/2007)

(Mayoría cualificada requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 19)

POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

Se declara aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0596)

9.20. Interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario (refundición) *I**
(votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario (refundición) (COM(2006) 0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)) — Comisión de Transportes y Turismo.

Ponente: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)

El debate tuvo lugar el 28.11.2007 (punto 18 del Acta de 28.11.2007).

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 20)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0597)

Martes, 11 de diciembre de 2007

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0597)

9.21. PAC: ayuda directa y determinados regímenes de ayuda a los agricultores y el Feader * (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican el Reglamento (CE) n° 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y el Reglamento (CE) n° 1698/2005, relativo a la ayuda al desarrollo rural a través del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader) (COM(2007) 0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Jan Mulder (A6-0470/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 21)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0598)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0598)

(La sesión, suspendida a las 11.50 horas, se reanuda a las 12.00 horas)

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

10. Entrega del Premio Sajarov (Sesión solemne)

De las 12.00 horas a las 12.30 horas, el Parlamento se reúne en sesión solemne con ocasión de la entrega del Premio Sajarov a Salih Mahmoud Osman, abogado sudanés defensor de las víctimas de la guerra en Darfur.

PRESIDE: Martine ROURE

Vicepresidenta

11. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

— Informe Françoise Grossetête — A6-0479/2007: Miroslav Mikolášik y Zuzana Roithová

— Informe Marie-Noëlle Lienemann — A6-0389/2007: Danutė Budreikaitė

— Informe Holger Kraemer — A6-0398/2007: Ryszard Czarnecki y Zuzana Roithová

Martes, 11 de diciembre de 2007

12. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un período máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

Christopher Beazley ha comunicado que su dispositivo de voto no funcionaba en el momento de la votación del informe Ieke van den Burg — A6-0469/2007.

(La sesión, suspendida a las 12.40 horas, se reanuda a las 15.00 horas.)

PRESIDE: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepresidente

13. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Ioan Mircea Paşcu, André Laignel y Wolfgang Kreissl-Dörfler han comunicado que estuvieron presentes, pero que sus nombres no figuran en la lista de asistencia.

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

14. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (debate)

Informe sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019 (BUD) — 2007/2019B (BUD)) y sobre las notas rectificativas nº 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) y nº 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) al proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, Sección I — Parlamento Europeo, Sección II — Consejo, Sección III — Comisión, Sección IV — Tribunal de Justicia, Sección V — Tribunal de Cuentas, Sección VI — Comité Económico y Social Europeo, Sección VII — Comité de las Regiones, Sección VIII — Defensor del Pueblo Europeo, Sección IX — Supervisor Europeo de Protección de Datos — Comisión de Presupuestos.

CopONENTES: Kyösti Virrankoski y Ville Itälä (A6-0492/2007)

Ville Itälä y Kyösti Virrankoski presentan su informe.

Intervienen Emanuel Santos (Presidente en ejercicio del Consejo) y Dalia Grybauskaitė (Miembro de la Comisión).

Intervienen Richard James Ashworth, en nombre del Grupo PPE-DE, Catherine Guy-Quint, en nombre del Grupo PSE, Anne E. Jensen, en nombre del Grupo ALDE, Wiesław Stefan Kuc, en nombre del Grupo UEN, Helga Trüpel, en nombre del Grupo Verts/ALE, Esko Seppänen, en nombre del Grupo GUE/NGL, Nils Lundgren, en nombre del Grupo IND/DEM, Sergej Kozlík, no inscrito, Salvador Garriga Polledo, Jutta Haug, Gérard Deprez, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Hans-Peter Martin, Reimer Böge, Vladimír Maňka, Nathalie Griesbeck, László Surján, Jan Mulder y Janusz Lewandowski.

Martes, 11 de diciembre de 2007

PRESIDE: Marek SIWIEC

Vicepresidente

Intervienen Ingeborg Gräßle, Monica Maria Iacob-Ridzi, Margaritis Schinas, Simon Busuttill y Emanuel Santos.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.2 del Acta de 13.12.2007.*

15. Informe anual de la Unión Europea sobre los derechos humanos (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Informe anual de la Unión Europea sobre los derechos humanos

Manuel Lobo Antunes (Presidente en ejercicio del Consejo) y Benita Ferrero-Waldner (Miembro de la Comisión) proceden a las declaraciones.

PRESIDE: Manuel António dos SANTOS

Vicepresidente

Intervienen Laima Liucija Andrikiénė, en nombre del Grupo PPE-DE, Raimon Obiols i Germà, en nombre del Grupo PSE, Sarah Ludford, en nombre del Grupo ALDE, Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN, Hélène Flautre, en nombre del Grupo Verts/ALE, Patrick Louis, en nombre del Grupo IND/DEM, Philip Claeys, no inscrito, Ari Vatanen, Józef Pinior, Anneli Jäätteenmäki, Hanna Foltyn-Kubicka, Milan Horáček, Roberta Alma Anastase, Richard Howitt, Ewa Tomaszewska, Ana Maria Gomes, Genowefa Grabowska, Manuel Lobo Antunes y Benita Ferrero-Waldner.

Se cierra el debate.

16. Segunda Cumbre UE/África (Lisboa, 8 y 9 de diciembre de 2007) (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Segunda Cumbre UE/África (Lisboa, 8 y 9 de diciembre de 2007)

Manuel Lobo Antunes (Presidente en ejercicio del Consejo) y Louis Michel (Miembro de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen Maria Martens, en nombre del Grupo PPE-DE, Josep Borrell Fontelles, en nombre del Grupo PSE, Thierry Cornillet, en nombre del Grupo ALDE, Eoin Ryan, en nombre del Grupo UEN, Marie Anne Isler Béguin, en nombre del Grupo Verts/ALE, Luisa Morgantini, en nombre del Grupo GUE/NGL, Gerard Batten, en nombre del Grupo IND/DEM, Koenraad Dillen, no inscrito, Luís Queiró, Alain Hutchinson, Miguel Portas, Michael Gahler, Glenys Kinnock y Gabriele Zimmer.

PRESIDE: Diana WALLIS

Vicepresidenta

Intervienen Marie-Arlette Carlotti, Ana Maria Gomes, Manuel Lobo Antunes y Louis Michel.

Se cierra el debate.

Martes, 11 de diciembre de 2007

17. Turno de preguntas (preguntas a la Comisión)

El Parlamento examina una serie de preguntas a la Comisión (B6-0384/2007).

Primera parte

Pregunta 34 (Lambert van Nistelrooij): Energía — Organización Mundial del Comercio.

Günter Verheugen (Vicepresidente de la Comisión) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Lambert van Nistelrooij, Paul Rübigen y Jörg Leichtfried.

Pregunta 35 (Justas Vincas Paleckis): Modelo de desarrollo urbano duradero.

Günter Verheugen responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Justas Vincas Paleckis y Reinhard Rack.

Pregunta 36 (Karin Riis-Jørgensen): Neutralidad de las redes respecto a la reforma de las telecomunicaciones.

Viviane Reding (Miembro de la Comisión) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Karin Riis-Jørgensen, Malcolm Harbour y Paul Rübigen.

Segunda parte

Pregunta 37 (Colm Burke): Carta Europea de la Pequeña Empresa.

Günter Verheugen responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Colm Burke y Malcolm Harbour.

Pregunta 38 (Jim Higgins): Contaminación acústica producida por los vehículos de motor.

Günter Verheugen responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Jim Higgins, Hubert Pirker y Margarita Starkevičiūtė.

La pregunta 39 recibirá una respuesta por escrito.

Pregunta 40 (Giovanna Corda): Liberalización del mercado energético en beneficio del consumidor.

Andris Piebalgs (Miembro de la Comisión) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Giovanna Corda, Teresa Riera Madurell y Danutė Budreikaitė.

La pregunta 41 decae al estar ausente su autor.

Pregunta 42 (Bernd Posselt): Cooperación en materia de energía en Europa Sudoriental.

Andris Piebalgs responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Bernd Posselt y Danutė Budreikaitė.

Pregunta 43 (Mairead McGuinness): Integración de Irlanda en el mercado energético de la UE.

Andris Piebalgs responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de Jim Higgins (suplente del autor).

Las preguntas 44 a 52 recibirán una respuesta por escrito.

Pregunta 53 (Georgios Papastamkos): Financiación de ONG ambientalistas europeas por parte de la UE.

Andris Piebalgs responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Georgios Papastamkos y Jörg Leichtfried.

Pregunta 54 (Claude Moraes): Delito de vertidos / Protección del medio ambiente a través del Derecho penal.

Andris Piebalgs responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Claude Moraes y Reinhard Rack.

Martes, 11 de diciembre de 2007

Pregunta 55 (Dimitrios Papadimoulis): Instalaciones de tratamiento de aguas residuales en Grecia.

Andris Piebalgs responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de Dimitrios Papadimoulis.

Las preguntas 67 y 83 no son admisibles.

Las preguntas 56 a 66, 68 a 82 y 84 a 90 recibirán una respuesta por escrito.

Las preguntas que no hayan tenido respuesta por falta de tiempo la recibirán por escrito (*véase el Anexo al Acta literal*).

Se cierra el turno de preguntas reservado a la Comisión.

(*La sesión, suspendida a las 20.10 horas, se reanuda a las 21.05 horas.*)

PRESIDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepresidenta

18. Agencia Europea de Seguridad Aérea *II (debate)**

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) n° 1592/2002 y la Directiva 2004/36/CE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)) — Comisión de Transportes y Turismo.

Ponente: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

Jörg Leichtfried presenta la recomendación para la segunda lectura.

Interviene Jacques Barrot (Vicepresidente de la Comisión).

Intervienen Zsolt László Becsey, en nombre del Grupo PPE-DE, Inés Ayala Sender, en nombre del Grupo PSE, Arūnas Degutis, en nombre del Grupo ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, en nombre del Grupo UEN, Eva Lichtenberger, en nombre del Grupo Verts/ALE, Jaromír Kohlíček, en nombre del Grupo GUE/NGL, Philip Bradbourn, Ulrich Stockmann, Kyriacos Triantaphyllides, Reinhard Rack, Silvia-Adriana Țicău, Timothy Kirkhope y Jacques Barrot.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 3.8 del Acta de 12.12.2007.*

19. Euroviñeta (debate)

Pregunta oral (O-0072/2007) presentada por Paolo Costa, en nombre de la Comisión TRAN, a la Comisión: Directiva 2006/38/CE relativa a la aplicación de gravámenes a los vehículos pesados de transporte de mercancías (euroviñeta), artículo 11, informe provisional sobre la evaluación para incluir los costes internos y sociales (B6-0386/2007)

Silvia-Adriana Țicău (suplente del autor) desarrolla la pregunta oral.

Jacques Barrot (Vicepresidente de la Comisión) contesta a la pregunta oral.

Intervienen Georg Jarzembowski, en nombre del Grupo PPE-DE, Ulrich Stockmann, en nombre del Grupo PSE, Eva Lichtenberger, en nombre del Grupo Verts/ALE, Reinhard Rack, Inés Ayala Sender, Jörg Leichtfried y Jacques Barrot.

Se cierra el debate.

*

* *

Interviene Jörg Leichtfried en relación con la interpretación.

Martes, 11 de diciembre de 2007

20. Acciones de información y promoción en favor de los productos agrícolas * (debate)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a acciones de información y de promoción en favor de productos agrícolas en el mercado interior y en terceros países (COM(2007) 0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.
Ponente: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

Interviene Mariann Fischer Boel (Miembro de la Comisión).

Bogdan Golik presenta su informe.

PRESIDE: Luisa MORGANTINI

Vicepresidenta

Intervienen Pilar Ayuso, en nombre del Grupo PPE-DE, Silvia-Adriana Țicău, en nombre del Grupo PSE, Nils Lundgren, en nombre del Grupo IND/DEM, y Mariann Fischer Boel.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 3.6 del Acta de 12.12.2007.*

21. Protección jurídica de los dibujos y modelos ***I (debate)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 98/71/CE sobre la protección jurídica de los dibujos y modelos (COM(2004) 0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)) — Comisión de Asuntos Jurídicos.
Ponente: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

Interviene Charlie McCreevy (Miembro de la Comisión).

Klaus-Heiner Lehne presenta su informe.

Intervienen Wolf Klinz (ponente de opinión de la Comisión ECON), Manuel Medina Ortega (ponente de opinión de la Comisión IMCO), Piia-Noora Kauppi, en nombre del Grupo PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, en nombre del Grupo PSE, Alexander Lambsdorff, en nombre del Grupo ALDE, Marcin Libicki, en nombre del Grupo UEN, Eva Lichtenberger, en nombre del Grupo Verts/ALE, Daniel Stroj, en nombre del Grupo GUE/NGL, Christoph Konrad, Leopold Józef Rutowicz, Malcolm Harbour, Jean-Paul Gauzès, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Christian Rovsing y Charlie McCreevy.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 3.10 del Acta de 12.12.2007.*

Martes, 11 de diciembre de 2007

22. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 398.771/OJME).

23. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 23.40 horas.

Harald Rømer
Secretario General

Mechtild Rothe
Vicepresidenta

Martes, 11 de diciembre de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Bøge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfón, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezága, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laiguel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifí, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas,

Martes, 11 de diciembre de 2007

Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Martes, 11 de diciembre de 2007

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES

Significado de abreviaturas y símbolos

+	aprobado
-	rechazado
↓	decae
R	retirado
VN (... , ... , ...)	votación nominal (a favor, en contra, abstenciones)
VE (... , ... , ...)	votación electrónica (a favor, en contra, abstenciones)
vp	votación por partes
vs	votación por separado
enm.	enmienda
ET	enmienda de transacción
PC	parte correspondiente
S	enmienda de supresión
=	enmiendas idénticas
§	apartado
art.	artículo
cons.	considerando
PR	propuesta de resolución
PRC	propuesta de resolución común
SEC	votación secreta

1. Modificación del Acuerdo CE/Marruecos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía *

Informe: Paolo COSTA (A6-0457/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

2. Modificación de los Acuerdos sobre los servicios aéreos celebrados con Georgia, el Líbano, las Maldivas, Moldavia, Singapur y Uruguay, tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía *

Informe: Paolo COSTA (A6-0456/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

Martes, 11 de diciembre de 2007

3. Adaptación del anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía *

Informe: Neil PARISH (A6-0455/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

4. Control de las exportaciones de productos agrícolas que se beneficien de una restitución o de otros importes *

Informe: Herbert BÖSCH (A6-0478/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

5. Dispositivos de remolque y marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) ***I

Informe: Hans-Peter MAYER (A6-0474/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

6. Instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) ***I

Informe: Hans-Peter MAYER (A6-0473/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

7. Tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos (versión codificada) *

Informe: Hans-Peter MAYER (A6-0475/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

Martes, 11 de diciembre de 2007

8. Normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) **Informe: Francesco Enrico SPERONI (A6-0476/2007)*

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

9. Comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) **Informe: Ioannis GKLAVAKIS (A6-0480/2007)*

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

Las enmiendas 3 y 27 no afectan a todas las versiones lingüísticas, por lo que no se han sometido a votación (artículo 151, apartado 1, letra d) del Reglamento)

10. Disposiciones temporales relativas a los tipos del IVA **Informe: Ieke van den BURG (A6-0469/2007)*

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	582, 9, 25

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

11. Empresa común Artemis **Informe: Gianni DE MICHELIS (A6-0484/2007)*

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	595, 17, 19

Las enmiendas 59 y 64 no afectan a todas las versiones lingüísticas, por lo que no se han sometido a votación (artículo 151, apartado 1, letra d) del Reglamento)

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

12. Empresa común ENIAC **Informe: Nikolaos VAKALIS (A6-0486/2007)*

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

La enmienda 60, al no afectar a todas las versiones lingüísticas, no se ha sometido a votación (artículo 151, apartado 1, letra d) del Reglamento).

Martes, 11 de diciembre de 2007

13. Empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores *

Informe: Françoise GROSSETÊTE (A6-0479/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

La enmienda 58, al no afectar a todas las versiones lingüísticas, no se ha sometido a votación (artículo 151, apartado 1, letra d) del Reglamento).

14. Empresa común «Clean Sky» *

Informe: Lena EK (A6-0483/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

15. Libro Verde: protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en terceros países

Informe: Ioannis VARVITSIOTIS (A6-0454/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

16. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007

Informe: (mayoría cualificada requerida) James ELLES (A6-0493/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

17. Un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio ***II

Recomendación para la segunda lectura: (mayoría cualificada requerida) Christopher HEATON-HARRIS (A6-0466/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Aprobación sin votación			

Martes, 11 de diciembre de 2007

18. Marco de acción comunitaria para la política del medio marino *II**

Recomendación para la segunda lectura: (mayoría cualificada requerida) Marie-Noëlle LIENEMANN
(A6-0389/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Bloque nº 1 — Transacción	7 12 44 59 64-117	comisión PPE-DE, PSE, ALDE, UEN Verts/ALE, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
Bloque nº 2 — enmiendas de la comisión competente	1-6 8-11 13-43 45-58 60-63	comisión		↓	

Varios

Johannes Blokland ha firmado el paquete de transacción en su propio nombre y no en nombre del Grupo IND/DEM.

19. Calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa *II**

Recomendación para la segunda lectura: (mayoría cualificada requerida) Holger KRAHMER (A6-0398/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Bloque nº 1 — Transacción	32-57	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM + UEN	VN	+	619, 33, 4
Bloque nº 2 Enmiendas de la comisión competente	1-31	comisión		↓	

Solicitudes de votación nominal

UEN: Bloque nº 1

20. Interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario *I**

Informe: Josu ORTUONDO LARREA (A6-0345/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Conjunto del texto	84/rev.	ALDE, PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL + IND/DEM		+	
	1-83	comisión		↓	
votación: propuesta modificada				+	
votación: resolución legislativa				+	

Martes, 11 de diciembre de 2007

21. PAC: ayuda directa y determinados regímenes de ayuda a los agricultores y el Feader *

Informe: Jan MULDER (A6-0470/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones	
Enmiendas de la comisión competente — votación en bloque	1	comisión		+		
	3-6					
	8-15					
	17					
	21-27 29					
Enmiendas de la comisión competente — votación por separado	2	comisión	vs/VE	+	419, 232, 8	
	7	comisión	vs	+		
	18	comisión	vs	+		
	19	comisión	vs/VE	+	509, 137, 15	
	20	comisión	vp			
			1	+		
			2	+		
Artículo 6, § 3	16	comisión		-		
	31	ALDE		+		
Artículo 145	28	comisión	VE	+	342, 313, 1	
	32	ALDE		↓		
Después del cons. 1	30	ALDE	VE	-	298, 357, 7	
votación: propuesta modificada				+		
votación: resolución legislativa			VN	+	635, 21, 13	

Solicitudes de votación nominal

IND/DEM: votación final

Solicitudes de votación por separado

PSE: enm. 16

ALDE: enm. 19

Verts/ALE: enms. 2, 7, 18

Solicitudes de votación por partes

Verts/ALE

Enm. 20

1ª parte: «2 ter) En el artículo 7... mismo caso de incumplimiento.»

2ª parte: «En los casos en que se haya impuesto... mismo caso de incumplimiento.»

Martes, 11 de diciembre de 2007

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL

1. Informe van den Burg A6-0469/2007

Resolución

A favor: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczeg, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris,

Martes, 11 de diciembre de 2007

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťiĉău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

En contra: 9

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Romagnoli

PPE-DE: Jeleva, Zlotea

Abstención: 25

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Neena Gill, Ian Hudghton, Hans-Peter Mayer, Proinsias De Rossa

2. Informe De Michelis A6-0484/2007

Resolución

A favor: 595

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diĉkutė, Donnici, Drĉar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Jukneviĉienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkeviĉiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlĉek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

Martes, 11 de diciembre de 2007

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlák, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Páparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Martes, 11 de diciembre de 2007

En contra: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Romagnoli

Abstención: 19

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle, Schlyter

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Hans-Peter Mayer

Abstención: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

3. Recomendación Krahmer A6-0398/2007

Bloque 1

A favor: 619

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebeck, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten,

Martes, 11 de diciembre de 2007

Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 33

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Wohlin

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela

Martes, 11 de diciembre de 2007

4. Informe Mulder A6-0470/2007

Resolución

A favor: 635

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mólzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zielieniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati,

Martes, 11 de diciembre de 2007

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 21

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Abstención: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Martinez

Verts/ALE: Auken, Beer, van Buitenen, Lucas, Rühle

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Hans-Peter Martin, Margrete Auken, Edite Estrela

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0578

Modificación del Acuerdo CE/Marruecos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos tras la adhesión de Bulgaria y de Rumanía *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo por el que se modifican los Acuerdos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos entre la Comunidad Europea y el Reino de Marruecos con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo (COM(2007) 0497),
 - Vistos el artículo 80 y el artículo 300, apartados 2 y 4, del Tratado CE,
 - Visto el artículo 300, apartado 3, primer párrafo, del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0329/2007),
 - Vistos el artículo 51, el artículo 83, apartado 7, y el artículo 43, apartado 1, de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Transportes y Turismo (A6-0457/2007),
1. Aprueba la celebración del Protocolo;
 2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y del Reino de Marruecos.
-

Martes, 11 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0579

Modificación de los Acuerdos sobre los servicios aéreos celebrados con Georgia, el Líbano, las Maldivas, Moldavia, Singapur y Uruguay, tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de Protocolos por los que se modifican los Acuerdos sobre determinados aspectos de los servicios aéreos entre la Comunidad Europea y el Gobierno de Georgia, la República Libanesa, la República de Maldivas, la República de Moldavia, el Gobierno de la República de Singapur y la República Oriental del Uruguay con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo (COM(2007) 0366),
 - Vistos el artículo 80, apartado 2 y el artículo 300, apartado 2, primer párrafo, del Tratado CE,
 - Visto el artículo 300, apartado 3, primer párrafo, del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0265/2007),
 - Vistos el artículo 51 y el artículo 83, apartado 7, de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Transportes y Turismo (A6-0456/2007),
1. Aprueba la celebración de los Protocolos;
 2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y a los Gobiernos de Georgia, de la República Libanesa, de la República de Maldivas, de la República de Moldavia, de la República de Singapur y de la República Oriental del Uruguay.

P6_TA(2007)0580

Adaptación del Anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo por la que se adapta el anexo VIII del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía (COM(2007) 0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0594),
- Visto el apartado 4 del artículo 34 del Acta de Adhesión de Bulgaria y Rumanía, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0405/2007),

Martes, 11 de diciembre de 2007

- Vistos el artículo 51 y el apartado 1 del artículo 43 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural (A6-0455/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 3. Solicita la apertura del procedimiento de concertación previsto en la Declaración común de 4 de marzo de 1975, si el Consejo se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.
-

P6_TA(2007)0581

Control de las exportaciones de productos agrícolas que se beneficien de una restitución o de otros importes *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CEE) n° 386/90 relativo al control de las exportaciones de productos agrícolas que se beneficien de una restitución o de otros importes (COM(2007) 0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0489),
 - Visto el artículo 37 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0282/2007),
 - Vistos el artículo 51 y el apartado 1 del artículo 43 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Control Presupuestario (A6-0478/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 3. Solicita la apertura del procedimiento de concertación previsto en la Declaración común de 4 de marzo de 1975, si el Consejo se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.
-

Martes, 11 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0582

Dispositivos de remolque y marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) *I****Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los dispositivos de remolque y de marcha atrás de los tractores agrícolas o forestales de ruedas (versión codificada) (COM(2007) 0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD))**

(Procedimiento de codecisión — codificación)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2007) 0319),
- Vistos el artículo 251, apartado 2, y el artículo 95 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0175/2007),
- Visto el Acuerdo interinstitucional, de 20 de diciembre de 1994, sobre un método de trabajo acelerado con vistas a la codificación oficial de los textos legislativos ⁽¹⁾,
- Vistos los artículos 80 y 51 de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos (A6-0474/2007),

1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 102 de 4.4.1996, p. 2.

P6_TA(2007)0583

Instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) *I****Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático (versión codificada) (COM(2007) 0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD))**

(Procedimiento de codecisión — codificación)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2007) 0446),
- Vistos el artículo 251, apartado 2, y el artículo 95 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0241/2007),

Martes, 11 de diciembre de 2007

- Visto el Acuerdo interinstitucional, de 20 de diciembre de 1994, sobre un método de trabajo acelerado con vistas a la codificación oficial de los textos legislativos ⁽¹⁾,
 - Vistos los artículos 80 y 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos (A6-0473/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 102 de 4.4.1996, p. 2.

P6_TA(2007)0584

Tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos (versión codificada) *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento (Euratom) del Consejo por el que se establecen tolerancias máximas de contaminación radiactiva de los productos alimenticios y los piensos tras un accidente nuclear o cualquier otro caso de emergencia radiológica (versión codificada) (COM(2007) 0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

(Procedimiento de consulta — codificación)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0302),
 - Visto el artículo 31 del Tratado Euratom, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0205/2007),
 - Visto el Acuerdo interinstitucional, de 20 de diciembre de 1994, sobre un método de trabajo acelerado con vistas a la codificación oficial de los textos legislativos ⁽¹⁾,
 - Vistos los artículos 80 y 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos (A6-0475/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 102 de 4.4.1996, p. 2.

Martes, 11 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0585

Normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) ***Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a las normas mínimas para la protección de los terneros (versión codificada) (COM(2006) 0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS))**

(Procedimiento de consulta — codificación)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2006) 0258),
 - Visto el artículo 37 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0200/2006),
 - Visto el Acuerdo interinstitucional, de 20 de diciembre de 1994, sobre un método de trabajo acelerado con vistas a la codificación oficial de los textos legislativos⁽¹⁾,
 - Vistos los artículos 80 y 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos (A6-0476/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 102 de 4.4.1996, p. 2.

Martes, 11 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0586

Comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a la comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola (refundición) (COM(2007) 0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0031),
 - Visto el artículo 37 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0093/2007),
 - Visto el Acuerdo interinstitucional, de 28 de noviembre de 2001, para un recurso más estructurado a la técnica de la refundición de los actos jurídicos⁽¹⁾,
 - Vistos los artículos 51 y 80 bis de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural y la opinión favorable de la Comisión de Asuntos Jurídicos (A6-0480/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
 3. Pide al Consejo que le informe si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1
Considerando 6

(6) Conviene establecer normas comunitarias para los géneros y las especies de frutales de más importancia económica en la Comunidad y definir un procedimiento comunitario que permita añadir posteriormente otros géneros y especies frutales a la lista de géneros y especies a los que se aplica la presente Directiva. Los géneros y especies que se recojan en la lista *deberían* ser aquellos que se cultivan ampliamente en los Estados miembros y para los que existe un mercado sustancial **que cubra a más de un Estado miembro.**

(6) Conviene establecer normas comunitarias para los géneros y las especies de frutales de más importancia económica en la Comunidad y definir un procedimiento comunitario que permita añadir posteriormente otros géneros y especies frutales a la lista de géneros y especies a los que se aplica la presente Directiva. Los géneros y especies que se recojan en la lista *deben* ser aquellos que se cultivan ampliamente en los Estados miembros y para los que existe un mercado sustancial.

⁽¹⁾ DO C 77 de 28.3.2002, p. 1.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 2

Considerando 11

(11) Los plántones de frutal modificados genéticamente no *deberían* admitirse para su registro en el catálogo **a menos que** se hayan adoptado todas las medidas oportunas para evitar cualquier riesgo para la salud humana o el medio ambiente con arreglo a lo dispuesto en la Directiva 2001/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de marzo de 2001, sobre la liberación intencional en el medio ambiente de organismos modificados genéticamente y en el Reglamento (CE) n° 1829/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de septiembre de 2003, sobre alimentos y piensos modificados genéticamente.

(11) Los plántones de frutal modificados genéticamente no *deben* admitirse para su registro en el catálogo **salvo como portainjertos en los que se vayan a injertar las variedades deseadas, y siempre que** se hayan adoptado todas las medidas oportunas para evitar cualquier riesgo para la salud humana o el medio ambiente con arreglo a lo dispuesto en la Directiva 2001/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de marzo de 2001, sobre la liberación intencional en el medio ambiente de organismos modificados genéticamente y en el Reglamento (CE) n° 1829/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de septiembre de 2003, sobre alimentos y piensos modificados genéticamente. **En tal caso, debe mencionarse el propósito de la modificación genética.**

Enmienda 4

Considerando 15

(15) **Los proveedores que únicamente comercialicen plántones de frutal o materiales de multiplicación a personas no dedicadas profesionalmente a la producción o venta de plántones de frutal o materiales de multiplicación deberían quedar exentos de la obligación de registro.**

Suprimido

Enmienda 5

Considerando 15 bis (nuevo)

(15 bis) Es oportuno que los proveedores que comercialicen materiales de multiplicación o plántones de frutal estén especializados en la materia.

Enmienda 6

Considerando 16 bis (nuevo)

(16 bis) Por otra parte, para que pueda beneficiarse de cofinanciación comunitaria por la plantación de un vergel, el productor debe velar por que los materiales de multiplicación que utilice procedan de proveedores registrados oficialmente.

Enmienda 7

Considerando 17

(17) Los mejores medios de alcanzar ese objetivo son el conocimiento común de las distintas variedades, en particular, de las antiguas, o la posibilidad de acceder a descripciones de las mismas basadas en protocolos de la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales (OCVV) o, a falta de éstos, en otras normas internacionales o nacionales.

(17) Los mejores medios de alcanzar ese objetivo son el conocimiento común de las distintas variedades, en particular, de las antiguas, o la posibilidad de acceder a descripciones de las mismas basadas en protocolos de la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales (OCVV) o, a falta de éstos, en otras normas internacionales o nacionales. **A tal fin, las variedades que se comercialicen deben estar inscritas en una lista pertinente.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 8

Considerando 22

(22) Conviene adoptar normas que permitan, en caso de dificultades temporales de suministro debidas a catástrofes naturales, como incendios, temporales **o pérdida de cultivos**, o a circunstancias imprevistas, la comercialización, durante un período limitado y en determinadas condiciones, de materiales de multiplicación y de plántones de frutal que satisfagan requisitos menos estrictos que los contenidos en la presente Directiva.

(22) Conviene adoptar normas que permitan, en caso de dificultades temporales de suministro debidas a catástrofes naturales, como incendios **o** temporales, o a circunstancias imprevistas, la comercialización, durante un período limitado y en determinadas condiciones, de materiales de multiplicación y de plántones de frutal que satisfagan requisitos menos estrictos que los contenidos en la presente Directiva.

Enmienda 9

Considerando 23

(23) **De conformidad con el principio de proporcionalidad, conviene permitir que los Estados miembros eximan a los pequeños productores cuya producción y venta de materiales de multiplicación y de plántones de frutal se destine, en su totalidad y como utilización final, a clientes del mercado local que no se dediquen profesionalmente a la producción de vegetales («circulación local») de los controles e inspecciones oficiales.**

Suprimido

Enmienda 10

Considerando 25

(25) Conviene autorizar la comercialización dentro de la Comunidad de materiales de multiplicación y plántones de frutal producidos en países terceros, siempre y cuando puedan ofrecer, en todos los casos, las mismas garantías que los producidos en la Comunidad y conformes a las normas comunitarias.

(25) Conviene autorizar la comercialización dentro de la Comunidad de materiales de multiplicación y plántones de frutal producidos en países terceros, siempre y cuando puedan ofrecer, en todos los casos, las mismas garantías que los producidos en la Comunidad y conformes a las normas comunitarias. **Las empresas exportadoras de materiales de multiplicación y plántones de frutal implantadas en los países terceros deben estar inscritas en los registros correspondientes.**

Enmienda 11

Artículo 2, punto 4

4) «clon»: la descendencia vegetativa de una variedad conforme a una cepa de frutal elegida por la identidad de su variedad, sus caracteres fenotípicos y su estado sanitario;

4) «clon»: la descendencia vegetativa de una variedad **de una especie de frutal**, conforme a una cepa de frutal elegida por la identidad de su variedad, sus caracteres fenotípicos y su estado sanitario;

Enmienda 12

Artículo 2, punto 8, letra e)

e) **hayan demostrado en** una inspección oficial que cumplen los requisitos de las letras a) a d);

e) **se reconozca en controles por muestreo llevados a cabo durante** una inspección oficial que cumplen los requisitos de las letras a) a d);

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 13

Artículo 2, punto 11, letra a)

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) una autoridad creada o designada por el Estado miembro, bajo el control del gobierno nacional y responsable de las cuestiones relativas a la calidad de los materiales de multiplicación y plantones de frutal;</p> | <p>a) una autoridad creada o designada por el Estado miembro, bajo el control del gobierno nacional y responsable de llevar a cabo inspecciones y controles sobre las cuestiones relativas a la calidad, la certificación y el estado fitosanitario de los materiales de multiplicación y plantones de frutal;</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 14

Artículo 3, apartado 1, letra a)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) los materiales de multiplicación han sido certificados oficialmente como «materiales iniciales», «materiales de base» o «materiales certificados», o en una inspección oficial se ha constatado que son materiales CAC;</p> | <p>a) los materiales de multiplicación han sido certificados oficialmente como «materiales iniciales», «materiales de base» o «materiales certificados», o responden a las prescripciones de los materiales CAC;</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 15

Artículo 3, apartado 1, letra b)

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <p>b) los plantones de frutal han sido certificados oficialmente como «materiales certificados» o en una inspección oficial se ha constatado que son materiales CAC.</p> | <p>Suprimido</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|

Enmienda 16

Artículo 3, apartado 2

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Una variedad que consista en un organismo modificado genéticamente con arreglo al artículo 2, puntos 1 y 2, de la Directiva 2001/18/CE únicamente será aceptada para su registro en el catálogo si ha sido autorizada en virtud de esa Directiva o del Reglamento (CE) n° 1829/2003.</p> | <p>2. Una variedad que consista en un organismo modificado genéticamente con arreglo al artículo 2, puntos 1 y 2, de la Directiva 2001/18/CE únicamente será aceptada para su registro en el catálogo si ha sido autorizada en virtud de esa Directiva o del Reglamento (CE) n° 1829/2003 y sólo a condición de que se utilice como portainjertos de la variedad deseada.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 17

Artículo 3, apartado 2 bis (nuevo)

2 bis. En el caso de una variedad que consista en un organismo modificado genéticamente a efectos del artículo 2, puntos 1 y 2, de la Directiva 2001/18/CE, se realizará una evaluación específica del riesgo sanitario y ambiental, y será imprescindible un etiquetado adecuado que informe al comprador de que se le provee de material modificado genéticamente y que describa el propósito de la modificación genética.

Enmienda 18

Artículo 3, apartado 3 bis (nuevo)

3 bis. La comercialización por proveedores registrados oficialmente de materiales de multiplicación y plantones de frutal, que se demostrará mediante los documentos justificativos pertinentes, se considera un requisito imprescindible para la inclusión del productor en programas cofinanciados de plantación de vergeles.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 19

Artículo 4, letra c bis) (nueva)

c bis) los requisitos complementarios o más estrictos con respecto a los materiales de multiplicación y los plantones de frutal, que los Estados miembros podrán establecer para su propia producción.

Enmienda 20

Artículo 5, apartado 1

1. Los proveedores estarán registrados oficialmente con respecto a las actividades que desempeñen con arreglo a la presente Directiva.

1. Los proveedores estarán registrados oficialmente con respecto a las actividades que desempeñen con arreglo a la presente Directiva **y serán titulares de la pertinente licencia de comercialización de materiales de multiplicación, expedida de acuerdo con las modalidades establecidas por cada Estado miembro.**

Enmienda 21

Artículo 5, apartado 1 bis (nuevo)

1 bis. Es oportuno que los proveedores que comercialicen materiales de multiplicación o plantones de frutal estén especializados en la materia y sean ingenieros agrónomos o empresas que cuenten con personal con la especialización requerida.

Enmienda 22

Artículo 5, apartado 1 ter (nuevo)

1 ter. Los Estados miembros garantizarán y controlarán que los proveedores adopten todas las medidas necesarias para garantizar el respeto de las normas contempladas en la presente Directiva en todas las fases de la producción y comercialización de los materiales de multiplicación y los plantones de frutal.

Enmienda 23

Artículo 5, apartado 2

2. Lo dispuesto en el apartado 1 no será aplicable a los proveedores que únicamente comercialicen con destino a personas no dedicadas profesionalmente a la producción o venta de plantones de frutal o materiales de multiplicación.

Suprimido

Enmienda 24

Artículo 6, apartado 3, párrafo 1

3. Cuando se comercialicen materiales de multiplicación o plantones de frutal, los proveedores mantendrán registros de sus compras y ventas durante **doce meses** como mínimo.

3. Cuando se comercialicen materiales de multiplicación o plantones de frutal, los proveedores mantendrán registros de sus compras y ventas durante **cinco años** como mínimo.

Enmienda 25

Artículo 7, apartado 2

2. En el caso de materiales de multiplicación de una variedad que haya sido modificada genéticamente, cualquier etiqueta y documento, oficial o no, que vaya fijado o acompañe a los materiales regulados por la presente Directiva, indicará con claridad que la variedad ha sido modificada genéticamente **y** citará el nombre de los organismos modificados genéticamente.

2. En el caso de materiales de multiplicación de una variedad que haya sido modificada genéticamente, cualquier etiqueta y documento, oficial o no, que vaya fijado o acompañe a los materiales regulados por la presente Directiva, indicará con claridad que la variedad ha sido modificada genéticamente, **y aclarará el propósito de la modificación genética.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 26

Artículo 12, apartado 1 bis (nuevo)

1 bis. Las empresas implantadas en terceros países que exporten materiales de multiplicación y plántones de frutal estarán registradas para asegurar la trazabilidad en todas las fases.

Enmienda 28

Artículo 19 bis (nuevo)

Artículo 19 bis

Evaluación de la aplicación

En un plazo de cinco años a partir de la fecha de entrada en vigor de la presente Directiva, la Comisión evaluará los resultados de su aplicación y presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe, acompañado, si procede, de las eventuales propuestas de modificación.

Enmienda 29

Artículo 21

Con carácter transitorio **hasta el 1 de enero de XXX**, los Estados miembros podrán autorizar la comercialización en sus territorios de materiales certificados y CAC obtenidos de plantas madre existentes en la fecha de entrada en vigor de la presente Directiva.

Con carácter transitorio, y **durante diez años a partir de la fecha de entrada en vigor de la presente Directiva**, los Estados miembros podrán autorizar la comercialización en sus territorios de materiales certificados y CAC obtenidos de plantas madre existentes en la fecha de entrada en vigor de la presente Directiva.

Enmienda 30

Artículo 22, párrafo 2 bis (nuevo)

Las disposiciones de aplicación de la Directiva 92/34/CEE, en proceso de derogación, continuarán en vigor hasta que se aprueben las nuevas disposiciones de ejecución correspondientes.

P6_TA(2007)0587

Disposiciones temporales relativas a los tipos del IVA *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Consejo por la que se modifica la Directiva 2006/112/CE en lo que se refiere a determinadas disposiciones temporales relativas a los tipos del impuesto sobre el valor añadido (COM(2007) 0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0381),
- Visto el artículo 93 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0253/2007),
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo sobre los tipos del IVA distintos del tipo normal (COM(2007) 0380),

Martes, 11 de diciembre de 2007

- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios (A6-0469/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
 3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

CONSIDERANDO 1

(1) La Directiva 2006/112/CE del Consejo, de 28 de noviembre de 2006, relativa al régimen común del impuesto sobre el valor añadido, prevé determinadas exenciones en el ámbito de los tipos del IVA. Algunas de estas exenciones expiran en una fecha precisa, mientras que otras son aplicables hasta que se introduzca el régimen definitivo.

(1) La Directiva 2006/112/CE del Consejo, de 28 de noviembre de 2006, relativa al régimen común del impuesto sobre el valor añadido, prevé determinadas exenciones en el ámbito de los tipos del IVA. Algunas de estas exenciones expiran en una fecha precisa, mientras que otras son aplicables hasta que se introduzca el régimen definitivo **para las transacciones intracomunitarias**.

Enmienda 2

CONSIDERANDO 1 bis (nuevo)

(1 bis) De conformidad con el principio de subsidiariedad, la Comunidad no debe incidir en la competencia de los Estados miembros en materia de fiscalidad indirecta más de lo necesario para garantizar el correcto funcionamiento del mercado interior en lo que respecta a la determinación de los tipos del IVA. Los servicios a nivel local en particular, en la medida en que no impliquen actividades transfronterizas, no afectan, en principio, al funcionamiento del mercado interior.

Enmienda 3

CONSIDERANDO 2

(2) Para garantizar **una mayor** igualdad de trato entre los Estados miembros, conviene prorrogar las exenciones que no perturban el correcto funcionamiento del mercado interior y que son incompatibles con otras políticas comunitarias hasta finales de 2010, fecha en que debe revisarse el mínimo del 15 % aplicable al tipo normal y en que finaliza la aplicación, con carácter experimental, de tipos reducidos del IVA para determinados servicios de gran intensidad de mano de obra. **Por el contrario**, otras exenciones no deben prorrogarse.

(2) Para garantizar **la** igualdad de trato entre los Estados miembros, conviene prorrogar las exenciones que no perturban el correcto funcionamiento del mercado interior y que son incompatibles con otras políticas comunitarias hasta finales de 2010, fecha en que debe revisarse el mínimo del 15 % aplicable al tipo normal y en que finaliza la aplicación, con carácter experimental, de tipos reducidos del IVA para determinados servicios de gran intensidad de mano de obra. **Por motivos específicos**, otras exenciones no deben prorrogarse.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 4

CONSIDERANDO 2 bis (nuevo)

(2 bis) El período comprendido hasta el 31 de diciembre de 2010 debe ser suficiente para que el Consejo alcance una conclusión sobre el abandono de su objetivo de introducir un régimen definitivo para la fiscalidad de las transacciones intracomunitarias, basado en el principio de fiscalidad del país de origen y en un enfoque de aproximación de los tipos del IVA.

Enmienda 5

CONSIDERANDO 2 ter (nuevo)

(2 ter) El período que expira el 31 de diciembre de 2010 debe ser suficiente para que el Consejo llegue a una conclusión sobre la estructura definitiva de los tipos del IVA, que debe incluir opciones que permitan a los Estados miembros aplicar diferentes tipos del IVA siempre que esté garantizado el correcto funcionamiento del mercado interior y de otras políticas comunitarias. Durante este período se aplicarán con precaución las normas vigentes teniendo en cuenta adecuadamente los casos límite, de modo que no se impida a los Estados miembros perseguir objetivos políticos legítimos antes o después de que el Consejo adopte la decisión sobre la estructura final del IVA.

Enmienda 6

CONSIDERANDO 2 quáter (nuevo)

(2 quáter) De conformidad con el principio de subsidiariedad, y una vez que el Consejo haya aprobado un régimen definitivo para la fiscalidad de las transacciones intracomunitarias, los Estados miembros deben poder aplicar tipos reducidos o incluso, en circunstancias excepcionales, un tipo cero a los bienes y servicios básicos, como los alimentos y los medicamentos, por razones sociales, económicas y ambientales claramente definidas y en beneficio del consumidor final.

Enmienda 7

CONSIDERANDO 2 quinquies (nuevo)

(2 quinquies) De conformidad con el principio de subsidiariedad, y una vez que el Consejo haya aprobado un régimen fiscal definitivo para las transacciones intracomunitarias, los Estados miembros deben poder aplicar tipos reducidos o incluso, en circunstancias excepcionales, un tipo cero a la prestación de servicios a nivel local, incluidos los servicios y el suministro de bienes vinculados a la educación, la ayuda social, la seguridad social y la cultura.

Enmienda 8

CONSIDERANDO 2 sexies (nuevo)

(2 sexies) Todo futuro régimen fiscal para las transacciones intracomunitarias debe ser transparente y basarse en la sencillez administrativa.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTOEnmienda 9
CONSIDERANDO 6

(6) *Las exenciones concedidas a Hungría y Eslovaquia no deben prorrogarse porque estos Estados miembros no han aplicado o han dejado de aplicar un tipo reducido.*

(6) *Debe hacerse hincapié en que los Estados miembros que no aplicaron o han dejado de aplicar las exenciones temporales en materia de IVA que expiraron en 2007 deben tener, hasta el 31 de diciembre de 2010, la posibilidad de hacer uso de esas exenciones temporales.*

P6_TA(2007)0588

Empresa común Artemis *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la creación de la «empresa común Artemis» para ejecutar una iniciativa tecnológica conjunta sobre sistemas de computación empotrados (COM(2007) 0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0243),
- Vistos el Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo, de 25 de junio de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas⁽¹⁾ (Reglamento financiero), y, en particular, su artículo 185,
- Vistos el Acuerdo interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera⁽²⁾ (AII), y, en particular, su apartado 47,
- Vistos los artículos 171 y 172 del Tratado CE, conforme a los cuales ha sido consultado por el Consejo (C6-0172/2007),
- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Industria, Investigación y Energía y la opinión de la Comisión de Presupuestos (A6-0484/2007),

1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
2. Considera que el importe de referencia indicado en la propuesta legislativa debe ser compatible con el límite máximo de la rúbrica 1a del marco financiero plurianual actual 2007-2013 y con las disposiciones del apartado 47 del Acuerdo Interinstitucional (AII) de 17 de mayo de 2006; señala que las financiaciones para después de 2013 se evaluarán en el contexto de las negociaciones para el próximo marco financiero;
3. Recuerda que la opinión aprobada por la Comisión de Presupuestos no anticipa el resultado del procedimiento establecido en el apartado 47 del AII de 17 de mayo de 2006 aplicable a la creación de la empresa común Artemis;

⁽¹⁾ DO L 248 de 16.9.2002, p. 1. Reglamento modificado por el Reglamento (CE, Euratom) n° 1995/2006 (DO L 390 de 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

Martes, 11 de diciembre de 2007

4. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE y el artículo 119, párrafo segundo, del Tratado Euratom;
5. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
6. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
7. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

 TEXTO
DE LA COMISIÓN

 ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

Considerando 11

(11) La ambición y el alcance de los objetivos expuestos de la ITC sobre sistemas de computación empotrados, la magnitud de los recursos financieros y técnicos que deben movilizarse, y la necesidad de conseguir una coordinación y sinergia efectivas de los recursos y fondos, exigen una actuación a nivel comunitario. Por consiguiente, es necesario crear una empresa común (en lo sucesivo denominada «empresa común Artemis»), de conformidad con el artículo 171 del Tratado, como persona jurídica responsable de la aplicación de la ITC sobre sistemas de computación empotrados. Para garantizar la gestión adecuada de las actividades de I+D iniciadas conforme al Séptimo Programa Marco (2007-2013), la empresa común Artemis debe crearse para un período que finaliza el 31 de diciembre de 2017, **que podrá prorrogarse.**

(11) La ambición y el alcance de los objetivos expuestos de la ITC sobre sistemas de computación empotrados, la magnitud de los recursos financieros y técnicos que deben movilizarse, y la necesidad de conseguir una coordinación y sinergia efectivas de los recursos y fondos, exigen una actuación a nivel comunitario. Por consiguiente, es necesario crear una empresa común (en lo sucesivo denominada «empresa común Artemis»), de conformidad con el artículo 171 del Tratado, como persona jurídica responsable de la aplicación de la ITC sobre sistemas de computación empotrados. Para garantizar la gestión adecuada de las actividades de I+D iniciadas conforme al Séptimo Programa Marco (2007-2013), la empresa común Artemis debe crearse para un período que finaliza el 31 de diciembre de 2017. **Debe garantizarse que, tras la última convocatoria de propuestas en 2013, se sigan desarrollando, supervisando y financiando hasta 2017 los proyectos todavía en curso.**

(Esta enmienda se aplica a la totalidad del texto.)

Enmienda 2

Considerando 12

(12) La empresa común Artemis debe **ser un organismo creado por las Comunidades. El Parlamento Europeo debe aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria⁽¹⁾, previa recomendación del Consejo, teniendo en cuenta, no obstante, las características específicas de las ITC como asociaciones público-privadas, y, en particular, la contribución del sector privado al presupuesto.**

(12) La empresa común Artemis debe **respetar las competencias del Tribunal de Cuentas para examinar las cuentas de ingresos y gastos de todos los organismos creados por las Comunidades y debe reconocer las características específicas de las iniciativas tecnológicas conjuntas como nuevos mecanismos para poner en práctica las asociaciones público-privadas para encontrar una solución más eficaz a efectos de descargar el presupuesto general de la Unión Europea.**

⁽¹⁾ Artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo por el que se aprueba el Reglamento Financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. Corrección de errores en el DO L 2 de 7.1.2003, p. 39).

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 3

Considerando 21

(21) La necesidad de asegurar condiciones de empleo estables y un trato igual a todo el personal, y **el objetivo** de atraer a personal científico y técnico especializado de gran valía, **exigen la aplicación del Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y el Régimen aplicable a los otros agentes de las Comunidades Europeas («el Estatuto»), a todo el personal contratado por la empresa común Artemis.**

(21) La necesidad de asegurar condiciones de empleo estables y un trato igual a todo el personal, y de atraer a personal científico y técnico especializado de gran valía, **exige que se autorice a la Comisión a enviar, en régimen de comisión de servicios, a tantos funcionarios como sea necesario a la empresa común Artemis. El resto del personal debe ser contratado por la empresa común Artemis con arreglo a la normativa laboral del país de acogida.**

Enmienda 4

Considerando 25

(25) **La empresa común Artemis, previa concertación con la Comisión, debe contar con un reglamento financiero propio basado en los principios del Reglamento financiero marco⁽¹⁾, que tenga en cuenta** sus necesidades operativas concretas, especialmente **las derivadas de** la necesidad de combinar fondos comunitarios y nacionales de manera eficaz y en el momento oportuno.

(25) **La reglamentación financiera de la empresa común Artemis no debe apartarse del Reglamento (CE, Euratom) n° 2343/2002 de la Comisión, de 19 de noviembre de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero marco de los organismos a que se refiere el artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas⁽¹⁾, a menos que lo requieran** sus necesidades operativas concretas, especialmente la necesidad de combinar fondos comunitarios y nacionales de manera eficaz y en el momento oportuno. **Se requerirá el consentimiento previo de la Comisión para la adopción de cualquier reglamentación que se aparte del Reglamento (CE, Euratom) n° 2343/2002. Se debe informar a la autoridad presupuestaria de cualesquiera excepciones.**

⁽¹⁾ Reglamento (CE, Euratom) n° 2343/2002 de la Comisión, de 23 de diciembre de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero marco de los organismos a que se refiere el artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas, DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. Corrección de errores en el DO L 2 de 7.1.2003, p. 39.

⁽¹⁾ DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. Corrección en DO L 2 de 7.1.2003, p. 39.

Enmienda 5

Artículo 1, apartado 1

1. Para la ejecución de la iniciativa tecnológica conjunta (ITC) sobre sistemas de computación empotrados, se crea por la presente una empresa común, en el sentido del artículo 171 del Tratado, en lo sucesivo denominada «empresa común Artemis», por un período que concluye el 31 de diciembre de 2017. **Este período podrá prorrogarse mediante una revisión del presente Reglamento.**

1. Para la ejecución de la iniciativa tecnológica conjunta (ITC) sobre sistemas de computación empotrados, se crea por la presente una empresa común, en el sentido del artículo 171 del Tratado, en lo sucesivo denominada «empresa común Artemis», por un período que concluye el 31 de diciembre de 2017. **Se garantizará que, tras la última convocatoria de propuestas en 2013, los proyectos todavía en curso sean desarrollados, superados y financiados hasta 2017.**

Enmienda 6

Artículo 2, letra d)

d) **Garantizará la eficacia y sostenibilidad de la ITC sobre sistemas de computación empotrados.**

Suprimido

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 7

Artículo 2, letra d bis) (nueva)

d bis) Fomentará la participación de las pequeñas y medianas empresas (PYME) en sus actividades.

Enmienda 8

Artículo 4, apartado 2, letra a)

- a) una contribución financiera de Artemisia de hasta 20 millones de euros o hasta el 1% de los costes globales de los proyectos, teniéndose en cuenta el importe más elevado, sin superar los 30 millones de euros; (No afecta a la versión española.)

Enmienda 9

Artículo 4, apartado 2, párrafo 1 bis (nuevo)

La suma de las contribuciones a las que se hace referencia en las letras a) y b) no excederá del 5% del presupuesto global de la empresa común Artemis.

Enmienda 10

Artículo 4, apartado 3, letra b)

- b) contribuciones financieras de los Estados miembros de Artemis, en forma de compromisos anuales, que se entregarán directamente a las organizaciones de investigación y desarrollo que participen en los proyectos de I+D; b) contribuciones financieras de los Estados miembros de Artemis, en forma de compromisos anuales, que se entregarán directamente a las organizaciones de investigación y desarrollo que participen en los proyectos de I+D; **los Estados miembros de Artemis velarán por que los fondos nacionales se asignen en el plazo más breve posible;**

Enmienda 11

Artículo 4, apartado 3 bis (nuevo)

3 bis. Las contribuciones financieras para cubrir los costes de los proyectos con fondos públicos estarán sujetas a la condición de que haya contribuciones en especie aportadas a los proyectos presentados por organizaciones de investigación y desarrollo con el fin de cubrir su parte de los costes de los proyectos.

Enmienda 12

Artículo 6, apartado 1

1. **El Reglamento Financiero de la empresa común Artemis se basará en los principios del Reglamento financiero marco. Podrá apartarse de éste si las necesidades operativas concretas de la empresa común Artemis así lo exigen,** previa **concer-tación con** la Comisión.

1. **La reglamentación financiera de la empresa común Artemis no se apartará del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002, a menos que lo requieran sus necesidades operativas concretas, previa autorización de la Comisión. Se informará a la autoridad presupuestaria de cualesquiera excepciones.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 13

Artículo 7, apartado 5, letra c)

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>c) En el proceso de evaluación y selección se velará por que la asignación de la financiación pública de la empresa común Artemis se atenga a los principios de excelencia y competencia.</p> | <p>c) En el proceso de evaluación y selección, que se desarrollará con ayuda de expertos externos, se velará por que la asignación de la financiación pública de la empresa común Artemis se atenga a los principios de excelencia y competencia.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 14

Artículo 8, apartado 1

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. El Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas, el Régimen aplicable a los otros agentes de las Comunidades Europeas y las normas adoptadas conjuntamente por las instituciones de las Comunidades Europeas para la aplicación del Estatuto y del Régimen serán aplicables al personal de la empresa común Artemis y a su Director Ejecutivo.</p> | <p>1. La empresa común Artemis contratará su personal de conformidad con la normativa aplicable del país de acogida. La Comisión podrá enviar a la empresa común Artemis, en régimen de comisión de servicios, tantos funcionarios como sea necesario.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 15

Artículo 8, apartado 2

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <p>2. La empresa común Artemis ejercerá, con respecto a su personal, las competencias atribuidas a la Autoridad facultada para proceder a los nombramientos por el Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y las competencias atribuidas a la autoridad facultada para celebrar contratos por el Régimen aplicable a otros agentes de las Comunidades Europeas.</p> | <p>Suprimido</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|

Enmienda 16

Artículo 8, apartado 3

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3. El Consejo de Administración adoptará, de acuerdo con la Comisión, las disposiciones de aplicación necesarias con arreglo al artículo 110 del Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y del Régimen aplicable a otros agentes de las Comunidades Europeas.</p> | <p>3. El Consejo de Administración adoptará, de acuerdo con la Comisión, las disposiciones de aplicación necesarias en relación con el envío, en comisión de servicios, de funcionarios de las Comunidades Europeas.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 17

Artículo 9

Artículo 9

Suprimido**Privilegios e inmunidades**

Se aplicará a la empresa común Artemis y a su personal el Protocolo sobre los privilegios e inmunidades de las Comunidades Europeas.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 18

Artículo 10, apartado 1

1. La responsabilidad contractual de la empresa común Artemis se regirá por **la ley aplicable a** las disposiciones contractuales pertinentes.

1. La responsabilidad contractual de la empresa común Artemis se regirá por las disposiciones contractuales pertinentes **y por la ley aplicable al acuerdo o contrato en cuestión.**

Enmienda 19

Artículo 10, apartado 3 bis (nuevo)

3 bis. La empresa común Artemis será la única responsable del cumplimiento de sus obligaciones.

Enmienda 20

Artículo 10, apartado 3 ter (nuevo)

3 ter. La empresa común Artemis no será responsable del cumplimiento de las obligaciones financieras de sus miembros. No será responsable del incumplimiento, por parte de un Estado miembro de Artemis, de las obligaciones que le incumban tras las convocatorias de propuestas organizadas por la empresa común Artemis.

Enmienda 21

Artículo 10, apartado 3 quáter (nuevo)

3 quáter. Los miembros no serán responsables de ninguna obligación de la empresa común Artemis. La responsabilidad financiera de los miembros será una responsabilidad interna respecto a la empresa común Artemis únicamente, y se limitará a su compromiso de contribuir a los recursos, según lo establecido en el artículo 4.

Enmienda 22

Artículo 12, apartado 2

2. A más tardar el 31 de diciembre de 2010 **y el 31 de diciembre de 2015**, la Comisión **procederá a evaluaciones intermedias** de la empresa común Artemis con la ayuda de expertos independientes. Esta evaluación cubrirá la calidad y eficiencia de la empresa común Artemis y los avances hacia los objetivos fijados. **La Comisión comunicará sus conclusiones, junto con sus observaciones, al Parlamento Europeo y al Consejo.**

2. A más tardar el 31 de diciembre de 2010, la Comisión **presentará al Parlamento Europeo y al Consejo una evaluación intermedia** de la empresa común Artemis **preparada** con la ayuda de expertos independientes. Esta evaluación cubrirá la calidad y eficiencia de la empresa común Artemis y los avances hacia los objetivos fijados.

Enmienda 23

Artículo 12, apartado 3

3. **A más tardar el 31 de marzo de 2018, la Comisión efectuará una evaluación final de la empresa común Artemis, con ayuda de expertos independientes. Los resultados de la evaluación final se presentarán al Parlamento Europeo y al Consejo.**

Suprimido

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 24

Artículo 12, apartado 4

4. El Parlamento Europeo deberá aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria de la empresa común Artemis, previa recomendación del Consejo, con arreglo al procedimiento previsto en **el Reglamento Financiero** de la empresa común Artemis.

4. El Parlamento Europeo deberá aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria de la empresa común Artemis, previa recomendación del Consejo, con arreglo al procedimiento previsto en **la reglamentación financiera** de la empresa común Artemis, **respetando las competencias del Tribunal de Cuentas para examinar las cuentas de ingresos y gastos de todos los organismos creados por las Comunidades y reconociendo las características específicas de las iniciativas tecnológicas conjuntas como nuevos mecanismos para poner en práctica las asociaciones público-privadas para encontrar una solución más eficaz a efectos de descargar el presupuesto de la Unión Europea.**

Enmienda 25

Artículo 17

Entre la empresa común Artemis y el Estado anfitrión se celebrará un acuerdo de sede que regule la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la empresa común Artemis.

Entre la empresa común Artemis y el Estado anfitrión se celebrará un acuerdo de sede que regule **la asistencia en cuanto a** la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la empresa común Artemis.

Enmienda 26

Anexo, artículo 1, apartado 3

3. La empresa común Artemis se creará a partir de la publicación de los presentes Estatutos en el Diario Oficial de la Unión Europea, por un período que concluirá el 31 de diciembre de 2017.

3. La empresa común Artemis se creará a partir de la publicación de los presentes Estatutos en el Diario Oficial de la Unión Europea, por un período que concluirá el 31 de diciembre de 2017. **Se garantizará que, tras la última convocatoria de propuestas en 2013, se sigan desarrollando, supervisando y financiando hasta 2017 los proyectos todavía en curso.**

Enmienda 28

Anexo, artículo 1, apartado 4

4. **Este período podrá prorrogarse modificando los presentes Estatutos de conformidad con lo dispuesto en el artículo 23, habida cuenta de los avances hacia la consecución de los objetivos de la empresa común Artemis y siempre que se garantice la viabilidad financiera.**

Suprimido

Enmienda 27

Anexo, artículo 1, apartado 5 bis (nuevo)

5 bis. La empresa común Artemis será un organismo con arreglo al artículo 185 del Reglamento financiero y al apartado 47 del AII de 17 de mayo de 2006.

Enmienda 29

Anexo, artículo 2, apartado 1, letra d)

d) **Garantizará la eficacia y sostenibilidad de la ITC sobre sistemas de computación empotrados.**

Suprimido

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 30

Anexo, artículo 2, apartado 2, letra d bis) (nueva)

d bis) Fomentará la participación de las PYME en sus actividades;

Enmienda 31

Anexo, artículo 2, apartado 2, letra h)

h) publicar información sobre los proyectos, en particular el nombre de los participantes y la cuantía de la contribución financiera de la empresa común Artemis;

h) publicar información sobre los proyectos, en particular el nombre de los participantes y la cuantía de la contribución financiera de la empresa común Artemis **por participante;**

Enmienda 32

Anexo, artículo 4, apartado 4

4. En las decisiones del Consejo de Administración sobre la adhesión de otras personas jurídicas o en las recomendaciones del Consejo de Administración sobre la adhesión de terceros países se tendrán en cuenta la pertinencia y el valor añadido potencial del solicitante para la consecución de los objetivos de la empresa común Artemis.

4. En las decisiones del Consejo de Administración sobre la adhesión de otras personas jurídicas o en las recomendaciones del Consejo de Administración sobre la adhesión de terceros países se tendrán en cuenta la pertinencia y el valor añadido potencial del solicitante para la consecución de los objetivos de la empresa común Artemis. **En caso de solicitud de adhesión, el Consejo de Administración proporcionará oportunamente información a la Comisión sobre la evaluación hecha del solicitante y, si procede, sobre la recomendación o la decisión del Consejo de Administración. La Comisión transmitirá esta información al Consejo.**

Enmienda 33

Anexo, artículo 4, apartado 5

5. Cualquier miembro podrá retirarse de la empresa común Artemis. La retirada será efectiva e irrevocable seis meses después de la notificación a los demás miembros. El antiguo miembro quedará entonces liberado de sus obligaciones, salvo las **que ya existían** con anterioridad a su retirada.

5. Cualquier miembro podrá retirarse de la empresa común Artemis. La retirada será efectiva e irrevocable seis meses después de la notificación a los demás miembros. El antiguo miembro quedará entonces liberado de sus obligaciones, salvo las **adquiridas en virtud de una decisión de la empresa común Artemis adoptada de conformidad con los presentes Estatutos con anterioridad a su retirada. La obligación de notificar con seis meses de antelación la decisión de retirarse no existirá en el caso de que la retirada del miembro se base en una modificación de los presentes Estatutos y sea consecuencia directa de la misma.**

Enmienda 34

Anexo, artículo 6, apartado 2, letra c)

c) aprobar **el Reglamento Financiero** de la empresa común Artemis, de conformidad con el artículo 13 de los presentes Estatutos;

c) aprobar **la reglamentación financiera** de la empresa común Artemis, de conformidad con el artículo 13 de los presentes Estatutos, **previa consulta a la Comisión;**

Enmienda 35

Anexo, artículo 7, apartado 2, letra e)

e) aprobará la puesta en marcha de convocatorias de propuestas;

e) aprobará **el contenido, los objetivos y** la puesta en marcha de convocatorias de propuestas;

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 36

Anexo, artículo 7, apartado 3, letra b)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>b) El Consejo de Autoridades Públicas elegirá a su Presidente.</p> | <p>b) El Consejo de Autoridades Públicas elegirá a su Presidente cada dos años. El Presidente no podrá ser reelegido más de dos veces.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 37

Anexo, artículo 9, apartado 2

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. El Director Ejecutivo será nombrado por el Consejo de Administración, de una lista de candidatos propuestos por la Comisión, para un período de hasta tres años. Tras evaluar la actuación del Director Ejecutivo, el Consejo de Administración podrá prorrogar su mandato una vez para un período no superior a cuatro años.</p> | <p>2. El Director Ejecutivo será nombrado por el Consejo de Administración, sobre la base de una lista de candidatos propuesta por la Comisión a raíz de una convocatoria de manifestaciones de interés publicada en el Diario Oficial de la Unión Europea, en la prensa o en sitios Internet, para un período de hasta tres años. Tras evaluar la actuación del Director Ejecutivo, el Consejo de Administración podrá prorrogar su mandato una vez para un período no superior a tres años.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 38

Anexo, artículo 10, apartado 2, letra b)

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <p>b) una contribución comunitaria para financiar las actividades de I+D;</p> | <p>b) una contribución comunitaria para financiar los proyectos;</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 39

Anexo, artículo 10, apartado 4, letra a)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) ArtemisIA aportará una contribución de hasta 20 millones de euros o hasta el 1 % de los costes globales de los proyectos, teniéndose en cuenta el importe más elevado, pero sin superar los 30 millones de euros;</p> | <p>a) ArtemisIA aportará una contribución de hasta 20 millones de euros o hasta el 1 % de los costes globales de los proyectos, teniéndose en cuenta el importe más elevado, pero sin superar los 30 millones de euros. Se entenderá por costes globales de los proyectos la suma de los costes totales (según se definen en la nota a pie de página 32) de todos los proyectos.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 40

Anexo, artículo 10, apartado 4, letra d bis) (nueva)

- d bis) La suma de las contribuciones a las que se hace referencia en las letras a) y b) no excederá del 5 % del presupuesto global de la empresa común Artemis.**

Enmienda 41

Anexo, artículo 10, apartado 5, letra c)

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>c) las contribuciones en especie de las organizaciones de investigación y desarrollo que participen en los proyectos, que representarán su parte en los costes necesarios para llevar a cabo los proyectos; su contribución global durante el período de vigencia de la empresa común Artemis será igual o superior a la contribución de las autoridades públicas.</p> | <p>c) las contribuciones en especie de las organizaciones de investigación y desarrollo que participen en los proyectos estarán sujetas a una evaluación de su valor y relevancia para el desarrollo de las actividades de la empresa común Artemis y a su aceptación por el Consejo de Administración. El Consejo de Administración aprobará el procedimiento de evaluación de las contribuciones en especie. Dicho procedimiento se basará en los siguientes principios:</p> <ul style="list-style-type: none"> — el planteamiento general se basará en el modus operandi del Séptimo Programa Marco, según el cual las contribuciones en especie se evalúan al nivel de la revisión; — se tomarán como guía las normas de ejecución de las normas financieras de la empresa común Artemis; |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- *para los elementos adicionales se aplicarán las Normas Internacionales de Contabilidad;*
- *la evaluación de las contribuciones se hará de conformidad con los valores generalmente aceptados en el mercado de que se trate (artículo 172, apartado 2, letra b, del Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002 de la Comisión, de 23 de diciembre de 2002, sobre normas de desarrollo del Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (*)).*

Un censor de cuentas independiente realizará la verificación.

(*) DO L 357 de 31.12.2002, p. 1. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE, Euratom) nº 478/2007 (DO L 111 de 28.4.2007, p. 13).

Enmienda 42

Anexo, artículo 10, apartado 7

7. Si algún miembro de la empresa común Artemis incumple sus compromisos en lo que se refiere a las contribuciones financieras previstas a la empresa común Artemis, el Director Ejecutivo convocará una reunión del Consejo de Administración para decidir si **los miembros restantes deben excluir** al miembro en cuestión o si deben adoptarse otras medidas hasta que haya cumplido sus obligaciones.

7. Si algún miembro de la empresa común Artemis incumple sus compromisos en lo que se refiere a las contribuciones financieras previstas a la empresa común Artemis, el Director Ejecutivo **lo notificará por escrito a dicho miembro y fijará un plazo razonable para que se subsane el incumplimiento. Si el incumplimiento no se subsana en dicho plazo, el Director Ejecutivo convocará una reunión del Consejo de Administración para decidir si debe excluirse** al miembro en cuestión o si deben adoptarse otras medidas hasta que haya cumplido sus obligaciones.

Enmienda 43

Anexo, artículo 13, título y apartados 1 a 3

Reglamento financiero

1. El **Reglamento Financiero** de la empresa común Artemis será **adoptado** por el Consejo de Administración.
2. La finalidad **del Reglamento Financiero** es garantizar una buena gestión financiera de la empresa común Artemis.
3. El **Reglamento Financiero se basará en los principios del Reglamento financiero marco e incluirá disposiciones para la planificación y ejecución del presupuesto de la empresa común Artemis. El Reglamento Financiero podrá apartarse del Reglamento Financiero Marco si las necesidades operativas concretas de la empresa común Artemis así lo exigen, previa concertación con la Comisión.**

Reglamentación financiera

1. La **reglamentación financiera** de la empresa común Artemis será **adoptada** por el Consejo de Administración, **previa consulta a la Comisión.**
2. La finalidad **de la reglamentación financiera** es garantizar una buena gestión financiera de la empresa común Artemis.
3. La **reglamentación financiera aplicable a la empresa común Artemis no podrá apartarse del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002, a menos que lo requieran sus necesidades operativas concretas. Se requerirá el consentimiento previo de la Comisión para la adopción de cualquier reglamentación que se aparte del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002. Se informará a la autoridad presupuestaria de cualesquiera excepciones.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 44

Anexo, artículo 13, apartado 4

4. El Parlamento Europeo deberá aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria de la empresa común Artemis, previa recomendación del Consejo, con arreglo a un procedimiento que se establecerá en **el Reglamento Financiero** de la empresa común Artemis.

4. El Parlamento Europeo deberá aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria de la empresa común Artemis, teniendo en cuenta una recomendación del Consejo, con arreglo a un procedimiento que se establecerá en **la reglamentación financiera** de la empresa común Artemis, **respetando las competencias del Tribunal de Cuentas para examinar las cuentas de ingresos y gastos de todos los organismos creados por las Comunidades y reconociendo las características específicas de las iniciativas tecnológicas conjuntas como nuevos mecanismos para poner en práctica las asociaciones público-privadas para encontrar una solución más eficaz a efectos de descargar el presupuesto general de la Unión Europea.**

Enmienda 45

Anexo, artículo 14, apartado 1

1. El Plan Estratégico Plurianual especificará la estrategia y los planes para conseguir los objetivos de la empresa común Artemis, incluido el programa de investigación.

1. El Plan Estratégico Plurianual especificará la estrategia y los planes para conseguir los objetivos de la empresa común Artemis, incluido el programa de investigación. **El Plan Estratégico Plurianual se hará público una vez aprobado por el Consejo de Administración.**

Enmienda 46

Anexo, artículo 14, apartado 2

2. El Programa de Trabajo Anual describirá el ámbito y el presupuesto de las convocatorias de propuestas necesarias para aplicar el programa de investigación durante un año determinado.

2. El Programa de Trabajo Anual describirá el ámbito y el presupuesto de las convocatorias de propuestas necesarias para aplicar el programa de investigación durante un año determinado. **El Programa de Trabajo Anual se hará público una vez aprobado por el Consejo de Administración.**

Enmienda 47

Anexo, artículo 14, apartado 3

3. El Plan Anual de Aplicación especificará el plan para ejecutar todas las actividades de la empresa común Artemis durante un año determinado, incluidas las convocatorias de propuestas previstas y las acciones que deben ejecutarse mediante licitación. El Director Ejecutivo presentará al Consejo de Administración el Plan Anual de Aplicación junto con el Plan Presupuestario Anual.

3. El Plan Anual de Aplicación especificará el plan para ejecutar todas las actividades de la empresa común Artemis durante un año determinado, incluidas las convocatorias de propuestas previstas y las acciones que deben ejecutarse mediante licitación. El Director Ejecutivo presentará al Consejo de Administración el Plan Anual de Aplicación junto con el Plan Presupuestario Anual. **El Plan Anual de Aplicación se hará público una vez aprobado por el Consejo de Administración.**

Enmienda 48

Anexo, artículo 14, apartado 5, párrafo 2

El Director Ejecutivo presentará el Informe Anual de Actividades junto con los balances y las cuentas anuales.

El Director Ejecutivo presentará el Informe Anual de Actividades junto con los balances y las cuentas anuales. **El Informe Anual de Actividades incluirá la participación de las PYME en las actividades de investigación y desarrollo de la empresa común Artemis.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 49

Anexo, artículo 14, apartado 6

6. Balances y cuentas anuales: en un plazo de dos meses tras el cierre de cada ejercicio financiero, el Director Ejecutivo presentará al Consejo de Administración, para su aprobación, las cuentas y los balances anuales correspondientes al año anterior. Las cuentas y balances anuales correspondientes al año anterior se presentarán al Tribunal de Cuentas Europeo.

6. Balances y cuentas anuales: en un plazo de dos meses tras el cierre de cada ejercicio financiero, el Director Ejecutivo presentará al Consejo de Administración, para su aprobación, las cuentas y los balances anuales correspondientes al año anterior. Las cuentas y balances anuales correspondientes al año anterior se presentarán al Tribunal de Cuentas Europeo **y a la autoridad presupuestaria.**

Enmienda 50

Anexo, artículo 15, apartado 2

2. La empresa común Artemis celebrará acuerdos de subvención con los participantes en proyectos para la ejecución de los mismos. Estos acuerdos, contemplados en el artículo 16, apartado 5, letra b), harán referencia a los acuerdos de subvención nacionales correspondientes y, en su caso, se apoyarán en los mismos.

2. La empresa común Artemis celebrará acuerdos de subvención con los participantes en proyectos para la ejecución de los mismos. **Las condiciones de** estos acuerdos, contemplados en el artículo 16, apartado 5, letra b), **serán conformes a la reglamentación financiera de la empresa común Artemis** y harán referencia a los acuerdos de subvención nacionales correspondientes y, en su caso, se apoyarán en los mismos.

Enmienda 51

Anexo, artículo 16, apartado 4, letra a)

a) Las convocatorias de propuestas organizadas por la empresa común Artemis estarán abiertas a participantes establecidos en los Estados miembros de Artemis y en cualquier otro Estado miembro de la Unión Europea o país asociado.

a) Las convocatorias de propuestas organizadas por la empresa común Artemis estarán abiertas a participantes establecidos en los Estados miembros de Artemis y en cualquier otro Estado miembro de la Unión Europea o país asociado. **Las convocatorias de propuestas se harán públicas, en la mayor medida posible, a través de publicaciones periódicas, sitios Internet, etc.**

Enmienda 52

Anexo, artículo 18, apartado 1

1. Los recursos de personal se determinarán en la plantilla de personal que figurará en el Plan Presupuestario Anual.

1. Los recursos de personal se determinarán en la plantilla de personal que figurará en el Plan Presupuestario Anual **y serán comunicados por la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo junto con el anteproyecto de presupuesto de la Unión Europea.**

Enmienda 53

Anexo, artículo 18, apartado 2

2. **Los miembros del personal de la empresa común Artemis serán agentes temporales y agentes contractuales, con contratos de duración determinada, prorrogables una vez hasta un período máximo de siete años.**

Suprimido

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 54

Anexo, artículo 19, apartado 6

6. Los miembros no serán responsables de ninguna obligación **financiera** de la empresa común Artemis. La responsabilidad financiera de los miembros será una responsabilidad interna respecto a la empresa común Artemis únicamente, y se limitará a su compromiso de contribuir a los recursos, según lo establecido en el artículo 10, apartado 2.

6. Los miembros no serán responsables de ninguna obligación de la empresa común Artemis. La responsabilidad financiera de los miembros será una responsabilidad interna respecto a la empresa común Artemis únicamente, y se limitará a su compromiso de contribuir a los recursos, según lo establecido en el artículo 10, apartado 2.

Enmienda 55

Anexo, artículo 19, apartado 7

7. La responsabilidad financiera de la empresa común Artemis en lo que respecta a sus deudas quedará limitada a las contribuciones de sus miembros a los gastos de explotación, según lo establecido en el artículo 10, apartado 2.

7. **Excepción hecha de las contribuciones financieras debidas a los participantes en proyectos de conformidad con el artículo 16, apartado 5, letra a)**, la responsabilidad financiera de la empresa común Artemis en lo que respecta a sus deudas quedará limitada a las contribuciones de sus miembros a los gastos de explotación, según lo establecido en el artículo 10, apartado 2.

Enmienda 56

Anexo, artículo 22, apartado 5

5. Cuando se haya dispuesto de todos los elementos físicos según lo previsto en el apartado 4, el resto de los activos se dedicará a cubrir el pasivo de la empresa común Artemis y los costes de la liquidación. Cualquier superávit se distribuirá entre los miembros existentes en el momento de la liquidación **y cualquier déficit será cubierto por éstos** en proporción a su contribución efectiva a la empresa común Artemis.

5. Cuando se haya dispuesto de todos los elementos físicos según lo previsto en el apartado 4, el resto de los activos se dedicará a cubrir el pasivo de la empresa común Artemis y los costes de la liquidación. Cualquier superávit se distribuirá entre los miembros existentes en el momento de la liquidación en proporción a su contribución efectiva a la empresa común Artemis.

Enmienda 57

Anexo, artículo 23, apartado 3

3. Las propuestas de modificación de los Estatutos serán aprobadas por el Consejo de Administración, según lo previsto en el artículo 6, y presentadas a la Comisión con vistas a una decisión.

3. Las propuestas de modificación de los Estatutos serán aprobadas por el Consejo de Administración, según lo previsto en el artículo 6, y presentadas a la Comisión con vistas a una decisión **previa consulta al Parlamento Europeo**.

Enmienda 58

Anexo, artículo 23, apartado 4

4. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 3, cualquier propuesta de modificación del artículo 1, apartado 3, del artículo 4, apartado 3, del artículo 10, apartado 4, letra b), y del artículo 10, apartado 5, letra a), requerirá una modificación del presente Reglamento, al considerarse aspectos esenciales.

4. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 3, cualquier propuesta de modificación del artículo 1, apartado 3, del artículo 4, apartado 3, **del artículo 6, apartado 1, del artículo 7, apartado 1, del artículo 9, apartado 2**, del artículo 10, apartado 4, letra b), del artículo 10, apartado 5, letra a), **y del artículo 19**, requerirá una modificación del presente Reglamento, al considerarse aspectos esenciales.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 60

Anexo, artículo 24, apartado 2, letra i)

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>i) «derechos de acceso»: licencias y derechos no exclusivos de uso de los conocimientos previos o adquiridos, a excepción del derecho a conceder sublicencias, salvo disposición en contrario en el acuerdo de proyecto;</p> | <p>i) «derechos de acceso»: licencias y derechos no exclusivos de uso de los conocimientos previos o adquiridos que se concederán en virtud de los acuerdos de proyecto, a excepción del derecho a conceder sublicencias, salvo disposición en contrario en el acuerdo de proyecto;</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 61

Anexo, artículo 24, apartado 2, letra j)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <p>j) «necesario»: «esencial desde el punto de vista técnico» para la ejecución del proyecto o por lo que respecta a la utilización de conocimientos adquiridos; en el caso de los derechos de propiedad intelectual, significa que se vulnerarían dichos derechos si no se concedieran derechos de acceso;</p> | <p>(No afecta a la versión española.)</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|

Enmienda 62

Anexo, artículo 24, apartado 3, subapartado 3.2.1

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3.2.1. Los participantes en el mismo proyecto celebrarán entre ellos un acuerdo de proyecto que regulará, entre otras cosas, los derechos de acceso que se otorgarán de conformidad con el presente artículo. Los participantes podrán definir los conocimientos previos necesarios para un proyecto y, en su caso, podrán acordar excluir conocimientos previos específicos.</p> | <p>3.2.1. Los participantes en el mismo proyecto celebrarán entre ellos un acuerdo de proyecto que regulará, entre otras cosas, los derechos de acceso que se otorgarán de conformidad con el presente artículo. Los participantes podrán decidir conceder derechos de acceso más amplios que los previstos en este artículo. Los participantes podrán definir los conocimientos previos necesarios para un proyecto y, en su caso, podrán acordar excluir conocimientos previos específicos.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 63

Anexo, artículo 24, apartado 3, subapartado 3.2.4

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3.2.4. Los participantes en el mismo proyecto gozarán de derechos de acceso a los conocimientos previos si les resulta necesario para el aprovechamiento de sus conocimientos adquiridos, a condición de que el propietario tenga derecho a otorgar los mencionados derechos. Estos derechos de acceso se concederán con carácter no exclusivo, en condiciones justas, razonables y no discriminatorias.</p> | <p>3.2.4. Los participantes en el mismo proyecto gozarán de derechos de acceso a los conocimientos previos si les resulta necesario para el aprovechamiento de sus conocimientos adquiridos, a condición de que el propietario tenga derecho a otorgar los mencionados derechos. Estos derechos de acceso se concederán con carácter no exclusivo e intransferible, en condiciones justas, razonables y no discriminatorias.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 65

Anexo, artículo 24, apartado 3, subapartado 3.4.1

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3.4.1. Cuando un participante ceda la propiedad de los conocimientos adquiridos, transferirá al cesionario sus obligaciones relativas a dichos conocimientos, en particular la obligación de transferir estas obligaciones a cualquier cesionario ulterior. Estas obligaciones incluirán las relativas a la concesión de derechos de acceso, y a la difusión y aprovechamiento.</p> | <p>3.4.1. Cuando un participante ceda la propiedad de los conocimientos adquiridos, transferirá al cesionario sus obligaciones relativas a dichos conocimientos, en particular las relativas a la concesión de derechos de acceso, y a la difusión y aprovechamiento. Cuando se efectúe una cesión de esta naturaleza, el participante de que se trate notificará a los otros participantes en el mismo proyecto el nombre y los datos detallados de contacto del cesionario.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 66

Anexo, artículo 24, apartado 3, subapartado 3.4.2

- 3.4.2. Sin perjuicio de sus obligaciones de confidencialidad, cuando el participante en un proyecto tenga que transferir sus obligaciones para otorgar derechos de acceso, deberá notificar a los demás participantes la cesión prevista con, al menos, 45 días de antelación, y facilitarles información suficiente sobre el nuevo propietario de los conocimientos adquiridos para que puedan ejercer los derechos de acceso. Tras la notificación, cualquier participante podrá oponerse a la cesión prevista, en un plazo de 30 días, o en un plazo diferente acordado por escrito, basándose en que afectaría negativamente a sus derechos de acceso. En caso de que alguno de los otros participantes demuestre esta circunstancia, la cesión prevista no tendrá lugar hasta que los participantes afectados lleguen a un acuerdo.**
- Suprimido**

P6_TA(2007)0589

Empresa común ENIAC *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se crea la «Empresa Común ENIAC» (COM(2007) 0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0356),
- Visto el Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo, de 25 de junio de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas ⁽¹⁾ y, en particular, su artículo 185,
- Visto el Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (AI) ⁽²⁾ y, en particular, su apartado 47,
- Vistos los artículos 171 y 172 del Tratado CE, conforme a los cuales ha sido consultado por el Consejo (C6-0275/2007),
- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Industria, Investigación y Energía y la opinión de la Comisión de Presupuestos (A6-0486/2007),

⁽¹⁾ DO L 248 de 16.9.2002, p. 1. Reglamento modificado por el Reglamento (CE, Euratom) n° 1995/2006 (DO L 390 de 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

Martes, 11 de diciembre de 2007

1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
2. Considera que el importe de referencia financiera indicado en la propuesta legislativa debe ser compatible con el límite máximo de la rúbrica 1a del actual marco financiero plurianual 2007-2013 y con las disposiciones del apartado 47 del Acuerdo Interinstitucional (AI) de 17 de mayo de 2006; indica que toda la financiación posterior a 2013 deberá evaluarse en el contexto de las negociaciones sobre el próximo marco financiero;
3. Recuerda que la opinión emitida por la Comisión de Presupuestos no presupone el resultado del procedimiento establecido en el apartado 47 del AI de 17 de mayo de 2006, que se aplica al establecimiento de la Empresa Común ENIAC;
4. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
5. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
6. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
7. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1
Considerando 8

(8) La ITC sobre nanoelectrónica debe crear una asociación público-privada sostenible y aumentar y potenciar la inversión privada y pública en el sector europeo de la nanoelectrónica, que, a efectos del presente Reglamento, incluye los Estados miembros y los países asociados al Séptimo Programa Marco. Asimismo, la ITC sobre nanoelectrónica debe permitir la coordinación y la sinergia efectivas de los recursos y fondos del Programa Marco, la industria, los programas nacionales de I+D y los sistemas intergubernamentales de I+D, contribuyendo de esta manera a reforzar el crecimiento, la competitividad y el desarrollo sostenible futuros de Europa. Por último, su objetivo debe ser estimular la colaboración entre todos los interesados, a saber, la industria, las autoridades nacionales, las universidades y los centros de investigación, agrupando y centrando el esfuerzo de investigación.

(8) La ITC sobre nanoelectrónica debe crear una asociación público-privada sostenible y aumentar y potenciar la inversión privada y pública en el sector europeo de la nanoelectrónica, que, a efectos del presente Reglamento, incluye los Estados miembros y los países asociados al Séptimo Programa Marco. Asimismo, la ITC sobre nanoelectrónica debe permitir la coordinación y la sinergia efectivas de los recursos y fondos del Programa Marco, la industria, los programas nacionales de I+D y los sistemas intergubernamentales de I+D, contribuyendo de esta manera a reforzar el crecimiento, la competitividad y el desarrollo sostenible futuros de Europa. Por último, su objetivo debe ser estimular la colaboración entre todos los interesados, a saber, la industria, **así como las pequeñas y medianas empresas (PYME)**, las autoridades nacionales, las universidades y los centros de investigación, agrupando y centrando el esfuerzo de investigación.

Enmienda 2
Considerando 11

(11) La ambición y el alcance de los objetivos fijados para la ITC sobre nanoelectrónica, la magnitud de los recursos financieros y técnicos que deben movilizarse, y la necesidad de conseguir una coordinación y sinergia efectivas de los recursos y fondos exigen una actuación a nivel comunitario. Por consiguiente, es necesario crear una empresa común (en lo sucesivo denominada «Empresa Común ENIAC»), en virtud del artículo 171 del Tratado, como entidad jurídica responsable de la ejecución de la ITC sobre nanoelectrónica. Para garantizar la gestión adecuada

(11) La ambición y el alcance de los objetivos fijados para la ITC sobre nanoelectrónica, la magnitud de los recursos financieros y técnicos que deben movilizarse, y la necesidad de conseguir una coordinación y sinergia efectivas de los recursos y fondos exigen una actuación a nivel comunitario. Por consiguiente, es necesario crear una empresa común (en lo sucesivo denominada «Empresa Común ENIAC»), en virtud del artículo 171 del Tratado, como entidad jurídica responsable de la ejecución de la ITC sobre nanoelectrónica. Para garantizar la gestión adecuada

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

de las actividades de I+D iniciadas conforme al Séptimo Programa Marco, la Empresa Común ENIAC debe crearse para un período que finaliza el 31 de diciembre de 2017, **que podrá prorrogarse.**

(12) La Empresa Común ENIAC debe ser un organismo creado por las Comunidades, y el Parlamento Europeo ha de aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria, **previa** recomendación del Consejo. **Sin embargo, hay que tener en cuenta las peculiaridades de las ITC como asociaciones público-privadas, y, en particular, la contribución del sector privado al presupuesto.**

(14) Los objetivos de la Empresa Común ENIAC deben perseguirse reuniendo recursos de los sectores público y privado para apoyar actividades de I+D en forma de proyectos. A tal efecto, ENIAC debe ser capaz de organizar convocatorias de propuestas de proyectos, de carácter competitivo, para ejecutar partes del programa de investigación. Estas actividades de I+D deben ajustarse a los principios éticos fundamentales aplicables en el Séptimo Programa Marco.

(22) La necesidad de asegurar **condiciones de empleo estables y un trato igual a todo el personal, y el objetivo** de atraer a personal científico y técnico especializado de gran valía exigen **la aplicación a todo el personal contratado por la Empresa Común ENIAC del Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y el Régimen aplicable a los otros agentes de las Comunidades Europeas («el Estatuto del Personal»).**

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

de las actividades de I+D iniciadas conforme al Séptimo Programa Marco, la Empresa Común ENIAC debe crearse para un período que finaliza el 31 de diciembre de 2017. **Se ha de velar por que después de la última convocatoria de propuestas de 2013 los proyectos aún en curso en ese momento se sigan ejecutando, controlando y financiando hasta 2017.**

Enmienda 3
Considerando 12

(12) La Empresa Común ENIAC debe ser un organismo creado por las Comunidades, y el Parlamento Europeo ha de aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria, **teniendo en cuenta la** recomendación del Consejo.

Enmienda 4
Considerando 12 bis (nuevo)

(12 bis) La Comunidad y las partes interesadas del sector público deben intentar reconocer las oportunidades que ofrecen las Iniciativas Tecnológicas Conjuntas en tanto que nuevos mecanismos destinados a establecer asociaciones entre el sector público y privado, y trabajar con las partes interesadas del sector privado con objeto de encontrar una solución más eficaz para la aprobación de la gestión del presupuesto general de la Unión Europea.

Enmienda 5
Considerando 14

(14) Los objetivos de la Empresa Común ENIAC deben perseguirse reuniendo recursos de los sectores público y privado para apoyar actividades de I+D **y de desarrollo de prototipos** en forma de proyectos. A tal efecto, ENIAC debe ser capaz de organizar convocatorias de propuestas de proyectos, de carácter competitivo, para ejecutar partes del programa de investigación. Estas actividades de I+D deben ajustarse a los principios éticos fundamentales aplicables en el Séptimo Programa Marco.

Enmienda 6
Considerando 22

(22) La necesidad de asegurar **un funcionamiento eficaz de la Empresa Común ENIAC** y de atraer a personal científico y técnico especializado de gran valía exigen **que, de acuerdo con el Consejo de Administración de la Empresa Común ENIAC, la Comisión y los Estados miembros puedan enviar tantos funcionarios en comisión de servicios como se requiera a la Empresa Común ENIAC y reclutar al personal restante necesario mediante contrato, teniendo en cuenta el hecho de que los costes de personal deben mantenerse bajos y debe abreviarse el tiempo para la creación de la Empresa Común ENIAC.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTOEnmienda 7
Considerando 26

(26) **La Empresa Común ENIAC, con supeditación al consentimiento previo de la Comisión, debe adoptar normas financieras específicas que tengan en cuenta sus necesidades operativas concretas, impuestas, especialmente, por la exigencia de combinar la financiación comunitaria y nacional para apoyar las actividades de I+D de manera eficiente y en el momento oportuno. Estas normas deben basarse en los principios establecidos por el Reglamento (CE, Euratom) n° 2343/2002 de la Comisión, de 23 de diciembre de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero marco de los organismos a que se refiere el artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (1).**

(1) DO L 357 de 31.12.2002, p. 72.

(26) **Las normas financieras de la Empresa Común ENIAC no deben apartarse del Reglamento (CE, EURATOM) n° 2343/2002 de la Comisión, de 19 de noviembre de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero marco de los organismos a que se refiere el artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo sobre el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (1), salvo que así lo requieran sus necesidades operativas específicas, especialmente, por la exigencia de combinar la financiación comunitaria y nacional para apoyar las actividades de I+D de manera eficiente y en el momento oportuno. Debe ser preciso el acuerdo previo de la Comisión para la adopción de cualquier norma que suponga una excepción al Reglamento (CE, Euratom) n° 2343/2002. Debe informarse a la Autoridad Presupuestaria de cualquiera de estas excepciones.**

(1) DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. *Corrección de errores en DO L 2 de 7.1.2003, p. 39.*

Enmienda 8
Artículo 1, apartado 1

1. Para la ejecución de la iniciativa tecnológica conjunta (ITC) sobre nanoelectrónica, se crea una Empresa Común, en el sentido del artículo 171 del Tratado (en lo sucesivo denominada «Empresa Común ENIAC», para un período que concluye el 31 de diciembre de 2017. **Este período podrá prorrogarse mediante una revisión del presente Reglamento.**

1. Para la ejecución de la iniciativa tecnológica conjunta (ITC) sobre nanoelectrónica, se crea una Empresa Común, en el sentido del artículo 171 del Tratado (en lo sucesivo denominada «Empresa Común ENIAC», para un período que concluye el 31 de diciembre de 2017. **Se ha de velar por que después de la última convocatoria de propuestas de 2013 los proyectos aún en curso en ese momento se sigan ejecutando, controlando y financiando hasta 2017. La Empresa Común ENIAC se considera un organismo establecido con arreglo al artículo 185 del Reglamento financiero y al apartado 47 del AI de 17 de mayo de 2006.**

Enmienda 9
Artículo 2, letra b)

b) apoyará las actividades necesarias para la puesta en práctica del programa de investigación (en lo sucesivo actividades de I+D), especialmente mediante la concesión de financiación a los participantes en proyectos seleccionados a raíz de convocatorias de propuestas de carácter competitivo;

b) apoyará las actividades necesarias para la puesta en práctica del programa de investigación (en lo sucesivo actividades de I+D), especialmente mediante la concesión de financiación a los participantes en proyectos seleccionados a raíz de convocatorias de propuestas de carácter competitivo **para actividades de I+D y de desarrollo de prototipos;**

Enmienda 10
Artículo 2, letra c)

c) fomentará una asociación público-privada destinada a movilizar y aunar esfuerzos comunitarios, nacionales y privados, aumentar las inversiones globales en I+D en el ámbito de la nanoelectrónica, y estimular la colaboración entre los sectores público y privado.

c) fomentará una asociación público-privada destinada a movilizar y aunar esfuerzos comunitarios, nacionales y privados, aumentar las inversiones globales en I+D en el ámbito de la nanoelectrónica, y estimular la colaboración entre los sectores público y privado **y crear sinergias entre los interesados de la industria de la nanoelectrónica, incluidos los agentes empresariales, las PYME y los centros de I+D.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 11
Artículo 2, letra d)

- d) **garantizará la eficiencia y sostenibilidad de la ITC sobre la nanoelectrónica;** **Suprimido**

Enmienda 12
Artículo 3, apartado 2, letra b)

- b) **cualquier país no perteneciente a la UE, no candidato y no asociado (en lo sucesivo denominado «tercer país») con programas o políticas de I+D en el campo de la nanoelectrónica;** **Suprimido**

Enmienda 13
Artículo 4, apartado 2, letra b)

- b) una contribución financiera de la Comunidad de hasta 10 millones de euros;
- b) una contribución financiera de la Comunidad de hasta 10 millones de euros, **que podrá abonarse en plazos de hasta 1,5 millones de euros anuales o en un importe igual al 50 % de la contribución de AENEAS, para lo que se elegirá el importe más bajo; cualquier parte de esta contribución que no se gaste durante el año en curso se destinará a actividades de I+D en los años siguientes;**

Enmienda 14
Artículo 4, apartado 3, letra a)

- a) una contribución financiera de la Comunidad de hasta 440 millones de euros destinada a financiar proyectos;
- a) una contribución financiera de la Comunidad de hasta 440 millones de euros destinada a financiar proyectos, **que podrá incrementarse con cargo a cualquier parte no gastada de la contribución de la Comunidad a los costes de funcionamiento, conforme a lo dispuesto en el apartado 2, letra b);**

Enmienda 15
Artículo 6, título y apartado 1

Reglamento financiero

1. **La Empresa Común ENIAC adoptará normas financieras específicas basadas en los principios del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002. Estas normas podrán apartarse de dicho Reglamento si así lo requieren las necesidades operativas específicas de la Empresa Común ENIAC, con supeditación al consentimiento previo de la Comisión.**

Normas financieras

1. **Las normas financieras de la Empresa Común ENIAC no podrán apartarse del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002, salvo que así lo requieran sus necesidades operativas específicas, con supeditación al consentimiento previo de la Comisión. Se informará a la Autoridad Presupuestaria de cualquiera de estas excepciones.**

Enmienda 16
Artículo 8, apartado 2 bis (nuevo)

2 bis. La Comisión y los Estados miembros, de común acuerdo con el Consejo de Administración, podrán enviar funcionarios en comisión de servicios a la Empresa Común ENIAC.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 17

Artículo 8, apartado 3

3. El Consejo de Administración adoptará, de acuerdo con la Comisión, las disposiciones de aplicación necesarias **con arreglo al artículo 110 del Estatuto de los** funcionarios de las Comunidades Europeas y **del Régimen aplicable a otros agentes de las Comunidades Europeas.**

3. El Consejo de Administración adoptará, de acuerdo con la Comisión, las disposiciones de aplicación necesarias **en relación con el envío, en comisión de servicios, de** funcionarios de las Comunidades Europeas y **de los Estados miembros participantes así como con la contratación de personal adicional.**

Enmienda 18

Artículo 10, apartado 1 bis (nuevo)

1 bis. La Empresa Común ENIAC será la única responsable del cumplimiento de sus obligaciones.

Enmienda 19

Artículo 10, apartado 1 ter (nuevo)

1 ter. La Empresa Común ENIAC no será responsable del cumplimiento de las obligaciones financieras de sus miembros. Tampoco será responsable del incumplimiento por un Estado miembro de ENIAC de las obligaciones que le incumban tras las convocatorias de propuestas organizadas por la Empresa Común ENIAC.

Enmienda 20

Artículo 10, párrafo 1 quáter (nuevo)

1 quáter. Los miembros no serán responsables de ninguna obligación de la Empresa Común ENIAC. La responsabilidad financiera de los miembros será únicamente una responsabilidad interna respecto a la Empresa Común ENIAC, y se limitará a su compromiso de contribuir a los recursos, según lo establecido en el artículo 4.

Enmienda 21

Artículo 12, apartado 2

2. A más tardar el **31 de diciembre de 2010 y el 31 de diciembre de 2015**, la Comisión **procederá a evaluaciones intermedias** de la Empresa Común ENIAC con la ayuda de expertos independientes. Esta evaluación examinará la calidad y eficiencia de la Empresa Común ENIAC y los avances hacia los objetivos fijados. La Comisión comunicará las conclusiones de la evaluación, junto con sus observaciones, al Parlamento Europeo y al Consejo.

2. A más tardar el **31 de diciembre de 2011**, la Comisión **presentará una evaluación** de la Empresa Común ENIAC **preparada** con la ayuda de expertos independientes. Esta evaluación examinará la calidad y eficiencia de la Empresa Común ENIAC y los avances hacia los objetivos fijados. La Comisión comunicará las conclusiones de la evaluación, junto con sus observaciones, al Parlamento Europeo y al Consejo. **Los resultados de esta evaluación se tendrán en cuenta para reorientar, en caso necesario, el programa de investigación.**

Enmienda 22

Artículo 12, apartado 4

4. El Parlamento Europeo deberá aprobar la ejecución del presupuesto de la Empresa Común ENIAC, **previa** recomendación del Consejo, **con arreglo al procedimiento que dispongan las normas financieras de la Empresa Común ENIAC.**

4. El Parlamento Europeo deberá aprobar la ejecución del presupuesto de la Empresa Común ENIAC, **teniendo en cuenta la** recomendación del Consejo.

Martes, 11 de diciembre de 2007

 TEXTO
DE LA COMISIÓN

 ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 23

Artículo 16

La Comisión y Aeneas tomarán todas las medidas preparatorias necesarias para la creación de la Empresa Común ENIAC hasta que sus órganos sean plenamente operativos.

La Comisión y Aeneas tomarán todas las medidas preparatorias necesarias para la creación de la Empresa Común ENIAC hasta que sus órganos sean plenamente operativos **y se asegurarán de que la Empresa Común ENIAC sea completamente operativa en un plazo de tres meses a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento.**

Enmienda 24

Artículo 17

Deberá celebrarse entre la Empresa Común ENIAC y Bélgica un acuerdo de sede que regule la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que tenga que prestar Bélgica a la Empresa Común ENIAC.

Deberá celebrarse entre la Empresa Común ENIAC y Bélgica un acuerdo de sede que regule **la ayuda relativa a** la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que tenga que prestar Bélgica a la Empresa Común ENIAC.

Enmienda 25

Artículo 18

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*. **Expirará el 31 de diciembre de 2017.**

Enmienda 26

Anexo, artículo 1, apartado 3

3. La Empresa Común ENIAC se creará a partir de la publicación de los presentes Estatutos en el *Diario Oficial de la Unión Europea*, para un período que concluirá el 31 de diciembre de 2017.

3. La Empresa Común ENIAC se creará a partir de la publicación de los presentes Estatutos en el *Diario Oficial de la Unión Europea*, para un período que concluirá el 31 de diciembre de 2017. **Se garantizará que después de la última convocatoria de propuestas de 2013 los proyectos aún en curso en ese momento se sigan ejecutando, controlando y financiando hasta 2017.**

Enmienda 28

Anexo, artículo 1, apartado 4

4. Este período podrá prorrogarse modificando los presentes Estatutos de conformidad con lo dispuesto en el artículo 22, teniendo en cuenta los avances hacia la consecución de los objetivos de la Empresa Común ENIAC y siempre que se garantice la viabilidad financiera.

Suprimido

Enmienda 27

Anexo, artículo 1, apartado 5 bis (nuevo)

5 bis. La Empresa Común ENIAC es un organismo establecido con arreglo al artículo 185 del Reglamento financiero y al apartado 47 del AI de 17 de mayo de 2006.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 29

Anexo, artículo 2, apartado 1, letra c)

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>c) fomentará una asociación público-privada destinada a movilizar y aunar esfuerzos comunitarios, nacionales y privados, aumentar las inversiones globales en I+D en el ámbito de la nanoelectrónica, y estimular la colaboración entre los sectores público y privado.</p> | <p>c) fomentará una asociación público-privada destinada a movilizar y aunar esfuerzos comunitarios, nacionales y privados, aumentar las inversiones globales en I+D en el ámbito de la nanoelectrónica, estimular la colaboración entre los sectores público y privado y crear sinergias entre todos los interesados de la industria de la nanoelectrónica, incluidos los agentes empresariales, las PYME y los centros de I+D.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 30

Artículo 2, apartado 1, letra d)

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <p>d) garantizará la eficiencia y sostenibilidad de la ITC sobre la nanoelectrónica;</p> | <p>Suprimido</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|

Enmienda 31

Anexo, artículo 2, apartado 2, letra e bis) (nueva)

- e bis) garantizar la participación de las PYME con objeto de que reciban, como mínimo, el 15 % de los fondos disponibles.**

Enmienda 32

Anexo, artículo 2, apartado 2, letra g)

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>g) gestionar la comunicación y la difusión de las actividades de la Empresa Común ENIAC respetando las obligaciones de confidencialidad;</p> | <p>g) gestionar la comunicación y la difusión de las actividades de la Empresa Común ENIAC respetando las obligaciones de confidencialidad, con especial hincapié en la comunicación y la difusión a las PYME y a los centros de investigación;</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 33

Anexo, artículo 2, apartado 2, letra h)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>h) publicar información sobre los proyectos, en particular el nombre de los participantes y la cuantía de la contribución financiera de la Empresa Común ENIAC;</p> | <p>h) publicar información sobre los proyectos, en particular el nombre de los participantes y la cuantía de la contribución financiera por participante de la Empresa Común ENIAC, así como sobre la participación de las PYME;</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 34

Anexo, artículo 3, apartado 2, letra b)

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <p>b) cualquier país no perteneciente a la UE, no candidato y no asociado (en lo sucesivo denominado «tercer país») con programas o políticas de I+D en el campo de la nanoelectrónica;</p> | <p>Suprimido</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|

Enmienda 35

Anexo, artículo 4, apartado 3

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <p>3. Las solicitudes de adhesión a la Empresa Común ENIAC presentadas por terceros países serán estudiadas por el Consejo de Administración, que hará una recomendación a la Comisión. La Comisión podrá proponer la modificación del presente Reglamento con motivo de la adhesión del tercer país, siempre y cuando concluyan con éxito las negociaciones con la Empresa Común ENIAC.</p> | <p>Suprimido</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 36

Anexo, artículo 4, apartado 4

4. En las decisiones del Consejo de Administración sobre la adhesión de otras entidades jurídicas **o en las recomendaciones del Consejo de Administración sobre la adhesión de terceros países** se tendrán en cuenta la importancia y el posible valor añadido del solicitante para la consecución de los objetivos de la Empresa Común ENIAC.

4. En las decisiones del Consejo de Administración sobre la adhesión de otras entidades jurídicas se tendrán en cuenta la importancia y el posible valor añadido del solicitante para la consecución de los objetivos de la Empresa Común ENIAC.

Enmienda 37

Anexo, artículo 4, apartado 5

5. Cualquier miembro podrá retirarse de la Empresa Común ENIAC. La retirada será efectiva e irrevocable seis meses después de la notificación a los demás miembros. El antiguo miembro quedará entonces liberado de sus obligaciones, salvo las **que** ya existieran con anterioridad a su retirada.

5. Cualquier miembro podrá retirarse de la Empresa Común ENIAC. La retirada será efectiva e irrevocable seis meses después de la notificación a los demás miembros. El antiguo miembro quedará entonces liberado de sus obligaciones, salvo las ya **asumidas mediante decisiones de la Empresa Común ENIAC con arreglo a los presentes Estatutos antes de la retirada de dicho miembro.**

Enmienda 38

Anexo, artículo 6, apartado 1, letra g)

g) Las decisiones se adoptarán por mayoría de, al menos, un 75 % de los votos, salvo que se declare expresamente lo contrario en los presentes Estatutos. La Comunidad tendrá derecho de veto en todas las decisiones adoptadas por el Consejo de Administración en relación con el uso de su contribución financiera, la metodología para valorar las contribuciones en especie, y cualquier modificación de los presentes Estatutos y **del Reglamento Financiero** de la Empresa Común ENIAC.

g) Las decisiones se adoptarán por mayoría de, al menos, un 75 % de los votos, salvo que se declare expresamente lo contrario en los presentes Estatutos. La Comunidad tendrá derecho de veto en todas las decisiones adoptadas por el Consejo de Administración en relación con el uso de su contribución financiera, la metodología para valorar las contribuciones en especie, y cualquier modificación de los presentes Estatutos y **de las normas financieras** de la Empresa Común ENIAC.

Enmienda 39

Anexo, artículo 6, apartado 2, letra c)

c) aprobar **el Reglamento Financiero** de la Empresa Común ENIAC de conformidad con el artículo 12 de los presentes Estatutos;

c) aprobar **las normas financieras** de la Empresa Común ENIAC de conformidad con el artículo 12 de los presentes Estatutos y **previa consulta a la Comisión;**

Enmienda 40

Anexo, artículo 7, apartado 1, letra f bis) (nueva)

f bis) El Consejo de Autoridades Públicas podrá permitir a otros Estados miembros que no sean Estados miembros de ENIAC participar en sus actividades como observadores;

Enmienda 41

Anexo, artículo 7, apartado 3, letra b)

b) El Consejo de Autoridades Públicas elegirá a su Presidente.

b) El Consejo de Autoridades Públicas elegirá a su Presidente **cada dos años.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 42

Anexo, artículo 9, apartado 2

2. El Director Ejecutivo será nombrado por el Consejo de Administración, **a partir** de una lista de candidatos propuestos por la Comisión, para un período de hasta tres años. Tras evaluar la actuación del Director Ejecutivo, el Consejo de Administración podrá prorrogar su mandato **una vez** para un período no superior a **cuatro** años.

2. El Director Ejecutivo será nombrado por el Consejo de Administración, **sobre la base de una lista de candidatos propuesta por la Comisión a raíz de una convocatoria de manifestaciones de interés publicada en el Diario Oficial de la Unión Europea, en internet y en la prensa de todos los Estados miembros de la Unión Europea**, para un período de hasta tres años. Tras evaluar la actuación del Director Ejecutivo, el Consejo de Administración podrá prorrogar su mandato para un período no superior a **tres años, tras lo cual se publicará de la misma manera una convocatoria de manifestaciones de interés.**

Enmienda 43

Anexo, artículo 9, apartado 3, letra k)

k) realizar auditorías financieras, directamente o a través de las autoridades públicas nacionales, de los participantes en los proyectos, según sea necesario, de conformidad con **el Reglamento Financiero** de la Empresa Común ENIAC;

k) realizar auditorías financieras, directamente o a través de las autoridades públicas nacionales, de los participantes en los proyectos, según sea necesario, de conformidad con **las normas financieras** de la Empresa Común ENIAC;

Enmienda 44

Anexo, artículo 9, apartado 4, letra f)

f) gestión de las licitaciones para satisfacer las necesidades de bienes o servicios de la Empresa Común ENIAC, de conformidad con **su Reglamento Financiero.**

f) gestión de las licitaciones para satisfacer las necesidades de bienes o servicios de la Empresa Común ENIAC, de conformidad con **sus normas financieras.**

Enmienda 45

Anexo, artículo 9, apartado 5

5. Las tareas no financieras de la Secretaría podrán ser contratadas por la Empresa Común ENIAC a prestadores de servicios externos. Estos contratos se formalizarán de conformidad con las disposiciones **del Reglamento Financiero** de la Empresa Común ENIAC.

5. Las tareas no financieras de la Secretaría podrán ser contratadas por la Empresa Común ENIAC a prestadores de servicios externos. Estos contratos se formalizarán de conformidad con las disposiciones **de las normas financieras** de la Empresa Común ENIAC.

Enmienda 46

Anexo, artículo 10, apartado 5, letra c)

c) las contribuciones en especie **de las organizaciones de investigación y desarrollo participantes en los proyectos, que sufragarán su parte de los costes necesarios para ejecutarlos; su contribución global durante el período de vigencia de la Empresa Común ENIAC será igual o superior a la contribución de las autoridades públicas.**

c) las contribuciones en especie **que estén sujetas a una evaluación de su valor y relevancia para las actividades de dicha Empresa Común y a su aceptación por el Consejo de Administración. El procedimiento de evaluación de las contribuciones en especie será adoptado por el Consejo de Administración y se basará en los siguientes principios:**

— **el planteamiento general se basará en el modus operandi del Séptimo Programa Marco, según el cual las contribuciones en especie se evalúan al nivel de la revisión;**

— **se utilizarán como orientación las normas de desarrollo de las normas financieras de la Empresa Común ENIAC;**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- *las demás cuestiones se tratarán con arreglo a las Normas Internacionales de Contabilidad;*
- *la evaluación de las contribuciones se llevará a cabo de conformidad con los valores generalmente aceptados en el mercado de que se trate (artículo 172, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE, Euratom) nº 2342/2002 de la Comisión, de 23 de diciembre de 2002, sobre normas de desarrollo del Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (*)).*

La verificación será efectuada por un auditor independiente.

(*) DO L 357 de 31.12.2002, p. 1. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE, Euratom) nº 478/2007 (DO L 111 de 28.4.2007, p. 13).

Enmienda 47

Anexo, artículo 10, apartado 7

7. Si algún miembro de la Empresa Común ENIAC incumple sus compromisos en lo que se refiere a las contribuciones financieras a la Empresa Común ENIAC previstas, el Director Ejecutivo convocará una reunión del Consejo de Administración para decidir si **los miembros restantes deben excluir** al miembro en cuestión o si deben adoptarse otras medidas hasta que haya cumplido sus obligaciones.

7. Si algún miembro de la Empresa Común ENIAC incumple sus compromisos en lo que se refiere a las contribuciones financieras a la Empresa Común ENIAC previstas, el Director Ejecutivo **lo notificará por escrito a dicho miembro y fijará un plazo razonable para que se remedie el incumplimiento. Si el incumplimiento no se remedia en dicho plazo, el Director Ejecutivo convocará una reunión del Consejo de Administración para decidir si debe excluirse** al miembro en cuestión o si deben adoptarse otras medidas hasta que haya cumplido sus obligaciones.

Enmienda 48

Anexo, artículo 12

Reglamento Financiero

1. **El Reglamento Financiero** de la Empresa Común ENIAC **será aprobado** por el Consejo de Administración.

2. **El Reglamento Financiero se basará en los principios del Reglamento financiero marco¹ e incluirá disposiciones para la planificación y ejecución del presupuesto de la Empresa Común ENIAC. El Reglamento Financiero podrá apartarse del Reglamento Financiero Marco si las necesidades operativas concretas de la Empresa Común ENIAC así lo exigen, con supeditación al consentimiento previo de la Comisión.**

Normas financieras

1. **Las normas financieras** de la Empresa Común ENIAC **serán aprobadas** por el Consejo de Administración, **previa consulta a la Comisión.**

2. **Las normas financieras de la Empresa Común ENIAC no podrán apartarse del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002, salvo que sea necesario para sus necesidades operativas concretas y estén supeditadas al consentimiento previo de la Comisión. Se informará a la Autoridad Presupuestaria de cualquiera de estas excepciones.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

3. El Parlamento Europeo deberá aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria de la Empresa Común ENIAC, **previa** recomendación del Consejo, **con arreglo a un procedimiento que se establecerá en el Reglamento Financiero de la Empresa Común ENIAC.**

3. El Parlamento Europeo deberá aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria de la Empresa Común ENIAC, **teniendo en cuenta una** recomendación del Consejo.

Enmienda 49

Anexo, artículo 13, apartado 1

1. El Plan Estratégico Plurianual especificará la estrategia y los planes para conseguir los objetivos de la Empresa Común ENIAC, incluido el programa de investigación.

1. El Plan Estratégico Plurianual especificará la estrategia y los planes para conseguir los objetivos de la Empresa Común ENIAC, incluido el programa de investigación. **Una vez aprobado por el Consejo de Administración, el Plan Estratégico Plurianual se hará público.**

Enmienda 50

Anexo, artículo 13, apartado 2

2. El Programa de Trabajo Anual describirá el ámbito y el presupuesto de las convocatorias de propuestas necesarias para aplicar el programa de investigación durante un año determinado.

2. El Programa de Trabajo Anual describirá el ámbito y el presupuesto de las convocatorias de propuestas necesarias para aplicar el programa de investigación durante un año determinado. **Una vez aprobado por el Consejo de Administración, el Programa de Trabajo Anual se hará público.**

Enmienda 51

Anexo, artículo 13, apartado 3

3. El Plan Anual de Aplicación consistirá en un plan detallado de ejecución de todas las actividades de la Empresa Común ENIAC durante un año determinado, incluidas las convocatorias de propuestas previstas y las acciones que deben ejecutarse mediante licitación. El Director Ejecutivo presentará al Consejo de Administración el Plan Anual de Aplicación y el Plan Presupuestario Anual.

3. El Plan Anual de Aplicación consistirá en un plan detallado de ejecución de todas las actividades de la Empresa Común ENIAC durante un año determinado, incluidas las convocatorias de propuestas previstas y las acciones que deben ejecutarse mediante licitación. El Director Ejecutivo presentará al Consejo de Administración el Plan Anual de Aplicación y el Plan Presupuestario Anual. **Una vez aprobado por el Consejo de Administración, el Plan Anual de Aplicación se hará público.**

Enmienda 52

Anexo, artículo 13, apartado 5, párrafo 2

El Director Ejecutivo presentará el Informe Anual de Actividades, junto con los balances y las cuentas anuales.

El Director Ejecutivo presentará el Informe Anual de Actividades, junto con los balances y las cuentas anuales. **El Informe Anual de Actividades incluirá la participación de las PYME en las actividades de I+D de la Empresa Común ENIAC.**

Enmienda 53

Anexo, artículo 13, apartado 6

6. En un plazo de dos meses a partir de la terminación de cada ejercicio se presentarán las cuentas provisionales de la Empresa Común a la Comisión y al Tribunal de Cuentas de las Comunidades Europeas (en lo sucesivo, «el Tribunal de Cuentas»). Para el 15 de junio siguiente al final de cada ejercicio, el Tribunal de Cuentas presentará sus observaciones acerca de las cuentas provisionales de la Empresa Común.

6. En un plazo de dos meses a partir de la terminación de cada ejercicio se presentarán las cuentas provisionales de la Empresa Común a la Comisión y al Tribunal de Cuentas de las Comunidades Europeas (en lo sucesivo, «el Tribunal de Cuentas») **y a la Autoridad Presupuestaria.** Para el 15 de junio siguiente al final de cada ejercicio, el Tribunal de Cuentas presentará sus observaciones acerca de las cuentas provisionales de la Empresa Común.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 54

Anexo, artículo 14, apartado 3

3. Para permitir la ejecución de los proyectos y la concesión de fondos públicos, la Empresa Común ENIAC celebrará acuerdos administrativos con las entidades nacionales nombradas por los Estados miembros de ENIAC con este fin, conforme a lo dispuesto en **el Reglamento Financiero** de la Empresa Común ENIAC.

3. Para permitir la ejecución de los proyectos y la concesión de fondos públicos, la Empresa Común ENIAC celebrará acuerdos administrativos con las entidades nacionales nombradas por los Estados miembros de ENIAC con este fin, conforme a lo dispuesto en **las normas financieras** de la Empresa Común ENIAC.

Enmienda 55

Anexo, artículo 15, apartado 4, letra a)

a) Las convocatorias de propuestas organizadas por la Empresa Común ENIAC estarán abiertas a participantes establecidos en los Estados miembros de ENIAC y en cualquier otro Estado miembro de la Unión Europea o país asociado.

a) Las convocatorias de propuestas organizadas por la Empresa Común ENIAC estarán abiertas a participantes establecidos en los Estados miembros de ENIAC y en cualquier otro Estado miembro de la Unión Europea o país asociado. **Las convocatorias de propuestas se harán públicas con la mayor difusión posible, incluyendo internet y la prensa de todos los Estados miembros de la Unión Europea.**

Enmienda 56

Anexo, artículo 17, apartado 1

1. Los recursos de personal se determinarán en la plantilla que figurará en el Plan Presupuestario Anual.

1. Los recursos de personal se determinarán en la plantilla que figurará en el Plan Presupuestario Anual **y la Comisión la transmitirá al Parlamento Europeo y al Consejo junto con el anteproyecto de presupuesto de la Unión Europea.**

Enmienda 57

Anexo, artículo 17, apartado 2

2. Los miembros del personal de la Empresa Común ENIAC serán agentes temporales y agentes contractuales, con contratos de duración determinada, prorrogables **una vez** hasta un período máximo de **siete** años.

2. Los miembros del personal de la Empresa Común ENIAC serán agentes temporales y agentes contractuales, con contratos de duración determinada, prorrogables **dos veces** hasta un período máximo de **diez** años. **Además, la Comisión, de común acuerdo con el Consejo de Administración, podrá enviar funcionarios en comisión de servicios a la Empresa Común ENIAC.**

Enmienda 58

Anexo, artículo 21, apartado 5

5. Cuando se haya dispuesto de todos los elementos físicos según lo previsto en el apartado 4, el resto de los activos se dedicará a cubrir el pasivo de la Empresa Común ENIAC y los costes de la liquidación. Cualquier superávit se distribuirá entre los miembros existentes en el momento de la liquidación **y cualquier déficit será cubierto por éstos** en proporción a su contribución efectiva a la Empresa Común ENIAC.

5. Cuando se haya dispuesto de todos los elementos físicos según lo previsto en el apartado 4, el resto de los activos se dedicará a cubrir el pasivo de la Empresa Común ENIAC y los costes de la liquidación. Cualquier superávit se distribuirá entre los miembros existentes en el momento de la liquidación en proporción a su contribución efectiva a la Empresa Común ENIAC.

Martes, 11 de diciembre de 2007

 TEXTO
DE LA COMISIÓN

 ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 59

Anexo, artículo 22, apartado 3

3. Las propuestas de modificación de los Estatutos serán aprobadas por el Consejo de Administración, según lo previsto en el artículo 6, y presentadas a la Comisión con vistas a una decisión.

3. Las propuestas de modificación de los Estatutos serán aprobadas por el Consejo de Administración, según lo previsto en el artículo 6, y presentadas a la Comisión con vistas a una decisión **previa consulta al Parlamento Europeo**.

Enmienda 61

Anexo, artículo 23, apartado 2, letra i)

i) «derechos de acceso»: licencias y derechos de uso no exclusivos de los conocimientos previos o adquiridos, a excepción del derecho a conceder sublicencias, salvo disposición en contrario en el acuerdo de proyecto;

i) «derechos de acceso»: licencias y derechos de uso no exclusivos de los conocimientos previos o adquiridos **que se conceden con arreglo a acuerdos de proyecto**, a excepción del derecho a conceder sublicencias, salvo disposición en contrario en el acuerdo de proyecto;

Enmienda 62

Anexo, artículo 23, apartado 3, subapartado 3.2.1

3.2.1. Los participantes en el mismo proyecto celebrarán entre ellos un acuerdo de proyecto que regulará, entre otras cosas, los derechos de acceso que se otorgarán de conformidad con el presente artículo. Los participantes podrán definir los conocimientos previos necesarios para un proyecto y, en su caso, podrán acordar excluir determinados conocimientos previos.

3.2.1. Los participantes en el mismo proyecto celebrarán entre ellos un acuerdo de proyecto que regulará, entre otras cosas, los derechos de acceso que se otorgarán de conformidad con el presente artículo. Los participantes podrán **decidir conceder derechos de acceso más amplios que los previstos en este artículo**. Los participantes podrán definir los conocimientos previos necesarios para un proyecto y, en su caso, podrán acordar excluir determinados conocimientos previos.

Enmienda 63

Anexo, artículo 23, apartado 3, subapartado 3.2.4

3.2.4. Los participantes en el mismo proyecto gozarán de derechos de acceso a los conocimientos previos si les resulta necesario para el aprovechamiento de sus conocimientos adquiridos, a condición de que el propietario tenga derecho a otorgar los mencionados derechos. Estos derechos de acceso se concederán con carácter no exclusivo, en condiciones justas, razonables y no discriminatorias.

3.2.4. Los participantes en el mismo proyecto gozarán de derechos de acceso a los conocimientos previos si les resulta necesario para el aprovechamiento de sus conocimientos adquiridos, a condición de que el propietario tenga derecho a otorgar los mencionados derechos. Estos derechos de acceso se concederán con carácter no exclusivo **y no transferible**, en condiciones justas, razonables y no discriminatorias.

Enmienda 64

Anexo, artículo 23, apartado 3, subapartado 3.3.1

3.3.1. Cuando los conocimientos adquiridos puedan explotarse de manera rentable, su propietario i) velará por que se protejan de forma adecuada y eficaz, teniendo debidamente en cuenta sus intereses legítimos, en particular los intereses comerciales, así como los de los demás participantes en el proyecto de que se trate, **y ii) los aprovechará, o se asegurará de que se aprovechen**.

3.3.1. Cuando los conocimientos adquiridos puedan explotarse de manera rentable, su propietario i) velará por que se protejan de forma adecuada y eficaz, **e ii) los aprovechará o autorizará su aprovechamiento bien gratuitamente bien en condiciones justas, razonables y no discriminatorias**, teniendo debidamente en cuenta sus intereses legítimos, en particular los intereses comerciales, así como los de los demás participantes en el proyecto de que se trate.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 65

Anexo, artículo 23, apartado 3, subapartado 3.4.1

3.4.1. Cuando un participante ceda la propiedad de los conocimientos adquiridos, transferirá al cesionario sus obligaciones respecto a dichos conocimientos, en particular la obligación de transferir estas obligaciones a cualquier cesionario ulterior, entre ellas se incluirán las relativas a la concesión de derechos de acceso, y a la difusión y el aprovechamiento.

3.4.1. Cuando un participante ceda la propiedad de los conocimientos adquiridos, transferirá al cesionario sus obligaciones respecto a dichos conocimientos, en particular la obligación de transferir estas obligaciones a cualquier cesionario ulterior, entre ellas se incluirán las relativas a la concesión de derechos de acceso, y a la difusión y el aprovechamiento. **En caso de producirse esta cesión, el participante afectado notificará por adelantado a los demás participantes en el mismo proyecto el nombre y los datos de contacto del cesionario.**

Enmienda 66

Anexo, artículo 23, apartado 3, subapartado 3.4.2

3.4.2. ***Sin perjuicio de sus obligaciones de confidencialidad, cuando el participante en un proyecto tenga que transferir sus obligaciones para otorgar derechos de acceso, deberá notificar a los demás participantes la cesión prevista con, al menos, 45 días de antelación, y facilitarles información suficiente sobre el nuevo propietario de los conocimientos adquiridos para que puedan ejercer los derechos de acceso. Tras la notificación, cualquier participante podrá oponerse a la cesión prevista, en un plazo de 30 días, o en un plazo diferente acordado por escrito, basándose en que afectaría negativamente a sus derechos de acceso. En caso de que alguno de los otros participantes demuestre esta circunstancia, la cesión prevista no tendrá lugar hasta que los participantes afectados lleguen a un acuerdo.***

Suprimido

P6_TA(2007)0590

Empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por la que se crea la empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores (COM(2007) 0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0241),
 - Visto el Reglamento (CE, Euratom) del Consejo n° 1605/2002, de 25 de junio de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas⁽¹⁾ (Reglamento financiero), y, en particular, su artículo 185,
 - Visto el Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera⁽²⁾ (AI), y, en particular, su apartado 47,
 - Vistos los artículos 171 y 172 del Tratado CE, conforme a los cuales ha sido consultado por el Consejo (C6-0171/2007),
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Industria, Investigación y Energía y las opiniones de la Comisión de Presupuestos y de la Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria (A6-0479/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Considera que el importe de referencia indicado en la propuesta legislativa ha de ser compatible con el límite máximo de la rúbrica 1 A del actual Marco Financiero Plurianual 2007-2013 y con lo dispuesto en el apartado 47 del Acuerdo Interinstitucional (AI) de 17 de mayo de 2006; destaca que cualquier financiación posterior a 2013 será evaluada en el contexto de las negociaciones del próximo marco financiero;
 3. Recuerda que la opinión emitida por la Comisión de Presupuestos no presupone el resultado del procedimiento establecido en el apartado 47 del AI de 17 de mayo de 2006, que se aplica a la creación de la empresa común para la iniciativa sobre medicamentos innovadores;
 4. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
 5. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 6. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 7. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO L 248 de 16.9.2002, p. 1. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE, Euratom) n° 1995/2006 (DO L 390 de 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

Considerando 10

(10) El objetivo de la iniciativa tecnológica conjunta sobre «medicamentos innovadores» ha de ser el fomento de la colaboración entre todos los interesados, como por ejemplo el sector farmacéutico, los poderes públicos (incluidas las instancias reguladoras), las asociaciones de pacientes, las universidades y los centros clínicos. La iniciativa tecnológica conjunta sobre «medicamentos innovadores» debe definir un programa de investigación decidido de común acuerdo (en lo sucesivo denominado «programa de investigación»), que se ajuste a las recomendaciones del Programa Estratégico de Investigación elaborado por la plataforma tecnológica europea sobre «medicamentos innovadores».

(10) El objetivo de la iniciativa tecnológica conjunta sobre «medicamentos innovadores» ha de ser el fomento de la colaboración entre todos los interesados, como por ejemplo el sector farmacéutico, **incluidas las pequeñas y medianas empresas (PYME)**, los poderes públicos (incluidas las instancias reguladoras), las asociaciones de pacientes, las universidades y los centros clínicos. La iniciativa tecnológica conjunta sobre «medicamentos innovadores» debe definir un programa de investigación decidido de común acuerdo (en lo sucesivo denominado «programa de investigación»), que se ajuste a las recomendaciones del Programa Estratégico de Investigación elaborado por la plataforma tecnológica europea sobre «medicamentos innovadores».

Enmienda 2

Considerando 11

(11) La iniciativa tecnológica conjunta sobre «medicamentos innovadores» ha de proponer un enfoque coordinado para superar los bloqueos que afectan a la investigación dentro del proceso de elaboración de medicamentos y respaldar una «I+D farmacéutica precompetitiva», a fin de acelerar la elaboración de medicamentos seguros y más eficaces para los pacientes. En este contexto, debe entenderse por «I+D farmacéutica precompetitiva» la investigación de los instrumentos y metodologías empleados en el proceso de elaboración de medicamentos.

(11) La iniciativa tecnológica conjunta sobre «medicamentos innovadores» ha de proponer un enfoque coordinado para superar los bloqueos que afectan a la investigación dentro del proceso de elaboración de medicamentos y respaldar una «I+D farmacéutica precompetitiva», a fin de acelerar la elaboración de medicamentos seguros y más eficaces para los pacientes. En este contexto, debe entenderse por «I+D farmacéutica precompetitiva» la investigación de los instrumentos y metodologías empleados en el proceso de elaboración de medicamentos **de manera general, más que en el desarrollo particular de algún tipo de medicamento. Las licencias a terceros respecto a los derechos de propiedad intelectual derivados de un proyecto de iniciativa tecnológica conjunta sobre medicamentos innovadores han de establecerse bajo condiciones justas y razonables.**

Enmienda 3

Considerando 13 bis (nuevo)

(13 bis) De acuerdo con los objetivos del programa específico «Cooperación», la empresa común IMI debe prestar atención a la dinamización de la participación de las PYME, por ejemplo, mediante una mejora de los procedimientos administrativos, una mejor toma en consideración de sus necesidades y la aplicación de acciones de apoyo.

Enmienda 4

Considerando 13 ter (nuevo)

(13 ter) De acuerdo con los objetivos de la Decisión 2006/974/CE del Consejo, de 19 de diciembre de 2006, relativa al programa específico «Capacidades», por el que se ejecuta el séptimo programa marco de la Comunidad Europea de acciones de investigación, desarrollo tecnológico y demostración (2007-2013) ⁽¹⁾, la empresa común IMI debe ser sensible a las inversiones en la investigación en beneficio de las PYME, y al refuerzo de sus capacidades de innovación y su aptitud para aprovechar los resultados de la investigación.

⁽¹⁾ DO L 400 de 30.12.2006, p. 300, Corrección de errores en DO L 54 de 22.2.2007, p. 101.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 5

Considerando 14

(14) La empresa común IMI debe crearse por un período inicial que concluirá el **31 de diciembre de 2017** para garantizar la gestión adecuada de las actividades de investigación que se hayan iniciado, pero que no hayan concluido, durante el Séptimo Programa Marco (2007-2013).

(14) La empresa común IMI debe crearse por un período inicial que concluirá el **31 de diciembre de 2013**. Para garantizar la gestión adecuada de las actividades de investigación que se hayan iniciado, pero que no hayan concluido, durante el Séptimo Programa Marco (2007-2013), **los trabajos en curso deben proseguir hasta el 31 de diciembre de 2017, si es preciso**.

Enmienda 6

Considerando 16

(16) La empresa común IMI debe ser un organismo creado por las Comunidades. El Parlamento Europeo debe aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria, **previa recomendación del Consejo, teniendo en cuenta, no obstante, las características específicas de las ITC como asociaciones público-privadas y, en particular, la contribución del sector privado al presupuesto**.

(16) La empresa común IMI debe ser un organismo creado por las Comunidades. El Parlamento Europeo debe aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria, **teniendo en cuenta una recomendación del Consejo**.

Enmienda 7

Considerando 17

(17) Los miembros fundadores de la empresa común IMI **deben ser** la Comunidad Europea y la EFPIA.

(17) Los miembros fundadores de la empresa común IMI **son** la Comunidad Europea y la EFPIA.

Enmienda 8

Considerando 26

(26) Las empresas de investigación farmacéutica que son miembros de pleno derecho de la EFPIA no podrán acogerse a apoyo de la empresa común IMI.

(26) Las empresas de investigación farmacéutica que son miembros de pleno derecho de la EFPIA no podrán acogerse a apoyo **financiero directo o indirecto** de la empresa común IMI.

Enmienda 9

Considerando 27

(27) **La empresa común IMI debe disponer, previa consulta de la Comisión, de un Reglamento financiero específico basado en los principios del Reglamento financiero marco⁽¹⁾, que tenga en cuenta los requisitos específicos de funcionamiento derivados, en particular, de la necesidad de combinar financiación comunitaria y financiación privada para apoyar las actividades de I+D con eficacia y en el momento oportuno.**

(27) **La reglamentación financiera aplicable a la empresa común IMI no debe apartarse del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002 de la Comisión, de 19 de noviembre de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero marco de los organismos a que se refiere el artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas⁽¹⁾, salvo cuando así lo requieran sus necesidades de funcionamiento específicas, en particular, la necesidad de combinar financiación comunitaria y financiación privada para apoyar las actividades de I+D con eficacia y en el momento oportuno. Se requiere el acuerdo previo de la Comisión para la aprobación de cualquier reglamentación que se aparte del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002. Debe informarse a la autoridad presupuestaria de cualquier excepción.**

⁽¹⁾ Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002 de la Comisión, de 23 de diciembre de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero marco de los organismos a que se refiere el artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas, DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. Corrección de errores en DO L 2 de 7.1.2003, p. 39.

⁽¹⁾ DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. Corrección de errores en DO L 2 de 7.1.2003, p. 39.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 10
Considerando 28

(28) La **necesidad** de garantizar condiciones laborales abiertas y transparentes y la igualdad de trato del personal, **así como de atraer el** personal científico y técnico especializado de gran valía, requieren **la aplicación del Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y del Régimen aplicable a los otros agentes de las Comunidades Europeas («el Estatuto»)** a todo el personal **contratado por** la empresa común IMI.

(28) La **exigencia** de garantizar condiciones laborales abiertas y transparentes, la igualdad de trato del personal **y la necesidad de** personal científico y técnico especializado de gran valía, requieren **una cierta flexibilidad en la contratación del personal de** la empresa común IMI. **La asociación debe ser equilibrada y cada uno de los miembros fundadores debe poder estar en condiciones de contratar personal. Así, la Comisión debe poder destinar a la empresa común IMI, en régimen de comisión de servicios, a tantos funcionarios como considere necesario, y la empresa común IMI debe poder contratar personal con arreglo a una forma contractual conforme a la legislación laboral vigente en el Estado en el que tenga su sede.**

Enmienda 11
Considerando 33

(33) La empresa común IMI debe establecerse en Bruselas (Bélgica). Debe celebrarse entre la empresa común IMI y Bélgica un acuerdo de sede que regule la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la empresa común IMI.

(33) La empresa común IMI debe establecerse en Bruselas (Bélgica). Debe celebrarse entre la empresa común IMI y Bélgica un acuerdo de sede que regule **la ayuda relativa a** la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la empresa común IMI.

Enmienda 12
Artículo 1, apartado 1

1. Para la aplicación de la iniciativa tecnológica conjunta sobre medicamentos innovadores, se crea por la presente una empresa común por un período que concluye el **31 de diciembre de 2017** (en lo sucesivo denominada «la empresa común IMI»). **Ese período podrá ser ampliado por el Consejo.**

1. Para la aplicación de la iniciativa tecnológica conjunta sobre medicamentos innovadores, se crea por la presente una empresa común por un período que concluye el **31 de diciembre de 2013** (en lo sucesivo denominada «la empresa común IMI»). **No obstante, los trabajos en curso podrán proseguir hasta el 31 de diciembre de 2017. La empresa común IMI es un organismo según lo previsto en el artículo 185 del Reglamento financiero y en el apartado 47 del AII de 17 de mayo de 2006.**

Enmienda 13
Artículo 3, letra b)

b) apoyar la aplicación de las prioridades de investigación indicadas en el programa de investigación de la iniciativa tecnológica conjunta sobre «medicamentos innovadores» (en lo sucesivo denominadas «actividades de investigación»), especialmente mediante la concesión de subvenciones a raíz de convocatorias de propuestas competitivas;

b) apoyar la aplicación de las prioridades de investigación indicadas en el programa de investigación de la iniciativa tecnológica conjunta sobre «medicamentos innovadores» (en lo sucesivo denominadas «actividades de investigación»), especialmente mediante la concesión de subvenciones a raíz de convocatorias de propuestas competitivas **referentes a la investigación que ha de realizarse exclusivamente en los Estados miembros y los países asociados al Séptimo Programa Marco;**

Enmienda 14
Artículo 6, apartado 2

2. Los miembros de la empresa común IMI financiarán sus gastos corrientes. La Comunidad y la EFPIA contribuirán por partes iguales a dichos gastos.

2. Los miembros de la empresa común IMI financiarán sus gastos corrientes. La Comunidad y la EFPIA contribuirán por partes iguales a dichos gastos. **Los gastos corrientes no excederán de un 4 % del presupuesto total de la empresa común IMI.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 15

Artículo 7, letra a)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) las microempresas, las pequeñas y medianas empresas a efectos de lo dispuesto en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión;</p> | <p>a) las microempresas, las pequeñas y medianas empresas a efectos de lo dispuesto en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión, de acuerdo con los objetivos específicos que les ha fijado el Séptimo Programa Marco;</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 16

Artículo 7, letra g)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>g) las asociaciones de pacientes sin fines de lucro que cumplan los requisitos estipulados.</p> | <p>g) las asociaciones de pacientes legalmente establecidas y sin fines de lucro.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 17

Artículo 8, título y apartado 1

Reglamento financiero

1. **El Reglamento financiero de la empresa común IMI se basará en los principios del Reglamento financiero marco. Podrá apartarse del Reglamento financiero marco si así lo requieren las necesidades operativas específicas de la empresa común IMI, previa consulta de la Comisión.**

Reglamentación financiera

1. **La reglamentación financiera aplicable a la empresa común IMI no se apartará del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002, salvo si así lo requieren sus necesidades operativas específicas y previo acuerdo de la Comisión. Se informará a la autoridad presupuestaria de cualquier excepción.**

Enmienda 18

Artículo 8, apartado 2 bis (nuevo)

2 bis. La empresa común IMI podrá designar a un auditor externo, a fin de controlar la autenticidad y exactitud de las cuentas anuales elaboradas por la empresa común IMI.

Enmienda 19

Artículo 8, apartado 2 ter (nuevo)

2 ter. El auditor externo se encargará de garantizar un control satisfactorio de las cuentas anuales y la evaluación de las contribuciones realizadas por los miembros y por los participantes en los proyectos de investigación.

Enmienda 21

Artículo 8, apartado 2 quáter (nuevo)

2 quáter. La empresa común IMI podrá recurrir a auditorías externas puntuales.

Enmienda 22

Artículo 8, apartado 2 quinquies (nuevo)

2 quinquies. El Parlamento dispondrá de un derecho de control sobre las cuentas anuales de la empresa común IMI.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 23

Artículo 9, apartado 1

1. El Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas, el Régimen aplicable a otros agentes de las Comunidades Europeas y las normas adoptadas conjuntamente por las instituciones de las Comunidades Europeas al efecto de la aplicación de dicho Estatuto y de dicho Régimen se aplicarán al personal de la empresa común IMI y a su Director Ejecutivo.

1. La empresa común IMI contratará su personal de conformidad con la normativa aplicable del país de acogida. La Comisión podrá destinar a la empresa común IMI, en régimen de comisión de servicios, tantos funcionarios como sea necesario.

Enmienda 24

Artículo 9, apartado 2

2. La empresa común IMI ejercerá, con respecto a su personal, las facultades asignadas a la autoridad facultada para proceder a los nombramientos por el Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y las competencias atribuidas a la autoridad facultada para celebrar contratos por el Régimen aplicable a otros agentes de las Comunidades Europeas.

Suprimido

Enmienda 25

Artículo 9, apartado 3

3. La empresa común IMI adoptará, de acuerdo con la Comisión, las disposiciones de aplicación necesarias **con arreglo al artículo 110 del Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y del Régimen aplicable a otros agentes** de las Comunidades Europeas.

3. La empresa común IMI adoptará, de acuerdo con la Comisión, las disposiciones de aplicación necesarias **sobre el destino, en régimen de comisión de servicios, de los funcionarios** de las Comunidades Europeas.

Enmienda 26

Artículo 13, apartado 1

1. La Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe anual **sobre** los avances registrados por la empresa común IMI.

1. La Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe anual **que incluya, en particular,** los avances registrados por la empresa común IMI.

Enmienda 27

Artículo 13, apartado 2

2. **Dos años tras la creación de la empresa común IMI, pero en cualquier caso a más tardar en 2010,** la Comisión efectuará una evaluación intermedia de la empresa común IMI, con ayuda de expertos independientes. Esa evaluación cubrirá la calidad y eficiencia de la empresa común IMI y los avances hacia los objetivos fijados. **La Comisión comunicará sus conclusiones, junto con sus observaciones, al Parlamento Europeo y al Consejo.**

2. **Antes del 31 de diciembre de 2011,** la Comisión **presentará al Parlamento Europeo y al Consejo** una evaluación intermedia de la empresa común IMI, **preparada** con ayuda de expertos independientes. Esa evaluación cubrirá la calidad y eficiencia de la empresa común IMI y los avances hacia los objetivos fijados.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 28

Artículo 13, apartado 3

3. **A finales de 2017**, la Comisión efectuará una evaluación final de la empresa común IMI, con ayuda de expertos independientes. Los resultados de la evaluación final se presentarán al Parlamento Europeo y al Consejo.

3. **Antes del 31 de diciembre de 2013 o, si los trabajos en curso prosiguen con posterioridad a dicha fecha, antes del 31 de diciembre de 2017**, la Comisión efectuará una evaluación final de la empresa común IMI, con ayuda de expertos independientes. Los resultados de la evaluación final se presentarán al Parlamento Europeo y al Consejo.

Enmienda 29

Artículo 13, apartado 4

4. El Parlamento Europeo deberá aprobar la ejecución del presupuesto de la empresa común IMI, **previa** recomendación del Consejo, **con arreglo al procedimiento que disponga el Reglamento financiero de la empresa común IMI**.

4. El Parlamento Europeo deberá aprobar la ejecución del presupuesto de la empresa común IMI, **teniendo en cuenta una** recomendación del Consejo.

Enmienda 30

Artículo 16

La empresa común IMI adoptará normas sobre el uso y la difusión de los resultados de la investigación que garanticen, si procede, la protección de la propiedad intelectual generada en las actividades de investigación en virtud del presente Reglamento, así como el uso y la **difusión** de los resultados de la investigación.

La empresa común IMI adoptará normas sobre el uso y la difusión de los resultados de la investigación que garanticen, si procede, la protección de la propiedad intelectual generada en las actividades de investigación en virtud del presente Reglamento, así como el uso y la **publicación por la empresa común IMI** de los resultados de la investigación.

Enmienda 31

Artículo 18

Deberá celebrarse entre la empresa común IMI y Bélgica un acuerdo de sede que regule la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la empresa común IMI.

Deberá celebrarse entre la empresa común IMI y Bélgica un acuerdo de sede que regule **la ayuda en lo que respecta a** la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la empresa común IMI.

Enmienda 32

Artículo 19, párrafo 1

El presente Reglamento entrará en vigor el **tercer día siguiente al** de su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea.

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea.

Enmienda 33

Anexo, artículo 1, apartado 3

3. Se creará la empresa común IMI a partir de la publicación de estos Estatutos en el Diario Oficial de la Unión Europea por un período que concluirá el 31 de diciembre de **2017**.

3. Se creará la empresa común IMI a partir de la publicación de estos Estatutos en el Diario Oficial de la Unión Europea por un período que concluirá el 31 de diciembre de **2013**.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 34

Anexo, artículo 1, apartado 4

4. Este período puede ampliarse modificando los presentes Estatutos de conformidad con el artículo 21, habida cuenta de los avances en la consecución de los objetivos de la empresa común IMI y siempre que se garantice la viabilidad financiera.

Suprimido

Enmienda 36

Anexo, artículo 2, apartado 2, letra i)

i) organizar una reunión anual, en lo sucesivo denominada «Foro de interesados», con grupos de interés para garantizar la apertura y la transparencia de las actividades de investigación de la empresa común IMI respecto de sus participantes;

i) organizar una reunión anual, en lo sucesivo denominada «Foro de interesados», **abierta a las organizaciones con un interés en la investigación biomédica donde puedan expresar sus reacciones sobre las actividades IMI**, para garantizar la apertura y la transparencia de las actividades de investigación de la empresa común IMI respecto de sus participantes;

Enmienda 35

Anexo, artículo 2, apartado 2, letra k)

k) publicar información sobre los proyectos, incluido el nombre de los participantes, y el importe de la contribución financiera de la empresa común IMI.

k) publicar información, **en particular, en su sitio Internet**, sobre los proyectos, incluido el nombre de los participantes, y el importe de la contribución financiera de la empresa común IMI.

Enmienda 37

Anexo, artículo 4

Los órganos de la empresa común IMI serán el Consejo de Administración, **los servicios administrativos** y el Comité Científico.

Los órganos de la empresa común IMI serán el Consejo de Administración, **el Director Ejecutivo** y el Comité Científico.

Enmienda 38

Anexo, artículo 5, apartado 1, letra b)

b) el derecho de voto de todos los nuevos miembros será proporcional a su contribución al importe total de las contribuciones a las actividades de la empresa común IMI;

b) el derecho de voto de todos los nuevos miembros será proporcional a su contribución al importe total de las contribuciones a las actividades de la empresa común IMI. **No obstante, el número total de votos de los nuevos miembros no podrá superar la totalidad de votos de que disponen los miembros fundadores;**

Enmienda 39

Anexo, artículo 5, apartado 1, letra c)

c) el voto de cada miembro será indivisible;

c) el voto de cada miembro será indivisible; **no podrá haber voto por procuración;**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 40

Anexo, artículo 5, apartado 2, letra c), guiones 9 a 13

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> — aprobar las directrices sobre evaluación y selección de propuestas de proyecto que elaboren los servicios administrativos; — aprobar la lista de propuestas de proyecto seleccionadas; — nombrar al Director Ejecutivo, prestarle asesoramiento y encauzar su labor, controlar su actividad y, si procede, sustituirlo; — aprobar el organigrama de los servicios administrativos, en función de las recomendaciones del Consejo de Administración; — aprobar el Reglamento financiero de la empresa común de conformidad con el artículo 11; | <ul style="list-style-type: none"> — aprobar las directrices sobre evaluación y selección de propuestas de proyecto que elabore el Director Ejecutivo; — aprobar la lista de propuestas de proyecto seleccionadas; — nombrar al Director Ejecutivo, prestarle asesoramiento y encauzar su labor, controlar su actividad y, si procede, sustituirlo; — aprobar la reglamentación financiera de la empresa común IMI de conformidad con el artículo 11, previa consulta de la Comisión; |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 41

Anexo, artículo 5, apartado 3, letra c bis) (nueva)

c bis) A las reuniones podrán asistir, en calidad de observadores, tres diputados al Parlamento Europeo invitados por el Consejo de Administración.

Enmienda 42

Anexo, artículo 5, apartado 3 bis (nuevo).

3 bis. El Consejo de Administración informará a los Estados miembros de las decisiones relativas al programa de investigación de la iniciativa tecnológica conjunta sobre medicamentos innovadores.

Enmienda 43

*Anexo, artículo 6, título y apartado 1***Servicios administrativos****Director Ejecutivo**

1. Los servicios administrativos se compondrán del Director Ejecutivo y de sus colaboradores.

Enmienda 44

Anexo, artículo 6, apartado 2, parte introductoria y letras a) a d) y letra e), parte introductoria

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Las tareas de los servicios administrativos serán las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) encargarse de la gestión cotidiana de la empresa común IMI; b) ser responsables de los aspectos operativos de la empresa común IMI; c) ser responsables de las actividades de comunicación relacionadas con la empresa común IMI; | <p>2. Las tareas del Director Ejecutivo serán las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> b) ser responsable, con la asistencia de su secretaría, de los aspectos operativos de la empresa común IMI; c) ser responsable, con la asistencia de su secretaría, de las actividades de comunicación relacionadas con la empresa común IMI; |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO DE LA COMISIÓN	ENMIENDAS DEL PARLAMENTO
d) gestionar adecuadamente los fondos públicos y privados;	d) gestionar adecuadamente los fondos públicos y privados, con la asistencia de su secretaría;
e) En particular, los servicios administrativos:	e) En particular, con la asistencia de su secretaría:

Enmienda 45

Anexo, artículo 6, apartado 2, letra e), guión 6

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — prepararán la propuesta de presupuesto anual, incluida la plantilla de personal; | — preparará la propuesta de presupuesto anual, incluida la plantilla de personal, previa consulta del Comité Científico y del Foro de interesados; |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 46

Anexo, artículo 6, apartado 7, letra g)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| g) presentará al Consejo de Administración su(s) propuesta(s) sobre el organigrama de los servicios administrativos y organizará, dirigirá y supervisará el personal de la empresa común IMI; | g) dirigirá y supervisará el personal de la empresa común IMI; |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|

Enmienda 47

Anexo, artículo 7, apartado 1

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. El Comité Científico es un órgano consultivo adjunto al Consejo de Administración y realizará su labor en estrecha colaboración y con el apoyo de los servicios administrativos. | 1. El Comité Científico es un órgano consultivo adjunto al Consejo de Administración y realizará su labor en estrecha colaboración y con el apoyo del Director Ejecutivo. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 48

Anexo, artículo 7, apartado 6, letra c)

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) asesorar al Consejo de Administración y a los servicios administrativos sobre los resultados científicos descritos en el informe anual de actividad; | c) asesorar al Consejo de Administración y al Director Ejecutivo sobre los resultados científicos descritos en el informe anual de actividad; |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 49

Anexo, artículo 8, apartado 6 bis (nuevo).

6 bis. La evaluación de las propuestas determinará si los fondos requeridos están en adecuación con el trabajo que supone la realización del proyecto.

Enmienda 50

Anexo, artículo 11, título y apartado 1

Reglamento financiero

1. El Consejo de Administración **acordará y** adoptará **el Reglamento financiero** de la empresa común IMI.

Reglamentación financiera

1. El Consejo de Administración adoptará **la reglamentación financiera** de la empresa común IMI, **previa consulta de la Comisión.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 51

Anexo, artículo 11, apartado 2

2. El objetivo **del reglamento financiero** será asegurar una gestión financiera sana de la empresa común IMI.

2. El objetivo **de la reglamentación financiera** será asegurar una gestión financiera sana de la empresa común IMI.

Enmienda 52

Anexo, artículo 11, apartado 3

3. **El Reglamento financiero de la empresa común IMI se basará en los principios del Reglamento financiero marco. Podrá apartarse del Reglamento financiero marco si así lo requieren las necesidades operativas específicas de la empresa común IMI, previa consulta de la Comisión.**

3. **La reglamentación financiera aplicable a la empresa común IMI no se apartará del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002, salvo si así lo requieren sus necesidades operativas específicas y previo acuerdo de la Comisión. Se informará a la autoridad presupuestaria de cualquier excepción.**

Enmienda 53

Anexo, artículo 12, apartado 5

5. El Tribunal de Cuentas de las Comunidades Europeas **podrá obtener** las cuentas y balances anuales correspondientes al año anterior. Asimismo, podrá proceder a una auditoría con arreglo a sus procedimientos ordinarios.

5. El Tribunal de Cuentas de las Comunidades Europeas **y la autoridad presupuestaria recibirán** las cuentas y balances anuales correspondientes al año anterior. Asimismo, **el Tribunal de Cuentas** podrá proceder a una auditoría con arreglo a sus procedimientos ordinarios.

Enmienda 54

Anexo, artículo 13, apartado 2, subapartado 1 bis) (nuevo)

El Director Ejecutivo presentará el informe anual de actividad al Parlamento Europeo.

Enmienda 55

Anexo, artículo 14, apartado 1

1. El personal quedará determinado en la plantilla que figurará en el presupuesto anual.

1. El personal quedará determinado en la plantilla que figurará en el presupuesto anual **y que la Comisión remitirá al Parlamento Europeo y al Consejo, junto con el anteproyecto de presupuesto general de la Unión Europea.**

Enmienda 56

Anexo, artículo 14, apartado 2

2. **Los miembros del personal de la empresa común IMI serán agentes temporales y agentes contractuales, con contratos de duración determinada, prorrogables una vez hasta un período máximo de siete años.**

Suprimido

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 57

Anexo, artículo 17, apartado 5, letra a)

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) las microempresas, las pequeñas y medianas empresas a efectos de lo dispuesto en la Recomendación 2003/361/CE;</p> | <p>a) las microempresas, las pequeñas y medianas empresas a efectos de lo dispuesto en la Recomendación 2003/361/CE, de acuerdo con los objetivos específicos que les ha fijado el Séptimo Programa Marco;</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 20

Anexo, artículo 17 bis (nuevo)

Artículo 17 bis**Informes científicos y financieros**

Los participantes remitirán a la empresa común IMI informes científicos y financieros anuales sobre los proyectos apoyados. Estos informes detallarán las actividades de investigación realizadas a lo largo del año y los costes de dichas actividades. Las declaraciones de gastos irán acompañadas de un certificado de auditoría. El auditor externo examinará los certificados de auditoría y determinará si las contribuciones en especie se corresponden con las contribuciones al proyecto procedentes de fondos públicos.

Enmienda 59

Anexo, artículo 21, apartado 2

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Su modificación deberá ser aprobada por el Consejo de Administración. Si dicha modificación afecta a los principios y objetivos generales de estos Estatutos, en particular al artículo 1, al artículo 5, apartado 2, letra c), primer inciso, al artículo 8, apartado 3 y al artículo 21, será necesaria la aprobación del Consejo a propuesta de la Comisión.</p> | <p>2. Su modificación deberá ser aprobada por el Consejo de Administración. Si dicha modificación afecta a los principios y objetivos generales de estos Estatutos, en particular al artículo 1, al artículo 5, apartado 2, letra c), primer inciso, al artículo 8, apartado 3 y al artículo 21, será necesaria la aprobación del Consejo a propuesta de la Comisión y previa consulta del Parlamento Europeo.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 60

Anexo, artículo 22, apartado 3, letra a)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) Cada participante en un proyecto mantendrá los derechos de propiedad intelectual que aporte al proyecto, así como los derechos de propiedad intelectual que genere en el contexto de dicho proyecto, salvo disposición contraria adoptada de mutuo acuerdo por los participantes en el proyecto. Las condiciones aplicables a los derechos de acceso y a las licencias respecto de la propiedad intelectual aportada o generada por los participantes en un proyecto se definirán en los acuerdos de subvención y de proyecto correspondientes.</p> | <p>a) Cada participante en un proyecto mantendrá los derechos de propiedad intelectual que aporte al proyecto, así como los derechos de propiedad intelectual que genere en el contexto de dicho proyecto, salvo disposición contraria adoptada de mutuo acuerdo por los participantes en el proyecto. Las condiciones aplicables a los derechos de acceso y a las licencias respecto de la propiedad intelectual aportada o generada por los participantes en un proyecto se definirán en los acuerdos de subvención y de proyecto correspondientes. Los participantes en un proyecto deben determinar los posibles casos de copropiedad intelectual resultantes de los proyectos.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 61

Anexo, artículo 23 bis (nuevo)

Artículo 23 bis**Acuerdo de sede**

Se celebrará un acuerdo de sede entre la empresa común IMI y el Reino de Bélgica.

Martes, 11 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0591

Empresa Común «Clean Sky» ***Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se constituye la Empresa Común «Clean Sky» (COM(2007) 0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))**

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0315),
 - Visto el Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo, de 25 de junio de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (Reglamento financiero) ⁽¹⁾ y, en particular, su artículo 185,
 - Visto el Acuerdo Interinstitucional entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽²⁾ (AI), de 17 de mayo de 2006 y, en particular, su apartado 47,
 - Vistos los artículos 171 y 172 del Tratado CE, conforme a los cuales ha sido consultado por el Consejo (C6-0226/2007),
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Industria, Investigación y Energía y las opiniones de la Comisión de Presupuestos y la Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria (A6-0483/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Considera que el importe de referencia financiera indicado en la propuesta legislativa debe ser compatible con el límite máximo de la rúbrica 1 A del actual Marco Financiero Plurianual 2007-2013 y con lo dispuesto en el apartado 47 del Acuerdo Interinstitucional (AI) de 17 de mayo de 2006; señala que cualquier financiación posterior a 2013 será evaluada en el contexto de las negociaciones sobre el próximo marco financiero;
 3. Recuerda que la opinión emitida por la Comisión de Presupuestos no presupone el resultado del procedimiento establecido en el apartado 47 del AI de 17 de mayo de 2006, que se aplica a la creación de la Empresa Común Clean Sky;
 4. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
 5. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 6. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 7. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO L 248 de 16.9.2002, p. 1. Reglamento modificado por el Reglamento (CE, Euratom) n° 1995/2006 (DO L 390 de 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

Considerando 12

(12) La Empresa Común Clean Sky debe crearse por un período inicial que concluirá el 31 de diciembre de 2017 para garantizar la gestión adecuada de las actividades de investigación que se hayan iniciado, pero que no concluyan, durante el Séptimo Programa Marco (2007-2013).

(12) La Empresa Común Clean Sky debe crearse por un período inicial que concluirá el 31 de diciembre de 2017 para garantizar la gestión adecuada de las actividades de investigación que se hayan iniciado, pero que no concluyan, durante el Séptimo Programa Marco (2007-2013), **incluida la explotación de los resultados de dichas actividades de investigación.**

Enmienda 2

Considerando 16

(16) La Empresa Común Clean Sky debe ser un organismo creado por las Comunidades. El Parlamento Europeo debe aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria, **previa** recomendación del Consejo, **teniendo en cuenta, no obstante, las características específicas de las ITC como asociaciones público-privadas y, en particular, la contribución del sector privado al presupuesto.**

(16) La Empresa Común Clean Sky debe ser un organismo creado por las Comunidades. El Parlamento Europeo debe aprobar la gestión de la ejecución presupuestaria, **teniendo en cuenta la** recomendación del Consejo.

Enmienda 3

Considerando 16 bis (nuevo)

(16 bis) La Empresa Común Clean Sky y las partes interesadas del sector público deben intentar reconocer las oportunidades que ofrecen las Iniciativas Tecnológicas Conjuntas, en su calidad de nuevos mecanismos destinados a establecer asociaciones entre el sector público y privado, y trabajar con las partes interesadas del sector privado para hallar una solución más eficaz para la aprobación de la gestión del presupuesto comunitario.

Enmienda 4

Considerando 19

(19) Los gastos de funcionamiento de la Empresa Común Clean Sky deben cubrirse mediante importes equivalentes de la Comunidad Europea y de los demás Miembros.

(19) Los gastos de funcionamiento de la Empresa Común Clean Sky deben cubrirse mediante importes equivalentes de la Comunidad Europea y de los demás *miembros*. **Los costes de funcionamiento no deben sobrepasar el 3 % del presupuesto total de la Empresa Común Clean Sky.**

Enmienda 5

Considerando 23

(23) **La Empresa Común Clean Sky debe disponer, previa concertación con la Comisión, de un Reglamento financiero específico basado en los principios del Reglamento financiero marco⁽¹⁾, que tenga en cuenta los requisitos específicos de**

(23) **La reglamentación financiera aplicable a la Empresa Común Clean Sky no debe apartarse del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002 de la Comisión, de 19 de noviembre de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

funcionamiento derivados, en particular, *de* la necesidad de combinar financiación comunitaria y financiación privada para apoyar las actividades de I+D con eficacia y en el momento oportuno.

marco de los organismos a que se refiere el artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas⁽¹⁾, *salvo que así lo requieran sus necesidades operativas específicas*, en particular, la necesidad de combinar financiación comunitaria y financiación privada para apoyar las actividades de I+D con eficacia y en el momento oportuno. *Se requiere el acuerdo previo de la Comisión para la aprobación de cualquier reglamentación que se aparte del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002. Debe informarse a la Autoridad Presupuestaria de cualquier excepción.*

⁽¹⁾ Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002 de la Comisión, de 23 de diciembre de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero marco de los organismos a que se refiere el artículo 185 del Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. Corrección de errores en DO L 2 de 7.1.2003, p. 39).

⁽¹⁾ DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. Corrección de errores en DO L 2 de 7.1.2003, p. 39.

Enmienda 6
Considerando 24

(24) La necesidad de garantizar condiciones laborales abiertas y transparentes y la igualdad de trato del personal, así como de atraer el personal científico y técnico especializado de gran valía, *requieren la aplicación del Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y del Régimen aplicable a los otros agentes de las Comunidades Europeas («el Estatuto») a todo el personal* contratado por la Empresa Común Clean Sky.

(24) La necesidad de garantizar condiciones laborales abiertas y transparentes y la igualdad de trato del personal, así como de atraer el personal científico y técnico especializado de gran valía, *requiere que se autorice a la Comisión a enviar a la Empresa Común, en régimen de comisión de servicios, a tantos funcionarios como considere necesario. El resto del personal debe ser contratado por la Empresa Común Clean Sky con arreglo a la normativa en materia de empleo del país de acogida.*

Enmienda 7
Considerando 25

(25) *Dado que la Empresa Común Clean Sky no se crea para cumplir un objetivo económico y ha de gestionar la Iniciativa Tecnológica Conjunta sobre «tecnologías de transporte aéreo respetuosas del medio ambiente», es necesario para la ejecución de sus tareas que el Protocolo sobre los Privilegios y las Inmunidades de las Comunidades Europeas, de 8 de abril de 1965, se aplique a la Empresa Común Clean Sky y a su personal.*

Suprimido

Enmienda 8
Considerando 27

(27) La Empresa Común Clean Sky **informará** regularmente de sus avances.

(27) La Empresa Común Clean Sky **debe informar** regularmente de sus avances **al Consejo y al Parlamento Europeo.**

Enmienda 9
Considerando 32

(32) La Empresa Común Clean Sky debe establecerse en Bruselas (Bélgica). Debe celebrarse entre la Empresa Común Clean Sky y Bélgica un acuerdo de sede que regule la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la Empresa Común Clean Sky.

(32) La Empresa Común Clean Sky debe establecerse en Bruselas (Bélgica). Debe celebrarse entre la Empresa Común Clean Sky y Bélgica un acuerdo de sede que regule **la ayuda relativa a** la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la Empresa Común Clean Sky.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 10

Artículo 1, apartado 1

1. A efectos de la ejecución de la Iniciativa Tecnológica Conjunta Clean Sky, se constituye una Empresa Común, según el sentido del artículo 171 del Tratado, denominada Empresa Común Clean Sky (en lo sucesivo, «Empresa Común Clean Sky»), para el período que termina el 31 de diciembre de 2017. **Este período puede prorrogarse mediante una revisión del presente Reglamento.**

1. A efectos de la ejecución de la Iniciativa Tecnológica Conjunta Clean Sky, se constituye una Empresa Común, según el sentido del artículo 171 del Tratado, denominada Empresa Común Clean Sky (en lo sucesivo, «Empresa Común Clean Sky»), para el período que termina el 31 de diciembre de 2017. **Deberá asegurarse que, tras la última convocatoria de propuestas en 2013, los proyectos en curso se ejecuten, controlen y financien hasta 2017. La Empresa Común Clean Sky es un organismo contemplado en el artículo 185 del Reglamento financiero y en el apartado 47 del AI de 17 de mayo de 2006.**

Enmienda 11

Artículo 3, topo -1 (nuevo)

- **contribuir a la ejecución del Séptimo Programa Marco y, en particular, del Tema, «Transporte» (incluida la Aeronáutica) del Programa Específico «Cooperación»;**

Enmienda 12

Artículo 3, topo 2 bis (nuevo)

- **asegurar una aplicación coherente de la labor de investigación de la UE destinada a alcanzar mejoras en materia de medio ambiente en el ámbito del transporte aéreo;**

Enmienda 13

Artículo 3, topo 2 ter (nuevo)

- **promover la participación de las pequeñas y medianas empresas (PYME) en sus actividades con el fin de posibilitar que al menos un 15 % de la financiación disponible se conceda a éstas;**

Enmienda 14

Artículo 6, apartado 2

2. Los costes de funcionamiento de la Empresa Común Clean Sky serán sufragados en metálico a partes iguales entre, por un lado, la Comunidad Europea, que contribuirá con un 50 % de los costes totales y, por otro, el resto de los Miembros, que contribuirán con el 50 % restante.

2. Los costes de funcionamiento de la Empresa Común Clean Sky serán sufragados en metálico a partes iguales entre, por un lado, la Comunidad Europea, que contribuirá con un 50 % de los costes totales y, por otro, el resto de los Miembros, que contribuirán con el 50 % restante. **Los costes de funcionamiento no sobrepasarán el 3 % del presupuesto total de la Empresa Común Clean Sky.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 15

Artículo 6, apartado 5

5. Los Responsables y los Asociados de los DTI contribuirán con recursos al menos iguales a los de la aportación comunitaria, excluidos los asignados a través de Convocatorias de Propuestas al objeto de llevar a cabo las actividades de investigación de Clean Sky.

5. Los Responsables y los Asociados de los DTI contribuirán con recursos, **evaluados de conformidad con las prácticas establecidas en el Séptimo Programa Marco**, al menos iguales a los de la aportación comunitaria, excluidos los asignados a través de Convocatorias de Propuestas al objeto de llevar a cabo las actividades de investigación de Clean Sky.

Enmienda 16

Artículo 7, párrafo 2 bis (nuevo)

El proceso de evaluación y selección, que se llevará a cabo con la asistencia de expertos externos, velará por que la asignación de financiación pública a la Empresa Común Clean Sky siga los principios de excelencia y competencia.

Enmienda 17

Artículo 8, título y apartado 1

Reglamento financiero

1. **La Empresa Común Clean Sky adoptará un Reglamento Financiero basado en los principios del Reglamento Financiero Marco. Podrá apartarse del Reglamento financiero marco si así lo requieren las necesidades operativas específicas de la Empresa Común Clean Sky**, previa autorización de la Comisión.

Reglamentación financiera

1. **La reglamentación financiera aplicable a la Empresa Común Clean Sky no se apartará del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002, salvo que así lo requieran sus necesidades operativas específicas y previa autorización de la Comisión. Se informará a la Autoridad Presupuestaria de cualquier excepción.**

Enmienda 18

Artículo 9, apartado 1

1. **El Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas, el Régimen aplicable a otros agentes de las Comunidades Europeas y las normas adoptadas conjuntamente por las instituciones de las Comunidades Europeas al efecto de la aplicación de dicho Estatuto y de dicho Régimen se aplicarán al personal de la Empresa Común Clean Sky y a su Director.**

1. **La Empresa Común Clean Sky contratará a su personal de conformidad con la normativa en materia de empleo del país de acogida. La Comisión podrá destinar a la Empresa Común Clean Sky, en régimen de comisión de servicios, tantos funcionarios como considere necesario.**

Enmienda 19

Artículo 9, apartado 2

2. **La Empresa Común Clean Sky ejercerá, con respecto a su personal, las facultades asignadas a la autoridad facultada para proceder a los nombramientos por el Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y las competencias atribuidas a la autoridad facultada para celebrar contratos por el Régimen aplicable a otros agentes de las Comunidades Europeas.**

Suprimido

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 20

Artículo 9, apartado 3

3. La Empresa Común Clean Sky adoptará, de acuerdo con la Comisión, las disposiciones de aplicación necesarias **con arreglo al artículo 110 del Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y al Régimen aplicable a otros agentes** de las Comunidades Europeas.

3. La Empresa Común Clean Sky adoptará, de acuerdo con la Comisión, las disposiciones de aplicación necesarias **sobre el destino, en régimen de comisión de servicios, de funcionarios** de las Comunidades Europeas.

Enmienda 21

Artículo 10

Artículo 10

Suprimido**Privilegios e Inmunidades**

Se aplicará a la Empresa Común Clean Sky y a su personal el Protocolo sobre los Privilegios e Inmunidades de las Comunidades Europeas.

Enmienda 22

Artículo 11, apartado 3 bis (nuevo)

3 bis. La Empresa Común Clean Sky será la única responsable del cumplimiento de sus obligaciones.

Enmienda 23

Artículo 13, apartado 3

3. **En un plazo de tres años a partir del comienzo de la Empresa Común, y en cualquier caso para el 31 de diciembre de 2010 como máximo, la Comisión llevará a cabo una evaluación basándose en el mandato que se acuerde con el Consejo de Administración. Según los progresos que se hayan realizado hacia la realización de los objetivos de la Empresa Común Clean Sky, el objetivo de esta evaluación es determinar si debe ampliarse la duración de aquella más allá del período que se indica en el artículo 1, apartado 1, así como adoptar los cambios oportunos al presente Reglamento y a los Estatutos de la Empresa Común Clean Sky.**

3. **Antes del 31 de diciembre de 2010 y del 31 de diciembre de 2015, la Comisión llevará a cabo evaluaciones intermedias de la Empresa Común Clean Sky con la ayuda de expertos independientes. Estas evaluaciones examinarán la calidad y eficiencia de la Empresa Común Clean Sky y sus avances hacia los objetivos fijados. La Comisión comunicará al Parlamento Europeo y al Consejo las conclusiones de las evaluaciones, acompañadas de sus observaciones y, en su caso, de propuestas de modificación del presente Reglamento.**

Enmienda 24

Artículo 13, apartado 4

4. **A finales de 2017, la Comisión efectuará una evaluación final de la Empresa Común Clean Sky, con ayuda de expertos independientes. Los resultados de la evaluación final se presentarán al Parlamento Europeo y al Consejo.**

4. **Al finalizar la Empresa Común Clean Sky, la Comisión efectuará una evaluación final de la Empresa Común Clean Sky, con ayuda de expertos independientes. Los resultados de la evaluación final se presentarán al Parlamento Europeo y al Consejo.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 25

Artículo 13, apartado 5

5. El Parlamento Europeo deberá aprobar la ejecución del presupuesto de la Empresa Común Clean Sky, **previa** recomendación del Consejo, **con arreglo al procedimiento que dispongan los Reglamentos financieros de la Empresa Común Clean Sky.**

5. El Parlamento Europeo deberá aprobar la ejecución del presupuesto de la Empresa Común Clean Sky, **teniendo en cuenta la** recomendación del Consejo.

Enmienda 26

Artículo 17

La Empresa Común Clean Sky adoptará normas sobre la difusión de los resultados de la investigación que garanticen, si procede, la protección de la propiedad intelectual generada en las actividades de investigación en virtud del presente Reglamento, así como el aprovechamiento y difusión de los resultados de la investigación.

La Empresa Común Clean Sky adoptará normas sobre la difusión de los resultados de la investigación **basadas en las normas del Séptimo Programa Marco** que garanticen, si procede, la protección de la propiedad intelectual generada en las actividades de investigación en virtud del presente Reglamento, así como el aprovechamiento y difusión de los resultados de la investigación.

Enmienda 27

Artículo 19

Se celebrará entre la Empresa Común Clean Sky y Bélgica un acuerdo de sede que regule la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la Empresa Común Clean Sky.

Se celebrará entre la Empresa Común Clean Sky y Bélgica un acuerdo de sede que regule **la ayuda relativa a** la dotación de oficinas, los privilegios e inmunidades y otras formas de apoyo que deba prestar Bélgica a la Empresa Común Clean Sky.

Enmienda 28

Artículo 20

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea.

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea. **Expirará el 31 de diciembre de 2017. Habrá de asegurarse que, después de la última convocatoria de propuestas en 2013, los proyectos en curso se ejecuten, controlen y financien hasta 2017.**

Enmienda 29

Anexo, artículo 1, apartado 3, párrafo 1

3. Duración: Se creará la Empresa Común Clean Sky a partir de la publicación de estos Estatutos en el Diario Oficial de la Unión Europea por un período **inicial** que concluirá el 31 de diciembre de 2017.

3. Duración: Se creará la Empresa Común Clean Sky a partir de la publicación de estos Estatutos en el Diario Oficial de la Unión Europea por un período que concluirá el 31 de diciembre de 2017. **Deberá asegurarse que, tras la última convocatoria de propuestas en 2013, los proyectos en curso se ejecuten, controlen y financien hasta 2017.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 30

Anexo, artículo 1, apartado 3, párrafo 1 bis (nuevo)

La Empresa Común Clean Sky es un organismo contemplado en el artículo 185 del Reglamento financiero y en el apartado 47 del AI de 17 de mayo de 2006.

Enmienda 31

Anexo, artículo 1, apartado 3, párrafo 2

Este período puede ampliarse modificando los presentes Estatutos de conformidad con el artículo 23, habida cuenta de los avances en la consecución de los objetivos de la Empresa Común Clean Sky y siempre que se garantice la viabilidad financiera.

Suprimido

Enmienda 32

Anexo, artículo 2, apartado 3 bis (nuevo)

3 bis. Las decisiones del Consejo de Administración sobre toda nueva solicitud de adhesión se tomarán teniendo en cuenta la pertinencia y el valor añadido potencial de la entidad solicitante para la consecución de los objetivos de la Empresa Común Clean Sky. Respecto de toda nueva solicitud de adhesión, la Comisión facilitará al Consejo información oportuna sobre la evaluación y, cuando proceda, sobre la decisión del Consejo de Administración.

Enmienda 33

Anexo, artículo 2, apartado 4, párrafo bis (nuevo)

Cualquier miembro podrá retirarse de la Empresa Común Clean Sky. La retirada será efectiva e irrevocable a los seis meses de su notificación a los demás miembros, tras lo cual el antiguo miembro quedará liberado de cualquier obligación distinta de las ya asumidas mediante decisiones de la Empresa Común Clean Sky con arreglo a los presentes Estatutos antes de la retirada de dicho miembro.

Enmienda 34

Anexo, artículo 3, apartado 1, topó 8 bis (nuevo)

— **Estimular la participación de las PYME en sus actividades, con arreglo al objetivo del 15 % establecido en el Séptimo Programa Marco de Investigación;**

Enmienda 35

Anexo, artículo 3, apartado 1, topó 9

— Desarrollar las oportunas actividades de investigación y desarrollo, **si procede** concediendo subvenciones tras la realización de convocatorias de propuestas.

— Desarrollar las oportunas actividades de investigación y desarrollo concediendo subvenciones tras la realización de convocatorias de propuestas.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 36

Anexo, artículo 3, apartado 2, topo 7 bis (nuevo)

- **Promover la participación de las PYME en sus actividades;**

Enmienda 37

Anexo, artículo 3, apartado 2, topo 7 ter (nuevo)

- **Publicar información sobre los proyectos, en particular los nombres de los participantes y la cuantía de la contribución financiera de la Empresa Común Clean Sky desglosada por participantes.**

Enmienda 38

Anexo, artículo 4, apartado 3

3. La Empresa Común constituirá, si procede, un Comité Consultivo que la asesore y emita recomendaciones sobre asuntos financieros, técnicos y de gestión. El Comité Consultivo será nombrado por la Comisión.

Suprimido

Enmienda 39

Anexo, artículo 6, apartado 3, párrafo 1

1. El Director será nombrado por el Consejo de Administración, de una lista de candidatos propuestos por la Comisión, para un período de hasta tres años. Tras evaluar la actuación del Director, el Consejo de Administración podrá prorrogar su mandato una vez para un período no superior a cuatro años.

1. El Director será nombrado por el Consejo de Administración, **sobre la base** de una lista de candidatos propuestos por la Comisión, **a raíz de una convocatoria de manifestación de interés publicada en el Diario Oficial de la Unión Europea y en otros periódicos o en sitios de Internet**, para un período de hasta tres años. Tras evaluar la actuación del Director, el Consejo de Administración podrá prorrogar su mandato una vez para un período no superior a cuatro años.

Enmienda 40

Anexo, artículo 7, apartado 4, topo 3

- Determinar **los contenidos** de las convocatorias de propuestas y seleccionar a los socios externos

- Determinar **el contenido, los objetivos y el lanzamiento** de las convocatorias de propuestas y seleccionar a los socios externos.

Enmienda 41

Anexo, artículo 7, apartado 5

5. Votación: Los Comités Directores de los Demostradores Tecnológicos Integrados adoptarán decisiones por mayoría simple; los votos se ponderarán en función del compromiso financiero de cada miembro del Comité Director para con el Demostrador Tecnológico Integrado. **Los Responsables de los Demostradores Tecnológicos Integrados tendrán derecho de veto en cualquier resolución del Comité Director del DTI del que sean responsables.**

5. Votación: Los Comités Directores de los Demostradores Tecnológicos Integrados adoptarán decisiones por mayoría simple; los votos se ponderarán en función del compromiso financiero de cada miembro del Comité Director para con el Demostrador Tecnológico Integrado.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 42

Anexo, artículo 11, apartado 2, topó 2

— Se asignará un importe de al menos 200 millones de euros a socios [proyectos] **externos** seleccionados a través de convocatorias de ofertas competitivas. La contribución financiera de la comunidad **quedará limitada a un 50 % como máximo de los costes admisibles totales.**

— Se asignará un importe de al menos 200 millones de euros a socios [proyectos] seleccionados a través de convocatorias de ofertas competitivas. **Se prestará una atención particular a garantizar una participación adecuada de las PYME equivalente a un 15 % de la financiación comunitaria total.** La contribución financiera de la Comunidad **respetará los límites máximos de financiación del total de costes admisibles, con arreglo a las normas de participación en el Séptimo Programa Marco.**

Enmienda 43

Anexo, artículo 14

Reglamento Financiero

1. El Consejo de Administración de Clean Sky acordará y adoptará **el Reglamento financiero** de la Empresa Común Clean Sky.

2. **El Reglamento financiero** de la Empresa Común Clean Sky **se basará en los principios del Reglamento Financiero Marco⁽¹⁾. Podrá apartarse del Reglamento financiero marco si así lo requieren las necesidades operativas específicas de la Empresa Común Clean Sky, previa autorización de la Comisión.**

⁽¹⁾ DO L 357 de 31.12.2002, p. 72. Corrección de errores en DO L 2 de 7.1.2003, p. 39.

Reglamentación financiera

1. El Consejo de Administración de Clean Sky acordará y adoptará **la reglamentación financiera** de la Empresa Común Clean Sky **previa consulta a la Comisión.**

2. **La reglamentación financiera** de la Empresa Común Clean Sky **no se apartará del Reglamento (CE, Euratom) nº 2343/2002, salvo que sus necesidades operativas específicas así lo requieran y dependiendo de la autorización previa de la Comisión. Se informará a la Autoridad Presupuestaria de cualquier excepción.**

Enmienda 44

Anexo, artículo 16, apartado 5

5. En un plazo de dos meses a partir de la terminación de cada ejercicio se presentarán las cuentas provisionales de la Empresa Común a la Comisión y al Tribunal de Cuentas de las Comunidades Europeas (en lo sucesivo, «el Tribunal de Cuentas»). Para el 15 de junio siguiente al final de cada ejercicio, el Tribunal de Cuentas presentará sus observaciones acerca de las cuentas provisionales de la Empresa Común.

5. En un plazo de dos meses a partir de la terminación de cada ejercicio se presentarán las cuentas provisionales de la Empresa Común a la Comisión, al Tribunal de Cuentas de las Comunidades Europeas (en lo sucesivo, «el Tribunal de Cuentas»), **así como a la Autoridad Presupuestaria.** Para el 15 de junio siguiente al final de cada ejercicio, el Tribunal de Cuentas presentará sus observaciones acerca de las cuentas provisionales de la Empresa Común.

Enmienda 45

Anexo, artículo 17, apartado 1

1. **Las actividades desarrolladas a lo largo del año anterior y los costes correspondientes se describirán en un informe anual.**

1. Un informe anual **presentará los avances realizados por la Empresa Común Clean Sky en cada año civil, en particular, en relación con el plan de ejecución anual correspondiente. El Director presentará el informe anual junto con los balances y las cuentas anuales. En el informe anual se dará cuenta de la participación de las PYME en las actividades de I+D de la Empresa Común Clean Sky.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 46

Anexo, artículo 17, apartado 2

2. El plan de ejecución anual **describirá** las actividades **previstas para el año siguiente, así como los recursos previstos.**

2. El plan de ejecución anual **especificará el plan para ejecutar todas** las actividades **de la Empresa Común Clean Sky durante un año determinado, incluidas las convocatorias de propuestas previstas y las acciones que deben ejecutarse mediante licitación. El Director presentará al Consejo de Administración el plan de ejecución anual junto con el plan presupuestario anual.**

Enmienda 47

Anexo, artículo 17, apartado 2 bis (nuevo)

2 bis. El programa de trabajo anual descubrirá el ámbito y el presupuesto de las convocatorias de propuestas necesarias para aplicar el programa de investigación del año siguiente.

Enmienda 48

Anexo, artículo 18, apartado 1

1. La dotación de personal quedará determinada en la plantilla de la Empresa Común Clean Sky que deberá inscribirse en el presupuesto anual.

1. La dotación de personal quedará determinada en la plantilla de la Empresa Común Clean Sky que deberá inscribirse en el presupuesto anual, **y la Comisión la transmitirá al Parlamento Europeo y al Consejo junto con el anteproyecto de presupuesto de la Unión Europea.**

Enmienda 49

Anexo, artículo 18, punto 2

2. Los miembros del personal de la Empresa Común Clean Sky serán agentes temporales y agentes contractuales, con contratos de duración determinada, prorrogables una vez hasta un período máximo de siete años.

Suprimido

Enmienda 50

Anexo, artículo 19, apartado 2

2. Los Miembros no serán responsables de **las deudas** de la Empresa Común Clean Sky.

2. Los Miembros no serán responsables de **ninguna obligación** de la Empresa Común Clean Sky. **La responsabilidad financiera de los Miembros será una responsabilidad interna respecto a la Empresa Común Clean Sky únicamente, y se limitará a su compromiso de contribuir a los recursos, según lo establecido en el artículo 11, apartado 1, del presente Anexo.**

Enmienda 51

Anexo, artículo 19, apartado 3 bis (nuevo)

3 bis. Sin perjuicio de las contribuciones financieras adeudadas a participantes en proyectos de conformidad con el artículo 11, apartado 2, del presente Anexo, la responsabilidad financiera de la Empresa Común Clean Sky en lo que respecta a sus deudas quedará limitada a las contribuciones de sus Miembros a los gastos de funcionamiento, según lo establecido en el artículo 10, apartado 4, del presente Anexo.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 52

Anexo, artículo 21, apartado 1

La política de propiedad intelectual de la Empresa Común Clean Sky será incluida en los acuerdos de subvención celebrados por ella.

La política de propiedad intelectual de la Empresa Común Clean Sky será incluida en los acuerdos de subvención celebrados por ella **y será conforme con los principios establecidos en el Séptimo Programa Marco.**

Enmienda 53

Anexo, artículo 23, apartado 2

2. Las modificaciones de los Estatutos serán aprobadas por el Consejo de Administración y decididas por la Comisión. Si las enmiendas afectan a los principios y objetivos generales de los presentes Estatutos, requerirán la aprobación del Consejo. Para toda modificación del artículo 1, apartado 3, o del artículo 10, apartado 3, será necesaria una revisión del Reglamento por el que se constituye la Empresa Común Clean Sky.

2. Las modificaciones de los Estatutos serán aprobadas por el Consejo de Administración y decididas por la Comisión **previa consulta al Parlamento Europeo.** Si las enmiendas afectan a los principios y objetivos generales de los presentes Estatutos, requerirán la aprobación del Consejo. Para toda modificación del artículo 1, apartado 3, o del artículo 10, apartado 3, será necesaria una revisión del Reglamento por el que se constituye la Empresa Común Clean Sky.

Enmienda 54

Anexo, artículo 24 bis (nuevo)

Artículo 24 bis**Acuerdo de sede**

Se celebrará un acuerdo de acogida entre la Empresa Común Clean Sky y el Reino de Bélgica.

P6_TA(2007)0592

Libro Verde: protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en los terceros países

Resolución del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre el Libro Verde: La protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en los terceros países (2007/2196(INI))

El Parlamento Europeo,

- Visto el Libro Verde de la Comisión Europea, de 28 de noviembre de 2006, titulado «La protección diplomática y consular del ciudadano de la Unión en los terceros países» (COM(2006) 0712),
- Visto el artículo 45 de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior (A6-0454/2007),
- A. Considerando que la representación de los Estados miembros en los terceros países es muy desigual,
- B. Considerando, en particular, que únicamente tres países en el mundo (China, Rusia y los Estados Unidos) disponen de una representación diplomática y consular de cada uno de los Estados miembros de la UE, que en 107 países hay como máximo diez Estados miembros representados, y que, en algunos destinos frecuentados como las Maldivas, esta representación es inexistente,

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- C. Considerando que, ante el importante crecimiento del número de ciudadanos de la Unión que viajan —180 millones de billetes vendidos en 2006— o residen fuera de la Unión, podría tenerse en cuenta la presencia europea por medio de las delegaciones de la Comisión como un esfuerzo conjunto de puesta en común de los recursos, con el fin de compensar los límites de las redes consulares y diplomáticas de los Estados miembros,
- D. Considerando que el acervo comunitario en la materia se ha desarrollado poco y se limita a la Decisión 95/553/CE de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros, reunidos en el seno del Consejo, de 19 de diciembre de 1995, relativa a la protección de los ciudadanos de la Unión Europea por las representaciones diplomáticas y consulares⁽¹⁾ y a los intercambios de información entre los Estados miembros en el COCON, el Grupo de Trabajo en el Consejo encargado de la cooperación consular y que tiene como objetivo organizar los intercambios de información sobre las buenas prácticas nacionales,
- E. Considerando la iniciativa de la Comisión que se propone, mediante su Libro Verde, contribuir a dar concreción al artículo 20 del Tratado CE, en gran medida ignorado, que establece el derecho de todo ciudadano de la Unión a contar, a falta de una embajada u oficina consular del Estado miembro del que es nacional en el territorio de un tercer país, con la protección de las autoridades diplomáticas y consulares de cualquier otro Estado miembro representado en dicho tercer país, en las mismas condiciones que los nacionales de dicho Estado miembro, con arreglo al principio de no discriminación,
- F. Considerando que, de esta forma, la Comisión:
- se hace eco del artículo 46 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, en el que se consagra el derecho a la protección consular y diplomática como un derecho fundamental de los ciudadanos de la Unión,
 - responde a la obligación de revisión, una vez transcurrido un período de cinco años, de la Decisión 95/553/CE, que entró en vigor en mayo de 2002,
 - anuncia la publicación del 5º Informe sobre la ciudadanía de la Unión, que elabora esta Institución y que constituye una ocasión privilegiada para anunciar iniciativas que permitan progresar en la mejora de la protección diplomática y consular,
- G. Considerando, no obstante, que el marco jurídico existente se ha interpretado hasta el momento de forma restrictiva, al inscribir la protección diplomática o consular en el estricto ámbito de las relaciones intergubernamentales, que está regulado por el Convenio de Viena de 1963 en lugar de por el artículo 20 del Tratado,
- H. Considerando que la protección diplomática y consular no se ha de confundir con otras funciones, en particular las que están a cargo de los responsables del Registro civil o de los notarios, con frecuencia atribuidas a los representantes consulares,
- I. Considerando que, entre la protección diplomática y la consular, existen efectivamente diferencias en el carácter, la estructura, y la forma a la hora de iniciarse los procedimientos correspondientes, ya que, si bien la protección consular puede ser, en algunos casos al menos, obligatoria, la protección diplomática siempre se ha inscrito en el marco de un poder discrecional, y que conviene, por consiguiente, establecer una clara distinción en los instrumentos jurídicos pertinentes entre protección diplomática y protección consular,
- J. Considerando, por el contrario, que el Tratado de Maastricht creó una ciudadanía de la Unión que se deriva de la ciudadanía de los Estados miembros, y que, para desarrollar este concepto, convendría lograr una protección comparable para todos los ciudadanos de la Unión, con independencia de su nacionalidad,

(1) DO L 314 de 28.12.1995, p. 73.

Martes, 11 de diciembre de 2007

- K. Considerando que, desde esta perspectiva, es imprescindible crear sin demora las condiciones para revisar la Decisión 95/553/CE con el fin de ampliarla y de incluir sin ambigüedad la protección diplomática dentro del ámbito de la misma,
- L. Considerando que los Estados miembros han adoptado ya iniciativas —como las del «Estado Piloto» y ejercicios comunes de simulación— que permiten dar una mejor respuesta en caso de crisis o de circunstancias excepcionales, y que la Comisión podría contribuir a dichas iniciativas aportando su experiencia en materia de evaluación,
- M. Considerando la existencia de redes aún infraexploradas —como la de los Cónsules Honorarios—, que representan, sin embargo, un recurso apreciable al que procede asignar la ayuda necesaria,
- N. Considerando que el Tratado de Lisboa instituye un servicio europeo de asuntos exteriores dotado de competencias y responsabilidades propias,
1. Aprueba sin reservas la iniciativa de la Comisión con arreglo a la cual, al mismo tiempo que se rechaza una interpretación a la baja del artículo 20 del Tratado CE, se intenta sentar las bases de un verdadero derecho fundamental armonizado a la protección diplomática y consular para cada uno de los ciudadanos de la Unión;
2. Pide a la Comisión que consulte a su Servicio Jurídico a fin de determinar si existe, en el Tratado CE o en el Tratado UE, un fundamento jurídico con vistas a armonizar las normativas nacionales en el ámbito de la protección diplomática y consular;
3. Apoya a la Comisión en sus esfuerzos para establecer una estrategia ambiciosa a largo plazo, de la que serán elementos «clave» la información y la comunicación;
4. Sugiere a la Comisión que proponga sin demora al Consejo —independientemente de su obligación de elaborar un informe trienal sobre la ciudadanía de la Unión, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 22 del Tratado CE— la adopción de conceptos comunes y directrices vinculantes con el fin de establecer normas comunes en materia de protección consular;
5. Insta a la Comisión a que actúe a partir de ahora de forma racionalizada, lo que permitirá compartir los medios de forma inmediata e intensificar la puesta en común de las mejores prácticas, y a que proceda rápidamente al censo de todos los medios públicos y privados disponibles y movilizables en la materia, así como a establecer diversas cooperaciones entre los numerosos protagonistas que, en su respuesta a la consulta de la Comisión, se ofrecieron a contribuir a este proyecto (Estados miembros y asimismo cónsules honorarios, entidades locales, ONG);
6. Pide a la Comisión que intensifique sus esfuerzos en materia de comunicación e información, en particular, mediante:
- el establecimiento de un número de teléfono europeo único de emergencia que figure en el pasaporte de los ciudadanos de la Unión junto al artículo 20 del Tratado CE y que permita a todo ciudadano de la Unión ponerse en contacto con un centro de información que le posibilite obtener todos los datos necesarios en caso de encontrarse en una situación crítica que desemboque en el proceso de protección consular, y, en particular, la elaboración de la lista actualizada de los datos de las embajadas y los consulados de los Estados miembros a los que tiene derecho a dirigirse; este número podría estar centralizado en Bruselas;
 - la sensibilización de los medios profesionales relacionados con la estancia (de corta o larga duración) de los ciudadanos de la Unión en terceros países mediante la difusión de folletos adaptados a su sector de actividad;
 - la elaboración de una recomendación referente a buenas prácticas en materia de redacción de avisos a los viajeros, a fin de que se redacten en términos claros e inequívocos;

Martes, 11 de diciembre de 2007

- la creación, bajo su responsabilidad, de una página armonizada de información destinada a los viajeros en la que se compilen y/o resuman los consejos ofrecidos a los viajeros por cada Estado miembro;
 - la sensibilización de los ciudadanos de la Unión que viajen fuera de la misma, concretamente en los aeropuertos y los puertos, a través de las agencias de viaje y los operadores, en los billetes y a través de las agencias nacionales activas en el sector de los viajes y del turismo;
 - la creación de un grupo de trabajo compuesto de representantes de las instituciones europeas y de diplomáticos altamente cualificados de cada Estado miembro que permita intercambiar información sobre la evaluación, por cada Estado miembro, del riesgo del viajero en terceros países y progresar hacia un enfoque común en materia de consejos a los viajeros;
7. Insta a la Comisión a que elabore una recomendación destinada a los Estados miembros en la que les pida que reproduzcan el artículo 20 del Tratado CE en los pasaportes de sus nacionales;
8. Pide a la Comisión que, una vez que se haya ratificado el Tratado de Lisboa, le presente una propuesta de modificación de la Decisión 95/553/CE con el fin de incluir expresamente:
- la protección diplomática,
 - la identificación y repatriación de restos mortales,
 - la simplificación de los procedimientos de concesión de anticipos o ayudas económicas;
9. Incita a la Comisión a que extienda la protección consular a los miembros de la familia de los ciudadanos de la Unión que sean nacionales de un tercer país, así como a los refugiados reconocidos, a los apátridas y a otras personas que no sean nacionales de ningún país pero residan en un Estado miembro y sean titulares de un documento de viaje expedido por dicho Estado miembro;
10. Pide a la Comisión que adopte las medidas adecuadas a fin de asegurar y aumentar la eficacia de la asistencia jurídica a los ciudadanos de la Unión en caso de arresto o detención en un tercer país;
11. Apoya sin ambigüedad la iniciativa ya anunciada en el Informe Barnier acerca de la creación de «oficinas comunes» en las cuatro zonas «experimentales» del Caribe, los Balcanes, el Océano Índico y el África Occidental, e insta a la Comisión a que lance, de forma paralela a la creación de estas «oficinas comunes», una campaña de información orientada a los nacionales de la UE que residen en estas zonas con el fin de que realicen los trámites necesarios para su registro;
12. Considera que, en el intervalo hasta la creación de las oficinas comunes que asuman plenamente las funciones consulares más importantes (emisión de visados, legalización de documentos, etc.), la Comisión debería aportar su contribución a los esfuerzos realizados por los Estados miembros para mejorar su cooperación, en particular:
- en materia de evaluación y análisis de los ejercicios y las simulaciones llevados a cabo bajo los auspicios de los Estados «piloto», con el fin de mejorar aún más su capacidad de coordinación y reacción en caso de circunstancias excepcionales, intentando al mismo tiempo mejorar la visibilidad de los procedimientos aplicables en el marco de la puesta en práctica de esta iniciativa de Estado «piloto» y ampliar la concertación con las terceras partes interesadas, en particular los profesionales del transporte y del turismo;
 - en materia de coordinación y puesta a disposición de su capacidad logística y sus recursos en materia de protección civil;
13. Solicita a la Comisión que recurra en la medida de lo posible a la formación y a la tecnología con el fin de subsanar algunas carencias y mejorar el uso de algunos recursos aún no suficientemente explotados; considera, a este respecto, que la Comisión debería movilizar, en particular, sus recursos para financiar formaciones específicas, impartidas por diplomáticos y agentes consulares con experiencia de los Estados miembros, destinadas a los cónsules honorarios ya establecidos en terceros países; cree que este tipo de

Martes, 11 de diciembre de 2007

formación también deberá impartirse ulteriormente a los agentes de la Unión Europea una vez que las «oficinas comunes» y, a continuación, las delegaciones de la Unión estén a cargo realmente de las funciones consulares exclusivamente ejercidas hoy en día por las representaciones de los Estados miembros;

14. Consta que en numerosas ocasiones los procedimientos de concesión de ayudas económicas se ven entorpecidos por las numerosas consultas que deben realizarse, lo que supone una nueva dificultad a la hora de facilitar una ayuda clara a los ciudadanos de la Unión que se encuentran en situación de emergencia en terceros países; pide a la Comisión que estudie la posibilidad de simplificación y unificación de estos procedimientos de concesión de ayudas;

15. Pide a la Comisión que examine las posibilidades e implicaciones que tendría para la protección consular y diplomática la creación, conforme al Tratado de Lisboa, de un servicio europeo de asuntos exteriores;

16. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.

P6_TA(2007)0593

Proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007

Resolución del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre el proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 de la Unión Europea para el ejercicio 2007, Sección III — Comisión (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD))

El Parlamento Europeo,

- Vistos el artículo 272 del Tratado CE y el artículo 177 del Tratado Euratom,
- Visto el Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo, de 25 de junio de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas ⁽¹⁾ y, en particular, sus artículos 37 y 38,
- Visto el presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2007, tal como se aprobó definitivamente el 14 de diciembre de 2006 ⁽²⁾,
- Visto el Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽³⁾,
- Visto el anteproyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 de la Unión Europea para el ejercicio 2007, presentado por la Comisión el 7 de noviembre de 2007 (COM(2007)0687) y modificado mediante carta del 12 de noviembre de 2007,
- Visto el proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 establecido por el Consejo el 26 de noviembre de 2007 (15715/2007 — C6-0434/2007),
- Vistos el artículo 69 y el Anexo IV de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Presupuestos (A6-0493/2007),

⁽¹⁾ DO L 248 de 16.9.2002, p. 1. Reglamento modificado por el Reglamento (CE, Euratom) nº 1995/2006 (DO L 390 de 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ DO L 77 de 16.3.2007, p. 1.

⁽³⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

Martes, 11 de diciembre de 2007

- A. Considerando que el proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 al presupuesto general 2007 abarca los siguientes puntos:
- un aumento sustancial en la previsión de ingresos, en especial debido a la revisión de las previsiones de los saldos IVA y RNB (3 830 000 000 EUR);
 - una nueva disminución en los créditos de pago de las líneas presupuestarias de las rúbricas y subrúbricas 1a, 1b, 2 y 3a (1 651 400 000 EUR), después de las redistribuciones propuestas en la transferencia global DEC36/2007 (425 000 000 EUR),
- B. Considerando que el objetivo del proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 consiste en incluir formalmente estos recursos presupuestarios y cambios técnicos en el presupuesto de 2007,
1. Toma nota del anteproyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007;
 2. Reconoce que la actual infraejecución de determinadas líneas podría obedecer a la aprobación tardía de fundamentos jurídicos durante el primer año de vigencia del marco financiero plurianual; insiste en que la ejecución del presupuesto de 2008 se supervise atentamente a través de los distintos instrumentos, como la alerta regular relativa a las previsiones presupuestarias y los grupos de control; pide a sus comisiones especializadas que den a conocer en fecha temprana su posición en relación con los fondos requeridos y los posibles problemas de ejecución con respecto a los programas plurianuales;
 3. Subraya que se requerirá sin duda un importe más elevado de pagos en el presupuesto de 2008;
 4. Aprueba el proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2007 sin modificaciones;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.

P6_TA(2007)0594

Un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio *II**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio (8520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD))

(Procedimiento de codecisión: segunda lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la Posición Común del Consejo (8520/4/2007 — C6-0267/2007),
- Vista su posición en primera lectura⁽¹⁾ sobre la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2005) 0609),
- Visto el apartado 2 del artículo 251 del Tratado CE,
- Visto el artículo 67 de su Reglamento,
- Vista la recomendación para la segunda lectura de la Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor (A6-0466/2007),

⁽¹⁾ DO C 317 E de 23.12.2006, p. 74.

Martes, 11 de diciembre de 2007

1. Aprueba la Posición Común;
2. Constata que el acto ha sido adoptado con arreglo a la Posición Común;
3. Encarga a su Presidente que firme el acto, conjuntamente con el Presidente del Consejo, de conformidad con el apartado 1 del artículo 254 del Tratado CE;
4. Encarga a su Secretario General que firme el acto, tras haber comprobado que se han cumplido en debida forma todos los procedimientos, y que proceda, de acuerdo con el Secretario General del Consejo, a su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea;
5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

P6_TA(2007)0595

Marco de acción comunitaria para la política del medio marino *II**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco de acción comunitaria para la política del medio marino (Directiva marco sobre la estrategia marina) (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD))

(Procedimiento de codecisión: segunda lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la Posición Común del Consejo (9388/2/2007 — C6-0261/2007),
 - Vista su posición en primera lectura⁽¹⁾ sobre la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2005) 0505),
 - Visto el apartado 2 del artículo 251 del Tratado CE,
 - Visto el artículo 62 de su Reglamento,
 - Vista la recomendación para la segunda lectura de la Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria (A6-0389/2007),
1. Aprueba la posición común en su versión modificada;
 2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 314 E de 21.12.2006, p. 86.

Martes, 11 de diciembre de 2007

P6_TC2-COD(2005)0211**Posición del Parlamento Europeo adoptada en segunda lectura el 11 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2008/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco de acción comunitaria para la política del medio marino (Directiva marco sobre la estrategia marina)**

(Dado que el Parlamento Europeo y el Consejo llegaron a un acuerdo sobre este texto, el tenor de la posición del Parlamento en la segunda lectura coincide con el acto legislativo final, la Directiva 2008/56/CE.)

P6_TA(2007)0596**Calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa ***II****Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD))**

(Procedimiento de codecisión: segunda lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la Posición Común del Consejo (16477/1/2006 — C6-0260/2007),
- Vista su posición en primera lectura⁽¹⁾ sobre la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2005) 0447),
- Visto el apartado 2 del artículo 251 del Tratado CE,
- Vista la Declaración de la Comisión aneja a la presente Resolución,
- Visto el artículo 62 de su Reglamento,
- Vista la recomendación para la segunda lectura de la Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria (A6-0398/2007),

1. Aprueba la posición común en su versión modificada;
2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 306 E de 15.12.2006, p. 102.

Martes, 11 de diciembre de 2007

P6_TC2-COD(2005)0183

Posición del Parlamento Europeo adoptada en segunda lectura el 11 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2008/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la calidad del aire ambiente y a una atmósfera más limpia en Europa

(Dado que el Parlamento Europeo y el Consejo llegaron a un acuerdo sobre este texto, el tenor de la posición del Parlamento en la segunda lectura coincide con el acto legislativo final, la Directiva 2008/50/CE.)

**DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN QUE ACOMPAÑA LA ADOPCIÓN
DE LA NUEVA DIRECTIVA SOBRE CALIDAD DEL AIRE AMBIENTE
Y UNA ATMÓSFERA MÁS LIMPIA EN EUROPA**

La Comisión toma nota del texto de la Directiva sobre calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa adoptado por el Consejo y el Parlamento Europeo. En particular, la Comisión constata la importancia que el Parlamento Europeo y los Estados miembros conceden, en el artículo 22, apartado 4, y en el decimoquinto considerando de la Directiva, a las medidas comunitarias de reducción de las emisiones de contaminantes atmosféricos en origen.

La Comisión reconoce la necesidad de reducir las emisiones de contaminantes nocivos si se pretende lograr avances significativos en pos de los objetivos fijados en el VI Programa de Medio Ambiente. En la Comunicación de la Comisión «Estrategia temática sobre la contaminación atmosférica» se enuncia una amplia serie de posibles medidas comunitarias. Desde la adopción de la Estrategia, se han realizado importantes progresos sobre esas y otras medidas, a saber:

- El Consejo y el Parlamento Europeo han adoptado ya nuevas disposiciones legales por las que se limitan las emisiones de gases de escape de los vehículos comerciales ligeros.
- La Comisión ha adoptado una nueva propuesta legislativa tendente a mejorar la eficacia de las medidas legislativas comunitarias vigentes sobre emisiones industriales, incluidas las de las instalaciones agrícolas intensivas, así como medidas para hacer frente a las fuentes de combustión industriales a menor escala.
- La Comisión ha adoptado una nueva propuesta legislativa por la que se limiten las emisiones de gases de escape de los motores instalados en vehículos comerciales pesados.
- En 2008 la Comisión prevé presentar nuevas propuestas legislativas encaminadas a:
 - seguir reduciendo las emisiones de los principales contaminantes que se permiten a cada uno de los Estados miembros;
 - reducir las emisiones conexas al repostaje de los automóviles de gasolina en las estaciones de servicio;
 - regular el contenido de azufre de los combustibles, incluidos los combustibles para uso marítimo.
- Se están llevando a cabo asimismo trabajos preparatorios para determinar la viabilidad de:
 - mejorar el diseño ecológico y reducir las emisiones de las calderas domésticas y los calentadores de agua;
 - reducir el contenido de disolventes de las pinturas, los barnices y los productos de renovación del acabado de vehículos;
 - reducir las emisiones de gases de escape de las máquinas móviles no de carretera, optimizando así las ventajas que presentan los combustibles no viarios con menor contenido de azufre, ya propuestos por la Comisión.

Martes, 11 de diciembre de 2007

- La Comisión continúa impulsando asimismo, en la Organización Marítima Internacional, una reducción sustancial de las emisiones de los buques y se ha comprometido a presentar propuestas de medidas comunitarias en caso de que la OMI no proponga medidas lo bastante ambiciosas en 2008, tal como está previsto.

La Comisión está comprometida, no obstante, con los objetivos de su iniciativa encaminada a legislar mejor y la necesidad de que las propuestas estén respaldadas por una evaluación pormenorizada de sus repercusiones y efectos favorables. En este sentido y conforme a lo dispuesto en el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, la Comisión seguirá evaluando la necesidad de nuevas propuestas legislativas, si bien se reserva el derecho de decidir el momento y la oportunidad de presentarlas.

P6_TA(2007)0597

Interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario *I**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario (refundición) (COM(2006) 0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD))

(Procedimiento de codecisión: primera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2006) 0783),
- Vistos el apartado 2 del artículo 251 y los artículos 156 y 71 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0474/2006),
- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Transportes y Turismo (A6-0345/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente esta propuesta o sustituirla por otro texto;
 3. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

P6_TC1-COD(2006)0273

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 11 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2008/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la interoperabilidad del sistema ferroviario dentro de la Comunidad (refundición)

(Dado que el Parlamento Europeo y el Consejo llegaron a un acuerdo sobre este texto, el tenor de la posición del Parlamento en la primera lectura coincide con el acto legislativo final, la Directiva 2008/57/CE.)

Martes, 11 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0598

PAC: ayuda directa y determinados regímenes de ayuda a los agricultores y el Feader *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 11 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifican el Reglamento (CE) nº 1782/2003, por el que se establecen disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común y se instauran determinados regímenes de ayuda a los agricultores, y el Reglamento (CE) nº 1698/2005, relativo a la ayuda al desarrollo rural a través del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader) (COM(2007) 0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0484),
 - Visto el artículo 37, apartado 2, párrafo tercero, del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0283/2007),
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural (A6-0470/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
 3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

CONSIDERANDO 1 bis (nuevo)

(1 bis) La condicionalidad ya ha demostrado ser un instrumento muy importante de la Política Agrícola Común reformada en lo que se refiere a la justificación de los gastos. La condicionalidad no impone nuevas obligaciones a los agricultores ni les da derecho a nuevos pagos en razón del cumplimiento; simplemente establece un vínculo entre los pagos directos abonados a los agricultores y los servicios públicos que prestan a la sociedad en su conjunto con el cumplimiento del Derecho comunitario en materia de medio ambiente, seguridad alimentaria y bienestar de los animales. Las obligaciones que se derivan del Derecho comunitario son generalmente muy estrictas en comparación con las normas vigentes en el resto del mundo.

Martes, 11 de diciembre de 2007

Enmienda 2

CONSIDERANDO 1 ter (nuevo)

(1 ter) A la vista del valor que concede la UE a estas normas elevadas, la Política Agrícola Común reformada ha transformado efectivamente el primer pilar de la política en una política de desarrollo rural de facto, ya que se está recompensando a los agricultores por prestar servicios públicos, en vez de concederles pagos no condicionados vinculados a la producción. Para el cumplimiento de los objetivos de la condicionalidad, son necesarias la plena comprensión del sistema y la cooperación de los agricultores, algo que no existe en la actualidad a causa del temor que ha generado el sistema entre los agricultores. El cumplimiento sería más fácil si el sector agrario estuviera mejor informado. Sin embargo, la comprensión de los detalles de 18 directivas y reglamentos específicos de la UE plantea enormes problemas no sólo para los agricultores, sino también para las autoridades competentes de los Estados miembros.

Enmienda 3

CONSIDERANDO 1 quáter (nuevo)

(1 quáter) La condicionalidad ha supeditado el pago de las ayudas a los agricultores a la observancia de 18 directivas y reglamentos diferentes de la UE. Por su propia naturaleza, el control de la condicionalidad es complejo. El sistema de condicionalidad exige que los encargados de los controles conozcan plenamente el mundo de la agricultura y estén familiarizados con los diferentes sectores de la agricultura. Es vital que las personas que controlen las actividades de los agricultores reciban una formación adecuada. Asimismo, los inspectores deben mostrarse prudentes y tener en cuenta factores no estacionales y puntuales que atenúen el incumplimiento y que no puedan achacarse al agricultor.

Enmienda 4

CONSIDERANDO 1 quinquies (nuevo)

(1 quinquies) El sistema de condicionalidad o la Política Agrícola Común, o ambos, requerirán probablemente más ajustes en el futuro, ya que actualmente el nivel de los pagos no parece estar siempre en equilibrio con los esfuerzos en materia de cumplimiento que llevan a cabo los agricultores afectados, puesto que los pagos aún dependen en gran parte del gasto histórico. En particular, la normativa en materia de bienestar de los animales representa obviamente la mayor carga para los ganaderos, algo que no se refleja en el nivel de los pagos que les corresponden. Sin embargo, si los productos importados cumplieran las mismas normas relativas al bienestar de los animales, no habría necesidad de compensar a los agricultores por el hecho de cumplir la normativa comunitaria en la materia. Por tanto, la Comisión debe esforzarse por que las preocupaciones no comerciales se reconozcan como criterios de importación en el seno de las negociaciones de la Organización Mundial de Comercio.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 5

CONSIDERANDO 1 *sexies* (nuevo)

(1 sexies) Se deben proseguir los esfuerzos en favor de la simplificación, la mejora y la armonización del sistema de condicionalidad. Por consiguiente, la Comisión debe presentar cada dos años un informe sobre la aplicación del sistema de condicionalidad.

Enmienda 6

CONSIDERANDO 1 *septies* (nuevo)

(1 septies) La reducción de las cargas administrativas, la armonización y fusión de los controles, incluso dentro de las instituciones europeas, y la puntualidad en los pagos aumentarían el apoyo general de los agricultores al sistema de condicionalidad e incrementarían así la eficacia de la política.

Enmienda 7

CONSIDERANDO 1 *octies* (nuevo)

(1 octies) La comunicación previa es esencial para promover el cumplimiento. También es necesario ayudar a los agricultores, muchos de ellos operadores a tiempo parcial, a preparar las inspecciones. Los controles imprevistos no tienen realmente cabida en el sistema, ya que contribuyen a crear un sentimiento de temor desproporcionado, aunque válido, entre los agricultores hacia el sistema general de condicionalidad. Cuando se sospeche la existencia de un «fraude deliberado y grave» deberán utilizarse otras formas de ataque, incluido el Derecho interno de los Estados miembros. Cuando se lleven a cabo controles imprevistos, éstos deberán realizarse partiendo de la base de que la autoridad competente está bien informada de la existencia de un problema grave en una granja determinada. Por otra parte, no debe socavarse la eficacia de los controles sobre el terreno.

Enmienda 8

CONSIDERANDO 1 *nonies* (nuevo)

(1 nonies) Con el fin de limitar la carga que soportan los agricultores, debe alentarse a los Estados miembros y a las instituciones europeas a reducir el número de controles sobre el terreno y el número de organismos de control al mínimo, sin perjuicio de lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 796/2004, de 21 de abril de 2004, por el que se establecen disposiciones para la aplicación de la condicionalidad, la modulación y el sistema integrado de gestión y control previstos en el Reglamento (CE) nº 1782/2003 del Consejo ⁽¹⁾. Por tanto, se debe permitir a los Estados miembros que lleven a cabo un porcentaje mínimo de controles al nivel del organismo pagador. Por otra parte, debe alentarse a los Estados miembros y a las instituciones europeas a adoptar medidas adicionales para limitar el número de personas que realizan los controles, velar por que reciban una formación adecuada y limitar el plazo durante el cual pueda llevarse a cabo un control sobre el terreno en una explotación concreta a un máximo de un día. La Comisión debe ayudar a los Estados miembros a cumplir los requisitos para las selecciones integradas de muestras. La selección de

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

muestras para la realización de controles sobre el terreno debe llevarse a cabo independientemente de los porcentajes mínimos específicos de control, conforme a lo dispuesto en la normativa específica relativa a la condicionalidad.

⁽¹⁾ DO L 141 de 30.4.2004, p. 18. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 972/2007 (DO L 216 de 21.8.2007, p. 3).

Enmienda 9

CONSIDERANDO 1 decies (nuevo)

(1 decies) Los controles administrativos y sobre el terreno previstos en el Reglamento (CE) n° 796/2004 se efectuarán de tal forma que garanticen la verificación eficaz del cumplimiento de las condiciones de concesión de las ayudas, así como de los requisitos y las normas aplicables en relación con la condicionalidad. Estos controles serán complementarios en el marco del actual sistema integrado de administración y control con objeto de evitar la duplicación y permitir que todos los controles se realicen en una única visita.

Enmienda 10

CONSIDERANDO 1 undecies (nuevo)

(1 undecies) Los Estados miembros deben velar por que no se sancione dos veces a los agricultores (reducción o exclusión de los pagos, así como una multa a raíz del incumplimiento del Derecho interno pertinente) por el mismo caso de incumplimiento.

Enmienda 11

CONSIDERANDO 1 duodecies (nuevo)

(1 duodecies) La reducción en los pagos aplicable en caso de incumplimiento de las normas, las obligaciones y los requisitos en materia de condicionalidad varían dependiendo de que el incumplimiento se considere un acto intencionado o el resultado de una negligencia. Asimismo, dichas reducciones deben ser proporcionales a la importancia del campo de actividad a que afecta el incumplimiento en la explotación agrícola, en particular cuando combine el cultivo con el almacenamiento.

Enmienda 12

CONSIDERANDO 2

(2) De conformidad con lo dispuesto en el artículo 44, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 1782/2003 del Consejo, los agricultores deben tener a su disposición las parcelas correspondientes a la superficie admisible durante un período mínimo de diez meses. La experiencia demuestra que este requisito puede entorpecer considerablemente el funcionamiento del mercado de las tierras de cultivo y genera un volumen considerable de trabajo administrativo a los agricultores y a la administración. Reducir ese período no incidirá en la gestión de las obligaciones de la condicionalidad. Por otro lado, es necesario fijar una fecha en la que las parcelas deben estar a disposición del agricultor, para evitar que se presenten dos solicitudes por una única

(2) De conformidad con lo dispuesto en el artículo 44, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 1782/2003 del Consejo, los agricultores deben tener a su disposición las parcelas correspondientes a la superficie admisible durante un período mínimo de diez meses. La experiencia demuestra que este requisito puede entorpecer considerablemente el funcionamiento del mercado de las tierras de cultivo y genera un volumen considerable de trabajo administrativo a los agricultores y a la administración. Reducir ese período no incidirá en la gestión de las obligaciones de la condicionalidad. Por otro lado, es necesario fijar una fecha en la que las parcelas deben estar a disposición del agricultor, para evitar que se presenten dos solicitudes por una única

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

parcela. Por consiguiente, procede disponer que los agricultores deben tener las parcelas a su disposición **el 15 de junio** del año de presentación de la solicitud de ayuda. Esta misma norma debe aplicarse a los Estados miembros que aplican el régimen de pago único por superficie. Por otra parte, es conveniente establecer las normas sobre responsabilidad en materia de condicionalidad en caso de transmisión de tierras.

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

parcela. Por consiguiente, procede disponer que los agricultores deben tener las parcelas a su disposición **en la fecha límite de presentación aplicable en el Estado miembro en cuestión** del año de presentación de la solicitud de ayuda. Esta misma norma debe aplicarse a los Estados miembros que aplican el régimen de pago único por superficie. Por otra parte, es conveniente establecer las normas sobre responsabilidad en materia de condicionalidad en caso de transmisión de tierras.

Enmienda 13

CONSIDERANDO 7 bis (nuevo)

(7 bis) Procede que en su solicitud única el agricultor declare, entre otras cosas, el sector que está utilizando para fines agrícolas, el régimen o los regímenes en cuestión y sus derechos de pago, y que demuestre que está informado de las condiciones impuestas para la concesión de la ayuda en cuestión. Estas condiciones no sólo deben corresponderse con los criterios para la concesión de las ayudas, sino también con los criterios de salud pública, de salud de la fauna y de la flora, de bienestar de los animales y de respeto del medio ambiente que condicionan el pago de dichas ayudas. Mediante esta declaración, el agricultor se compromete a respetar estas diferentes condiciones y se obliga a cumplirlas.

Enmienda 14

ARTÍCULO 1, PUNTO - 1 (nuevo)

Artículo 4, apartado 2, párrafo 1 bis (nuevo) (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

- 1) *En el apartado 2 del artículo 4, se añade el párrafo siguiente:*

En el caso de las directivas, la Comisión velará por que los requisitos reglamentarios en materia de gestión en los ámbitos contemplados en el apartado 1 se traspongan de manera armonizada en cada Estado miembro.

Enmienda 15

ARTÍCULO 1, PUNTO 1, LETRA A)

Artículo 6, apartado 1 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

a) *Se sustituye el apartado 1 por el siguiente:***Suprimido**

1. Cuando no se respeten los requisitos legales de gestión o las buenas condiciones agrarias y medioambientales en un año natural dado (en lo sucesivo, denominado «el año natural de que se trate»), el importe total de los pagos directos que, previa aplicación de los artículos 10 y 11, deban abonarse al agricultor que haya presentado la solicitud en el año natural de que se trate, se reducirá o anulará de conformidad con las disposiciones de aplicación establecidas en virtud del artículo 7.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

A reserva de lo dispuesto en el apartado 2, el agricultor que haya presentado una solicitud de ayuda será considerado responsable a menos que pueda demostrar que el incumplimiento de que se trate no se debe a una acción u omisión achacable directamente:

- a) a él mismo, o*
- b) si las tierras han sido transferidas en el año natural de que se trate,*
 - al cesionario, si la transferencia se ha producido entre la fecha indicada en el artículo 44, apartado 3, y el 1 de enero del año natural siguiente;*
 - al cedente, si la transferencia se ha producido entre el 1 de enero del año natural de que se trate y la fecha indicada en el artículo 44, apartado 3.*

Enmienda 31

ARTÍCULO 1, PUNTO 1, LETRA B)

Artículo 6, apartado 3, párrafo 1 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1 y de conformidad con las condiciones establecidas en las disposiciones de aplicación contempladas en el artículo 7, apartado 1, los Estados miembro podrán decidir no aplicar las reducciones de una cuantía inferior o igual a **50 euros** por agricultor y año natural.

3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1 y de conformidad con las condiciones establecidas en las disposiciones de aplicación contempladas en el artículo 7, apartado 1, los Estados miembro podrán decidir no aplicar las reducciones de una cuantía inferior o igual a **100 euros** por agricultor y año natural.

Enmienda 17

ARTÍCULO 1, PUNTO 1, LETRA B)

Artículo 6, apartado 3, párrafo 2 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

No obstante, los casos de incumplimiento observados deberán ser objeto de un seguimiento específico por parte de las autoridades competentes. Se notificarán al agricultor el incumplimiento, las medidas de seguimiento y las medidas correctoras necesarias.

No obstante, los casos de incumplimiento observados deberán ser objeto de un seguimiento específico **en el análisis de riesgos** por parte de las autoridades competentes. Se notificarán al agricultor el incumplimiento, las medidas de seguimiento y las medidas correctoras necesarias. **El presente párrafo no se aplicará cuando el agricultor haya tomado inmediatamente medidas para subsanar el incumplimiento observado.**

Enmienda 18

ARTÍCULO 1, PUNTO 2

Artículo 7, apartado 2, párrafo 3 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

Con todo, los casos de incumplimientos observados deberán ser objeto de un seguimiento específico por parte de las autoridades competentes. Se notificarán al agricultor el incumplimiento, las medidas de seguimiento y las medidas correctoras necesarias. El presente párrafo no se aplicará cuando el agricultor haya tomado inmediatamente medidas para subsanar el incumplimiento.

Suprimido

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 19

ARTÍCULO 1, PUNTO 2 bis (nuevo)

Artículo 7, apartado 4, párrafo 1 bis (nuevo) (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

2 bis) En el artículo 7, apartado 4, se añade el párrafo siguiente:

En cualquier caso, en los nuevos Estados miembros el porcentaje de reducción a que se refiere el artículo 6, apartado 1, tendrá en cuenta el porcentaje correspondiente al período de aplicación de los incrementos aplicable en un año dado de conformidad con el artículo 143 bis.

Enmienda 20

ARTÍCULO 1, PUNTO 2 ter (nuevo)

Artículo 4, apartado 4 bis (nuevo) (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

2 ter) En el artículo 7 se añade el apartado siguiente:

4 bis. En los casos en que se esté aplicando una reducción o una exclusión de los pagos a raíz del incumplimiento registrado durante un control sobre el terreno según lo dispuesto en el artículo 25, no se impondrá ninguna sanción conforme al Derecho interno para el mismo caso de incumplimiento.

En los casos en que se haya impuesto una sanción a raíz del incumplimiento del Derecho interno, no se impondrá ninguna reducción o exclusión de los pagos para el mismo caso de incumplimiento.

Enmienda 21

ARTÍCULO 1, PUNTO 2 quáter (nuevo)

Artículo 8 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

2 quáter) El artículo 8 se sustituye por el texto siguiente:

Artículo 8

Revisión

A más tardar el 31 de diciembre de 2007, y en adelante cada dos años, la Comisión presentará un informe sobre la aplicación del sistema de condicionalidad acompañado, en su caso, de las propuestas pertinentes especialmente con vistas a:

- *modificar la lista de requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III,*
- *simplificar, desregular y mejorar la legislación conforme a la lista de requisitos legales de gestión, prestando una atención particular a la legislación referente a los nitratos,*

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- *simplificar, mejorar y armonizar los sistemas vigentes de control, teniendo en cuenta las oportunidades ofrecidas por el desarrollo de indicadores y controles críticos llevados a cabo con arreglo a sistemas privados de certificación, controles realizados conforme al Derecho interno relativo a la aplicación de los requisitos legales de gestión, y tecnologías de la información y de la comunicación.*

Los informes también incluirán un cálculo de los costes totales del control realizado conforme al sistema de condicionalidad del año que precede al año en que se publica el informe.

Enmienda 22

ARTÍCULO 1, PUNTO 2 quinquies (nuevo)
Artículo 18, apartado 1, letra e) (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

2 quinquies) El artículo 18, apartado 1, letra e), se sustituye por el texto siguiente:

- e) *un sistema integrado de control que incluya la verificación de las condiciones de admisibilidad y de los requisitos en materia de condicionalidad.*

Enmienda 23

ARTÍCULO 1, PUNTO 2 sexies (nuevo)
Artículo 25 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

2 sexies) El artículo 25 se sustituye por el texto siguiente:

Artículo 25**Controles de la condicionalidad**

1. Los Estados miembros efectuarán controles sobre el terreno a fin de verificar el cumplimiento por los agricultores de las obligaciones previstas en el capítulo 1. Estos controles se llevarán a cabo en un plazo máximo de un día para una explotación agrícola concreta.

2. Los Estados miembros podrán hacer uso de los sistemas administrativos y de control de que ya dispongan para asegurarse de la observancia de los requisitos legales de gestión y de las buenas condiciones agrarias y medioambientales a que se refiere el capítulo 1.

No obstante, los Estados miembros se esforzarán por limitar el número de organismos de control y el número de personas que llevan a cabo los controles sobre el terreno en una explotación agrícola concreta.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Dichos sistemas, y en particular el sistema de identificación y registro de animales instaurado de conformidad con la Directiva 92/102/CEE, el Reglamento (CE) nº 1782/2003, el Reglamento (CE) nº 1760/2000 y el Reglamento (CE) nº 21/2004, deberán ser compatibles, a efectos de lo dispuesto en el artículo 26 del presente Reglamento, con el sistema integrado.

3. Los Estados miembros se esforzarán por organizar los controles de tal manera que las explotaciones que, por razones estacionales, pueden controlarse mejor en un período determinado del año, sean controladas durante ese período. No obstante, en caso de que durante el control sobre el terreno el organismo de control no pueda controlar total o parcialmente un requisito legal de gestión específico o las buenas condiciones agrarias y medioambientales por motivos estacionales, dichos requisitos y condiciones se considerarán cumplidos.

Enmienda 24

ARTÍCULO 1, PUNTO 3

Artículo 44, apartado 3 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

Salvo en caso de fuerza mayor o en circunstancias excepcionales, dichas parcelas estarán a disposición del agricultor **el 15 de junio** del año de presentación de la solicitud de ayuda.

Salvo en caso de fuerza mayor o en circunstancias excepcionales, dichas parcelas estarán a disposición del agricultor **en la fecha límite de presentación aplicable en el Estado miembro en cuestión** del año de presentación de la solicitud de ayuda.

Enmienda 25

ARTÍCULO 1, PUNTO 5, LETRA A)

Artículo 143 ter, apartado 5, párrafo 1, nueva frase (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

Salvo en caso de fuerza mayor o en circunstancias excepcionales, dichas parcelas estarán a disposición del agricultor **el 15 de junio** del año de presentación de la solicitud de ayuda.

Salvo en caso de fuerza mayor o en circunstancias excepcionales, dichas parcelas estarán a disposición del agricultor **en la fecha límite de presentación aplicable en el Estado miembro en cuestión** del año de presentación de la solicitud de ayuda.

Enmienda 26

ARTÍCULO 1, PUNTO 5, LETRA B)

Artículo 143 ter, apartado 6, párrafo 3 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

A partir del 1 de enero de 2005, y hasta el 31 de diciembre de 2008, la aplicación de los artículos 3, 4, 6, 7 y 9 en lo referente a los requisitos legales de gestión será facultativa para los nuevos Estados miembros. A partir del 1 de enero de 2009, los productores que reciban ayudas en virtud del régimen de pago único por superficie deberán atenerse a los requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III de acuerdo con el siguiente calendario:

a) requisitos indicados en el apartado A, a partir del 1 de enero de 2009;

A partir del 1 de enero de 2005, y hasta el 31 de diciembre de 2008, la aplicación de los artículos 3, 4, 6, 7 y 9 en lo referente a los requisitos legales de gestión será facultativa para los nuevos Estados miembros. A partir del 1 de enero de 2009, los productores que reciban ayudas en virtud del régimen de pago único por superficie deberán atenerse a los requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III de acuerdo con el siguiente calendario:

a) requisitos indicados en el apartado A, a partir del 1 de enero de 2009;

Martes, 11 de diciembre de 2007

 TEXTO
DE LA COMISIÓN

- b) requisitos indicados en el apartado B, a partir del 1 de enero de **2010**;
- c) requisitos indicados en el apartado C, a partir del 1 de enero de **2011**.

No obstante, en Bulgaria y Rumanía, la aplicación de los artículos 3, 4, 6, 7 y 9 en lo referente a los requisitos legales de gestión será facultativa hasta el 31 de diciembre de 2011. A partir del 1 de enero de 2012, los productores que reciban ayudas en virtud del régimen de pago único por superficie deberán atenerse a los requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III de acuerdo con el siguiente calendario:

- a) requisitos indicados en el apartado A, a partir del 1 de enero de 2012;
- b) requisitos indicados en el apartado B, a partir del 1 de enero de **2013**;
- c) requisitos indicados en el apartado C, a partir del 1 de enero de **2014**.

Los nuevos Estados miembros podrán aplicar esta posibilidad incluso si deciden dar fin a la aplicación del régimen de pago único por superficie antes de que finalice el período de aplicación previsto en el apartado 9.

 ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- b) requisitos indicados en el apartado B, a partir del 1 de enero de **2011**;
- c) requisitos indicados en el apartado C, a partir del 1 de enero de **2013**.

No obstante, en Bulgaria y Rumanía, la aplicación de los artículos 3, 4, 6, 7 y 9 en lo referente a los requisitos legales de gestión será facultativa hasta el 31 de diciembre de 2011. A partir del 1 de enero de 2012, los productores que reciban ayudas en virtud del régimen de pago único por superficie deberán atenerse a los requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III de acuerdo con el siguiente calendario:

- a) requisitos indicados en el apartado A, a partir del 1 de enero de 2012;
- b) requisitos indicados en el apartado B, a partir del 1 de enero de **2014**;
- c) requisitos indicados en el apartado C, a partir del 1 de enero de **2016**.

Los nuevos Estados miembros podrán aplicar esta posibilidad incluso si deciden dar fin a la aplicación del régimen de pago único por superficie antes de que finalice el período de aplicación previsto en el apartado 9.

Enmienda 27

ARTÍCULO 1, PUNTO 5, LETRA C)

Artículo 143 ter, apartado 9, primera frase (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

Los nuevos Estados miembros podrán aplicar el régimen de pago único por superficie hasta el final de **2010**.

Los nuevos Estados miembros podrán aplicar el régimen de pago único por superficie hasta el final de **2013**.

Enmienda 28

ARTÍCULO 1, PUNTO 5 bis (nuevo)

Artículo 145, letra m) (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

5 bis) El artículo 145, letra m), se sustituye por el texto siguiente:

- m) normas relativas a los controles administrativos y sobre el terreno y controles por teledetección. En el caso de los controles realizados de conformidad con el título II, capítulo 1, las normas establecidas contemplarán la comunicación regular y con antelación suficiente de los controles sobre el terreno cuando ello no comprometa el objetivo mismo de los controles. Las normas también preverán incentivos para que los Estados miembros establezcan un sistema de controles fiables y coherentes.**

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 29

ARTÍCULO 2*Artículo 51, apartado 3, párrafo 2 (Reglamento (CE) nº 1698/2005)*

La excepción prevista en el párrafo primero será aplicable hasta el 31 de diciembre de 2008. A partir del 1 de enero de 2009, los productores que reciban ayudas en virtud del régimen de pago único por superficie deberán atenerse a los requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III del Reglamento (CE) nº 1782/2003 de acuerdo con el siguiente calendario:

- a) requisitos indicados en el apartado A, a partir del 1 de enero de 2009;
- b) requisitos indicados en el apartado B, a partir del 1 de enero de **2010**;
- c) requisitos indicados en el apartado C, a partir del 1 de enero de **2011**.

No obstante, en Bulgaria y Rumanía, la aplicación de los artículos 3, 4, 6, 7 y 9 del Reglamento (CE) nº 1782/2003 en lo referente a los requisitos legales de gestión será facultativa hasta el 31 de diciembre de 2011. A partir del 1 de enero de 2012, los productores que reciban ayudas en virtud del régimen de pago único por superficie deberán atenerse a los requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III del Reglamento (CE) nº 1782/2003 de acuerdo con el siguiente calendario:

- a) requisitos indicados en el apartado A, a partir del 1 de enero de 2012;
- b) requisitos indicados en el apartado B, a partir del 1 de enero de **2013**;
- c) requisitos indicados en el apartado C, a partir del 1 de enero de **2014**.

La excepción prevista en el párrafo primero será aplicable hasta el 31 de diciembre de 2008. A partir del 1 de enero de 2009, los productores que reciban ayudas en virtud del régimen de pago único por superficie deberán atenerse a los requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III del Reglamento (CE) nº 1782/2003 de acuerdo con el siguiente calendario:

- a) requisitos indicados en el apartado A, a partir del 1 de enero de 2009;
- b) requisitos indicados en el apartado B, a partir del 1 de enero de **2011**;
- c) requisitos indicados en el apartado C, a partir del 1 de enero de **2013**.

No obstante, en Bulgaria y Rumanía, la aplicación de los artículos 3, 4, 6, 7 y 9 del Reglamento (CE) nº 1782/2003 en lo referente a los requisitos legales de gestión será facultativa hasta el 31 de diciembre de 2011. A partir del 1 de enero de 2012, los productores que reciban ayudas en virtud del régimen de pago único por superficie deberán atenerse a los requisitos legales de gestión contemplados en el anexo III del Reglamento (CE) nº 1782/2003 de acuerdo con el siguiente calendario:

- a) requisitos indicados en el apartado A, a partir del 1 de enero de 2012;
- b) requisitos indicados en el apartado B, a partir del 1 de enero de **2014**;
- c) requisitos indicados en el apartado C, a partir del 1 de enero de **2016**.

P6_TA(2007)0599**Marca de origen****Declaración del Parlamento Europeo sobre la marca de origen***El Parlamento Europeo,*

— Vista su Resolución, de 6 de julio de 2006, sobre la «marca de origen»⁽¹⁾,

— Visto el artículo 116 de su Reglamento,

A. Considerando que la Unión Europea concede la máxima importancia a la transparencia en beneficio de los consumidores, y que es esencial a este respecto la información sobre el origen de los productos,

B. Considerando que los casos de indicaciones de origen equívocas y fraudulentas de productos importados a la Unión Europea son cada vez más frecuentes y podrían poner en peligro la seguridad de los consumidores,

⁽¹⁾ DO C 303 E de 13.12.2006, p. 881.

Martes, 11 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- C. Considerando que la Agenda de Lisboa tiene por objeto fortalecer la economía, mejorando la competitividad de las industrias de la Unión Europea a escala mundial,
- D. Considerando que algunos de los interlocutores comerciales más importantes de la Unión Europea, como los EE.UU, Japón y Canadá, han aprobado normas obligatorias sobre marcas de origen,
1. Reitera el derecho de los consumidores europeos a disponer de acceso inmediato a información sobre los productos que adquieren; destaca que resultan inaceptables las indicaciones fraudulentas sobre el origen de los productos, al igual que cualquier otro tipo de fraude; está convencido de que debe garantizarse la igualdad de condiciones con los interlocutores comerciales de la UE, con arreglo a un programa de comercio equitativo;
 2. Apoya plenamente la propuesta de la Comisión de un Reglamento del Consejo sobre la indicación del país de origen de determinados productos importados de terceros países;
 3. Pide a los Estados miembros que adopten dicho Reglamento lo antes posible, en interés de los consumidores, la industria y la competitividad de la Unión Europea;
 4. Encarga a su Presidente que transmita la presente Declaración, acompañada del nombre de los firmantes, al Consejo, a la Comisión y a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros.

Lista de firmantes

Vittorio Agnoletto, Vincenzo Aita, Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Roberta Alma Anastase, Georgs Andrejevs, Alfonso Andria, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniozzi, Kader Arif, Stavros Arnautakis, Alexandru Athanasiu, Robert Atkins, Elspeth Attwooll, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Peter Baco, Maria Badia i Cutchet, Mariela Velichkova Baeva, Tiberiu Bărbulețiu, Enrique Barón Crespo, Alessandro Battilocchio, Katerina Batzeli, Jean Marie Beaupuy, Irena Belohorská, Jean-Luc Bennahmias, Monika Beňová, Sergio Berlato, Giovanni Berlinguer, Slavi Binev, Šarūnas Birutis, Guy Bono, Vito Bonsignore, Mario Borghezio, Josep Borrell Fontelles, Umberto Bossi, Costas Botopoulos, Jean-Louis Bourlanges, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Iles Braghetto, Mihael Brejc, Hiltrud Breyer, André Brie, Elmar Brok, Renato Brunetta, Danutė Budreikaitė, Wolfgang Bulfon, Cristian Silviu Bușoi, Philippe Busquin, Simon Busuttil, Jerzy Buzek, Milan Cabrnoch, Joan Calabuig Rull, Mogens N.J. Camre, Marco Cappato, Carlos Carnero González, Giorgio Carollo, David Casa, Paulo Casaca, Michael Cashman, Carlo Casini, Françoise Castex, Giuseppe Castiglione, Pilar del Castillo Vera, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Giulietto Chiesa, Desislav Chukolov, Silvia Ciornei, Luigi Cocilovo, Carlos Coelho, Daniel Cohn-Bendit, Richard Corbett, Giovanna Corda, Thierry Cornillet, Fausto Correia, Paolo Costa, Paul Marie Coûteaux, Michael Cramer, Brian Crowley, Ryszard Czarnecki, Joseph Daul, Antonio De Blasio, Arūnas Degutis, Panayiotis Demeetriou, Gianni De Michelis, Gérard Deprez, Proinsias De Rossa, Marielle De Sarnez, Marie-Hélène Descamps, Nirj Deva, Christine De Veyrac, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jolanta Dičkutė, Gintaras Didžiokas, Alexandra Dobolyi, Brigitte Douay, Mojca Drčar Murko, Bárbara Dührkop Dührkop, Andrew Duff, Cristian Dumitrescu, Michl Ebner, Maria da Assunção Esteves, Edite Estrela, Harald Ettl, Jill Evans, Carlo Fatuzzo, Claudio Fava, Szabolcs Fazakas, Emanuel Jardim Fernandes, Fernando Fernández Martín, Francesco Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Ilda Figueiredo, Alessandro Foglietta, Hanna Foltyn-Kubicka, Nicole Fontaine, Janelly Fourtou, Carmen Fraga Estévez, Armando França, Monica Frassoni, Ingo Friedrich, Michael Gahler, Kinga Gál, Milan Gaľa, Gerardo Galeote, Ovidiu Victor Ganț, Vicente Miguel Garcés Ramón, Giuseppe Gargani, Salvador Garriga Polledo, Patrick Gaubert, Jean-Paul Gauzès, Jas Gawronski, Bronisław Gerecht, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Claire Gibault, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Gian Paolo Gobbo, Robert Goebbels, Lutz Goepel, Ana Maria Gomes, Donata Gottardi, Genowefa Grabowska, Vasco Graça Moura, Luis de Grandes Pascual, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Lissy Gröner, Elly de Groen-Kouwenhoven, Mathieu Grosch, Françoise Grossetête, Lilli Gruber, Ignasi Guardans Cambó, Ambroise Guellec, Umberto Guidoni, Zita Gurmai, Catherine Guy-Quint, Fiona Hall, David Hammerstein, Benoît Hamon, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Marian Harkin, Joel Hasse Ferreira, Satu Hassi, Adeline Hazan, Eduard Raul Hellvig, Jacky Hénin, Edit Herczog, Luis Herrero-Tejedor, Jim Higgins, Stephen Hughes, Jana Hybášková, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Marie Anne Isler Béguin, Carlos José Iturgaiz Angulo, Anneli Jäätteenmäki, Mieczysław Edmund Janowski, Lívia Járóka, Georg Jarzembowski, Rumiana Jeleva, Romana Jordan Cizelj, Ona Juknevičienė, Jelko Kacin, Gisela Kallenbach, Othmar Karas, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Evgeni Kirilov, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Dieter-Lebrecht Koch, Silvana Koch-Mehrin, Sándor Kónya-Hamar, Miloš Koterec, Sergej Kozlík, Guntars Krasts, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Ģirts Valdis Kristovskis, Wiesław Stefan Kuc, Barbara Kudrycka, Jan Jerzy Kułakowski, Sepp Kusstatscher, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, André Laignel, Alain Lamassoure, Stavros Lambri-nidis, Anne Laperrouze, Romano Maria La Russa, Vincenzo Lavarra, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois,

Martes, 11 de diciembre de 2007

Bernard Lehideux, Klaus-Heiner Lehne, Jörg Leichtfried, Katalin Lévai, Janusz Lewandowski, Bogusław Libe-radzki, Marcin Libicki, Marie-Noëlle Lienemann, Alain Lipietz, Pia Elda Locatelli, Raffaele Lombardo, Antonio López-Istúriz White, Andrea Losco, Patrick Louis, Caroline Lucas, Sarah Ludford, Astrid Lulling, Elizabeth Lynne, Marusya Ivanova Lyubcheva, Mairead McGuinness, Edward McMillan-Scott, Jamila Madeira, Eugenijus Maldeikis, Toine Manders, Vladimír Maňka, Thomas Mann, Mario Mantovani, Marian-Jean Marinescu, Sérgio Marques, Maria Martens, Jean-Claude Martinez, Miguel Angel Martínez Martínez, Jan Tadeusz Masiel, Antonio Masip Hidalgo, Ana Mato Adrover, Marios Matsakis, Maria Matsouka, Mario Mauro, Manolis Mavrommatis, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Erik Meijer, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Willy Meyer Pleite, Dan Mihalache, Francisco José Millán Mon, Nickolay Mladenov, Javier Moreno Sánchez, Luisa Morgantini, Philippe Morillon, Elisabeth Morin, Jan Mulder, Roberto Musacchio, Cristiana Muscardini, Joseph Muscat, Francesco Musotto, Alessandra Mussolini, Sebastiano (Nello) Musumeci, Pasqualina Napoletano, Hartmut Nassauer, Robert Navarro, Bill Newton Dunn, Angelika Niebler, Achille Occhetto, Péter Olajos, Jan Olbrycht, Seán Ó Neachtain, Gérard Onesta, Ria Oomen-Ruijten, Josu Ortuondo Larrea, Miroslav Ouzký, Siiri Oviir, Reino Paasilinna, Doris Pack, Justas Vincas Paleckis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Vladko Todorov Panayotov, Marco Pannella, Pier Antonio Panzeri, Atanas Paparizov, Georgios Papastamkos, Aldo Patriciello, Maria Petre, João de Deus Pinheiro, Józef Pinior, Umberto Pirilli, Lapo Pistelli, Gianni Pittella, Zita Pleštinská, Guido Podestà, Radu Podgorean, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hans-Gert Pöttering, Samuli Pohjamo, Bernard Poignant, Adriana Poli Bortone, José Javier Pomés Ruiz, Pierre Pribetich, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Bilyana Ilieva Raeva, Miloslav Ransdorf, José Ribeiro e Castro, Teresa Riera Madurell, Frédérique Ries, Karin Riis-Jørgensen, Giovanni Rivera, Marco Rizzo, Michel Rocard, Zuzana Roithová, Luca Romagnoli, Raül Romeva i Rueda, Wojciech Roszkowski, Dagmar Roth-Behrendt, Mechtild Rothe, Libor Rouček, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Guido Sacconi, Tokia Saïfi, Katrin Saks, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, María Isabel Salinas García, Antolín Sánchez Presedo, Manuel António dos Santos, Amalia Sartori, Jacek Saryusz-Wolski, Luciana Sbarbati, Christel Schaldemose, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Pál Schmitt, György Schöpflin, Elisabeth Schroedter, Andreas Schwab, Inger Segelström, Adrian Severin, Czesław Adam Siekierski, José Albino Silva Peneda, Marek Siwiec, Alyn Smith, Renate Sommer, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Sérgio Sousa Pinto, Jean Spautz, Francesco Enrico Speroni, Bart Staes, Margarita Starkevičiūtė, Gabriele Stauner, Dirk Sterckx, Dimitar Stoyanov, Daniel Stroj, Robert Sturdy, Margie Sudre, László Surján, Gianluca Susta, Hannes Swoboda, Károly Ferenc Szabó, József Szájer, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Antonio Tajani, Charles Tannock, Andres Tarand, Salvatore Tatarella, Britta Thomsen, Marianne Thyssen, Silvia-Adriana Țicău, Radu Țirle, Patrizia Toia, Ewa Tomaszewska, Jacques Toubon, Antonios Trakatellis, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Johan Van Hecke, Anne Van Lancker, Ioannis Varvitsiotis, Yannick Vaugrenard, Armando Veneto, Riccardo Ventre, Donato Tommaso Veraldi, Marcello Vernola, Alejo Vidal-Quadras, Kristian Vigenin, Oldřich Vlasák, Dominique Vlasto, Johannes Voggenhuber, Diana Wallis, Graham Watson, Manfred Weber, Karl von Wogau, Janusz Wojciechowski, Corien Wortmann-Kool, Luis Yañez-Barnuevo García, Anna Záborská, Jan Zahradil, Zbigniew Zaleski, Mauro Zani, Andrzej Tomasz Zapafowski, Tatjana Ždanoka, Dushana Zdravkova, Roberts Zīle, Gabriele Zimmer, Nicola Zingaretti, Tadeusz Zwiefka.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

ACTA

(2008/C 323 E/03)

DESARROLLO DE LA SESIÓN

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING

*Presidente***1. Apertura de la sesión**

Se abre la sesión a las 9.00 horas.

2. Preparación del Consejo Europeo (Bruselas, 13 y 14 de diciembre de 2007) (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Preparación del Consejo Europeo (Bruselas, 13 y 14 de diciembre de 2007)

Manuel Lobo Antunes (Presidente en ejercicio del Consejo) y José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE-DE, Martin Schulz, en nombre del Grupo PSE, Andrew Duff, en nombre del Grupo ALDE, Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN, Daniel Cohn-Bendit, en nombre del Grupo Verts/ALE, Francis Wurtz, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, en nombre del Grupo IND/DEM, Jim Allister, no inscrito, Carlos Coelho, Hannes Swoboda, Sophia in 't Veld, Mirosław Mariusz Piotrowski, Mikel Irujo Amezaga, Ilda Figueiredo, Frank Vanhecke, Giles Chichester, Robert Goebels, Marco Cappato, Mario Borghezio, Miguel Portas, Jana Bobošíková, Jacek Saryusz-Wolski, Genowefa Grabowska, Alexander Lambsdorff, Bogdan Pęk, Alain Lamassoure, Gunnar Hökmark, Enrique Barón Crespo, Othmar Karas, Manuel António dos Santos, Francisco José Millán Mon, Paul Marie Coûteaux, Manuel Lobo Antunes, Margot Wallström (Vicepresidenta de la Comisión).

Se cierra el debate.

PRESIDE: Diana WALLIS

*Vicepresidenta***3. Turno de votaciones**

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

3.1. Acuerdo euromediterráneo CE/Marruecos sobre los servicios aéreos * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo y de los representantes de los Gobiernos de los Estados miembros de la Unión Europea, reunidos en el seno del Consejo, sobre la celebración del Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra (COM(2006) 0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)) — Comisión de Transportes y Turismo.

Ponente: Johannes Blokland (A6-0416/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0600)

3.2. Modificación del Acuerdo euromediterráneo de aviación CE/Marruecos tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo por el que se modifica el Acuerdo euromediterráneo de aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra, con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181 (CNS)) — Comisión de Transportes y Turismo.

Ponente: Paolo Costa (A6-0458/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0601)

3.3. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (COM(2007) 0600 — C6 0343/2007 — 2007/2226(ACI)) — Comisión de Presupuestos.

Ponente: Reimer Böge (A6-0485/2007)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Intervenciones sobre la votación:

— Reimer Böge (ponente) sobre las mayorías requeridas para la aprobación de sus informes.

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0602)

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

3.4. Movilización del Instrumento de Flexibilidad (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Instrumento de Flexibilidad (COM(2007) 0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) — Comisión de Presupuestos.

Ponente: Reimer Böge (A6-0499/2007)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0603)

3.5. Modificación del Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual (COM(2007) 0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) — Comisión de Presupuestos.

Ponente: Reimer Böge (A6-0500/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0604)

3.6. Acciones de información y promoción en favor de los productos agrícolas * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a acciones de información y de promoción en favor de productos agrícolas en el mercado interior y en terceros países (COM(2007) 0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0605)

3.7. OCM en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura (2007/2109(INI)) — Comisión de Pesca.

Ponente: Pedro Guerreiro (A6-0467/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Pedro Guerreiro hace una declaración, de acuerdo con el apartado 4 del artículo 131 del Reglamento.

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0606)

3.8. Agencia Europea de Seguridad Aérea *II (votación)**

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) n° 1592/2002 y la Directiva 2004/36/CE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)) — Comisión de Transportes y Turismo.

Ponente: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

(Mayoría cualificada requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

Se declara aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0607)

3.9. Declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos *I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 1924/2006, relativo a las declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos (COM(2007) 0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)) — Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria.

Ponente: Adriana Poli Bortone (A6-0464/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Interviene Margot Wallström (Vicepresidenta de la Comisión) para dar a conocer la posición de la Comisión sobre las enmiendas.

Aprobado (P6_TA(2007)0608)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0608)

3.10. Protección jurídica de los dibujos y modelos *I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 98/71/CE sobre la protección jurídica de los dibujos y modelos (COM(2004) 0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)) — Comisión de Asuntos Jurídicos.

Ponente: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0609)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0609)

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

3.11. Organización común del mercado vitivinícola * (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola y se modifican determinados Reglamentos (COM(2007) 0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0610)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0610)

3.12. Supresión de impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales * (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a los impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales (refundición) (COM(2006) 0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Werner Langen (A6-0472/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0611)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0611)

3.13. Lucha contra el terrorismo (votación)

Propuesta de resolución B6-0514/2007

El debate tuvo lugar el 5.9.2007 (punto 2 del Acta de 5.9.2007).

El anuncio de las propuestas de resolución tuvo lugar el 10.12.2007 (punto 13 del Acta de 10.12.2007).

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0612)

Intervenciones sobre la votación:

- Claudio Fava, en nombre del Grupo PSE, ha presentado unas enmiendas orales a las enmiendas 3 y 33, que se han admitido;
- Cristiana Muscardini ha cuestionado la admisibilidad del guión 6 del considerando A y ha pedido que se averiguara la cuestión (La Presidenta le ha respondido que ya se había controlado la admisibilidad de todos los elementos de la votación).

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

4. Proclamación y firma de la Carta de los Derechos Fundamentales

El Presidente pronuncia un discurso en que destaca la importancia que reviste para el ciudadano europeo la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, aprobada por el Parlamento Europeo el 29.11.2007.

Varios diputados manifiestan ruidosamente su oposición y despliegan banderolas y pancartas. El Presidente hace un llamamiento en favor de la tranquilidad y pide que se retiren las banderolas y pancartas.

Intervienen igualmente para pronunciar sendos discursos José Sócrates (Presidente en ejercicio del Consejo) y José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión).

Los Presidentes de las tres Instituciones proceden a la firma de la Carta de los Derechos Fundamentals.

5. Sesión solemne — Jordania

De las 12.50 horas a las 13.10 horas, el Parlamento se reúne en sesión solemne con ocasión de la visita de Su Majestad el Rey Abdullah II, del Reino Hachemí de Jordania.

PRESIDE: Diana WALLIS

Vicepresidenta

Intervienen para condenar los incidentes ocurridos en el hemiciclo con motivo de la proclamación de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea Martin Schulz, en nombre del Grupo PSE, Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE-DE, Francis Wurtz, en nombre del Grupo GUE/NGL, Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE, Daniel Cohn-Bendit, en nombre del Grupo Verts/ALE, y Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN.

Intervienen a continuación Jens-Peter Bonde y Dimitar Stoyanov, éste por alusiones personales, así como Joseph Daul, por alusiones personales a raíz de esta última intervención.

La Presidenta recuerda, basándose en los resultados de la votación (534 a favor, 85, en contra, 21 abstenciones), que el Parlamento aprobó la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea por una mayoría muy amplia el 29.11.2007 (*punto 7.29 del Acta de 29.11.2007*).

6. Turno de votaciones (continuación)

6.1. Programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008 (votación)

Propuestas de resolución B6-0500/2007, B6-0501/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007, B6-0506/2007 y B6-0508/2007

El debate tuvo lugar el 13.11.2007 (*punto 4 del Acta de 13.11.2007*).

El anuncio de las propuestas de resolución tuvo lugar el 11.12.2007 (*punto 4 del Acta de 11.12.2007*).

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0500/2007
(sustituye a las B6-0500/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007 y B6-0506/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Hartmut Nassauer y Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Hannes Swoboda, en nombre del Grupo PSE,
- Diana Wallis, Andrew Duff y Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE,
- Brian Crowley y Cristiana Muscardini, en nombre del Grupo UEN

Aprobado (P6_TA-PROV(2007)0613)

(Las propuestas de resolución B6-0501/2007 y B6-0508/2007 decaen.)

6.2. Acuerdos de Asociación Económica (votación)

Propuestas de resolución B6-0497/2007, B6-0498/2007, B6-0499/2007 y B6-0511/2007

El debate tuvo lugar el 28.11.2007 (*punto 17 del Acta de 28.11.2007*).

El anuncio de las propuestas de resolución tuvo lugar el 11.12.2007 (*punto 5 del Acta de 11.12.2007*).

(*Mayoría simple requerida*)

(*Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 15*)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0497/2007
(sustituye a las B6-0497/2007, B6-0499/2007 y B6-0511/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Robert Sturdy y Maria Martens, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Thierry Cornillet, en nombre del Grupo ALDE,
- Ryszard Czarnecki y Cristiana Muscardini, en nombre del Grupo UEN,

Aprobado (P6_TA-PROV(2007)0614)

(La propuesta de resolución B6-0498/2007 decae.)

6.3. Derecho contractual europeo (votación)

Propuesta de resolución B6-0513/2007

(*Mayoría simple requerida*)

(*Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 16*)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA-PROV(2007)0615)

7. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Explicaciones de voto orales:

- Informe Adriana Poli Bortone — A6-0464/2007: Zuzana Roithová y Jan Březina
- Informe Klaus-Heiner Lehne — A6-0453/2007: Antonio Masip Hidalgo, Mario Borghezio, Dimitar Stoyanov, Hannu Takkula y Hubert Pirker
- Informe Giuseppe Castiglione — A6-0477/2007: Michl Ebner, Anja Weisgerber, Ryszard Czarnecki, Armando Veneto, Danutė Budreikaitė, Zuzana Roithová, Jan Březina, Hynek Fajmon, Daniel Hannan y Adriana Poli Bortone
- Lucha contra el terrorismo: Antonio Masip Hidalgo, Mario Borghezio, Dimitar Stoyanov, Hannu Takkula y Hubert Pirker

8. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un período máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

Seán Ó Neachtain ha comunicado que su dispositivo de votación no funcionaba durante la votación de la resolución RC-B6-0500/2007 (apartado 16).

(La sesión, suspendida a las 13.50 horas, se reanuda a las 15.00 horas.)

PRESIDE: Mechtild ROTHE

Vicepresidenta

9. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

10. Composición de los grupos políticos

Sajjad Karim se ha adherido al Grupo PPE-DE con efectos a partir del 12.12.2007.

11. Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos (debate)

Declaración de la Comisión: Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos

Benita Ferrero-Waldner (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Intervienen Edward McMillan-Scott, en nombre del Grupo PPE-DE, Hannes Swoboda, en nombre del Grupo PSE, Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE, Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN, Hélène Flautre, en nombre del Grupo Verts/ALE, Koenraad Dillen, no inscrito, Laima Liucija Andrikiénė, Glyn Ford, Dirk Sterckx, Helga Trüpel, Tunne Kelam, Józef Pinior, István Szent-Iványi, Raül Romeva i Rueda, Ana Maria Gomes, Milan Horáček, Alexandra Dobolyi y Benita Ferrero-Waldner.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento, para cerrar el debate:

- Hannes Swoboda y Pasqualina Napoletano, en nombre del Grupo PSE, sobre la Cumbre UE-China — Diálogo UE-China sobre derechos humanos (B6-0543/2007),
- Edward McMillan-Scott, Laima Liucija Andrikienė, Tunne Kelam, Antonio Tajani, Georg Jarzembowski y Patrick Gaubert, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre la Cumbre UE-China y el Diálogo UE-China sobre los derechos humanos (B6-0544/2007),
- Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Brian Crowley, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Roberts Zīle y Ewa Tomaszewska, en nombre del Grupo UEN, sobre el Diálogo UE-China sobre derechos humanos (B6-0545/2007),
- Vittorio Agnoletto, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre el diálogo UE-China en materia de derechos humanos (B6-0546/2007),
- Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger y Milan Horáček, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre el Diálogo UE-China sobre Derechos Humanos (Cumbre UE-China) (B6-0547/2007),
- Marco Cappato, en nombre del Grupo ALDE, sobre la Cumbre UE-China (B6-0548/2007).

Se cierra el debate.

Votación: punto 6.8 del Acta de 13.12.2007.

12. Lucha contra el aumento del extremismo en Europa (debate)

Declaración de la Comisión: Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Franco Frattini (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

PRESIDE: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepresidente

Intervienen Manfred Weber, en nombre del Grupo PPE-DE, Kristian Vigenin, en nombre del Grupo PSE, Ignasi Guardans Cambó, en nombre del Grupo ALDE, Bogusław Rogalski, en nombre del Grupo UEN, Jean Lambert, en nombre del Grupo Verts/ALE, Giusto Catania, en nombre del Grupo GUE/NGL, Ignasi Guardans Cambó, éste sobre el comportamiento de ciertos diputados, Derek Roland Clark, en nombre del Grupo IND/DEM, Bruno Gollnisch, no inscrito, Roberta Alma Anastase, Bárbara Dührkop Dührkop, Viktória Mohácsi, Eoin Ryan, Koenraad Dillen, éste sobre la atribución del tiempo de uso de la palabra, Eva-Britt Svensson, Bernard Wojciechowski, Jana Bobošíková, Péter Olajos, Martine Roure, Adina-Ioana Vălean, Wojciech Roszkowski, Kyriacos Triantaphyllides y Irena Belohorská.

PRESIDE: Mario MAURO

Vicepresidente

Intervienen Pilar del Castillo Vera, Józef Pinior, Sarah Ludford, Leopold Józef Rutowicz, Diamanto Manolakou, Nickolay Mladenov, Csaba Sándor Tabajdi, Sophia in 't Veld, Jan Tadeusz Masiel, Adrian Severin, Inger Segelström, Costas Botopoulos, Ana Maria Gomes, Pierre Schapira, Franco Frattini.

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento, para cerrar el debate:

- Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis y Csaba Sándor Tabajdi, en nombre del Grupo PSE, sobre la lucha contra el ascenso del extremismo en Europa (B6-0512/2007),
- Giusto Catania, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la lucha contra el aumento del extremismo en Europa (B6-0515/2007),

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit y Kathalijne Maria Buitenweg, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la lucha contra el aumento del extremismo en Europa (B6-0516/2007),
- Alexander Alvaro, Viktória Mohácsi y Ignasi Guardans Cambó, en nombre del Grupo ALDE, sobre la lucha contra el ascenso del extremismo en Europa (B6-0517/2007),
- Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Roberta Angelilli, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas y Ryszard Czarnecki, en nombre del Grupo UEN, sobre la contención del auge del extremismo en Europa (B6-0519/2007).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.9 del Acta de 13.12.2007.*

13. Montenegro — Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/ Montenegro *** (debate)

Declaración de la Comisión: Montenegro

Recomendación sobre la Propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión relativa a la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Montenegro, por otra (COM(2007) 0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)) — Comisión de Asuntos Exteriores.

Ponente: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

Olli Rehn (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Interviene Bernd Posselt, quien pregunta si está prevista la participación del Consejo en este debate (el Presidente le responde que el Consejo se ha disculpado, aduciendo la preparación de la Cumbre de Lisboa).

Marcello Vernola presenta la recomendación.

Intervienen Doris Pack, en nombre del Grupo PPE-DE, Vural Öger, en nombre del Grupo PSE, Jelko Kacin, en nombre del Grupo ALDE, Gisela Kallenbach, en nombre del Grupo Verts/ALE, Helmuth Markov, en nombre del Grupo GUE/NGL, y Bastiaan Belder, en nombre del Grupo IND/DEM.

PRESIDE: Edward McMILLAN-SCOTT

Vicepresidente

Intervienen Alojz Peterle, Hannes Swoboda, Ewa Tomaszewska, Jaromír Kohlíček, Georgios Georgiou, Jacek Protasiewicz, Libor Rouček, Ryszard Czarnecki, Bernd Posselt, Józef Pinior, Paul Rübig, Justas Vincas Paleckis y Olli Rehn.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento para cerrar el debate:

- Marcello Vernola, en nombre de la Comisión AFET, sobre la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Montenegro, por otra (B6-0494/2007)

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.10 del Acta de 13.12.2007 y punto 6.3 del Acta de 13.12.2007.*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

14. 1 de diciembre de 2007, Día mundial de lucha contra el sida (debate)

Declaración de la Comisión: 1 de diciembre de 2007, Día mundial de lucha contra el sida

Markos Kyprianou (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Intervienen John Bowis, en nombre del Grupo PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, en nombre del Grupo PSE, Holger Kraemer, en nombre del Grupo ALDE, Vittorio Agnoletto, en nombre del Grupo GUE/NGL, Françoise Grossetête, Pierre Schapira y Markos Kyprianou.

Se cierra el debate.

15. Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos (debate)

Declaración de la Comisión: Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos

Markos Kyprianou (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Intervienen Stanisław Jałowiecki, en nombre del Grupo PPE-DE, Silvia-Adriana Țicău, en nombre del Grupo PSE, Roberts Zile, en nombre del Grupo UEN, Péter Olajos, Daciana Octavia Sârbu, Nickolay Mladenov, Roberta Alma Anastase, Rumiana Jeleva, Gabriele Albertini y Markos Kyprianou.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento para cerrar el debate:

— Paolo Costa, en nombre de la Comisión TRAN, sobre los naufragios en el estrecho de Kerch, en el mar Negro (B6-0503/2007)

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.11 del Acta de 13.12.2007.*

(La sesión, suspendida a las 19.30 horas, se reanuda a las 21.00 horas.)

PRESIDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepresidenta

16. Composición de las comisiones y delegaciones

El Presidente ha recibido de los Grupos PPE-DE, PSE, ALDE y GUE/NGL las solicitudes de nombramiento siguientes:

- Comisión AFET: Johannes Lebech en lugar de Cristian Silviu Bușoi, Miguel Portas en lugar de Francis Wurtz, Zbigniew Zaleski
- Comisión DEVE: Beniamino Donnici, Madeleine Jouye de Grandmaison en lugar de Miguel Portas
- Comisión INTA: Krzysztof Hołowczyc en lugar de Zbigniew Zaleski
- Comisión BUDG: Cătălin-Ioan Nechifor en lugar de Rovana Plumb, Daniel Dăianu
- Comisión EMPL: Rovana Plumb
- Comisión ENVI: Magor Imre Csibi
- Comisión ITRE: Adina-Ioana Vălean
- Comisión IMCO: Cristian Silviu Bușoi
- Comisión REGI: Victor Boștinăru

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- Comisión CULT: Ramona Nicole Mănescu
- Comisión JURI: Titus Corlăţean
- Comisión LIBE: Renate Weber en lugar de Adina-Ioana Vălean, Urszula Gacek
- Comisión PETI: Victor Boştinaru
- Subcomisión de Derechos Humanos: Madeleine Jouye de Grandmaison
- Subcomisión de Seguridad y Defensa: Beniamino Donnici
- Comisión Temporal sobre el Cambio Climático: Adina-Ioana Vălean
- Delegación en la Asamblea Parlamentaria Paritaria ACP-UE: Madeleine Jouye de Grandmaison
- Delegación para las Relaciones con Belarús: Krzysztof Hołowczyc
- Delegación para las Relaciones con el Consejo Legislativo Palestino: Urszula Gacek
- Delegación para las Relaciones con Japón: Gianni De Michelis ya no forma parte de esta Delegación

Estos nombramientos se considerarán ratificados si no se presenta ninguna objeción de aquí a la aprobación de la presente Acta.

17. Sistemas de garantía de depósitos (debate)

Informe sobre los sistemas de garantía de depósitos (2007/2199(INI)) — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Christian Ehler (A6-0448/2007)

Christian Ehler presenta su informe.

Interviene Charlie McCreevy (Miembro de la Comisión).

Intervienen Piia-Noora Kauppi, en nombre del Grupo PPE-DE, Pervenche Berès, en nombre del Grupo PSE, Wolf Klinz, en nombre del Grupo ALDE, Gunnar Hökmark, Antolín Sánchez Presedo, Mariela Velichkova Baeva y Charlie McCreevy.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.12 del Acta de 13.12.2007.*

18. Gestión de activos II (debate)

Informe sobre la gestión de activos II (2007/2200(INI)) — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

Wolf Klinz presenta su informe.

Interviene Charlie McCreevy (Miembro de la Comisión).

Intervienen Astrid Lulling, en nombre del Grupo PPE-DE, Harald Ettl, en nombre del Grupo PSE, Margarita Starkevičiūtė, en nombre del Grupo ALDE, Piia-Noora Kauppi, Pervenche Berès, Zsolt László Becsey, Gay Mitchell y Charlie McCreevy.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.13 del Acta de 13.12.2007.*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

19. Cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa * (debate)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Consejo de Europa en materia de cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa (COM(2007) 0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173 (CNS)) — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.

Ponente: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

Interviene Franco Frattini (Vicepresidente de la Comisión).

Adamos Adamou presenta su informe.

Intervienen Kinga Gál, en nombre del Grupo PPE-DE, Genowefa Grabowska, en nombre del Grupo PSE, Irena Belohorská, no inscrito, Panayiotis Demetriou, Sylwester Chruszcz y Roberta Alma Anastase.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.4 del Acta de 13.12.2007.*

20. Competencia y cooperación en materia de obligaciones de alimentos * (debate)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y la cooperación en materia de obligaciones de alimentos (COM(2005) 0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.

Ponente: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

Interviene Franco Frattini (Vicepresidente de la Comisión).

Genowefa Grabowska presenta su informe.

Interviene Diana Wallis (ponente de opinión de la Comisión JURI).

PRESIDE: Adam BIELAN

Vicepresidente

Intervienen Panayiotis Demetriou, en nombre del Grupo PPE-DE, Andrzej Jan Szejna, en nombre del Grupo PSE, Carlo Casini, Tadeusz Zwiefka y Franco Frattini.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.6 del Acta de 17.12.2007.*

21. Fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos * (debate)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 21/2004 en lo que se refiere a la fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos (COM(2007) 0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.

Ponente: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

Interviene Markos Kyprianou (Miembro de la Comisión).

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf presenta su informe.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Intervienen Struan Stevenson, en nombre del Grupo PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos, en nombre del Grupo PSE, Neil Parish, James Nicholson, Markos Kyprianou y Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, para formular una pregunta, a la que responde Markos Kyprianou.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.5 del Acta de 13.12.2007.*

22. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 398.771/OJJE).

23. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 23.20 horas.

Harald Rømer
Secretario General

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
Vicepresidenta

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Cabrnoc, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Defß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Figueiredo, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES

Significado de abreviaturas y símbolos

+	aprobado
-	rechazado
↓	decae
R	retirado
VN (... , ... , ...)	votación nominal (a favor, en contra, abstenciones)
VE (... , ... , ...)	votación electrónica (a favor, en contra, abstenciones)
vp	votación por partes
vs	votación por separado
enm.	enmienda
ET	enmienda de transacción
PC	parte correspondiente
S	enmienda de supresión
=	enmiendas idénticas
§	apartado
art.	artículo
cons.	considerando
PR	propuesta de resolución
PRC	propuesta de resolución común
SEC	votación secreta

1. Acuerdo euromediterráneo CE/Marruecos sobre los servicios aéreos *

Informe: Johannes BLOKLAND (A6-0416/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

2. Modificación del Acuerdo euromediterráneo de aviación CE/Marruecos tras la adhesión de Bulgaria y Rumanía *

Informe: Paolo COSTA (A6-0458/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

3. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización

Informe: (mayoría cualificada requerida + 3/5 de los votos emitidos) Reimer BÖGE (A6-0485/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	457, 20, 36

Solicitud de votación nominal

IND/DEM: votación final

4. Movilización del Instrumento de Flexibilidad

Informe: (mayoría cualificada requerida + 3/5 de los votos emitidos) Reimer BÖGE (A6-0499/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

5. Modificación del Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual

Informe: Reimer BÖGE (A6-0500/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

6. Acciones de información y promoción en favor de los productos agrícolas *

Informe: Bogdan GOLIK (A6-0461/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	549, 26, 16

Solicitud de votación nominal

IND/DEM: votación final

7. OCM en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura

Informe: Pedro GUERREIRO (A6-0467/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	379, 30, 227

Solicitud de votación nominal

GUE/NGL: votación final

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

8. Agencia Europea de Seguridad Aérea *II***Recomendación para la segunda lectura: (mayoría cualificada requerida) Jörg LEICHTFRIED (A6-0482/2007)*

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Enmiendas de la comisión competente-votación en bloque	1-18	comisión		+	
Artículo 6, § 1	19	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE+GUE/NGL		+	
Artículo 63, § 5	20	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE+GUE/NGL		+	

9. Declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos *I***Informe: Adriana POLI BORTONE (A6-0464/2007)*

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Artículo 1, antes del punto 1	1	PPE-DE	VE	-	293, 334, 16
votación: propuesta de la Comisión				+	
votación: resolución legislativa				+	

10. Protección jurídica de los dibujos y modelos *I***Informe: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0453/2007)*

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Enmiendas de la comisión competente — votación en bloque	1-4	comisión		+	
Después del artículo 1	6	GAUZÈS y otros	VN	-	206, 441, 12
	5	comisión		+	
	9	GARGANI y otros		-	
	7	GAUZÈS y otros	VN	-	227, 419, 16
Después del cons. 4	8	PPE-DE		+	
votación: propuesta modificada				+	
votación: resolución legislativa				+	

Solicitudes de votación nominal

ALDE: Enms. 6, 7

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

11. Organización común del mercado vitivinícola *

Informe: Giuseppe CASTIGLIONE (A6-0477/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de rechazo de la posición común	315	GUE/NGL	VN	-	87, 568, 18
Enmiendas de la comisión competente — votación en bloque	1-26 28-29 30-32 34-35 37 40-53 55-59 61-62 64-83 85-86 88 90-107 110-115 117-118 120-131 133-148 150-153 157-161 164-174 176-211 218 220-222 224-232 239-247 251-254 256-268 272-277 279-281 287	comisión		+	
Enmiendas de la comisión competente — votación por separado	27	comisión	vs/VE	+	417, 232, 21
	84	comisión	vp		
			1	+	
			2	+	
	87	comisión	vs	+	
	89	comisión	vs	+	
	108	comisión	VN	+	587, 76, 14
	119	comisión	vs	+	
	132	comisión	VN	+	556, 100, 17
	149	comisión	VN	+	573, 98, 9
	154	comisión	vs	+	
	163	comisión	vp		
			1	+	
2			+		

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
	175	comisión	vs	+	
	223	comisión	vp		
			1	+	
		2	+		
	233	comisión	VN	+	480, 188, 10
	255	comisión	vs	+	
	269	comisión	vp		
			1	+	
			2/VE	+	456, 214, 7
	270	comisión	VN	+	569, 98, 13
	278	comisión	vs/VE	+	564, 104, 15
	282	comisión	VN	+	563, 87, 31
283-286	comisión	vs	+		
Artículo 7, § 2, después de la letra d)	309	Verts/ALE		-	
	54	comisión		+	
Artículo 9, § 2	60	comisión		+	
	297	PSE		↓	
Artículo 9, § 3, letra a)	289	ALDE		-	
	63	comisión		+	
Artículo 10, § 3, después de la letra c)	308	Verts/ALE		-	
Después del artículo 13	299	PSE		-	
	300	PSE		-	
Artículo 27, § 1	295	PSE		-	
	109PC	comisión	vp		
			1	+	
2/VE	+	368, 284, 23			
Artículo 27, §§ 2+3	109PC	comisión		+	
Artículo 27, tras § 3	296	PSE	VE	-	241, 410, 18
	109PC	comisión		+	
	307	Verts/ALE		-	
Artículo 28, § 2, letra c)	116	comisión	vp		
			1	+	
			2/VE	+	351, 307, 22
	298	PSE		↓	

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Artículo 49, § 1, después de la letra c)	290	ALDE		-	
	155	comisión		+	
	310	UEN	VN	-	235, 432, 23
Artículo 49, § 1, letra d)	288	ALDE		-	
	156	comisión		+	
Artículo 49, § 1, después de la letra f)	294	LAVARRA y otros	VN	-	185, 485, 16
Artículo 50, parte introductoria	304	PSE	VN	-	133, 534, 9
	162	comisión		+	
Artículo 50, después de la letra c)	311	UEN		-	
Artículo 80	326	GUE/NGL	VN	-	50, 631, 9
	212-217	comisión		+	
Después del artículo 80	327	GUE/NGL	VN	-	104, 577, 10
Artículo 82, § 5, parte introductoria	305	PSE	VN	+	341, 331, 16
	219	comisión		↓	
Artículo 85	291	SIMPSON y otros	VE	+	322, 305, 52
Título 5, capítulo 3, título	328	GUE/NGL	VN	-	54, 617, 15
Artículo 88	329	GUE/NGL		↓	
	330PC	GUE/NGL	VN	-	51, 623, 14
Artículo 94	343	GUE/NGL		-	
	312	UEN	VN	-	196, 479, 17
	234-237	comisión		+	
Artículo 95	344	GUE/NGL		-	
	238	comisión		+	
	306	PSE	VE	-	279, 370, 38
Artículo 96	292	SIMPSON y otros	VE	+	337, 282, 57
Artículos 111+112	248-250	comisión		+	
	301-303	PSE		↓	
Artículo 4, después del punto 4	313	UEN	VN	-	241, 431, 15
Artículo 5, después de la letra A	314	GUE/NGL	VN	-	116, 569, 9
	347	GUE/NGL	VN	-	169, 496, 24
Anexo 5, letra B, § 1	293	BATZELI y otros	vp		
			1/VN	-	131, 540, 13
			2/VN	-	133, 525, 16
			3/VN	-	73, 598, 16

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
	271	comisión	vp		
			1/VN	+	538, 137, 10
			2/VN	+	543, 126, 14
			3/VN	+	544, 120, 14
Cons. 55	316	GUE/NGL		-	
	33	comisión	VN	+	651, 32, 7
Cons. 58	36	comisión	VN	+	439, 235, 20
	317	GUE/NGL		↓	
Cons. 63	318	GUE/NGL		-	
	38	comisión		+	
Cons. 64	319	GUE/NGL	VN	-	50, 624, 17
Cons. 65	320	GUE/NGL		-	
Cons. 66	321	GUE/NGL		-	
Cons. 67	39= 322=	comisión GUE/NGL		+	
Cons. 68	323	GUE/NGL		-	
Cons. 70	325	GUE/NGL		-	
votación: propuesta modificada			VN	+	497, 109, 89
votación: resolución legislativa			VN	+	494, 115, 84

El Grupo GUE/NGL ha retirado las enmiendas 324, 331 a 342, 345 y 346.

Solicitudes de votación por separado

KLASS y otros: enm. 278
 Verts/ALE: enm. 87, 89, 233
 IND/DEM: enms. 283-286 (bloque)
 ALDE: enms. 154, 175
 PSE: enms. 27, 119, 255

Solicitudes de votación nominal

IND/DEM: enms. 33, 108, 233, 282 y votación final
 UEN: enms. 270, 271, 310, 312, 313 y votación final
 GUE/NGL: enms. 132, 149, 305, 314, 315, 319, 326, 327, 328, 330, 347, propuesta modificada y votación final
 PPE-DE: votación final
 PSE: enms. 36, 271, 293, 294, 304

Solicitudes de votación por partes

KLASS y otros

Enm. 109

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «y el embotellado» en las letras a) iii bis) y b) iii bis)
 2ª parte: «y el embotellado» (en las letras a) iii bis) y b) iii bis))

Enm. 116

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «y el embotellamiento»
 2ª parte: estas palabras

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Verts/ALE

Enm. 84

1ª parte: Texto en su conjunto excepto los apartados 2 y 5

2ª parte: apartados 2 y 5

Enm. 269

1ª parte: Texto en su conjunto excepto el apartado 4, letra e)

2ª parte: esta letra

GUE/NGL

Enm. 223

1ª parte: «El 31 de diciembre de 2012... presente capítulo»

2ª parte: «Sobre la base de... artículo 28»

Enm. 271

1ª parte: «El aumento... de ésta;»

2ª parte: «en lo que se refiere al mosto de uva... por frío.»

3ª parte: «La adición... alcohólico volumétrico mínimo.»

Enm. 293

1ª parte: «El aumento... de ésta;»

2ª parte: «en lo que se refiere al mosto de uva... por frío.»

3ª parte: «La adición... tendencias del mercado.»

PSE

Enm. 163

1ª parte: «tratándose de vinos... indicación geográfica protegida»

2ª parte: «el año de la cosecha... indicación geográfica protegida»

12. Supresión de impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales *

Informe: Werner LANGEN (A6-0472/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Enmiendas de la comisión competente — votación en bloque	1-8	comisión		+	
votación: propuesta modificada				+	
votación: resolución legislativa				+	

13. Lucha contra el terrorismo

Propuesta de resolución: B6-0514/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución B6-0514/2007 de la Comisión LIBE					
§ 1	§	texto original	VN	+	544, 117, 22
§ 2	12	PPE-DE+UEN		+	
Después del § 2	3	PPE-DE		+	modificado oralmente
§ 3	13	PPE-DE+UEN		-	
§ 5	14S	PPE-DE+UEN		-	

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del § 6	34	ALDE, PSE, Verts/ALE + GUE/NGL	VN	+	353, 321, 11
Después del § 7	4	PPE-DE	VE	+	436, 229, 17
§ 10	§	texto original	vs	+	
§ 11, letra a) guión 1	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 11, letra b)	24	PPE-DE+UEN	VE	-	284, 356, 37
§ 12	15	PPE-DE+UEN		-	
§ 14	16	PPE-DE+UEN		-	
	§	texto original	vs	+	
§ 15	17S	PPE-DE+UEN		-	
Después del § 15	29	PSE		+	
§ 16	18	PPE-DE+UEN		-	
Después del § 16	5	PPE-DE	VN	-	293, 370, 19
§ 17	19S	PPE-DE+UEN		-	
§ 21, letra f)	20S	PPE-DE+UEN		-	
§ 21, letra g)	21S	PPE-DE+UEN		-	
§ 22	22S	PPE-DE+UEN		-	
§ 23	30	PSE	VE	+	352, 322, 7
§ 33	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 36	§	texto original	VN	+	542, 136, 9
§ 37	23	PPE-DE+UEN		-	
§ 38	35	ALDE		+	
Visto 3	6S	PPE-DE+UEN	VE	-	325, 343, 14
Cons. A, guión -1	25	PPE-DE		+	
Cons. A, guión 1	32	ALDE		+	
Cons. A, después del guión 1	1	PPE-DE		-	
	2	PPE-DE	VN	-	309, 353, 28
Cons. A, guión 5	§	texto original	VN	+	601, 60, 23
Cons. A, guión 6	26	UEN	VN	+	490, 189, 7
	§	texto original		↓	

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del cons. A	27	UEN	VN	-	335, 338, 17
	28	UEN	VN	-	337, 342, 6
Cons... B	7	PPE-DE+UEN		-	
Cons. D	8	PPE-DE+UEN		-	
cons. G	9S	PPE-DE+UEN		-	
Cons. H	10	PPE-DE+UEN		-	
Después del cons. H	33	ALDE	VN	+	modificado oralmente 357, 281, 45
Cons. J	11S	PPE-DE+UEN	VN	-	325, 357, 9
Cons. L	§	texto original	VN	+	557, 107, 25
votación: resolución (conjunto)			VN	+	359, 293, 38

La enmienda 31 se ha suprimido.

Solicitud de votación por separado

PPE-DE: § 14
Verts/ALE: § 10

Solicitudes de votación nominal

UEN: enms. 26, 27, 28
PPE-DE: cons. L, §§ 1, 36, enms. 2, 5, 11, 33, 34
PSE: votación final
Verts/ALE: cons. A guión 5

Solicitudes de votación por partes

Verts/ALE

§ 11, letra a), guión 1

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «naturales o»
2ª parte: estas palabras

§ 33

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «con los países islámicos»
2ª parte: estas palabras

Varios

Claudio Fava, en nombre del Grupo PSE, ha presentado la siguiente enmienda oral a la enmienda 3:

Pide que se prohíba finalmente, a escala europea, la apología del terrorismo en todas sus formas;

Claudio Fava, en nombre del Grupo PSE, ha presentado la siguiente enmienda oral a la enmienda 33:

Preocupado por el hecho de que se hayan aplicado técnicas extremas durante los interrogatorios de personas sospechosas de terrorismo,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

14. Programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008

Propuestas de resolución: B6-0500/2007, B6-0501/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007, B6-0506/2007, B6-0508/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0500/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
§ 4	§	<i>texto original</i>	VN	+	435, 73, 2
§ 13	8	PSE		R	
	§	<i>texto original</i>	vs	-	
§ 16	§	<i>texto original</i>	VN	+	393, 110, 15
Después del § 20	1	Verts/ALE		-	
§ 22	2	Verts/ALE		-	
§ 23	3	Verts/ALE		-	
	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 36	§	<i>texto original</i>	vp		
			1	+	
			2/VE	+	300, 197, 4
§ 41	§	<i>texto original</i>	vs	+	
Después del § 48	4	Verts/ALE		-	
§ 51	5	Verts/ALE		-	
Después del § 60	7	PPE-DE		+	
	6= 9=	Verts/ALE PSE		↓ R	
votación: resolución (conjunto)				+	
Propuestas de resolución del Grupo PPE-DE B6-0500/2007					
§ 8	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 43	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 55	§	<i>texto original</i>		↓	
votación: resolución (conjunto)				↓	

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0501/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0502/2007		PSE		↓	
B6-0504/2007		ALDE		↓	
B6-0506/2007		UEN		↓	
B6-0508/2007		GUE/NGL		↓	

Solicitudes de votación por separado

PPE-DE: §§ 13, 41 (PRC)

PSE: § 13

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: §§ 4, 16 (PRC)

Solicitudes de votación por partes

PSE

§ 23 (PRC)

1ª parte: «Celebra... con 1990»

2ª parte: «aconseja vivamente... fuentes de energía libres de CO₂»

§ 36 (PRC)

1ª parte: Texto en su conjunto excepto las palabras «en su caso»

2ª parte: estas palabras

Varios

El Grupo PSE ha retirado sus enmiendas 8 y 9.

15. Acuerdos de Asociación Económica

Propuestas de resolución: B6-0497/2007, B6-0498/2007, B6-0499/2007, B6-0511/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0497/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
§ 11	2	UEN		-	
Después del § 13	3	UEN		-	
Después del § 17	1	PSE		+	
votación: resolución (conjunto)			VE	+	271, 189, 10
Propuesta de resolución del grupo político B6-0497/2007 — PPE-DE					
Después del § 12	2	PPE-DE		↓	
Después del § 17	1	PSE		↓	
votación: resolución (conjunto)				↓	

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución de los grupos políticos B6-0498/2007 — PSE, GUE/NGL, Verts/ALE					
Después del § 14	2= 3=	PSE NERIS y otros		↓	
Después del § 26	1	PSE		↓	
votación: resolución (conjunto)				↓	
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0499/2007		ALDE		↓	
B6-0511/2007		UEN		↓	

Varios

La enmienda 1 del Grupo PSE se aplica (conservando su numeración) a las propuestas de resolución B6-0497/2007, B6-0498/2007 y a la RC-B6-0497/2007

16. Derecho contractual europeo

Propuesta de resolución: (B6-0513/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución B6-0513/2007 de la Comisión JURI					
votación: resolución (conjunto)				+	

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL

1. Informe Böge A6-0485/2007

Resolución

A favor: 457

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Fourtou, Geremek, Hall, Jensen, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Veraldi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Mussolini, Oprea, Rivera, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzäverde, Gacek, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niculeşcu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Rühle, Staes, Trüpel, Zdanoka

En contra: 20

GUE/NGL: Liotard

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Cabrnach, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Schlyter

Abstención: 36

ALDE: Karim

IND/DEM: Belder

NI: Allister, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Ventre

UEN: Krasts, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Lars Wohlin, Jens Holm

Abstención: Charlotte Cederschiöld, Geoffrey Van Orden

2. Informe Golik A6-0461/2007

Resolución

A favor: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Evans Jonathan, Fatuzzo,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kincock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Staes, Trüpel, Ždanoka

En contra: 26

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Natrass

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Strejček, Stubb, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Pahor, Segelström

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Abstención: 16

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Krupa, Železný

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

NI: Allister, Dillen, Vanhecke**PPE-DE:** Atkins, Belet, Fajmon, Parish, Škottová, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Alexander Stubb, Poul Nyrup Rasmussen**En contra:** Charlotte Cederschiöld, Gunnar Hökmark**3. Informe Guerreiro A6-0467/2007****Resolución****A favor: 379****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Sinnott, Wojciechowski Bernard**NI:** Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke**PPE-DE:** Brok, Fatuzzo, Fernández Martín, Freitas, Grosch, Higgins, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Pinheiro, Popa Mihaela, Posselt, Thyssen, Winkler, Zdravkova, Zlotea**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldekis, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

En contra: 30

ALDE: Bourlanges, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Lauk, Patriciello, Rudi Ubeda, Saïfi, Wohlin

Abstención: 227

ALDE: Karim

GUE/NGL: Brie, Seppänen

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Micolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Correcciones e intenciones de voto

Abstención: Luisa Fernanda Rudi Ubeda

4. Informe Lehne A6-0453/2007

Enmienda 6

A favor: 206

ALDE: Costa, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Pflüger, Strož, Wagenknecht, Wurtz

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bowis, Daul, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gräßle, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Lamassoure, Lehne, Lombardo, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Radwan, Roithová, Rübige, Saïfi, Schinas, Sógor, Sudre, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Glante, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ťičáú, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Ó Neachtain, Vaidere

En contra: 441

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Helmer, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Rosing, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Cashman, Christensen, Corbett, De Vits, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Muscat, Pittella, Podimata, Rasmussen, Rosati, dos Santos, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Thomsen, Titley, Van Lancker, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Peł, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Abstención: 12

ALDE: Cappato

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Bloom

NI: Baco, Kozlík, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Descamps, Grossetête

PSE: Napolitano

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Catherine Stihler, John Bowis, Marianne Thyssen, John Attard-Montalto

5. Informe Lehne A6-0453/2007**Enmienda 7****A favor: 227**

ALDE: Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Pflüger, Strož, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Ayuso, Brok, Daul, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaľa, Garriga Polledo, Gauzès, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Hudacký, Lamassoure, Lehne, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Niebler, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Schinas, Sudre, Toubon, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

En contra: 419

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Røvsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Botopoulos, De Vits, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grabowska, Koppa, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Muscat, Pahor, Panzeri, Pittella, Podimata, Rosati, dos Santos, Siwec, Van Lancker, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 16

ALDE: Buşoi, Cappato

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Descamps, Gaubert

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: John Attard-Montalto

6. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 315

A favor: 87

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Filip, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Klaß, Langen, Montoro Romero, Olajos, Őry, Roithová, Schöpflin, Sógor, Szájer, Vlasák, Winkler, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Corbett, Honeyball, Howitt, Leinen, McCarthy, Martin David, Paparizov

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

En contra: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Galeote,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roving, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtáin, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 18

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Georgiou

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Bulzesc, Cabrnach, Fajmon, Gaľa, Strejček, Ventre, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Schlyter

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Atanas Paparizov, Gérard Onesta, Arlene McCarthy, David Martin, Richard Howitt, Richard Corbett, Mary Honeyball

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

7. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 108

A favor: 587

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirkker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rosing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Rika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ťičău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

En contra: 76

ALDE: in 't Veld, Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoc, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Hökmark, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Christensen, Leinen, Lyubcheva, Savary, Schaldemose, Thomsen

UEN: Krasts, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Abstención: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Ransdorf

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gilles Savary

En contra: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Poul Nyrup Rasmussen

8. Informe Castiglione A6-0477/2007**Enmienda 132****A favor: 556**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahermer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušič, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rosing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hase Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papatizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Breyer, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein

En contra: 100

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Pannella, Pistelli, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlčček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Wohlin

PSE: Battilocchio, Berlinguer, De Michelis, Fava, Lavarra, Lyubcheva, Napolitano, Panzeri, Pittella, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 17

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Markov, Ransdorf

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík, Mölzer

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Saha Wagenknecht, Tobias Pflüger

En contra: Ilda Figueiredo, Gérard Onesta

9. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 149

A favor: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáú, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 98

ALDE: Donnici

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnock, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Gargani, Gawronski, Gklavakis, Lombardo, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Roithová, Sartori, Schinas, Škottová, Strejček, Tajani, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Wohlin, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Botopoulos, Capoulas Santos, Falbr, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Podimata

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 9**ALDE:** Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Bonde**NI:** Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk**PPE-DE:** De Veyrac, Podestà**PSE:** Herczog**Verts/ALE:** van Buitenen**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht, Gérard Onesta**10. Informe Castiglione A6-0477/2007****Enmienda 233****A favor: 480**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mănescu, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Koch, Konrad, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Ptkis, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Douay, Ettl, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Hammerstein

En contra: 188

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Hennis-Plasschaert, Maaten, Mulder, Pannella, Pistelli, Prodi

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Lundgren, Sinnott

PPE-DE: Březina, Cabrnach, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Hökmark, Klamt, Klač, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Abstención: 10

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Bourzai, Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Donato Tommaso Veraldi

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

11. Informe Castiglione A6-0477/2007**Enmienda 270****A favor: 569**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sunberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanan, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 98

ALDE: Andria, Birutis, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Pannella, Pistelli, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Sógor, Surján, Szájer, Winkler

PSE: Battilocchio, Berlinguer, Chiesa, De Michelis, Fava, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Cohn-Bendit, Jonckheer, Lichtenberger, Rühle, Schlyter, Trüpel, Turmes

Abstención: 13

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Giertych, Kilroy-Silk, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gérard Onesta

En contra: Pierre Jonckheer, Claude Turmes

12. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 282

A favor: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

IND/DEM: Belder, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomólka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Breyer

En contra: 87

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kohlčček, Liotard, McDonald, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Źelzyny

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cederschiöld, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hökmark, Járóka, Olajos, Őry, Roithová, Schmitt, Schöpflin, Sógor, Surján, Szájer, Winkler, Wohlin

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 31

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

PSE: Berlinguer

UEN: Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Irujo Amezaga

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Poul Nyrup Rasmussen

13. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 310

A favor: 235

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Jäätteenmäki, Losco, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Bulzesc, Burke, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dumitriu, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Niculescu, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Zappalà, Zwiefka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PSE: Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Gottardi, Herczog, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Lienemann, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napolitano, Obiols i Germà, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podimata, Rasmussen, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sousa Pinto, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlatto, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmas, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber

En contra: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlčček, Markov, Ransdorf, Strož, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mólzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Chichester, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Frunzäverde, Gahler, Gál, Gaľa, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübíg, Saïfi, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gólik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zingaretti

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Abstención: 23

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Brejc, Hudacký, Mitchell, Ventre, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Camre, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski

Verts/ALE: Beer, Breyer, van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Irujo Amezaga, Lichtenberger, Trüpel, Ždanoka

Correcciones e intenciones de voto

A favor: María Sornosa Martínez

En contra: Evgeni Kirilov, Gunnar Hökmark, Charlotte Cederschiöld, Christofer Fjellner, Poul Nyrup Rasmussen

Abstención: Gérard Onesta

14. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 294

A favor: 185

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, Corda, Crețu Gabriela, De Michelis, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Gottardi, Herczog, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napolitano, Obiols i Germà, Panzeri, Pașcu, Pittella, Podimata, Riera Madurell, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

En contra: 485

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mólzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Graefe zu Baringdorf, Özdemir

Abstención: 16

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Konrad, Ventre

PSE: Falbr

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Beer, van Buitenen, Hudghton, Irujo Amezaga, Schroedter, Voggenhuber

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Evgeni Kirilov

Abstención: Gérard Onesta

15. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 304

A favor: 133

ALDE: Cappato, Pistelli

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou

NI: Mussolini, Stolojan

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, De Lange, Mavrommatis, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Visser

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Plumb, Podimata, Rasmussen, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rutowicz

Verts/ALE: Auken

En contra: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Giertych, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mólzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Barón Crespo, Berès, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Chiesa, Corda, Cottigny, De Michelis, Douay, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Gill, Glante, Golik, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Mann Erika, Napolitano, Navarro, Neris, Óger, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Peł, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Abstención: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Britta Thomsen

En contra: Gérard Onesta, Gilles Savary, Neena Gill

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

16. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 326

A favor: 50

ALDE: Donnici

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Kozlík, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Roithová, Vernola

PSE: Dobolyi, Falbr, Herczog, Kirilov

En contra: 631

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Napoletano

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Gérard Onesta

17. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 327

A favor: 104

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Kozlík, Stoyanov

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Roithová, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Michelis, Dobolyi, Douay, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Kirilov, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Napoletano, Navarro, Neris, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani, Zingaretti

En contra: 577

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Boşınaru, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 10

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Gérard Onesta

18. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 305

A favor: 341

ALDE: Andria, Cappato, Costa, Donnici, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Susta, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Galeote, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Winkler, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gala, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Paparizov, Segelström

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 16**ALDE:** Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, de Villiers, Wise**NI:** Kilroy-Silk**Verts/ALE:** van Buitenen, Frassoni**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Gérard Onesta**19. Informe Castiglione A6-0477/2007****Enmienda 328****A favor: 54****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Železný**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Stolojan**PPE-DE:** Březina, Brok, Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Pleštinská, Roithová, Škottová, Strejček, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Boştinaru, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Herczog, Kirilov, Obiols i Germà, Tabajdi**UEN:** Krasts**En contra: 617****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 15

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Uca

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Ferber

UEN: Kristovskis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Gérard Onesta

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

20. Informe Castiglione A6-0477/2007**Enmienda 330*****A favor: 51***

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Stolojan

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Lewandowski, Pleštinská, Roithová, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Herczog, Kirilov, Obiols i Germà, Tabajdi

UEN: Krasts

En contra: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roving, Rudi Ubeda, Rübigen, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Gérard Onesta

21. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 312

A favor: 196

ALDE: Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Herranz García, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bono, Carlotti, Castex, Chiesa, Corda, Cottigny, De Michelis, Dobolyi, Douay, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gurmai, Hamon, Kirilov, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Saks, Savary, Schapira, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 479

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübige, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógör, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Abstención: 17

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martinez

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gérard Onesta, Donato Tommaso Veraldi

22. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 313

A favor: 241

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

NI: Gollnisch, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Castiglione, Ebner, Fatuzzo, Gawronski, Lombardo, Mantovani, Patriciello, Pieper, Sartori, Tajani, Ventre, Zappalà

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 431

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Lang, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gähler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PSE: Arif, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Dobolyi, Douay, Ettl, Fazakas, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Navarro, Neris, Poignant, Prets, Pribetich, Rocard, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler

UEN: Kuc, Pȩk, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Abstención: 15

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Strož

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gérard Onesta

En contra: Bruno Gollnisch

23. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 314

A favor: 116

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Mölzer, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Öger, Panzeri, Patrie, Pittella, Podimata, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher

En contra: 569

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Roving, Rübzig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bullon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pajarizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Peķ, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Schlyter

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Gérard Onesta, Evgeni Kirilov

24. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 347

A favor: 169

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bono, Boştinari, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Färm, Fallbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gottardi, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Isler Béguin, Kusstatscher

En contra: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Válean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Cashman, Corbett, Corlăţean, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Medina Ortega, Moraes, Morgan, Muscat, Öger, Paasilinna, Paleckis, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Voggenhuber

Abstención: 24

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Mölzer

PSE: Assis, Capoulas Santos

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Hudghton, Jonckheer, Lichtenberger, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Poul Nyrup Rasmussen

En contra: Göran Färm, Inger Segelström, Inés Ayala Sender, Evgeni Kirilov

Abstención: Gérard Onesta, Raúl Romeva i Rueda

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

25. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 293/1

A favor: 131

ALDE: Guardans Cambó

IND/DEM: Belder

NI: Binev, Chukolov, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnich, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Papastamkos, Pleštinská, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Vakalis, Winkler, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken

En contra: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, França, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Napolitano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Abstención: 13

ALDE: Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Gollnisch, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Giuseppe Castiglione, József Szájer

En contra: Gérard Onesta

26. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 293/2

A favor: 133

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Březina, Brok, Cabrnach, De Blasio, De Veyrac, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Papastamkos, Pleštinská, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Strejček, Surján, Szájer, Vakalis, Winkler, Zahradil, Zvěřina

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Bono, Borrell Fontelles, Boştınaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Gill, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Öger, Peillon, Piecyk, Pinior, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts

En contra: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Busquin, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 16

ALDE: Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Demetriou, Panayotopoulos-Cassiotou, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: József Szájer

27. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 293/3

A favor: 73

ALDE: Guardans Cambó, Polfer, Toia, Van Hecke, Veraldi

IND/DEM: Belder, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnich, De Veyrac, Fajmon, Papastamkos, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vakalis, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, De Michelis, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Hutchinson, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Óger, Panzeri, Pittella, Podimata, Poignant, Riera Madurell, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Kallenbach

En contra: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymbański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 16**ALDE:** Cavada, Matsakis, Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Bonde**NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Varvitsiotis**Verts/ALE:** van Buitenen**28. Informe Castiglione A6-0477/2007****Enmienda 271/1****A favor: 538**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Markov, Morgantini, Ransdorf, Strož**IND/DEM:** Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinariu, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 137

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Allister, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Audy, Ayuso, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kamall, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Štátný, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Goebbels, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Öger, Panzeri, Pittella, Podimata, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Frassoni

Abstención: 10

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Lang

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Rühle

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gérard Onesta, Robert Goebbels, Christine De Veyrac, Poul Nyrup Rasmussen

En contra: Luisa Morgantini

Abstención: Katerina Batzeli, Christine De Veyrac

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

29. Informe Castiglione A6-0477/2007**Enmienda 271/2****A favor: 543**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roving, Rübiger, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 126

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Berlinguer, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napolitano, Panzeri, Pittella, Podimata, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghesio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Abstención: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PSE: Batzeli

Verts/ALE: van Buitenen, Flautre, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer, Lucas, Rühle, Schlyter

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Claude Turmes, Gérard Onesta

30. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 271/3

A favor: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Oprea, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštiná, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübí, Saifí, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Páparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titledy, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 120

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Verardi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Berlinguer, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Podimata, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Wojciechowski Janusz

Abstención: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Kilroy-Silk, Martinez, Mussolini, Popa Nicolae Vlad

PPE-DE: Ventre

PSE: Batzeli, Öger

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Poul Nyrup Rasmussen

31. Informe Castiglione A6-0477/2007**Enmienda 33****A favor: 651**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlák, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 32

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Rizzo

IND/DEM: Lundgren, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnock, Cederschiöld, Deva, Duchoň, Fajmon, Lehne, Musotto, Pleštinská, Schwab, Škottová, Strejček, Sturdy, Ulmer, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Christensen, Cottigny, Goebbels, Koterec, Schaldemose, Siwec, Thomsen

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Auken

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 7

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Robert Goebbels, Gérard Onesta

En contra: Poul Nyrup Rasmussen

32. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 36

A favor: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gała, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Berès, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Christensen, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Mann Erika, Navarro, Neris, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Stockmann, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Żdanoka

En contra: 235

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Lundgren, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobořková, Kozlík, Martinez

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnach, Coelho, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pleřtinská, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafrañca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Winkler, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bořtinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Corbett, Corlățean, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Koppa, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Źicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken

Abstención: 20

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Natrass, Wise

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Weisgerber

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gérard Onesta, Poul Nyrup Rasmussen

En contra: József Szájer

33. Informe Castiglione A6-0477/2007

Enmienda 319

A favor: 50

ALDE: Carlshamre, Degutis, Deprez, Jääteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Guy-Quint, Herczog, Tabajdi

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken

En contra: 624

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Nicholson, Niculeșcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Țicău, Tittley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 17

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Roithová, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Gérard Onesta, Britta Thomsen

34. Informe Castiglione A6-0477/2007

Propuesta de la Comisión modificada

A favor: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Strož

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Claey, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Złotea, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Irujo Amezaga

En contra: 109

ALDE: Budreikaitė, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnich, De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Battilocchio, Berlinguer, Casaca, Christensen, Färm, Hedh, Napolitano, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Onesta, Turmes

Abstención: 89

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Karim, Losco, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Papastamkos, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Fazakas, Gottardi, Gurmai, Herczog, Lavarra, Panzeri, Pittella, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gérard Onesta

En contra: Poul Nyrup Rasmussen

35. Informe Castiglione A6-0477/2007

Resolución

A favor: 494

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ťičáu, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Irujo Amezaga

En contra: 115

ALDE: Budreikaitė, Costa, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Kozlík, Stoyanov

PPE-DE: Becsey, Cabrnock, De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Battilocchio, Berlinguer, Casaca, Christensen, Färm, Hedh, Napolitano, Segelström

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Lipietz, Onesta, Turmes, Voggenhuber

Abstención: 84

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Ferrari, Karim, Losco, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Fazakas, Gottardi, Gurmai, Herczog, Lavarra, Panzeri, Pittella, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Gérard Onesta, Ole Christensen

36. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Apartado 1

A favor: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 117

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezny

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh, McAvan

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 22**GUE/NGL:** Markov**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Martinez**PPE-DE:** Berend**PSE:** Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Lienemann, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Lucas**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Edite Estrela, Richard Corbett**En contra:** John Bowis, Lars Wohlin**Abstención:** Linda McAvan, Mary Honeyball**37. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo****Enmienda 34****A favor: 353****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Sinnott**NI:** Belohorská, Binev, Chukolov, Rivera, Stoyanov**PPE-DE:** Audy, Barsi-Pataky, Grosch, Lamassoure, Mathieu, Morin, Sudre, Vernola, Vlasto**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 321

ALDE: Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

IND/DEM: Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burck, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kušis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Salinas García

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Breyer

Abstención: 11

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coelho, Posselt, Toubon

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Correcciones e intenciones de voto**A favor:** Edite Estrela, Hans-Peter Martin**38. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo****Enmienda 5****A favor: 293****ALDE:** Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Karim, Piskorski, Takkula**IND/DEM:** Belder, Coûteaux, Georgiou, Železný**NI:** Claeyss, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Castex, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella**En contra: 370**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapafowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 19

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk

PPE-DE: Angelakas, Burke, Coelho, Gklavakis, Marques, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Sturdy, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela

En contra: Hans-Peter Martin

39. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Apartado 36

A favor: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttill, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Işler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 136

ALDE: Karim

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

NI: Allister, Bobošková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Schlyter

Abstención: 9

GUE/NGL: Markov, Ransdorf, Uca

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ventre

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela

40. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Enmienda 2

A favor: 309

ALDE: Donnici, Geremek, Karim, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Belder, Georgiou, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Neris, Simpson, Skinner, Stihler, Thomsen, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

En contra: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielán, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaahmas, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 28

ALDE: Toia

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Brepoels, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela

En contra: Britta Thomsen

41. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Considerando A — 5

A favor: 601

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Louis, Lundgren, de Villiers, Železný

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

En contra: 60

GUE/NGL: Kohlíček, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

PSE: Berès, Berman

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 23

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Ventre

UEN: Muscardini, Poli Bortone

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

42. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Enmienda 26

A favor: 490

ALDE: Karim, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis, de Villiers, Železný

NI: Baco, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bélet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

En contra: 189

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Douay, Hutchinson

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Allister, Kilroy-Silk

PPE-DE: Posselt

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela

43. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo**Enmienda 27****A favor: 335**

ALDE: Donnici, Geremek, Karim

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

PPE-DE: Anastase, Andrikiéné, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Falbr, Fernandes, Hänsch, Siwec

UEN: Angelilli, Bielán, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hudghton

En contra: 338

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Maštálka, Morgantini, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Bonsignore, Bulzesc, Podestà, Winkler

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Pęk, Podkański, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 17

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Portas

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Isler Béguin, Jonckheer

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela

44. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Enmienda 28

A favor: 337

ALDE: Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Căbrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kušis,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

En contra: 342

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Lundgren, Sinnott

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 6

IND/DEM: Krupa

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Posselt

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

45. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Enmienda 33

A favor: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Lundgren, Sinnott

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Brepoels, Burke, Cederschiöld, Coelho, Fjellner, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kauppi, Marques, Mitchell, Stubb, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 281

ALDE: Piskorski, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenè, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübzig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Abstención: 45

ALDE: Karim

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Freitas, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Posselt, Purvis, Saïfi, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Toubon, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hänsch

Verts/ALE: van Buitenen

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

46. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo**Enmienda 11****A favor: 325****ALDE:** Deprez, Donnici, Karim, Matsakis, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Natrass, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógör, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Cashman, Crețu Corina, Evans Robert, Ford, Gill, Gottardi, Grabowska, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile**En contra: 357****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Brepoels, Burke, Cederschiöld, Coelho, Fjellner, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Mitchell

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Ister Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 9

ALDE: Toia

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac, Posselt

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Richard Corbett

47. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Considerando L

A favor: 557

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

GUE/NGL: Brie, Kaufmann**IND/DEM:** Belder, Georgiou**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiè, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Gobbo, Kristovskis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 107**ALDE:** Karim

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Hénin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Angelilli, Bielan, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Rühle, Schlyter

Abstención: 25

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

NI: Baco, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Rivera, Stoyanov

PSE: Hamon, Hedh

UEN: Camre, Didžiokas, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Edite Estrela, Heide Rühle

48. B6-0514/2007 — Lucha contra el terrorismo

Resolución

A favor: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlček, Liotard, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Fjellner, Fontaine, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Langendries, Mitchell, Posselt, Saïfi, Stubb, Sudre, Ventre, Vlasto, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Tiley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Tomaszewska, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Iser Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 293

ALDE: Karim, Piskorski, Takkula

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikené, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübigen, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zile

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Abstención: 38

GUE/NGL: Adamou, McDonald, Markov, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Wise

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Angelakas, Brepoels, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Grosch, Kauppi, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Podkański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Mario Borghezio, Bruno Gollnisch

49. RC-B6-0500/2007 — Programa de la Comisión 2008

Apartado 4

A favor: 435

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzäverde, Gacek, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Hasse Ferreira, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Masiel, Muscardini, Poli Bortone, Ryan, Zile

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 73

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, McMillan-Scott, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Podkański, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Abstención: 2

Verts/ALE: van Buitenen, Romeva i Rueda

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Neil Parish

50. RC-B6-0500/2007 — Programa de la Comisión 2008

Apartado 16

A favor: 393

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Costa, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Lhideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Busuttill, Cabrnock, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiottou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Gomes, Gottardi, Hasse Ferreira, Hedh, Honeyball, Hutchinson, Kindermann, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Masiel

En contra: 110

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Berend, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Higgins, Hudacký, Jackson, McMillan-Scott, Mitchell, Rudi Ubeda, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Muscat, Riera Madurell

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Janowski, Kuc, Libicki, Muscardini, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zile

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 15

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Mary Lou McDonald, Seán Ó Neachtain, Neil Parish, John Attard-Montalto

Abstención: Mary Honeyball

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTOS APROBADOS**P6_TA(2007)0600****Acuerdo Euromediterráneo de Aviación CE/Marruecos ***

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo y de los representantes de los Gobiernos de los Estados miembros de la Unión Europea, reunidos en el seno del Consejo, sobre la celebración del Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra (COM(2006) 0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo (COM(2006) 0145),
- Vista la Decisión 2006/959/CE del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros de la Unión Europea, reunidos en el seno del Consejo, de 4 de diciembre de 2006, sobre la firma y la aplicación provisional del Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra ⁽¹⁾,
- Visto el Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra ⁽²⁾,
- Vistos el apartado 2 del artículo 80 y la primera frase del primer párrafo del apartado 2 del artículo 300 del Tratado CE,
- Visto el primer párrafo del apartado 3 del artículo 300 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0333/2007),
- Vistos el artículo 51 y el apartado 7 del artículo 83 de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Transportes y Turismo (A6-0416/2007),

1. Aprueba la celebración del acuerdo;
2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y del Reino de Marruecos.

⁽¹⁾ DO L 386 de 29.12.2006, p. 55.

⁽²⁾ DO L 386 de 29.12.2006, p. 57.

P6_TA(2007)0601**Modificación del Acuerdo Euromediterráneo de Aviación CE/Marruecos tras la adhesión de Bulgaria y de Rumanía ***

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo por el que se modifica el Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y el Reino de Marruecos, por otra, con el fin de tener en cuenta la adhesión a la Unión Europea de la República de Bulgaria y de Rumanía (COM(2007) 0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo (COM(2007) 0495),
- Vistos el artículo 80, apartado 2, y el artículo 300, apartados 2 y 4, del Tratado CE,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- Visto el artículo 300, apartado 3, primer párrafo, del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0330/2007),
 - Vistos el artículo 51, el artículo 83, apartado 7, y el artículo 43, apartado 1, de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Transportes y Turismo (A6-0458/2007),
1. Aprueba la celebración del Protocolo;
 2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y del Reino de Marruecos.

P6_TA(2007)0602

Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (COM(2007) 0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI))

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2007) 0600 — C6-0343/2007),
 - Visto el Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽¹⁾, y, en particular, su apartado 28,
 - Visto el Reglamento (CE) n° 1927/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de diciembre de 2006, por el que se crea el Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización ⁽²⁾,
 - Vistos los resultados del diálogo tripartito celebrado el 6 de julio de 2007 y de la concertación presupuestaria celebrada el 13 de julio de 2007,
 - Vistos el informe de la Comisión de Presupuestos y la opinión de la Comisión de Empleo y Asuntos Sociales (A6-0485/2007),
- A. Considerando que la Unión Europea ha establecido los instrumentos legislativos y presupuestarios adecuados para dar apoyo adicional a los trabajadores que sufren las consecuencias de cambios estructurales importantes en los modelos del comercio mundial y ayudarlos a reintegrarse en el mercado laboral,
 - B. Considerando que la ayuda financiera de la Unión Europea a los trabajadores despedidos debería ser dinámica y habilitarse del modo más rápido y eficiente posible,
 - C. Considerando que Alemania y Finlandia han solicitado asistencia en dos casos de despidos en el sector de la telefonía móvil, concretamente BenQ en Alemania y Perlos Oyj en Finlandia, mediante cartas de 27 de junio y 17 de julio de 2007 ⁽³⁾,
1. Pide a las instituciones involucradas que hagan todo lo necesario para agilizar la movilización del Fondo;
 2. Aprueba la decisión adjunta a la presente Resolución;
 3. Encarga a su Presidente que garantice la publicación de esta Decisión en el Diario Oficial de la Unión Europea;
 4. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución, incluido su anexo, al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ DO L 406 de 30.12.2006, p. 1.

⁽³⁾ Solicitudes EGF/2007/003/DE/BenQ y EGF/2007/004/FI/Perlos.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

ANEXO

DECISIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2007
RELATIVA A LA MOVILIZACIÓN DEL FONDO EUROPEO DE ADAPTACIÓN A LA GLOBALIZACIÓN

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽¹⁾ y, en particular, su apartado 28,Visto el Reglamento (CE) n° 1927/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de diciembre de 2006, por el que se crea el Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización ⁽²⁾,

Vista la propuesta de la Comisión,

Vista la concertación presupuestaria de 13 de julio de 2007,

Considerando lo siguiente:

- (1) La Unión Europea ha creado un Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (el «Fondo») para proporcionar ayuda adicional a los trabajadores que sufren las consecuencias de cambios estructurales importantes en los modelos del comercio mundial, así como para ayudarlos a reintegrarse en el mercado laboral.
- (2) El Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 permite la movilización del Fondo dentro de un límite máximo anual de 500 millones de euros.
- (3) El Reglamento (CE) n° 1927/2006 contiene las disposiciones en virtud de las cuales puede movilizarse el Fondo.
- (4) Alemania y Finlandia han presentado solicitudes para movilizar el Fondo en relación con dos casos referentes a despidos en el sector de la telefonía móvil, concretamente BenQ en Alemania y Perlos Oyj en Finlandia,

DECIDEN:

Artículo 1

En el marco del presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio presupuestario 2007, se movilizará el Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización por una cuantía total de 14 794 688 euros.

*Artículo 2*La presente Decisión se publicará en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Hecho en Bruselas, el 18 de diciembre de 2007

Por el Parlamento Europeo
*El Presidente*Por el Consejo
El Presidente

⁽¹⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.⁽²⁾ DO L 406 de 30.12.2006, p. 1.**P6_TA(2007)0603****Movilización del Instrumento de Flexibilidad****Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de decisión del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la movilización del Instrumento de Flexibilidad (COM(2007) 0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI))***El Parlamento Europeo,*

— Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2007) 0786 — C6-0450/2007),

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- Visto el Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽¹⁾, y, en particular, su apartado 27,
 - Vista su Resolución, de 20 de junio de 2007, sobre la financiación del programa europeo de radionavegación por satélite (Galileo) de conformidad con el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 y el marco financiero plurianual 2007-2013 ⁽²⁾,
 - Vista su primera lectura del proyecto de presupuesto general para el ejercicio 2008,
 - Visto el resultado de la reunión de concertación celebrada el 23 de noviembre de 2007,
 - Visto el informe de la Comisión de Presupuestos (A6-0499/2007),
- A. Considerando que la Autoridad Presupuestaria considera imperativo financiar adecuadamente los programas GNSS,
- B. Considerando que las crecientes necesidades en el ámbito de la Política Exterior y de Seguridad Común (PESC) han sido una de las preocupaciones mayores durante la elaboración del presupuesto para el ejercicio 2008, en particular con vistas a la consiguiente movilización de los recursos necesarios para la misión de la UE en Kosovo,
- C. Considerando que, en la reunión de concertación de 23 de noviembre de 2007, las dos ramas de la Autoridad Presupuestaria acordaron movilizar el Instrumento de Flexibilidad para complementar la financiación en el presupuesto para el ejercicio 2008 de:
- los programas europeos GNSS (EGNOS-Galileo) por una cantidad de 200 000 000 de euros,
 - la PESC por una cantidad de 70 000 000 de euros,
1. Toma nota de que los límites máximos correspondientes a la Subrúbrica 1a y a la Rúbrica 4 no permitían una financiación adecuada de Galileo y la PESC en 2008;
 2. Recuerda que, durante las anteriores perspectivas financieras 2000-2006, se recurrió al Instrumento de Flexibilidad en seis ocasiones;
 3. Se congratula del acuerdo alcanzado durante el procedimiento de concertación sobre el uso del Instrumento de Flexibilidad en favor de los programas GNSS y la PESC por una cantidad total de 270 000 000 de euros;
 4. Subraya que los esfuerzos conjuntos han servido para garantizar recursos suficientes tanto para la realización de nuevas misiones como para las que ya se están llevando a cabo en el marco de la PESC/PESD, en especial para la futura misión de policía de la UE en Kosovo;
 5. Reitera, sin embargo, que las acciones exteriores en general, y la PESC en especial, no están suficientemente cubiertas a largo plazo, en comparación con las necesidades identificadas entretanto; expresa su convencimiento de que el problema que se acusa en relación con la financiación de la PESC es de tipo estructural y que merece una solución plurianual en años próximos (como lo prueba el hecho de que las necesidades para 2007 y 2008 superan con creces los pronósticos anuales realizados en el momento de la adopción del marco financiero); acogería por tanto con satisfacción toda propuesta de la Comisión o del Consejo encaminada a hallar soluciones a ese problema;
 6. Aprueba la Decisión anexa a la presente Resolución;
 7. Encarga a su Presidente que garantice la publicación de dicha Decisión en el Diario Oficial de la Unión Europea;
 8. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución, incluido el anexo, al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0272.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

ANEXO

DECISIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2007
SOBRE LA MOVILIZACIÓN DEL INSTRUMENTO DE FLEXIBILIDAD

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽¹⁾, y, en particular, su apartado 27,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando lo siguiente:

En la reunión de concertación de 23 de noviembre de 2007, las dos ramas de la Autoridad Presupuestaria acordaron movilizar el Instrumento de Flexibilidad para complementar la financiación en el presupuesto para el ejercicio 2008 de:

- los programas europeos GNSS (EGNOS-Galileo) por una cantidad de 200 000 000 de euros;
- la Política Exterior y de Seguridad Común (PESC) por una cantidad de 70 000 000 de euros.

DECIDEN:

Artículo 1

En el presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio presupuestario 2008 (en adelante «presupuesto para 2008»), el Instrumento de Flexibilidad se utilizará para proveer la cantidad de 270 000 000 de euros en créditos de compromiso.

Esta cantidad se utilizará para complementar la financiación de:

- los programas europeos GNSS (EGNOS-Galileo) por una cantidad de 200 000 000 de euros, con cargo al programa Galileo del artículo 06 02 10 de la Subrúbrica 1a;
- la PESC por una cantidad de 70 000 000 de euros, con cargo al capítulo 19 03 de la Rúbrica 4.

*Artículo 2*La presente Decisión se publicará en el *Diario Oficial de la Unión Europea* al mismo tiempo que el presupuesto para 2008.

Hecho en Bruselas, el 18 de diciembre de 2007

Por el Parlamento Europeo
*El Presidente*Por el Consejo
El Presidente

⁽¹⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

P6_TA(2007)0604**Modificación del Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual****Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta modificada de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual (COM(2007) 0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI))***El Parlamento Europeo,*

- Vista la propuesta modificada de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2007) 0783 — C6-0321/2007),
- Visto el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽¹⁾ y, en particular, los apartados 21, 22 y 23 del mismo,

⁽¹⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- Vista su Resolución, de 20 de junio de 2007, sobre la financiación del programa europeo de radionavegación por satélite (Galileo) de conformidad con el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 y el marco financiero plurianual 2007-2013 ⁽¹⁾,
 - Vistas las conclusiones de la reunión de concertación celebrada el 23 de noviembre de 2007,
 - Vistos el informe de la Comisión de Presupuestos (A6-0500/2007),
1. Aprueba las conclusiones del Comité de Concertación de 23 de noviembre de 2007;
 2. Destaca que el acuerdo alcanzado sobre la revisión del marco financiero plurianual (MFP) es el resultado de una cooperación interinstitucional eficaz y un paso de gran importancia política en el camino hacia el desarrollo del programa europeo de radionavegación por satélite;
 3. Recuerda que, al término de las negociaciones para la celebración del Acuerdo sobre el MFP 2007-2013 y del Acuerdo Interinstitucional conexo, de 17 de mayo de 2006, una serie de flecos quedaron sin resolver;
 4. Acoge con satisfacción la utilización de los instrumentos previstos en los apartados 21, 22 y 23 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 en lo que respecta a la primera revisión del marco financiero desde 1994;
 5. Aprueba la Decisión adjunta;
 6. Encarga a su Presidente que firme el acto junto con el Presidente del Consejo;
 7. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución, incluido su anexo, al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0272.

ANEXO I

**DECISIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2007
POR LA QUE SE MODIFICA EL ACUERDO INTERINSTITUCIONAL DE 17 DE MAYO DE 2006
SOBRE DISCIPLINA PRESUPUESTARIA Y BUENA GESTIÓN FINANCIERA EN RELACIÓN
CON EL MARCO FINANCIERO PLURIANUAL**

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽¹⁾, y, en particular, el apartado 21, el apartado 22, primer y segundos párrafos, y el apartado 23,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando lo siguiente:

- (1) En la reunión de concertación de 23 de noviembre de 2007, las dos ramas de la Autoridad presupuestaria acordaron aportar una parte de la financiación necesaria para los programas GNSS (sistema global de navegación por satélite) europeos (EGNOS y Galileo) mediante la revisión del marco financiero plurianual 2007-2013, de conformidad con los apartados 21, 22 y 23 del Acuerdo Interinstitucional, con el objeto de incrementar los límites de los créditos de compromiso en la subrúbrica 1a para los ejercicios 2008 a 2013 por un importe de 1 600 000 000 de euros a precios corrientes. Este incremento se compensará reduciendo en la misma cantidad los límites de los créditos de compromiso de la rúbrica 2 para el ejercicio 2007.
- (2) Los límites anuales de los créditos de pago se ajustarán con el fin de mantener una relación adecuada entre los compromisos y los pagos. El ajuste será neutral.
- (3) Por consiguiente, debe modificarse en consecuencia el anexo I del Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽²⁾,

⁽¹⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ A tal efecto, las cifras resultantes del Acuerdo mencionado se convertirán a precios de 2004.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

DECIDEN:

Artículo único

El Anexo I del Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera se sustituye por el anexo de la presente Decisión.

Hecho en Bruselas, el 18 de diciembre de 2007

Por el Parlamento Europeo
El Presidente

Por el Consejo
El Presidente

ANEXO II

MARCO FINANCIERO 2007-2013 (revisado)

(millones de euros — precios 2004)

CRÉDITOS DE COMPROMISO	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total 2007-2013
1. Crecimiento sostenible	51 267	57 913	54 071	54 860	55 379	56 845	58 256	383 591
1a Competitividad para el crecimiento y el empleo	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1b Cohesión para el crecimiento y el empleo	42 863	43 318	43 862	43 860	44 073	44 723	45 342	308 041
2. Preservación y gestión de recursos naturales	53 478	54 322	53 666	53 035	52 400	51 775	51 161	396 837
de los cuales: gastos relacionados con el mercado y pagos directos	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Ciudadanía, libertad, seguridad y justicia	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Libertad, Seguridad y Justicia	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Ciudadanía	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. La UE como un actor mundial	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administración ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Indemnizaciones	419	191	190					800
CRÉDITOS DE COMPROMISO TOTALES	119 195	121 971	123 019	123 518	124 018	125 496	127 044	864 261
como porcentaje de la RNB	1,10 %	1,08 %	1,07 %	1,04 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
TOTAL CRÉDITOS DE PAGO	115 142	119 805	112 182	118 549	116 178	119 659	119 161	820 676
como porcentaje de la RNB	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
Margen disponible	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
Límite máximo de los recursos propios como porcentaje de la RNB	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ El gasto relativo a las pensiones incluido en el límite para esta rúbrica se calcula sobre la base de las contribuciones netas al sistema correspondiente, dentro del límite máximo de 500 millones de euros, a precios de 2004, para el periodo 2007-2013.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0605

Acciones de información y promoción en favor de los productos agrícolas *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a acciones de información y de promoción en favor de productos agrícolas en el mercado interior y en terceros países (COM(2007) 0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0268),
 - Vistos los artículos 36 y 37 del Tratado CE, conforme a los cuales ha sido consultado por el Consejo (C6-0203/2007),
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural (A6-0461/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
 3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1 *Considerando 2*

(2) Teniendo en cuenta la experiencia adquirida, las perspectivas de evolución del mercado tanto dentro como fuera de la Comunidad y el nuevo contexto de los intercambios comerciales internacionales, es conveniente desarrollar una política global y coherente de información y promoción de los productos agrícolas y su modo de producción, así como de los productos alimenticios a base de productos agrícolas, en el mercado interior y en el mercado de terceros países, sin incitar no obstante al consumo de un producto por razón de su origen concreto. A efectos de mayor claridad, es conveniente derogar los Reglamentos (CE) nº 2702/1999 y (CE) nº 2826/2000 y sustituirlos por un Reglamento único, manteniendo no obstante las peculiaridades de las acciones en función del lugar en que vayan a llevarse a cabo.

(2) Teniendo en cuenta la experiencia adquirida, las perspectivas de evolución del mercado tanto dentro como fuera de la Comunidad y el nuevo contexto de los intercambios comerciales internacionales, es conveniente desarrollar una política global y coherente de información y promoción de los productos agrícolas y su modo de producción, así como de los productos alimenticios a base de productos agrícolas, en el mercado interior y en el mercado de terceros países, sin incitar no obstante al consumo de un producto por razón de su origen concreto. A efectos de mayor claridad, es conveniente derogar los Reglamentos (CE) nº 2702/1999 y (CE) nº 2826/2000 y sustituirlos por un Reglamento único, ***cuyas disposiciones pudieran posteriormente incorporarse al Reglamento (CE) nº 1234/2007 del Consejo, de 22 de octubre de 2007, por el que se crea una organización común de mercados agrícolas y se establecen disposiciones específicas para determinados productos agrícolas***⁽¹⁾, manteniendo no obstante las peculiaridades de las acciones en función del lugar en que vayan a llevarse a cabo.

⁽¹⁾ DO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 2

Considerando 4

(4) Es necesario concretar los criterios de selección de **los productos, sectores**, temas y mercados que vayan a ser objeto de los programas comunitarios.

(4) Es necesario concretar los criterios de selección de temas, mercados **y posibles oportunidades de exportación** que vayan a ser objeto de los programas comunitarios, **en particular en lo que respecta a aquellos que se llevan a cabo en terceros países.**

Enmienda 3

Considerando 5 bis (nuevo)

(5 bis) Las acciones de información y de promoción deben incluir y reflejar de la mejor forma posible los atributos del modelo europeo, que son la riqueza, variedad y tradición de la cultura agroalimentaria de la Comunidad.

Enmienda 4

Considerando 6

(6) Las acciones deben llevarse a cabo en el marco de programas de información y de promoción. Para garantizar la coherencia y eficacia de los programas, es preciso prever la elaboración de directrices que fijen, para cada **producto o sector seleccionado**, las orientaciones generales relativas a los elementos esenciales de los programas en cuestión.

(6) Las acciones deben llevarse a cabo en el marco de programas de información y de promoción. Para garantizar la coherencia y eficacia de los programas, es preciso prever la elaboración de directrices que fijen, para cada sector, las orientaciones generales relativas a los elementos esenciales de los programas en cuestión.

Enmienda 5

Considerando 6 bis (nuevo)

(6 bis) El carácter comunitario de estos programas debe llevar a la necesaria prioridad de las propuestas que impliquen a varios Estados miembros y se lleven a cabo en mercados de terceros países. De la misma manera, los programas multiproducto deberían recibir consideración especial, ya que implican un mayor retorno a la inversión de los recursos públicos aportados. Además, la Comisión debería favorecer la colaboración con los Estados miembros en las acciones que ponga en marcha por propia iniciativa, aumentando así el valor añadido comunitario.

Enmienda 6

Considerando 7 bis (nuevo)

(7 bis) Sería conveniente prever e incluir en los programas medidas de información y apoyo a las organizaciones profesionales participantes en los mismos.

Enmienda 7

Considerando 11 bis (nuevo)

(11 bis) Habida cuenta del rápido proceso de internacionalización al que está sometido el sistema agroalimentario comunitario, se considera conveniente una aplicación flexible de los instrumentos de promoción e información, así como prever las modificaciones legales necesarias a la luz de la experiencia adquirida desde el año 1999.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 8

Considerando 11 ter (nuevo)

(11 ter) Teniendo en cuenta, especialmente en países terceros, que las medidas de promoción puestas en marcha deben favorecer el acceso del consumidor a los productos europeos, y que, por otro lado, las organizaciones cofinancian un porcentaje considerable de los programas, las organizaciones participantes que presenten propuestas deben poder presentar sus productos en acciones comerciales, como ferias y otras, ejemplificando así la riqueza, la calidad y la variedad de la oferta comunitaria disponible.

Enmienda 9

Artículo 2, apartado 1, letra d bis (nueva)

d bis) refuerzo de las acciones de información y promoción de productos hortofrutícolas.

Enmienda 10

Artículo 3, apartado 1, introducción

1. Los sectores o productos que podrán ser objeto de las acciones contempladas en el artículo 1, apartado 1, en el mercado interior se **seleccionarán** en **función de** los criterios siguientes:

1. Las acciones contempladas en el artículo 1, apartado 1, **para ser realizadas** en el mercado interior se **referirán en particular a** los criterios siguientes:

Enmienda 11

Artículo 3, apartado 1, letra a bis (nueva)

a bis) conveniencia de destacar las variadas ventajas de los productos regionales y locales para la ecología y el mercado laboral;

Enmienda 12

Artículo 4, apartado 1

La Comisión establecerá, de acuerdo con el procedimiento citado en el artículo 16, apartado 2, las listas de los temas y **productos** mencionados en el artículo 3, así como de los países terceros de que se trate. Estas listas serán revisadas **cada dos años**. No obstante, en caso necesario, dichas listas podrán ser modificadas por el mismo procedimiento en el curso de ese período.

La Comisión establecerá, de acuerdo con el procedimiento citado en el artículo 16, apartado **2 bis**, las listas de los temas mencionados en el artículo 3, así como de los países terceros de que se trate. **En el caso de terceros países, la Comisión elaborará, de conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 16, apartado 2 bis, una lista estratégica comunitaria de posibles oportunidades de exportación, teniendo en cuenta los resultados de las medidas llevadas a cabo de conformidad con el artículo 10, en particular en lo que respecta a estudios de nuevos mercados y misiones comerciales de alto nivel.** Estas listas serán revisadas cada **año**. No obstante, en caso necesario, dichas listas podrán ser modificadas por el mismo procedimiento en el curso de ese período, **haciendo referencia en particular al artículo 3, apartado 1, letra c).**

Enmienda 13

Artículo 4, apartado 1, subapartado 1

1. Por lo que respecta a la promoción en el mercado interior, la Comisión adoptará para cada uno de los sectores **o productos** seleccionados y de acuerdo con el procedimiento citado en el artículo 16, apartado 2, las directrices que determinen la estrategia que vaya a aplicarse a las campañas de información y de promoción propuestas.

1. Por lo que respecta a la promoción en el mercado interior, la Comisión adoptará para cada uno de los sectores seleccionados y de acuerdo con el procedimiento citado en el artículo 16, apartado 2, las directrices que determinen la estrategia que vaya a aplicarse a las campañas de información y de promoción propuestas.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 14

Artículo 5, apartado 2

2. Por lo que respecta a la promoción en terceros países, la Comisión podrá adoptar, de acuerdo con el procedimiento citado en el artículo 16, apartado 2, las directrices que determinen la estrategia aplicable a las campañas de información y de promoción propuestas para todos **o algunos de** los productos referidos en el artículo 3, apartado 2.

2. Por lo que respecta a la promoción en *mercados de* terceros países, la Comisión podrá adoptar, de acuerdo con el procedimiento citado en el artículo 16, apartado **2 bis**, las directrices que determinen la estrategia aplicable a las campañas de información y de promoción propuestas para todos los productos referidos en el artículo 3, apartado 2.

Enmienda 15

Artículo 7, apartado 1, apartado 1

1. **Los Estados miembros elaborarán** un pliego de condiciones en el que se establezcan los requisitos y los criterios de evaluación de los programas de información y de promoción.

1. **La Comisión elaborará** un pliego de condiciones en el que se establezcan los requisitos y los criterios de evaluación de los programas de información y de promoción.

Enmienda 16

Artículo 8, apartado 1

1. La Comisión decidirá, de conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 16, apartado 2, qué programas se seleccionan y aprobará los presupuestos correspondientes. Se dará prioridad a los programas propuestos por varios Estados miembros o que prevean acciones en varios Estados miembros **o terceros países**.

1. La Comisión decidirá, de conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 16, apartado 2, qué programas se seleccionan y aprobará los presupuestos correspondientes. Se dará prioridad **únicamente** a los programas **realizados en mercados de terceros países y en el marco de estas medidas, en particular, a programas** propuestos por varios Estados miembros o que prevean acciones en varios Estados miembros.

Enmienda 17

Artículo 9, apartado 1

1. A falta de programas para **la realización en el mercado interior de** una o varias acciones de información contempladas en el artículo 2, apartado 1, letra b), presentados de conformidad con el artículo 6, apartado 1, los Estados miembros interesados establecerán un programa y el pliego de condiciones correspondiente, sobre la base de las directrices contempladas en el artículo 5, apartado 1, y procederán mediante licitación pública a la selección del organismo encargado de la ejecución del programa que se comprometan a cofinanciar.

1. A falta de programas para una o varias acciones de información contempladas en el artículo 2, apartado 1, letra b), presentados de conformidad con el artículo 6, apartado 1, los Estados miembros interesados establecerán un programa y el pliego de condiciones correspondiente, sobre la base de las directrices contempladas en el artículo 5, apartado 1, y procederán mediante licitación pública a la selección del organismo encargado de la ejecución del programa que se comprometan a cofinanciar.

Enmienda 18

Artículo 12, apartado 1

1. Un grupo de seguimiento integrado por representantes de la Comisión, de los Estados miembros interesados y de las organizaciones que hayan propuesto los programas se encargará de **supervisar** los programas seleccionados, mencionados en los artículos 8 y 9.

1. Un grupo de seguimiento integrado por representantes de la Comisión, de los Estados miembros interesados y de las organizaciones que hayan propuesto los programas se encargará de **gestionar** los programas seleccionados, mencionados en los artículos 8 y 9.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 19

Artículo 13, apartado 2

2. La participación financiera de la Comunidad en los programas seleccionados, *mencionados en los artículos 8 y 9*, no podrá superar el **50 %** del coste efectivo de dichos programas. La participación financiera en los programas de información y de promoción de dos o tres años de duración no podrá superar dicho límite máximo en cada año de ejecución.

2. La participación financiera de la Comunidad en los programas seleccionados, *seleccionados en virtud de los artículos 8 y 9*, no podrá superar el **60 %** del coste efectivo de dichos programas. La participación financiera en los programas de información y de promoción de dos o tres años de duración no podrá superar dicho límite máximo en cada año de ejecución. **No obstante, en el caso de programas relativos a la agricultura biológica y a programas relativos a medidas adoptadas como resultado de situaciones de crisis, el nivel de participación financiera de la Comunidad en esos programas no deberá superar el 70 %.**

Enmienda 20

Artículo 13, apartado 3, párrafo 1

3. Las organizaciones financiarán al menos el **20 %** del coste efectivo de los programas que propongan; el resto de la financiación correrá a cargo de los Estados miembros interesados, teniendo en cuenta la participación de la Comunidad a que se refiere el apartado 2.

3. Las organizaciones financiarán al menos el **10 %** del coste efectivo de los programas que propongan; el resto de la financiación correrá a cargo de los Estados miembros interesados, teniendo en cuenta la participación de la Comunidad a que se refiere el apartado 2.

Enmienda 21

Artículo 15, apartado 1 bis (nuevo)

Dichas normas preverán en particular la posibilidad de que las organizaciones presenten sus programas al menos dos veces al año, y de que los Estados miembros presenten las propuestas de programas a la Comisión en las mismas condiciones.

Enmienda 22

Artículo 16, apartado 2 bis (nuevo)

2 bis. En los casos en que se haga referencia al presente apartado, serán de aplicación los artículos 5 y 7 de la Decisión 1999/468/CE.

El período previsto en las disposiciones del artículo 5, apartado 6 de la Decisión 1999/468/CE será de tres meses.

Enmienda 23

Artículo 17, introducción

Antes de elaborar las listas previstas en el artículo 4, establecer las directrices a que se refiere el artículo 5, aprobar los programas mencionados en los artículos 6 y 9, adoptar una decisión acerca de las acciones con arreglo al artículo 10 o adoptar las disposiciones de aplicación previstas en el artículo 15, la Comisión **podrá** consultar:

Antes de elaborar las listas previstas en el artículo 4, establecer las directrices a que se refiere el artículo 5, aprobar los programas mencionados en los artículos 6 y 9, adoptar una decisión acerca de las acciones con arreglo al artículo 10 o adoptar las disposiciones de aplicación previstas en el artículo 15, la Comisión **deberá** consultar:

Enmienda 24

Artículo 18

La Comisión deberá presentar al Parlamento Europeo y al Consejo antes del 31 de diciembre de **2012** un informe sobre la aplicación del presente Reglamento acompañado en su caso de propuestas pertinentes.

La Comisión deberá presentar al Parlamento Europeo y al Consejo antes del 31 de diciembre de **2010** un informe sobre la aplicación del presente Reglamento acompañado en su caso de propuestas pertinentes.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0606

Organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura**Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura (2007/2109(INI))***El Parlamento Europeo,*

- Visto el Reglamento (CE) n° 104/2000 del Consejo, de 17 de diciembre de 1999, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura ⁽¹⁾,
 - Visto el informe de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo, de 29 de septiembre de 2006, sobre la aplicación del Reglamento (CE) n° 104/2000 (COM(2006)0558),
 - Vista su Resolución, de 19 de junio de 1998, sobre la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo sobre el futuro del mercado de los productos de la pesca en la Unión Europea: responsabilidad, cooperación y competitividad ⁽²⁾,
 - Vista su Resolución, de 19 de junio de 1998, sobre la industria de conservas de productos de la pesca y la acuicultura en la Unión Europea ⁽³⁾,
 - Vista su Posición, de 2 de diciembre de 1999, sobre una propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura ⁽⁴⁾,
 - Vista su Resolución, de 14 de marzo de 2002, sobre la industria de transformación de productos pesqueros ⁽⁵⁾,
 - Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo, de 9 de marzo de 2006, sobre la mejora de la situación económica del sector pesquero (COM(2006)0103),
 - Vista su Resolución, de 28 de septiembre de 2006, sobre la mejora de la situación económica del sector pesquero ⁽⁶⁾,
 - Visto el Documento de trabajo de la Comisión de Pesca, de 5 de junio de 2007 ⁽⁷⁾, sobre la aplicación del Reglamento (CE) n° 104/2000,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Pesca (A6-0467/2007),
- A. Reiterando la importancia estratégica que reviste el sector de la pesca para la situación socioeconómica, para regular el abastecimiento de pescado y para el equilibrio de la balanza alimentaria de varios Estados miembros y de la propia Unión Europea; teniendo en cuenta la importante contribución del sector de la pesca a la cohesión económica y social, a la potenciación del desarrollo de las comunidades costeras y al mantenimiento y creación de actividades económicas y puestos de trabajo en la producción y en la transformación, principalmente en regiones y comunidades desfavorecidas, así como al mantenimiento de las tradiciones culturales locales,
- B. Considerando que la organización común de mercados (OCM) de los productos de la pesca fue el primer elemento en establecerse de la política pesquera común (PPC), en 1970, convirtiéndose en uno de sus cuatro pilares, al igual que la política estructural, la conservación de los recursos pesqueros y las relaciones con los terceros países,
- C. Considerando que la OCM de los productos de la pesca ha experimentado dos importantes revisiones, la primera en 1981 —que pretendió reducir el recurso a las retiradas del mercado, introduciendo la ayuda al aplazamiento—, y la segunda en 2000 —que tuvo como objetivos disuadir de forma significativa del recurso a las retiradas y reforzar el papel de las organizaciones de productores en la gestión de la producción y en la intervención del mercado,
- D. Considerando que los principales objetivos, no concretados, de la OCM de los productos de la pesca y de la acuicultura son garantizar la estabilidad de los mercados de los productos de la pesca e ingresos justos a los productores,

⁽¹⁾ DO L 17 de 21.1.2000, p. 22.

⁽²⁾ DO C 210 de 6.7.1998, p. 292.

⁽³⁾ DO C 210 de 6.7.1998, p. 295.

⁽⁴⁾ DO C 194 de 11.7.2000, p. 87.

⁽⁵⁾ DO C 47 E de 27.2.2003, p. 601.

⁽⁶⁾ DO C 306 E de 15.12.2006, p. 417.

⁽⁷⁾ http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/organes/pech/pech_20070627_0900.htm.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- E. Considerando que la OCM de los productos de la pesca debe dar respuesta a un mercado que se caracteriza por la gran disparidad de estructuras de comercialización, distribución y transformación, de precios y de hábitos de consumo,
- F. Considerando que el actual sistema de primera venta en subasta del pescado, que se practica en casi todos los Estados miembros, penaliza gravemente a los productores, que llegan a ganar diez veces menos que los distribuidores finales,
- G. Considerando que la OCM de los productos de la pesca ha establecido un conjunto de mecanismos de intervención de mercado, de apoyo a los precios y de regulación del abastecimiento de pescado y ha pretendido promover la concentración de la oferta a través del apoyo a la creación de organizaciones de productores, cuyo papel en la intervención en el mercado se ha reforzado, a pesar de que esta medida no ha venido acompañada de las ayudas financieras necesarias,
- H. Considerando que los acuerdos comerciales bilaterales y el establecimiento de un régimen de intercambios comerciales con los terceros países para el abastecimiento de la industria de transformación de productos de la pesca en la UE están contribuyendo a cuestionar la preferencia comunitaria y a aumentar la presión de la competencia sobre los productos comunitarios, con efectos directos en las rentas del sector,
- I. Considerando que los instrumentos de la OCM de los productos de la pesca han cambiado progresivamente, perdiendo importancia con relación a otros pilares y prioridades de la PPC, como la conservación de los recursos pesqueros y la reducción del esfuerzo de pesca, que se ha convertido en uno de los principales objetivos de la PPC,
- J. Considerando que la OCM de los productos de la pesca no está contribuyendo de forma adecuada a la mejora de los precios en la primera venta ni a una mejor distribución del valor añadido a lo largo de la cadena de valor del sector de la pesca, en la que, además de los principales intermediarios ya establecidos, desempeñan un papel cada vez más importante las grandes superficies en el ámbito de la distribución,
- K. Considerando que el proceso de formación de los precios en la primera venta de pescado está impidiendo la repercusión de las oscilaciones de los factores de coste de producción en los precios del pescado,
- L. Considerando que los precios medios de primera venta se han estancado o reducido desde el 2000, sin que se haya plasmado de forma efectiva este fenómeno en una disminución de los precios al consumidor final de pescado fresco, que, por el contrario, han aumentado de manera importante,
- M. Considerando que, de acuerdo con el informe de ejecución del FEOGA, los gastos realmente efectuados, desde 1974 hasta 2005, ascendieron a un poco menos de 550 millones de euros, lo que significa una media de 17 millones de euros anuales, es decir, un presupuesto más bien modesto para el cumplimiento de los objetivos contemplados en el artículo 33 del TCE;
- N. Considerando que, en la conclusión 5 de su informe de 29 de septiembre de 2006, mencionado anteriormente, la Comisión reconoce la dificultad de conciliar las nuevas prioridades de la OCM de los productos de la pesca con sus objetivos —como la garantía de la renta contemplada en el artículo 33 del TCE—, resaltando principalmente que «los precios de mercado no han seguido la tendencia de los costes de producción»,
- O. Considerando que, en su Resolución de 28 de septiembre de 2006, mencionada anteriormente, el Parlamento concluyó que las posibilidades contempladas en la actual OCM para mejorar la competitividad no han sido suficientemente aprovechadas por el sector,
- P. Considerando que, en su Resolución de 2 de diciembre de 1999, mencionada anteriormente, se proponían condiciones más beneficiosas para la aplicación de los mecanismos de intervención en el mercado, principalmente por lo que se refiere a las retiradas del mercado y a la ayuda financiera a las organizaciones de productores, que no habían sido tenidas en cuenta por el Consejo,
- Q. Considerando que se constata un recurso creciente a las importaciones por parte de la industria, en detrimento de la producción interior,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- R. Considerando el actual déficit alimentario de proteínas de pescado y la dependencia de las importaciones para hacer frente a las necesidades del consumo, en un marco en el que la producción de la Comunidad no deja de disminuir y la producción mundial sigue aumentando,
- S. Considerando el reconocimiento por parte de la Comisión de la entrada en el mercado comunitario de productos que no respetan los tamaños mínimos definidos en la UE, principalmente debido a la no aplicación de las normas de comercialización a los productos congelados,
- T. Considerando que, en su Comunicación de 9 de marzo de 2006, mencionada anteriormente, la Comisión apunta la necesidad de revisar el Reglamento (CE) n° 104/2000,
- U. Considerando que, en su Resolución de 28 de septiembre de 2006, mencionada anteriormente, el Parlamento insistió en la revisión urgente de la OCM de los productos de la pesca, con objeto de aumentar su contribución a la mejora de los precios en la primera venta y de la distribución del valor añadido en el sector,
1. Acoge con satisfacción la decisión de la Comisión de efectuar una evaluación pormenorizada de la actual OCM de los productos de la pesca y de la acuicultura, pero lamenta el retraso de cerca de un año en la presentación del informe de evaluación, teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 41 del Reglamento (CE) n° 104/2000;
 2. Aboga por la necesidad urgente de proceder a una revisión ambiciosa de la OCM de los productos de la pesca con objeto de aumentar su contribución para garantizar la renta del sector, la estabilidad de los mercados, la mejora de la comercialización de los productos de la pesca y el aumento de su valor añadido;
 3. Insta a la Comisión a que presente cuanto antes una comunicación sobre las líneas directrices y una propuesta de revisión de la OCM de los productos de la pesca que tengan en cuenta las propuestas de la presente Resolución;
 4. Subraya que resulta fundamental la implicación de los principales agentes económicos del sector, principalmente de los pescadores y de sus organizaciones representativas, en el proceso de revisión de la OCM de los productos de la pesca, principalmente en el actual período de evaluación;
 5. Resalta que ha disminuido la contribución que representa la OCM de los productos de la pesca para el sector, sobre todo tras la revisión de 2000; considera que la inversión de esta situación, especialmente mediante un refuerzo significativo de los recursos financieros, debe ser uno de los principales objetivos de una futura revisión de la OCM de los productos de la pesca, con objeto de que esta pueda garantizar una financiación comunitaria adecuada a las necesidades del sector de la pesca, a fin de cumplir los objetivos establecidos en el Tratado;
 6. Señala que los actuales mecanismos de intervención presentan una elevada concentración y solicita que la Comisión evalúe si esos mecanismos son los más adecuados y si disponen de la flexibilidad necesaria para atender las necesidades planteadas por las estructuras de producción/comercialización existentes en los diferentes Estados miembros, con el objetivo de mejorar la comercialización del pescado y asegurar ingresos justos a los productores;
 7. Insta, en este contexto, a la Comisión a que evalúe si los productos incluidos en los varios anexos del Reglamento (CE) n° 104/2000, principalmente en lo que se refiere a los aplazamientos y a las retiradas del mercado autónomas, son los más adecuados, y si esta lista no deberá modificarse y ampliarse;
 8. Considera que debería ampliarse la indemnización compensatoria relativa al atún y recuerda las propuestas formuladas en esta materia en su Resolución, de 19 de junio de 1998, sobre la industria de conservas de productos de la pesca y la acuicultura en la Unión Europea mencionada anteriormente; solicita a la Comisión el establecimiento de una indemnización compensatoria para la sardina, tal como se propone en la letra b) del apartado 14 de dicha Resolución;
 9. Resalta la importancia del etiquetado y de una correcta información al consumidor, con objeto de promover la calidad y el valor añadido de los productos de la pesca; considera que las denominaciones comerciales, principalmente de los productos importados, deben ser objeto de un profundo análisis y de control para no inducir a error al consumidor;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

10. Insta a la Comisión a que acelere el proceso de certificación ecológica de los productos de la pesca, necesario para una competencia sana y leal entre agentes económicos, dentro y fuera de la UE;
 11. Subraya la necesidad de que los Fondos Estructurales contribuyan a la modernización y creación de infraestructuras de apoyo a los productores en la producción/comercialización, como unidades de refrigeración, de transformación, de transporte y de comercialización/distribución;
 12. Pone de manifiesto que los mecanismos de intervención deben tener en cuenta el marcado carácter perecedero de los productos de la pesca;
 13. Solicita que se aumenten las ayudas para la mejora del tratamiento del pescado a bordo, principalmente para la inversión en sistemas de refrigeración y acondicionamiento y para la mejora de las condiciones de higiene y seguridad a bordo;
 14. Subraya la necesidad de que se mantengan y refuercen los mecanismos y los medios de ayuda, principalmente financieros, para promover la concentración de la oferta, especialmente a través del apoyo efectivo a la creación y puesta en marcha de organizaciones de productores, particularmente de la pesca costera y artesanal, reconocidas de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 104/2000;
 15. Considera que los programas operativos deberían garantizar —mediante las ayudas financieras adecuadas— la posibilidad de que las OP practiquen la comercialización directa de sus productos, con objeto de potenciar su producción y aumentar el valor añadido de los productos de la pesca; solicita, por lo tanto, la modificación del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 104/2000, tal como propuso en su Posición de 2 de diciembre de 1999, mencionada anteriormente;
 16. Reitera la necesidad de mantener el vínculo directo de la ayuda a las organizaciones de productores en el presupuesto comunitario, abriendo asimismo la posibilidad de que se establezcan ayudas complementarias de apoyo a los programas operativos por parte de los Estados miembros, tal como propuso en su Posición antes citada de 2 de diciembre de 1999; en este sentido, solicita la modificación del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 104/2000;
 17. Considera necesario elaborar un estudio sobre las causas del fracaso de la creación de organizaciones interprofesionales incluida en la revisión de 2000 de la OCM de los productos de la pesca, como se apunta en la conclusión 4 del informe de 29 de septiembre de 2006 de la Comisión, mencionado anteriormente;
 18. Apoya la iniciativa de establecer un código de conducta sobre el comercio de los productos de la pesca en la UE, en el que se comprometan todos los intervinientes del sector, con objeto de definir reglas voluntarias para garantizar un reparto más justo del valor añadido y reglas de comercialización a lo largo de la cadena de valor;
 19. Subraya la importancia de crear mercados de origen y productos tradicionales de especial calidad, apoyados en ferias, en el comercio minorista y en la restauración, como forma de potenciar el valor añadido de los productos locales y promover el desarrollo local;
 20. Recomienda a la Comisión que evalúe las consecuencias de las relaciones con los terceros países, principalmente la repercusión de los productos importados en los precios de primera venta; solicita a la Comisión que sea más firme en su evaluación de las relaciones comerciales exteriores, principalmente en la ejecución de las medidas de salvaguardia en el ámbito de la Organización Mundial del Comercio, contempladas en el artículo 30 del Reglamento (CE) n° 104/2000, para no comprometer los objetivos del artículo 33 del Tratado;
 21. Considera indispensable aplicar a los productos de la pesca importados y comercializados en el mercado interior las mismas normas y requisitos que se aplican a los productos pesqueros comunitarios, por ejemplo, en cuanto al etiquetado, a las normas sanitarias e higiénicas o a la prohibición de la entrada en el mercado comunitario de productos pesqueros de tamaño inferior a los tamaños mínimos autorizados para la producción comunitaria;
 22. Considera fundamental que se refuerce la financiación de la OCM de los productos de la pesca, con ocasión de su próxima revisión;
 23. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión y a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros.
-

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0607

Agencia Europea de Seguridad Aérea *II**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) nº 1592/2002 y la Directiva 2004/36/CE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))

(Procedimiento de codecisión: segunda lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la Posición Común del Consejo (10537/3/2007 — C6-0353/2007) ⁽¹⁾,
- Vista su posición en primera lectura ⁽²⁾ sobre la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2005) 0579),
- Visto el apartado 2 del artículo 251 del Tratado CE,
- Vistas las Declaraciones de la Comisión anejas a la presente Resolución,
- Visto el artículo 62 de su Reglamento,
- Vista la recomendación para la segunda lectura de la Comisión de Transportes y Turismo (A6-0482/2007),

1. Aprueba la posición común en su versión modificada;
2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

⁽¹⁾ DO C 277 E de 20.11.2007, p. 8.

⁽²⁾ «Textos Aprobados» de 14.3.2007, P6_TA(2007)0067.

P6_TC2-COD(2005)0228

Posición del Parlamento Europeo adoptada en segunda lectura el 12 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción del Reglamento (CE) nº .../2007 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) nº 1592/2002 y la Directiva 2004/36/CE

(Dado que el Parlamento Europeo y el Consejo llegaron a un acuerdo sobre este texto, el tenor de la posición del Parlamento en la segunda lectura coincide con el acto legislativo final, el Reglamento (CE) nº 216/2008.)

Declaraciones de la Comisión

En relación con el artículo 64

La Comisión declara que, a la hora de modificar el Reglamento (CE) nº 593/2007 de la Comisión, relativo a las tasas e ingresos percibidos por la Agencia Europea de Seguridad Aérea, la Comisión prestará la debida atención a la situación específica de las pequeñas y medianas empresas (PYME), y, concretamente, a la incidencia que el nivel de dichas tasas e ingresos pueda tener en su viabilidad económica, al tiempo que garantiza tanto el respeto del principio de no discriminación como la suficiencia de los ingresos derivados de la actividad de certificación de la Agencia para cubrir íntegramente el coste de los servicios prestados.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

En relación con el artículo 3, letra j), inciso i), cuarto guión

En relación con la definición de aeronave propulsada compleja, la Comisión evaluará el impacto económico en los mercados de la inclusión en dicha definición de los aviones equipados con turborreactores o con más de un motor turbohélice, y solicitará a la Agencia Europea de Seguridad Aérea que controle su seguridad.

En relación con el anexo II, letra e) (aeronaves ultraligeras)

La Comisión solicitará a la Agencia Europea de Seguridad Aérea que celebre consultas formales con todos los interesados y que presente un dictamen motivado con vistas a modificar el anexo II, letra e), al objeto de incluir, si procede, las aeronaves ultraligeras de menos de 600 kg.

P6_TA(2007)0608

Declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos *I**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 1924/2006, relativo a las declaraciones nutricionales y de propiedades saludables en los alimentos (COM(2007) 0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD))

(Procedimiento de codecisión: primera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2007) 0368),
 - Vistos el apartado 2 del artículo 251 y el artículo 95 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0200/2007),
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria (A6-0464/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión;
 2. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente su propuesta o sustituirla por otro texto;
 3. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

P6_TA(2007)0609

Protección jurídica de los dibujos y modelos *I**

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 98/71/CE sobre la protección jurídica de los dibujos y modelos (COM(2004) 0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD))

(Procedimiento de codecisión: primera lectura)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo (COM(2004) 0582),
- Vistos el apartado 2 del artículo 251 y el artículo 95 del Tratado CE, conforme a los cuales la Comisión le ha presentado su propuesta (C6-0119/2004),

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos y las opiniones de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios y de la Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor (A6-0453/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente esta propuesta o sustituirla por otro texto;
 3. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

P6_TC1-COD(2004)0203

Posición del Parlamento Europeo adoptada en primera lectura el 12 de diciembre de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva 2008/.../CE del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 98/71/CE sobre la protección jurídica de los dibujos y modelos

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y, en particular, su artículo 95,

Vista la propuesta de la Comisión ||,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social Europeo ⁽¹⁾,

De conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 251 del Tratado ⁽²⁾,

Considerando lo siguiente:

- (1) El único objetivo de la protección de dibujos y modelos es conceder derechos exclusivos sobre la apariencia de un producto, pero no un monopolio sobre el producto en sí. Proteger un dibujo o un modelo para el que no exista, en la práctica, una alternativa conduciría a un monopolio de hecho sobre el producto, y tal protección se aproximaría a un abuso de la normativa sobre dibujos y modelos. Autorizar a terceros a fabricar y distribuir piezas de recambio permite mantener la competencia; en cambio, si la protección de dibujos y modelos se extendiera a las piezas de recambio, estos terceros infringirían esos derechos, se eliminaría la competencia y se concedería un monopolio de hecho sobre el producto al titular del derecho del dibujo o modelo.
- (2) Las diferencias existentes entre las legislaciones de los Estados miembros sobre la utilización de dibujos y modelos protegidos a efectos de reparación de un producto complejo con objeto de restituir su apariencia inicial inciden directamente sobre el establecimiento y funcionamiento del mercado interior de las mercancías que incorporan dibujos y modelos si el producto al que se aplica o incorpora el dibujo o modelo constituye un componente de un producto complejo de cuya apariencia depende el dibujo o modelo protegido. Tales diferencias pueden falsear la competencia en el mercado interior.
- (3) Para el buen funcionamiento del mercado interior es necesario aproximar las legislaciones de los Estados miembros sobre protección de dibujos y modelos en lo relativo a la utilización de dibujos y modelos protegidos a efectos de reparación de un producto complejo con objeto de restituir su apariencia inicial.
- (4) A fin de complementar lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 1400/2002 de la Comisión, de 31 de julio de 2002, relativo a la aplicación del apartado 3 del artículo 81 del Tratado CE a determinadas categorías de acuerdos verticales y prácticas concertadas en el sector de los vehículos de motor ⁽³⁾ en lo que se refiere a la capacidad de un fabricante para colocar su marca registrada o su logotipo en componentes o piezas de recambio de manera efectiva y visible, **ha de garantizarse** que los consumidores **están** debidamente informados sobre el origen de las piezas de recambio, **por medio de**, por ejemplo **información sobre** las marcas registradas o los logotipos colocados en las piezas en cuestión.

⁽¹⁾ DO C 286 de 17.11.2005, p. 8.

⁽²⁾ Posición del Parlamento Europeo de 12 de diciembre de 2007.

⁽³⁾ DO L 203 de 1.8.2002, p. 30. Reglamento modificado por el Acta de Adhesión de 2003.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- (5) *La Directiva 2007/46/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de septiembre de 2007, por la que se crea un marco para la homologación de los vehículos de motor y de los remolques, sistemas, componentes y unidades técnicas independientes destinados a dichos vehículos ⁽¹⁾ incluye disposiciones para la realización de pruebas con las piezas de recambio fabricadas por productores independientes, con objeto de garantizar que dichas piezas reúnen los criterios de seguridad y medioambientales; los nuevos procedimientos que se prescriben aportarán mayores garantías a los consumidores en un mercado totalmente desregulado.*
- (6) La Directiva 98/71/CE ⁽²⁾ debe modificarse en consecuencia.

HAN ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

Artículo 1

El artículo 14 de la Directiva 98/71/CE se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 14

Dibujos o modelos incorporados a componentes que se utilicen a efectos de reparación

1. No podrán protegerse los dibujos o modelos **incorporados o aplicados a un producto** que sea un componente de un producto complejo **y se utilice** con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 12 **||** a efectos **exclusivos** de reparación de dicho producto complejo con objeto de restituirle su apariencia inicial. **Esta disposición no se aplicará cuando la finalidad primera de la comercialización de dicho componente no sea la reparación del producto complejo.**
2. **El apartado 1 se aplicará a condición de** que los consumidores estén debidamente informados sobre el origen **del producto utilizado para la reparación mediante un sistema de marcado, como una marca registrada, un nombre comercial o cualquier otro sistema adecuado**, de modo que puedan escoger con conocimiento de causa entre **los diferentes productos competidores ofrecidos para la reparación.**
3. **El apartado 1 se aplicará sólo a los componentes que queden a la vista en el mercado secundario, una vez que el producto complejo haya sido comercializado en el mercado primario por el titular del derecho sobre dicho producto o con su consentimiento.»**

Artículo 2

Los Estados miembros cuya legislación vigente prevea la protección de los dibujos o modelos incorporados o aplicados a un producto que sea un componente de un producto complejo y se utilice con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 12 de la Directiva 98/71/CE a efectos exclusivos de reparación de dicho producto complejo con objeto de restituirle su apariencia inicial podrán mantener tal protección de los dibujos o modelos hasta el ... ^(*).

Artículo 3

1. Los Estados miembros pondrán en vigor las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas necesarias para cumplir la presente Directiva a más tardar el ... ^(**). Informarán inmediatamente de ello a la Comisión.

⁽¹⁾ DO L 263 de 9.10.2007, p. 1.

⁽²⁾ DO L 289 de 28.10.1998, p. 28.

^(*) Cinco años después de la fecha de entrada en vigor de la presente Directiva.

^(**) Dos años después de la fecha de adopción de la presente Directiva.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Cuando los Estados miembros adopten dichas disposiciones, éstas harán referencia a la presente Directiva o irán acompañadas de dicha referencia en su publicación oficial. Los Estados miembros establecerán las modalidades de la mencionada referencia.

2. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión las principales disposiciones nacionales que adopten en el ámbito regulado por la presente Directiva.

Artículo 4

La presente Directiva entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea.

Artículo 5

Los destinatarios de la presente Directiva serán los Estados miembros.

Hecho en ||

Por el Parlamento Europeo
El Presidente

Por el Consejo
El Presidente

P6_TA(2007)0610

Organización común del mercado vitivinícola *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola y se modifican determinados Reglamentos (COM(2007) 0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0372),
- Vistos los artículos 36 y 37 del Tratado CE, conforme a los cuales ha sido consultado por el Consejo (C6-0254/2007),
- Visto el artículo 51 de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural (A6-0477/2007),

1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1
CONSIDERANDO 1 bis (nuevo)

(1 bis) La Unión Europea es el principal productor mundial de vino, con más de un millón y medio de empresas vitivinícolas, así como el principal exportador y consumidor en el plano internacional.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 2

CONSIDERANDO 2

(2) **El** consumo de vino en la Comunidad disminuye de manera continua y desde 1996 el volumen de las exportaciones comunitarias de **este producto** aumenta a un ritmo mucho menor que el de las importaciones. Ello ha dado lugar a un deterioro del equilibrio entre la oferta y la demanda, lo que a su vez repercute en los precios de producción y las rentas de los productores.

(2) **A pesar del aumento de las ventas de vinos de calidad y de las exportaciones comunitarias de vino, el consumo total** de vino en la Comunidad disminuye de manera continua y desde 1996 el volumen de las exportaciones comunitarias de **determinados vinos** aumenta a un ritmo mucho menor que el de las importaciones **de vinos de la misma categoría**. Ello ha dado lugar a un deterioro del equilibrio **general** entre la oferta y la demanda **de algunos vinos**, lo que a su vez repercute en los precios de producción y las rentas de los productores.

Enmienda 3

CONSIDERANDO 3

(3) No todos los instrumentos de que consta actualmente el Reglamento (CE) n° 1493/1999 han demostrado su eficacia para lograr un sector competitivo y sostenible. **Los** mecanismos de mercado, **como la destilación de crisis**, han resultado ser poco rentables, hasta el punto de haber fomentado los excedentes estructurales sin exigir mejoras de las estructuras competitivas. Además, algunas de las medidas normativas vigentes han restringido excesivamente las actividades de los productores competitivos.

(3) No todos los instrumentos de que consta actualmente el Reglamento (CE) n° 1493/1999 han demostrado su eficacia para lograr un sector competitivo y sostenible. **Algunos** mecanismos de mercado han resultado ser poco rentables, hasta el punto de haber fomentado los excedentes estructurales sin exigir mejoras de las estructuras competitivas. Además, algunas de las medidas normativas vigentes han restringido excesivamente las actividades de los productores competitivos.

Enmienda 4

CONSIDERANDO 3 bis (nuevo)

(3 bis) El valor del saldo de disponibilidades de más del 14 % de la producción comunitaria se eleva aproximadamente a 5 200 000 000 de euros. Podría lograrse mediante un aumento específico de 75 millones de nuevos consumidores interiores o mediante un desarrollo de las exportaciones a terceros países en los que exista una demanda solvente de cientos de millones de consumidores, lo que equivale a un aumento considerable de los ingresos para el sector.

Enmienda 5

CONSIDERANDO 3 ter (nuevo)

(3ter) La eliminación inmediata de las medidas de mercado de la actual organización común del mercado (OCM) tendrá un importante impacto negativo en el sector; por tanto, es conveniente establecer un período transitorio entre la actual y la futura OCM.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 6

CONSIDERANDO 5

(5) Teniendo presente la experiencia adquirida, procede, pues, modificar a fondo el régimen comunitario que se aplica al sector vitivinícola con el fin de alcanzar los objetivos siguientes: aumentar la competitividad de los productores vitivinícolas comunitarios; consolidar la fama que tienen los vinos comunitarios de calidad de ser los mejores del mundo; recuperar antiguos mercados y conquistar otros nuevos tanto en la Comunidad como a escala mundial; crear un régimen vitivinícola basado en normas claras, sencillas y eficaces que permita equilibrar la oferta y la demanda y que preserve las mejores tradiciones de la producción vitivinícola comunitaria, potencie el tejido social de numerosas zonas rurales y garantice que toda la producción respete el medio ambiente. Procede, pues, derogar el Reglamento (CE) n° 1493/1999 y sustituirlo por este nuevo Reglamento.

(5) Teniendo presente la experiencia adquirida, procede, pues, modificar a fondo el régimen comunitario que se aplica al sector vitivinícola con el fin de alcanzar los objetivos siguientes: aumentar la competitividad de los productores vitivinícolas comunitarios; consolidar la fama que tienen los vinos comunitarios de calidad de ser los mejores del mundo; recuperar antiguos mercados y conquistar otros nuevos tanto en la Comunidad como a escala mundial, **habida cuenta, en particular, de la demanda en continuo aumento de los mercados emergentes de Asia, que ofrece competencia y oportunidades a los productores vitivinícolas europeos**; crear un régimen vitivinícola basado en normas claras, sencillas y eficaces que permita equilibrar la oferta y la demanda, preserve las mejores tradiciones de la producción vitivinícola comunitaria, **mejore el nivel de vida de los agricultores**, potencie el tejido social de numerosas zonas rurales y garantice que toda la producción respete el medio ambiente. Procede, pues, derogar el Reglamento (CE) n° 1493/1999 y sustituirlo por este nuevo Reglamento.

Enmienda 7

CONSIDERANDO 5 bis (nuevo)

(5 bis) La OMC vitivinícola debe permitir la creación de las condiciones generales que faciliten que el sector vitivinícola pueda actuar de forma autónoma en respuesta a las necesidades del mercado, teniendo en cuenta los intereses de los consumidores, la igualdad de oportunidades entre las empresas dedicadas a la producción y a la transformación en el interior de los Estados miembros y entre éstos, así como los aspectos ecológicos.

Enmienda 8

CONSIDERANDO 9

(9) Es fundamental establecer medidas de apoyo que refuercen las estructuras competitivas. **Esas** medidas las debe financiar y determinar la Comunidad, dejando que sean los Estados miembros quienes seleccionen las que convengan mejor a las necesidades de sus respectivos territorios, habida cuenta, en su caso, de las especificidades regionales, y las integren en programas nacionales de apoyo. La aplicación de los programas debe incumbir a los Estados miembros.

(9) Es fundamental establecer medidas de apoyo que refuercen las estructuras competitivas. **Algunas de estas** medidas las debe financiar y determinar la Comunidad, dejando que sean los Estados miembros quienes seleccionen las que convengan mejor a las necesidades de sus respectivos territorios, habida cuenta, en su caso, de las especificidades regionales, y las integren en programas nacionales de apoyo. La aplicación de los programas debe incumbir a los Estados miembros.

Enmienda 9

CONSIDERANDO 9 bis (nuevo)

(9 bis) El coste anual de la reforma se estima en aproximadamente 1 300 000 000 de euros, lo que equivale al nivel actual de gasto del sector vitivinícola. Este importe debe distribuirse entre los paquetes de medidas nacionales y las medidas aplicadas en el plano comunitario. La distribución entre Estados miembros del presupuesto asignado a los programas nacionales debe efectuarse sobre la base de criterios de reparto histórico, de la superficie plantada y de los datos históricos de producción.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 10
CONSIDERANDO 10

(10) *La clave financiera para la distribución entre los Estados miembros de los fondos destinados a los programas nacionales de apoyo debe basarse en tres criterios, siendo el principal de ellos el porcentaje histórico del presupuesto vitivinícola, y los otros dos la superficie vitícola y la producción histórica.*

Suprimido

Enmienda 11
CONSIDERANDO 10 bis (nuevo)

(10 bis) La financiación asignada a los programas nacionales de apoyo para un Estado miembro —excluidas las medidas de promoción— no puede ser inferior al importe asignado en 2008 para medidas de reestructuración al Estado miembro de que se trate.

Enmienda 12
CONSIDERANDO 11

(11) Una medida fundamental de este tipo de programas es la promoción y comercialización de los vinos comunitarios **en terceros países**, por lo que debe contar con un determinado importe presupuestario. Asimismo, se deben mantener las actividades de reestructuración y reconversión, vistos sus efectos estructurales positivos en el sector. Por otro lado, conviene que instrumentos preventivos como los **seguros de las cosechas, las mutualidades y las cosechas en verde** puedan acogerse a los programas de apoyo con el fin de fomentar un planteamiento responsable para las situaciones de crisis.

(11) Una medida fundamental de este tipo de programas es la promoción, **la información sobre los efectos positivos del consumo moderado de vino y los efectos negativos de un consumo irresponsable de alcohol, el conocimiento de los mercados** y la comercialización de los vinos comunitarios, por lo que debe contar con un determinado importe presupuestario. Asimismo, se deben mantener las actividades de reestructuración y reconversión, vistos sus efectos estructurales positivos en el sector. Por otro lado, conviene que **tanto los instrumentos preventivos como los instrumentos de desarrollo del sector dirigidos a mejorar la calidad de los productos y sus salidas comerciales** puedan acogerse a los programas de apoyo con el fin de fomentar un planteamiento responsable para las situaciones de crisis.

Enmienda 13
CONSIDERANDO 12

(12) *La financiación comunitaria de las medidas subvencionables debe supeditarse, cuando ello sea viable, al cumplimiento por los productores de determinadas disposiciones medioambientales. La inobservancia de esas disposiciones debe entrañar la correspondiente reducción de las primas.*

Suprimido

Enmienda 14
CONSIDERANDO 13

(13) *El sector debe recibir asimismo el respaldo de las medidas estructurales que se establecen en el Reglamento (CE) nº 1698/2005 del Consejo, de 20 de septiembre de 2005, relativo a la ayuda al desarrollo rural a través del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader).*

Suprimido

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 15

CONSIDERANDO 14

(14) **Las siguientes medidas contempladas en el Reglamento (CE) nº 1698/2005 son de interés para el sector vitivinícola:** instalación de jóvenes agricultores, inversiones en instalaciones técnicas **y para** mejoras de la comercialización, formación profesional, ayudas a la información y la promoción para las organizaciones de productores que adopten un régimen de calidad, ayudas agroambientales y jubilación anticipada que se concederá a los agricultores que decidan abandonar definitivamente toda actividad comercial agrícola para transferir la explotación a otros agricultores.

(14) **En el marco de las dotaciones nacionales, deben ser elegibles las** medidas **relativas a la** instalación de jóvenes agricultores, **las** inversiones en instalaciones técnicas, **las** mejoras de la comercialización, **la** formación profesional, **las** ayudas a la información y la promoción para las organizaciones de productores que adopten un régimen de calidad, **las** ayudas agroambientales y **la** jubilación anticipada que se concederá a los agricultores que decidan abandonar definitivamente toda actividad comercial agrícola para transferir la explotación a otros agricultores.

Enmienda 16

CONSIDERANDO 15

(15) **Con el fin de aumentar los medios financieros disponibles al amparo del Reglamento (CE) nº 1698/2005, es preciso transferir gradualmente fondos al presupuesto en virtud de ese Reglamento.**

Suprimido

Enmienda 17

CONSIDERANDO 16 bis (nuevo)

(16 bis) **La confianza de los consumidores en la calidad de los vinos europeos resulta fundamental para la venta de vino dentro de la Unión Europea y en los terceros países. A fin de garantizar esta confianza, las medidas reglamentarias deben centrarse en la gestión de la calidad y en las medidas en materia de información.**

Enmienda 18

CONSIDERANDO 16 ter (nuevo)

(16 ter) **Es conveniente que las acciones de promoción tengan en cuenta los estudios realizados sobre los componentes del vino y los efectos que su consumo moderado pueden tener en la salud humana.**

Enmienda 19

CONSIDERANDO 19

(19) Los productos a que se refiere el presente Reglamento deben elaborarse respetando determinadas prácticas enológicas y restricciones que garanticen la asunción de las consideraciones relacionadas con la salud y las expectativas de los consumidores en lo que atañe a la calidad y los métodos de producción. **Por motivos de flexibilidad, conviene que sea la Comisión la que se ocupe de actualizar esas prácticas y de aprobar otras nuevas, salvo en lo relativo al aumento artificial del grado alcohólico natural y la acidificación, ámbitos políticamente sensibles en los que las modificaciones deben seguir siendo competencia del Consejo.**

(19) Los productos a que se refiere el presente Reglamento deben elaborarse respetando determinadas prácticas enológicas y restricciones que garanticen la asunción de las consideraciones relacionadas con la salud y las expectativas de los consumidores en lo que atañe a la calidad y los métodos de producción. **Conviene, por tanto, enumerar las prácticas enológicas autorizadas y que siga siendo competencia del Consejo actualizar dichas prácticas enológicas y aprobar otras nuevas.**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 20

CONSIDERANDO 21

(21) Habida cuenta de la escasa calidad del vino obtenido por sobreprensado de la uva, conviene prohibir esta práctica.

(21) Habida cuenta de la escasa calidad del vino obtenido por sobreprensado de la uva, conviene prohibir esta práctica **y establecer mecanismos que garanticen el respeto de dicha prohibición.**

Enmienda 21

CONSIDERANDO 21 bis (nuevo)

(21 bis) Por motivos de protección del medio ambiente, es conveniente establecer —si bien con algunas excepciones— la obligación de entregar para su destilación todos los subproductos de la vinificación.

Enmienda 22

CONSIDERANDO 22

(22) Con el fin de cumplir las normas internacionales aplicables en este ámbito, conviene que la Comisión se base en general en las prácticas enológicas aprobadas por la Organización Internacional de la Viña y el Vino (OIV). Estas normas deben aplicarse asimismo a los vinos comunitarios destinados a la exportación, independientemente de la utilización en la Comunidad de normas más restrictivas, para no entorpecer la actuación de los productores comunitarios en los mercados exteriores.

Suprimido

Enmienda 23

CONSIDERANDO 29

(29) Las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas registradas deben protegerse de los usos que supongan un aprovechamiento indebido de la fama que merecen los productos conformes. Con el fin de fomentar la competencia leal y no inducir a error a los consumidores, es preciso que esta protección englobe asimismo a productos y servicios que no se regulan mediante el presente Reglamento, ni se recogen en el anexo I del Tratado.

(29) Las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas registradas, **así como las unidades geográficas menores a la denominación de origen o la indicación geográfica de base con nombres distintos a los de la denominación de origen,** deben protegerse de **todos** los usos que **perjudiquen la reputación vinculada a** los productos conformes, **así como de toda utilización abusiva de dicha reputación.** Con el fin de fomentar la competencia leal y no inducir a error a los consumidores, es preciso que esta protección englobe asimismo a productos y servicios que no se regulan mediante el presente Reglamento, ni se recogen en el anexo I del Tratado.

Enmienda 24

CONSIDERANDO 33

(33) Por motivos de seguridad jurídica, se debe eximir a las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas existentes en la Comunidad de la aplicación del nuevo procedimiento de examen. No obstante, los Estados miembros interesados deben facilitar a la Comisión la información y normas básicas en virtud de las cuales se haya otorgado el reconocimiento a escala nacional, **so pena de que las denominaciones de origen o las indicaciones geográficas pierdan la protección de que gocen. Asimismo, es conveniente, por motivos de seguridad jurídica, limitar el ámbito de aplicación para la cancelación de denominaciones de origen e indicaciones geográficas ya existentes.**

(33) Por motivos de seguridad jurídica, se debe eximir a las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas existentes en la Comunidad de la aplicación del nuevo procedimiento de examen. No obstante, los Estados miembros interesados deben facilitar a la Comisión la información y normas básicas en virtud de las cuales se haya otorgado el reconocimiento a escala nacional.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 25

CONSIDERANDO 34

(34) *Conviene suprimir la posibilidad de proteger nombres geográficos a escala nacional equiparándolos a denominaciones de origen e indicaciones geográficas.*

Suprimido

Enmienda 26

CONSIDERANDO 37

(37) Esas normas deben imponer la utilización de determinados términos que permitan identificar el producto en función de las categorías comerciales y facilitar a los consumidores determinados datos de importancia. La utilización de otros datos facultativos debe abordarse dentro del marco comunitario.

(37) Esas normas deben imponer la utilización de determinados términos que permitan identificar el producto en función de las categorías comerciales y facilitar a los consumidores determinados datos de importancia, **como la condición del embotellador**. La utilización de otros datos facultativos debe abordarse dentro del marco comunitario.

Enmienda 27

CONSIDERANDO 38

(38) Salvo disposición en contrario, las normas de etiquetado aplicables en el sector vitivinícola deben ser complementarias de las establecidas en la Directiva 2000/13/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de marzo de 2000, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, que se aplican horizontalmente. La experiencia demuestra que no es oportuno establecer una diferenciación entre las normas de etiquetado según la categoría de los productos vinícolas. Las normas se deben aplicar a las diferentes categorías de vino, incluidos los productos importados, **y deben permitir, en particular, la indicación de la variedad de uva de vinificación y de la cosecha en el caso de los vinos sin denominación de origen o indicación geográfica, sin perjuicio de los requisitos relativos a la veracidad de los datos del etiquetado y a las comprobaciones correspondientes.**

(38) Salvo disposición en contrario, las normas de etiquetado aplicables en el sector vitivinícola deben ser complementarias de las establecidas en la Directiva 2000/13/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de marzo de 2000, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, que se aplican horizontalmente. La experiencia demuestra que no es oportuno establecer una diferenciación entre las normas de etiquetado según la categoría de los productos vinícolas. Las normas se deben aplicar a las diferentes categorías de vino, incluidos los productos importados.

Enmienda 28

CONSIDERANDO 38 bis (nuevo)

(38 bis) **La designación, la denominación y la presentación de los productos regulados por el presente Reglamento son determinantes para las perspectivas de comercialización. Por lo que se refiere al etiquetado, procede mantener distinciones según las distintas categorías de vino y un régimen de protección para las actuales menciones tradicionales, para identificar el producto y facilitar a los consumidores algunas informaciones esenciales.**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 29
CONSIDERANDO 39

(39) La existencia y constitución de organizaciones de productores **sigue siendo** un modo de contribuir a la satisfacción de las necesidades del sector vitivinícola determinadas a escala comunitaria. La utilidad de tales organizaciones debe residir en el alcance y la eficacia de los servicios que ofrezcan a sus miembros. Lo mismo cabe decir de las organizaciones interprofesionales. Los Estados miembros deben reconocer, por lo tanto, aquellas organizaciones que cumplan determinados requisitos establecidos a escala comunitaria.

(39) La existencia y constitución de organizaciones de productores **pueden constituir** un modo de contribuir a la satisfacción de las necesidades del sector vitivinícola determinadas a escala comunitaria. La utilidad de tales organizaciones debe residir en el alcance y la eficacia de los servicios que ofrezcan a sus miembros. Lo mismo cabe decir de las organizaciones interprofesionales. Los Estados miembros deben reconocer, por lo tanto, aquellas organizaciones que cumplan determinados requisitos establecidos a escala comunitaria. **Conviene, no obstante, diferenciar las competencias de ambos tipos de organización.**

Enmienda 30
CONSIDERANDO 42

(42) El seguimiento de los flujos comerciales es ante todo un asunto de gestión que debe abordarse de manera flexible. **En consecuencia, la Comisión debe adoptar una decisión sobre el establecimiento de los requisitos que deben cumplir los certificados de importación y exportación para la gestión de los mercados de que se trate y, en particular, para el seguimiento de las importaciones de los productos en cuestión. No obstante, las condiciones generales aplicables a esos certificados deben establecerse en el presente Reglamento.**

(42) El seguimiento de los flujos comerciales es ante todo un asunto de gestión que debe abordarse de manera flexible para **gestionar** los mercados de que se trate y, en particular, para **hacer un** seguimiento de las importaciones de los productos en cuestión. No obstante, las condiciones generales aplicables a **los certificados de importación y exportación** deben establecerse en el presente Reglamento.

Enmienda 31
CONSIDERANDO 43

(43) **El establecimiento de un régimen de certificados de importación y exportación debe llevar aparejada la constitución de una garantía que avale la realización de las transacciones para las que se conceden esos certificados.**

Suprimido

Enmienda 32
CONSIDERANDO 46

(46) Para garantizar el correcto funcionamiento del mercado vitivinícola y, en particular, evitar las perturbaciones, debe contemplarse la posibilidad de prohibir la utilización de los regímenes de perfeccionamiento activo y pasivo. **Para que este tipo de instrumento de gestión del mercado funcione bien, en general es necesario aplicarlo sin dilación. Por consiguiente, conviene otorgar a la Comisión las competencias pertinentes.**

(46) Para garantizar el correcto funcionamiento del mercado vitivinícola y, en particular, evitar las perturbaciones, debe contemplarse la posibilidad de prohibir la utilización de los regímenes de perfeccionamiento activo y pasivo.

Enmienda 33
CONSIDERANDO 55

(55) Dado que no se ha alcanzado aún un equilibrio en el mercado y que las medidas complementarias, como el régimen de arranque, necesitan tiempo para que surtan efecto, es oportuno mantener la prohibición de realizar nuevas plantaciones hasta el 31 de diciembre de 2013, **momento en el que, no obstante, se debe levantar definitivamente para permitir a los productores competitivos responder libremente a las condiciones de mercado.**

(55) Dado que no se ha alcanzado aún un equilibrio en el mercado y que las medidas complementarias, como el régimen de arranque, necesitan tiempo para que surtan efecto, es oportuno mantener la prohibición de realizar nuevas plantaciones hasta el 31 de diciembre de 2013, **en principio. Será oportuno examinar, en el transcurso de 2012, la eficacia de las medidas adoptadas en el marco de la reforma del mercado vitivinícola de 2007 y tomar una decisión sobre el mantenimiento o la revocación del régimen de plantaciones.**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 34

CONSIDERANDO 55 bis (nuevo)

(55 bis) No obstante, debe garantizarse una mayor flexibilidad en materia de derechos de plantación, de forma que los productores competitivos puedan responder libremente a las condiciones de mercado.

Enmienda 35

CONSIDERANDO 55 ter (nuevo)

(55 ter) Una vez la situación del mercado haya mejorado sensiblemente, una cláusula de flexibilidad permitirá la concesión de derechos de plantación adicionales, limitados en el tiempo, a las explotaciones vitivinícolas de las zonas afectadas y para el nivel de calidad que pueda dar lugar a un aumento de las ventas.

Enmienda 36

CONSIDERANDO 58

(58) Asimismo, los Estados miembros deben poder autorizar la transferencia a otra explotación de los derechos de replantación, bajo controles estrictos, siempre que esta transferencia persiga la calidad, se refiera a las zonas destinadas a viñas madres de injertos o esté relacionada con la transferencia de parte de la explotación. **Es conveniente mantener dichas transferencias dentro del mismo Estado miembro.**

(58) Asimismo, los Estados miembros deben poder autorizar la transferencia a otra explotación de los derechos de replantación, bajo controles estrictos, siempre que esta transferencia persiga la calidad, se refiera a las zonas destinadas a viñas madres de injertos o esté relacionada con la transferencia de parte de la explotación.

Enmienda 37

CONSIDERANDO 62 bis (nuevo)

(62 bis) Es conveniente que la Comisión lleve a cabo una evaluación del impacto de las medidas de acompañamiento y de saneamiento del mercado antes de presentar una propuesta para la liberalización de los derechos de plantación para las superficies que no están delimitadas por los pliegos de condiciones de producción de los vinos que se benefician de una denominación de origen protegida o de una indicación geográfica protegida.

Enmienda 38

CONSIDERANDO 63

(63) La producción en los Estados miembros que elaboran menos de 25 000 hectolitros de vino al año no afecta gravemente al equilibrio del mercado. En consecuencia, tales Estados miembros deben quedar exentos de la prohibición transitoria de efectuar nuevas plantaciones, pero no deben tener acceso al régimen de arranque.

(63) La producción en los Estados miembros que elaboran menos de 25 000 hectolitros de vino al año no afecta gravemente al equilibrio del mercado. En consecuencia, tales Estados miembros deben quedar exentos de la prohibición transitoria de efectuar nuevas plantaciones, pero no deben tener acceso al régimen de arranque, **a condición de que su producción sea inferior a 25 000 hectolitros.**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmiendas 39 y 322
CONSIDERANDO 67

(67) *Con el fin de garantizar un trato responsable de las zonas sometidas a arranques, el derecho a recibir la prima debe depender del cumplimiento por los productores interesados de las normas medioambientales aplicables. En caso de incumplimiento comprobado, se debe reducir proporcionalmente la prima por arranque.*

Suprimido

Enmienda 40
ARTÍCULO 4, APARTADO 2

2. Los Estados miembros se ocuparán de los programas de apoyo y se cerciorarán de que se elaboran y aplican de manera objetiva, teniendo en cuenta la situación económica de los productores interesados y la necesidad de evitar un trato desigual injustificado entre productores.

2. Los Estados miembros se ocuparán **de la ejecución** de los programas de apoyo y se cerciorarán de que se elaboran y aplican de manera objetiva, teniendo en cuenta la situación económica de los productores interesados y la necesidad de evitar un trato desigual injustificado entre productores.

Enmienda 41
ARTÍCULO 4, APARTADO 3

3. *No se concederá apoyo:*

Suprimido

- a) *a los proyectos de investigación ni a las medidas de sostenimiento de los proyectos de investigación;*
- b) *a las medidas reguladas por el Reglamento (CE) nº 1698/2005.*

Enmienda 42
ARTÍCULO 5, APARTADO 1, PÁRRAFO 1

1. Cada Estado miembro productor mencionado en el anexo II presentará a la Comisión, por primera vez el **30 de abril de 2008** a más tardar, un proyecto de programa de apoyo de cinco años que comprenda medidas conformes con el presente capítulo.

1. Cada Estado miembro productor mencionado en el anexo II presentará a la Comisión, por primera vez el **15 de febrero del año siguiente a la entrada en vigor del presente Reglamento** a más tardar, un proyecto de programa de apoyo de cinco años que comprenda medidas conformes con el presente capítulo.

Enmienda 43
ARTÍCULO 5, APARTADO 1, PÁRRAFO 1 bis (nuevo)

Cada Estado miembro podrá presentar a la Comisión, como máximo un año después de la presentación del programa inicial, un programa de apoyo revisado en caso de que surjan incompatibilidades entre las medidas previstas por el programa inicial que pongan en peligro la coherencia de su ejecución. El programa de apoyo será aplicable transcurridos dos meses desde su presentación.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 44

ARTÍCULO 5, APARTADO 1, PÁRRAFO 2

Las medidas de apoyo se elaborarán al nivel geográfico que los Estados miembros consideren más adecuado. Antes de su envío a la Comisión, el programa de apoyo deberá ser objeto de consulta con las autoridades y organizaciones competentes **al nivel territorial adecuado**.

Las medidas de apoyo se elaborarán al nivel geográfico que los Estados miembros, **en colaboración con las entidades regionales y locales**, consideren más adecuado. Antes de su envío a la Comisión, el programa de apoyo deberá ser objeto de consulta con las autoridades y **organismos, las organizaciones de productores, sus empresas de comercialización y las organizaciones interprofesionales del sector** competentes **a nivel regional y local**.

Enmienda 45

ARTÍCULO 5, APARTADO 1, PÁRRAFO 3

Cada Estado miembro presentará un único proyecto de programa que podrá tener en cuenta las particularidades regionales.

Cada Estado miembro presentará un único proyecto de programa que podrá tener en cuenta las particularidades regionales **y que tomará en consideración, sobre todo, las exigencias de los territorios que ofrecen condiciones difíciles para el cultivo de la vid y la producción de vino, entre ellos las regiones de montaña**.

Enmienda 46

ARTÍCULO 5, APARTADO 1 bis (nuevo)

1 bis. En el ámbito de los programas de apoyo, los Estados miembros podrán determinar y definir el cometido de las organizaciones de productores a que se refiere el artículo 54 del presente Reglamento.

Enmienda 47

ARTÍCULO 5, APARTADO 2, PÁRRAFO 1

2. Los programas de apoyo serán aplicables a los **tres meses** de su **presentación a la Comisión**.

2. Los programas de apoyo serán **aprobados por la Comisión en un plazo de treinta días a partir de su presentación**. Serán aplicables a los **dos meses** de su **aprobación**.

Enmienda 48

ARTÍCULO 5, APARTADO 2, PÁRRAFO 2

No obstante, en caso de que el programa presentado no cumpla las condiciones establecidas en el presente capítulo, la Comisión informará de ello al Estado miembro, que deberá presentarle un programa corregido. El programa corregido será aplicable **a los dos meses** de su **notificación**, salvo que persista la incompatibilidad, en cuyo caso se aplicará el presente párrafo.

No obstante, en caso de que el programa presentado no cumpla las condiciones establecidas en el presente capítulo, la Comisión, **en un plazo de treinta días**, informará de ello al Estado miembro, que deberá presentarle un programa corregido. El programa corregido será aplicable **al mes** de su **aprobación por parte de la Comisión**, salvo que persista la incompatibilidad, en cuyo caso se aplicará el presente párrafo.

Enmienda 49

ARTÍCULO 7, PÁRRAFO 1

Los programas de apoyo constarán de medidas de promoción **en los mercados de terceros países** según lo dispuesto en el artículo 9.

Los programas de apoyo constarán de medidas de promoción **y de conocimiento de** los mercados según lo dispuesto en el artículo 9.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 50

ARTÍCULO 7, PÁRRAFO 2, LETRA A bis) (nueva)

a bis) reestructuración del sector;

Enmienda 51

ARTÍCULO 7, PÁRRAFO 2, LETRA A ter) (nueva)

a ter) prevención de crisis;

Enmienda 52

ARTÍCULO 7, PÁRRAFO 2, LETRA D bis) (nueva)

d bis) investigación y desarrollo;

Enmienda 53

ARTÍCULO 7, PÁRRAFO 2, LETRA D ter) (nueva)

d ter) prácticas de cultivo y normas ambientales;

Enmienda 54

ARTÍCULO 7, PÁRRAFO 2, LETRA D quáter) (nueva)

d quáter) mejora de la calidad de las uvas y del vino.

Enmienda 55

ARTÍCULO 7, PÁRRAFO 2, LETRA D quinquies) (nueva)

d quinquies) almacenamiento privado de vinos, alcoholes y mostos;

Enmienda 56

ARTÍCULO 7, PÁRRAFOS 2 bis y 2 ter) (nuevos)

Un productor podrá beneficiarse de más de una medida durante una misma campaña.

Con el acuerdo de la Comisión, los Estados miembros podrán incluir otras acciones en los programas de apoyo.

Enmienda 57

ARTÍCULO 8, APARTADO 1 bis) (nuevo)

1 bis. El importe establecido con arreglo al apartado 1 —excluidas las medidas de promoción— no será inferior al importe asignado en 2008 para medidas de reestructuración al Estado miembro de que se trate.

Enmienda 58

ARTÍCULO 9, TÍTULO

Promoción *en* los mercados *de terceros países*

Promoción *y conocimiento de* los mercados

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 59

ARTÍCULO 9, APARTADO 1

1. El apoyo previsto en virtud del presente artículo consistirá en medidas de información o promoción de los vinos comunitarios **en terceros países**, tendentes a mejorar su competitividad **en estos últimos**.

1. El apoyo previsto en virtud del presente artículo consistirá en medidas de información o promoción de los vinos comunitarios tendentes a mejorar su competitividad:

- a) **en el mercado interior,**
- b) **en terceros países.**

Enmienda 60

ARTÍCULO 9, APARTADO 2

2. Las medidas a que se refiere el apartado 1 tendrán por objeto vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida **o vinos en los que se indique la variedad de uva de vinificación.**

2. Las medidas a que se refiere el apartado 1 tendrán por objeto vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida. **A los restantes vinos destinados al consumo sólo se aplicará el apartado 1, letra a).**

Enmienda 61

ARTÍCULO 9, APARTADO 2 bis (nuevo)

2 bis. Las medidas mencionadas en el apartado 1, letra a) podrán consistir en lo siguiente:

- a) **acciones en materia de promoción de un consumo responsable del vino y de información sobre el producto y sus características;**
- b) **acciones de mejora de los conocimientos del mercado para permitir el desarrollo y asegurar una mejor información de los operadores.**

Dichas acciones podrán ser llevadas a cabo por organizaciones interprofesionales, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 55, o por cualquier otro organismo representativo equivalente;

- c) **acciones de promoción y de publicidad en pro del reconocimiento de las denominaciones de origen y de las indicaciones geográficas, subrayando la calidad, la seguridad ambiental y la protección del medio ambiente.**

Enmienda 62

ARTÍCULO 9, APARTADO 3, PARTE INTRODUCTORIA

3. Las medidas mencionadas en el apartado 1 podrán **consistir en lo siguiente:**

3. Las medidas mencionadas en el apartado 1, **letra b)**, podrán **referirse a los siguientes elementos:**

Enmienda 63

ARTÍCULO 9, APARTADO 3, LETRA A)

a) relaciones públicas y medidas de promoción y publicidad que destaquen en particular las ventajas de los productos comunitarios en términos de calidad, seguridad alimentaria y respeto del medio ambiente;

a) relaciones públicas y medidas de promoción y publicidad que destaquen en particular las ventajas de los productos comunitarios, **de sus indicaciones de origen y de sus marcas, especialmente** en términos de calidad, **beneficios para la salud**, seguridad alimentaria y respeto del medio ambiente;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 64

ARTÍCULO 9, APARTADO 3, LETRA B)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) participación en manifestaciones, ferias y exposiciones de importancia internacional; | b) participación en manifestaciones, ferias y exposiciones de importancia internacional, en un marco individual o colectivo; |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 65

ARTÍCULO 9, APARTADO 3, LETRA C)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) campañas de información sobre los sistemas comunitarios de denominaciones de origen, indicaciones geográficas y producción ecológica; | c) campañas de información sobre los sistemas comunitarios de denominaciones de origen, indicaciones geográficas y producción ecológica y sobre el etiquetado de los vinos; |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 66

ARTÍCULO 9, APARTADO 3, LETRA C bis) (nueva)

c bis) programas de apoyo para la protección de la indicaciones geográficas vitivinícolas a nivel internacional, así como acciones o estudios relativos a la lucha contra la falsificación de los productos vinícolas en terceros países y contra los obstáculos técnicos y fitosanitarios;

Enmienda 67

ARTÍCULO 9, APARTADO 3, LETRA D)

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) estudios de nuevos mercados, necesarios para la búsqueda de nuevas salidas comerciales; | d) estudios de mercados por reconquistar y desarrollar y de nuevos mercados, necesarios para la búsqueda de nuevas salidas comerciales; |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 68

ARTÍCULO 9, APARTADO 3, LETRA E bis) (nueva)

e bis) acciones de educación basadas en estudios científicos sobre los efectos positivos del consumo moderado de vino, así como acciones en materia de promoción de un consumo responsable del vino y de información sobre el producto y sus características, amparadas por los pertinentes estudios científicos;

Enmienda 69

ARTÍCULO 9, APARTADO 3, LETRA E ter) (nueva)

e ter) acciones de mejora de los conocimientos del mercado para permitir el desarrollo y asegurar una mejor información de los operadores.

Enmienda 70

ARTÍCULO 9, APARTADO 3 bis) (nuevo)

3 bis. Las ayudas se concederán prioritariamente a las medidas que se ejecuten en régimen de cooperación entre los operadores de la Unión.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 71

APARTADO 9, APARTADO 4

4. La contribución comunitaria para actividades de promoción no podrá ser superior al 50 % de los gastos subvencionables.

4. La contribución comunitaria para actividades de promoción no podrá ser superior al 50 % de los gastos subvencionables. *En las regiones clasificadas como regiones de convergencia en aplicación del Reglamento (CE) nº 1083/2006 del Consejo, de 11 de julio de 2006, por el que se establecen las disposiciones generales relativas al Fondo Europeo de Desarrollo Regional, al Fondo Social Europeo y al Fondo de Cohesión ⁽¹⁾, la participación comunitaria en las acciones de promoción no podrá ser superior al 75 %.*

No obstante, dicha contribución podrá elevarse al 100 % para los programas destinados a la protección de las indicaciones geográficas a nivel internacional, así como a favorecer las acciones o los estudios relativos a la lucha contra la falsificación de los productos vinícolas en terceros países y contra los obstáculos técnicos y fitosanitarios.

⁽¹⁾ DO L 210 de 31.7.2006, p. 25. Reglamento modificado por el Reglamento (CE) nº 1989/2006 (DO L 411 de 30.12.2006, p. 6).

Enmienda 72

ARTÍCULO 9, APARTADO 5

5. Los Estados miembros deberán reservar al menos los fondos comunitarios fijados en el anexo II para las medidas de promoción en los mercados de terceros países. Los fondos así reservados no podrán utilizarse para otras medidas.

5. Los Estados miembros deberán reservar al menos los fondos comunitarios fijados en el anexo II para las medidas de **conocimiento y** promoción en los mercados **de la Unión y** de terceros países. Los fondos así reservados no podrán utilizarse para otras medidas.

Enmienda 73

ARTÍCULO 9, APARTADO 5 bis (nuevo)

5 bis. *Para los vinos producidos en zonas en las que se den condiciones difíciles de cultivo y producción (las regiones de montaña, entre otras), se aplicarán medidas específicas y adaptadas que se definirán conjuntamente con las autoridades regionales y locales de las zonas interesadas.*

Enmienda 74

ARTÍCULO 10, APARTADO 3, PÁRRAFO 1 (nuevo)

El apoyo para la renovación normal de los viñedos que hayan llegado al término de su ciclo natural de vida en zonas acogidas a las denominaciones de origen protegidas o a las indicaciones geográficas protegidas podrá ascender hasta un 50 % de los importes a que se refiere el apartado 6.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 75

ARTÍCULO 10, APARTADO 3, PÁRRAFO 2

No se prestará apoyo para la renovación normal de los viñedos que hayan llegado al término de su ciclo natural. **Suprimido**

Enmienda 76

ARTÍCULO 10, APARTADO 5, LETRA A)

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) no obstante lo dispuesto en el título V, capítulo II, la autorización para que coexistan vides viejas y nuevas durante un período fijo que no podrá exceder de tres años, hasta el final del régimen transitorio de derechos de plantación, es decir, el 31 de diciembre de 2013, como muy tarde;</p> | <p>a) no obstante lo dispuesto en el título V, capítulo II, la autorización para que coexistan vides viejas y nuevas durante un período fijo que no podrá exceder de tres años;</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 77

ARTÍCULO 10 bis (nuevo)

Artículo 10 bis

Reestructuración del sector

1. **Las medidas destinadas a apoyar la reestructuración del sector tienen por objeto desarrollar las sinergias entre los operadores a fin de aumentar la competitividad de los productores de vino mediante un desarrollo estructural.**
2. **La concesión de la ayuda está subordinada a la presentación de proyectos de desarrollo en el ámbito del programa de apoyo relacionados con una o más de las siguientes actividades:**
 - a) **desarrollo de sistemas de oferta complejos y plurirregionales;**
 - b) **reparto entre empresas de servicios reales operativos y estratégicos;**
 - c) **gestión de las instalaciones y fases de producción;**
 - d) **desarrollo del conocimiento y la vigilancia del mercado;**
 - e) **desarrollo de innovaciones;**
 - f) **agrupación de la oferta y reestructuración de las empresas de la fase final de la cadena de producción.**
3. **El apoyo a las acciones para la reestructuración se concederá como contribución a los costes reales de ejecución de las actividades, y no podrá exceder del 50 % de los costes. En las regiones clasificadas como regiones de convergencia en aplicación del Reglamento (CE) nº 1083/2006, la participación comunitaria en las acciones de promoción no podrá ser superior al 75 %.**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 78

ARTÍCULO 10 ter (nuevo)

Artículo 10 ter**Prevención de crisis**

1. **Por prevención de crisis se entenderán todas aquellas prácticas culturales, agronómicas y enológicas destinadas a contener la cantidad de uva producida o a reducir el volumen de uva transformada en vino.**

2. **El apoyo a las medidas de prevención de crisis podrá consistir en la concesión de una compensación en forma de pago proporcional a la reducción de la cantidad de uva o de vino producida como consecuencia de la utilización de la práctica señalada.**

3. **Cada uno de los Estados miembros elegirá, sobre la base de sus propias características, las prácticas más adecuadas para lograr dichos objetivos. Las medidas de ejecución adoptadas con arreglo al procedimiento contemplado en el artículo 104 determinarán, en particular, los importes máximos de las ayudas y las prácticas admisibles.**

Enmienda 79

ARTÍCULO 11, APARTADO 1

1. A efectos del presente artículo se entenderá por cosecha en verde la destrucción o eliminación total de los racimos de uvas cuando todavía están inmaduros, reduciendo así a cero el rendimiento de la **parcela** en cuestión.

1. A efectos del presente artículo se entenderá por cosecha en verde la destrucción o eliminación total de los racimos de uvas cuando todavía están inmaduros, reduciendo así a cero el rendimiento de la **superficie** en cuestión.

Enmienda 80

ARTÍCULO 11, APARTADO 2

2. El apoyo a la cosecha en verde deberá contribuir a recobrar el equilibrio de la oferta y la demanda en el mercado vitivinícola comunitario con el fin de evitar las crisis de mercado.

2. El apoyo a la cosecha en verde deberá contribuir a recobrar el equilibrio de la oferta y la demanda en el mercado vitivinícola comunitario con el fin de evitar las crisis de mercado y **obtener productos de mejor calidad.**

Enmienda 81

ARTÍCULO 11, APARTADO 3, PÁRRAFO 2

La prima no podrá superar el **50%** de la suma de los costes directos de destrucción o eliminación de los racimos de uvas más la pérdida de ingresos vinculada a la destrucción o eliminación de los racimos de uvas.

La prima no podrá superar el **75%** de la suma de los costes directos de destrucción o eliminación de los racimos de uvas más la pérdida de ingresos vinculada a la destrucción o eliminación de los racimos de uvas.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 82

ARTÍCULO 11, APARTADO 4 bis (nuevo)

4 bis. Los Estados miembros interesados establecerán medidas de control que deberán aplicarse a todos los solicitantes.

Enmienda 83

ARTÍCULO 13 bis (nuevo)

Artículo 13 bis

Investigación y desarrollo

1. El apoyo a favor de la investigación y desarrollo tendrá por objetivo la financiación de acciones de investigación para un mejor conocimiento del mercado y la mejora de la calidad del producto, que se centrarán, en particular, en la trazabilidad, el impacto ambiental de la producción, la seguridad sanitaria, la tipicidad y la mejora genética.
2. La contribución comunitaria a los proyectos de investigación y desarrollo no podrá exceder el 50 % de los costes.

Enmienda 84

ARTÍCULO 13 ter (nuevo)

Artículo 13 ter

Prácticas agrícolas de cultivo y normas ambientales

1. Se establecerán prácticas agrícolas específicas y normas ambientales, fitosanitarias y otras para todos los tipos de vinos.

Dichas prácticas y normas tendrán por objeto contribuir a la protección del medio ambiente, al control de la producción primaria, a la limitación del potencial de rendimiento y a la mejora de la calidad.

2. Se concederá a los viticultores que observen dichas prácticas y normas una financiación en forma de pago por hectárea de superficie sometida a dichos compromisos.
3. Estas prácticas y normas se establecerán a escala comunitaria y se concretarán con arreglo a las condiciones específicas de los Estados miembros y las regiones interesados.
4. El control y, en su caso, la gestión de los programas relacionados con el cumplimiento de las obligaciones de los viticultores en el ámbito del presente artículo correrán a cargo, en primera instancia, de las organizaciones profesionales del sector en la medida en que lo autoricen los Estados miembros.
5. La cuantía de la financiación a que se refiere el apartado 2 y las modalidades de aplicación del presente artículo se establecerán con arreglo al procedimiento contemplado en el apartado 104.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 85

ARTÍCULO 13 quáter (nuevo)

Artículo 13 quáter**Mejora de la calidad de las uvas y del vino**

1. *Por mejora de la calidad de las uvas se entenderán todas aquellas prácticas culturales y agronómicas que determinen mejoras cualitativas en la producción que puedan evaluarse sobre la base de criterios objetivos.*
2. *Por mejora de la calidad del vino se entenderán las acciones dirigidas a mejorar la calidad del vino destinado a la comercialización, garantizando salidas de mercado alternativas para los productos vitivinícolas y, en particular, el abastecimiento de la industria del alcohol para uso alimentario que utiliza tradicionalmente dichos productos para sus propias producciones.*
3. *El apoyo a las medidas de mejora de la calidad podrá consistir en la concesión de una compensación a tanto alzado.*
4. *El apoyo a las medidas de mejora de la calidad de las uvas se aplicará a los viñedos destinados a la producción de vino amparado por una denominación de origen o por una indicación geográfica.*
5. *Las medidas de ejecución se adoptarán con arreglo al procedimiento contemplado en el artículo 104 y determinarán, en particular, los importes máximos, las prácticas admisibles y las salidas alternativas.*
6. *Los Estados miembros definirán, sobre la base de sus propias características, las prácticas más adecuadas para alcanzar dichos objetivos y los importes de los pagos, evaluando los costes directos de realización de la práctica.*

Enmienda 86

ARTÍCULO 13 quinquies (nuevo)

Artículo 13 quinquies**Almacenamiento privado de vinos, alcoholes y mostos**

1. *Se establece un régimen de ayudas al almacenamiento privado de vinos, alcoholes y mostos.*
2. *Para la concesión de las ayudas al almacenamiento, se requerirá la celebración de un contrato de almacenamiento entre los productores interesados de vinos, alcoholes y mostos y los organismos de intervención. Los contratos se celebrarán entre el 16 de diciembre y el 15 de febrero del año siguiente, por un período que abarcará como máximo hasta el 30 de noviembre y como mínimo hasta:*
 - *el 1 de agosto para los mostos,*
 - *el 1 de septiembre para los vinos.*
3. *La Comisión presentará un informe sobre la aplicación de la medida de almacenamiento privado, así como propuestas para la posible continuación, adaptación o supresión de dicha medida.*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTOEnmienda 87
ARTÍCULO 14

Artículo 14

Suprimido**Condicionalidad**

Si se constata que un agricultor, en cualquier momento a lo largo de los cinco años siguientes al pago de la ayuda recibida en virtud de los programas de apoyo a la reestructuración y reconversión o durante el año siguiente al pago de la ayuda recibida al amparo de los programas de apoyo a la cosecha en verde, no ha cumplido en su explotación los requisitos legales en materia de gestión y las buenas condiciones agrarias y medioambientales indicadas en los artículos 3 a 7 del Reglamento (CE) n° 1782/2003, el importe de la prima, en caso de que el incumplimiento se deba a una acción u omisión achacable directamente al agricultor, se reducirá o cancelará, parcial o totalmente, dependiendo de la gravedad, alcance, persistencia y repetición del incumplimiento, y el agricultor deberá reintegrarla, si procede, con arreglo a lo establecido en las citadas disposiciones

Se establecerán normas, con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 144, apartado 2, del Reglamento (CE) n° 1782/2003, para la reducción o recuperación total o parcial de la ayuda por el Estado miembro.

Enmienda 88
ARTÍCULO 15, APARTADO 1 bis (nuevo)

1 bis. Los informes a que se refiere el apartado 1 irán acompañados, en su caso, de propuestas de adaptación de los programas de apoyo en casos debidamente justificados y con vistas a una mayor eficacia de los mismos.

Enmienda 89
ARTÍCULO 17

Artículo 17

Suprimido**Transferencia financiera para el desarrollo rural**

1. A partir del ejercicio presupuestario 2009, los importes fijados en el apartado 2 sobre la base del gasto histórico en virtud del Reglamento (CE) n° 1493/1999 para las intervenciones destinadas a la regularización de los mercados agrarios a que se refiere el artículo 3, apartado 1, letra b), del Reglamento (CE) n° 1290/2005, estarán disponibles como fondos comunitarios complementarios destinados a la aplicación, en las regiones vitivinícolas, de medidas incluidas en la programación del desarrollo rural y financiadas al amparo del Reglamento (CE) n° 1698/2005.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

2. Podrá disponerse de los importes siguientes en los años civiles que se citan:

- 100 millones de euros en 2009,
- 150 millones de euros en 2010,
- 250 millones de euros en 2011,
- 300 millones de euros en 2012,
- 350 millones de euros en 2013,
- 400 millones de euros a partir de 2014.

3. Los importes que figuran en el apartado 2 se distribuirán entre los Estados miembros según lo dispuesto en el anexo III.

Enmienda 90

TÍTULO II bis (nuevo), ARTÍCULO 17 bis (nuevo)

TÍTULO II bis

MECANISMOS DE MERCADO

Artículo 17 bis

Ayudas a utilizaciones determinadas

Se establece un régimen de ayudas para la utilización:

- a) de mosto de uva concentrado, y
- b) de mosto de uva concentrado rectificado,

producidos en la Comunidad, cuando se empleen para aumentar el grado alcohólico de los productos vinícolas para los que está autorizado dicho aumento con arreglo al presente Reglamento.

Enmienda 91

ARTÍCULO 19, APARTADO 2, PÁRRAFO 2

La Comisión podrá decidir añadir categorías de productos vitícolas a las que figuran en el anexo IV.

Suprimido

Enmienda 92

ARTÍCULO 20

El presente capítulo establece las prácticas enológicas autorizadas y las restricciones aplicables, **así como el procedimiento mediante el cual la Comisión podrá adoptar decisiones sobre las prácticas y restricciones aplicables a la producción y comercialización** de los productos regulados por el presente Reglamento.

El presente capítulo establece las prácticas enológicas autorizadas y las restricciones aplicables **a la elaboración** de los productos regulados por el presente Reglamento.

Enmienda 93

ARTÍCULO 21, APARTADO 1, PÁRRAFO 1

1. Para la producción en la Comunidad de los productos regulados por el presente Reglamento sólo podrán utilizarse las prácticas **enológicas autorizadas por la normativa comunitaria**.

1. Para la producción en la Comunidad de los productos regulados por el presente Reglamento sólo podrán utilizarse las prácticas **y tratamientos enológicos y las restricciones establecidos en los anexos IV bis, V y VI**.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 94

APARTADO 21, APARTADO 2

2. Las prácticas enológicas autorizadas sólo podrán utilizarse para garantizar una buena vinificación, una buena conservación o una crianza adecuada del producto.

2. Las prácticas enológicas autorizadas sólo podrán utilizarse para garantizar, **respetando los métodos tradicionales europeos de producción**, una buena vinificación, una buena conservación o una crianza adecuada del producto.

Enmienda 95

ARTÍCULO 21, APARTADO 2 bis (nuevo)

2 bis. Cuando para producir un vino se utilice una levadura modificada genéticamente, deberá informarse sobre ello claramente al consumidor final en el envase en que se ponga a la venta el producto, con las palabras «En la producción de este vino se han utilizado organismos modificados genéticamente».

Enmienda 96

ARTÍCULO 21, APARTADO 5

5. No obstante, a los productos regulados por el presente Reglamento que se elaboren para la exportación se les aplicarán las prácticas enológicas y las restricciones reconocidas por la Organización Internacional de la Viña y el Vino (OIV) y no las prácticas enológicas y las restricciones autorizadas por la Comunidad.

Suprimido

Los productores notificarán esa producción a los Estados miembros, que deberán comprobar su conformidad con los requisitos de exportación.

Enmienda 97

ARTÍCULO 23, APARTADO 1

1. **Salvo las prácticas enológicas relativas al aumento artificial del grado alcohólico natural, la acidificación y la desacidificación que se relacionan en el anexo V y las restricciones que se enumeran en el anexo VI, la autorización de las prácticas enológicas y las restricciones referentes a la producción y conservación de los productos regulados por el presente Reglamento se decidirá de conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 104, apartado 1.**

1. **Las prácticas y los tratamientos enológicos autorizados en relación con el** aumento artificial del grado alcohólico natural, la acidificación y la desacidificación **se establecen** en el anexo V.

Enmienda 98

ARTÍCULO 23, APARTADO 1 bis (nuevo)

1 bis. Las normas relativas al contenido en anhídrido sulfuroso y al contenido máximo en acidez volátil, así como las prácticas y los tratamientos enológicos autorizados y las normas relativas a la producción de vinos de licor, vinos espumosos y vinos espumosos de calidad serán establecidas por la Comisión, con arreglo al procedimiento contemplado en el artículo 45.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 99

ARTÍCULO 23, APARTADO 2

Los Estados miembros podrán permitir el uso experimental de prácticas enológicas no autorizadas en condiciones que habrá que determinar con arreglo al procedimiento mencionado en el artículo 104, apartado 1.

Suprimido

Enmienda 100

ARTÍCULO 24

Artículo 24

Suprimido**Criterios de autorización**

Cuando autorice prácticas enológicas con arreglo al procedimiento mencionado en el artículo 104, apartado 1, la Comisión deberá:

- a) basarse en las prácticas enológicas reconocidas por la OIV y en los resultados del uso experimental de prácticas enológicas que no estén autorizadas todavía;*
- b) tener en cuenta la protección de la salud humana;*
- c) tener presente los posibles riesgos de inducir a error al consumidor debido a las expectativas y percepciones que se haya creado, teniendo en cuenta la disponibilidad y viabilidad de los medios de información que permitan excluir esos riesgos;*
- d) permitir la preservación de las características naturales y fundamentales del vino sin que se produzca una modificación importante en la composición del producto de que se trate;*
- e) garantizar un nivel mínimo aceptable de protección medioambiental;*
- f) respetar las normas generales sobre prácticas enológicas y restricciones establecidas en los anexos III y IV, respectivamente.*

Enmienda 101

ARTÍCULO 26, PÁRRAFO 1

Las normas de desarrollo de este capítulo y de los anexos III y IV se adoptarán conforme al procedimiento indicado en artículo 104, apartado 1.

Las normas de desarrollo de este capítulo y de los anexos IV bis, V y VI se adoptarán con arreglo al procedimiento contemplado en el artículo 104, apartado 1.

Enmienda 102

ARTÍCULO 26, PÁRRAFO 2, LETRA A)

- a) prácticas enológicas autorizadas y restricciones relativas a los vinos espumosos;*

Suprimido

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 103

ARTÍCULO 26, PÁRRAFO 2, LETRA B)

- b) *prácticas enológicas autorizadas y restricciones relativas a los vinos de licor;* **Suprimido**

Enmienda 104

ARTÍCULO 26, PÁRRAFO 2, LETRA D)

- d) *cuando no se disponga de normas comunitarias sobre ese particular, las* características de pureza e identidad de las sustancias que se utilicen en las prácticas enológicas; d) características de pureza e identidad de las sustancias que se utilicen en las prácticas enológicas, **límites y condiciones de utilización de las prácticas y los tratamientos enológicos a que se haga referencia en los anexos IV bis y V;**

Enmienda 105

ARTÍCULO 26, PÁRRAFO 2, LETRA E)

- e) disposiciones administrativas para la realización de las prácticas enológicas **autorizadas;** e) disposiciones administrativas para la realización de las prácticas enológicas, **decisiones, excepciones, derogaciones, condiciones y listas a que se haga referencia en los anexos IV bis y V;**

Enmienda 106

ARTÍCULO 26, PÁRRAFO 2, LETRA G bis) (nueva)

g bis) las prácticas y tratamientos enológicos autorizados para los vinos producidos de conformidad con las disposiciones de ejecución del Reglamento (CE) nº 834/2007 del Consejo, de 28 de junio de 2007, sobre producción y etiquetado de los productos ecológicos ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ DO L 189 de 20.7.2007, p. 1.

Enmienda 107

TÍTULO III, CAPÍTULO II bis (nuevo), ARTÍCULO 26 bis (nuevo)

Capítulo II bis

Medidas de calidad y diversificación

Artículo 26 bis

Prestaciones vínicas

1. **Quedan prohibidos el sobreprensado de la uva, estrujada o no, y el prensado de las lías de vino. Se prohíbe, asimismo, la reanudación de la fermentación del orujo de la uva con fines distintos de la destilación.**

2. **Las personas físicas o jurídicas o las agrupaciones de personas que hayan procedido a una vinificación deberán entregar para su destilación todos los subproductos de dicha vinificación.**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

3. La cantidad de alcohol contenida en los subproductos será al menos igual al 10 % del volumen de alcohol contenido en el vino producido si éste se ha obtenido por vinificación directa de la uva. Salvo excepciones que deberán preverse para los casos técnicamente justificados, dicha cantidad de alcohol no podrá ser inferior al 5 % cuando el vino se haya obtenido por vinificación de mosto de uva, mosto de uva parcialmente fermentado o vino nuevo todavía en fermentación.

En caso de que no se alcancen dichos porcentajes, la persona sujeta a la obligación de destilación deberá entregar una cantidad de vino de su propia producción para garantizar la observancia de esos porcentajes.

Los Estados miembros podrán establecer excepciones a lo dispuesto en el apartado 2 y en el primer párrafo del presente apartado para determinadas categorías de productores y regiones de producción. Dichas excepciones preverán, en particular, la eliminación, bajo supervisión y en condiciones que deberán determinarse, de los subproductos obtenidos mediante la transformación, la vinificación, el compostaje, o cualquier otra medida que permita eliminar los subproductos de manera ambientalmente racional.

4. La obligación de destilación a que se hace referencia en el apartado 2 podrá cumplirse con la destilación de los productos indicados en el apartado 3 y, eventualmente, de vino por personas distintas de los destiladores, cuya lista se determinará con arreglo al procedimiento contemplado en el artículo 104.

5. Las personas o las agrupaciones sujetas a las obligaciones mencionadas en el apartado 2 podrán cumplirlas mediante la retirada de los subproductos de vinificación bajo supervisión y en condiciones que deberán determinarse.

6. El destilador podrá beneficiarse de una ayuda para la recogida y el tratamiento de los subproductos. Las modalidades de dicha ayuda se especificarán en el Reglamento de aplicación.

7. En los años en los que las condiciones climáticas hayan sido excepcionales, o cuando, a pesar de las medidas reguladoras de cultivos para evitar los excedentes, se prevean niveles de producción muy elevados que entrañen el riesgo de un grave desequilibrio del mercado, la cantidad de alcohol contenida en los subproductos podrá incrementarse con arreglo al procedimiento contemplado en el artículo 104 para evitar que los excedentes de producción se orienten hacia el mercado. Este aumento podrá aplicarse en determinados Estados miembros o en determinadas regiones en función de las condiciones del mercado.

En ese caso, se concederá a los productores una ayuda a tanto alzado.

8. En ningún caso el alcohol obtenido de esta destilación podrá destinarse al consumo humano.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 108

TÍTULO III, CAPÍTULO II bis (nuevo), ARTÍCULO 26 ter (nuevo)

Artículo 26 ter

Ayudas a la transformación

1. **La Comunidad podrá establecer ayudas para la transformación de vino para la obtención de productos alimentarios, con objeto de apoyar el mercado vitivinícola y, por consiguiente, el sector del alcohol de uso de boca cuando sea tradicional el uso de dicho alcohol y tenga salida comercial.**
2. **La ayuda se distribuirá de acuerdo con un sistema de contratos celebrados entre los productores de vino y los fabricantes, fijándose un precio mínimo que los fabricantes pagarán a los productores de vino.**
3. **Las condiciones para estas ayudas se establecerán con arreglo al procedimiento contemplado en el artículo 104.**

Enmienda 109

ARTÍCULO 27

1. A los efectos del presente Reglamento se aplicarán las definiciones siguientes:

- a) «denominación de origen»: el nombre de una región, de un lugar determinado o, en casos excepcionales, de un **país**, que sirve para designar un vino, un vino de licor, un vino espumoso, **un vino espumoso gasificado**, un vino de aguja o un vino elaborado con uvas sobremaduradas que cumple los requisitos siguientes:
 - i) su calidad y sus características se deben básica o exclusivamente a un entorno geográfico particular, con los factores naturales e humanos que ello conlleva;
 - ii) las uvas utilizadas en su elaboración proceden exclusivamente de esa zona geográfica;
 - iii) se obtiene de variedades de vid de la especie *Vitis vinifera*;

1. A los efectos del presente Reglamento se aplicarán las definiciones siguientes:

- a) «denominación de origen»: el nombre de una región, de un lugar determinado o, en casos excepcionales, de un **Estado miembro de pequeña dimensión geográfica**, que sirve para designar un vino, un vino de licor, un vino espumoso, un vino de aguja, **un vino elaborado con uvas desecadas** o un vino elaborado con uvas sobremaduradas, **originario de esta región, de este lugar determinado o, en casos excepcionales, de dicho Estado miembro**, que cumple los requisitos siguientes:
 - i) su calidad y sus características se deben básica o exclusivamente a un entorno geográfico particular, con los factores naturales e humanos que ello conlleva;
 - ii) las uvas utilizadas en su elaboración proceden exclusivamente de esa zona geográfica;
 - iii) se obtiene de variedades de vid de la especie *Vitis vinifera*;
 - iii bis) **su producción, incluidos la transformación, la elaboración y, en su caso, el afinado y el embotellado, se realizan en la zona geográfica delimitada;**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

b) «indicación geográfica»: una indicación que se refiere a una región, **a un lugar determinado** o, en casos excepcionales, a un **país**, que sirve para designar un vino, un vino de licor, un vino espumoso, **un vino espumoso gasificado**, un vino de aguja o un vino elaborado con uvas sobremaduradas que cumple los requisitos siguientes:

- i) su calidad, sus características o su reputación son atribuibles fundamentalmente a su origen geográfico;
- ii) al menos el 85 % de la uva utilizada en su elaboración procede exclusivamente de esa zona geográfica;
- iii) se obtiene de variedades de vid de la especie *Vitis vinifera* **o de un cruce entre esta especie y otras especies del género *Vitis***.

2. Se considerarán denominación de origen los nombres tradicionales que:

- a) designen un vino;
- b) se refieran a un nombre geográfico;
- c) cumplan las condiciones mencionadas en el apartado 1, letra a), incisos i) a **iii**).

3. Las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas, incluidas las referentes a zonas geográficas de terceros países, podrán gozar de protección en la Comunidad con arreglo a lo dispuesto en el presente capítulo.

b) «indicación geográfica»: una indicación que se refiere a una región o, en casos excepcionales, a un **Estado miembro de pequeña dimensión geográfica**, que sirve para designar un vino, un vino de licor, un vino espumoso, un vino de aguja, **un vino elaborado con uvas desecadas** o un vino elaborado con uvas sobremaduradas, **originario de esta región, de este lugar determinado o, en casos excepcionales, de dicho Estado miembro, y** que cumple los requisitos siguientes:

- i) su calidad, sus características o su reputación son atribuibles fundamentalmente a su origen geográfico;
- ii) al menos el 85 % de la uva utilizada en su elaboración procede exclusivamente de esa zona geográfica;
- iii) se obtiene de variedades de vid de la especie *Vitis vinifera*;

iii bis) su producción, incluidos la transformación, la elaboración y, en su caso, el afinado y el embotellado, se realizan en la zona geográfica delimitada;

1 bis. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, letra a), inciso iii bis), y letra b), inciso iii bis), un vino amparado por una denominación de origen o una indicación geográfica podrá obtenerse o elaborarse en un área de proximidad inmediata a la zona geográfica delimitada, siempre que el Estado miembro de que se trate lo haya autorizado expresamente y en determinadas condiciones.

2. Se considerarán denominación de origen los nombres tradicionales que:

- a) designen un vino;
- b) se refieran a un nombre geográfico;
- c) cumplan las condiciones mencionadas en el apartado 1, letra a), incisos i) a **iii bis**).

3. Las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas, incluidas las referentes a zonas geográficas de terceros países, podrán gozar de protección en la Comunidad con arreglo a lo dispuesto en el presente capítulo.

3 bis. Los Estados miembros productores podrán definir, teniendo presente los usos cabales y constantes, todas las características o condiciones de producción, elaboración y circulación complementarias o más rigurosas para los vinos con denominación de origen protegida e indicación geográfica protegida.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 110

ARTÍCULO 28, APARTADO 1, LETRA A)

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) nombre que se debe proteger; | a) nombre que se debe proteger, junto con las unidades geográficas menores que ostentan un nombre tradicional y que designan conjuntamente el origen; |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 111

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, FRASE INTRODUCTORIA

El pliego de condiciones constará de lo siguiente: El pliego de condiciones constará **como mínimo** de lo siguiente:

Enmienda 112

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA - A) (nueva)

- a) nombre para el que se solicita la protección;

Enmienda 113

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA A)

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) descripción del vino y de sus principales características físicas, químicas, microbiológicas y organolépticas; | a) descripción del vino o de los vinos y, si procede , de sus principales características físicas, químicas, microbiológicas u organolépticas; |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 114

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA A bis) (nueva)

a bis) prácticas de cultivo;

Enmienda 115

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA A ter) (nueva)

a ter) métodos de vinificación y prácticas enológicas específicas utilizadas para elaborar el vino;

Enmienda 116

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA C)

- | | |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) demarcación de la zona geográfica de que se trate; | c) demarcación de la zona geográfica de producción de las uvas y de vinificación, elaboración, afinamiento y embotellamiento de que se trate; |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 117

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA E)

- | | |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| e) variedad o variedades de vid de las que procede el vino; | e) variedad o variedades de vid de las que proceden el vino o los vinos; |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 118

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA F)

f) *explicación detallada que confirme* el vínculo *con* la calidad, *la reputación o* las características y *con* el entorno *u origen* geográfico;

f) *elementos que justifiquen:*

- i) el vínculo *entre* la calidad *o* las características *del vino* y el entorno geográfico *mencionado en el artículo 27, apartado 1, letra a), o, según el caso,*
- ii) *el vínculo entre una determinada calidad, la reputación u otra característica del vino y el origen geográfico mencionado en el artículo 27, apartado 1, letra b);*

Enmienda 119

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA F bis) (nueva)

f bis) en su caso, prescripciones relativas al envasado, al cierre, a los materiales, al volumen y a las tipologías de los recipientes;

Enmienda 120

ARTÍCULO 28, APARTADO 2, PÁRRAFO 2, LETRA F ter) (nueva)

f ter) en su caso, logotipos que identifiquen la denominación, cuya utilización en la etiqueta podrá ser obligatoria o facultativa;

Enmienda 121

ARTÍCULO 30, APARTADO 1

1. *Todo grupo de productores interesado* o, en casos excepcionales, un solo productor *podrá* solicitar la protección de una denominación de origen o una indicación geográfica. En la solicitud podrán participar otras partes interesadas.

1. *Toda agrupación representativa de productores interesada* o, en casos excepcionales, un solo productor *podrán* solicitar la protección de una denominación de origen o una indicación geográfica. En la solicitud podrán participar otras partes interesadas. *Deberá documentarse debidamente la representatividad de la agrupación de que se trate.*

Enmienda 122

ARTÍCULO 30, APARTADO 3 bis (nuevo)

3 bis. Las solicitudes de denominación de origen o de indicación geográfica de carácter transfronterizo deberán presentarse en el Estado miembro en que se encuentre la mayor parte del territorio correspondiente, con arreglo a lo dispuesto en el apartado 2, letra c).

Enmienda 123

ARTÍCULO 31, APARTADO 3

3. El Estado miembro examinará la solicitud de protección para comprobar si cumple las condiciones establecidas en el presente capítulo.

3. El Estado miembro examinará la solicitud de protección *por los medios adecuados* para comprobar si *está justificada y* cumple las condiciones establecidas en el presente capítulo.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

El Estado miembro incoará un procedimiento nacional que garantice una publicación adecuada de la solicitud y en el que se fije un plazo **mínimo de dos meses** desde la fecha de publicación, durante el cual cualquier persona física o jurídica que ostente un interés legítimo y esté establecida o resida en su territorio podrá impugnar la protección propuesta presentando una declaración debidamente motivada en el Estado miembro.

2. La Comisión **comprobará si las solicitudes de protección mencionadas en** el artículo 31, apartado 7, **cumplen** las condiciones establecidas en el presente capítulo.

En el plazo de **dos meses** desde la fecha de publicación prevista en el artículo 32, apartado 3, párrafo primero, cualquier Estado miembro o tercer país, o cualquier persona física o jurídica que ostente un interés legítimo y esté establecida o resida en un Estado miembro distinto de aquel que solicita la protección o en un tercer país, podrá impugnar la protección propuesta presentando una declaración debidamente motivada a la Comisión.

En el caso de personas físicas o jurídicas establecidas o que residan en un tercer país, esa declaración se presentará, bien directamente o por mediación de las autoridades de ese tercer país, en el plazo **de dos meses** mencionado en el párrafo primero.

1. Un nombre que sea homónimo de una denominación de origen protegida o de una indicación geográfica protegida podrá disfrutar de protección como denominación de origen o indicación geográfica siempre que **se diferencie lo suficiente del nombre protegido como para garantizar que no se induce a error a los consumidores acerca del verdadero origen geográfico de los vinos en cuestión.**

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

El Estado miembro incoará un procedimiento nacional que garantice una publicación adecuada de la solicitud y en el que se fije un plazo **razonable** desde la fecha de publicación, durante el cual cualquier persona física o jurídica que ostente un interés legítimo y esté establecida o resida en su territorio podrá impugnar la protección propuesta presentando una declaración debidamente motivada en el Estado miembro.

2. La Comisión **examinará por los medios adecuados la solicitud a que se refiere** el artículo 31, apartado 7, **con el fin de comprobar si está justificada y cumple** las condiciones establecidas en el presente capítulo. **Dicho examen se efectuará en un plazo de 12 meses.**

En el plazo de **seis meses** desde la fecha de publicación prevista en el artículo 32, apartado 3, párrafo primero, cualquier Estado miembro o tercer país, o cualquier persona física o jurídica que ostente un interés legítimo y esté establecida o resida en un Estado miembro distinto de aquel que solicita la protección o en un tercer país, podrá impugnar la protección propuesta presentando una declaración debidamente motivada a la Comisión.

En el caso de personas físicas o jurídicas establecidas o que residan en un tercer país, esa declaración se presentará, bien directamente o por mediación de las autoridades de ese tercer país, en el plazo mencionado en el párrafo primero.

1. Un nombre que sea homónimo de una denominación de origen protegida o de una indicación geográfica protegida podrá disfrutar de protección como denominación de origen o indicación geográfica siempre que, **con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 45, se determinen las condiciones prácticas que, al introducir elementos idóneos de diferenciación, permitan que los productores interesados gocen de igualdad de trato y eviten que los consumidores sean inducidos a engaño.**

Enmienda 124

ARTÍCULO 32, APARTADO 2

Enmienda 125

ARTÍCULO 33, PÁRRAFO 1

Enmienda 126

ARTÍCULO 33, PÁRRAFO 2

Enmienda 127

ARTÍCULO 35, APARTADO 1

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 128

ARTÍCULO 37, APARTADO 1, PÁRRAFO 1

1. Cuando una denominación de origen o una indicación geográfica esté protegida en virtud del presente Reglamento, el registro de una marca que corresponda a una de las situaciones mencionadas en el artículo 38, apartado 2, y se refiera a un producto perteneciente a una de las categorías enumeradas en el anexo IV se rechazará si la solicitud de registro de la marca se presenta con posterioridad a la fecha de presentación en **la Comisión** de la solicitud de protección de la denominación de origen o la indicación geográfica y la denominación de origen o indicación geográfica recibe posteriormente la protección.

1. Cuando una denominación de origen o una indicación geográfica esté protegida en virtud del presente Reglamento, el registro de una marca que corresponda a una de las situaciones mencionadas en el artículo 38, apartado 2, y se refiera a un producto perteneciente a una de las categorías enumeradas en el anexo IV se rechazará si la solicitud de registro de la marca se presenta con posterioridad a la fecha de presentación en **el Estado miembro** de la solicitud de protección de la denominación de origen o la indicación geográfica y la denominación de origen o indicación geográfica recibe posteriormente la protección.

Enmienda 129

ARTÍCULO 37, APARTADO 2

2. *Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 36, apartado 2, una marca cuya utilización corresponda a una de las situaciones mencionadas en el artículo 38, apartado 2, y que se haya solicitado, registrado o, en los casos en que así lo permita la legislación aplicable, establecido mediante el uso en el territorio comunitario antes de la fecha de presentación en la Comisión de la solicitud de protección de la denominación de origen o la indicación geográfica, podrá seguir utilizándose o renovándose no obstante la protección de la denominación de origen o la indicación geográfica, siempre que la marca no incurra en las causas de nulidad o revocación establecidas en la Directiva 89/104/CEE del Consejo o en el Reglamento (CE) nº 40/94 del Consejo.*

Suprimido

En tales casos, se permitirá la utilización de la denominación de origen o la indicación geográfica junto con la de las marcas registradas pertinentes.

Enmienda 130

ARTÍCULO 38, APARTADO 1

1. *Las denominaciones de origen protegidas y las indicaciones geográficas protegidas podrá utilizarlas cualquier agente económico que comercialice vino elaborado de conformidad con el pliego de condiciones del producto correspondiente.*

Suprimido

Enmienda 131

ARTÍCULO 38, APARTADO 2, LETRA A), GUIÓN 2

— en la medida en que ese uso **aproveche** la reputación de una denominación de origen o una indicación geográfica;

— en la medida en que ese uso **pueda comprometer o dañar** la reputación de una denominación de origen o una indicación geográfica;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 132

ARTÍCULO 38, APARTADO 2 bis (nuevo)

2 bis. *No obstante lo dispuesto en el apartado 2, una bebida espirituosa definida por la normativa comunitaria que no sea un vino o un mosto de uva podrá usar el nombre de una denominación de origen protegida o una indicación geográfica protegida a condición de que dicho nombre sea atribuido por el Estado miembro en el que estén protegidas la denominación de origen o la indicación geográfica.*

Enmienda 133

ARTÍCULO 38, APARTADO 3 bis (nuevo)

3 bis. *Queda prohibida la tenencia con fines de venta de los productos que no se ajusten a las disposiciones del presente Reglamento, así como su comercialización en la Comunidad y exportación.*

Enmienda 134

ARTÍCULO 38, APARTADO 4

4. Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para frenar la utilización ilegal de las denominaciones de origen protegidas y las indicaciones geográficas protegidas a que se refiere el apartado 2.

4. Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para frenar la utilización ilegal de las denominaciones de origen protegidas y las indicaciones geográficas protegidas a que se refiere el apartado 2 **y comunicarán dichas medidas a la Comisión. La Comisión, previa solicitud debidamente motivada de un Estado miembro, de un tercer país o de una persona física o jurídica que ostente un interés legítimo, intervendrá para garantizar la protección efectiva de la denominación de origen protegida o de la indicación geográfica protegida.**

Enmienda 135

ARTÍCULO 38, APARTADO 4 bis (nuevo)

4 bis. *La Comisión establecerá sanciones en caso de incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas necesarias.*

Enmienda 136

ARTÍCULO 38, APARTADO 4 ter (nuevo)

4 ter. *Los Estados miembros estarán autorizados a conservar o adoptar todas aquellas disposiciones legislativas nacionales que garanticen una protección mayor de las denominaciones de origen protegidas o de las indicaciones geográficas protegidas.*

Enmienda 137

ARTÍCULO 40, APARTADO 1

1. Los Estados miembros designarán la autoridad o autoridades competentes encargadas de controlar las obligaciones establecidas en el presente capítulo de conformidad con el Reglamento (CE) nº 882/2004. Los Estados miembros podrán designar organizaciones interprofesionales para la realización de los controles, a condición de que ofrezcan suficientes garantías de objetividad e imparcialidad.

1. Los Estados miembros designarán la autoridad o autoridades competentes encargadas de controlar las obligaciones establecidas en el presente capítulo de conformidad con el Reglamento (CE) nº 882/2004. Los Estados miembros podrán designar **asimismo** organizaciones interprofesionales para la realización de los controles, a condición de que ofrezcan suficientes garantías de objetividad, **competencia** e imparcialidad.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 138

ARTÍCULO 41, APARTADO 1, PARTE INTRODUCTORIA

1. Con relación a las denominaciones de origen protegidas y las indicaciones geográficas protegidas relativas a una zona geográfica de la Comunidad, **la comprobación anual** del cumplimiento del pliego de condiciones del producto, tanto durante la elaboración del vino, como en el momento del envasado o después de esta operación, deberá ser garantizada:

1. Con relación a las denominaciones de origen protegidas y las indicaciones geográficas protegidas relativas a una zona geográfica de la Comunidad, **el control** del cumplimiento del pliego de condiciones del producto, tanto durante la elaboración del vino, como en el momento del envasado o después de esta operación, deberá ser garantizada:

Enmienda 139

ARTÍCULO 41, APARTADO 1, PÁRRAFO 2

Los costes de este tipo de **comprobación correrán** a cargo de los agentes económicos sometidos a ella.

Los costes de este tipo de **control podrán correr** a cargo de los agentes económicos sometidos a ella.

Enmienda 140

ARTÍCULO 43, PÁRRAFO 1

Por iniciativa de la Comisión o mediante solicitud debidamente justificada de un Estado miembro, de un tercer país o de una persona física o jurídica que ostente un interés legítimo, podrá decidirse, de conformidad con el procedimiento mencionado en el **artículo 104**, apartado 1, cancelar la protección de una denominación de origen o una indicación geográfica, cuando ya no pueda garantizarse el cumplimiento del correspondiente pliego de condiciones del producto.

Por iniciativa de la Comisión o mediante solicitud debidamente justificada de un Estado miembro, de un tercer país o de una persona física o jurídica que ostente un interés legítimo, podrá decidirse, de conformidad con el procedimiento mencionado en el **artículo 45**, apartado 1, cancelar la protección de una denominación de origen o una indicación geográfica, cuando ya no pueda garantizarse el cumplimiento del correspondiente pliego de condiciones del producto.

Enmienda 141

ARTÍCULO 44, APARTADO 2, LETRA A)

a) **los expedientes técnicos previstos en el artículo 28, apartado 1;**

Suprimido

Enmienda 142

ARTÍCULO 44, APARTADO 2, LETRA B)

b) **la decisión nacional en la que se manifieste su validez.**

Suprimido

Enmienda 143

ARTÍCULO 44, APARTADO 3

3. **Las denominaciones mencionadas en el apartado 1 respecto de las cuales no se presente la información a que se refiere el apartado 2, a más tardar, el 31 de diciembre de 2010, perderán la protección que brinda el presente Reglamento. La Comisión se encargará de suprimir oficialmente esas denominaciones del registro previsto en el artículo 39.**

Suprimido

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 144

ARTÍCULO 44, APARTADO 4

4. No obstante lo dispuesto en el artículo 43, podrá decirse, hasta el 31 de diciembre de 2013, previa iniciativa de la Comisión y de conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 104, apartado 1, cancelar la protección de las denominaciones de origen o las indicaciones geográficas a que se refiere el apartado 1 del presente artículo, en caso de que no cumplan las condiciones pertinentes.

Suprimido

Enmienda 145

ARTÍCULO 45, PÁRRAFO 1

Las normas de desarrollo de este capítulo **se adoptarán con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1.**

Las normas de desarrollo de este capítulo **serán adoptadas por la Comisión, asistida por un comité de reglamentación.**

En los casos en que se haga referencia al presente apartado, serán de aplicación los artículos 5 y 7 de la Decisión 1999/468/CE, observando lo dispuesto en su artículo 8.

El plazo contemplado en el artículo 5, apartado 2, de la Decisión 1999/468/CE, queda fijado en un mes.

Enmienda 146

TÍTULO III, CAPÍTULO IV, TÍTULO

Etiquetado

Designación, denominación, presentación y protección de determinados productos

Enmienda 147

ARTÍCULO 47

A efectos del presente Reglamento se entenderá por «etiquetado» toda palabra, indicación, marca registrada, marca comercial, motivo ilustrado o símbolo colocados en cualquier envase, documento, aviso, etiqueta, anillo o collar que acompañe o haga referencia a un producto dado.

A efectos del presente Reglamento se entenderá por «etiquetado» toda palabra, indicación, marca registrada, marca comercial, motivo ilustrado o símbolo colocados en cualquier envase, documento, aviso, etiqueta, anillo o collar que acompañe o haga referencia a un producto dado **destinado al consumidor final.**

Enmienda 148

ARTÍCULO 47, PÁRRAFO 1 bis (nuevo)

Las normas relativas al etiquetado tendrán en cuenta los intereses legítimos de los consumidores, la protección de los intereses legítimos de los productores, el buen funcionamiento del mercado interior y el desarrollo de una producción de calidad.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 149

ARTÍCULO 48 bis (nuevo)

Artículo 48 bis**Uso de denominaciones compuestas**

Sin perjuicio de las disposiciones de armonización legislativa, los Estados miembros podrán autorizar el uso del término «vino» acompañado del nombre de una fruta en forma de denominación compuesta para designar productos obtenidos de la fermentación de frutas distintas de la uva.

Esta posibilidad no se verá afectada por el artículo 52.

Enmienda 150

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, PÁRRAFO 1 bis (nuevo)

Las categorías de los productos vitivinícolas a que se refieren los puntos 5 y 7 del Anexo IV no se podrán utilizar en el etiquetado de los vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida.

Enmienda 151

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, LETRA B), GUIÓN 1

— la expresión «denominación de origen protegida» o «**indicación geográfica protegida**», y

— la expresión «denominación de origen protegida» o **la indicación «Vino de la tierra», «οίνος τοπικός», «zemské víno», «Landwein», «ονομασία κατά παράδοση», «regional wine», «vin de pays», «indicazione geografica tipica», «tájbor», «inbid ta lokalità tradizzjonali», «landwijn», «vinho regional», «deželno vino PGO», «deželno vino s priznano geografsko oznako», «geograafilise tähistusega lauavein», «lantvin», y**

Enmienda 152

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, LETRA C bis) (nueva)

c bis) el volumen;

Enmienda 153

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, LETRA C ter) (nueva)

c ter) en el caso contemplado en el apartado 4 del Anexo IV, indicación del tipo de producto;

Enmienda 154

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, LETRA C quáter) (nueva)

c quáter) para el caso de expedición a otro Estado miembro o en caso de exportación, una indicación de procedencia con el nombre del Estado miembro de origen;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 155

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, LETRA C quinquies) (nueva)

c quinquies) nombre o razón social del embotellador, municipio en el que está establecido y Estado miembro.

Se indicará en caracteres del mismo tamaño y deberá ir siempre precedida por la fórmula «Embotellado por ...» o sus variantes autorizadas en la normativa comunitaria o de los Estados miembros.

Cuando el embotellado o la expedición tenga lugar en un municipio diferente del del embotellador o expedidor o en un municipio cercano, las indicaciones contempladas en la presente letra irán acompañadas de una mención que precise el municipio en el que ha tenido lugar la operación, y en caso de que se haya efectuado en un Estado miembro distinto, la indicación del mismo.

Enmienda 156

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, LETRA D)

d) *procedencia* del vino;

d) *origen de las uvas, de los mostos y del vino;*

Enmienda 157

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, LETRA F bis) (nueva)

f bis) indicación, en su caso, de las menciones o informaciones obligatorias por motivos relacionados con la protección de la salud pública, cuyas normas de desarrollo se determinarán de conformidad con el procedimiento a que se refiere el artículo 104, apartado 1.

Enmienda 158

ARTÍCULO 49, APARTADO 1, LETRA F TER) (nueva)

f ter) número de lote;

Enmienda 159

ARTÍCULO 49, APARTADO 3, PARTE INTRODUCTORIA

3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, letra b), la referencia a **las expresiones** «denominación de origen protegida» o «**indicación geográfica protegida**» podrá omitirse en los casos siguientes:

3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, letra b), la referencia a **la expresión** «denominación de origen protegida» podrá omitirse en los casos siguientes:

Enmienda 160

ARTÍCULO 49, APARTADO 3, LETRA B)

b) cuando, en circunstancias excepcionales que habrán de determinarse con arreglo al procedimiento a que se refiere el artículo 104, apartado 1, el nombre de la denominación de origen protegida o **la indicación geográfica protegida** aparezca en la etiqueta.

b) cuando, en circunstancias excepcionales que habrán de determinarse con arreglo al procedimiento a que se refiere el artículo 104, apartado 1, el nombre de la denominación de origen protegida aparezca en la etiqueta.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 161

ARTÍCULO 49, APARTADO 3 bis (nuevo)

3 bis. Estas indicaciones obligatorias deberán reagruparse en el mismo campo visual del envase y con caracteres claros legibles, indelebles y suficientemente grandes para que destaquen del fondo y puedan distinguirse con facilidad.

Enmienda 162

ARTÍCULO 50, FRASE INTRODUCTORIA

El etiquetado de los productos a que se refiere el artículo 49, apartado 1, podrá ofrecer, **en particular**, las indicaciones facultativas siguientes:

El etiquetado de los productos a que se refiere el artículo 49, apartado 1, **con la excepción de aquéllos contemplados en los puntos 5 y 7 del Anexo IV**, podrá ofrecer **asimismo** las indicaciones facultativas siguientes:

Enmienda 163

ARTÍCULO 50, LETRA A)

a) el año de la cosecha;

a) **tratándose de vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida:**

- el año de la cosecha,
- **el nombre de una o más variedades de uva de vinificación,**
- **menciones tradicionales complementarias.**

Por «mención tradicional complementaria» se entenderá un término tradicionalmente utilizado en los Estados miembros productores para designar los vinos a los que se alude en el presente título, que se refiera, en particular, a un método de producción, de elaboración, de envejecimiento, o a la calidad, al color, al tipo de lugar, o a un acontecimiento histórico vinculado a la historia del vino, y que se defina en la legislación de los Estados miembros productores para la designación de los vinos en cuestión producidos en su territorio.

La mención tradicional deberá reunir las siguientes condiciones:

- i) **ser suficientemente distintiva y gozar de una sólida reputación en el interior del mercado comunitario;**
 - ii) **haber sido utilizada tradicionalmente como mínimo durante diez años en el Estado miembro en cuestión; y**
 - iii) **estar vinculada a uno o, en su caso, a varios vinos o categorías de vinos comunitarios.**
- **unidades geográficas mayores o menores que la región o lugar determinado;**
 - **el símbolo comunitario de «denominación de origen protegida» o «indicación geográfica protegida»;**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 164
ARTÍCULO 50, LETRA B)

- b) *el nombre de una o más variedades de uva de vinificación;* b) *para todos los vinos:*
- *términos que indiquen el contenido de azúcar,*
 - *términos que se refieran a determinados métodos de producción,*
 - *el tipo de producto según dispone el Anexo IV,*
 - *un color particular, con arreglo a las modalidades previstas por el Estado miembro productor,*
 - *el nombre, dirección y calidad de una o de las personas que hayan participado en el circuito comercial. En el caso de un embotellado por encargo, la indicación del embotellador se completará mediante los términos «embotellado para», o, en el caso de que conste asimismo el nombre, dirección y condición de la persona que haya procedido al embotellado por cuenta de un tercero, mediante los términos «embotellado para ... por ...»,*
 - *una marca registrada,*
 - *se podrá utilizar un código en el etiquetado de los productos contemplados en el presente Reglamento para representar el municipio de radicación y el nombre del embotellador o importador si lo hubiere siempre que lo permita o disponga el Estado miembro en el territorio del cual se embotellen dichos productos. Esta utilización está condicionada a que figure sobre la etiqueta el nombre o la razón social de una persona o de una agrupación de personas distintas del embotellador, que participe en el circuito comercial, así como el municipio o parte de municipio en el que tiene su sede dicha persona o dicha agrupación.*

Enmienda 165
ARTÍCULO 50, LETRA C)

- c) *términos que indiquen el contenido de azúcar;* c) *en lo que respecta a los vinos obtenidos en su territorio, los Estados miembros productores podrán establecer la obligatoriedad de determinadas indicaciones contempladas en las letras a) y b), prohibirlas o limitar su utilización;*

Enmienda 166
ARTÍCULO 50, LETRA C bis) (nueva)

- c bis) términos que indiquen el porcentaje de dióxido de azufre;*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 167

ARTÍCULO 50, LETRA D)

- d) *tratándose de vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, términos tradicionales distintos de las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas que designen el método de producción o envejecimiento o las características, el color, el tipo de lugar del vino de que se trate;* **Suprimido**

Enmienda 168

ARTÍCULO 50, LETRA E)

- e) *el símbolo comunitario de denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida;* **Suprimido**

Enmienda 169

ARTÍCULO 50, LETRA F)

- f) *términos que se refieran a determinados métodos de producción.* **Suprimido**

Enmienda 170

ARTÍCULO 50, LETRA F bis) (nueva)

fbis) para vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, el nombre de una unidad geográfica menor que la correspondiente a la denominación de origen o indicación geográfica en tanto en cuanto sea diferente de la denominación de origen o indicación geográfica.

Enmienda 171

ARTÍCULO 51, PÁRRAFO 2

No obstante, *el* nombre de una denominación de origen protegida o una indicación geográfica protegida **o la denominación específica nacional deberá figurar en la etiqueta en la lengua o lenguas oficiales del Estado miembro del que sea originario el vino.**

No obstante, **las indicaciones relativas:**

- **al** nombre de una denominación de origen protegida o una indicación geográfica protegida,
- **a los términos tradicionales,**
- **al nombre de las explotaciones vitícolas o de sus asociaciones, así como a las menciones que indiquen el embotellado,**

se harán constar y figurarán en la etiqueta únicamente en una de las lenguas oficiales del Estado miembro en cuyo territorio haya tenido lugar la elaboración.

En el caso de los productos originarios de un Estado miembro que utilice un alfabeto no latino, las indicaciones mencionadas en el párrafo anterior podrán repetirse en una o varias lenguas oficiales de la Comunidad.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 172

ARTÍCULO 52, PÁRRAFO -1 (nuevo)

La comercialización de los productos a que se refiere el presente Reglamento que hayan sido etiquetados en infracción de las disposiciones del presente capítulo estará prohibida en la Comunidad.

Enmienda 173

ARTÍCULO 52

Las autoridades competentes de los Estados miembros adoptarán las medidas oportunas para garantizar que el vino que no esté etiquetado con arreglo al presente capítulo no se comercialice o sea retirado del mercado.

Las autoridades competentes de los Estados miembros adoptarán las medidas oportunas para garantizar que el vino que no esté etiquetado con arreglo al presente capítulo **y a las modalidades de aplicación** no se comercialice, **no se exporte** o sea retirado del mercado.

Enmienda 174

ARTÍCULO 52, PÁRRAFO 1 bis (nuevo)

La Comisión establecerá sanciones en caso de incumplimiento por lo que se refiere a la adopción de las medidas necesarias.

Enmienda 175

ARTÍCULO 53, PÁRRAFO 2, LETRA A)

a) disposiciones sobre la indicación **de la procedencia** del vino;

a) disposiciones sobre la indicación **del origen de las uvas, de los mostos y** del vino;

Enmienda 176

ARTÍCULO 53, PÁRRAFO 2, LETRA D bis) (nueva)

d bis) las menciones relativas a los vinos producidos de conformidad con las normas de aplicación del Reglamento (CE) nº 834/2007.

Enmienda 177

ARTÍCULO 54, LETRA C), INCISO VII bis) (nuevo)

vii bis) garantizar la programación de la producción y su adecuación cuantitativa y cualitativa a la demanda, así como su conformidad con las normas de seguridad alimentaria;

Enmienda 178

ARTÍCULO 54, LETRA C), INCISO VII ter) (nuevo)

vii ter) controlar y gestionar programas que respondan a buenas prácticas de cultivo y normas ambientales de acuerdo con el artículo 13 ter;

Enmienda 179

ARTÍCULO 54, LETRA C), INCISO VII quáter) (nuevo)

vii quáter) fomentar prácticas de cultivo, técnicas de producción y de gestión de los residuos que respeten el medio ambiente, en particular con el fin de proteger la calidad del agua, el suelo y los entornos naturales, así como preservar y fomentar la biodiversidad; buscar nuevas soluciones que permitan limitar el uso de productos fitosanitarios;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 180

ARTÍCULO 54, LETRA C), INCISO VII *quinquies*) (nuevo)**vii *quinquies*) emprender iniciativas relativas a la logística y a la investigación tecnológica;**

Enmienda 181

ARTÍCULO 54, LETRA C), INCISO VII *sexies*) (nuevo)**vii *sexies*) informar a los consumidores;**

Enmienda 182

ARTÍCULO 54, LETRA C), INCISO VII *septies*) (nuevo)**vii *septies*) favorecer el acceso a nuevos mercados y realizar investigaciones necesarias para orientar la producción hacia productos más adaptados a las necesidades del mercado y a las preferencias de los consumidores, así como para mejorar la distribución y comercialización de los productos del sector;**

Enmienda 183

ARTÍCULO 54, PÁRRAFOS 1 bis Y 1 ter (nuevos)

A efectos de aplicación del presente Reglamento, los Estados miembros definirán y especificarán el papel de las organizaciones de productores en el marco de los proyectos de programas de apoyo.**Los Estados miembros no podrán limitar el reconocimiento de este tipo de organizaciones a las organizaciones que practican la transferencia de propiedad, es decir, a los productores que compran la producción de sus miembros para su reventa.**

Enmienda 184

ARTÍCULO 55, LETRA B)

- b) haberse creado a iniciativa de **la totalidad o de una parte** de las **organizaciones o asociaciones** que la **compongan**;
- b) haberse creado a iniciativa de **los representantes** de las **actividades económicas a** que se refiere la **letra a)**;

Enmienda 185

ARTÍCULO 55, LETRA C), INCISO VIII bis) (nuevo)

viii bis) controlar y gestionar programas relativos a buenas prácticas de cultivo y a las normas ambientales de acuerdo con el artículo 13 ter;

Enmienda 186

ARTÍCULO 55, LETRA C), INCISO X)

- x) realizar campañas de promoción del vino, **especialmente en terceros países**;
- x) realizar campañas de promoción del vino;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 187

ARTÍCULO 55, LETRA C), INCISO XII bis) (nuevo)

xii bis) medidas de reestructuración del sector;

Enmienda 188

ARTÍCULO 55, LETRA C), INCISO XII ter) (nuevo)

xii ter) toda acción conforme a la reglamentación comunitaria.

Enmienda 189

ARTÍCULO 56, APARTADO 2 bis) (nuevo)

2 bis. Las organizaciones interprofesionales que hayan sido reconocidas antes de la entrada en vigor del presente Reglamento no estarán sujetas al procedimiento previsto en los apartados 1 y 2.

Enmienda 190

ARTÍCULO 57, APARTADO 1, PÁRRAFO 1

1. Con el fin de mejorar el funcionamiento del mercado de los vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, incluidas las uvas, los mostos y los vinos de los que procedan, los Estados miembros productores podrán establecer normas de comercialización para regular la oferta, en particular aplicando las decisiones adoptadas por las organizaciones interprofesionales, **a condición de que aquellas tengan por objeto la retención o la salida escalonada de los productos.**

1. Con el fin de mejorar el funcionamiento del mercado de los vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, incluidas las uvas, los mostos y los vinos de los que procedan, los Estados miembros productores podrán establecer normas de comercialización para regular la oferta, en particular aplicando las decisiones adoptadas por las organizaciones interprofesionales.

Enmienda 191

ARTÍCULO 57, APARTADO 1, PÁRRAFO 2, LETRA A)

a) tener por objeto ninguna transacción posterior a la primera comercialización **del producto de que se trate;**

a) tener por objeto ninguna transacción posterior a la primera comercialización **de los vinos listos para su comercialización con destino al consumidor;**

Enmienda 192

ARTÍCULO 57 bis) (nuevo)

Artículo 57 bis

Programas operativos integrados para el vino

Las acciones que emprendan las organizaciones de productores, sus organizaciones profesionales, sus empresas comerciales y las organizaciones interprofesionales del sector vitivinícola, y que se hayan aprobado a nivel nacional o regional, se integrarán en programas operativos integrados.

Los programas operativos integrados deberán realizar al menos dos de los objetivos y medidas previstos en el artículo 54, letra c), y el artículo 55, letra c).

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 193

ARTÍCULO 61 bis (nuevo)

Artículo 61 bis**Medidas de acompañamiento de las negociaciones internacionales**

De conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 104, la Comisión podrá adoptar medidas de acompañamiento de las negociaciones internacionales, como programas europeos de cooperación técnica, estudios económicos, asesoramiento jurídico o económico o cualquier otro instrumento útil para este fin.

Enmienda 194

ARTÍCULO 62, APARTADO 1

1. *De conformidad con el procedimiento mencionado en el artículo 104, apartado 1, podrá decidirse que las importaciones en la Comunidad o las exportaciones efectuadas desde ésta de uno o varios productos de los códigos NC 2009 61, 2009 69 y 2204 estén supeditadas a la presentación de un certificado de importación o exportación.*

1. Las importaciones en la Comunidad o las exportaciones efectuadas desde ésta de uno o varios productos de los códigos NC 2009 61, 2009 69 y 2204 **podrán estar sujetas** a la presentación de un certificado de importación o exportación.

Enmienda 195

ARTÍCULO 62, APARTADO 2

2. *Al aplicarse el apartado 1, se tendrá en cuenta la necesidad de los certificados para la gestión de los mercados en cuestión y, en particular, en el caso de los certificados de importación, para el seguimiento de las importaciones de los productos en cuestión.*

Suprimido

Enmienda 196

ARTÍCULO 64

Los certificados de importación **y exportación** serán válidos en toda la Comunidad.

Los certificados de importación serán válidos en toda la Comunidad.

Enmienda 197

ARTÍCULO 65, APARTADO 1

1. Salvo disposición en contrario establecida con arreglo al procedimiento mencionado en el artículo 104, apartado 1, la expedición de los certificados estará supeditada a la prestación de una garantía que avale el compromiso de importar **o exportar** durante el período de validez de aquellos.

1. Salvo disposición en contrario establecida con arreglo al procedimiento mencionado en el artículo 104, apartado 1, la expedición de los certificados estará supeditada a la prestación de una garantía que avale el compromiso de importar durante el período de validez de aquellos.

Enmienda 198

ARTÍCULO 65, APARTADO 2

2. Salvo en caso de fuerza mayor, la garantía se ejecutará total o parcialmente si la importación **o la exportación** no se **realizan** en el plazo de validez del certificado o sólo se **realizan** en parte.

2. Salvo en caso de fuerza mayor, la garantía se ejecutará total o parcialmente si la importación no se **realiza** en el plazo de validez del certificado o sólo se **realiza** en parte.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 199

ARTÍCULO 66, APARTADO 2

2. En el caso de que se apliquen las excepciones del Consejo mencionadas en los puntos B.5 o C del anexo VI a productos importados, los importadores depositarán una garantía para esos productos ante las autoridades aduaneras designadas en el momento de su despacho a libre práctica. La garantía se liberará cuando el importador demuestre ante las autoridades aduaneras del Estado miembro de despacho a libre práctica que los mostos se han transformado en zumo de uva, utilizado en otros productos fuera del sector vinícola, **o, si se han vinificado**, se han etiquetado adecuadamente.

2. En el caso de que se apliquen las excepciones del Consejo mencionadas en los puntos B.5 o C del anexo VI a productos importados, los importadores depositarán una garantía para esos productos ante las autoridades aduaneras designadas en el momento de su despacho a libre práctica. La garantía se liberará cuando el importador demuestre ante las autoridades aduaneras del Estado miembro de despacho a libre práctica que los mostos se han transformado en zumo de uva, utilizado en otros productos fuera del sector vinícola, **y se han etiquetado adecuadamente**.

Enmienda 200

ARTÍCULO 67, PÁRRAFO 2, LETRA D)

d) en su caso, la lista de productos que requieren certificados de importación **o exportación**;

d) en su caso, la lista de productos que requieren certificados de importación;

Enmienda 201

ARTÍCULO 69 bis (nuevo)

Artículo 69 bis

Acceso cualificado al mercado

En el caso de vinos de importación que no respeten en su cultivo y elaboración las normas mínimas aplicables a los viticultores nacionales en materia de protección del medio ambiente, se impondrá un derecho de importación. Los ingresos obtenidos de este derecho se ingresarán en un fondo destinado a proyectos que, en la perspectiva de un desarrollo rural sostenible, fomenten prácticas de producción más favorables al medio ambiente en terceros países.

Enmienda 202

ARTÍCULO 70, TÍTULO

Suspensión del régimen de perfeccionamiento activo y pasivo

Supresión del régimen de perfeccionamiento activo y pasivo

Enmienda 203

ARTÍCULO 70, APARTADO 1

1. **En caso de que el mercado de la Comunidad acuse perturbaciones o pueda llegar a acusarlas por el régimen de perfeccionamiento activo o pasivo, podrá decidirse, previa petición de un Estado miembro o por iniciativa de la Comisión y con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 104, apartado 1, suspender, total o parcialmente, el recurso al régimen de perfeccionamiento activo o pasivo en el caso de los productos objeto del presente Reglamento. Si la Comisión recibe una solicitud de un Estado miembro, adoptará una decisión en los cinco días hábiles siguientes a la recepción de dicha solicitud.**

Suprimido

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Las medidas se notificarán a los Estados miembros y serán aplicables inmediatamente.

Cualquier Estado miembro podrá remitir al Consejo las medidas adoptadas en virtud del párrafo primero en un plazo de cinco días hábiles a partir del día de su notificación. El Consejo se reunirá sin demora. Por mayoría cualificada, podrá modificar o revocar las medidas en cuestión en el plazo de un mes desde la fecha en que se hayan sometido a su consideración.

Enmienda 204

ARTÍCULO 70, APARTADO 2

2. En la medida necesaria para el buen funcionamiento de la organización común del mercado vitivinícola, el recurso al régimen de perfeccionamiento activo o pasivo para los productos que entran en el ámbito de aplicación del presente Reglamento podrá ser prohibido total o parcialmente por el Consejo, pronunciándose con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 37, apartado 2, del Tratado.

En la medida necesaria para el buen funcionamiento de la organización común del mercado vitivinícola **y la garantía de los requisitos de calidad en la producción europea de vino**, el recurso al régimen de perfeccionamiento activo o pasivo para los productos que entran en el ámbito de aplicación del presente Reglamento podrá, **a petición del Estado miembro interesado**, ser prohibido total o parcialmente por el Consejo, pronunciándose con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 37, apartado 2, del Tratado.

Enmienda 205

ARTÍCULO 72, APARTADO 2

2. Salvo disposición en contrario de acuerdos celebrados en virtud del artículo 300 del Tratado, los productos contemplados en el apartado 1 de este artículo se producirán de acuerdo con las prácticas enológicas **y las restricciones recomendadas por la OIV o autorizadas por la Comunidad con arreglo al** presente Reglamento y a sus normas de desarrollo.

2. Salvo disposición en contrario de acuerdos celebrados en virtud del artículo 300 del Tratado, los productos contemplados en el apartado 1 de este artículo se producirán de acuerdo con las prácticas enológicas **previstas por el** presente Reglamento **y que respondan a las condiciones de los anexos I, IV bis, V y VI** y a sus normas de desarrollo.

Enmienda 206

ARTÍCULO 72, APARTADO 2, PÁRRAFO 1 bis (nuevo)

Eventualmente, podrán concederse excepciones a lo dispuesto en el apartado 2, a petición de un tercer país y con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 104, a condición de que los productos se obtengan de acuerdo con las prácticas enológicas y las restricciones autorizadas por la OIV.

Enmienda 207

ARTÍCULO 75, APARTADO 5

5. **El final de la prohibición transitoria de efectuar nuevas plantaciones, fijado para el 31 de diciembre de 2013 por el artículo 80, apartado 1, no afectará a las obligaciones dispuestas en el presente artículo.**

Suprimido

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 208

ARTÍCULO 76, TÍTULO

Regularización **obligatoria** de las plantaciones **ilegales** anteriores al 1 de septiembre de 1998

Regularización de las plantaciones **irregulares** anteriores al 1 de septiembre de 1998

Enmienda 209

ARTÍCULO 76, APARTADO -1 (nuevo)

-1. Los Estados miembros podrán abrir un procedimiento de regularización para aquellas plantaciones plantadas antes del 31 de diciembre de 1998.

Enmienda 210

ARTÍCULO 76, APARTADO 6

6. El final de la prohibición transitoria de efectuar nuevas plantaciones, fijado para el 31 de diciembre de 2013 por el artículo 80, apartado 1, no afectará a las obligaciones dispuestas en los apartados 3, 4 y 5.

Suprimido

Enmienda 211

TÍTULO V, CAPÍTULO II, TÍTULO

Régimen **transitorio** de derechos de plantación

Régimen de derechos de plantación

Enmienda 212

ARTÍCULO 80, TÍTULO

Prohibición **transitoria** de plantar vides

Prohibición de plantar vides

Enmienda 213

ARTÍCULO 80, APARTADO 1

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 18 y, en particular, en su apartado 3, hasta el 31 de diciembre de 2013 estará prohibido plantar vides de las variedades clasificadas como variedades de uvas de vinificación a que se refiere el artículo 18, apartado 1, párrafo primero.

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 18 y, en particular, en su apartado 3, **y en el artículo 81**, hasta el 31 de diciembre de 2013 estará prohibido plantar vides de las variedades clasificadas como variedades de uvas de vinificación a que se refiere el artículo 18, apartado 1, párrafo primero. **No obstante, el plazo del 31 de diciembre de 2013 no se aplicará a las superficies delimitadas por el pliego de condiciones a que hace referencia el artículo 28.**

Enmienda 214

ARTÍCULO 80, APARTADO 2

2. **Hasta el 31 de diciembre de 2013, estará** prohibido sobreinjertar las variedades de uvas de vinificación a que se refiere el artículo 18, apartado 1, párrafo primero, en variedades de uvas que no sean las de vinificación contempladas en el citado artículo.

2. **Estará** prohibido sobreinjertar las variedades de uvas de vinificación a que se refiere el artículo 18, apartado 1, párrafo primero, en variedades de uvas que no sean las de vinificación contempladas en el citado artículo.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 215

ARTÍCULO 80, APARTADO 4

4. Los derechos de plantación contemplados en el apartado 3 se concederán en hectáreas.

4. Los derechos de plantación contemplados en el apartado 3 se concederán en hectáreas **o fracciones de hectárea**.

Enmienda 216

ARTÍCULO 80, APARTADO 5

5. Los artículos 81 a 86 se aplicarán hasta el 31 de diciembre de 2013.

Suprimido

Enmienda 217

ARTÍCULO 80, APARTADO 5 bis (nuevo)

5 bis. No obstante lo dispuesto en los apartados precedentes, las autoridades regionales con competencias en materia de potencial vitícola, de acuerdo con los representantes sectoriales, las organizaciones interprofesionales o los órganos de gestión, podrán continuar, en los territorios de sus regiones, con la prohibición de plantaciones en los casos en que exista una gran parte de su territorio acogido a una o varias denominaciones de origen o indicaciones geográficas, siempre y cuando se pueda acreditar por parte de las regiones que ya existe un adecuado equilibrio entre oferta y demanda.

La autorización para la continuación en estas regiones de la prohibición de plantaciones corresponderá a la Comisión a petición de las regiones interesadas.

Asimismo, las regiones a las que la Comisión hubiere autorizado la continuación de la prohibición de plantaciones podrán, de acuerdo con los operadores de las citadas denominaciones de origen o indicaciones geográficas, autorizar incrementos de la masa vegetal proporcionales al incremento esperado de la comercialización, de manera que continúe garantizándose el equilibrio entre la oferta y la demanda.

Enmienda 218

ARTÍCULO 82, APARTADO 1, PÁRRAFO 2

No obstante, no podrán concederse derechos de replantación para superficies con respecto a las cuales se haya concedido una prima de arranque con arreglo al capítulo III.

No obstante, no podrán concederse **a los productores** derechos de replantación para superficies con respecto a las cuales se haya concedido una prima de arranque con arreglo al capítulo III.

Enmienda 305

ARTÍCULO 82, APARTADO 5, PÁRRAFO 1, PARTE INTRODUCTORIA

5. No obstante lo dispuesto en el apartado 4, los Estados miembros podrán permitir que los derechos de replantación se transfieran total o parcialmente a otra explotación dentro del mismo Estado miembro en los siguiente casos:

5. No obstante lo dispuesto en el apartado 4, los Estados miembros podrán permitir que los derechos de replantación se transfieran total o parcialmente a otra explotación dentro del mismo Estado miembro **o región** en los siguiente casos:

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 220

ARTÍCULO 83, APARTADO 2

2. Los Estados miembros que hayan creado reservas nacionales o regionales de derechos de plantación en virtud del Reglamento (CE) n° 1493/1999 podrán mantenerlas hasta el 31 de diciembre de 2013.

Suprimido

Enmienda 221

ARTÍCULO 84, APARTADO 1, PÁRRAFO 1, LETRA A)

a) sin contrapartida financiera, a los productores de menos de cuarenta años que posean una capacidad profesional suficiente y **se establezcan por primera vez en** una explotación vitivinícola **en calidad de jefe de explotación;**

a) sin contrapartida financiera, a los productores de menos de cuarenta años que posean una capacidad profesional suficiente y **sean propietarios de** una explotación vitivinícola **o una empresa de vinificación.**

Enmienda 222

ARTÍCULO 84, APARTADO 5, PÁRRAFO 1

5. Cuando un Estado miembro cree reservas regionales, **podrá** establecer normas que permitan la transferencia de derechos de plantación entre ellas. En el caso de que coexistan reservas regionales y nacionales en un Estado miembro, éste **podrá** autorizar transferencias entre ellas.

5. Cuando un Estado miembro cree reservas regionales, **deberá** establecer normas que permitan la transferencia de derechos de plantación entre ellas. En el caso de que coexistan reservas regionales y nacionales en un Estado miembro, éste **deberá** autorizar transferencias entre ellas.

Enmienda 291

ARTÍCULO 85

El presente capítulo no se aplicará en los Estados miembros cuya producción de vino no supere los **25 000 hectolitros** por campaña vitícola. Dicha producción se calculará sobre la base de la producción media de las cinco campañas anteriores.

El presente capítulo no se aplicará en los Estados miembros cuya producción de vino no supere los **50 000 hectolitros** por campaña vitícola. Dicha producción se calculará sobre la base de la producción media de las cinco campañas anteriores.

Enmienda 223

ARTÍCULO 87 bis (nuevo)

Artículo 87 bis

Evaluación

El 31 de diciembre de 2012 a más tardar, la Comisión presentará una evaluación de impacto de las medidas descritas en el presente capítulo.

Sobre la base de dicha evaluación, la Comisión elaborará, si procede, una propuesta de liberalización de los derechos de plantación para las superficies que no están delimitadas por los pliegos de condiciones a que hace referencia el artículo 28.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 224
ARTÍCULO 89

El régimen de arranque se aplicará hasta el término de la campaña vitícola **2012/2013**.

El régimen de arranque se aplicará hasta el término de la campaña vitícola **2011/2012**.

Enmienda 225
ARTÍCULO 90, PÁRRAFO 1, LETRA B)

b) *no haya recibido ayuda comunitaria alguna en virtud de cualquier otra organización común de mercado en las cinco campañas vitícolas anteriores al arranque;*

Suprimido

Enmienda 226
ARTÍCULO 90, PÁRRAFO 1, LETRA D)

d) no tenga una superficie inferior a **0,1 hectáreas**;

d) no tenga una superficie inferior a **0,05 hectáreas**;

Enmienda 227
ARTÍCULO 91, APARTADO 1

1. Se establecerán baremos de primas por arranque con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1.

1. Se establecerán baremos de primas por arranque con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1. **Dichos baremos determinarán, entre otras cosas, las primas mínimas y máximas que podrán conceder los Estados miembros en función del rendimiento.**

Enmienda 228
ARTÍCULO 92, APARTADO 1

1. Los productores interesados presentarán las solicitudes de prima por arranque a las autoridades competentes del Estado miembro no más tarde del **30 de septiembre** de cada año.

1. Los productores interesados presentarán las solicitudes de prima por arranque a las autoridades competentes del Estado miembro no más tarde del **30 de mayo** de cada año.

Enmienda 229
ARTÍCULO 92, APARTADO 2

2. Las autoridades competentes del Estado miembro tramitarán las solicitudes admisibles y notificarán a la Comisión, a más tardar el **15 de octubre** de cada año, la superficie y el monto totales que suponen esas solicitudes, desglosadas por regiones y niveles de rendimiento.

2. Las autoridades competentes del Estado miembro tramitarán las solicitudes admisibles y notificarán a la Comisión, a más tardar el **30 de noviembre** de cada año, la superficie y el monto totales que suponen esas solicitudes, desglosadas por regiones y niveles de rendimiento.

Enmienda 230
ARTÍCULO 92, APARTADO 4

4. No más tarde del **15 de noviembre** de cada año, se fijará con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1, un porcentaje único de aceptación de los montos notificados a la Comisión por los Estados miembros si totalizan un importe superior a los recursos presupuestarios.

4. No más tarde del **15 de diciembre** de cada año, se fijará con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1, un porcentaje único de aceptación de los montos notificados a la Comisión por los Estados miembros si totalizan un importe superior a los recursos presupuestarios.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 231

ARTÍCULO 92, APARTADO 5, PÁRRAFO 1, PARTE INTRODUCTORIA

5. A más tardar el **15 de enero** de cada año, los Estados miembros aceptarán las solicitudes:

5. A más tardar el **30 de marzo** de cada año, los Estados miembros aceptarán las solicitudes:

Enmienda 232

ARTÍCULO 92, APARTADO 5, PÁRRAFO 2

Los Estados miembros comunicarán a la Comisión a más tardar el **30 de enero** de cada año las solicitudes aceptadas, desglosadas por regiones y niveles de rendimiento, y el monto total de las primas por arranque pagadas en cada región.

Los Estados miembros comunicarán a la Comisión a más tardar el **15 de abril** de cada año las solicitudes aceptadas, desglosadas por regiones y niveles de rendimiento, y el monto total de las primas por arranque pagadas en cada región.

Enmienda 233

ARTÍCULO 93

Artículo 93

Suprimido

Condicionalidad

Si se constata que un agricultor, en cualquier momento a lo largo de los cinco años siguientes al pago de la prima por arranque, no ha cumplido en su explotación los requisitos legales en materia de gestión y las buenas condiciones agrarias y medioambientales indicadas en los artículos 3 a 7 del Reglamento (CE) nº 1782/2003, el importe de la prima, en caso de que el incumplimiento se deba a una acción u omisión achacable directamente al agricultor, se reducirá o cancelará, parcial o totalmente, dependiendo de la gravedad, alcance, persistencia y repetición del incumplimiento, y el agricultor deberá reintegrarla, si procede, con arreglo a lo establecido en las citadas disposiciones.

Se establecerán normas, con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 144, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 1782/2003, para la reducción o recuperación total o parcial de la ayuda por el Estado miembro.

Enmienda 234

ARTÍCULO 94, APARTADO 2

2. Los Estados miembros podrán declarar no admisibles al régimen de arranque con arreglo a las condiciones que se determinen según el procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1, las viñas situadas en zonas de montaña o terrenos muy inclinados.

2. Los Estados miembros **también** podrán declarar no admisibles al régimen de arranque con arreglo a las condiciones que se determinen según el procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1, las viñas situadas en zonas de montaña, terrenos muy inclinados, **zonas en peligro por la erosión y regiones costeras e insulares.**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 235

ARTÍCULO 94, APARTADO 3

3. Los Estados miembros podrán declarar no admisibles al régimen de arranque las zonas en las que la aplicación de este régimen resulte incompatible con consideraciones medioambientales. **Las zonas declaradas no admisibles no podrán superar el 2 % de la superficie total plantada de vid contemplada en el anexo VIII.**

3. Los Estados miembros podrán declarar, **previa exposición de motivos ante la Comisión y autorización por parte de ésta**, no admisibles al régimen de arranque las zonas en las que la aplicación de este régimen resulte incompatible con consideraciones medioambientales **o cuando el abandono ponga en peligro el tejido social y económico de la región.**

Enmienda 236

ARTÍCULO 94, APARTADO 4, PARTE INTRODUCTORIA

4. Los Estados miembros que se acojan a la posibilidad prevista en los apartados 2 y 3 comunicarán a la Comisión, a más tardar el 1 de agosto de cada año y por primera vez el **1 de agosto de 2008**, con relación a la medida de arranque que vaya a ejecutarse lo siguiente:

4. Los Estados miembros que se acojan a la posibilidad prevista en los apartados 2 y 3 comunicarán a la Comisión, a más tardar el 1 de agosto de cada año y por primera vez el **1 de agosto de 2009**, con relación a la medida de arranque que vaya a ejecutarse lo siguiente:

Enmienda 237

ARTÍCULO 94, APARTADO 5

5. Los Estados miembros darán prioridad a los productores de las zonas declaradas no admisibles al amparo de los apartados 2 y 3 cuando apliquen las demás medidas de apoyo establecidas en el presente Reglamento, particularmente, si procede, la medida de reestructuración y reconversión de los programas de apoyo **y las medidas de desarrollo rural.**

5. Los Estados miembros darán prioridad a los productores de las zonas declaradas no admisibles al amparo de los apartados 2 y 3 cuando apliquen las demás medidas de apoyo establecidas en el presente Reglamento, particularmente, si procede, la medida de reestructuración y reconversión de los programas de apoyo.

Enmienda 238

ARTÍCULO 95, APARTADO 2, PÁRRAFO 1

2. Los Estados miembros fijarán el importe de los derechos de ayuda a que se refiere el apartado 1 para las superficies plantadas de vid que se arranquen en aplicación del presente capítulo en el promedio regional del valor de los derechos de ayuda de la región de que se trate, **si bien no podrá rebasar en ningún caso 350 euros por hectárea.**

2. Los Estados miembros fijarán el importe de los derechos de ayuda a que se refiere el apartado 1 para las superficies plantadas de vid que se arranquen en aplicación del presente capítulo en el promedio regional del valor de los derechos de ayuda de la región de que se trate.

Enmienda 292

ARTÍCULO 96

El presente capítulo no se aplicará en los Estados miembros cuya producción de vino no supere los **25 000 hectolitros** por campaña vitícola. Dicha producción se calculará sobre la base de la producción media de las cinco campañas anteriores.

El presente capítulo no se aplicará en los Estados miembros cuya producción de vino no supere los **50 000 hectolitros** por campaña vitícola. Dicha producción se calculará sobre la base de la producción media de las cinco campañas anteriores.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 239

ARTÍCULO 98, PÁRRAFO 2, LETRA B)

b) normas *en materia* de condicionalidad;

b) normas **para mantener el buen estado ecológico de las superficies, de acuerdo con el principio** de condicionalidad;

Enmienda 240

ARTÍCULO 98, PÁRRAFO 2, LETRA D)

d) disposiciones en materia de notificaciones de los Estados miembros sobre la aplicación del régimen de arranque, **incluidas las penalizaciones por demora en las notificaciones y la información que dan los Estados miembros a los productores en relación con la disponibilidad del régimen;**

d) disposiciones en materia de notificaciones de los Estados miembros sobre la aplicación del régimen de arranque;

Enmienda 241

ARTÍCULO 99

Los Estados miembros llevarán un registro vitícola con información actualizada del potencial productivo.

Los Estados miembros llevarán un registro vitícola con información actualizada del potencial productivo **y que responda a las necesidades de control, de planificación y de programación de las medidas del presente Reglamento.**

Es necesario que los datos del registro vitícola permitan el control de las superficies vitícolas de que se trate y de la cantidad de vino producida en cada caso, así como la aplicación de las prácticas de cultivo, de las obligaciones medioambientales y de la condicionalidad previstos en el presente Reglamento.

Los Estados miembros cuya superficie total de viñedo al aire libre sea inferior a las 500 hectáreas no estarán sujetos a las obligaciones mencionadas en el párrafo primero.

Enmienda 242

ARTÍCULO 100, PÁRRAFO 1 bis (nuevo)

Los Estados miembros cuya superficie total de viñedo al aire libre sea inferior a las 500 hectáreas no estarán sujetos a las obligaciones mencionadas en el párrafo primero.

Enmienda 243

ARTÍCULO 101

Artículo 101

Suprimido

Duración del registro y el inventario vitícolas

Podrá decidirse, con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1, que dejen de aplicarse los artículos 99 y 100 en cualquier fecha a partir del 1 de enero de 2014.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTOEnmienda 244
ARTÍCULO 104, TÍTULO

Procedimiento del comité de gestión

Procedimiento del comité de **reglamentación y de** gestión.Enmienda 245
ARTÍCULO 104, APARTADO 1, PÁRRAFO 1

1. Salvo disposición en contrario, en los ámbitos en los que el presente Reglamento otorga competencias a la Comisión, esta estará asistida por un comité de gestión.

1. Salvo disposición en contrario, en los ámbitos en los que el presente Reglamento otorga competencias a la Comisión, esta estará asistida por un comité de **reglamentación y de** gestión.

Enmienda 246
ARTÍCULO 104, APARTADO 1, PÁRRAFO 2

Se aplicarán los **artículos 4 y 7** de la Decisión 1999/468/CE.

Se aplicarán los **artículos 5 y 7** de la Decisión 1999/468/CE a los siguientes capítulos del título III y anexos:

- **Capítulo I. Normas generales**
- **Capítulo II. Prácticas enológicas y restricciones**
- **Capítulo III. Denominaciones de origen e indicaciones geográficas**
- **Capítulo IV. Etiquetado**
- **Anexos relacionados.**

Enmienda 247
ARTÍCULO 104, APARTADO 1, PÁRRAFO 3

El plazo contemplado en el **artículo 4, apartado 3**, de la Decisión 1999/468/CE será de **un mes**.

El plazo contemplado en el **artículo 5** de la Decisión 1999/468/CE queda fijado en **tres meses**.

Enmienda 248
ARTÍCULO 111
Artículo 2, letra d) (Reglamento (CE) nº 2702/1999)

d) campañas de información sobre el régimen comunitario de los vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, los vinos **con indicación de la variedad de uva** y las bebidas espirituosas con indicación geográfica protegida o indicación tradicional reservada;

d) campañas de información sobre el régimen comunitario de los vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, los vinos y las bebidas espirituosas con indicación geográfica protegida o indicación tradicional reservada;

Enmienda 249
ARTÍCULO 112, PUNTO 1
Artículo 2, letra d) (Reglamento (CE) nº 2826/2000)

d) campañas de información sobre el régimen comunitario de vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, vinos **con indicación de la variedad de uva** y bebidas espirituosas con indicación geográfica protegida o indicación tradicional reservada, y campañas de información sobre el consumo responsable de **alcohol** y los problemas asociados con **su** consumo irresponsable;

d) campañas de información sobre el régimen comunitario de vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, vinos y bebidas espirituosas con indicación geográfica protegida o indicación tradicional reservada, y campañas de información sobre el consumo responsable de **vin**o y los problemas asociados con **el** consumo irresponsable **de alcohol**;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 250

ARTÍCULO 112, PUNTO 2

Artículo 3, letra e) (Reglamento (CE) nº 2826/2000)

e) la oportunidad de informar sobre el régimen comunitario de vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, vinos **con indicación de la variedad de uva** y bebidas espirituosas con indicación geográfica protegida o indicación tradicional reservada, y la necesidad de informar sobre el consumo responsable de **alcohol** y los problemas asociados con **su** consumo irresponsable;

e) la oportunidad de informar sobre el régimen comunitario de vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida, vinos y bebidas espirituosas con indicación geográfica protegida o indicación tradicional reservada, y la necesidad de informar sobre el consumo responsable de **vin**o y los problemas asociados con **el** consumo irresponsable **de alcohol**;

Enmienda 251

ARTÍCULO 113, PUNTO 10

Anexo VII, letra n), párrafo 2 (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

El importe de referencia de los derechos de ayuda que deban asignarse a cada agricultor en virtud del régimen de arranque establecido en el Reglamento (CE) nº [este Reglamento] será el que resulte de multiplicar el número de hectáreas arrancadas por el valor medio regional de los derechos de ayuda de la región de que se trate. **No obstante, el importe pagadero no podrá ser superior en ningún caso a 350 euros por hectárea.**

El importe de referencia de los derechos de ayuda que deban asignarse a cada agricultor en virtud del régimen de arranque establecido en el Reglamento (CE) nº [este Reglamento] será el que resulte de multiplicar el número de hectáreas arrancadas por el valor medio regional de los derechos de ayuda de la región de que se trate.

Enmienda 252

ARTÍCULO 113, PUNTO 10

Anexo VII, letra n), párrafo 2 bis (nuevo) (Reglamento (CE) nº 1782/2003)

En caso de que el arranque afecte a superficies vitícolas en las que se cultive una variedad de doble uso acogida al régimen de pago único de conformidad con el Reglamento (CE) nº 1182/2007 del Consejo, de 26 de septiembre de 2007⁽¹⁾, por el que se establecen disposiciones específicas con respecto al sector de las frutas y hortalizas, no se calculará cantidad de referencia adicional alguna en virtud del presente Reglamento.

⁽¹⁾ DO L 273 de 17.10.2007, p. 1.

Enmienda 253

ARTÍCULO 114

Artículo 114

Suprimido

Modificación del Reglamento (CE) nº 1290/2005

En el artículo 12 del Reglamento (CE) nº 1290/2005, se sustituye la letra d) por la siguiente:

2. La Comisión fijará los importes que se pondrán a disposición del FEADER en aplicación del artículo 10, apartado 2, y los artículos 143 quinquies, 143 sexies del Reglamento (CE) nº 1782/2003, el artículo 4, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 387/2007 del Consejo y el artículo 17, apartado 2, del Reglamento (CE) nº [este Reglamento] del Consejo.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 254

ARTÍCULO 117, PARTE INTRODUCTORIA

Queda derogado el Reglamento (CE) nº 1493/1999. No obstante, las siguientes medidas establecidas por ese Reglamento aún se aplicarán **a la campaña vitícola 2008/2009** con respecto a las medidas amparadas en él que hayan sido iniciadas o acometidas por los productores antes de la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento:

Queda derogado el Reglamento (CE) nº 1493/1999. No obstante, las siguientes medidas establecidas por ese Reglamento aún se aplicarán con respecto a las medidas amparadas en él que hayan sido iniciadas o acometidas por los productores antes de la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento:

Enmienda 255

ARTÍCULO 117, PÁRRAFO 1 bis (nuevo)

Las condiciones para la utilización exclusiva de determinados tipos de botellas de conformidad con el apartado 1 del artículo 9 y el Anexo I del Reglamento (CE) nº 753/2002 se aplicarán, no obstante lo dispuesto en el párrafo primero, hasta que las formas de las botellas pasen a estar protegidas en virtud de la denominación de origen.

Enmienda 256

ARTÍCULO 118, PÁRRAFO 2

Se aplicará desde el **1 de agosto de 2008**, salvo los artículos 5 a 8 que se aplicarán **desde el 30 de abril de 2008**.

Se aplicará desde el **1 de agosto de 2009**, salvo los artículos 5 a 8, que se aplicarán **a partir de la fecha establecida en el artículo 5, apartado 1, del presente Reglamento**.

Enmienda 257

ARTÍCULO 118, PÁRRAFO 3

El capítulo II del título V se aplicará hasta el 31 de diciembre de 2013.

Suprimido

Enmienda 258

ANEXO I, PUNTO 5 bis (nuevo)

5 bis. «Mosto de uva»: el producto líquido obtenido de uva fresca de manera natural o mediante procedimientos físicos. Se admite un grado alcohólico volumétrico adquirido que no exceda del 1 % vol.

Enmienda 259

ANEXO II

Todos los importes se sustituyen por «p.m.».

Enmienda 260

ANEXO III

Este anexo queda suprimido.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 261

ANEXO IV, PUNTO 3 bis (nuevo)

3 bis. Vino elaborado a partir de uvas sobremaduradas

«Vino elaborado a partir de uvas sobremaduradas» es el producto:

- a) obtenido en la Comunidad, sin aumento artificial del grado alcohólico natural, de uvas cosechadas en la Comunidad pertenecientes a las variedades de vid indicadas en el artículo 18, apartado 1, y dejadas al sol o a la sombra para su deshidratación parcial;
- b) con un grado alcohólico volumétrico total no inferior al 16 % vol.;
- c) con un grado alcohólico volumétrico adquirido no inferior al 9 % vol.; y
- d) con un grado alcohólico volumétrico natural superior al 16 % vol.

Enmienda 262

ANEXO IV, PUNTO 3 ter (nuevo)

3 ter. Vino dulce natural

Las denominaciones específicas tradicionales «οἶνος γλυκὺς φυσικός», «vino dulce natural», «vino dolce naturale», «vinho doce natural» se reservan a los vinos que gozan de una denominación de origen protegida o de una indicación de origen protegida y que:

- a) se obtienen a partir de vendimias procedentes en un 85 % como mínimo de las variedades de uva que figuren en una lista por establecer;
- b) se obtienen de mostos con una riqueza natural inicial en azúcar de al menos 212 gramos por litro; y
- c) se obtienen, con exclusión de todo otro aumento artificial del grado alcohólico natural, por adición de alcohol, de destilado o de aguardiente.

Cuando lo exijan las costumbres tradicionales de producción, los Estados miembros podrán, por lo que respecta a los vinos de licor que gozan de una denominación de origen protegida o de una indicación geográfica protegida elaborados en su territorio, prever que la denominación específica tradicional «Vino dulce natural» se reserve a los vinos de licor que gozan de una denominación de origen protegida o de una indicación geográfica protegida que:

- a) sean vinificados directamente por los productores cosechadores, a condición de que provengan exclusivamente de sus vendimias de moscatel, garnacha, macabeo y malvasía; no obstante, se admitirán las vendimias obtenidas en parcelas coplantadas en el límite del 10 % del número total de cepas con variedades de uva distintas de las cuatro anteriormente mencionadas;
- b) se obtengan de un rendimiento por hectárea de 40 hl de mosto de uva, perdiendo la totalidad de la vendimia el derecho de la denominación «Vino dulce natural» en caso de que se sobrepase dicho rendimiento;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- c) *procedan del mosto de uva antes citado que tenga una riqueza natural inicial en azúcar de 252 gramos, como mínimo, por litro; y*
- d) *se obtengan, con exclusión de todo otro aumento artificial del grado alcohólico natural, por adición de alcohol de origen vitícola correspondiente en alcohol puro al 5 %, como mínimo, del volumen del mosto de uva antes citado y, como máximo, a la más débil de las dos proporciones siguientes:*
- *10 % del volumen del mosto de uva antes citado utilizado, o*
 - *40 % del grado alcohólico volumétrico total del producto acabado representado mediante la suma del grado alcohólico volumétrico adquirido y el equivalente del grado alcohólico volumétrico en potencia calculado sobre la base del 1 % vol. de alcohol puro para 17,5 gramos de azúcar residual por litro.*

No podrán traducirse las menciones específicas tradicionales «οίνος γλυκός φυσικός», «vino dulce natural», «vino dolce naturale» o «vinho doce natural». Sin embargo, podrán ir acompañadas de una mención explicativa en una lengua que comprenda el consumidor final. Para los productos elaborados en Grecia que circulen en el territorio de dicho Estado miembro, la mención «Vino dulce natural» podrá ir acompañada de la mención «οίνος γλυκός φυσικός».

Enmienda 263

ANEXO IV, PUNTO 4, LETRA A), GUIÓN 3

— de vino, o,

— de vino **producido en la Comunidad**, o

Enmienda 264

ANEXO IV, PUNTO 4, LETRA A), GUIÓN 4

— de vino con una denominación de origen o una indicación geográfica protegida;

— de vino **producido en la Comunidad** con una denominación de origen o una indicación geográfica protegida;

Enmienda 265

ANEXO IV, PUNTO 4 bis (nuevo)

4 bis. Vino espumoso de calidad y «Sekt»

«Vino espumoso de calidad» o «Sekt» es el producto:

- a) *obtenido mediante primera o segunda fermentación alcohólica:*
- *de uvas frescas,*
 - *de mosto de uva, o*
 - *de vinos con una denominación de origen protegida o una indicación geográfica protegida;*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- b) *que, al descorchar el envase, desprende anhídrido carbónico procedente exclusivamente de la fermentación;*
- c) *que, conservado a una temperatura de 20°C en envases cerrados, alcanza una sobrepresión debida al anhídrido carbónico disuelto igual o superior a 3,5 bares.*

Para el vino espumoso de calidad o «Sekt» contenido en envases de capacidad inferior a 25 cl, la sobrepresión mínima será de 3 bares;

- d) *que tenga un grado alcohólico volumétrico adquirido no inferior al 10 % vol.;*
- e) *que tenga un grado alcohólico volumétrico total del vino de base no inferior al 9 % vol.;*
- f) *que tenga, en el caso del vino espumoso de calidad o «Sekt» con una denominación de origen protegida o una indicación geográfica protegida, un grado alcohólico volumétrico total del vino de base de la zona vitícola C III no inferior al 9,5 % vol.;*
- g) *que tenga, no obstante, en el caso de los vinos de base destinados a la producción de determinados vinos espumosos de calidad o «Sekt» con una denominación de origen protegida o una indicación geográfica protegida que figuren en una lista que habrá de establecerse y procedan de una única variedad de vid, un grado alcohólico volumétrico total no inferior al 8,5 % vol.;*
- h) *que tenga un proceso de elaboración, incluido el envejecimiento en la empresa de producción, a partir de la fermentación destinada a hacerlos espumosos, cuya duración no podrá ser inferior:*
 - *a seis meses, cuando la fermentación destinada a hacerlos espumosos se efectúe en recipiente cerrado,*
 - *a nueve meses, cuando la fermentación destinada a hacerlos espumosos se efectúe en botella;*
- i) *que tenga una fermentación destinada a hacer espumoso el vino de base y una presencia del vino de base sobre lías cuya duración no podrá ser inferior:*
 - a) *a 90 días (fermentación en botella o en recipiente sin dispositivo de agitación),*
 - b) *a 30 días si la fermentación se realiza en recipientes provistos de dispositivos de agitación.*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 266

ANEXO IV, PUNTO 5, LETRA A)

- a) obtenido a partir de vino; a) obtenido a partir de vino **producido en la Comunidad;**

Enmienda 267

ANEXO IV, PUNTO 6, LETRA A)

- a) obtenido a partir de vino que tenga un grado alcohólico volumétrico total no inferior al 9 % vol.; a) obtenido a partir de vino **producido en la Comunidad** que tenga un grado alcohólico volumétrico total no inferior al 9 % vol.;

Enmienda 268

ANEXO IV, PUNTO 7, LETRA A)

- a) obtenido a partir de vino o de vino con una denominación de origen protegida o una indicación geográfica protegida; a) obtenido a partir de vino o de vino con una denominación de origen protegida o una indicación geográfica protegida **producidos en la Comunidad;**

Enmienda 269

ANEXO IV bis (nuevo)

Anexo IV bis**Lista de prácticas y tratamientos enológicos autorizados**

1. Prácticas y tratamientos enológicos que podrán aplicarse a la uva fresca, al mosto de uva, al mosto de uva parcialmente fermentado, al mosto de uva parcialmente fermentado procedente de uva pasificada, al mosto de uva concentrado y al vino nuevo en proceso de fermentación:

- a) **la aireación o la adición de oxígeno;**
 b) **los tratamientos térmicos;**
 c) **la centrifugación y la filtración, con o sin coadyuvante de filtración inerte, siempre que su empleo no deje residuos indeseables en el producto así tratado;**
 d) **el empleo de anhídrido carbónico, también llamado dióxido de carbono, de argón o de nitrógeno, bien solos o bien mezclados entre sí, para crear una atmósfera inerte y manipular el producto protegido del aire;**
 e) **el empleo de sacarosa en el marco de prácticas enológicas tradicionales;**
 f) **el uso de levaduras de vinificación;**
 g) **el empleo, para favorecer el desarrollo de las levaduras, de una o varias de las prácticas siguientes:**
- **adición de fosfato diamónico o sulfato amónico dentro de determinados límites,**
 - **adición de sulfito amónico o bisulfito amónico dentro de determinados límites,**
 - **adición de diclorhidrato de tiamina dentro de determinados límites;**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- h) *el empleo de anhídrido sulfuroso, también llamado dióxido de azufre, de bisulfito de potasio o de metabisulfito de potasio, también llamado disulfito de potasio o pirosulfito de potasio;*
- i) *la eliminación del anhídrido sulfuroso mediante procedimientos físicos;*
- j) *el tratamiento de los mostos y de los vinos nuevos en proceso de fermentación mediante carbones de uso enológico dentro de determinados límites;*
- k) *la clarificación mediante una o varias de las siguientes sustancias de uso enológico:*
 - *gelatina alimentaria,*
 - *cola de pescado,*
 - *caseína y caseinatos potásicos,*
 - *ovoalbúmina, lactalbúmina o ambas,*
 - *bentonita,*
 - *dióxido de silicio en forma de gel o de solución coloidal,*
 - *caolín,*
 - *tanino,*
 - *enzimas pectolíticas,*
 - *preparado enzimático de betaglucanasa en condiciones que se determinarán,*
 - *sustancias proteicas de origen vegetal;*
- l) *el empleo de ácido sórbico o de sorbato potásico;*
- m) *el empleo de ácido tartárico para la acidificación, en las condiciones previstas en el anexo V;*
- n) *el empleo para la desacidificación, en las condiciones previstas en el Anexo V, de una o varias de las sustancias siguientes:*
 - *tartrato potásico neutro,*
 - *bicarbonato potásico,*
 - *carbonato cálcico, que puede contener pequeñas cantidades de sal doble de calcio de los ácidos L (+) tartárico y L (-) málico,*
 - *tartrato de calcio,*
 - *ácido tartárico, en condiciones que deberán determinarse,*
 - *preparado homogéneo de ácido tartárico y de carbonato de calcio en proporciones equivalentes y finamente pulverizado;*
- o) *el empleo de resina de pinus halepensis en condiciones que deberán determinarse;*
- p) *el empleo de preparados de paredes celulares de levadura dentro de determinados límites;*
- q) *el empleo de polivinilpolipirrodilona dentro de determinados límites y en condiciones que deberán determinarse;*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- r) *el uso de bacterias lácticas en suspensión vínica en condiciones que deberán determinarse;*
 - s) *la adición de lisozima dentro de límites y en condiciones que deberán determinarse;*
 - t) *la adición de ácido L-ascórbico dentro de determinados límites.*
2. *Prácticas y tratamientos enológicos que pueden aplicarse al mosto de uva destinado a la elaboración de mosto de uva concentrado rectificado:*
- a) *la aireación;*
 - b) *los tratamientos térmicos;*
 - c) *la centrifugación y la filtración, con o sin coadyuvante de filtración inerte, siempre que su empleo no deje residuos indeseables en el producto así tratado;*
 - d) *el empleo de anhídrido sulfuroso, también llamado dióxido de azufre, de bisulfito de potasio o de metabisulfito de potasio, también llamado disulfito de potasio o pirosulfito de potasio;*
 - e) *la eliminación del anhídrido sulfuroso mediante procedimientos físicos;*
 - f) *el tratamiento mediante carbones de uso enológico;*
 - g) *el empleo de carbonato cálcico, que podrá contener pequeñas cantidades de sal doble de calcio de los ácidos L (+) tartárico y L (-) málico;*
 - h) *la utilización de resinas de intercambio iónico en las condiciones que deberán determinarse.*
3. *Prácticas tratamientos y enológicos que pueden aplicarse al mosto de uva parcialmente fermentado destinado al consumo humano directo en estado natural, al vino, al vino espumoso, al vino espumoso gasificado, al vino de aguja, al vino de aguja gasificado, a los vinos de licor y a los vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida:*
- a) *para los vinos secos, la utilización de cantidades no superiores al 5 % de lías frescas, sanas y no diluidas que contengan levaduras procedentes de la vinificación reciente de vinos secos;*
 - b) *la aireación o el burbujeo utilizando argón o nitrógeno;*
 - c) *los tratamientos térmicos;*
 - d) *la centrifugación y la filtración, con o sin coadyuvante de filtración inerte, siempre que su empleo no deje residuos indeseables en el producto así tratado;*
 - e) *el empleo de anhídrido carbónico, también llamado dióxido de carbono, de argón o de nitrógeno, bien solos o bien mezclados entre sí, para crear una atmósfera inerte y manipular el producto protegido del aire;*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- f) *la adición de anhídrido carbónico, dentro de determinados límites;*
- g) *el empleo, en las condiciones previstas por el presente Reglamento, de anhídrido sulfuroso, también llamado dióxido de azufre, de bisulfito de potasio o de metabisulfito de potasio, también llamado disulfito de potasio;*
- h) *la adición de ácido sórbico o de sorbato de potasio, siempre que el contenido final de ácido sórbico del producto tratado, ofrecido al consumo humano directo, no sea superior a 200 mg/l;*
- i) *la adición de ácido L-ascórbico dentro de determinados límites;*
- j) *la adición de ácido cítrico con vistas a la estabilización del vino, dentro de determinados límites;*
- k) *el empleo de ácido tartárico para la acidificación, en las condiciones previstas en el anexo V;*
- l) *el empleo para la desacidificación, en las condiciones previstas en el Anexo V, de una o varias de las sustancias siguientes:*
 - *tartrato potásico neutro,*
 - *bicarbonato potásico,*
 - *carbonato cálcico, que puede contener pequeñas cantidades de sal doble de calcio de los ácidos L (+) tartárico y L (-) málico,*
 - *tartrato de calcio,*
 - *ácido tartárico, en condiciones que deberán determinarse,*
 - *preparado homogéneo de ácido tartárico y de carbonato de calcio en proporciones equivalentes y finalmente pulverizado;*
- m) *la clarificación mediante una o varias de las siguientes sustancias de uso enológico:*
 - *gelatina alimentaria,*
 - *cola de pescado,*
 - *caseína y caseinatos potásicos,*
 - *ovoalbúmina, lactalbúmina o ambas,*
 - *bentonita,*
 - *dióxido de silicio en forma de gel o de solución coloidal,*
 - *caolín,*
 - *preparado enzimático de betaglucanasa en condiciones que se determinarán,*
 - *sustancias proteicas de origen vegetal;*
- n) *la adición de tanino;*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- o) *el tratamiento de los vinos blancos mediante carbones de uso enológico dentro de determinados límites;*
- p) *el tratamiento, en condiciones que deberán determinarse,*
- *de los mostos de uva parcialmente fermentados destinados al consumo humano directo en estado natural, de los vinos blancos y rosados mediante ferrocianuro potásico,*
 - *de los vinos tintos mediante ferrocianuro potásico o con fitato cálcico;*
- q) *la adición de ácido metatartárico dentro de determinados límites;*
- r) *el empleo de goma arábiga;*
- s) *el empleo, en condiciones que deberán determinarse, de ácido D-L tartárico, también denominado ácido racémico, o de su sal neutra de potasio, con el fin de precipitar el exceso de calcio;*
- t) *el empleo, para la elaboración de vinos espumosos obtenidos por fermentación en botella y para los cuales la separación de las lías se realiza por degüelle:*
- *de alginato de calcio,*
- o*
- *de alginato de potasio;*
- u) *el uso de levaduras de vinificación, secas o en suspensión vínica, para la elaboración de vinos espumosos;*
- v) *la adición, para la elaboración de vinos espumosos, de tiamina y de sales de amonio y a los vinos de base, para favorecer el desarrollo de las levaduras, en las siguientes condiciones:*
- *para las sales nutritivas, fosfato diamónico o sulfato de amonio dentro de determinados límites,*
 - *para los factores de crecimiento, tiamina en forma de clorhidrato de tiamina, dentro de determinados límites;*
- w) *el empleo de discos de parafina pura impregnados de isotiocianato de alilo con el fin de crear una atmósfera estéril, únicamente en aquellos Estados miembros en los que sea tradicional y mientras no lo prohíba la legislación nacional, siempre que se haga exclusivamente en recipientes cuya capacidad sea superior a los 20 litros, y que no exista traza alguna de isotiocianato de alilo en el vino;*
- x) *la adición, para favorecer la precipitación del tártaro:*
- *de bitartrato de potasio,*
 - *de tartrato de calcio dentro de límites y en condiciones que se determinarán;*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

- y) *el tratamiento mediante sulfato de cobre para eliminar un defecto de gusto o de aroma del vino dentro de determinados límites;*
 - z bis) *el empleo de preparados de paredes celulares de levadura dentro de determinados límites;*
 - z ter) *el empleo de polivinilpolipirrodilona dentro de determinados límites y en condiciones que deberán determinarse;*
 - z quáter) *el uso de bacterias lácticas en suspensión vínica en condiciones que deberán determinarse;*
 - z quinquies) *la adición de caramelo, en el sentido de la Directiva 94/36/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de junio de 1994, relativa a los colorantes utilizados en los productos alimenticios⁽¹⁾, con objeto de oscurecer el color de los vinos de licor y de los vinos con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida;*
 - z sexies) *la adición de lisozima dentro de límites y en condiciones que deberán determinarse;*
 - z septies) *la adición de dimetildicarbonato (DMDC) a los vinos para garantizar su estabilización microbiológica, dentro de determinados límites y en condiciones que deberán determinarse;*
 - z octies) *la adición de manoproteínas de levadura para garantizar la estabilización proteica y tartárica de los vinos.*
4. *Prácticas y tratamientos enológicos que podrán aplicarse a los productos a que se refiere la frase introductoria del apartado 3, únicamente en condiciones que deberán determinarse:*
- a) *la adición de oxígeno;*
 - b) *el tratamiento por electrodiálisis para asegurar la estabilización tartárica del vino;*
 - c) *el empleo de una ureasa para disminuir el índice de urea en los vinos;*
 - d) *el vertido de vino en las lías, el orujo de uvas o la pulpa prensada de aszú cuando se trate de una práctica tradicional para la producción de «Tokaji fordítás» y «Tokaji más-lás» en la región húngara de Tokajhegyalja en condiciones que deberán determinarse;*
 - e) *la utilización de trozos de madera de roble en la elaboración de los vinos y los mostos.*

⁽¹⁾ DO L 237 de 10.9.1994, p. 13.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTOEnmienda 270
ANEXO V, EPÍGRAFE A

1. Cuando las condiciones climáticas lo requieran en algunas de las zonas vitícolas comunitarias contempladas en el anexo IX, los Estados miembros podrán autorizar el aumento del grado alcohólico volumétrico natural de la uva fresca, del mosto de uva, del mosto de uva parcialmente fermentado, del vino nuevo en proceso de fermentación y del vino obtenido a partir de las variedades de uva de vinificación a que se refiere el artículo 18, apartado 1, párrafo primero.

2. El aumento artificial del grado alcohólico volumétrico natural se llevará a cabo con arreglo a las prácticas enológicas indicadas en la letra B y no podrá sobrepasar los siguientes límites:

- a) **2 % vol.** en las zonas vitícolas A y B indicadas en el anexo IX;
- b) **1 % vol.** en las zonas vitícolas C indicadas en el anexo IX.

3. En los años en que las condiciones climáticas hayan sido excepcionalmente desfavorables, el aumento del grado alcohólico volumétrico previsto en el punto 2 podrá elevarse hasta el **3 % vol.** en las zonas vitícolas A y B indicadas en el anexo IX, con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 104, apartado 1.

1. Cuando las condiciones climáticas lo requieran en algunas de las zonas vitícolas comunitarias contempladas en el anexo IX, los Estados miembros podrán autorizar el aumento del grado alcohólico volumétrico natural de la uva fresca, del mosto de uva, del mosto de uva parcialmente fermentado, del vino nuevo en proceso de fermentación y del vino obtenido a partir de las variedades de uva de vinificación a que se refiere el artículo 18, apartado 1, párrafo primero.

2. El aumento artificial del grado alcohólico volumétrico natural se llevará a cabo con arreglo a las prácticas enológicas indicadas en la letra B y no podrá sobrepasar los siguientes límites:

- a) **3,5 % vol.** en las zonas vitícolas A y **2,5 % vol. en las zonas vitícolas B** indicadas en el anexo IX;
- b) **2 % vol.** en las zonas vitícolas C indicadas en el anexo IX.

3. En los años en que las condiciones climáticas hayan sido excepcionalmente desfavorables, el aumento del grado alcohólico volumétrico previsto en el punto 2 podrá elevarse, **respectivamente**, hasta el **4,5 % vol.** en las zonas vitícolas A, **hasta el 3,5 % vol. en las zonas vitícolas B y hasta el 3 % vol. en las zonas vitícolas C** indicadas en el anexo IX, con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 104, apartado 1.

3 bis. Una vez realizada en 2012 la evaluación de impacto de la Comisión sobre la reforma, podrían adoptarse medidas para reducir gradualmente los límites de aumento del grado alcohólico volumétrico establecidos en los apartados 2 y 3, hasta alcanzar el 2 % vol. en las zonas vitícolas A y B y el 1 % vol. en las zonas vitícolas C, respectivamente.

Enmienda 271
ANEXO V, EPÍGRAFE B, APARTADO 1

1. El aumento artificial del grado alcohólico volumétrico natural previsto en la letra A únicamente podrá llevarse a cabo:

- a) en lo que se refiere a la uva fresca, al mosto de uva parcialmente fermentado y al vino nuevo en proceso de fermentación, mediante la adición de mosto de uva concentrado o de mosto de uva concentrado rectificado;
- b) en lo que se refiere al mosto de uva, mediante la adición de mosto de uva concentrado, de mosto de uva concentrado rectificado, o mediante concentración parcial, incluida la ósmosis inversa;

1. El aumento artificial del grado alcohólico volumétrico natural previsto en la letra A únicamente podrá llevarse a cabo:

- a) en lo que se refiere a la uva fresca, al mosto de uva parcialmente fermentado y al vino nuevo en proceso de fermentación, mediante la adición de mosto de uva concentrado o de mosto de uva concentrado rectificado **o de sacarosa en las zonas vitícolas en las que se admite tradicionalmente el empleo de ésta;**
- b) en lo que se refiere al mosto de uva, mediante la adición de mosto de uva concentrado, de mosto de uva concentrado rectificado, o mediante concentración parcial, incluida la ósmosis inversa, **o mediante la adición de sacarosa en las zonas vitícolas en las que se admite tradicionalmente el empleo de ésta;**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO DE LA COMISIÓN	ENMIENDAS DEL PARLAMENTO
c) en lo que se refiere al vino, mediante concentración parcial por frío.	c) en lo que se refiere al vino, mediante concentración parcial por frío. 1 bis. La adición de sacarosa a que se refieren las letras a) y b) del apartado 1 sólo podrá llevarse a cabo mediante adición de sacarosa en seco y solamente en las regiones vitícolas en que se practica tradicionalmente conforme a la legislación vigente el 8 de mayo de 1970, en aquellos casos en que, a causa de las condiciones climáticas desfavorables, dicha práctica sea necesaria para alcanzar el grado alcohólico volumétrico mínimo.
Enmienda 272 ANEXO V, EPÍGRAFE B, APARTADO 4, LETRA A)	
a) a más del 11,5 % vol. , en la zona vitícola A indicada en el anexo IX ;	a) a más del 12 % vol. , en la zona vitícola A;
Enmienda 273 ANEXO V, EPÍGRAFE B, APARTADO 4, LETRA B)	
b) a más del 12 % vol. , en la zona vitícola B indicada en el anexo IX ;	b) a más del 12,5 % vol. , en la zona vitícola B;
Enmienda 274 ANEXO V, EPÍGRAFE B, APARTADO 4, LETRA C)	
c) a más del 12,5 % vol. , en las zonas vitícolas C.I.a) y C.I.b) indicadas en el anexo IX ;	c) a más del 13 % vol. , en las zonas vitícolas C.I.a) y C.I.b);
Enmienda 275 ANEXO V, EPÍGRAFE B, APARTADO 4, LETRA D)	
d) a más del 13 % vol. , en la zona vitícola C.II indicada en el anexo IX ;	d) a más del 13 % vol. , en la zona vitícola C.II;
Enmienda 276 ANEXO V, EPÍGRAFE B, APARTADO 4, LETRA E)	
e) a más del 13,5 % vol. , en la zona vitícola C.III indicada en el anexo IX .	e) a más del 13,5 % vol. , en la zona vitícola C.III.
Enmienda 277 ANEXO V, EPÍGRAFE B, APARTADO 5, LETRA A)	
a) en el caso del vino tinto , elevar el límite máximo del grado alcohólico volumétrico total de los productos señalados en el apartado 4 hasta el 12 % vol. en la zona vitícola A y hasta el 12,5 % vol. en la zona vitícola B, definidas en el anexo IX;	a) elevar el límite máximo del grado alcohólico volumétrico total de los productos señalados en el apartado 4 hasta el 12 % vol. en la zona vitícola A y hasta el 12,5 % vol. en la zona vitícola B, definidas en el anexo IX;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 278

ANEXO V, EPÍGRAFE B, APARTADO 5, LETRA B)

- b) *elevar el grado alcohólico volumétrico total de los productos señalados en el apartado 4 para la producción de vinos con una denominación de origen en las zonas vitícolas A y B a un nivel que deberán fijar ellos mismos.* **Suprimido**

Enmienda 279

ANEXO VI, EPÍGRAFE B, APARTADO 5

5. *Salvo decisión en contrario adoptada por el Consejo en virtud de las obligaciones internacionales de la Comunidad, se prohíben en el territorio de la Comunidad la transformación en vino o la adición al vino de uvas frescas, mosto de uva, mosto de uva parcialmente fermentado, mosto de uva concentrado, mosto de uva concentrado rectificado, mosto de uva «apagado» con alcohol, zumo de uva y zumo de uva concentrado originarios de terceros países.*
5. *Se prohíben en el territorio de la Comunidad la transformación en vino o la adición al vino de uvas frescas, mosto de uva, mosto de uva parcialmente fermentado, mosto de uva concentrado, mosto de uva concentrado rectificado, mosto de uva «apagado» con alcohol, zumo de uva y zumo de uva concentrado originarios de terceros países.*

Enmienda 280

ANEXO VI, EPÍGRAFE C

- C. *Salvo decisión en contrario adoptada por el Consejo en virtud de las obligaciones internacionales de la Comunidad, se prohíben en el territorio de la Comunidad tanto la mezcla de un vino originario de un tercer país con un vino de la Comunidad como la mezcla de vinos originarios de terceros países.*
- C. *Se prohíben en el territorio de la Comunidad tanto la mezcla de un vino originario de un tercer país con un vino de la Comunidad como la mezcla de vinos originarios de terceros países.*

Enmienda 281

ANEXO VI, EPÍGRAFE D

- D. *Subproductos* **Suprimido**
1. *Se prohíbe el sobreprensado de uvas. Los Estados miembros decidirán, en función de las condiciones locales y de las condiciones técnicas, la cantidad mínima de alcohol que deberán tener el orujo de uva y las lías después del prensado de las uvas, que, en cualquier caso, deberá ser superior a cero.*
2. *Exceptuando el alcohol, el aguardiente o la piqueta, con las lías de vino y el orujo de uva no podrá elaborarse vino ni ninguna otra bebida destinada al consumo humano directo.*
3. *Se prohíben el prensado de las lías de vino y la reanudación de la fermentación del orujo de uva con fines distintos de la destilación o la producción de piqueta. La filtración y la centrifugación de lías de vino no se considerarán prensado cuando los productos obtenidos sean de calidad sana, cabal y comercial.*

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

4. *La piqueta, siempre que su elaboración esté autorizada por el Estado miembro interesado, sólo podrá utilizarse para la destilación o para el consumo familiar del viticultor.*

5. *Las personas físicas o jurídicas o agrupaciones de personas que posean subproductos deberán eliminarlos bajo supervisión y en las condiciones que se determinen con arreglo al procedimiento indicado en el artículo 104, apartado 1.*

Enmienda 282

ANEXO VII, LETRA A)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) 430 millones de euros , en la campaña vitícola 2008/2009 (ejercicio presupuestario 2009); | a) 510 000 000 de euros , en la campaña vitícola 2009/2010 (ejercicio presupuestario 2009); |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 283

ANEXO VII, LETRA B)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) 287 millones de euros , en la campaña vitícola 2009/2010 (ejercicio presupuestario 2010); | b) 337 000 000 de euros , en la campaña vitícola 2010/2011 (ejercicio presupuestario 2010); |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 284

ANEXO VII, LETRA C)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) 184 millones de euros , en la campaña vitícola 2010/2011 (ejercicio presupuestario 2011); | c) 223 000 000 de euros , en la campaña vitícola 2011/2012 (ejercicio presupuestario 2011); |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 285

ANEXO VII, LETRA D)

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| d) 110 millones de euros, en la campaña vitícola 2011/2012 (ejercicio presupuestario 2012); | Suprimido |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|

Enmienda 286

ANEXO VII, LETRA E)

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| e) 59 millones de euros, en la campaña vitícola 2012/2013 (ejercicio presupuestario 2013); | Suprimido |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|

Enmienda 287

ANEXO VIII

Este anexo queda suprimido.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0611

Supresión de impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a los impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales (refundición) (COM(2006) 0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2006) 0760),
 - Vistos los artículos 93 y 94 del Tratado CE, conforme a los cuales ha sido consultado por el Consejo (C6-0043/2007),
 - Vista la carta de 1 de junio de 2007 destinada a su Presidente, remitida por la Comisión de Asuntos Jurídicos de conformidad con el artículo 80bis, apartado 4, de su Reglamento,
 - Vista la carta de 20 de septiembre de 2007 del Presidente de la Comisión en la que se declara que la Comisión mantiene su propuesta,
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios (A6-0472/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el apartado 2 del artículo 250 del Tratado CE;
 3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1
Considerando 7

(7) Resulta oportuno que el tipo máximo del impuesto sobre las aportaciones aplicable por los Estados miembros que lo sigan percibiendo se reduzca para **2008**, y que el referido impuesto se suprima en **2010**, a más tardar.

(7) Resulta oportuno que el tipo máximo del impuesto sobre las aportaciones aplicable por los Estados miembros que lo sigan percibiendo se reduzca para **2010**, y que el referido impuesto se suprima en **2012**, a más tardar.

Enmienda 2
Artículo 7, apartado 1

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 5, apartado 1, letra a), los Estados miembros que, a 1 de enero de 2006, sometiesen a las sociedades de capital al impuesto sobre las aportaciones de capital (en lo sucesivo, «impuesto sobre las aportaciones»), podrán continuar haciéndolo hasta el 31 de diciembre de **2009**, siempre que se ajuste a lo dispuesto en los artículos 8 a 14.

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 5, apartado 1, letra a), los Estados miembros que, a 1 de enero de 2006, sometiesen a las sociedades de capital al impuesto sobre las aportaciones de capital (en lo sucesivo, «impuesto sobre las aportaciones»), podrán continuar haciéndolo hasta el 31 de diciembre de **2011**, siempre que se ajuste a lo dispuesto en los artículos 8 a 14.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 3

Artículo 8, apartado 3

3. El tipo del impuesto sobre las aportaciones no podrá en ningún caso sobrepasar el 1%, ni el 0,5% a partir del 31 de diciembre de **2007**.

3. El tipo del impuesto sobre las aportaciones no podrá en ningún caso sobrepasar el 1%, ni el 0,5% a partir del 31 de diciembre de **2009**.

Enmienda 4

Artículo 15, apartado 1, párrafo 1

1. Los Estados miembros pondrán en vigor las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas necesarias para dar cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13 y 14, el 31 de diciembre de **2006** a más tardar. Comunicarán inmediatamente a la Comisión el texto de dichas disposiciones, así como una tabla de correspondencias entre las mismas y la presente Directiva.

1. Los Estados miembros pondrán en vigor las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas necesarias para dar cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13 y 14, el 31 de diciembre de **2009** a más tardar. Comunicarán inmediatamente a la Comisión el texto de dichas disposiciones, así como una tabla de correspondencias entre las mismas y la presente Directiva.

Enmienda 5

Artículo 16, párrafo 1

Queda derogada la Directiva 69/355/CEE, modificada por las Directivas enumeradas en la parte A del anexo II, con efectos a partir del 1 de enero de **2007**, sin perjuicio de las obligaciones de los Estados miembros en relación con los plazos de transposición al Derecho interno de las Directivas que figuran en la parte B del anexo II.

Queda derogada la Directiva 69/355/CEE, modificada por las Directivas enumeradas en la parte A del anexo II, con efectos a partir del 1 de enero de **2010**, sin perjuicio de las obligaciones de los Estados miembros en relación con los plazos de transposición al Derecho interno de las Directivas que figuran en la parte B del anexo II.

Enmienda 6

Artículo 17, apartado 2

Los artículos 1, 2, 6, 9 y 11 serán de aplicación a partir del 1 de enero de **2007**.

Los artículos 1, 2, 6, 9 y 11 serán de aplicación a partir del 1 de enero de **2010**.

Enmienda 7

Anexo I, punto 2 bis (nuevo)

2 bis) las sociedades de derecho búlgaro denominadas:

- i) **акционерно дружество**
- ii) **командитно дружество с акции**
- iii) **дружество с ограничена отговорност**

Enmienda 8

Anexo I, punto 21 bis (nuevo)

21 bis) las sociedades de derecho rumano denominadas:

- i) **societăți în nume colectiv**
- ii) **societăți în comandită simplă**
- iii) **societăți pe acțiuni**
- iv) **societăți în comandită pe acțiuni**
- v) **societăți cu răspundere limitată**

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0612

Lucha contra el terrorismo

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre la lucha contra el terrorismo

El Parlamento Europeo,

- Vistas las conclusiones de la Presidencia del Consejo Europeo de Bruselas de los días 25 y 26 de marzo de 2004, y en particular la Declaración del Consejo Europeo de 25 de marzo de 2004 sobre la lucha contra el terrorismo, que incluye una cláusula de solidaridad,
- Visto el Informe del Grupo de Alto Nivel de la «Alianza de Civilizaciones» presentado al Secretario General de las Naciones Unidas el 13 de noviembre de 2006,
- Vista su Resolución, de 14 de febrero de 2007, sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos ⁽¹⁾,
- Visto el apartado 5 del artículo 108 de su Reglamento,

A. Considerando que:

- la amenaza terrorista no sólo tiene un impacto directo en la seguridad de los ciudadanos de los países que han sufrido atentados terroristas, sino que también tiene el potencial de minar la seguridad de todos los demás; opina que, por esta razón, se requiere una respuesta a escala mundial, a fin de atender a la necesidad de seguridad, dotando a las autoridades policiales de los recursos y del marco jurídico necesarios, dentro del pleno respeto de los derechos fundamentales, y velando asimismo por unas garantías adecuadas en materia de protección de datos;
- el terrorismo es una amenaza común a la democracia, al Estado de Derecho y a los derechos humanos, así como a la seguridad de los ciudadanos de la UE, por lo que debe ser combatido con firmeza, dentro del respeto más escrupuloso de los derechos fundamentales;
- en virtud de los artículos 2 y 6 del Tratado UE, la Unión Europea debe ser un espacio de libertad, seguridad y justicia, de conformidad con los principios de democracia, Estado de Derecho y protección de los derechos fundamentales en los que se basa la Unión, y que, en virtud del artículo 29 de dicho Tratado, «el objetivo de la Unión será ofrecer a los ciudadanos un alto grado de seguridad», en particular previniendo y combatiendo el terrorismo,
- la Unión Europea tiene la firme determinación de evaluar los logros, límites y perspectivas de la política de la Unión Europea en materia de lucha contra el terrorismo tras los atentados de los días 11 de septiembre de 2001, 11 de marzo de 2004 y 7 de julio de 2005, ahora que la amenaza terrorista ha adquirido unas dimensiones mundiales y, por tanto, requiere una respuesta al mismo nivel,
- la Unión Europea está determinada a luchar contra el terrorismo en todas sus dimensiones, independientemente de que su origen o actividades se sitúen dentro o fuera de sus fronteras, actuando en todo momento dentro de los límites definidos por el Estado de Derecho y el respeto de los derechos fundamentales y que, especialmente en la lucha contra el terrorismo, no debe existir ningún ámbito ajeno al respeto de los derechos fundamentales,
- cualquier limitación de los derechos y libertades fundamentales para luchar contra el terrorismo debe estar limitada en el tiempo y en su ámbito de aplicación, prevista por la ley, sometida a un completo control democrático y judicial y ser necesaria y proporcionada en una sociedad democrática,
- el terrorismo puede erradicarse y podemos limitar la amenaza terrorista luchando contra sus causas,

B. Deplorando que las instituciones de la UE hayan respondido a las excepcionales presiones resultantes de los atentados terroristas con la adopción de actos que no se han debatido en profundidad con el Parlamento ni con los Parlamentos nacionales, que han violado el derecho a un juicio justo, a la protección de datos o al acceso a los documentos de las instituciones europeas relacionados con la lucha antiterrorista, y que, consecuentemente, han sido anulados por el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas,

⁽¹⁾ DO C 287 E de 29.11.2007, p. 309.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- C. Considerando muy particularmente a las víctimas del terrorismo y su dolorosa experiencia, y la consiguiente necesidad de dar prioridad a la defensa de sus derechos así como a las acciones destinadas a su protección y reconocimiento, y teniendo siempre presente que los terroristas empiezan a ser derrotados cuando las víctimas dan a conocer su verdad y la sociedad les escucha,
- D. Preocupado por el alcance de las consecuencias del uso a gran escala de las bases de datos de inmigración y asilo en la UE en la lucha contra el terrorismo, y, en particular, por la concesión de acceso a la base de datos Eurodac a la policía y las fuerzas represivas de los Estados miembros, así como a Europol, en el curso del cumplimiento de sus deberes de prevención, detección e investigación de delitos terroristas y otros delitos graves, como se pide en las conclusiones del Consejo de Justicia y Asuntos Generales de 12 y 13 de junio de 2007,
- E. Consciente, por tanto, de que la lucha contra el terrorismo es un asunto sumamente complejo que requiere, ahora más que nunca, una estrategia a distintos niveles y multidisciplinaria, tal como prevén a escala internacional:
- la Estrategia de las Naciones Unidas para la lucha contra el terrorismo, adoptada el 8 de septiembre de 2006 ⁽¹⁾, y la Convención del Consejo de Europa sobre Prevención del Terrorismo, celebrada el 16 de mayo de 2005 ⁽²⁾,
 - el Consejo Europeo, al adoptar una Estrategia de Lucha contra el Terrorismo ⁽³⁾, en diciembre de 2005, sin asociar, por desgracia, de manera destacada al Parlamento ni a los Parlamentos nacionales a la misma,
 - y la Comisión, quien presentó su paquete antiterrorista el 6 de noviembre de 2007,
- F. Considerando que cada uno de los aspectos de la estrategia de la UE —prevenir, proteger, perseguir y responder— requiere la plena participación del Parlamento y de los Parlamentos nacionales, que, en el contexto de las evaluaciones que debe realizar la Comisión cada dos años, deberían recibir informaciones exhaustivas y regulares y contar con la posibilidad de controlar el impacto real de la eficacia de las medidas adoptadas —incluido el impacto en los derechos fundamentales—, el grado de realización de los objetivos iniciales y el coste real de las iniciativas,
- G. Deplorando que se da un déficit considerable de transparencia, control democrático, responsabilidad y control judicial, y considerando que las instituciones y agencias de la UE, tales como Europol y Eurojust, acaban de empezar a recopilar las informaciones necesarias para sus actividades de forma más estructurada,
- H. Consternado por la negativa de algunos Gobiernos de los Estados miembros y del Consejo a responder a las acusaciones de abuso de poder con el pretexto de la lucha antiterrorista, en particular en el caso de las entregas extraordinarias y cárceles clandestinas de la CIA,
- I. Preocupado por el hecho de que se hayan aplicado técnicas extremas durante los interrogatorios de personas sospechosas de terrorismo,
- J. Considerando que la cooperación transfronteriza de los servicios de inteligencia y seguridad debe estar sometida a un control más profundo y sistemático,
- K. Profundamente preocupado por la extensión subrepticia de muchas medidas aplicadas con el marchamo antiterrorista, pero que en la práctica se emplean para muy diversos fines,
- L. Subrayando la necesidad de prestar mucha más atención en el contexto de la estrategia europea de lucha contra el terrorismo a las causas del terrorismo y al papel de la UE en las mismas,
- M. Recordando que el Tratado de Lisboa debe permitir delimitar de forma transparente, más simplificada y más responsable el papel de la Unión Europea en la lucha contra el terrorismo, reforzar la solidaridad de los Estados miembros y asociar al Parlamento Europeo y a los Parlamentos nacionales a la evaluación de las políticas relacionadas con el espacio de libertad, seguridad y justicia; constatando al mismo tiempo con pesar que estas políticas no estarán sujetas a un control judicial pleno a escala de la UE para la legislación adoptada antes de la entrada en vigor del Tratado de Lisboa,
1. Acoge con gran satisfacción el Tratado de Lisboa y pide a los Estados miembros que lo ratifiquen, así como que se confiera carácter vinculante a la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, complemento necesario de la estrategia europea de lucha contra el terrorismo;

⁽¹⁾ Véase: <http://www.un.org/terrorism/strategy-counter-terrorism.html>.

⁽²⁾ Véase: <http://conventions.coe.int/Treaty/Commun/QueVoulezVous.asp?NT=196&CM=2&DF=&CL=FRE> (ya ratificada por Bulgaria, Dinamarca, Rumanía, Eslovenia y Eslovaquia).

⁽³⁾ Véase: <http://register.consilium.eu.int/pdf/fr/05/st14/st14469-re04.fr05.pdf>.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

En lo que respecta a la «prevención»

2. Considera que la UE debería apoyar acciones a escala europea, nacional y local orientadas a la prevención de la radicalización violenta, favoreciendo la integración de las personas a través del diálogo intercultural y el fomento de la democracia y los derechos humanos como valores universales que sustentan nuestra sociedad, evitando la exclusión social; considera asimismo necesario que se combata la radicalización violenta, incluida la incitación a la comisión de actos violentos;
3. Pide que se prohíba finalmente, a escala europea, la apología del terrorismo en todas sus formas;
4. Está convencido, además, de que un elemento importante en la prevención del terrorismo es una política de ayuda al desarrollo de la Unión Europea y los Estados miembros que también funcione como política de seguridad; opina que el fomento de la sociedad civil y la promoción de la paz social y el bienestar contribuyen a mejorar las perspectivas humanas y a poner límites a la difusión de las ideologías fundamentalistas; considera por ello, necesario que, en el marco de la política de desarrollo, se conceda mayor prioridad que hasta ahora a la creación de sistemas de formación, salud y seguridad social en los países repetidamente identificados como origen de actividades terroristas;
5. Opina, a este respecto, que la Unión Europea debe favorecer las mejores prácticas y su difusión en la UE; señala que, en breve, el Parlamento Europeo formulará recomendaciones en este ámbito, teniendo en cuenta las contribuciones del Consejo y la Comisión;
6. Opina que casos como el reciente rechazo del Tribunal Supremo de los Estados Unidos de examinar la demanda por tortura de Khalid Al-Masri contribuyen a reforzar la impresión, especialmente entre las minorías musulmanas en Europa, de que las medidas antiterroristas establecen un doble rasero; pide, por tanto, a la Unión Europea que se comprometa con más energía en la lucha para mantener el Estado de Derecho en su interior y a escala internacional, en particular defendiendo a sus ciudadanos sujetos a procedimientos judiciales en terceros países que afecten de manera desproporcionada a los ciudadanos de origen musulmán;
7. Opina que la prevención del terrorismo exige una política exterior de la UE que fomente la democracia, el Estado de Derecho y el respeto de los derechos humanos, tanto en nuestra vecindad como más lejos;
8. Pide a la Comisión y al Consejo que promuevan una iniciativa a escala europea e internacional con miras a la reinserción de los presos de Guantánamo procedentes de países terceros, que no puedan ser devueltos a sus países de origen sin que corran peligro de persecución o torturas;
9. Reafirma la importancia de la cooperación judicial y policial a escala de la UE, en particular en lo que se refiere al intercambio de información y análisis, y pide a los Estados miembros que refuercen su cooperación con la coordinación y apoyo de Europol;
10. Pide un refuerzo del papel de Europol y afirma que Europol debe disponer de competencias propias de investigación en la lucha contra el terrorismo; pide asimismo, en este contexto, que Europol cree en su seno un Grupo especializado en materia de terrorismo, compuesto por expertos nacionales;
11. Opina que, con el fin de mejorar la efectividad de la UE en la lucha contra el terrorismo, la Comisión y los Estados miembros deben crear una red permanente de intercambio de información entre los centros de la UE de lucha contra el terrorismo;
12. Reitera la importancia de compartir información de inteligencia, tanto a nivel de la UE como entre los servicios de los Estados miembros; reafirma la necesidad de establecer normas uniformes a escala de la UE con el fin de asegurar el necesario escrutinio y control parlamentario y democrático;

En lo que respecta a la «protección»

13. Opina que para proteger a los ciudadanos, los derechos fundamentales, los derechos humanos, la democracia y las infraestructuras y reducir la vulnerabilidad de la Unión Europea frente a los atentados, en particular reforzando la seguridad de las fronteras, de los transportes y de las infraestructuras críticas, resulta esencial que la Unión Europea:

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- a) establezca, en cooperación con los Estados miembros, a escala europea:
- un sistema de alerta y de detección de crisis, también basado en los sistemas nacionales de protección, operativo las 24 horas del día todos los días de la semana, para las catástrofes naturales o derivadas de la actividad humana,
 - un mapa de las infraestructuras y redes críticas y estratégicas, que tenga en cuenta la futura Directiva del Consejo sobre la identificación y designación de infraestructuras críticas europeas y la evaluación de la necesidad de reforzar su protección,
 - un mecanismo de solidaridad eficaz entre los Estados miembros, que pueda facilitar un acceso inmediato a los recursos raros disponibles a escala nacional (los llamados «activos» tales como vacunas o tecnologías sofisticadas),
- b) ponga en situación plenamente operativa las bases de datos SIS II y VIS, incluidas las disposiciones relativas al acceso de las autoridades policiales; recuerda que el objetivo principal de estas bases de datos no es policial y que el acceso a estos efectos debe quedar limitado a casos específicos, cuando sea necesario y proporcionado en una sociedad democrática; opina que la recolección y tratamiento masivos de datos personales con vistas a crear perfiles a través de técnicas de rastreo de datos, tal y como se prevé en la reciente propuesta de Directiva sobre un sistema europeo de PNR (Passenger Name Record), no son admisibles a escala europea,
- c) mejore la coordinación, a través de los Estados miembros, del trabajo de sus servicios de información, para asegurar que los actuales obstáculos para el intercambio de información, como la falta de confianza, se eliminen rápidamente, ya que las «islas de información» y el secreto informativo de los servicios nacionales de información son contrarios al concepto comunitario de lucha antiterrorista,
- d) racionalice y mejore la claridad, la transparencia y la aplicabilidad de su legislación antiterrorista;
14. Subraya que la vigilancia de Internet con vistas a impedir atentados terroristas sólo puede conllevar restricciones a la libertad de expresión cuando ésta tenga como fin incitar a la comisión de actos terroristas y por sí misma pueda razonablemente inducir a tales acciones;
15. Recuerda al Consejo su compromiso frente al Parlamento y le pide que, por fin, adopte la Decisión marco relativa a la protección de datos personales tratados en el marco de la cooperación policial y judicial en materia penal, con un grado adecuado de protección de datos, así como la Decisión marco sobre determinados derechos procesales en asuntos penales en la Unión Europea antes de promulgar nuevas medidas en el ámbito de la lucha antiterrorista;
16. Recuerda que el objetivo primario de Eurodac como base de datos en el marco del primer pilar es la aplicación del Reglamento «Dublín II» para determinar el Estado miembro responsable del examen de una solicitud de asilo, y que es dudoso que cualquier propuesta de transformarla en una medida de seguridad e instrumento de investigación criminal sea legal conforme al Derecho de la UE e internacional;
17. Constata con preocupación que el acceso de las autoridades policiales y Europol a la base de datos Eurodac podría tener como resultado la estigmatización, la discriminación y posibles peligros para los demandantes de asilo;
18. Pide a su Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior que organice, de aquí a junio de 2008, en colaboración con los Parlamentos nacionales, una audiencia sobre las medidas propuestas y adoptadas a escala de la Unión Europea en el marco de la lucha contra el terrorismo, y sobre su aplicación y eficacia;
19. Considera inaceptable toda forma de «creación de perfiles» en las medidas antiterroristas; considera inaceptable mantener un sistema PNR en la UE sin realizar una evaluación completa de los acuerdos PNR entre la UE y los Estados Unidos y Canadá, en particular en lo que se refiere a su impacto en la reducción de la amenaza y el aumento de la seguridad, así como su impacto sobre la intimidad y las libertades civiles;
20. Expresa su preocupación por la posibilidad de que el acceso de las autoridades policiales y Europol a la base de datos Eurodac afecte a la eficacia del principal objetivo de esta base de datos;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

En lo que respecta a la «persecución»

21. Insta a los Estados miembros a que superen sus dudas y refuercen la cooperación judicial y policial a nivel de la UE en materia de lucha contra el terrorismo; pide que se le informe sin dilación sobre la efectividad de la actual cooperación y los resultados que se han obtenido a través del mecanismo de evaluación mutua entre los Estados miembros y las instituciones europeas;

22. Subraya la necesidad de reforzar la coordinación y la función operativa de Eurojust y Europol, instrumentos esenciales para una cooperación real y efectiva en la persecución e imputación a nivel de la UE; también reafirma la necesidad de garantizar un pleno control democrático a nivel de la UE;

23. Reitera firmemente la urgencia de adoptar una Decisión marco sobre la protección de datos en el marco del tercer pilar que asegure un alto nivel de garantías para los ciudadanos de la UE, norma que por ahora falta a nivel de la UE;

24. Pide, por consiguiente:

- a) a la Comisión que presente un informe al Parlamento antes de finales de año, sobre las respuestas obtenidas a sus cuestionarios relativos a la aplicación a escala nacional de la legislación de lucha contra el terrorismo, en particular la Decisión marco sobre terrorismo y sobre la orden de detención europea y la Directiva sobre retención de datos, y su impacto en los derechos fundamentales y en las posibles diferencias de aplicación en los distintos Estados miembros de la Unión Europea, así como una evaluación, y, si procede, propuestas, sobre la forma en que pueden aplicarse y usarse mejor las disposiciones vigentes sobre la lucha antiterrorista;
- b) a la Comisión que informe al Parlamento Europeo si todas las leyes antiterroristas adoptadas han sido aplicadas por los Estados miembros, y, en caso negativo, que indique al Parlamento qué países incurren en incumplimiento y por qué razón;
- c) a la Comisión que realice una evaluación general de las consecuencias de la legislación antiterrorista, calibrando la efectividad de la legislación e investigando los efectos positivos y negativos de estas leyes, tanto en términos de seguridad como de derechos de los ciudadanos;
- d) a la Comisión que informe al Parlamento si todas las leyes que violan los derechos de los ciudadanos les dan a éstos la posibilidad de corregir sus datos, negar los hechos y presentar demandas en relación con la proporcionalidad de las medidas;
- e) al coordinador europeo de la lucha contra el terrorismo que presente un informe al Parlamento, antes de junio de 2008, sobre la eficacia de las medidas adoptadas por los Estados miembros y por Europol y Eurojust; considera asimismo esencial que se examine qué tipo de medidas podrían ser más apropiadas para la cooperación entre un número limitado de Estados miembros y qué medidas deberían adoptar todos los Estados miembros de conformidad con el principio de solidaridad;
- f) al Consejo que actúe de acuerdo con las recomendaciones del Parlamento en lo referente al programa de entregas extraordinarias de la CIA;
- g) a la Comisión y al Consejo que faciliten la relación reiteradamente solicitada por el Parlamento de las empresas que se ven obligadas por terceros países (en particular los Estados Unidos) a facilitar los datos de sus clientes a las autoridades;

25. Pide al Consejo y a la Comisión que cooperen en el establecimiento de un auténtico mecanismo de evaluación de la efectividad de las informaciones en relación con el impacto de las medidas europeas y nacionales en este ámbito, definiendo progresivamente unos indicadores neutros sobre el desarrollo de la amenaza terrorista a la Unión Europea (por ejemplo, estadísticas sobre el número de investigaciones y procesos judiciales, análisis de posibles crisis regionales, pruebas de cooperación satisfactoria/insatisfactoria, etc.) a fin de ofrecer al Parlamento y a los Parlamentos nacionales una visión más clara, cuando menos, de la efectividad y de las posibles deficiencias o virtudes de las políticas públicas en estos ámbitos;

26. Propone que los Estados miembros concentren sus recursos en el ámbito de la cooperación policial y que, en vez del enfoque técnico que se ha favorecido hasta ahora, pongan en primer plano la importancia de la cooperación personal y de los efectivos; opina que, para ello, debe reforzarse la promoción de intercambios entre las fuerzas de seguridad y se debe dar prioridad a la eliminación de barreras (como, por ejemplo, las de carácter lingüístico a través de cursos de idiomas); opina, además, que las medidas de formación de la policía deben adaptarse a la realidad demográfica europea, de forma que, por ejemplo, el conocimiento de todas las culturas diferentes que componen la realidad europea se incluya en el futuro en los programas de formación;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

27. Toma nota de la adopción por parte de la Comisión de nuevas medidas relativas, en particular, a la modificación de la Decisión marco sobre terrorismo y a un sistema PNR de la UE; expresa su intención de examinar atentamente estas medidas y reitera su preocupación sobre la propuesta de un sistema PNR de la UE, sobre todo en lo que se refiere a la necesidad y proporcionalidad del mecanismo propuesto de creación de perfiles en que parece basarse la propuesta;
28. Pide a la Comisión y al Consejo que aprovechen mejor las medidas existentes de cooperación transfronteriza entre Estados miembros, como la orden de detención europea;
29. Recuerda a la Comisión la importancia de adoptar las políticas sobre la base de pruebas; pide, por tanto, a la Comisión que todas las futuras propuestas en materia de lucha contra el terrorismo vayan acompañadas de una evaluación de impacto o valoración profundas que demuestren la necesidad y la utilidad de las medidas que se hayan de adoptar;
30. Reafirma la importancia de la cooperación con los terceros países en la prevención del terrorismo y la lucha contra el mismo y subraya que los Estados Unidos son un socio esencial en este ámbito; considera que debe definirse un marco jurídico común para la cooperación policial y judicial entre Europa y los Estados Unidos, prestando especial atención a la protección de los derechos fundamentales, en particular de los datos personales, mediante un acuerdo internacional que garantice un adecuado control parlamentario y democrático a nivel nacional y de la UE;
31. Expresa su preocupación por el comportamiento reflejo de los Estados miembros en materia de legislación antiterrorista, en el que con frecuencia la voluntad de enviar un mensaje político prevalece sobre un examen serio y concienzudo de los límites de lo posible y lo conveniente, incluida la creciente falta de consideración de los principios del Estado de Derecho, como el principio de proporcionalidad y la presunción de inocencia;

En lo que respecta a la «respuesta»

32. Opina que resulta sumamente importante que, en el caso hipotético de un atentado terrorista, los Estados miembros demuestren un auténtico espíritu de solidaridad, gestionando y reduciendo al máximo el impacto del atentado, sobre todo cuando se trate de países de la Unión Europea que no dispongan de los recursos humanos, financieros o tecnológicos suficientes para hacer frente a sus consecuencias, coordinar la respuesta y ayudar a las víctimas;
33. Recuerda la importancia de la unidad entre todas las fuerzas democráticas en la lucha contra el terrorismo;
34. Considera que un elemento clave en la respuesta a los atentados terroristas es la creación de instrumentos necesarios, efectivos y proporcionados que apoyen la lucha general contra el terrorismo; considera igualmente importante proteger en todos los aspectos al Estado de Derecho, los derechos civiles de todos los ciudadanos, las salvaguardias judiciales y legales para los sospechosos y el control y escrutinio democráticos de toda la legislación promulgada, tanto a nivel de la UE como en las relaciones con terceros países;
35. Insta a la Comisión a que presente una propuesta que garantice el control parlamentario de las actividades de inteligencia conjuntas y coordinadas a escala de la UE;

En lo que se refiere a las «raíces» del terrorismo

36. Pide al Consejo y a la Comisión que elaboren un plan de acción para extender la democracia en el mundo y reforzar la cooperación económica y política con los países islámicos a través de:
- el apoyo a los movimientos democráticos;
 - la promoción del intercambio de estudiantes y otras formas de educación;
 - la financiación de emisoras que difundan las ideas democráticas y saquen a la luz las actividades terroristas y a quienes las apoyan;
37. Pide a la Comisión que defina medidas para asegurar la protección y el apoyo a las víctimas del terrorismo, entre otras cosas, a través de la promoción del intercambio de mejores prácticas y de un conjunto uniforme de garantías a nivel de la UE;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Necesidad de una cooperación interparlamentaria más fuerte y eficaz, en el marco de la nueva estrategia de lucha contra el terrorismo

38. Opina que, inmediatamente después de la firma del Tratado de Lisboa, el Parlamento y los Parlamentos nacionales deberían emprender un ejercicio común de evaluación de la estrategia europea de lucha contra el terrorismo, con vistas a preparar una nueva forma de «diálogo de alto nivel» en este ámbito, que asocie a los representantes de los ciudadanos a nivel nacional y de la UE;

Cooperación con la Comisión y el Consejo

39. Considera, teniendo cuenta que se prevé la entrada en vigor del Tratado de Lisboa en 2009 y que las instituciones de la UE deben crear ya en 2008 las condiciones necesarias para esta entrada en vigor, que las propuestas que deban tramitarse a través del procedimiento de codecisión y no sean adoptadas antes de la entrada en vigor del Tratado de Lisboa deben tratarse en 2008 como «casi codecisión»;

40. Toma nota del nuevo paquete de propuestas de legislación antiterrorista relativas a la Decisión marco del Consejo sobre utilización de datos del registro de nombres de los pasajeros (PNR) con fines represivos, la Directiva sobre explosivos y el informe de evaluación sobre la aplicación de la Decisión marco sobre la lucha contra el terrorismo; expresa su determinación de evaluar las propuestas con una argumentación basada en las pruebas;

41. Está convencido de que el coordinador de la lucha antiterrorista de la UE debe desempeñar un papel importante en el enfoque comunitario y desea clarificar sus competencias y estructuras de responsabilización;

42. Espera que se elabore en colaboración con el Parlamento una estrategia de lucha contra el terrorismo de la UE que no solo muestre un enfoque integral y un tema central, sino que también, ante todo, establezca medidas diferenciadas a corto, medio y largo plazo;

*

* *

43. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, al Consejo de Europa y a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros.

P6_TA(2007)0613**Programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008****Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre el programa legislativo y de trabajo de la Comisión para 2008**

El Parlamento Europeo,

- Vista la Comunicación de la Comisión sobre su programa legislativo y de trabajo para 2008 (COM(2007) 0640),
 - Vistas las contribuciones aportadas por las comisiones del Parlamento, que la Conferencia de Presidentes transmitió a la Comisión,
 - Visto el apartado 4 del artículo 103 de su Reglamento,
- A. Considerando que el programa legislativo y de trabajo anual es un instrumento importante que permite a la Unión Europea concentrarse en la consecución de sus objetivos estratégicos clave de fomentar la prosperidad, la solidaridad, la seguridad y la libertad en Europa y reforzar su papel en el mundo; considerando que se juzgará a la Comisión por sus resultados en estos ámbitos,
- B. Considerando que 2008 será un año crucial para la ratificación del Tratado de Reforma de modo que pueda entrar en vigor antes de la celebración de las elecciones al Parlamento Europeo,
- C. Considerando que las prioridades políticas deberían corresponderse con los recursos financieros disponibles,

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

Observaciones generales

1. Se congratula de la estructura focalizada del programa de trabajo de la Comisión para 2008 y de la voluntad de la Comisión de seguir mejorando el contenido político del programa anual; reclama, en este contexto, que en el futuro se incluya un calendario indicativo para las iniciativas de la Comisión;
2. Expresa su apoyo a la importancia crucial acordada en el programa de trabajo al crecimiento y al empleo, al desarrollo sostenible, al cambio climático, a la energía y a la migración, así como al énfasis concedido a la mejora de la legislación, a su correcta aplicación y al refuerzo del papel de Europa como interlocutor a nivel mundial; pide, no obstante, a la Comisión que sea más ambiciosa en sus iniciativas para garantizar los derechos fundamentales, la libertad, la justicia y la inclusión social;
3. Subraya una vez más la importancia de aplicar decididamente la Estrategia de Lisboa y destaca la interdependencia del progreso económico, social y ambiental en la creación de una economía dinámica e innovadora; insta, por consiguiente, a la Comisión a velar por un programa comunitario de Lisboa 2008-2010 equilibrado y centrado en los resultados;
4. Celebra el compromiso de la Comisión de apoyar la ratificación del Tratado de Reforma; expresa su convicción de que los objetivos y las reformas consagradas en dicho Tratado son esenciales para el correcto funcionamiento y el futuro desarrollo de la Unión y harán que ésta sea más democrática y esté más cerca de los ciudadanos;
5. Pide a la Comisión y al Consejo que propicien, junto con el Parlamento Europeo y los Parlamentos de los Estados miembros, la creación de una nueva cultura de la subsidiariedad, a la vista de los nuevos instrumentos que ofrece el Tratado de Reforma —por ejemplo, a los Parlamentos nacionales—;

Crecimiento y empleo

6. Reitera su petición de una agenda europea en la que la prosperidad y la solidaridad vayan realmente de la mano;
7. Pide a la Comisión que, al hilo de su revisión del mercado único, redoble sus esfuerzos para ampliar y reforzar el mercado único como mercado fuerte, innovador y competitivo; hace hincapié en que el mercado único debería desarrollarse mediante la competencia leal, la cohesión social y un alto nivel de protección del consumidor;
8. Pide a la Comisión que ponga especial énfasis en la aplicación coherente y puntual de la Directiva de servicios y, en particular, que ponga en marcha ventanillas únicas eficaces para promover el acceso al mercado único; insta a una mejora de la eficacia de las normas relativas a la contratación pública;
9. Subraya la importancia que reviste para una mejor protección de los consumidores la mejora de la supervisión del mercado, en particular para otorgar una gran credibilidad al mercado CE y combatir la falsificación de productos; anima a la Comisión a seguir velando por los derechos de los consumidores en el ámbito de la seguridad de los productos, prestando particular atención a la seguridad de los juguetes; insta a la Comisión a colmar las lagunas legislativas en ámbitos como las subastas por Internet; hace hincapié en la necesidad de revisar el acervo relativo al consumidor para instaurar un marco jurídico más coherente; apoya que la Comisión aplique un enfoque coordinado a sus trabajos en curso para el establecimiento de un marco común de referencia con vistas a lograr un Derecho contractual europeo más coherente;
10. Recomienda que se examine muy detalladamente y en estrecha cooperación con los Estados miembros, la comunidad empresarial y los consumidores la manera de instaurar un procedimiento de resolución de conflictos entre las empresas y los consumidores más rápido, eficiente y justo, pues prever un acceso más sencillo a los tribunales es vital para proteger a los consumidores en un entorno globalizado; subraya, no obstante, que este proceso no debería desembocar en la creación de nuevas barreras a la libre circulación en el mercado interior;
11. Insta a la Comisión a que no sacrifique la dimensión social de la Estrategia de Lisboa por considerarla un obstáculo a la competitividad y a que respete el equilibrio entre los distintos pilares de la Estrategia de Lisboa; considera que una inversión apropiada en el ámbito del conocimiento sirve para crear una economía más próspera capaz de combatir problemas como la pobreza, la exclusión social y el desempleo, y garantizar una mejor protección de los trabajadores;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

12. Pide a la Comisión que, en el marco de la evaluación de la realidad social, identifique iniciativas de gobernanza económica y social; celebra la inminente revisión propuesta de la directiva relativa a los comités de empresa europeos, que debería servir para aclarar las cuestiones relativas a la información, consulta y participación, pero pide encarecidamente a la Comisión que consulte antes a los interlocutores sociales; reclama medidas para fomentar un mejor equilibrio entre trabajo y familia, así como la salud y la seguridad de todos los trabajadores;

13. Se congratula en gran medida de que la Comisión anuncie la presentación de una propuesta legislativa sobre la sociedad privada europea y pide que esa propuesta se presente a comienzos de 2008 para apoyar a las PYME; deplora que la Comisión no tenga intención de presentar la propuesta legislativa relativa a la decimocuarta directiva sobre el Derecho de sociedades (cambio de sede social), subrayando asimismo que esta Directiva tan largo tiempo esperada colmaría una laguna en el mercado interior en beneficio de las sociedades;

14. Subraya la necesidad de un nivel adecuado de protección de los derechos de propiedad intelectual y apoya la iniciativa destinada a crear un sistema de patentes seguro, eficaz y asequible que incentive la inversión y la investigación; insta a las tres instituciones a que colaboren en la creación de un consenso político con vistas a una mejora real del sistema de patentes; recuerda que la falsificación de productos, por ejemplo medicamentos, supone un problema grave y una cuestión urgente de interés europeo;

15. Lamenta que la Comisión no esté dispuesta a presentar una iniciativa por lo que respecta a la creación de una base consolidada común del impuesto de sociedades, que serviría de complemento a los avances de un mercado interior con competencia leal y aportaría una mayor transparencia, al permitir a las empresas operar en el exterior con arreglo a las mismas normas que en su mercado interior, e incrementaría el comercio transfronterizo así como la competencia entre Estados miembros por lo que se refiere a atraer las inversiones; insiste, al mismo tiempo, en que los Estados miembros son responsables únicos del establecimiento del tipo del impuesto de sociedades;

16. Pide a la Comisión que presente propuestas susceptibles de mejorar efectivamente la supervisión cautelar, incluida la de los fondos de alto riesgo y las agencias de calificación crediticia; recuerda las importantes consecuencias de la crisis de los préstamos hipotecarios no preferenciales («sub-prime») en los Estados Unidos para los mercados financieros europeos; espera que la Comisión realice un análisis exhaustivo de los orígenes y las consecuencias de dicha crisis, incluida una evaluación del riesgo para los mercados europeos; pide que se lleve a cabo una evaluación de los sistemas e instrumentos actuales de supervisión cautelar en Europa, e insiste en que se mantenga una estrecha consulta con el Parlamento que desemboque en claras recomendaciones para mejorar la estabilidad del sistema financiero y su capacidad de ofrecer una financiación segura a largo plazo a las empresas europeas;

17. Considera la revisión del paquete de medidas sobre telecomunicaciones como una prioridad clave para el próximo año;

18. Acoge con satisfacción el compromiso de la Comisión de crear un mercado interior de la energía liberalizado e integrado; considera asimismo que debería establecerse una distinción entre la evolución del mercado de la energía eléctrica y la del mercado del gas;

Una Europa sostenible

19. Celebra las ambiciosas propuestas de la Comisión sobre el cambio climático y la anima a desarrollarlas plenamente; pide a la Comisión que mejore las sinergias entre el empleo y el desarrollo industrial, por una parte, y el desarrollo y la utilización de energías limpias, por otra, pues su naturaleza complementaria es sólida y ofrece una fuente potencial de mayor competitividad;

20. Pide que se adopte un marco legislativo exhaustivo para promover y utilizar las energías renovables en la Unión Europea, que incluya objetivos vinculantes y brinde a la comunidad empresarial la estabilidad a largo plazo que necesita para adoptar decisiones racionales en materia de inversión en el sector de las energías renovables que sitúen a la Unión Europea en la vía hacia un futuro energético más limpio, más seguro y más competitivo;

21. Toma nota de que las acciones de la Comisión anunciadas en el Plan de Acción sobre la eficiencia energética y en el Plan de Acción sobre la biomasa no se incluyen en el programa de trabajo, y constata los grandes retrasos registrados en la aplicación de las medidas anunciadas; pide a la Comisión que tenga plenamente en cuenta ambos planes de acción, ayudando así a la UE a cumplir sus objetivos en materia de energías renovables y eficiencia energética; destaca la importante contribución que los biocarburantes sostenibles pueden aportar en este sentido;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

22. Celebra el compromiso de la Comisión de alcanzar un acuerdo político sobre el reparto de la carga que se requiere para lograr una reducción del 20 % de los gases de efecto invernadero para 2020 en relación con 1990; aconseja vivamente que la UE, los Estados miembros y sus regiones intensifiquen sus esfuerzos por apoyar las fuentes de energía libres de CO₂;
23. Celebra la intención de la Comisión de publicar un paquete de medidas sobre el «transporte verde», teniendo en cuenta que debe garantizarse la movilidad sostenible en el territorio de la UE en consonancia con la lucha contra el cambio climático;
24. Acoge con satisfacción las dos iniciativas prioritarias en materia de transporte marítimo y aéreo; recuerda que la simplificación administrativa en el ámbito del transporte marítimo de corta distancia es un factor previo de vital importancia para el verdadero desarrollo de este modo de transporte, que constituye un elemento fundamental en el establecimiento de un sistema de redes integrado, coherente y sostenible; se congratula de las distintas propuestas que tienen como objetivo promover una mayor eficacia de la gestión del transporte aéreo, que debe redundar en una reducción significativa de los costes, de los retrasos y de las emisiones de gases de efecto invernadero;
25. Se congratula de las iniciativas de la Comisión en el ámbito de la salud pública, en particular de la propuesta legislativa prevista sobre la calidad y la seguridad de la donación y trasplante de órganos, así como de la propuesta de recomendación del Consejo sobre las infecciones asociadas a la asistencia sanitaria incluidas en el «paquete sanitario», pues su objetivo es asegurar el máximo nivel de seguridad y calidad en la atención a los pacientes; pide a la Comisión que contribuya al refuerzo de la seguridad, la información, los derechos y la protección de los pacientes y a hacer frente a los factores determinantes de las enfermedades poco comunes;
26. Pide a la Comisión que intensifique sus esfuerzos con vistas a la elaboración de una política coherente en lo que respecta a las urgencias en el sector de la sanidad, las personas con discapacidad o enfermedades crónicas y la información al paciente; pide a la Comisión que preste una atención especial a la cuestión de la preparación en caso de pandemias;
27. Acoge con satisfacción la comunicación de la Comisión sobre el «chequeo» de la PAC, sobre todo en vista de la importancia de un sector agrícola competitivo y sostenible desde el punto de vista ambiental y a fin de prevenir la despoblación rural y garantizar el acceso de los consumidores al suministro de alimentos, pero subraya que la naturaleza precisa de cualquier propuesta legislativa venidera no debe definirse en tanto el Parlamento, la Comisión y el Consejo no hayan finalizado un debate a fondo sobre la comunicación inicial de la Comisión sobre el «chequeo» de la PAC;
28. Pide a la Comisión que defina propuestas legislativas específicas sobre las implicaciones y las normas detalladas del modelo de rendimiento máximo sostenible, que proponga propuestas legislativas concretas sobre un sistema comunitario de etiquetado ecológico y que presente, en el plazo más breve posible, una propuesta en aras de la simplificación del Reglamento (CE) n° 850/98 para la conservación de los recursos pesqueros a través de medidas técnicas de protección de los juveniles de organismos marinos, así como de la refundición y la consolidación del marco de control de la PPC;
29. Apoya enérgicamente la iniciativa de la Comisión de presentar un Libro Verde sobre la cohesión territorial europea, solicitado por el Parlamento Europeo; opina que el concepto de cohesión territorial, recientemente apoyado por el Tratado de Lisboa, será prioritario en el desarrollo de esta política comunitaria;
30. Hace hincapié en la necesidad de una estrategia de la UE sobre el mar Báltico e insta a la Comisión a que presente una estrategia de la UE destinada a la región del mar Báltico durante 2008;

Un planteamiento integrado sobre la inmigración

31. Considera que una política común de inmigración, visado y asilo, así como una integración efectiva económica, social y política de los inmigrantes con arreglo a principios comunes, constituyen dos caras de la misma moneda y representan retos clave, al tiempo que respetan plenamente, sobre todo por lo que se refiere a la integración, la división de responsabilidades entre los Estados miembros y la UE;
32. Pide a la Comisión que intensifique las medidas de lucha contra la trata de seres humanos y la inmigración ilegal y, en particular, que examine la ejecución del Plan de Acción de 2005 del Consejo en este ámbito; confía en que la Comisión realice la evaluación de la aplicación de la Directiva relativa a la libre circulación, prevista para 2008, y solicita que se adopten medidas adicionales para velar por la plena aplicación de este derecho en la UE;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

33. Se congratula del renovado compromiso de la Comisión con una política común de inmigración, unos instrumentos comunes para la protección de las fronteras exteriores y una política común de asilo; invita a la Comisión a mejorar aún más las políticas de educación e integración, a fin de establecer un marco claro y seguro para los inmigrantes económicos, en particular los trabajadores cualificados, que determine sus derechos y obligaciones;

34. Considera que, a partir del 1 de enero de 2009, el Tratado de Lisboa modificará sustancialmente el marco institucional relativo al espacio de libertad, seguridad y justicia, y recuerda que 2008 será un año muy importante para la aplicación del acervo de Schengen y su extensión a los nuevos Estados miembros; subraya que se deben adoptar medidas rigurosas para garantizar el correcto funcionamiento del sistema y la integridad de las fronteras exteriores de la UE; invita a la Comisión a asociar estrechamente al Parlamento Europeo y a los Parlamentos nacionales al desarrollo de dichas disposiciones;

35. Toma nota de que en el programa de trabajo no se hace referencia al futuro sistema europeo de registro de datos de pasajeros y pide una mayor cooperación operativa a escala europea en la lucha contra el terrorismo y, en su caso, una mayor participación del PE; hace hincapié en que unos instrumentos de protección de datos eficaces y aplicables no deben considerarse obstáculos en la lucha contra el terrorismo o cualquier forma de radicalismo, sino mecanismos indispensables para aumentar la confianza en el intercambio de información entre los distintos servicios policiales;

Lo primero, el ciudadano

36. Considera que la Comisión debe seguir centrando la atención de los ciudadanos en la importancia de la diversidad cultural y del diálogo entre las culturas en una Unión ampliada; considera que el diálogo intercultural también debe promoverse fuera de las fronteras europeas y convertirse en un puente capaz de favorecer la comprensión mutua y, con ello, de contribuir a la prevención o la resolución de los conflictos sociales y humanos;

37. Observa que, en las prioridades de la Comisión para 2008, se destaca la potencial contribución del aprendizaje permanente para el incremento de la tasa de empleo y el desarrollo de una sociedad del conocimiento en consonancia con los objetivos de Lisboa; deplora que esto no se refleje en ninguna propuesta concreta; considera que hay que proteger a los menores frente a los contenidos especiales de algunos programas cuando utilizan Internet y las nuevas tecnologías mediante sistemas de filtro específicos y apropiados;

38. Sugiere la creación de una fuerza europea que pueda reaccionar de forma inmediata en caso de emergencia, tal como se propone en el informe Barnier; pide a la Comisión que formule propuestas concretas en este sentido;

39. Subraya la necesidad de reforzar los derechos de los pasajeros, en particular, de los pasajeros de autocar en viajes de larga distancia;

40. Espera impaciente la propuesta de la Comisión de presentar una directiva significativa por la que se aplique el principio de igualdad de trato fuera del empleo, completando así el marco jurídico relativo a la no discriminación, y subrayando al mismo tiempo que es imperativo el respeto de las competencias de los Estados miembros en este ámbito;

Europa como interlocutor global

41. Considera que el papel de la UE en el fomento del respeto de los derechos humanos, la democracia y la buena gobernanza debe verse como parte integrante de todas las políticas y todos los programas de la UE;

42. Acoge con satisfacción que el programa de la Comisión subraye la necesidad de continuar el proceso de ampliación, y considera que los Balcanes occidentales constituyen un área prioritaria;

43. Toma nota de la intención de la Comisión de prestar particular atención al futuro de Kosovo y espera que presente nuevas evaluaciones y propuestas en materia de ayuda de la UE a Kosovo a medida que evolucione la situación;

44. Considera la sinergia del Mar Negro como un primer paso importante en la elaboración de una estrategia general de cara a la región, y pide a la Comisión que desarrolle otras propuestas específicas, incluido un plan de acción con objetivos y referencias específicos para fomentar la cooperación entre la UE y los países de la región del Mar Negro;

45. Considera que la relación transatlántica es fundamental tanto para la promoción de valores compartidos como para la defensa de los intereses comunes;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

46. Con respecto a Oriente Próximo, opina que, aparte de facilitar fondos para la supervivencia económica y la reconstrucción, en particular de Palestina y Líbano, la UE debería continuar desarrollando iniciativas políticas para seguir reforzando su papel diplomático activo en la región;
47. Opina que convendría dar nuevos pasos hacia la creación de una política exterior común en materia de energía para asegurar el acceso a fuentes de energía sostenibles, seguras y competitivas para todos los Estados miembros, y pide a la Comisión que adopte un enfoque claro y constructivo en el diálogo con Rusia,
48. Pide a la Comisión que refuerce la asociación estratégica birregional entre la Unión Europea y Latinoamérica y el Caribe, y celebra la inclusión de la estrategia UE-África como prioridad de la Comisión, subrayando al mismo tiempo la necesidad de que participen los parlamentos y la sociedad civil;
49. Destaca la necesidad de velar por la coherencia política en la política de desarrollo de la UE; subraya que las cuestiones de desarrollo deben tenerse presentes en el marco de las otras políticas europeas; celebra la voluntad de la Comisión de examinar nuevos enfoques para la aplicación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio; pide a la Comisión que vele por que sus políticas de desarrollo tengan un impacto positivo en la instauración de la paz;
50. Destaca la necesidad de una conclusión con éxito de la Ronda de Doha; subraya que la UE necesita también reforzar su compromiso con las economías emergentes a través de acuerdos de libre comercio bilaterales o regionales, considerados como una herramienta complementaria del planteamiento multilateral, pidiendo al mismo tiempo la inclusión de disposiciones relativas a la aplicación de las normas fundamentales del trabajo; considera que es importante una nueva estrategia general sobre China; opina que el comercio debe ser libre y justo; pide a la Comisión que prevea una mayor protección de los derechos de propiedad intelectual y que haga todo lo posible para combatir las falsificaciones;

Cuestiones horizontales

51. Acoge con satisfacción la determinación de la Comisión de lograr para 2012 el objetivo de una reducción del 25 % de las cargas administrativas de las empresas que se originan a escala de la UE y de los Estados miembros; considera que esto es una prioridad clave —en especial para las PYME— para los próximos meses y una contribución esencial al logro de los objetivos de Lisboa; subraya que examinará propuestas legislativas en este sentido; insta a la Comisión a que presente un programa detallado sobre la aplicación de este plan de acción que contenga información clara y concisa de objetivos alcanzados, los indicadores desarrollados, los resultados de las evaluaciones y de las medidas concretas en los ámbitos más propicios a una reducción rápida, sostenible y tangible de los costes administrativos;
52. Apoya a la Comisión en sus continuos esfuerzos por mejorar la calidad de la legislación de la UE; hace hincapié en la necesidad de acelerar la simplificación y la consolidación de la legislación de la UE y de redoblar los esfuerzos para mejorar la legislación, acelerar la transposición y aplicar correctamente la legislación de la UE, respetando al mismo tiempo plenamente las prerrogativas del Parlamento; hace un llamamiento en favor de un mecanismo reforzado de control y gestión de la aplicación de la legislación europea en los Estados miembros;
53. Subraya que el principio de subsidiariedad, tal como está consagrado en el Tratado CE, afirma claramente que, en ámbitos que no entran dentro de sus competencias exclusivas, la Comunidad está autorizada a actuar sólo y en la medida en que los objetivos de la acción propuesta no puedan ser alcanzados de manera suficiente por los Estados miembros; subraya que la falta de acción de los Estados miembros no crea por sí misma una competencia de la UE;
54. Insiste en que se realicen evaluaciones independientes de impacto de las consecuencias de la legislación; considera que esas evaluaciones deben efectuarse sistemáticamente en el contexto de los procedimientos legislativos y en el proceso de simplificación de la legislación;
55. Toma nota de que los expedientes contenidos en la lista de la Comisión de propuestas pendientes de ser retiradas son en cualquier caso obsoletos;
56. Pide a la Comisión y al Consejo que concedan al Parlamento el tiempo necesario para emitir su dictamen sobre futuras ampliaciones de la zona del euro;

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

57. Insiste en la aplicación adecuada del nuevo procedimiento de comitología y en la salvaguardia de los derechos del Parlamento al respecto; atribuye una importancia particular a los procedimientos de comitología en el ámbito de los servicios financieros (procedimiento Lamfalussy), ya que un importante número de informes es objeto de reajustes; opina que la correcta aplicación del marco financiero es esencial para un correcto funcionamiento del sistema y para evitar crisis financieras; pide que se respeten plenamente los derechos del Parlamento acordados y que se pongan en vigor los presentes acuerdos;

58. Aguarda con interés los resultados del procedimiento de consulta iniciado por la Comisión sobre «Reformar el presupuesto y cambiar Europa» (SEC(2007) 1188); solicita la plena asociación del Parlamento en la revisión tanto de los gastos de la UE como del sistema de recursos propios de la UE prevista en la Declaración nº 3 sobre la revisión del marco financiero plurianual anexa al Acuerdo Interinstitucional sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (AII);

59. Opina que, con el fin de lograr una declaración de fiabilidad positiva por parte del Tribunal de Cuentas, la Comisión debería emprender los preparativos técnicos correspondientes, e insta a los Estados miembros a realizar declaraciones nacionales tal y como se sugirió en las Resoluciones de 2003, 2004 y 2005 del Parlamento sobre la aprobación de la gestión; considera que los resúmenes de auditoría pedidos en el apartado 44 del AII son sólo un primer paso en esta dirección; espera que el Comisario competente en materia de transparencia y gobernanza adopte un enfoque más dinámico; toma nota asimismo de que la Comisión considera que ella misma está comprometida y vinculada a las normas más estrictas de buena gestión financiera;

60. Pide a la Comisión que reforme sin demora sus procedimientos y que asocie de manera más estrecha al Parlamento y a sus comisiones competentes durante el proceso de selección y designación de los directores de las agencias; declara que adoptará las medidas necesarias para permitir un proceso de selección más profundizado de los directores de las agencias;

Poner a Europa en comunicación

61. Insta a la Comisión a que sitúe a los ciudadanos en el centro del proyecto europeo, que sólo tendrá éxito si se escuchan las preocupaciones de los europeos, y a que redoble sus esfuerzos de desarrollo de una política de comunicación más eficaz para lograr una mejor comprensión por parte de los ciudadanos de la acción de la UE y del papel que ésta desempeña al abordar sus preocupaciones, con vistas a la preparación de la ratificación del Tratado de Lisboa y de las elecciones europeas de 2009;

62. Pide a la Comisión que exponga claramente cómo proyecta poner en práctica sus prioridades de comunicación, en particular la relativa al Tratado de Lisboa;

*

* *

63. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión y a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros.

P6_TA(2007)0614

Acuerdos de Asociación Económica

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre los Acuerdos de Asociación Económica

El Parlamento Europeo,

- Visto el Acuerdo de Asociación entre los miembros del grupo de Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP), por una parte, y la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por otra, firmado en Cotonú el 23 de junio de 2000 (Acuerdo de Cotonú),
- Vista la comunicación de la Comisión, de 23 de octubre de 2007, sobre los Acuerdos de Asociación Económica (COM(2007) 0635),
- Vistas las Conclusiones del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores, de 20 de noviembre de 2007, relativas a los Acuerdos de Asociación Económica (AAE),

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

- Vista la Declaración de Kigali para el desarrollo de Acuerdos de Asociación Económica (AAE) aprobada por la Asamblea Parlamentaria Paritaria ACP-UE el 22 de noviembre de 2007,
 - Visto el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) y, en particular, su artículo XXIV,
 - Vista la declaración política de los Ministros de los Estados ACP sobre los Acuerdos de Asociación Económica, de 9 de noviembre de 2007,
 - Vistas sus anteriores resoluciones sobre este asunto y, en particular, su Resolución, de 23 de mayo de 2007, sobre los Acuerdos de Asociación Económica ⁽¹⁾,
 - Visto el apartado 2 del artículo 103 de su Reglamento,
- A. Considerando que como se establece en el apartado 1 del artículo 36 del Acuerdo de Cotonú, las Partes convienen en celebrar nuevos acuerdos comerciales compatibles con las normas de la Organización Mundial de Comercio (OMC), suprimiendo progresivamente los obstáculos a los intercambios entre sí y reforzando la cooperación en todos los ámbitos relacionados con el comercio y el desarrollo,
- B. Considerando que la excepción que permite que el Acuerdo de Cotonú se sustraiga a las normas de la OMC expirará a finales de 2007,
- C. Considerando que varios Estados ACP son muy reticentes a concluir AAE, y declaran haber sido objeto de presiones por parte de la Comisión para firmar un AAE, mientras que otros hacen hincapié en la importancia que reviste para su economía el acceso al mercado de la UE,
- D. Considerando que el establecimiento de mercados regionales constituye un instrumento clave para aplicar con éxito los AAE,
- E. Considerando que las negociaciones sobre los AAE, destinados a sustituir al Acuerdo de Cotonú, no progresan al mismo ritmo en las seis regiones y que no es probable, en ningún caso, que concluyan antes de finales de 2007,
- F. Considerando que, en octubre de 2007, la Comisión propuso a los países ACP la celebración de un acuerdo provisional, como primera fase de los AAE, que cubriera el comercio de mercancías y todos los ámbitos en que se puede alcanzar ya un acuerdo, como las normas de origen, y cuya entrada en vigor se había previsto para el 31 de diciembre de 2007,
- G. Considerando que, de acuerdo con la Declaración de Ciudad del Cabo, el objetivo principal de las negociaciones de los AAE es la consolidación de las economías de los Estados ACP,
- H. Considerando que el objetivo de la cooperación económica y comercial ACP-UE consiste en fomentar el desarrollo y promover la integración gradual de los Estados ACP en la economía mundial,
1. Reitera su convicción de que los AAE deben ser instrumentos de desarrollo para fomentar el desarrollo sostenible, la integración regional y la reducción de la pobreza en los Estados ACP, así como para promover la integración gradual de los Estados ACP en la economía mundial;
 2. Observa con preocupación la lentitud de las negociaciones, que muy probablemente no permitirán que puedan firmarse acuerdos completos con ninguno de los grupos regionales ACP hasta el 31 de diciembre de 2007;
 3. Toma nota de la reciente decisión de la Comisión sobre un planteamiento en dos etapas con el fin de evitar perturbaciones comerciales para los Estados ACP que no pertenecen al grupo de países menos desarrollados y de proseguir las negociaciones, a partir del 31 de diciembre de 2007, sobre unos AAE exhaustivos favorables al desarrollo;
 4. Toma nota de la propuesta formulada por la Comisión en su Comunicación antes mencionada, así como de la decisión del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores de 20 de noviembre de 2007, de celebrar acuerdos provisionales limitados al comercio de mercancías en la primera fase de las negociaciones;
 5. Toma nota de la conclusión del Acuerdo marco provisional entre la Comunidad Europea y los Estados asociados de la Comunidad de África Oriental (EAC) y varios Estados de la Comunidad para el Desarrollo del África Austral (SADC), que garantiza el acceso sin aranceles ni cuotas para las mercancías de dichos Estados al mercado de la UE;
 6. Destaca que el establecimiento de un verdadero mercado regional es fundamental para el éxito de los AAE, y que la integración regional es esencial para el desarrollo social y económico de los países ACP; por tanto, subraya que los acuerdos deben contribuir a que las regiones permanezcan unidas;
 7. Insta a ambas partes a que asuman sus responsabilidades en la reanudación de las negociaciones sobre los demás aspectos tan pronto como sea posible; destaca que sólo podrá alcanzarse un acuerdo a largo plazo si todas las partes interesadas demuestran su voluntad negociadora;

(1) «Textos Aprobados» P6_TA(2007)0204.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

8. Subraya que la asimetría plena de los acuerdos, compatible con los requisitos de la OMC, debería incluir una flexibilidad máxima respecto a las reducciones arancelarias, al ámbito de los productos sensibles así como un adecuado período transitorio antes de la aplicación plena del acuerdo;
9. Insta a que se tengan en cuenta los intereses específicos de las regiones ultraperiféricas y de los países y territorios de ultramar al negociar los AAE, sobre la base del artículo 299, apartados 2 y 3, del Tratado CE;
10. Reconoce la importancia de que los Estados ACP se comprometan a favor del proceso de asociación económica y lleven a cabo las reformas necesarias para adaptar sus estructuras sociales y económicas a los principios de los acuerdos; insta a los Gobiernos de los Estados ACP a que apliquen las normas de buena gobernanza; insta a la Comisión a que se adhiera a los principios de asimetría y flexibilidad plenas;
11. Destaca que la propuesta de la Comisión relativa a las normas de origen refleja una relajación con respecto a las disposiciones vigentes; considera que el acuerdo debería integrar la flexibilidad necesaria, teniendo en cuenta las divergencias en los niveles de desarrollo industrial entre la UE y los Estados ACP, así como entre estos últimos;
12. Destaca la importancia de celebrar unas negociaciones al más alto nivel sobre las inversiones y el comercio en el ámbito de los servicios; pide a la Comisión que sea flexible en estos ámbitos, dado que ciertas regiones ACP se muestran reticentes a abordar estas cuestiones;
13. Recuerda el compromiso del Consejo y de la Comisión de no negociar las disposiciones relativas a los productos farmacéuticos ADPICS-plus con repercusiones en la salud pública y el acceso a los medicamentos, como la exclusividad de los datos, la ampliación de las patentes y la limitación de los motivos inherentes a las licencias obligatorias;
14. Pide a la Comisión que proceda a un análisis sistemático, durante las negociaciones y después de su conclusión, de la incidencia social de los AAE en los grupos más vulnerables;
15. Destaca que las normas comerciales deben acompañarse de un mayor apoyo con respecto a la ayuda vinculada al comercio, especialmente en apoyo del comercio regional y para cumplir las reglas y normas comunitarias sobre las importaciones, y que los acuerdos provisionales deben incluir disposiciones específicas sobre la ayuda comercial relativa a los AAE, además de la financiación del Fondo Europeo de Desarrollo (FED); pide que, antes de la conclusión de las negociaciones sobre los AAE, se asuman compromisos concretos por lo que se refiere a la ayuda vinculada al comercio y a los costes de los ajustes relacionados con los AAE, en plena coherencia con la estrategia de la UE de ayuda al comercio;
16. Toma nota con interés del debate para el establecimiento de fondos regionales de los AAE, que facilitarán la distribución de los recursos por parte de los donantes de la UE y proporcionarán asistencia financiera para iniciativas de diversificación de ingresos;
17. Considera que la conclusión de una nueva generación de acuerdos de libre comercio con otros países en desarrollo no debería erosionar las preferencias comerciales de que gozan actualmente los Estados ACP;
18. Pide a la Comisión y al Servicio Jurídico del Parlamento Europeo que evalúen cada acuerdo individual para garantizar que se respetan plenamente las competencias y las prerrogativas jurídicas del Parlamento Europeo; pide, asimismo, que todo acuerdo esté sometido al procedimiento de dictamen conforme; considera que deberían emprenderse acciones legales si no se respetan plenamente las competencias del Parlamento Europeo;
19. Insta a la Comisión y al Consejo a que soliciten el dictamen conforme del Parlamento Europeo para la celebración de acuerdos provisionales previos a los AAE, de conformidad con el artículo 300, apartado 3, párrafo segundo, del Tratado constitutivo de la Comunidad Europea;
20. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, al Consejo ACP-UE y a la Asamblea Parlamentaria Paritaria ACP-UE.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0615

Derecho contractual europeo

Resolución del Parlamento Europeo, de 12 de diciembre de 2007, sobre el Derecho contractual europeo

El Parlamento Europeo,

- Vista su Resolución de 7 de septiembre de 2006 sobre el Derecho contractual europeo ⁽¹⁾,
 - Vista su Resolución de 23 de marzo de 2006 sobre el Derecho contractual europeo y la revisión del acervo: perspectivas para el futuro ⁽²⁾,
 - Vistas sus Resoluciones de 26 de mayo de 1989 ⁽³⁾, 6 de mayo de 1994 ⁽⁴⁾, 15 de noviembre de 2001 ⁽⁵⁾ y 2 de septiembre de 2003 ⁽⁶⁾,
 - Vista su Resolución de 4 de septiembre de 2007 sobre las repercusiones institucionales y jurídicas del uso de los instrumentos de Derecho indicativo ⁽⁷⁾,
 - Vista su Resolución de 4 de septiembre de 2007 sobre «Legislar mejor» en la Unión Europea ⁽⁸⁾,
 - Visto el Informe de la Comisión de 25 de julio de 2007 titulado «Segundo informe de situación sobre el Marco Común de Referencia» (COM(2007) 0447),
 - Visto el apartado 5 del artículo 108 de su Reglamento,
- A. Considerando que actualmente no se contempla que el Marco Común de Referencia (MCR), que la Comisión pretende que sea una «caja de herramientas» o un manual destinado al legislador de la UE para revisar la legislación en vigor o preparar legislación nueva en el ámbito del Derecho contractual, tenga efectos jurídicos vinculantes, por lo que su naturaleza se mantiene en el terreno del Derecho indicativo,
- B. Considerando que el MCR, respecto del cual la Comisión ha previsto presentar su punto de vista en forma de Libro Blanco, tendrá efectos jurídicos indirectos así como efectos en la práctica y muy probablemente determinará en gran medida las futuras disposiciones legislativas en materia de Derecho contractual,
- C. Considerando que la decisión sobre las partes del proyecto del MCR elaborado por los investigadores que se seleccionarán para su incorporación al MCR definitivo y la decisión sobre el alcance del MCR son de carácter eminentemente político,
- D. Considerando que es esencial velar por que las partes del proyecto de MCR elaborado por los investigadores seleccionadas para su inclusión en el MCR sean coherentes entre sí, con el seguimiento del Libro Verde de la Comisión sobre la revisión del acervo en materia de consumo (COM(2006) 0744) y con otras disposiciones legislativas comunitarias relativas al Derecho contractual,
- E. Considerando que el MCR tiene la finalidad de ser un instrumento para legislar mejor, pues aspira a garantizar la coherencia y la calidad de la legislación comunitaria en el ámbito del Derecho contractual; considerando, no obstante, que el objetivo de una mejor legislación no es limitar el ámbito de actuación de los colegisladores de la UE,
- F. Considerando que debe llegarse a un punto en el que la Comisión decida si ejercerá o no su derecho de iniciativa y, si decide ejercerlo, sobre qué ámbitos relacionados con el Derecho contractual y con qué fundamento jurídico lo hará,
1. Acoge con satisfacción la conclusión del proyecto del MCR elaborado por los investigadores;
 2. Pide a la Comisión que presente un plan claro para el proceso de selección de las partes del proyecto del MCR elaborado por los investigadores que se incluirán en el MCR definitivo de la Comisión, proceso que debe iniciarse una vez disponible dicho proyecto;
 3. Insta a la Comisión a que implique al Parlamento en este proceso ya antes de que se inicie el procedimiento;
 4. Pide a la Comisión que siga el trabajo de los investigadores y los resultados de los seminarios ya celebrados sobre el nuevo MCR y los de los nuevos seminarios sobre el MCR que van a organizar las Direcciones Generales «Justicia, Libertad y Seguridad» y «Mercado Interior y Servicios» de la Comisión;

⁽¹⁾ DO C 305 E de 14.12.2006, p. 247.

⁽²⁾ DO C 292 E de 1.12.2006, p. 109.

⁽³⁾ DO C 158 de 26.6.1989, p. 400.

⁽⁴⁾ DO C 205 de 25.7.1994, p. 518.

⁽⁵⁾ DO C 140 E de 13.6.2002, p. 538.

⁽⁶⁾ DO C 76 E de 25.3.2004, p. 95.

⁽⁷⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0366.

⁽⁸⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0363.

Miércoles, 12 de diciembre de 2007

5. Insta a la Comisión a que coordine los trabajos sobre el MCR en las diferentes Direcciones Generales interesadas con arreglo a un procedimiento transparente y formalizado, con el fin de velar por la coherencia entre los diferentes ámbitos relacionados con el Derecho contractual;
 6. Insta a la Comisión a que no tome la decisión sobre el alcance del MCR definitivo sin un proceso de debate amplio con todos los grupos, investigadores y partes interesadas pertinentes y también con participación del Parlamento; pide a la Comisión que, cuando tome la decisión sobre el alcance del MCR, tenga en cuenta la posición del Parlamento ya expresada en varias resoluciones;
 7. Reitera su firme apoyo a un enfoque basado en un MCR más amplio sobre cuestiones del Derecho contractual que vayan más allá del terreno de la protección de los consumidores;
 8. Subraya su convicción de que un enfoque de «legislar mejor» en relación con el MCR significa que el MCR no puede limitarse simplemente a cuestiones de Derecho contractual relativas a los consumidores, sino que debe centrarse en cuestiones generales de Derecho contractual, para lo que debe garantizarse un enfoque coherente de la revisión del acervo en materia de consumo y, en particular, un posible instrumento horizontal en este ámbito;
 9. Reitera su petición a la Comisión de que se mantengan abiertas todas las opciones posibles sobre la finalidad y la forma jurídica del futuro instrumento del MCR, incluida la del carácter optativo del mismo;
 10. Reitera su petición a la Comisión de que implique al Parlamento en los trabajos sobre el MCR.
 11. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución a la Comisión y al Consejo.
-

Jueves, 13 de diciembre de 2007

ACTA

(2008/C 323 E/04)

DESARROLLO DE LA SESIÓN

PRESIDE: Luigi COCILOVO

Vicepresidente

1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 10.00 horas.

Interviene Richard Corbett, quien, refiriéndose a los incidentes que se produjeron ayer en el hemiciclo con ocasión de la firma de la Carta de los Derechos Fundamentales (*punto 4 del Acta de 12.12.2007*), pide que el Presidente del Parlamento y la Conferencia de Presidentes consideren la posibilidad de imponer sanciones, sobre la base del artículo 147 del Reglamento (El Presidente le responde que se dará curso a esta solicitud).

Intervienen en el mismo sentido Joseph Daul, quien condena el comportamiento de ciertos diputados frente a los ujieres, y Christopher Beazley (El Presidente toma nota de sus palabras y asegura que se tendrán en cuenta).

2. Curso dado a las resoluciones del Parlamento

Se ha distribuido la comunicación de la Comisión sobre el curso dado a las resoluciones aprobadas por el Parlamento en el curso del período parcial de sesiones de septiembre I.

3. Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas (propuestas de resolución presentadas)

El debate tuvo lugar el 10.12.2007 (*punto 22 del Acta de 10.12.2007*).

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento, para cerrar el debate:

- Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda, Frithjof Schmidt, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre el décimo aniversario de la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción (B6-0518/2007),
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà y Geoffrey Van Orden, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre el décimo aniversario de la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción (B6-0520/2007)
- Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock y Thijs Berman, en nombre del Grupo PSE, sobre el décimo aniversario de la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición de empleo, almacenamiento, producción y transferencia de las minas antipersonal y sobre su destrucción (B6-0521/2007)

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer y André Brie, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre el décimo aniversario de la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición de empleo, almacenamiento, producción y transferencia de las minas anti-personal y sobre su destrucción (B6-0522/2007)
- Ģirts Valdis Kristovskis, Brian Crowley, Ewa Tomaszewska y Adam Bielan, en nombre del Grupo UEN, sobre el décimo aniversario de la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de las minas antipersonales y sobre su destrucción (B6-0523/2007);
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke, Danutė Budreikaitė, Marios Matsakis y Elizabeth Lynne, en nombre del Grupo ALDE, sobre el décimo aniversario de la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición de empleo, almacenamiento, producción y transferencia de las minas anti-personal y sobre su destrucción (B6-0524/2007).

Votación: punto 6.7 del Acta de 13.12.2007.

4. Textiles (debate)

Pregunta oral (O-0077/2007) presentada por Pedro Guerreiro, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo y Helmuth Markov, en nombre del Grupo GUE/NGL a la Comisión: Expiración del denominado «Memorándum de Entendimiento» entre la UE y China en relación con determinados productos textiles y de confección (B6-0388/2007)

Pregunta oral (O-0074/2007) presentada por Gianluca Susta, Ignasi Guardans Cambó y Johan Van Hecke, en nombre del Grupo ALDE, Robert Sturdy, Tokia Saïfi, Georgios Papastamkos y Vasco Graça Moura, en nombre del Grupo PPE-DE, Erika Mann, Glyn Ford, Kader Arif y Elisa Ferreira, en nombre del Grupo PSE, Cristiana Muscardini y Eugenijus Maldeikis, en nombre del Grupo UEN, Caroline Lucas y Alain Lipietz, en nombre del Grupo Verts/ALE, a la Comisión: Industria textil (B6-0383/2007)

Patrizia Toia (suplente del autor), Tokia Saïfi, Kader Arif, Cristiana Muscardini y Caroline Lucas desarrollan la pregunta oral (B6-0383/2007).

Pedro Guerreiro desarrolla la pregunta oral (B6-0388/2007).

Peter Mandelson (Miembro de la Comisión) responde a las preguntas orales.

Intervienen Robert Sturdy, en nombre del Grupo PPE-DE, Harald Ettl, en nombre del Grupo PSE, Ignasi Guardans Cambó, en nombre del Grupo ALDE, Ryszard Czarnecki, en nombre del Grupo UEN, Bastiaan Belder, en nombre del Grupo IND/DEM, Luca Romagnoli, no inscrito, Georgios Papastamkos, Joan Calabuig Rull, Johan Van Hecke, Vasco Graça Moura, Stavros Arnaoutakis, Anne Laperrouze, Ivo Belet y Peter Mandelson.

Propuestas de resolución presentadas, de conformidad con el apartado 5 del artículo 108 del Reglamento, para cerrar el debate:

- Tokia Saïfi, Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura y Daniel Caspary, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre el sector textil (B6-0495/2007);
- Gianluca Susta, en nombre del Grupo ALDE, sobre el sector textil (B6-0496/2007);
- Kader Arif, Anne Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann y Joan Calabuig Rull, en nombre del Grupo PSE, sobre el futuro del sector textil en Europa en 2008 (B6-0505/2007);
- Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis, Roberta Angelilli y Ryszard Czarnecki, en nombre del Grupo UEN, sobre el sector textil (B6-0507/2007);

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Caroline Lucas y Pierre Jonckheer, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre el sector textil (B6-0509/2007);
- Pedro Guerreiro, Helmuth Markov, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Willy Meyer Pleite y Ilda Figueiredo, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre el sector textil y de la confección (B6-0510/2007).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.14 del Acta de 13.12.2007.*

5. Relaciones económicas y comerciales con Corea (debate)

Informe sobre las relaciones económicas y comerciales con Corea (2007/2186(INI)) — Comisión de Comercio Internacional.

Ponente: David Martin (A6-0463/2007)

David Martin presenta su informe.

Interviene Peter Mandelson (Miembro de la Comisión).

Intervienen Werner Langen (ponente de opinión de la Comisión ITRE), Peter Šťastný, en nombre del Grupo PPE-DE, Erika Mann, en nombre del Grupo PSE, Ignasi Guardans Cambó, en nombre del Grupo ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, en nombre del Grupo UEN, Caroline Lucas, en nombre del Grupo Verts/ALE, Philip Claeys, no inscrito, Hubert Pirker, Kader Arif, Bogusław Rogalski, Glyn Ford y Peter Mandelson.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 6.15 del Acta de 13.12.2007.*

PRESIDE: Gérard ONESTA

Vicepresidente

6. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Interviene Martin Schulz, en nombre del Grupo PSE, quien vuelve sobre los incidentes ocurridos en el hemiciclo ayer con motivo de la firma de la Carta de los Derechos Fundamentales (*punto 4 del Acta de 12.12.2007*); condena enérgicamente el comportamiento de ciertos diputados frente a los ujieres que, según él, fueron agredidos física y verbalmente, y pide que se adopten sanciones; además, solicita que el Grupo UEN, que no ha presentado disculpas oficiales por dichos incidentes, retire su firma de las propuestas de resolución común incluidas en el turno de votaciones. Intervienen a continuación Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE-DE, éste también sobre lo ocurrido ayer, para recordar sus palabras de esta mañana referentes a la agresión a los ujieres (*punto 1 del Acta de 13.12.2007*), y Cristiana Muscardini, en nombre del Grupo UEN, sobre la intervención de Martin Schulz.

*

* *

Intervienen José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra para denunciar el atentado terrorista cometido ayer en Beirut y manifestar su solidaridad con el Líbano (El Presidente se adhiere a estas palabras y constata la solidaridad de la Asamblea) y Hubert Pirker sobre una cuestión de orden técnico.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

6.1. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (votación)

Proyectos de enmienda al proyecto de presupuesto general, modificado por el Consejo.

(Mayoría cualificada requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

Interviene Kyösti Virrankoski (ponente general del presupuesto), quien presenta los ajustes técnicos siguientes:

1. En la rúbrica 1a, los créditos de compromiso se ajustan como sigue:

enmienda 335

línea 06 02 09 01: 7 460 000 euros

línea 06 02 09 02: 3 100 000 euros

línea 08 07 01: 348 922 000 euros

enmienda 331

línea 02 02 01: 126 300 000 euros

enmienda 69

línea 06 03 03: 955 852 600 euros

2. En la rúbrica 1b, a fin de que correspondan al nivel general de los pagos acordados en conciliación, los créditos de pago se modifican como sigue:

enmienda 27

línea 04 02 17: 3 823 198 181 euros

enmienda 140

línea 13 03 16: 10 606 637 496 euros

enmienda 141

línea 13 03 18: 2 540 832 078 euros

3. Se introduce una serie de modificaciones técnicas y de cambios de nomenclatura en cuanto a los proyectos piloto y las acciones preparatorias. Estos cambios no afectan a los importes ni a las clasificaciones del marco financiero plurianual.

El Parlamento aprueba estos ajustes técnicos.

Las enmiendas aprobadas figuran en anexo a los «Textos aprobados».

Tras congratularse de la apertura de la Cumbre de Lisboa que ha tenido lugar hoy, Emanuel Santos (Presidente en ejercicio del Consejo) procede a la declaración siguiente:

Hoy, ustedes han logrado concluir la segunda lectura del presupuesto para el ejercicio 2008, última etapa de un largo proceso de negociaciones que ahora queda coronado con el éxito. Constató con satisfacción que el acuerdo establecido por nuestras dos Instituciones en su reunión de concertación del pasado 23 de noviembre se ha tomado en consideración en su integralidad y que todas las propuestas que acordamos en dicha fecha se han integrado en el presupuesto 2008.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Conforme al procedimiento, señalo que el Consejo está en condiciones de aceptar el tipo máximo de aumento resultante de la votación que acaba de tener lugar en segunda lectura. Por otra parte, observo que siguen necesarios determinados ajustes de menor importancia en cuanto a la clasificación de los gastos y, a este respecto, el Consejo reserva sus derechos.

El Presidente toma nota y declara lo siguiente:

Constato que se ha concluido el procedimiento presupuestario conforme a las disposiciones del Tratado y del Acuerdo interinstitucional de 17 de mayo de 2006. Además, constato que, según el apartado 13 de dicho Acuerdo interinstitucional, el Consejo y el Parlamento acuerdan aceptar el tipo máximo de aumento de los gastos no obligatorios que se deriven de la segunda lectura del Parlamento. En consecuencia, el procedimiento presupuestario puede declararse concluido y el presupuesto definitivamente aprobado.

El Presidente especifica que la firma oficial del presupuesto para el ejercicio 2008 tendrá lugar en el Pleno de Bruselas del próximo 18 de diciembre.

6.2. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (votación)

Informe sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019 (BUD) — 2007/2019B (BUD)) y sobre las notas rectificativas nº 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) y nº 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) al proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, Sección I — Parlamento Europeo, Sección II — Consejo, Sección III — Comisión, Sección IV — Tribunal de Justicia, Sección V — Tribunal de Cuentas, Sección VI — Comité Económico y Social Europeo, Sección VII — Comité de las Regiones, Sección VIII — Defensor del Pueblo Europeo, Sección IX — Supervisor Europeo de Protección de Datos — Comisión de Presupuestos.
Coponentes: Kyösti Virrankoski y Ville Itälä (A6-0492/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0616)

6.3. Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/ Montenegro * (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Recomendación sobre la Propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión relativa a la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Montenegro, por otra (COM(2007) 0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)) — Comisión de Asuntos Exteriores.

Ponente: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0617)

El Parlamento emite, por tanto, su dictamen conforme.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

6.4. Cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Consejo de Europa en materia de cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa (COM(2007) 0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173 (CNS)) — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.
Ponente: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2007)0618)

6.5. Fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos * (votación)

Informe Propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 21/2004 en lo que se refiere a la fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos (COM(2007) 0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) — Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural.
Ponente: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0619)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0619)

6.6. Competencia y cooperación en materia de obligaciones de alimentos * (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y la cooperación en materia de obligaciones de alimentos (COM(2005) 0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) — Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.
Ponente: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6_TA(2007)0620)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6_TA(2007)0620)

Jueves, 13 de diciembre de 2007

6.7. Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas (votación)

Propuestas de resolución B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 y B6-0524/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0518/2007

(sustituye a las B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 y B6-0524/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Karl von Wogau, Geoffrey Van Orden y Stefano Zappalà, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock, Thijs Berman y Luis Yañez-Barnuevo García, en nombre del Grupo PSE,
- Marios Matsakis y Annemie Neyts-Uyttebroeck, en nombre del Grupo ALDE,
- Ryszard Czarnecki y Ģirts Valdis Kristovskis, en nombre del Grupo UEN,
- Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda y Frithjof Schmidt, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer y André Brie, en nombre del Grupo GUE/NGL

Aprobado (P6_TA(2007)0621)

6.8. Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos (votación)

Propuestas de resolución B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 y B6-0548/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0543/2007

(sustituye a las B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 y B6-0548/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Edward McMillan-Scott, Georg Jarzembowski, Tunne Kelam, Patrick Gaubert y Laima Liucija Andrikienė, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Hannes Swoboda, en nombre del Grupo PSE,
- Dirk Sterckx y Marco Cappato, en nombre del Grupo ALDE,
- Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN,
- Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger y Milan Horáček, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- Vittorio Agnoletto y Esko Seppänen, en nombre del Grupo GUE/NGL.

Aprobado (P6_TA(2007)0622)

Interviene Toine Manders.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

6.9. Lucha contra el aumento del extremismo en Europa (votación)

Propuestas de resolución B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 y B6-0519/2007

*(Mayoría simple requerida)**(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0512/2007

(sustituye a las B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 y B6-0519/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Henri Weber y Livia Járóka, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis y Csaba Sándor Tabajdi, en nombre del Grupo PSE,
- Viktória Mohácsi, Alexander Alvaro y Ignasi Guardans Cambó, en nombre del Grupo ALDE,
- Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN,
- Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit y Kathalijne Maria Buitenweg, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- Giusto Catania, Mary Lou McDonald y Sylvia-Yvonne Kaufmann, en nombre del Grupo GUE/NGL.

Aprobado (P6_TA(2007)0623)

6.10. Montenegro (votación)

Propuesta de resolución B6-0494/2007

*(Mayoría simple requerida)**(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0624)

6.11. Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos (votación)

Propuesta de resolución B6-0503/2007

*(Mayoría simple requerida)**(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0625)

6.12. Sistemas de garantía de depósitos (votación)

Informe sobre los sistemas de garantía de depósitos (2007/2199(INI)) — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.

Ponente: Christian Ehler (A6-0448/2007)

*(Mayoría simple requerida)**(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)*

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0626)

6.13. Gestión de activos II (votación)

Informe sobre la gestión de activos II (2007/2200(INI)) — Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios.
Ponente: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0627)

Intervenciones sobre la votación:

— Margarita Starkevičiūtė ha presentado una enmienda oral a la enmienda 2, que se ha admitido.

6.14. Textiles (votación)

Propuestas de resolución B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 y B6-0510/2007

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0495/2007
(sustituye a las B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 y B6-0510/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura y Daniel Caspary, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Kader Arif, Elisa Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann y Joan Calabuig Rull, en nombre del Grupo PSE,
- Gianluca Susta, en nombre del Grupo ALDE,
- Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis y Roberta Angelilli, en nombre del Grupo UEN,
- Frithjof Schmidt y Pierre Jonckheer, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- Jacky Hénin, en nombre del Grupo GUE/NGL

Aprobado (P6_TA(2007)0628)

*
* * *

Con motivo de la despedida de Jean-Louis Bourlanges el 1.1.2008, El Presidente le agradece el trabajo realizado durante su mandato.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

6.15. Relaciones económicas y comerciales con Corea (votación)

Informe sobre las relaciones económicas y comerciales con Corea (2007/2186(INI)) — Comisión de Comercio Internacional.

Ponente: David Martin (A6-0463/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 15)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0629)

7. Calendario de los períodos parciales de sesiones

El Presidente comunica que la sesión plenaria del 18.12.2007 de Bruselas se celebrará de las 15.00 a las 17.00 horas.

8. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

- Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos (RC-B6-0543/2007): Zuzana Roithová y Frank Vanhecke
- Lucha contra el aumento del extremismo en Europa (RC-B6-0512/2007): Dimitar Stoyanov, Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen y Mogens N.J. Camre
- Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos (B6-0503/2007): Miroslav Mikolášik
- Textiles (RC-B6-0495/2007): Zuzana Roithová

9. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un período máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

(La sesión, suspendida a las 12.50 horas, se reanuda a las 15.00 horas.)

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PRESIDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepresidenta

10. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

11. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate)

(Para los títulos y autores de las propuestas de resolución, véase punto 3 del Acta de 11.12.2007.)

11.1. Chad oriental

Propuestas de resolución B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 y B6-0541/2007

Adam Bielan y Mary Lou McDonald presentan sus propuestas de resolución.

Interviene Marios Matsakis sobre el sistema de señalización electrónica en el hemiciclo.

Colm Burke, Alain Hutchinson, Marios Matsakis y Raül Romeva i Rueda presentan sus propuestas de resolución.

Intervienen Bernd Posselt, en nombre del Grupo PPE-DE, Toomas Savi, en nombre del Grupo ALDE, Koenraad Dillen, no inscrito, Alain Hutchinson, para aportar unas precisiones sobre su primera intervención, y Geoffrey Van Orden y Günter Verheugen (Vicepresidente de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: punto 12.1 del Acta de 13.12.2007.

11.2. Derechos de las mujeres en Arabia Saudí

Propuestas de resolución B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0532/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 y B6-0540/2007

Adam Bielan, Eva-Britt Svensson, Charles Tannock, Marios Matsakis, Raül Romeva i Rueda y Lidia Joanna Geringer de Oedenberg presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Paulo Casaca, en nombre del Grupo PSE, Toomas Savi, en nombre del Grupo ALDE, Koenraad Dillen, no inscrito, y Günter Verheugen (Vicepresidente de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: punto 12.2 del Acta de 13.12.2007.

11.3. Justicia para las «mujeres de solaz»

Propuestas de resolución B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 y B6-0542/2007

Raül Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Marcin Libicki, Sophia in 't Veld y Karin Scheele presentan las propuestas de resolución.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Intervienen Laima Liucija Andrikienė, en nombre del Grupo PPE-DE, Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE, Urszula Krupa, en nombre del Grupo IND/DEM, y Günter Verheugen (Vicepresidente de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 12.3 del Acta de 13.12.2007.*

12. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

12.1. Chad oriental (votación)

Propuestas de resolución B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 y B6-0541/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 16)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0527/2007

(sustituye a las B6-0527/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 y B6-0541/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Colm Burke, Charles Tannock, Alfonso Andria, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Bogusław Sonik y Mario Mauro, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Josep Borrell Fontelles, Marie-Arlette Carlotti, Alain Hutchinson y Ana Maria Gomes, en nombre del Grupo PSE
- Thierry Cornillet y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE,
- Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Ģirts Valdis Kristovskis, Marcin Libicki, Konrad Szymański y Adam Bielan, en nombre del Grupo UEN,
- Raúl Romeva i Rueda y Marie Anne Isler Béguin, en nombre del Grupo Verts/ALE

Aprobado (P6_TA(2007)0630)

(La propuesta de resolución B6-0529/2007 decae.)

12.2. Derechos de las mujeres en Arabia Saudí (votación)

Propuestas de resolución B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 y B6-0540/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 17)

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0526/2007

(sustituye a las B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 y B6-0540/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola y Colm Burke, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes y Elena Valenciano Martínez-Orozco, en nombre del Grupo PSE,
- Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen y Frédérique Ries, en nombre del Grupo ALDE,
- Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan y Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN,
- Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer, Jill Evans y Alyn Smith, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald y Tobias Pflüger, en nombre del Grupo GUE/NGL

Aprobado (P6_TA(2007)0631)

12.3. Justicia para las «mujeres de solaz» (votación)

Propuestas de resolución B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 y B6-0542/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 18)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0525/2007

(sustituye a las B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 y B6-0542/2007):

presentada por los siguientes diputados:

- Georg Jarzembowski, Laima Liucija Andrikienė y Bernd Posselt, en nombre del Grupo PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano y Elena Valenciano Martínez-Orozco, en nombre del Grupo PSE,
- Sophia in 't Veld y Marios Matsakis, en nombre del Grupo ALDE,
- Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda y Hiltrud Breyer, en nombre del Grupo Verts/ALE,
- Eva-Britt Svensson, en nombre del Grupo GUE/NGL

Aprobado (P6_TA(2007)0632)

Intervenciones sobre las votaciones:

- Charles Tannock sobre la votación referente al considerando B;
- Laima Liucija Andrikienė ha presentado una enmienda oral al título, que Marios Matsakis ha respaldado. La enmienda oral se ha admitido;
- Sophia in 't Veld ha presentado una enmienda oral al apartado 9, que se ha admitido.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

13. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un período máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

*
* *

Zuzana Roithová ha comunicado que su dispositivo de votación no funcionaba en el momento de la votación del apartado 4 de la propuesta de resolución común sobre el Chad oriental (RC-B6-0527/2007).

14. Composición de las comisiones y delegaciones

A petición de los Grupos PPE-DE, PSE y ALDE, el Parlamento ratifica los siguientes nombramientos:

- Comisión AFET: Sorin Frunzăverde, Christian Rovsing
- Comisión INTA: Iuliu Winkler (*)
- Comisión ECON: Sebastian Valentin Bodu (*)
- Comisión ITRE: Dragoş Florin David (*)
- Comisión IMCO: Marian Zlotea (*)
- Comisión REGI: Petru Filip
- Comisión AGRI: Constantin Dumitriu
- Comisión CULT: Mihaela Popa
- Comisión LIBE: Rareş-Lucian Niculescu, Csaba Sógor
- Subcomisión de Seguridad y Defensa: Cristian Silviu Buşoi (*), Sorin Frunzăverde (*)
- Delegación para las Relaciones con los Estados del Golfo, incluido el Yemen: Ramona Nicole Mănescu (*)
- Delegación para las Relaciones con los Estados Unidos: Daniel Dăianu en lugar de Cristian Silviu Buşoi (*)
- Delegación para las Relaciones con los Países de la Comunidad Andina: Renate Weber (*)
- Delegación para las Relaciones con los Países de la Europa Sudoriental: Victor Boştinaru (*) en lugar de Rovana Plumb, Adina-Ioana Vălean (*)
- Delegación en la Comisión Parlamentaria de Cooperación UE-Moldova: Cătălin-Ioan Nechifor (*)
- Delegación para las Relaciones con Israel: Titus Corlăţean (*)
- Delegación para las Relaciones con los Países del Magreb y la Unión del Magreb Árabe: Adina-Ioana Vălean ya no forma parte de esta Delegación (*)
- Delegación para las Relaciones con Mercosur: Rovana Plumb (*)
- Delegación para las Relaciones con la República Popular China: Cristian Silviu Buşoi (*)
- Delegación para las relaciones con la India: Magor Imre Csibi (*)
- Delegación para las Relaciones con la Asamblea Parlamentaria de la OTAN: Beniamino Donnici (*)

(*) Estos nombramientos se considerarán ratificados si no se presenta ninguna objeción de aquí a la aprobación de la presente Acta.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

15. Decisiones relativas a determinados documentos

Decisión de elaborar informes de propia iniciativa

Comisión AFET

- Documento de estrategia de la Comisión de 2007 sobre la ampliación (2007/2271(INI))
(opinión: CULT)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)
- Informe de situación de 2007 de la Antigua República Yugoslava de Macedonia (2007/2268(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)
- Informe anual sobre los derechos humanos en el mundo en 2007 y la correspondiente política de la UE (2007/2274(INI))
(opinión: DEVE)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)
- Informe de situación de 2007 sobre Turquía (2007/2269(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)
- Informe de situación de 2007 sobre Croacia (2007/2267(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)

Comisión LIBE

- Personas desaparecidas en Chipre — Seguimiento de la Resolución del Parlamento Europeo de 15 de marzo de 2007 (2007/2280(INI))
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)

Autorización para elaborar informes de propia iniciativa (artículo 45 del Reglamento)

Comisión AFCO

- Tratado por el que se modifican el Tratado de la Unión Europea y el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea (2007/2286(INI))
(opinión: AFET, ENVI, ITRE, CONT, LIBE)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)
- Estatuto del Defensor del Pueblo Europeo (2006/2223(INI))
(opinión: PETI)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 7.12.2006)

Comisión ECON

- Situación de la economía europea: informe sobre las grandes orientaciones de las políticas económicas para 2008 (2007/2275(INI))
(opinión: FEMM)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)
- Libro Verde sobre los servicios financieros al por menor en el mercado único (2007/2287(INI))
(opinión: JURI, IMCO)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Comisión ENVI

- Libro Blanco: una estrategia europea para los problemas de salud relacionados con la alimentación, el exceso de peso y la obesidad (2007/2285(INI))
(opinión: FEMM, AGRI, IMCO)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)
- Libro Verde sobre la mejora de las prácticas de desguace de buques (2007/2279(INI))
(opinión: EMPL, ITRE, TRAN)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)

Comisión IMCO

- Protección del consumidor: mejora de la educación y sensibilización del consumidor en materia de finanzas y crédito (2007/2288(INI))
(opinión: ECON)
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)

Comisiones asociadas

Comisión ECON

- Libro Verde sobre los servicios financieros al por menor en el mercado único (2007/2287(INI))
(opinión: JURI)
Comisiones asociadas ECON, IMCO
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)

Comisión IMCO

- Protección del consumidor: mejora de la educación y sensibilización del consumidor en materia de finanzas y crédito (2007/2288(INI))
Comisiones asociadas IMCO, ECON
(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 6.12.2007)

Remisión de asuntos a las comisiones competentes

Comisión AGRI

- El «chequeo» de la PAC (2007/2195(INI))
remitido fondo: AGRI
opinión: ENVI

16. Transferencias de créditos

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 37/2007 de la Comisión Europea (C6-0361/2007 — SEC(2007) 1072 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*

* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 41/2007 de la Comisión Europea (C6-0399/2007 — SEC(2007) 1250 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*

* *

Jueves, 13 de diciembre de 2007

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 42/2007 de la Comisión Europea (C6-0400/2007 — SEC(2007) 1251 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 43/2007 de la Comisión Europea (C6-0401/2007 — SEC(2007) 1252 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 44/2007 de la Comisión Europea (C6-0414/2007 — SEC(2007) 1253 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 45/2007 de la Comisión Europea (C6-0402/2007 — SEC(2007) 1254 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 47/2007 de la Comisión Europea (C6-412/2007 — SEC(2007) 1256 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 48/2007 de la Comisión Europea (C6-0421/2007 — SEC(2007) 1257 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 50/2007 de la Comisión Europea (C6-0396/2007 — SEC(2007) 1396 final).

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 51/2007 de la Comisión Europea (C6-0415/2007 — SEC(2007) 1397 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 52/2007 de la Comisión Europea (C6-0416/2007 — SEC(2007) 1398 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 53/2007 de la Comisión Europea (C6-0423/2007 — SEC(2007) 1399 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 54/2007 de la Comisión Europea (C6-0424/2007 — SEC(2007) 2248 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 55/2007 de la Comisión Europea (C6-0425/2007 — SEC(2007) 1499 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

*
* *

La Comisión de Presupuestos ha examinado la propuesta de transferencia de créditos DEC 56/2007 de la Comisión Europea (C6-0426/2007 — SEC(2007) 1500 final).

Tras conocer el dictamen del Consejo, la comisión ha autorizado la transferencia en su totalidad, de conformidad con el apartado 3 del artículo 24 del Reglamento financiero de 25 de junio de 2002, modificado el 13 de diciembre de 2006.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

17. Declaraciones inscritas en el registro (artículo 116 del Reglamento)

Número de firmas recogidas por las declaraciones inscritas en el Registro (apartado 3 del artículo 116 del Reglamento):

Nº Documento	Autor	Firmas
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	55
79/2007	Tadeusz Zwiefka	45
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	17
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	76
82/2007	Oldřich Vlasák	50
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	65
84/2007	Daniel Strož	27
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	74
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	81
87/2007	Adriana Poli Bortone	19
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	120
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	15
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	76
91/2007	Milan Cabrnoch	37
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	18
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	64
94/2007	Bogusław Rogalski	16
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	27
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	37
97/2007	Jana Bobošíková	23
98/2007	Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	94
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	101
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	106
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	92
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	50
103/2007	Urszula Krupa, Witold Tomczak	9
104/2007	Tomáš Zatloukal	6
105/2007	Andreas Mölzer	4
106/2007	Koenraad Dillen, Philip Claeys, Frank Vanhecke	11
107/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen	11
108/2007	Daniel Strož	11
109/2007	Jules Maaten	18
110/2007	Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser, Harlem Désir	50
111/2007	Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta, Jean Marie Beaupuy	43
112/2007	Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul, Edit Herczog	16
113/2007	Jo Leinen, Vural Öger, Marek Siwiec	29
114/2007	Urszula Krupa	13
115/2007	Urszula Krupa	7
116/2007	Urszula Krupa	10

Jueves, 13 de diciembre de 2007

18. Transmisión de los textos aprobados por el Parlamento durante la presente sesión

De conformidad con el apartado 2 del artículo 172 del Reglamento, el Acta de la presente sesión se someterá a la aprobación del Parlamento a primera hora de la tarde de la próxima sesión.

Con el acuerdo del Parlamento, se iniciará la transmisión de los textos aprobados a sus respectivos destinatarios.

19. Calendario de las próximas sesiones

La próxima sesión se celebrará el 18.12.2007.

20. Interrupción del período de sesiones

Se interrumpe el período de sesiones del Parlamento Europeo.

Se levanta la sesión a las 16.20 horas.

Harald Rømer
Secretario General

Hans-Gert Pöttering
Presidente

Jueves, 13 de diciembre de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlăţean, Paolo Costa, Cottigny, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuşķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oprea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Jueves, 13 de diciembre de 2007

ANEXO I

RESULTADOS DE LAS VOTACIONES

Significado de abreviaturas y símbolos

+	aprobado
-	rechazado
↓	decae
R	retirado
VN (... , ... , ...)	votación nominal (a favor, en contra, abstenciones)
VE (... , ... , ...)	votación electrónica (a favor, en contra, abstenciones)
vp	votación por partes
vs	votación por separado
enm.	enmienda
ET	enmienda de transacción
PC	parte correspondiente
S	enmienda de supresión
=	enmiendas idénticas
§	apartado
art.	artículo
cons.	considerando
PR	propuesta de resolución
PRC	propuesta de resolución común
SEC	votación secreta

1. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones)

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Comisión					
1	01 02 04	Bloque 1		+	
2	01 04 02	Bloque 1			
3	01 04 04	Bloque 1			
4	01 04 05	Bloque 1			
5	01 04 11	Bloque 1			
6	02 01 04 01	Bloque 1			
8	02 02 02 01	Bloque 1			
9	02 02 02 02	Bloque 1			
10	02 02 03 04	Bloque 1			
11	02 02 08	Bloque 1			
12	02 02 12	Bloque 1			

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
13	02 03 01	Bloque 1		+	
14	02 03 03 01	Bloque 1			
15	02 03 04	Bloque 1			
16	02 04 01 01	Bloque 1			
17	02 04 01 02	Bloque 1			
18	02 04 04 01	Bloque 1			
19	02 04 04 02	Bloque 1			
23	04 01 04 08	Bloque 1			
24	04 01 04 10	Bloque 1			
28	04 03 03 01	Bloque 1			
29	04 03 03 02	Bloque 1			
30	04 03 03 03	Bloque 1			
31	04 03 04	Bloque 1			
32	04 03 05	Bloque 1			
33	04 03 07	Bloque 1			
34	04 04 01 01	Bloque 1			
35	04 04 01 02	Bloque 1			
36	04 04 01 03	Bloque 1			
37	04 04 01 04	Bloque 1			
38	04 04 01 05	Bloque 1			
39	04 04 01 06	Bloque 1			
40	04 04 01 07	Bloque 1			
41	04 04 02 01	Bloque 1			
333	04 04 03 01	Bloque 1			
44	04 04 04 02	Bloque 1			
45	04 04 06	Bloque 1			
46	04 04 07	Bloque 1			
48	04 04 10	Bloque 1			
49	04 04 11	Bloque 1			
52	05 01 04 09	Bloque 1			
54	06 01 04 02	Bloque 1			
55	06 01 04 03	Bloque 1			
56	06 01 04 04	Bloque 1			
57	06 01 04 09	Bloque 1			
58	06 01 04 11	Bloque 1			

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones	
60	06 02 01 01	Bloque 1		+		
61	06 02 02 01	Bloque 1				
62	06 02 03	Bloque 1				
63	06 02 04 01	Bloque 1				
64	06 02 04 02	Bloque 1				
65	06 02 06	Bloque 1				
66	06 02 08 01	Bloque 1				
335	06 02 10	Bloque 1				sustituida por 386
69	06 03 03	Bloque 1				sustituida por 387
70	06 03 04	Bloque 1				
71	06 04 01	Bloque 1				
72	06 04 05	Bloque 1				
336	06 04 06	Bloque 1				
74	06 04 09	Bloque 1				
75	06 06 01	Bloque 1				
76	06 06 02	Bloque 1				
77	06 07 01	Bloque 1				
78	06 07 02 01	Bloque 1				sustituida por 388
87	07 04 05	Bloque 1				
88	08 02 01	Bloque 1				
338	08 04 01	Bloque 1				
339	08 05 01	Bloque 1				
340	08 06 01	Bloque 1				
93	08 09 01	Bloque 1				
341	08 10 01	Bloque 1				
342	08 11 01	Bloque 1				
96	08 20 01	Bloque 1				
97	08 20 02	Bloque 1				
98	08 21 01	Bloque 1				
99	08 22 02 01	Bloque 1				
100	08 22 02 02	Bloque 1				
101	09 01 04 01	Bloque 1				
102	09 02 01	Bloque 1				
103	09 02 02	Bloque 1				
104	09 02 03 01	Bloque 1				

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
105	09 03 02	Bloque 1		+	
106	09 03 03	Bloque 1			
107	09 03 04 02	Bloque 1			
108	09 04 01	Bloque 1			
109	09 04 03 01	Bloque 1			
110	09 05 01	Bloque 1			
124	10 02 01	Bloque 1			
125	10 03 01	Bloque 1			
126	10 04 01 01	Bloque 1			
133	12 02 01	Bloque 1			
134	12 02 02	Bloque 1			
144	14 01 04 02	Bloque 1			
145	14 02 01	Bloque 1			
146	14 04 01	Bloque 1			
147	14 04 02	Bloque 1			
148	14 05 01	Bloque 1			
149	14 05 02	Bloque 1			
150	14 05 03	Bloque 1			
151	15 01 04 14	Bloque 1			
152	15 01 04 22	Bloque 1			
348	15 02 02 05	Bloque 1			
154	15 02 09	Bloque 1			
349	15 02 11	Bloque 1			
350	15 02 22	Bloque 1			
157	15 02 23	Bloque 1			
158	15 02 25 01	Bloque 1			
160	15 02 30	Bloque 1			
292	24 02 03	Bloque 1			
304	26 02 01	Bloque 1			
305	26 03 01 01	Bloque 1			
306	29 01 04 01	Bloque 1			
307	29 02 01	Bloque 1			
308	29 02 03	Bloque 1			
309	29 02 04	Bloque 1			
321	PARTC-3-11-1	Bloque 1			
332	04 01 04 01	Bloque 1			

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
331	02 02 01	vp	1	+	sustituida por 383
			2/VE		406, 159, 14 sustituida por 383
89	08 03 01	vp	1		
			2/VE		408, 157, 7
			3		
25	04 02 01	Bloque 2			
26	04 02 08	Bloque 2			
27	04 02 17	Bloque 2			sustituida por 385
346	13 01 04 01	Bloque 2			
347	13 01 04 03	Bloque 2			
137	13 03 01	Bloque 2			
138	13 03 06	Bloque 2			
139	13 03 13	Bloque 2			
140	13 03 16	Bloque 2			sustituida por 393
141	13 03 18	Bloque 2			sustituida por 394
334	05 01 04 04	Bloque 3			
337	07 03 07	Bloque 3			
81	07 03 09 01	Bloque 3			
84	07 03 12	Bloque 3			
82				sustituida por 390	
83				sustituida por 391	
86	07 04 04	Bloque 3			
127	11 02 03 01	Bloque 3			
128	11 07 01	Bloque 3			
129	11 08 01	Bloque 3			
343	11 08 05 01	Bloque 3			
344	11 09 01	Bloque 3			
345	11 09 02	Bloque 3			
165	15 04 49	Bloque 3			
329	17 01 04 06	Bloque 3			
185	17 03 13	Bloque 3			
186	17 04 02 01	Bloque 3			
330	17 04 03 03	Bloque 3			
187	17 04 04 01	Bloque 3			
188	17 04 05	Bloque 3			

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones	
189	18 02 01	Bloque 4		+		
353	18 02 03 01	Bloque 4				
354	18 02 04 01	Bloque 4				
355	18 02 05	Bloque 4				
194	18 03 01	Bloque 4				
195	18 03 05	Bloque 4				
196	18 03 09	Bloque 4				
197	18 03 10	Bloque 4				
198	18 03 12	Bloque 4				
199	18 04 05 03	Bloque 4				
200	18 04 06	Bloque 4				
201	18 04 07	Bloque 4				
202	18 04 08	Bloque 4				
203	18 04 09	Bloque 4				
204	18 05 02	Bloque 4				
205	18 05 03	Bloque 4				
206	18 05 05 01	Bloque 4				
207	18 05 09	Bloque 4				
208	18 06 04 01	Bloque 4				
209	18 06 07 01	Bloque 4				sustituida por 395
210	18 07 01 01	Bloque 4				
356	18 08 01	Bloque 4				
47	04 04 09	Bloque 5				
85	07 04 01	Bloque 5				
111	09 06 01	Bloque 5				
161	15 04 44	Bloque 5				
162	15 04 45	Bloque 5				
163	15 04 47	Bloque 5				
164	15 04 48	Bloque 5				
351	15 05 55	Bloque 5				
167	15 06 06	Bloque 5				
169	15 06 08	Bloque 5				
170	15 06 10	Bloque 5				
171	16 02 02	Bloque 5				
172	16 02 03	Bloque 5				

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones	
173	16 03 02	Bloque 5		+		
174	16 03 04	Bloque 5				
175	16 03 05	Bloque 5				
176	16 03 06	Bloque 5				
177	16 04 02	Bloque 5				
179	17 01 04 30	Bloque 5				
180	17 02 02	Bloque 5				
181	17 02 03	Bloque 5				
182	17 03 03 01	Bloque 5				
183	17 03 06	Bloque 5				
184	17 03 07 01	Bloque 5				
322	PARTC-3-14-2	Bloque 5				
53	05 05 02	Bloque 6				
79	07 01 04 05	Bloque 6				sustituida por 389
112	09 06 01 01	Bloque 6				sustituida por 392
143	13 05 02	Bloque 6				
159	15 02 27 01	Bloque 6				
357	19 02 01	Bloque 6				
216	19 03	Bloque 6				
358	19 03 01	Bloque 6				
223	19 06 01 01	Bloque 6				
224	19 06 01 04	Bloque 6				
225	19 06 02 03	Bloque 6				
226	19 08 01 01	Bloque 6				
360	19 08 01 02	Bloque 6				
230	19 08 01 04	Bloque 6				sustituida por 397
229						
231	19 08 02	Bloque 6				
362	19 08 04	Bloque 6				
234	19 09 02	Bloque 6				
235	19 10	Bloque 6				
236	19 10 01	Bloque 6				
238	19 10 01 03	Bloque 6				
239	19 10 01 04	Bloque 6				
240	19 10 01 05	Bloque 6				

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones	
365	19 11 01	Bloque 6		+		
366	19 11 02	Bloque 6				
367	19 11 03	Bloque 6				
369	20 02 01	Bloque 6				
265	20 02 03	Bloque 6				
266	21	Bloque 6				
370	21 04 05	Bloque 6				
269	21 04 06	Bloque 6				
371	21 05 01 01	Bloque 6				
372	21 05 01 02	Bloque 6				
272	21 05 01 03	Bloque 6				
274	21 05 01 05	Bloque 6				
275	21 06 02	Bloque 6				
373	21 06 03	Bloque 6				
279	22 02 03	Bloque 6				
280	22 02 05	Bloque 6				
281	22 02 05 02	Bloque 6				
282	22 02 05 03	Bloque 6				
374	22 02 07 01	Bloque 6				
375	22 02 07 02	Bloque 6				
286	22 02 08	Bloque 6				
376	23 02 01	Bloque 6				
377	23 02 04	Bloque 6				
290	23 02 05	Bloque 6				
312	40 02 42	Bloque 6				
214	19 01 04 01	vp	1		+	
			2		-	
219	19 04 01	vp	1	+		
			2	-		
359	19 04 02	vp	1	+	sustituida por 396	
			2	+		
			3	-		
361	19 08 01 03	vp	1	+		
			2/VE	+	399, 163, 8	
363	19 09 01	vp	1	+	sustituida por 398	
			2	-		

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones	
364	19 10 01 01	vp	1	+	sustituida por 399	
			2	-		
241	19 10 02	vp	1	+	sustituida por 400	
			2	-		
242	19 10 03	vp	1	+	sustituida por 401	
			2	-		
278	22 02 01	vp	1	+	sustituida por 405	
			2	-		
381	XX 01 01 01	Bloque 7		+		
325	XX 01 01 02 01	Bloque 7				
382	XX 01 02 01	Bloque 7				
328	XX 01 02 11 04	Bloque 7				
20	03 01 01	Bloque 7				
21	03 01 04	Bloque 7				sustituida por 384
59	06 01 06	Bloque 7				
352	15 06 07	Bloque 7				
178	16 04 04	Bloque 7				
212	19 01 01 01	Bloque 7				
291	24 01 06	Bloque 7				
293	25 01 06 02	Bloque 7				
294	26 01 09 01	Bloque 7				
378	26 01 20	Bloque 7				
296	26 01 21	Bloque 7				
379	26 01 22 01	Bloque 7				
298	26 01 22 03	Bloque 7				
299	26 01 22 04	Bloque 7				
300	26 01 23 01	Bloque 7				
301	26 01 23 03	Bloque 7				
302	26 01 23 04	Bloque 7				
303	26 01 51 01	Bloque 7				
311	31 01 09	Bloque 7				
313	A2 01 01	Bloque 7				
314	A3 01 01	Bloque 7				
315	A4 01 01	Bloque 7				
316	A4 02 01	Bloque 7				

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
380	A4 10 01	Bloque 7		+	
318	A5 01 02 01	Bloque 7			
319	A6 01 01	Bloque 7			
320	A7 01 02 01	Bloque 7			
323	PARTE C-3-3	Bloque 7			
213	19 01 02 02	vp	1	+	
			2	-	
267	21 01 02 02	vp	1	+	
			2	-	
Tribunal de Justicia					
118	1 2	Bloque 8		+	
121	1 2 9	Bloque 8			
122	1 4 0 6	Bloque 8			
123	1 6 1 2	Bloque 8			
248	2 0 0 1	Bloque 8			
251	2 0 2 2	Bloque 8			
252	2 0 2 4	Bloque 8			
254	2 0 2 6	Bloque 8			
255	2 0 2 8	Bloque 8			
256	2 1 0 0	Bloque 8			
257	2 1 0 2	Bloque 8			
258	2 1 0 3	Bloque 8			
259	2 1 2	Bloque 8			
263	2 7 2	Bloque 8			
Tribunal de Cuentas					
119	1 2	Bloque 9		+	
249	2 0 0 7	Bloque 9			
Comité de las Regiones					
117	1 2	Bloque 10		+	
368	2	Bloque 10			
253	2 0 2 6	Bloque 10			
261	2 6 0 0	Bloque 10			
262	2 6 0 2	Bloque 10			

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Enmienda nº	Línea presupuestaria	Bloque	AN, VE, vs, vp	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Defensor del Pueblo Europeo y Supervisor Europeo de Protección de Datos					
120	1 2 0 0	Bloque 11		+	
260	2 3 1	Bloque 11			
310	3 2 1 0	Bloque 11			
113	1 0 1 1	Bloque 12			
114	1 1	Bloque 12			
115	1 1 2 0	Bloque 12			
116	1 1 2 2	Bloque 12			
250	2 0 1 5	Bloque 12			

Enmienda	sustituida por
335	386
69	387
78	388
331	383
27	385
140	393
141	394
82	390
83	391
209	395
79	389
112	392
230	397
371	402
377	403
290	404
359	396
363	398
364	399
241	400
242	401
278	405
21	384

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Solicitudes de votación por partes

PPE-DE, PSE, ALDE

Enm. 214*1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva

PPE-DE, PSE

Enm. 363*1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva**Enm. 364***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva**Enm. 241***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva**Enm. 242***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva**Enm. 213***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva**Enm. 267***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva

PSE

Enm. 331*1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva**Enm. 89***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto los comentarios*2ª parte:* el comentario «Este crédito se destina también... descarte de capturas accesorias»*3ª parte:* el comentario «Dado que, de acuerdo con la legislación actual... en el presupuesto actual»**Enm. 219***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto los comentarios*2ª parte:* los comentarios**Enm. 359***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto los comentarios*2ª parte:* los comentarios exceptuando los términos «proteger y» (guión 2)*3ª parte:* estas palabras**Enm. 361***1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva

PSE, ALDE

Enm. 278*1ª parte:* Texto en su conjunto excepto la reserva*2ª parte:* reserva

Jueves, 13 de diciembre de 2007

2. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo

Informe: Kyösti VIRRANKOSKI, Ville ITÄLÄ (A6-0492/2007) BUDG

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del § 3	2	Verts/ALE		-	
	3	Verts/ALE		-	
§ 9	5	PSE		-	
§ 11	6S	PSE	VN	-	281, 284, 14
Después del § 21	7	IND/DEM		-	
Después del § 26	8	IND/DEM	VN	-	65, 497, 13
Después del § 27	10	ALDE		+	
Después del § 39	4	Verts/ALE		+	
Después del § 47	9	IND/DEM	VN	-	81, 477, 19
§ 48	1	PPE-DE		+	
votación: resolución (conjunto)				+	

Solicitudes de votación nominal

IND/DEM: enms. 8, 9

Ingeborg Gräßle y otros: enm. 6

3. Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/Montenegro ***

Informe: Marcello VERNOLA (A6-0498/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única		+	

4. Cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa *

Informe: Adamos ADAMOY (A6-0443/2007)

Asunto	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación única	VN	+	501, 51, 10

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

Jueves, 13 de diciembre de 2007

5. Fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos *

Informe: Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU BARINGDORF (A6-0501/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Enmiendas de la comisión competente	2	comisión	VE	+	373, 177, 5
Artículo 9, § 3, párrafo 1	1	comisión	VE	+	333, 233, 4
	5	PPE-DE		↓	
Artículo 9, § 3, párrafos 4+5	3	Verts/ALE		-	
Considerando 4	4	PPE-DE		↓	
Después del cons. 5	6	ALDE		+	
votación: propuesta modificada			VE	+	361, 197, 13
votación: resolución legislativa			VE	+	347, 212, 8

6. Competencia y cooperación en materia de obligaciones de alimentos *

Informe: Genowefa GRABOWSKA (A6-0468/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Enmiendas de la comisión competente-votación en bloque	1-45 47-60	comisión		+	
Artículo 33, letra a)	62	ALDE		-	
	46pc	comisión		-	
	61pc	PPE-DE	VE	+	277, 273, 15
Artículo 33, resto	46pc= 61pc=	comisión PPE-DE		+	
votación: propuesta modificada				+	
votación: resolución legislativa				+	

7. Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas

Propuestas de resolución: B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007 B6-0522/2007, B6-0523/2007, B6-0524/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0518/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 3	3	PS, GUE/NGL, MATSAKIS	VE	-	243, 311, 5
Después del § 5	1	GUE/NGL, PSE, Verts/ALE, MATSAKIS	VN	-	234, 297, 12
Después del § 8	2	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL, MATSAKIS	VE	-	231, 336, 14

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
votación: resolución (conjunto)				+	
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0518/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0520/2007		PPE-DE		↓	
B6-0521/2007		PSE		↓	
B6-0522/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0523/2007		UEN		↓	
B6-0524/2007		ALDE		↓	

Solicitudes de votación nominal

GUE/NGL: enm. 1

Varios

Marios Matsakis ha firmado todas las enmiendas a la propuesta de resolución común (RC-B6-0518/2007) en su nombre y no en nombre del Grupo ALDE.

8. Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos

Propuestas de resolución: B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007, B6-0548/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0543/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Después del § 18	1	ALDE	VE	+	353, 108, 107
votación: resolución (conjunto)				+	
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0543/2007		PSE		↓	
B6-0544/2007		PPE-DE		↓	
B6-0545/2007		UEN		↓	
B6-0546/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0547/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0548/2007		ALDE		↓	

Varios

Konrad Szymański también ha firmado la propuesta de resolución UEN (B6-0545/2007).

Jueves, 13 de diciembre de 2007

9. Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Propuestas de resolución: B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007, B6-0519/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0512/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	7	IND/DEM	VN	-	43, 439, 31
Después del § 2	14	PPE-DE	VN	+	518, 42, 7
§ 3	8	IND/DEM	VN	-	32, 491, 47
§ 4	9	IND/DEM	VN	-	71, 484, 10
§ 5	10	IND/DEM	VN	-	19, 466, 41
Después del § 5	18	PSE	VN	+	484, 39, 25
	19	PSE	VN	+	450, 93, 30
§ 6	11	IND/DEM	VN	-	28, 532, 16
	§	texto original	vs	+	
§ 7	15	PPE-DE	vp		
			1	+	
			2/VE	-	272, 291, 6
§ 9	16	PPE-DE		+	
	12	IND/DEM	VN	-	179, 341, 52
	§	texto original		↓	
Cons. A	2	IND/DEM	VN	-	59, 464, 47
	13	PPE-DE		+	
Después del cons. A	1	UEN	VN	+	310, 261, 12
Cons. B	3	IND/DEM	VN	-	27, 501, 44
Cons. C	4	IND/DEM	VN	-	23, 492, 41
Cons. D	5	IND/DEM	VN	-	23, 507, 48
Cons. E	6	IND/DEM	VN	-	24, 510, 45
votación: resolución (conjunto)			VN	+	527, 15, 39
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0512/2007		PSE		↓	
B6-0515/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0516/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0517/2007		ALDE		↓	
B6-0519/2007		UEN		↓	

Solicitudes de votación nominal

UEN: enm. 1

IND/DEM: enms. 2-12, votación final

PPE-DE: enm. 14

PSE: enms. 18, 19, votación final

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Solicitudes de votación por partes

GUE/NGL, PSE

Enm. 15

1ª parte: «Reitera su convicción... prevalencia del antisemitismo»

2ª parte: «e insta a los Estados miembros... desde las mezquitas;»

Solicitudes de votación por separado

PPE-DE: § 6

Varios

El Grupo PSE ha retirado su enmienda 17.

Lívia Járóka también ha firmado la propuesta de resolución UEN (RC-B6-0512/2007).

10. Montenegro

Propuesta de resolución: B6-0494/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución B6-0494/2007 (Comisión AFET)					
§ 7	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 8	1	comisión		+	
§ 21	2	comisión		+	
§ 22	3	comisión		-	
§ 23	4	comisión		+	
§ 29	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 30	5	comisión		-	
votación: resolución (conjunto)				+	

Solicitudes de votación por partes

PPE-DE

§ 7

1ª parte: «Insta al Gobierno... la delincuencia organizada»

2ª parte: «y el contrabando... orden de detención internacional;»

§ 29

1ª parte: «Lamenta profundamente... Duško Jovanović»

2ª parte: «quien, en el momento... delincuencia organizada en Montenegro;»

Jueves, 13 de diciembre de 2007

11. Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos

Propuesta de resolución: B6-0503/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución B6-0503/2007 (Comisión TRAN)					
Después del § 4	5	PSE		+	
Después del § 8	6	PSE		+	
Después del § 9	7	PSE		-	
	9	PPE-DE		+	
	10	PPE-DE		+	
Después del § 10	8	PSE		+	
Después del visto 2	1	PSE		+	
Antes del cons. A	2	PSE		-	
Después del cons. F	3	PSE		+	
Después del cons. G	4	PSE		-	
votación: resolución (conjunto)				+	

12. Sistemas de garantía de depósitos

Informe: Christian EHLER (A6-0448/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 14	1	PSE	vp		
			1/VE	+	306, 232, 2
			2/VE	-	250, 289, 6
votación: resolución (conjunto)				+	

Solicitud de votación por partes

ALDE

Enm. 1

1ª parte: «Opina que... enfoque común proactivo»

2ª parte: «con el fin de evitar... dicho enfoque proactivo»

13. Gestión de activos II

Informe: Wolf KLINZ (A6-0460/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 5	1	PSE		-	
§ 6	2	ALDE		+	modificado oralmente
§ 11	3	ALDE		+	

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 19	4	ALDE	VE	+	302, 167, 35
	§	texto original		↓	
§ 28	5	ALDE	VE	+	501, 14, 6
§ 30	6	ALDE		+	
votación: resolución (conjunto)				+	

Varios

Margarita Starkevičiūtė ha presentado una enmienda oral a la enmienda 2:

6. Está convencido de que la definición de quién puede invertir es de crucial importancia; propone que se tengan en cuenta las categorías existentes de inversores en MIFID y en la Directiva sobre los folletos; está a favor de una definición amplia del inversor experimentado; sin embargo subraya que, a pesar de la legislación existente, subsisten algunos temas que deben abordarse, como los criterios de renta anual, así como la necesidad de establecer restricciones a las transferencias que prohíben a los inversores experimentados, elegibles para la inversión en un régimen de colocación privada de valores, vender el producto a inversores minoristas, ya sea directa o indirectamente, incluyéndolo por ejemplo en un paquete con otros productos minoristas;

14. Textiles

Propuestas de resolución: B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007, B6-0510/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0495/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Después del § 1	6	GUE/NGL	VN	+	264, 256, 7
	7	GUE/NGL		-	
	8	GUE/NGL	VN	-	191, 297, 27
Después del § 6	10	GUE/NGL	VN	+	278, 240, 11
§ 8	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
Después del § 8	11	GUE/NGL	VN	-	61, 432, 35
	12	GUE/NGL	VN	-	106, 353, 45
	9	GUE/NGL		-	
Después del § 21	1	PSE		+	
Después del § 22	13	GUE/NGL	vp		
			1	-	
			2	↓	

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Después del cons. A	4	GUE/NGL	VE	+	294, 165, 5
	5	GUE/NGL		-	
votación: resolución (conjunto)				+	
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0495/2007		PPE-DE		↓	
B6-0496/2007		ALDE		↓	
B6-0505/2007		PSE		↓	
B6-0507/2007		UEN		↓	
B6-0509/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0510/2007		GUE/NGL		↓	

Solicitudes de votación nominal

GUE/NGL: enms. 6, 8, 10, 11, 12

Solicitudes de votación por partes

PPE-DE

§ 8

1ª parte: conjunto del texto salvo los términos «para abordar activamente... de países terceros»

2ª parte: estos términos

PSE

Enm. 13

1ª parte: «Pide a la Comisión... de los productos importados»

2ª parte: «y sobre la repercusión... en las que se concentra el sector;»

Varios

Las enmiendas 2 y 3 se han anulado.

15. Relaciones económicas y comerciales con Corea

Informe: David MARTIN (A6-0463/2007)

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 4	§	texto original	vs	+	
§ 5	§	texto original	vp		
			1	+	
			2	+	
§ 27	§	texto original	vs	+	
§ 30	§	texto original	vs	+	
§ 31	§	texto original	vs	+	
§ 33	1	PSE	vp		
			1	+	
			2/VE	-	174, 231, 6
			3	+	
	§	texto original		↓	

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
§ 34	2	PSE	VE	+	295, 89, 8
	§	texto original		↓	
votación: resolución (conjunto)				+	

Solicitudes de votación por separado

GUE/NGL: §§ 4, 5

Verts/ALE: §§ 27, 30, 31

Solicitudes de votación por partes

PSE

§ 5

1ª parte: conjunto del texto salvo los términos «los cuatro temas de Singapur» y «transparencia de la contratación pública»

2ª parte: «los cuatro temas de Singapur» y «transparencia de la contratación pública»

PPE-DE

Enm. 1

1ª parte: «Acoge con satisfacción... en un ALC suscita;»

2ª parte: «(supresión)»

3ª parte: «problemas jurídicos y técnicos (supresión)»

16. Chad oriental

Propuestas de resolución: B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007, B6-0541/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0527/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 4	§	texto original	VN	-	16, 39, 1
votación: resolución (conjunto)				+	
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0527/2007		UEN		↓	
B6-0529/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0533/2007		PPE-DE		↓	
B6-0535/2007		PSE		↓	
B6-0536/2007		ALDE		↓	
B6-0541/2007		Verts/ALE		↓	

Solicitud de votación nominal

PPE-DE: § 4

Varios

Charles Tannock ha retirado su firma de la propuesta de resolución común (RC-B6-0527/2007).

La propuesta de resolución común (RC-B6-0527/2007) ha sido firmada por Laima Liucija Andrikiénė, en nombre del Grupo PPE-DE, y no por Alfonso Andria.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

17. Derechos de las mujeres en Arabia Saudí

Propuestas de resolución: B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007, B6-0540/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0526/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Después del § 4	3	Verts/ALE		+	
	4	Verts/ALE		+	
Después del cons. G	1	Verts/ALE		+	
	2	Verts/ALE		+	
votación: resolución (conjunto)				+	
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0526/2007		UEN		↓	
B6-0530/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0534/2007		PPE-DE		↓	
B6-0537/2007		ALDE		↓	
B6-0539/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0540/2007		PSE		↓	

18. Justicia para las «mujeres de solaz»

Propuestas de resolución: B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007, B6-0542/2007

Asunto	Enmienda nº	Autor/Autora	VN, etc.	Votación	Votaciones por VN/VE — observaciones
Propuesta de resolución común RC-B6-0525/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Título	§	texto original		+	modificado oralmente
§ 9	§	texto original		+	modificado oralmente
Cons. B	§	texto original	vs	-	
votación: resolución (conjunto)			VN	+	54, 0, 3
Propuestas de resolución de los grupos políticos					
B6-0525/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0528/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0531/2007		UEN		↓	
B6-0538/2007		ALDE		↓	
B6-0542/2007		PSE		↓	

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Solicitudes de votación nominal

PPE-DE: votación final

Solicitud de votación por separado

UEN: cons. B

Varios

Wojciech Roszkowski, Konrad Szymanski, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki y Janusz Wojciechowski han firmado también la propuesta de resolución común en nombre del Grupo UEN.

Laima Liucija Andrikiénė, en nombre del Grupo PPE-DE, ha propuesto una enmienda oral al título de la propuesta de resolución común (RC-B6-0525/2007):

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre las mujeres de solaz (esclavas sexuales en Asia antes y durante la Segunda Guerra Mundial)

Sophia in 't Veld ha propuesto una enmienda oral al § 9:

9. Alienta al pueblo y al Gobierno de Japón a que adopten otras medidas dirigidas a asumir toda la historia de su nación —lo que es la obligación moral de todos los países—, y a promover la sensibilización nacional acerca de los hechos ocurridos en los años treinta y cuarenta del siglo XX, incluidos los hechos relacionados con las mujeres de solaz; insta al Gobierno de Japón a que eduque a las generaciones actuales y futuras acerca de estos hechos históricos;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

ANEXO II

RESULTADOS DE LA VOTACIÓN NOMINAL

1. Informe Virrankoski-Itälä A6-0492/2007

Enmienda 6

A favor: 281

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

NI: Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Angelakas, Böge, Graça Moura, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Mitchell, Sartori, Schinas, Trakatellis, Varvitsiotis, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Ždanoka

En contra: 284

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Jueves, 13 de diciembre de 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Abstención: 14

ALDE: Mulder, Virrankoski

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Kozlík, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Alain Lipietz

En contra: Paulo Casaca, Gay Mitchell

2. Informe Virrankoski-Itälä A6-0492/2007

Enmienda 8

A favor: 65

ALDE: Jäätteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Jueves, 13 de diciembre de 2007

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Wojciechowski Bernard**NI:** Claeys, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Vanhecke**PPE-DE:** Píks**PSE:** Berman, Bozkurt, Jacobs**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Hammerstein, Lucas, Schlyter, Staes**En contra: 497****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate**IND/DEM:** Louis, de Villiers**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 13

ALDE: Gentvilas, Ludford, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Natrass, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PSE: Muscat

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Alain Lipietz, Poul Nyrup Rasmussen

3. Informe Virrankoski-Itälä A6-0492/2007

Enmienda 9

A favor: 81

ALDE: Bourlanges, Deprez, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Brie, Holm, McDonald, Markov, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Louis, Natrass, de Villiers, Wise

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Doorn, Frunzäverde, Kauppi, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Visser, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Bozkurt, Goebbels, Jacobs, Van Lancker, Weber Henri

UEN: Camre, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 477

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

Jueves, 13 de diciembre de 2007

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saiifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Abstención: 19**ALDE:** Hall, in 't Veld, Maaten, Manders**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Maštálka, Papadimoulis, Portas**NI:** Kozlík

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PPE-DE: Brepoels, Radwan

PSE: Leichtfried, Stihler, Wiersma

UEN: Krasts

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Hans-Peter Martin, Alain Lipietz, Richard Corbett

4. Informe Adamou A6-0443/2007

Resolución

A favor: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou

NI: Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piniór, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 51

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski

Abstención: 10

IND/DEM: Krupa, Tomczak

PPE-DE: Cabrnock, Fajmon, Konrad, Mauro, Vlasák, Zvěřina

UEN: Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Alain Lipietz

5. RC-B6-0518/2007 — Ottawa Convention

Enmienda 1

A favor: 234

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Piskorski, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Becsey, Belet, Brepoels, Burke, Higgins, De Lange, Mitchell, Píks, Posselt, Thyssen, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Foglietta, Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 297

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hyusmenova, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Válean, Van Hecke, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Clark, Wojciechowski Bernard

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen

Jueves, 13 de diciembre de 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zile

Abstención: 12

ALDE: Cappato, Klinz

IND/DEM: Batten, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Paasilinna

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Alain Lipietz, Stephen Hughes, Britta Thomsen

6. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa**Enmienda 7****A favor: 43**

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison, Ransdorf

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Hudacký, Pieper, Rübige, Sartori

PSE: Boştinaru

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

En contra: 439

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 31

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Natrass, Wise

NI: Helmer, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Elles, Jałowicki, Kirkhope, Konrad, Nicholson, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Othmar Karas, Paul Rübig, Markus Pieper, Stephen Hughes

Abstención: Stephen Hughes

Jueves, 13 de diciembre de 2007

7. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 14

A favor: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piniór, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Jueves, 13 de diciembre de 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 42

ALDE: Cappato

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Deva, Winkler

PSE: Herczog

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abstención: 7

IND/DEM: Krupa

NI: Kozlík

PPE-DE: Radwan

PSE: Berlinguer, Dührkop Dührkop

UEN: Vaidere, Zīle

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Alain Lipietz, Edit Herczog, Frieda Brepoels, Alexander Radwan, Britta Thomsen

8. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 8

A favor: 32

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Ehler, Schmitt, Siekierski, Szájer, Winkler

PSE: Skinner

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

En contra: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Välean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piniór, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalás, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 47

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Alain Lipietz, Peter Skinner, Poul Nyrup Rasmussen

9. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 9

A favor: 71

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sartori, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

En contra: 484

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Natrass, Wise

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busutil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Štašný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Weisgerber, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 10

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Krupa

NI: Claeys, Kozlík

PPE-DE: Jałowiecki, Kelam, Protasiewicz, Sonik

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Peter Skinner

10. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 10

A favor: 19

ALDE: Staniszewska, Van Hecke

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Bobošíková

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PPE-DE: Chmielewski, Duchoň, Dumitriu, Handzlik, Hieronymi, Kaczmarek

PSE: Gierek, Grabowska

UEN: Grabowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski

Verts/ALE: Lipietz

En contra: 466

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Portas, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Natrass, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boștinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Jueves, 13 de diciembre de 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 41

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kelam, Kirkhope, Parish, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski, Tomaszewska

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Bernard Wojciechowski

En contra: Peter Skinner, Alain Lipietz

11. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 18

A favor: 484

ALDE: Andrejevs, Andria, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübí, Saífi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ťiĉáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kuc, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 39

ALDE: Alvaro, Cappato, Deprez, Drčar Murko, Ferrari, Hennis-Plasschaert, Manders

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Castiglione, Dombrovskis, Jałowicki, Marinescu, Radwan, Spautz, Złotea

PSE: Botopoulos, Weber Henri, Weiler

UEN: Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Piotrowski, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Abstención: 25

ALDE: Beaupuy

IND/DEM: Belder, Clark, Krupa, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Źelezný

NI: Kozlík

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Alexander Radwan, Claude Turmes, Britta Thomsen

12. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa**Enmienda 19**

A favor: 450

ALDE: Bourlanges, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Jueves, 13 de diciembre de 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 93

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise

NI: Binev, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Siwiec

UEN: Vaidere, Zile

Abstención: 30

ALDE: Toia

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister, Claeys, Kozlík

PPE-DE: Brepoels

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Schlyter

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Claude Turmes, Alain Lipietz

13. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 11

A favor: 28

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Elles, Stevenson

Jueves, 13 de diciembre de 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit

En contra: 532

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Natrass, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpf, Schrüfer, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herzog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 16

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Jałowiecki, Kelam, Sonik

PSE: Hughes

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Struan Stevenson, Alain Lipietz, Stephen Hughes

Abstención: Neena Gill

14. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 12

A favor: 179

ALDE: Jäätteenmäki

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: del Castillo Vera, Frunzäverde, Hoppenstedt, Strejček

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Jueves, 13 de diciembre de 2007

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

En contra: 341

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Kraher, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Natrass, Tomczak, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Berlinguer, Berman, Corbett, Ford, Gill, Glante, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Moraes, Simpson, Skinner, Titley, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 52

GUE/NGL: Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Krupa, Louis, de Villiers, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Leichtfried

UEN: Camre, Krasts

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Britta Thomsen

En contra: Othmar Karas, Catherine Stihler

Abstención: Jens Holm

15. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 2

A favor: 59

ALDE: Bowles, Harkin, Krahmer

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Burke, Cabrnach, Garriga Polledo, Gräßle, Jordan Cizelj, Kelam, Lewandowski, Mauro, Peterle, Pleštinská, Popa Mihaela, Radwan, Tajani, von Wogau

PSE: Battilocchio, Boştinaru, Botopoulos, De Vits, Dührkop Dührkop, Färm, Haug, Iotova, Kirilov, Lyubcheva, McAvan, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Nechifor, Paleckis, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Tabajdi, Tarand, Titley

UEN: Bielan, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

En contra: 464

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Moraes, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 47

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Nattrass, Wise, Železný

NI: Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Krasts

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Stephen Hughes

En contra: Bárbara Dührkop Dührkop, Gary Titley, Mia De Vits, Antolín Sánchez Presedo, Alexander Radwan, Linda McAvan, Stephen Hughes, Göran Färm

Jueves, 13 de diciembre de 2007

16. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 1

A favor: 310

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógör, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmas, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 261

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Bobošiková

PPE-DE: Fjellner, Vernola

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boşınaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Abstención: 12**IND/DEM:** Batten, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise**NI:** Belohorská, Kozlík**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos**Verts/ALE:** Romeva i Rueda, Schlyter**Correcciones e intenciones de voto****En contra:** Poul Nyrup Rasmussen**17. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa****Enmienda 3****A favor: 27****GUE/NGL:** Ransdorf**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Bobošíková**PPE-DE:** Bowis, Sturdy, Winkler**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski**En contra: 501**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Jueves, 13 de diciembre de 2007

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busutil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 44

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowicki, Kamall, Kelam, Kirkhope, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Correcciones e intenciones de voto**En contra:** Albert Deß**Abstención:** Robert Sturdy**18. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa****Enmienda 4****A favor: 23****GUE/NGL:** Ransdorf**IND/DEM:** Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Bobošíková**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**En contra: 492****ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise**NI:** Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmas, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 41

IND/DEM: Krupa, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martínez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Albert Deß, Reinhard Rack

19. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 5

A favor: 23

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

En contra: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

Jueves, 13 de diciembre de 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 48

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martínez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Jueves, 13 de diciembre de 2007

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Reinhard Rack

20. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Enmienda 6

A favor: 24

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Dumitriu

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

En contra: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abstención: 45

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zvěřina

UEN: Camre

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Alexander Radwan

21. RC-B6-0512/2007 — Lucha contra el aumento del extremismo en Europa

Resolución

A favor: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Ölle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gafo, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

En contra: 15

IND/DEM: Krupa, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Berlinguer

UEN: Berlato

Abstención: 39

ALDE: Cappato

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

Jueves, 13 de diciembre de 2007

NI: Allister, Romagnoli**PPE-DE:** Becsey, Iacob-Ridzi, Mauro, Van Orden**PSE:** Chiesa, Gottardi**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Correcciones e intenciones de voto****A favor:** Othmar Karas**Abstención:** Wojciech Roszkowski**22. RC-B6-0495/2007 — Textiles****Enmienda 6****A favor: 264****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Boulranges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Wurtz**NI:** Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Popa Nicolae Vlad, Stoyanov, Vanhecke**PPE-DE:** Anastase, Angelakas, Audy, Ayuso, Daul, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, de Grandes Pascual, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sonik, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Berlato, Czarnecki Ryszard, Libicki**En contra: 256****ALDE:** Alvaro, Bowles, Chatzimakakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Takkula**IND/DEM:** Belder, Krupa, Wojciechowski Bernard, Źelezný

Jueves, 13 de diciembre de 2007

NI: Bobošíková, Oprea, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübiger, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Ždravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 7

GUE/NGL: Holm, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Tomczak

NI: Belohorská

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Christine De Veyrac, Françoise Grossetête

23. RC-B6-0495/2007 — Textiles

Enmienda 8

A favor: 191

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hysmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Verardi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Glattfelder, Olajos

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Garcés Ramón, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Krehl, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, Mann Erika, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Skinner, Swoboda, Szejna, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 297

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Fourtou, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Wallis

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikené, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Crețu Gabriela, Färm, Ford, Gill, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Jacobs, Koterec, Lehtinen, McAvan, Martin David, Martínez Martínez, Moraes, Napolitano, Papparizov, Pinior, Rasmussen, Rosati, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Tabajdi, Thomsen, Titley, Vigenin

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Abstención: 27

IND/DEM: Georgiou, Krupa

NI: Claeys

PSE: Battilocchio, Botopoulos, Bozkurt, Crețu Corina, De Vits, Falbr, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Haug, Iotova, Liberadzki, Maňka, Muscat, Nechifor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Rouček, Sakalas, Tarand, Țicău, Zani

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Peter Skinner

24. RC-B6-0495/2007 — Textiles

Enmienda 10

A favor: 278

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Angelakas, Audy, Ayuso, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Haug, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: Lipietz, Romeva i Rueda

En contra: 240

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Gentvilas, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Kraemer, Maaten, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Belder, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gauzès, Gewalt, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rübzig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Goebbels, Golik, Hedh, Lehtinen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Roszkowski, Szymański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstención: 11

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Dührkop Dührkop, Liberadzki, Tarand

UEN: Vaidere

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Françoise Grossetête

25. RC-B6-0495/2007 — Textiles

Enmienda 11

A favor: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PSE: Andersson, Crețu Corina, Färm, Gomes, Hedh, Laignel, Lehtinen, Lienemann, Patrie, Peillon, Segelström, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Ždanoka

En contra: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Laperrouze, Lhideux, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Lang, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Christensen, Corda, Corlăţean, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Haug, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napolitano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piniór, Plumb, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Abstención: 35

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Arif, Bösch, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ford, Guy-Quint, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Moraes, Muscat, Navarro, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Schapira, Simpson, Skinner, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Jueves, 13 de diciembre de 2007

26. RC-B6-0495/2007 — Textiles**Enmienda 12****A favor: 106**

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Stoyanov

PSE: Arif, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Désir, Douay, El Khadraoui, Ettl, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Howitt, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Mann Erika, Martin David, Mikko, Moraes, Navarro, Paasilinna, Poignant, Pribetich, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Simpson, Skinner, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

En contra: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

Jueves, 13 de diciembre de 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Botopoulos, Christensen, Dobolyi, Färm, Haug, Hedh, Herczog, Kindermann, Kirilov, Lehtinen, Medina Ortega, Neris, Pahor, Prets, Rosati, Schaldemose, Segelström, Siwiec, Tabajdi, Thomsen, Vigenin

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Abstención: 45

IND/DEM: Georgiou

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Falbr, Fazakas, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Grech, Lyubcheva, McAvan, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Schulz, Severin, Swoboda, Szejna, Walter, Zani

Correcciones e intenciones de voto

A favor: Marie-Noëlle Lienemann, Linda McAvan

27. RC-B6-0527/2007 — Chad oriental

Apartado 4

A favor: 16

PSE: Ayala Sender, Botopoulos, Casaca, Geringer de Oedenberg, Leichtfried, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

UEN: Kuc, Libicki, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

En contra: 39

ALDE: in 't Veld, Matsakis, Savi

GUE/NGL: Pflüger, Svensson

IND/DEM: Krupa

PPE-DE: Albertini, Andrikiénè, Ashworth, Bowis, Burke, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Pleštinská, Posselt, Purvis, Siekierski, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Wieland, Záborská, Zaleski

Abstención: 1

IND/DEM: Tomczak

Correcciones e intenciones de voto

En contra: Zuzana Roithová

Jueves, 13 de diciembre de 2007

28. RC-B6-0525/2007 — Justicia para las «mujeres de solaz»**Resolución****A favor: 54****ALDE:** in 't Veld, Matsakis, Savi**GUE/NGL:** Pflüger, Svensson**PPE-DE:** Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Bowis, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Siekierski, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Wieland, Záborská, Zaleski**PSE:** Ayala Sender, Botopoulos, Casaca, Geringer de Oedenberg, Leichtfried, Medina Ortega, Sakalas, Scheele**UEN:** Kuc, Libicki, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda**Abstención: 3****IND/DEM:** Krupa, Tomczak**PPE-DE:** Deva

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTOS APROBADOS

P6_TA(2007)0616

Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones)

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) y las notas rectificativas nº 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) y nº 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) al proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008

El Parlamento Europeo,

- Vistos el artículo 272 del Tratado CE y el artículo 177 del Tratado Euratom,
- Vista la Decisión 2000/597/CE, Euratom del Consejo, de 29 de septiembre de 2000, relativa al sistema de recursos propios de las Comunidades Europeas ⁽¹⁾,
- Visto el Reglamento (CE, Euratom) nº 1605/2002 del Consejo, de 25 de junio de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas ⁽²⁾,
- Visto el Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera ⁽³⁾,
- Vista su Resolución, de 24 de abril de 2007, sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008 ⁽⁴⁾,
- Visto el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008 establecido por el Consejo el 13 de julio de 2007 (C6-0287/2007 — C6-0288/2007),
- Vista su Resolución, de 25 de octubre de 2007, sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, Sección III — Comisión (C6-0287/2007) ⁽⁵⁾, y sobre la nota rectificativa nº 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) al proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008,
- Vista su Resolución, de 25 de octubre de 2007, sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, Sección I — Parlamento Europeo, Sección II — Consejo, Sección IV — Tribunal de Justicia, Sección V — Tribunal de Cuentas, Sección VI — Comité Económico y Social Europeo, Sección VII — Comité de las Regiones, Sección VIII — Defensor del Pueblo Europeo, Sección IX — Supervisor Europeo de Protección de Datos (C6-0288/2007) ⁽⁶⁾,
- Vista la nota rectificativa nº 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) al proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008,

⁽¹⁾ DO L 253 de 7.10.2000, p. 42.

⁽²⁾ DO L 248 de 16.9.2002, p. 1. Reglamento modificado por el Reglamento (CE, Euratom) nº 1995/2006 (DO L 390 de 30.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ DO C 139 de 14.6.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0131.

⁽⁵⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0473.

⁽⁶⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0474.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Vistas sus enmiendas y propuestas de modificación, de 25 de octubre de 2007, al proyecto de presupuesto general ⁽¹⁾,
- Vistas las modificaciones introducidas por el Consejo en las enmiendas y propuestas de modificación al proyecto de presupuesto general aprobadas por el Parlamento (15717/2007 — C6-0436/2007),
- Vistos los resultados de la concertación presupuestaria, de 23 de noviembre de 2007,
- Vista la declaración del Consejo sobre los resultados de sus deliberaciones acerca de las enmiendas y propuestas de modificación al proyecto de presupuesto general aprobadas por el Parlamento,
- Vistos el artículo 69 y el anexo IV de su Reglamento,
- Visto el informe de la Comisión de Presupuestos (A6-0492/2007),

Cuestiones clave — Cifras totales, propuesta de revisión del marco financiero plurianual, notas rectificativas nº 1 y nº 2

1. Recuerda que sus prioridades políticas para el presupuesto 2008 se establecieron en su Resolución mencionada, de 24 de abril de 2007, sobre la estrategia política anual, basándose en los planteamientos adoptados en la preparación del presupuesto 2007 y en las negociaciones que desembocaron en el Acuerdo Interinstitucional (AI) de 17 de mayo de 2006; destaca que el enfoque de un «presupuesto orientado hacia los resultados» adoptado en esa Resolución tiene como pilares una presentación transparente, unos objetivos claros y una ejecución precisa, de manera que no se juzgue a la Comisión por el proceso burocrático, sino por los resultados obtenidos en el contexto de los objetivos acordados a nivel político; seguirá haciendo hincapié en estos elementos en sus futuros trabajos sobre el presupuesto para 2008;

2. En cuanto a las cifras totales, fija el importe final de los créditos de compromiso en 129 149 656 468 euros; garantiza el respeto de las dotaciones correspondientes a los programas plurianuales acordados recientemente entre el Parlamento y el Consejo, a diferencia de los recortes propuestos por el Consejo, en particular en lo que se refiere a la rúbrica 1a; fija el importe global de los pagos en 120 346,76 millones de euros, lo que equivale al 0,96 % de la RNB de la UE; toma nota de que de este modo se deja un margen muy significativo de 9 411 241 388 euros por debajo del límite máximo del marco financiero plurianual (MFP) correspondiente a 2008; hace hincapié en la importancia de una ejecución eficiente del presupuesto y en la reducción de los compromisos pendientes de liquidación (RAL), teniendo en cuenta el nivel global de los pagos;

3. Se felicita del resultado de la concertación de 23 de noviembre de 2007 con el Consejo, y especialmente de la financiación de Galileo mediante una revisión del MFP 2007-2013 y de la utilización del Instrumento de flexibilidad, así como de la financiación del Instituto Europeo de Innovación y Tecnología a partir del margen de la rúbrica 1a; destaca que esta vía de financiación se corresponde plenamente con el enfoque preconizado por el Parlamento Europeo, sobre todo porque no reduce los créditos previstos para los programas financieros plurianuales de la rúbrica 1a, como había abogado el Consejo anteriormente; toma nota de las declaraciones comunes anejas a la presente Resolución como Anexo 2, en las que se establecen disposiciones concretas para la financiación de Galileo y del IET;

4. Respalda la nota rectificativa nº 1/2008 al anteproyecto de presupuesto (AP) adoptada por la Comisión el 17 de septiembre de 2007 y, en particular, el incremento de los créditos de compromiso propuestos para Kosovo (120 millones de euros) y Palestina (142 millones de euros), lo que supone un incremento de 262 millones de euros por encima del importe consignado en el AP; en el marco de la concertación de 23 de noviembre de 2007, está de acuerdo en consignar en el presupuesto 2008 créditos para la PESC por valor de 285 millones de euros, en particular teniendo en cuenta las futuras necesidades en Kosovo; pide que la Comisión implique e informe plenamente al Parlamento en relación con la ejecución; respalda plenamente la nota rectificativa nº 2/2008 como parte del resultado de la concertación de 23 de noviembre de 2007;

⁽¹⁾ «Textos Aprobados» de esa fecha, Anexo.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

5. Ha autorizado la solicitud de transferencia de créditos «global» DEC 36/2007 en su totalidad y acoge con satisfacción que se haya reducido el importe de los créditos transferidos en 2007 con respecto a las transferencias totales correspondientes a 2006 y 2005; reconoce que la infraejecución que se registra en la actualidad en relación con algunas líneas en el ejercicio 2007 podría ser consecuencia de la adopción tardía de los fundamentos jurídicos en el primer año del MFP; señala que en el presupuesto rectificativo nº 7/2007 y en la transferencia global se proponen otras reducciones significativas de los niveles de pagos por un valor total de 1 700 millones de euros en 2007; insiste en que se haga un atento seguimiento de la ejecución del presupuesto 2008 mediante diferentes instrumentos como la alerta regular relativa a las previsiones presupuestarias y los grupos de seguimiento; pide a sus comisiones especializadas que informen con la suficiente antelación sobre los fondos necesarios y los posibles problemas de ejecución en relación con los programas plurianuales; destaca que en el presupuesto 2008 será necesario un importe más elevado de pagos, y espera que se haga el mejor uso posible de este moderado incremento en los pagos de un 5,9% en comparación con 2007; con respecto a la declaración común del Consejo sobre este asunto, espera que la Comisión proponga en 2008, cuando proceda, pagos más elevados, si es necesario mediante un presupuesto rectificativo;

6. Espera con interés los resultados de proceso de consulta entablado por la Comisión sobre la reforma del presupuesto y el cambio de Europa (SEC(2007) 1188); pide que se le asocie plenamente tanto a la revisión del gasto de la UE como a la revisión del su sistema de recursos propios de la UE, con arreglo a lo previsto en la Declaración nº 3 sobre la revisión del Marco Financiero aneja al AI de 17 de mayo de 2006;

Presentación de un presupuesto orientado hacia los resultados — la concertación de la primera lectura como base

7. Se remite al acuerdo sobre las cinco declaraciones comunes, anejas a su mencionada Resolución de 25 de octubre de 2007, sobre el proyecto de presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2008, Sección III — Comisión, entre el Parlamento Europeo y el Consejo, alcanzado en la concertación sobre la primera lectura del presupuesto para 2008, de 13 de julio de 2007; ha reforzado la importancia política de estas declaraciones tomándolas en consideración en la preparación del presupuesto 2008, en consonancia con el enfoque del «presupuesto orientado hacia los resultados»; toma nota de la nota de ejecutabilidad de la Comisión, y espera soluciones para la aplicación de las modificaciones propuestas;

8. Acoge con satisfacción los acontecimientos registrados en relación con la aprobación por parte de la Comisión de los programas operativos en el ámbito de los Fondos Estructurales, el Fondo de Cohesión y el desarrollo rural, si bien expresa su deseo de que se registren más avances de modo que se puedan utilizar los créditos operativos, de conformidad con la declaración común elaborada con el Consejo el 13 de julio de 2007; lamenta que más del 50% de los programas del FEDER y más del 67% de los del FSE y del FEADER no se hayan aprobado todavía, cuando el primer año del período de programación se acerca ya a su fin; mantiene algunos costes administrativos de la Comisión en la reserva; destaca que en la reserva no están consignados fondos operativos; señala que liberará las reservas sobre los costes administrativos de acuerdo con un índice de aprobación más adecuado de los programas operativos;

9. Toma nota del informe descriptivo de la Comisión sobre la gestión por actividades (GPA) presentado antes de su segunda lectura; partiendo del supuesto de un compromiso firme de la Comisión de elaborar un estudio que incluya propuestas de mejoras para su presentación en la audiencia que la Comisión de Presupuestos del Parlamento tiene previsto celebrar en la primavera de 2008, expresa su acuerdo en que sólo se consignen 5 millones de euros en la reserva; anuncia su intención de elaborar un informe de propia iniciativa sobre la mejora de la aplicación de la ejecución de la GPA;

10. Recuerda que el estudio sobre la ejecución de la GPA debería facilitar a la Autoridad Presupuestaria la siguiente información:

- la forma de integrar entre sí los diferentes elementos del ciclo PEP-GPA (EPA, CLWP, PGA...),
- la forma de mejorar la integración del ciclo PEP-GPA con otros ciclos (ciclo de RR.HH., gestión del riesgo, evaluación), si procede mediante un sistema integrado de TI,
- la comunicación de una lista de indicadores de resultados claramente predeterminados para su utilización a lo largo de todo el ciclo con vistas a mejorar la gestión de resultados,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

al tiempo que solicita:

- el compromiso de la Comisión de presentar un seguimiento a su informe sobre la planificación y optimización de los recursos humanos de la Comisión para servir a las prioridades de la UE antes del 30 de abril de 2008, en el que se presente, en particular, un desglose detallado del personal por categorías y Direcciones Generales, así como la evolución prevista para los próximos años,
- una comunicación de la Comisión sobre la situación actual y el estado en que se encuentra la aplicación del apartado 44 del AI de 17 de mayo de 2006;

11. Pide, por otra parte a la Comisión:

- un plan de acción con medidas detalladas para la reorganización de cada uno de los sectores examinados en el ejercicio de evaluación («screening») (recursos humanos, TI, gestión de los documentos/logística/seguridad, auditoría interna, evaluación, GPA, relaciones interinstitucionales, comunicación/información/publicación, coordinación de políticas); pide que estas cifras incluyan también al personal de las agencias ejecutivas; pide a la Comisión que, con un intervalo de nueve meses a partir de enero de 2009, le informe de la situación y los resultados de estos procedimientos en curso; pide a la Comisión que integre los resultados de este seguimiento en su Comunicación sobre la política de instalación de los servicios de la Comisión en Bruselas y Luxemburgo (COM(2007) 0501), y que adapte consecuentemente las necesidades de espacio que se mencionan,
- que se comprometa más seriamente con la cooperación interinstitucional y que la aplique de forma más tangible; apoya las exigencias formuladas en el Informe Especial del Tribunal de Cuentas n° 2/2007 sobre los gastos inmobiliarios de las instituciones, y pide que se tomen medidas más concretas para el establecimiento de acuerdos comunes; pide a la Comisión que le informe de forma más detallada sobre los factores que, en la mencionada Comunicación (COM(2007) 0501), la llevaron a la conclusión de que el barrio europeo debería mantenerse como centro de actividades de la Comisión; pide a la Comisión que desarrolle y presente, a modo de comparación, escenarios alternativos para la presencia de la Comisión en Bruselas fuera del barrio europeo;

12. En cuanto a los ingresos afectados, insiste en una mayor transparencia; propone cambios en relación con el instrumento relativo a los ingresos afectados por agencias descentralizadas con vistas a una mejor adaptación de los ingresos afectados a las agencias específicas; expresa su preocupación por el hecho de que el uso de ingresos afectados en el fondo de reestructuración del azúcar haya creado *de facto* un «presupuesto dentro del presupuesto» que resulta difícil de conciliar con el principio presupuestario de universalidad consagrado en el Reglamento financiero; se manifiesta abierto a una revisión del Reglamento financiero en lo que respecta a los ingresos afectados;

13. En cuanto a las agencias descentralizadas, restablece el AP con la excepción de Frontex, para la que se aprueba un incremento de 30 millones de euros, y de la Agencia Europea de Medio Ambiente, para la que se decide un ligero incremento en el marco del Título 3; acoge con satisfacción los avances realizados por las nuevas agencias en relación con el aumento de sus actividades de manera eficaz y eficiente; solicita una mayor claridad en el futuro en relación con los programas de trabajo y las necesidades en materia de personal a medio plazo;

14. Destaca que, para crear las empresas comunes, así como la nueva agencia descentralizada anunciada (Agencia de Cooperación de Reguladores de la Energía), deberá aplicarse el procedimiento que establece el apartado 47 del AI de 17 de mayo de 2006;

15. En cuanto a las agencias ejecutivas, recuerda las obligaciones de la Comisión recogidas en el «Código de conducta sobre el establecimiento de las agencias ejecutivas»⁽¹⁾; considera que las agencias ejecutivas no deben conllevar, ni ahora ni en el futuro, un incremento de los gastos administrativos; destaca que toda propuesta de creación de una nueva agencia ejecutiva y la ampliación de las agencias ejecutivas existentes deberá basarse en un análisis completo de la relación entre costes y beneficios y que en la propuesta deberán precisarse claramente las directrices en materia de rendición de cuentas y responsabilidad; acoge con satisfacción el acuerdo celebrado con la Comisión el 16 de octubre de 2007 sobre las modalidades de funcionamiento revisadas de las agencias ejecutivas aneja a la presente resolución como Anexo 1;

⁽¹⁾ Código de conducta relativo a la creación de una agencia ejecutiva, acordado por la Comisión mediante carta de 20 de abril de 2004 (Anexo a la Resolución del Parlamento Europeo de 22 de abril de 2004 sobre el proyecto de presupuesto rectificativo n° 6 de la Unión Europea para el ejercicio 2004 (DO C 104 E de 30.4.2004, p. 951)).

Jueves, 13 de diciembre de 2007

16. Solicita que las declaraciones de actividad y los informes de actividades anuales se centren en mayor medida en los objetivos y en los indicadores de los resultados en vez de concentrarse en largas descripciones sobre procedimientos administrativos; señala, no obstante, que siguen registrándose disparidades importantes entre las Direcciones Generales de la Comisión con respecto a la calidad de las declaraciones de actividad y los informes de actividades anuales; confía en el que en los próximos años se registren más mejoras;

17. Considera que los indicadores de rendimiento previos y *a posteriori* son instrumentos fundamentales de la GPA y en la presupuestación por actividades (PA); pide que estos indicadores de rendimiento desempeñen un papel más importante en la evaluación del rendimiento *ex post*; opina que los datos proporcionados en las declaraciones de actividad deberían integrarse mejor en los informes anuales de actividades de cada Dirección General para evaluar mejor la eficacia y los resultados de la gestión; considera que esto ayudaría a la Autoridad Presupuestaria a controlar en qué medida los recursos adicionales solicitados conducen al logro de resultados y no simplemente a la creación de más burocracia;

18. Acoge con satisfacción la labor del grupo de supervisión dirigido por la Comisión de Presupuestos durante el ejercicio 2007; confía en que esta labor pueda seguir contribuyendo a un mayor nivel de control presupuestario; continúa apoyando el sistema de alerta sobre las previsiones presupuestarias como contribución a la mejora de la ejecución presupuestaria; pide que el segundo documento sobre el sistema de alerta se presente en septiembre de 2008, y no en octubre, de modo que el Parlamento pueda tener en cuenta este documento en la preparación de su primera lectura sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio 2009;

19. Recuerda que, de conformidad con el artículo 53 ter del Reglamento financiero y con el apartado 44 del AI de 17 de mayo de 2006, destinados ambos a garantizar un control interno efectivo e integrado de los fondos comunitarios y de las declaraciones nacionales de gestión como objetivo final, los Estados miembros se han comprometido a «presentar un resumen anual de las auditorías y declaraciones disponibles, al nivel nacional adecuado»; observa que, según la información recibida de la Comisión, solamente un número limitado de Estados miembros ha cumplido hasta ahora con las disposiciones del AI; lamenta que ninguna de las propuestas concretas relativas a las declaraciones (de gestión) nacionales presentadas por el Parlamento Europeo en sus resoluciones sobre la aprobación de la gestión de 2003, 2004 y 2005 hayan sido incorporadas a la estrategia de auditoría de la Comisión, y solicita a la Comisión que mantenga informado al Parlamento; recuerda a los Estados miembros su obligación de cumplir las disposiciones del Reglamento financiero acordadas recientemente; reitera que los Estados miembros también están obligados a cumplir las condiciones recogidas en el apartado 44 del AI, así como, en virtud del artículo 274 del Tratado CE, a cooperar plenamente con la Comisión de conformidad con el principio de buena gestión financiera;

20. Reitera la importancia de mejorar la ejecución presupuestaria de conformidad con la declaración adoptada en el marco de la concertación presupuestaria de noviembre de 2006; solicita a la Comisión que le facilite información sobre las acciones adoptadas o previstas para cumplir con dicha declaración; recuerda que esta información debería presentarse periódicamente en el marco de los diálogos a tres bandas;

21. Insta a la Comisión a que aplique plenamente el Reglamento nº 1/1958 del Consejo, de 15 de abril de 1958, por el que se fija el régimen lingüístico de la Comunidad Económica Europea, y rechaza como algo no válido que se haga referencia a cuestiones de carácter financiero para hacer excepciones, ya que no han sido presentadas durante el procedimiento presupuestario;

Cuestiones específicas — principales elementos por línea presupuestaria, proyectos piloto, acciones preparatorias

22. Por lo que se refiere a la rúbrica 1a («Competitividad en materia de crecimiento y empleo»), rechaza los recortes de los créditos de compromiso y de pago realizados por el Consejo en su primera lectura, especialmente cuando dichos créditos cubren programas plurianuales aprobados recientemente en codecisión con el Parlamento con miras a aplicar la Estrategia de Lisboa; observa que esta actitud se ha visto favorecida por la decisión de financiar Galileo sobre la base de una revisión del MFP y recurriendo al Instrumento de flexibilidad; propone varios proyectos piloto y acciones preparatorias con arreglo a sus prerrogativas presupuestarias; hace hincapié en la importancia de reducir el estigma del fracaso empresarial y de apoyar económicamente la Agenda de Oslo para la educación en el espíritu empresarial en Europa en el contexto del Programa para la Innovación y la Competitividad (PIC);

Jueves, 13 de diciembre de 2007

23. Por lo que se refiere a la rúbrica 1b («Cohesión en materia de crecimiento y empleo»), lamenta los retrasos en la ejecución y hace hincapié en que el tiempo también es dinero;
24. Recuerda la decisión de crear el Centro Europeo de Datos LRIT (identificación y seguimiento de largo alcance de los buques) de la UE, que deberá gestionar la Agencia Europea de Seguridad Marítima (EMSA), antes del 31 de diciembre de 2008 (Posición del Parlamento Europeo de 25 de abril de 2007⁽¹⁾ y Resolución del Consejo de 2 de octubre de 2007); reconoce la necesidad de financiación adicional para la EMSA en 2008 con el fin de cubrir los costes de esta nueva función;
25. Acoge con satisfacción la documentación y las explicaciones facilitadas por la Comisión y el Banco Europeo de Inversiones (BEI) en relación con los Instrumentos de Financiación de Riesgos Compartidos (IFRC); considera que la reserva en relación con estas líneas puede retirarse del presupuesto; pide, no obstante, que se le informe y que se le remitan los documentos pertinentes cuando se adopten las líneas directrices en relación con el segundo componente del PIC y los instrumentos de capital riesgo y solicita que se le informe sobre el resultado de las negociaciones entre el BEI y la Comisión sobre la cooperación conjunta en relación con el instrumento de garantía de préstamos a favor de las RTE — Transporte (garantía de préstamos para las redes de transporte);
26. Por lo que se refiere a la rúbrica 2 («Preservación y gestión de los recursos naturales»), solicita que se presenten con mayor claridad las cifras correspondientes a las medidas de mercado y ayudas directas en los procedimientos presupuestarios futuros; manifiesta su preocupación por la lentitud en la aprobación de programas operativos en lo que se refiere al pilar de desarrollo rural de la PAC, una prioridad tradicional del Parlamento; espera que se produzcan rápidamente mejoras a este respecto;
27. Destaca la necesidad de agilizar el procedimiento relativo a la elaboración de programas nacionales especiales para la recuperación de los cultivos y la producción animal en los sectores afectados por los incendios y otros tipos de catástrofes naturales; señala que estos programas deberían financiarse con cargo al FEADER (Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural) mediante transferencias internas o subvenciones dentro de un Estado miembro;
28. Rechaza el intento del Consejo de reclasificar un pequeño número de líneas como gastos obligatorios en la rúbrica 2, en particular las líneas 17 04 05 01 y 17 04 05 02, que se refieren a la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales;
29. Reconoce la necesidad de destinar fondos adicionales para el programa de distribución de leche en las escuelas y de ampliar así la gama de productos, añadiendo productos nuevos e innovadores; reitera la importancia de prestar un apoyo adecuado al proceso de reestructuración del sector lácteo mediante la creación de un Programa de reestructuración del fondo lechero;
30. Reitera su firme compromiso en favor de una dotación presupuestaria adecuada para la distribución en las escuelas de frutas, verduras y leche, así como otros productos lácteos; lamenta que la Comisión se demore en presentar propuestas debido a la lentitud en la ejecución de las evaluaciones de impacto necesarias; expresa su asombro por el hecho de que el Consejo no haya aplicado sus compromisos políticos a este respecto, creando una nueva línea y una reserva en el presupuesto, a la espera del establecimiento del fundamento jurídico; pide a la Comisión que presente una propuesta legislativa en este contexto, tal y como se indicaba en las conclusiones del Consejo de Agricultura de junio de 2007;
31. Por lo que se refiere a la rúbrica 3a («Libertad, seguridad y justicia»), destaca la importancia del trabajo de la Agencia Frontex; considera que esta Agencia debe desempeñar una función más eficaz en el refuerzo de las fronteras exteriores de la UE, en particular aligerando la carga con que se enfrentan actualmente los Estados miembros en lo que respecta a la inmigración ilegal; pide a la Agencia que presente regularmente a la comisión competente del Parlamento un estado de la situación y el calendario de las futuras operaciones; insta a los Estados miembros a que cumplan sus promesas y apoyen las misiones de la Agencia, de manera que esta última pueda llevar a cabo sus cometidos con mayor eficacia; toma nota del acuerdo del Consejo de aumentar los recursos de Frontex por valor de 30 millones de euros, si bien con un desglose distinto para los gastos administrativos y operativos; señala que modifica dicho desglose de la forma que estima más oportuna para asegurar el máximo valor añadido; insta a la Comisión a que presente un presupuesto rectificativo en el caso de que también deba modificarse el organigrama;

(¹) «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0146.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

32. Por lo que se refiere a la rúbrica 3b («Ciudadanía»), restablece el AP para la dotación de los programas plurianuales y propone créditos para una serie de proyectos piloto y acciones preparatorias nuevos y en curso a este respecto; señala que la financiación de la campaña de información y prevención HELP expirará a finales del presupuesto 2008, y espera que la Comisión presente una iniciativa de seguimiento; apoya además, en el marco del Instrumento de financiación para protección civil, la provisión de una capacidad complementaria en forma de fuerza de alerta, encargada de actuar en caso de catástrofes naturales o provocadas por el hombre, así como en caso de actos de terrorismo o accidentes medioambientales;
33. Pide a la Comisión que apoye de forma continuada la inversión en infraestructuras con objeto de mejorar la acogida de los refugiados;
34. Desea favorecer una presencia más importante de los grupos menos representados de la sociedad civil, luchando contra todas las formas de discriminación y reforzando los derechos de las mujeres, los niños, las personas con discapacidad y las personas de edad;
35. Pide a la Comisión que utilice los créditos asignados a la información para facilitar la diversidad de los datos, de tal forma que satisfagan, entre otras, las necesidades de información pública de las minorías parlamentarias;
36. Por lo que se refiere a la rúbrica 4 («La UE como socio a escala mundial»), manifiesta su preocupación por la infrafinanciación crónica de esta rúbrica en el MFP 2007-2013; respalda los incrementos, incluidos Kosovo y Palestina, que figuran en la nota rectificativa de la Comisión nº 1/2008 al AP de 17 de septiembre de 2007; se felicita del recurso al Instrumento de flexibilidad para financiar los 70 millones de euros que supone el incremento para la PESC; adapta su primera lectura en el caso de la rúbrica 4 con arreglo a sus prioridades y sobre la base de los resultados de la concertación de 23 de noviembre de 2007;
37. Señala que, a raíz de los resultados de la conferencia de Annapolis, celebrada recientemente, es probable que aumenten las estimaciones de la contribución de la UE para Palestina, e insta a la Comisión a que, en caso necesario, presente una propuesta de presupuesto rectificativo;
38. Opina que el respeto de los derechos humanos y de los valores democráticos debe ser una de las condiciones para la atribución de fondos de la UE a los países vecinos y en desarrollo;
39. Recuerda al Consejo que las reuniones conjuntas de comisión sobre la PESC que se celebran regularmente deberían promover un diálogo político previo genuino, en lugar de utilizarse simplemente para informar al Parlamento *a posteriori*;
40. Se felicita del compromiso de la Comisión de mantener un diálogo político regular con el Parlamento Europeo, tres veces al año, según consta en la declaración adjunta como Anexo 3 a la presente resolución, sobre el control democrático y la coherencia de las acciones exteriores en la aplicación de las declaraciones nº 4 y 5 adjuntas al AII de 17 de mayo de 2006;
41. Pide a la Comisión que proporcione al Parlamento Europeo toda la información necesaria relativa a la creación del nuevo Fondo Mundial para la Eficiencia Energética y las Energías Renovables (GEEREF), en particular los mandatos escritos conferidos al Fondo Europeo de Inversiones, a fin de que el Parlamento pueda evaluar todas las repercusiones presupuestarias y financieras de este Fondo;
42. Considera que la UE debería coordinar mejor sus varias y loables iniciativas destinadas a luchar contra las enfermedades relacionadas con la pobreza y erradicarlas, tanto en los países vecinos como en los países en desarrollo; propone la asignación de los recursos presupuestarios necesarios para facilitar a estos países los instrumentos de asistencia técnica necesarios; ha decidido crear una línea presupuestaria separada para el Fondo Mundial de Lucha contra el Sida, la Tuberculosis y la Malaria, con objeto de incrementar la transparencia y garantizar los fondos necesarios para el Fondo Mundial y las demás prioridades sanitarias;
43. En cuanto a la rúbrica 5 («Administración»), considera que el establecimiento de una cadena de responsabilidades clara es un elemento fundamental para que continúe el proceso de modernización de la administración de la UE; recuerda que unos objetivos políticos claros y la responsabilidad individual de alcanzarlos con respecto a los indicadores de rendimiento que se establecerán cuando se presenten los datos de los diferentes estudios solicitados por la Comisión de Presupuestos a este respecto deberían ser la dirección que se ha de seguir en las futuras reformas del sistema;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

44. En este contexto, lamenta las deficiencias inherentes a un sistema de oposición que puede dejar «candidatos aprobados» languideciendo en una lista de reserva durante años sin garantía de que se les proponga un puesto; considera que el mantenimiento de este sistema contribuirá a reducir el nivel medio de los nuevos funcionarios de la UE, pues los mejores candidatos buscarán trabajo en sectores más dinámicos de la economía de la UE; pide un compromiso serio por parte de la Comisión de que volverá a examinar esta cuestión en el contexto del trabajo de seguimiento del ejercicio de análisis («screening») y que le facilite más información, con un desglose más detallado del personal por categorías y direcciones generales y sobre la evolución prevista en los próximos años;

45. Restablece el AP para los recortes introducidos por el Consejo en los créditos y en la plantilla de personal de la rúbrica 5; manifiesta el deseo de mantener y desarrollar un diálogo interinstitucional constructivo sobre los esfuerzos en curso para mejorar las prácticas administrativas en las instituciones de UE; subraya la importancia de una adecuada contratación de personal de los Estados miembros de la «UE de los 12»; opina que, en relación con la ampliación, los documentos que revistan importancia para los debates y las decisiones como, por ejemplo, las evaluaciones de impacto, deberían estar disponibles en todas las lenguas necesarias, ya que estos documentos son instrumentos para legislar mejor; recuerda en este sentido que la Comisión de Presupuestos ha puesto en marcha, a través de dos estudios, un proceso destinado a analizar los objetivos de la reforma administrativa de la Comisión, centrándose en la introducción de la PA y la GPA, la introducción del ciclo de planificación estratégica y la asignación de los gastos administrativos correspondientes;

46. Pide a la Comisión que estudie el impacto en el sector inmobiliario de la aplicación de la nueva metodología destinada a mejorar los actuales procedimientos en la firma de contratos inmobiliarios; que establezca una comparación con la situación en estos momentos, y que prosiga sus esfuerzos para consolidar la cooperación interinstitucional en este ámbito, informado al Parlamento al respecto de forma regular;

47. Pide a la Comisión que presente un informe en el que se realice una comparación con el personal en otras organizaciones internacionales como seguimiento a su informe sobre la planificación y optimización de los recursos humanos; pide, asimismo, a la Comisión que presente directrices que faciliten la financiación de infraestructura pública en el marco de la colaboración público-privada (CPP);

48. Por lo que se refiere a los proyectos piloto, propone una serie de proyectos innovadores que respondan a los retos políticos que ha de afrontar actualmente la UE;

49. Por lo que se refiere a las acciones preparatorias, propone una serie de iniciativas que deberían allanar el terreno para futuras acciones que refuercen la capacidad de la Unión, con miras a abordar las necesidades reales de sus ciudadanos;

Otras secciones del presupuesto 2008

50. Hace hincapié en el contenido del artículo 29 del Estatuto de los diputados al Parlamento Europeo, que establece que «los Estados miembros podrán adoptar, para sus propios diputados al Parlamento Europeo, normas que les eximan de la aplicación de determinadas disposiciones del presente Estatuto en materia de asignaciones, indemnizaciones transitorias, pensiones de jubilación y pensiones de supervivencia, durante un período transitorio que no podrá exceder la duración de dos legislaturas del Parlamento Europeo»; a la vista de la entrada en vigor del Estatuto al inicio de la legislatura posterior a las elecciones europeas de 2009, otorga mandato a los Cuestores para que pidan a los Estados miembros que le informen a su debido tiempo, y en particular con tiempo suficiente para la elaboración de sus previsiones presupuestarias para 2009, de si tienen la intención de recurrir a las opciones previstas a este fin en el artículo 29 y en el artículo 12, apartados 3 y 4, del mencionado Estatuto;

51. Recuerda que su primera lectura se basó en el examen de las solicitudes y necesidades específicas de cada institución; estaba, por tanto, a la espera de llegar a una posición común con el Consejo a la hora de tomar una decisión sobre su segunda lectura;

52. Toma nota de que el Consejo ha respaldado su posición en lo que se refiere al presupuesto del Comité Económico y Social Europeo; considera, no obstante, que las otras instituciones han presentado importantes propuestas para reducir sus estados de previsiones dando prioridad a sus solicitudes; les alienta a que prosigan con esta actitud en el futuro, y decide mantener la posición que adoptó inicialmente en primera lectura y restablecer, por consiguiente, el recorte introducido por el Consejo;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

53. Observa que, pese a las señales enviadas al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones, todavía no se ha suscrito la renovación del Acuerdo de cooperación; recuerda que el 10 % de los créditos destinados al Servicio Común se ha consignado en la reserva a la espera de la renovación del acuerdo, que está previsto que tenga lugar, como más tarde, en diciembre de 2007; opina que el nuevo acuerdo de cooperación podría dar lugar a una nueva gobernanza en la gestión, beneficiosa para ambos Comités;

*
* * *

54. Encarga a su Presidente que declare que el presupuesto ha quedado definitivamente aprobado y disponga su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea;

55. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución y su anexos al Consejo, a la Comisión, al Tribunal de Justicia, al Tribunal de Cuentas, al Comité Económico y Social Europeo, al Comité de las Regiones, al Defensor del Pueblo Europeo y al Supervisor Europeo de Protección de Datos, así como a los demás organismos interesados.

ANEXO 1

MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO REVISADAS DE LAS AGENCIAS EJECUTIVAS

1. De conformidad con el apartado 4 del artículo 13 del Reglamento (CE) n° 58/2003 del Consejo, de 19 de diciembre de 2002, por el que se establece el estatuto de las agencias ejecutivas encargadas de determinadas tareas de gestión de los programas comunitarios, y con el apartado 2 del artículo 54 del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo, de 25 de junio de 2002, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas, la Comisión declarará su intención de crear una agencia ejecutiva en la exposición de motivos de la propuesta de acto jurídico del propio programa.

2. La Comisión decidirá la creación de una nueva agencia ejecutiva, o la modificación del ámbito y las competencias de una ya existente, sobre la base de su evaluación de los criterios establecidos en el artículo 3 del Reglamento (CE) n° 58/2003 del Consejo.

3. La creación de agencias ejecutivas puede representar una contribución a la eficiencia de los métodos utilizados por la Comisión para aplicar las políticas y programas de la UE, aunque sólo si este método respeta plenamente el principio de buena gestión financiera y de transparencia total. Ello significa que dichas agencias ejecutivas no deben dar lugar, ni ahora ni en el futuro, a un incremento de la participación en los costes administrativos. Por consiguiente, deberá aplicarse estrictamente el principio de bloquear los puestos definido en el Reglamento (CE) n° 58/2003 del Consejo como resultado de dicha reorganización de funciones. La Comisión presentará información completa y detallada sobre los niveles de personal y su utilización para permitir que la Autoridad Presupuestaria evalúe si no se ha aumentado realmente la parte correspondiente a los gastos administrativos para la aplicación de un programa.

Toda propuesta de creación de una nueva agencia ejecutiva deberá basarse en un análisis exhaustivo de la relación coste-beneficio. En la propuesta deberá establecerse claramente la cadena de responsabilidad.

4. Se informará a la Autoridad Presupuestaria de los resultados del análisis coste-beneficio y de los costes relacionados como mínimo seis semanas antes de que la Comisión tome una decisión definitiva sobre la creación de la agencia ejecutiva. Si alguna de las dos ramas de la Autoridad Presupuestaria planteara dentro de ese plazo razones debidamente justificadas relacionadas con la creación de la agencia, la Comisión reconsiderará su propuesta.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

5. Cuando la Comisión contemple la creación de una nueva agencia ejecutiva, o la modificación del ámbito y las competencias de una ya existente, informará a la Autoridad Presupuestaria de conformidad con el procedimiento presupuestario y respetando el principio de transparencia. Debería establecerse una ficha financiera específica para la agencia ejecutiva. Dicha ficha debería incluir elementos cuantificados en los que la Comisión justifique las razones por las que considera adecuada la creación de una agencia encargada de asistirle en la aplicación del programa en cuestión.

6. La Autoridad Presupuestaria deberá estar en posesión de toda la información necesaria para controlar atentamente la aplicación del principio de buena gestión financiera y total transparencia, tanto en ese momento como en el futuro. La información de la ficha financiera específica de la agencia ejecutiva deberá, por consiguiente, comprender:

- a. los recursos, tanto en créditos como en personal, necesarios para el funcionamiento de la agencia ejecutiva, con un desglose de los gastos de personal (funcionarios en comisión de servicios, personal temporal contratado directamente por la agencia ejecutiva y personal contractual) y otros gastos administrativos;
- b. las comisiones de servicio de funcionarios de la Comisión previstas en la agencia ejecutiva;
- c. los recursos administrativos liberados por la transferencia de funciones de departamentos de la Comisión a la agencia ejecutiva y la reasignación de recursos humanos; en particular el número de agentes (incluido el personal externo) asignados a cada función correspondiente dentro de la Comisión, la cantidad de agentes que van a ser trasladados a una agencia cuya creación se propone o cuya actividad se ha ampliado, el número de puestos de la Comisión que deben bloquearse en consecuencia y la cantidad de agentes de la Comisión que han de reasignarse a otras funciones;
- d. la reasignación consecutiva dentro de la plantilla de personal de la Comisión;
- e. la incidencia que tiene la creación de la agencia en las rúbricas correspondientes del marco financiero plurianual;
- f. las ventajas de delegar tareas de ejecución en una agencia ejecutiva en contraposición con la gestión directa por los servicios de la Comisión; toda comparación de un supuesto de «gestión directa por los servicios de la Comisión» frente al supuesto de «agencia ejecutiva» deberá basarse en los recursos empleados para ejecutar el programa o programas vigentes en su forma actual, a fin de contar con una base sólida de comparación; en el caso de los programas de creación o de ampliación, también se tendrá en consideración la evolución de la dotación financiera correspondiente que habrá de gestionar la agencia;
- g. un proyecto de plantilla de personal por grado y categoría, así como una estimación bien fundada del número de agentes contratados previsto y presupuestado a título provisional;
- h. un desglose claro de todos los actores que participan en el programa de ejecución, incluida la parte restante de la dotación del programa operativo de cuya ejecución son responsables (Comisión, agencias ejecutivas, otras oficinas de asistencia técnica, Estados miembros, agencias nacionales, etc.);
- i. un desglose claro de los costes totales que se derivan de la aplicación del programa comunitario, con indicación del porcentaje que le corresponde a cada una de las partes interesadas (Comisión, agencias ejecutivas, agencias nacionales) y una comparación de las estimaciones de todo el gasto administrativo, de personal y en infraestructuras relacionado con la ejecución del programa en cuestión y a cargo del presupuesto de la UE, independientemente de la rúbrica del marco financiero, con indicación de la parte restante de la dotación del programa operativo.

7. El coste administrativo global del programa, incluido el gasto interno y de gestión de la agencia ejecutiva (capítulo 01), debe examinarse caso por caso y ser proporcional a las funciones previstas en el programa correspondiente.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

8. La Comisión propondrá, como parte del procedimiento presupuestario anual, la subvención anual del presupuesto operativo de la agencia. Esta subvención se incorporará al presupuesto general de la Unión Europea. La línea presupuestaria podrá ir acompañada de comentarios presupuestarios, como las referencias del acto de base y todas las explicaciones apropiadas referentes a la naturaleza y el propósito de los créditos de conformidad con el artículo 29 del Reglamento (CE, Euratom) n° 2342/2002 de la Comisión, de 23 de diciembre de 2002, sobre normas de desarrollo del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo, por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas.

De conformidad con el apartado 1 del artículo 12 del Reglamento (CE) n° 58/2003 del Consejo, la plantilla de personal de la agencia ejecutiva será aprobada por la Autoridad Presupuestaria y se publicará en la sección III, «Comisión», del presupuesto general de la Unión Europea junto con una estimación del número de agentes contractuales previsto y presupuestado provisionalmente para el ejercicio financiero en cuestión.

9. La Comisión indicará regularmente sus previsiones (EPA, AP) de nuevas agencias ejecutivas.

10. La Comisión deberá presentar a la Autoridad Presupuestaria el proyecto de presupuesto operativo de la agencia ejecutiva y el informe anual de actividades, así como un informe de evaluación después de 3 años.

11. Esas modalidades de funcionamiento no afectarán en modo alguno a las competencias ejecutivas de la Comisión, con arreglo a lo establecido en particular en el Tratado y en el Reglamento (CE) n° 58/2003 del Consejo. Tampoco podrán prejuzgar la competencia de la Comisión para evaluar la conveniencia de crear una agencia ejecutiva y adoptar las decisiones pertinentes con arreglo a los requisitos de procedimiento. La decisión última sobre el personal seguirá siendo competencia de la Autoridad Presupuestaria.

ANEXO 2

DECLARACIÓN COMÚN SOBRE LA FINANCIACIÓN DE LOS PROGRAMAS EUROPEOS GNSS (EGNOS-GALILEO) Y SOBRE LA FINANCIACIÓN DEL INSTITUTO EUROPEO DE TECNOLOGÍA

El Parlamento Europeo y el Consejo

- han tomado nota de la propuesta de la Comisión⁽¹⁾ de modificar el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 por lo que respecta al marco financiero plurianual, con el fin de disponer de los fondos públicos adicionales que requieren los programas europeos de GNSS (2 400 millones de euros) y el Instituto Europeo de Tecnología (309 millones de euros);
- confirman que el importe total estimado del proyecto Galileo funcionando a plena capacidad será de 3 400 millones de euros para el período de 2007-2013;
- declaran que no deberá superarse este importe en el período cubierto por el marco financiero de 2007-2013.

El Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión convienen en proporcionar esa financiación mediante una revisión del marco financiero plurianual 2007-2013, de conformidad con los apartados 21, 22 y 23 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006, como sigue:

- Se pondrán a disposición 400 millones de euros en el marco de la dotación para actividades de investigación relacionadas con los transportes financiadas por el 7.º Programa Marco de Investigación.

⁽¹⁾ COM(2007) 0549 final/2 de 4 de octubre de 2007.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Se redistribuirán 200 millones de euros dentro de la subrúbrica 1a como sigue:

(millones de euros)

Línea	Definición	2009-2013
02 03 04	Normalización y aproximación de las legislaciones	28.0
08 20	Euratom	50.0
08 21		
26 02 01	Procedimientos de adjudicación y publicación de contratos públicos de suministro, obras y servicios	46.0
26 03 01	Servicios paneuropeos de administración electrónica al sector público, las empresas y los ciudadanos (IDABC)	15.9
31 02 01	Formación de Intérpretes de Conferencias para Europa «CITE»	10.1
	Agencias descentralizadas (reducción lineal)	50.0
	TOTAL	200.0

- Se pondrán a disposición 300 millones de euros del margen disponible de la subrúbrica 1a para los ejercicios 2008-2013.
- El máximo de los créditos de compromiso de la subrúbrica 1a para los ejercicios 2008 a 2013 se aumentará en 1 600 millones de euros. Este incremento se compensará reduciendo en la misma cantidad los límites de los créditos de compromiso de la rúbrica 2 para el ejercicio 2007.
- El límite del total de los créditos de pago se ajustará para mantener la proporción adecuada entre compromisos y pagos. El ajuste será neutral.
- La revisión del marco financiero se hará oficial mediante una Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifique el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 sobre la disciplina presupuestaria y la mejora del procedimiento presupuestario por lo que se refiere al marco financiero plurianual.
- La redistribución de créditos convenida dentro de la subrúbrica 1a será incorporada por la Comisión en la programación financiera antes de enero de 2008.

Los efectos de lo antedicho en el presupuesto del ejercicio 2008 serán los siguientes:

- Galileo:
- CC: 940 millones de euros (151 millones de euros ya incluidos en el AP 2008), de los cuales 50 millones de euros de actividades de investigación relacionadas con los transportes acompañadas de la movilización del instrumento de flexibilidad con este fin, por una cantidad de 200 millones de euros;
 - CP: 300 millones de euros (100 millones de euros ya incluidos en el AP 2008).
- EIT:
- CC: 2,9 millones de euros;
 - CP: 2,9 millones de euros.

El Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión:

- afirman que el recurso a la revisión del marco financiero y el recurso a fondos procedentes del margen del ejercicio anterior es una medida extraordinaria, que en ningún modo sentará precedente para futuras revisiones;
- afirman el principio del compromiso a favor de una competencia sólida y equitativa en el programa para contribuir a garantizar el control del gasto, la atenuación de los riesgos que derivan de una sola fuente de aprovisionamiento, la relación calidad-precio y una mayor eficacia. Las diferentes tareas de Galileo se abrirán al máximo a la competencia, en consonancia con los principios de la UE en cuanto a adjudicación de contratos públicos, y para garantizar que los contratos en los programas espaciales están ampliamente abiertos a las nuevas empresas y a las PYME. Esto debe entenderse sin perjuicio de los criterios específicos elaborados por el Consejo de Transportes;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- afirman que no se tendrán en cuenta ulteriores peticiones de recursos para Galileo, salvo que se ciñan a los límites del marco financiero plurianual aprobado y sin volver a recurrir a los apartados 21-23 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 sobre la disciplina presupuestaria y la mejora del procedimiento presupuestario.

La Comisión confirma lo siguiente:

- En 2007 el margen para agricultura (rúbrica 2) disponible, una vez cerrado el ejercicio por lo que respecta a la agricultura y tras la adopción del presupuesto rectificativo nº 7/2007, es suficiente para cubrir con esa rúbrica toda la financiación complementaria necesaria para Galileo. En consecuencia, la revisión no tendrá repercusiones financieras en los límites máximos del marco financiero para la agricultura ni en la dotación presupuestaria para la agricultura, incluidos los pagos directos, en años futuros.
- La utilización de los márgenes correspondientes a la agricultura (rúbrica 2) en 2007 no constituirá precedente para años futuros.

DECLARACIÓN COMÚN SOBRE LA TRANSFERENCIA DE CRÉDITOS Nº DEC50/2007

«El Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión:

- reiteran la importancia del programa Galileo como prioridad para la Unión Europea;
- reconocen que la cantidad asignada inicialmente a Galileo en 2007 (100 millones de euros) no se va a utilizar, a la vista de la incertidumbre sobre la adopción de la base jurídica antes de que finalice este año, lo que hará imposible el recurso a la prórroga, según lo previsto en el artículo 9 del Reglamento financiero;
- convienen en que, para salvaguardar los fondos ya consignados en el presupuesto de 2007 para Galileo y sobre la base de la información enviada por la Comisión el 31 de octubre de 2007, habida cuenta de los imprevistos y sin perjuicio del principio de anualidad, se transferirá provisionalmente la cantidad de 100 millones de euros con la intención de reembolsar estos créditos al programa de Galileo en 2009;
- acogen por tanto con satisfacción el compromiso de la Comisión de volver a presentar en 2009 una propuesta de transferencia en favor del programa Galileo por una cantidad equivalente de 100 millones de euros, en total conformidad con las asignaciones financieras plurianuales.»

DECLARACIÓN COMÚN SOBRE EMPRESAS COMUNES

«El Parlamento Europeo y el Consejo toman nota de la contribución comunitaria a las empresas comunes ARTEMIS, Cielo Limpio, ENIAC e IMI, en el contexto del Séptimo Programa Marco (2 666 millones de euros como máximo para el período 2008-2013), que ha propuesto la Comisión, con la cantidad correspondiente para el actual marco financiero plurianual según lo previsto en la programación financiera.

El Parlamento Europeo y el Consejo hacen observar, no obstante, que cualquier financiación futura de las empresas comunes ARTEMIS, Cielo Limpio, ENIAC e IMI deberá debatirse dentro del próximo marco financiero y que no puede adquirirse ningún compromiso financiero para el período posterior a 2013.»

Jueves, 13 de diciembre de 2007

DECLARACIÓN COMÚN SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN DEL ACUERDO ALCANZADO
EL 23 DE NOVIEMBRE DE 2007

«El Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión convienen en que el acuerdo global alcanzado en la conciliación del 23 de noviembre de 2007 se aplicará únicamente si se llega a un acuerdo sobre la base jurídica de Galileo.

En caso de que el acuerdo no se consiga a tiempo para que el Parlamento Europeo lo examine en el pleno de diciembre, el Parlamento se pronunciará en su segunda lectura en el pleno respetando plenamente los límites máximos establecidos por el Acuerdo interinstitucional de 17 de mayo de 2006.

El Parlamento Europeo y el Consejo se comprometen a llevar a cabo un procedimiento rápido a fin de incorporar el acuerdo en el presupuesto de 2008, sobre la base de una propuesta de la Comisión, que presentará lo antes posible en 2008.»

ANEXO 3

DECLARACIÓN SOBRE LA APLICACIÓN DE LAS DECLARACIONES 4 Y 5
SOBRE EL DIÁLOGO POLÍTICO REGULAR SOBRE EL CONTROL DEMOCRÁTICO
Y LA COHERENCIA DE LAS ACCIONES EXTERNAS

El Parlamento y la Comisión expresan su acuerdo en que el diálogo político regular a que se refieren las Declaraciones 4 y 5 del AII debería celebrarse entre una vez, como mínimo, y tres veces al año.

Deberían participar en estas reuniones:

- el presidente y los miembros de las comisiones pertinentes (AFET/DEVE/BUDG)
- el Comisario competente

P6_TA(2007)0617

Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/ Montenegro ***

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión relativa a la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Montenegro, por otra (COM(2007) 0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))

(Procedimiento de dictamen conforme)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión (COM(2007) 0350),
- Vista la solicitud de dictamen conforme presentada por el Consejo de conformidad con el segundo párrafo del apartado 3 del artículo 300, en conexión con la segunda frase del primer párrafo del apartado 2 del mismo artículo y el artículo 310 del Tratado CE (C6-0463/2007),

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Vistos el artículo 75 y el apartado 7 del artículo 83 de su Reglamento,
- Vista la recomendación de la Comisión de Asuntos Exteriores (A6-0498/2007),

1. Emite dictamen conforme sobre la celebración del acuerdo;
2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y de Montenegro.

P6_TA(2007)0618

Cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Consejo de Europa en materia de cooperación entre la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el Consejo de Europa (COM(2007) 0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de Decisión del Consejo (COM(2007) 0478),
 - Visto el artículo 308, en relación con el artículo 300, apartado 2, primer párrafo, del Tratado CE,
 - Visto el artículo 300, apartado 3, primer párrafo, del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0311/2007),
 - Vistos el artículo 51 y el artículo 83, apartado 7, de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior (A6-0443/2007),
1. Aprueba la celebración del acuerdo;
 2. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión, así como, para información, al Consejo de Europa y a la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea.
-

Jueves, 13 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0619

Fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 21/2004 en lo que se refiere a la fecha de introducción de la identificación electrónica de ovinos y caprinos (COM(2007) 0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2007) 0710),
 - Visto el artículo 37 del Tratado CE, conforme al cual ha sido consultado por el Consejo (C6-0448/2007),
 - Visto el artículo 51 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural (A6-0501/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
 3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 6

CONSIDERANDO 5 bis (nuevo)

(5 bis) La Comisión deberá investigar, en el marco del «chequeo» de la reforma de la PAC, la posibilidad de ayudar a los agricultores a financiar los elevados costes de la compra de los equipos necesarios, dando la posibilidad a los Estados miembros de incorporar esas medidas en sus programas de desarrollo rural.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

ARTÍCULO 1, PUNTO 1

Artículo 9, apartado 3, párrafo 1 (Reglamento (CE) nº 21/2004)

3. A partir **de la fecha que se fijará conforme al procedimiento al que se refiere el artículo 13, apartado 2**, la identificación electrónica según las directrices mencionadas en el apartado 1 del presente artículo y con arreglo a las disposiciones pertinentes de la sección A del anexo será obligatoria para todos los animales nacidos después de esa fecha. **Dicha fecha:**

- a) **se fijará basándose en la evaluación de las implicaciones técnicas, los costes y el impacto global del uso de la identificación electrónica;**
- b) **deberá fijarse, como mínimo, con doce meses de antelación.**

3. A partir **del 31 de diciembre de 2009**, la identificación electrónica, según las directrices mencionadas en el apartado 1 del presente artículo y con arreglo a las disposiciones pertinentes de la sección A del anexo, será obligatoria para todos los animales nacidos después de esa fecha.

Enmienda 2

ARTÍCULO 1, PUNTO 2 bis (nuevo)

Artículo 9, apartado 4 bis (nuevo) (Reglamento (CE) nº 21/2004)

2 bis) En el artículo 9 se añade el apartado siguiente:

4 bis. A más tardar el 31 de diciembre de 2009, la Comisión presentará un informe al Parlamento Europeo y al Consejo sobre la justificación de los sistemas de identificación electrónica individual y otros sistemas de trazabilidad en términos de control de las enfermedades y sobre el posible modo de seguir simplificando estos sistemas para los agricultores y las autoridades administrativas. El informe irá acompañado de propuestas legislativas adecuadas.

P6_TA(2007)0620

Competencia y cooperación en materia de obligaciones de alimentos *

Resolución legislativa del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y la cooperación en materia de obligaciones de alimentos (COM(2005) 0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS))

(Procedimiento de consulta)

El Parlamento Europeo,

- Vista la propuesta de la Comisión al Consejo (COM(2005) 0649),
- Vistos los artículos 61, letra c) y 67, apartado 2, del Tratado CE, conforme a los cuales ha sido consultado por el Consejo (C6-0079/2006),
- Visto el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos sobre el fundamento jurídico propuesto,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Vistos los artículos 51 y 35 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior y la opinión de la Comisión de Asuntos Jurídicos (A6-0468/2007),
1. Aprueba la propuesta de la Comisión en su versión modificada;
 2. Pide a la Comisión que modifique en consecuencia su propuesta, de conformidad con el artículo 250, apartado 2, del Tratado CE;
 3. Pide al Consejo que le informe, si se propone apartarse del texto aprobado por el Parlamento;
 4. Pide al Consejo que le consulte de nuevo, si se propone modificar sustancialmente la propuesta de la Comisión;
 5. Encarga a su Presidente que transmita la posición del Parlamento al Consejo y a la Comisión.

 TEXTO
DE LA COMISIÓN

 ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 1

Visto 1

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular su artículo 61, letra c), **y su artículo 67, apartado 2,**

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular su artículo 61, letra c),

Enmienda 2

Visto 3

Visto el dictamen del Parlamento Europeo

Suprimido

Enmienda 3

Visto 4 bis (nuevo)

De conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 251 del Tratado,

Enmienda 4

Considerando 9

(9) El ámbito de aplicación del Reglamento debe extenderse a todas las obligaciones de alimentos derivadas de **las relaciones familiares** o de las relaciones que produzcan efectos similares, y ello a fin de garantizar la igualdad de trato a todos los acreedores de alimentos.

(9) El ámbito de aplicación del presente Reglamento debe extenderse a todas las obligaciones de alimentos derivadas de **una relación familiar, de parentesco, de matrimonio o de afinidad**, o de las relaciones que produzcan efectos similares **en virtud del ordenamiento jurídico nacional vigente**, y ello a fin de garantizar la igualdad de trato a todos los acreedores de alimentos. **Estas obligaciones deberán entenderse en el sentido más amplio posible y cubrir, en particular, el conjunto de decisiones relativas a pagos periódicos, al pago de importes totales, así como a la transferencia de propiedades y a las compensaciones patrimoniales, fijadas de conformidad con las necesidades y los recursos respectivos de las partes y cuyas características correspondan a las de los alimentos.**

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 5

Considerando 10

(10) Las normas relativas a la competencia internacional difieren algo de las actualmente aplicables, tal como resultan del Reglamento (CE) nº 44/2001. Con el fin de garantizar la mejor defensa posible de los intereses de los acreedores de alimentos y de favorecer la buena administración de la justicia en la Unión Europea, estas normas deben clarificarse y cubrir en lo sucesivo todos los supuestos en los que exista un vínculo suficiente entre la situación de las partes y un Estado miembro. **La residencia habitual del demandado en un Estado no miembro de la Unión Europea ya no debe ser una causa de exclusión de las normas comunitarias y, en adelante, ya no debe remitirse a la ley nacional.**

(10) Las normas relativas a la competencia internacional difieren algo de las actualmente aplicables, tal como resultan del Reglamento (CE) nº 44/2001. Con el fin de garantizar la mejor defensa posible de los intereses de los acreedores de alimentos y de favorecer la buena administración de la justicia en la Unión Europea, estas normas deben clarificarse y cubrir en lo sucesivo todos los supuestos en los que exista un vínculo suficiente entre la situación de las partes y un Estado miembro.

Enmienda 6

Considerando 11

(11) Las partes deben poder elegir de común acuerdo el órgano jurisdiccional competente, excepto cuando se trate de obligaciones de alimentos respecto de un menor, con el fin de asegurar la protección de la «parte débil».

(11) Las partes deben poder elegir de común acuerdo el órgano jurisdiccional competente, excepto cuando se trate de obligaciones de alimentos respecto de un menor, **o de un adulto incapacitado**, con el fin de asegurar la protección de la «parte débil».

Enmienda 7

Considerando 14

(14) La ley del país de la residencia habitual del acreedor de alimentos debe **seguir siendo** predominante, como en los instrumentos internacionales existentes, **pero** la ley del foro **debe venir en segundo lugar, ya que a menudo permite**, en este ámbito **particular**, resolver los litigios de manera más sencilla, rápida y económica.

(14) La ley del país de la residencia habitual del acreedor de alimentos debe **ser** predominante, como en los instrumentos internacionales existentes, **si bien puede aplicarse** la ley del foro, **incluso en aquellos casos en que no sea la ley del país de residencia habitual del acreedor, cuando permita**, en este ámbito, resolver **con equidad** los litigios de manera más sencilla, rápida y económica **y no haya pruebas de búsqueda del órgano jurisdiccional más ventajoso.**

Enmienda 8

Considerando 15

(15) Cuando **ninguna de las dos leyes citadas permita** al acreedor obtener alimentos del deudor, debe seguir siendo posible aplicar la ley de otro país con el que la obligación de alimentos **presente vínculos estrechos. Puede ser**, en particular, pero **no** solamente, el país de la nacionalidad común de las partes.

(15) Cuando **la ley del país de residencia habitual del acreedor de la obligación de alimentos o del órgano jurisdiccional que conozca del asunto no permita** al acreedor **de alimentos** obtener alimentos del deudor, **o cuando resulte injusto o inapropiado aplicar dicha ley**, debe seguir siendo posible aplicar la ley de otro país con el que la obligación de alimentos **esté estrechamente vinculada**, en particular, **aunque no obligatoriamente, la del país de la nacionalidad común de las partes.**

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 9

Considerando 16

(16) Las partes deben estar autorizadas, en determinadas condiciones, a elegir la ley aplicable. Así, deben poder elegir la ley del foro para las necesidades de un procedimiento. Además, deben poder convenir la ley aplicable mediante acuerdos previos al litigio, pero sólo cuando se trate de obligaciones de alimentos que no se adeuden a menores ni a adultos vulnerables; por otra parte, su elección debe limitarse a la designación de algunas leyes solamente.

(16) Las partes deben estar autorizadas, en determinadas condiciones, a elegir la ley aplicable. Así, deben poder elegir la ley del foro para las necesidades de un procedimiento. Además, deben poder convenir la ley aplicable mediante acuerdos previos al litigio, pero sólo cuando se trate de obligaciones de alimentos que no se adeuden a menores ni a adultos vulnerables; por otra parte, su elección debe limitarse a la designación de algunas leyes solamente. ***El órgano jurisdiccional que conozca del asunto debe cerciorarse de que la elección de la ley aplicable se ha realizado tras obtener un asesoramiento jurídico independiente. Todo acuerdo sobre la elección de la ley aplicable deben celebrarse por escrito.***

Enmienda 10

Considerando 17

(17) El deudor debe estar protegido contra la aplicación de la ley designada en supuestos en que la relación familiar que justifique la obtención de los alimentos no sea unánimemente considerada digna de privilegiarse. Tal podría ser el caso, en particular, de las relaciones entre colaterales o entre afines, de las obligaciones de alimentos de los descendientes respecto de sus ascendientes, o del mantenimiento del deber de asistencia tras la disolución del matrimonio.

Suprimido

Enmienda 11

Considerando 18 bis (nuevo)

(18 bis) Los datos de carácter especial, relativos al origen racial o étnico, las convicciones políticas, religiosas o filosóficas, la pertenencia a partidos políticos o sindicatos, la orientación sexual o la salud sólo deben tratarse en la medida de lo absolutamente necesario, y en todo caso dentro de los límites de proporcionalidad y dentro de la observancia de las garantías pertinentes.

Enmienda 12

Considerando 19

(19) Una vez pronunciada en un Estado miembro, una resolución en materia de obligaciones de alimentos debe poder ejecutarse rápida y eficazmente en cualquier otro Estado miembro. En particular, debe ser posible efectuar retenciones en la fuente sobre sueldos y cuentas bancarias de los deudores en beneficio de los acreedores de alimentos.

(19) El objetivo del presente Reglamento es introducir procedimientos que den resultado y sean accesibles, rápidos, eficaces, poco costosos, satisfactorios y justos. Una vez pronunciada en un Estado miembro, una resolución en materia de obligaciones de alimentos debe poder ejecutarse rápida y eficazmente en cualquier otro Estado miembro. En particular, debe ser posible efectuar retenciones en la fuente sobre sueldos y cuentas bancarias de los deudores en beneficio de los acreedores de alimentos. ***Deben impulsarse formas nuevas y eficaces de ejecución de las resoluciones en materia de obligación de alimentos.***

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTOEnmienda 13
Considerando 22

(22) El presente Reglamento respeta los derechos fundamentales y cumple los principios reconocidos, en particular, en la Carta de Derechos Fundamentales de la Unión Europea. En particular, tiene por objeto garantizar el pleno respeto de la vida privada y familiar, la protección de datos de carácter personal, el respeto de los derechos del menor y las garantías de la tutela judicial efectiva ante un juez independiente e imparcial, de conformidad con los artículos 7, 8, 24 y 47 de la Carta.

(22) El presente Reglamento respeta los derechos fundamentales y cumple los principios reconocidos, en particular, en la Carta de Derechos Fundamentales de la Unión Europea. En particular, tiene por objeto garantizar el pleno respeto de la vida privada y familiar, la protección de datos de carácter personal, el respeto de los derechos del menor y las garantías de la tutela judicial efectiva ante un juez independiente e imparcial, de conformidad con los artículos 7, 8, 24 y 47 de la Carta. **Al aplicar el presente Reglamento deben tenerse en cuenta los artículos 3 y 27 de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño, de 20 de noviembre de 1989, en los que se señala que**

- **en todas las medidas concernientes a los niños, una consideración primordial a que se atenderá será el interés superior del niño;**
- **todo niño tiene derecho a un nivel de vida adecuado para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral y social;**
- **a los padres u otras personas encargadas del niño les incumbe la responsabilidad primordial de proporcionar, dentro de sus posibilidades y medios económicos, las condiciones de vida que sean necesarias para el desarrollo del niño; y**
- **los Estados tomarán todas las medidas apropiadas, incluida la celebración de acuerdos internacionales, para asegurar el pago de la pensión alimenticia por parte de los padres u otras personas que tengan la responsabilidad financiera por el niño, en particular si estas personas viven en un Estado diferente de aquel en que resida el niño.**

Enmienda 14
Considerando 23

(23) **De conformidad con el artículo 2 de la Decisión 1999/468/CE del Consejo, de 28 de junio de 1999, por la que se establecen los procedimientos para el ejercicio de las competencias de ejecución atribuidas a la Comisión⁽¹⁾, procede aprobar las medidas necesarias para la ejecución del presente Reglamento por el procedimiento consultivo previsto en el artículo 3 de dicha Decisión.**

(23) **Procede adoptar las medidas necesarias para la aplicación del presente Reglamento de conformidad con la Decisión 1999/468/CE del Consejo, de 28 de junio de 1999, por la que se establecen los procedimientos para el ejercicio de las competencias de ejecución atribuidas a la Comisión⁽¹⁾.**

⁽¹⁾ DO L 184 de 17.7.1999, p. 23.

⁽¹⁾ DO L 184 de 17.7.1999, p. 23. **Decisión modificada por la Decisión 2006/512/CE (DO L 200 de 22.7.2006, p. 11).**

Enmienda 15
Considerando 24

(24) El presente Reglamento debe sustituir a los instrumentos comunitarios anteriormente adoptados en el mismo ámbito. También **debe** prevalecer sobre los otros instrumentos internacionales aplicables en la materia entre los Estados miembros, a fin de unificar y simplificar las normas jurídicas vigentes.

(24) El presente Reglamento debe sustituir a los instrumentos comunitarios anteriormente adoptados en el mismo ámbito. También **debe** prevalecer sobre los otros instrumentos internacionales aplicables en la materia entre los Estados miembros, a fin de unificar y simplificar las normas jurídicas vigentes. **Debe tener en cuenta el Convenio de La Haya sobre el Cobro Internacional de las Ayudas a la Manutención de los Hijos y Otras Formas de Ayuda Familiar.**

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 16

Artículo 1, apartado 1

1. El presente Reglamento se aplicará a las obligaciones de alimentos derivadas de **las relaciones familiares** o de relaciones que, en virtud de la ley que les sea aplicable, produzcan efectos similares.

1. El presente Reglamento se aplicará a las obligaciones de alimentos derivadas de **una relación familiar, de parentesco, de matrimonio o de afinidad**, o de relaciones que, en virtud de la ley que les sea aplicable, produzcan efectos similares.

Enmienda 17

Artículo 2, punto -1 (nuevo)

-1) **«obligación de alimentos», el deber establecido por la legislación, incluso cuando la cuantía y las modalidades estén determinadas por una decisión judicial o un contrato, de proveer, en cualquier forma, a la manutención o, al menos, los medios de subsistencia de una persona vinculada en la actualidad o en el pasado por una relación familiar con el deudor. Estas obligaciones se interpretarán de la manera más amplia posible y abarcarán, en particular, el conjunto de órdenes, resoluciones o autos de un órgano jurisdiccional competente relativos a pagos periódicos, los pagos de cantidades a tanto alzado, las transferencias de propiedad y los ajustes en la materia, y se determinarán en función de las necesidades y recursos respectivos de las partes y tendrán carácter de alimentos.**

Enmienda 18

Artículo 2, punto 2

2) **«juez»: el juez o el titular de competencias equivalentes a las del juez en materia de obligaciones de alimentos;** **Suprimido**

Enmienda 19

Artículo 2, punto 9

9) «deudor»: toda persona física que debe o a quien se reclaman los alimentos.

9) «deudor»: toda persona física que debe o a quien se reclaman los alimentos **o todo organismo público que haya asumido la obligación del deudor de mantener al acreedor.**

Enmienda 20

Artículo 2, punto 9 bis (nuevo)

9 bis) «una acción relativa al estado civil de las personas»: procedimientos relativos al divorcio, la separación legal, la anulación del matrimonio o el reconocimiento de una filiación.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 21

Artículo 2 bis (nuevo)

Artículo 2 bis

Aplicación a las instituciones públicas

1. **Sin perjuicio de los apartados 2 y 3, el presente Reglamento se aplicará igualmente a una institución pública que reclame el reembolso de las prestaciones proporcionadas en defecto del deudor, siempre que el ordenamiento jurídico que le sea aplicable prevea dicho reembolso.**
2. **No se aplicarán las letras b), c) y d) del artículo 3 ni el artículo 6 a las demandas presentadas por una institución pública.**
3. **Una institución pública que inste la ejecución de una decisión presentará, junto con la solicitud prevista en el Capítulo VIII, todos los documentos pertinentes que prueben el cumplimiento de las condiciones establecidas en el apartado 1 y que se han proporcionado las prestaciones correspondientes al acreedor.**

Enmienda 22

Artículo 3, letra c)

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>c) el órgano jurisdiccional competente para conocer de una acción relativa al estado de las personas, cuando la demanda relativa a la obligación de alimentos sea accesoria de esta acción, salvo si esta competencia se basa únicamente en la nacionalidad de una de las partes, o</p> | <p>c) el órgano jurisdiccional competente para conocer de una acción relativa al estado de las personas, cuando la demanda relativa a la obligación de alimentos sea accesoria de esta acción,</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 23

Artículo 3, letra d)

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>d) el órgano jurisdiccional competente para conocer de una acción relativa a la responsabilidad parental, según lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 2201/2003, cuando la demanda relativa a la obligación de alimentos sea accesoria de esta acción.</p> | <p>d) el órgano jurisdiccional competente para conocer de una acción relativa a la responsabilidad parental, según lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 2201/2003, cuando la demanda relativa a la obligación de alimentos sea accesoria de esta acción y estén ya pendientes o se hayan presentado ante dicho órgano acciones relativas a la responsabilidad parental al mismo tiempo que una solicitud de alimentos.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Enmienda 24

Artículo 3, letra d bis) (nueva)

- d bis) el órgano jurisdiccional del lugar donde está establecida oficialmente la relación familiar o la relación que surta un efecto equivalente.**

Enmienda 25

Artículo 4, apartado 2

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Tal convenio atributivo de competencia deberá celebrarse por escrito. Toda comunicación realizada por medios electrónicos que permita consignar de manera duradera el acuerdo se considerará que tiene forma escrita.</p> | <p>2. Tal convenio atributivo de competencia deberá celebrarse por escrito.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 26

Artículo 4, apartado 2 bis (nuevo)

2 bis. El órgano jurisdiccional que conozca del asunto habrá de cerciorarse de que toda prórroga de la competencia ha sido acordada libremente tras obtener un asesoramiento jurídico independiente y tiene en cuenta la situación de las partes en el momento en que se está desarrollando el procedimiento.

Enmienda 27

Artículo 4, apartado 4

4. El presente artículo no es aplicable **a un litigio relativo a una obligación de alimentos respecto de un menor de dieciocho años.**

4. El presente artículo no es aplicable **si el acreedor es un menor de dieciocho años o un adulto incapacitado.**

Enmienda 28

Artículo 6, letra b)

b) cuando se trate de obligaciones de alimentos entre cónyuges o excónyuges, los órganos jurisdiccionales del Estado miembro en cuyo territorio se sitúe la última residencia habitual común de los cónyuges, si esta residencia habitual aún lo era menos de un año antes de la interposición de la demanda.

(No afecta a la versión española).

Enmienda 29

Artículo 7, apartado 1

1. Cuando se presenten varias demandas referentes a la misma obligación de alimentos ante órganos jurisdiccionales de Estados miembros diferentes, el órgano jurisdiccional al que se haya acudido en segundo lugar suspenderá de oficio el procedimiento hasta que se determine la competencia del primero.

1. Las demandas referentes a la litispendencia y las demandas conexas, así como las medidas provisionales y cautelares, se regirán por los artículos 27, 28, 30 y 31 del Reglamento (CE) nº 44/2001.

Enmienda 30

Artículo 7, apartado 2

2. Cuando el tribunal al que se acudió en primer lugar se declare competente, el tribunal al que se haya acudido en segundo lugar se inhibirá en favor de aquél.

Suprimido

Enmienda 31

Artículo 8

Artículo 8

Conexidad

1. Cuando demandas conexas estuvieran pendientes ante tribunales de Estados miembros diferentes, el órgano jurisdiccional al que se haya acudido en segundo lugar podrá suspender el procedimiento.

2. Cuando tales demandas estuvieran pendientes en primera instancia, el órgano jurisdiccional al que se haya acudido en segundo lugar también podrá inhibirse, a petición de una de las partes, siempre que el órgano jurisdiccional al que se hubiere acudido en primer lugar fuera competente para conocer de dichas demandas y que su ley permita su acumulación.

Suprimido

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

3. *Se considerarán conexas, a efectos del presente artículo, las demandas vinculadas entre sí por una relación tan estrecha que sea oportuno tramitarlas y juzgarlas al mismo tiempo a fin de evitar resoluciones que podrían ser irreconciliables si los asuntos fueran juzgados separadamente.*

Enmienda 32

Artículo 9

Artículo 9

Suprimido

Recurso a un órgano jurisdiccional

A efectos del presente capítulo, se considerará que un órgano jurisdiccional conoce de un litigio:

- a) *desde la fecha en que se haya presentado el escrito de interposición de la demanda o un documento equivalente, siempre que posteriormente el demandante no haya omitido adoptar las medidas que debía para que se le notificara o trasladara al demandado, o*
- b) *si dicho documento debe notificarse o trasladarse antes de su presentación al órgano jurisdiccional, desde la fecha en que lo reciba la autoridad encargada de la notificación o traslado, siempre que posteriormente el demandante no haya omitido adoptar las medidas necesarias para que el documento se presente al órgano jurisdiccional.*

Enmienda 33

Artículo 10

Artículo 10

Suprimido

Medidas provisionales y cautelares

Podrán solicitarse medidas provisionales o cautelares previstas por la ley de un Estado miembro a las autoridades judiciales de dicho Estado, aunque, en virtud del presente Reglamento, un órgano jurisdiccional de otro Estado miembro sea competente para conocer del fondo.

Enmienda 34

Artículo 10, párrafo 1 bis (nuevo)

En el caso de que la demanda del pago de alimentos se presentara acompañada de una solicitud de medidas provisionales, los artículos 7 y 8 no implicarán que la ley aplicable a la solicitud de medidas provisionales debe aplicarse necesariamente a todas las solicitudes subsiguientes relativas a esa obligación de alimentos, o sus modificaciones, que se formulen en el marco del procedimiento de fondo, relativo al divorcio, anulación de matrimonio o la unión civil o separación legal.

Enmienda 35

Artículo 11

Artículo 11

Suprimido

Verificación de la competencia

El órgano jurisdiccional de un Estado miembro al que se haya sometido un asunto sobre el que no tenga competencia a tenor del presente Reglamento declarará su incompetencia de oficio.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 36

Artículo 13

1. Las obligaciones de alimentos se regirán por la ley del país en que el acreedor tenga su residencia habitual.

2. Se aplicará la ley del foro:

a) cuando **en virtud de la ley designada de conformidad con el apartado 1 el acreedor no pueda obtener alimentos del deudor**, o

b) cuando el acreedor **lo solicite y se trate de la ley del país en que el deudor tenga su residencia habitual**.

3. **Cuando ninguna de las leyes designadas de conformidad con los apartados anteriores permita al acreedor obtener alimentos del deudor y cuando resulte del conjunto de las circunstancias que la obligación de alimentos presenta estrechos vínculos con otro país, en particular el de la nacionalidad común del acreedor y el deudor; en este caso se aplicará la ley del país con que la obligación de alimentos presente vínculos estrechos.**

1. Las obligaciones de alimentos se regirán por la ley del país en que el acreedor tenga su residencia habitual.

2. Se aplicará la ley del foro:

a) cuando **sea la ley del país de residencia habitual del acreedor**, o

b) cuando el acreedor **no pueda obtener obligaciones de alimentos del deudor con arreglo a la ley del país de residencia habitual del acreedor**, o.

c) **siempre que el acreedor de la obligación de alimentos no pida otra cosa y el órgano jurisdiccional constate que el acreedor ha obtenido asesoramiento jurídico independiente al respecto, en caso de que se trate de la ley del país de residencia habitual del deudor.**

3. **No obstante lo establecido en el apartado 1, la ley del foro podrá aplicarse incluso en aquellos casos en que, aun no siendo la ley del país de residencia habitual del acreedor, garantiza una resolución justa más simple, más rápida y menos onerosa de los litigios en materia de obligaciones de alimentos y no haya indicios de que la opción obedezca a un intento de servirse del órgano jurisdiccional que presuntamente dicte resoluciones económicamente más ventajosas.**

4. **Por otra parte, cuando la ley del país habitual de residencia del acreedor o la ley del foro no permita al acreedor obtener alimentos a cargo del deudor o cuando resulte injusto o inadecuado aplicar dicha ley, las obligaciones de alimentos se regirán por la ley de otro país con el que la obligación de alimentos presente estrechos vínculos, en particular, aunque no obligatoriamente, la del país de la nacionalidad común del acreedor y del deudor.**

Enmienda 37

Artículo 14, letra a)

a) **designar** la ley del foro **a efectos de un procedimiento, expresamente o de cualquier otra manera inequívoca** en el momento de la interposición de la demanda;

a) **convenir** la ley del foro **por escrito de forma inequívoca** en el momento de la interposición de la demanda;

Enmienda 39

Artículo 14, letra b), inciso ii bis) (nuevo)

ii bis) la ley del lugar en que se haya establecido oficialmente la relación familiar o la relación que surta un efecto equivalente;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 38

Artículo 14, párrafo 1 bis (nuevo)

El apartado 1 será de aplicación si el órgano jurisdiccional al que se ha recurrido constata que la elección del órgano jurisdiccional o de la ley se ha efectuado libremente.

Enmienda 40

Artículo 15

Artículo 15

Suprimido

Inaplicación de la ley designada a petición del deudor

1. *Cuando se trate de obligaciones de alimentos que no sean a favor de menores, adultos vulnerables, o entre cónyuges o excónyuges, el deudor podrá oponer a la reclamación del acreedor la inexistencia de obligación de alimentos a su cargo en virtud de su ley nacional común o, a falta de nacionalidad común, de la ley del país en que tenga su residencia habitual.*

2. *Cuando se trate de obligaciones de alimentos entre cónyuges o excónyuges, el deudor podrá oponer a la reclamación del acreedor la inexistencia de obligación de alimentos a su cargo en virtud de la ley del país con el que el matrimonio presente los vínculos más estrechos.*

Enmienda 41

Artículo 17

1. La ley aplicable a una obligación de alimentos determinará en particular:

- a) la existencia **y alcance** de los derechos del acreedor, y contra quién puede ejercerlos;
- b) **la medida en que** el acreedor puede solicitar alimentos retroactivamente;
- c) el método de cálculo y ajuste de la obligación de alimentos;
- d) la prescripción y los plazos para ejercitar una acción;
- e) el derecho de la institución pública que proporcionó alimentos al acreedor de obtener el reembolso de su prestación y los límites de la obligación del deudor.

2. *Con independencia del contenido de la ley aplicable, deben tenerse en cuenta las necesidades del acreedor y los recursos del deudor en la determinación del importe de la prestación alimentaria.*

1. La ley aplicable a una obligación de alimentos determinará en particular:

- a) la existencia, **el plazo y el importe** de los derechos del acreedor, y **la persona** contra quién puede ejercerlos;
- b) **los plazos y el importe conforme a los cuales** el acreedor puede solicitar alimentos retroactivamente;
- c) el método de cálculo y ajuste de la obligación de alimentos;
- d) la prescripción y los plazos para ejercitar una acción;
- e) el derecho de la institución pública que proporcionó alimentos al acreedor de obtener el reembolso de su prestación y los límites de la obligación del deudor.

2. *Sin perjuicio de lo establecido en el apartado 1, al fijar el importe de la prestación alimentaria, el órgano jurisdiccional que conozca del asunto tomará como base las necesidades presentes y reales del acreedor y los recursos reales y presentes del deudor, teniendo en cuenta asimismo las necesidades razonables de este último y cualquier otro tipo de obligaciones de alimentos a las que pudiera estar sujeto.*

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓNENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 42

Artículo 20

Sólo podrá excluirse la aplicación de una disposición de la ley designada por el presente Reglamento si esta aplicación es manifiestamente incompatible con el orden público del foro. **No obstante, la aplicación de una disposición de la ley de un Estado miembro designada por el presente Reglamento no podrá excluirse sobre esta base.**

Sólo podrá excluirse la aplicación de una disposición de la ley designada por el presente Reglamento si esta aplicación es manifiestamente incompatible con el orden público del foro.

Enmienda 43

Artículo 21

Cuando un Estado incluya varias unidades territoriales con normas propias en materia de obligaciones de alimentos, **cada unidad territorial se considerará como un país a efectos de la determinación de la ley aplicable según el presente Reglamento.**

Los Estados en los que las diferentes unidades territoriales tengan normas **legales** propias en materia de obligaciones de alimentos **no estarán obligados a aplicar el presente Reglamento a litigios que sólo afecten a las leyes de dichas unidades.**

Enmienda 44

Artículo 22

1. **En un procedimiento ante un órgano jurisdiccional de un Estado miembro, el escrito de interposición de la demanda o documento equivalente se notificará o trasladará al demandado por uno de los métodos siguientes:**

- a) **notificación o traslado personal, con acuse de recibo firmado por el destinatario y con la fecha de la recepción;**
- b) **notificación o traslado personal mediante documento firmado por la persona competente que procedió a la notificación o traslado, especificando que el destinatario ha recibido el documento o que se ha negado a recibirlo sin ningún motivo legítimo, así como la fecha de notificación o traslado;**
- c) **notificación o traslado por correo postal, con acuse de recibo firmado y reenviado por el destinatario y con la fecha de la recepción;**
- d) **notificación o traslado por medios electrónicos como fax o correo electrónico, con acuse de recibo firmado y reenviado por el destinatario y con la fecha de la recepción.**

2. **El demandado dispone de un plazo que no puede ser inferior a 30 días para preparar su defensa a partir de la recepción del documento notificado o trasladado de acuerdo con el apartado 1.**

3. **Los Estados miembros informarán a la Comisión, en el plazo de seis meses a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento, de los métodos de notificación y traslado aplicables. Comunicarán a la Comisión cualquier modificación aportada a esta información.**

La Comisión pondrá esta información a disposición del público.

Las notificaciones o traslados de documentos se realizarán de conformidad con las disposiciones del Reglamento (CE) nº xxxx/2007, del Parlamento y del Consejo, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 45

Artículo 29

El solicitante que, en el Estado de origen, hubiere obtenido, total o parcialmente, asistencia jurídica gratuita o una exención de las costas y gastos gozará, en el procedimiento de ejecución, de **la** asistencia **más favorable** o de la exención más amplia prevista por el Derecho del Estado miembro de ejecución.

El solicitante que, en el Estado de origen, hubiere obtenido, total o parcialmente, asistencia jurídica gratuita o una exención de las costas y gastos gozará, en el procedimiento de ejecución, de asistencia **de conformidad con las disposiciones de la Directiva 2003/8/CE del Consejo, de 27 de enero de 2003, destinada a mejorar el acceso a la justicia en los litigios transfronterizos mediante el establecimiento de normas mínimas comunes relativas a la asistencia judicial gratuita para dichos litigios** ⁽¹⁾ o de la exención más amplia prevista por el Derecho del Estado miembro de ejecución.

⁽¹⁾ **DO L 26 de 31.1.2003, p. 41.**

Enmiendas 61 y 46

Artículo 33

La denegación o la suspensión, total o parcial, de la ejecución de la resolución del órgano jurisdiccional de origen sólo podrá decidirse, a petición del deudor, si:

- a) el deudor alega nuevas circunstancias o circunstancias que el órgano jurisdiccional de origen *desconocía* cuando dictó su resolución;
- b) el deudor solicitó el reexamen de la resolución del órgano jurisdiccional de origen de acuerdo con el artículo 24 y aún no se ha adoptado ninguna nueva resolución;
- c) el deudor ya ha pagado su deuda;
- d) el derecho a obtener la ejecución de la resolución del órgano jurisdiccional ha prescrito total o parcialmente;
- e) la resolución del órgano jurisdiccional de origen es incompatible con una resolución dictada en el Estado miembro de ejecución o que reúne las condiciones necesarias para su reconocimiento en el Estado miembro de ejecución.

La denegación o la suspensión, total o parcial, de la ejecución de la resolución del órgano jurisdiccional de origen sólo podrá decidirse, a petición del deudor, si:

- a) el deudor alega nuevas circunstancias **relevantes y significativas** o circunstancias que el órgano jurisdiccional de origen *no conocía* cuando dictó su resolución;
- b) el deudor solicitó el reexamen de la resolución del órgano jurisdiccional de origen de acuerdo con el artículo 24 y aún no se ha adoptado ninguna nueva resolución;
- c) el deudor ya ha pagado su deuda;
- d) el derecho a obtener la ejecución de la resolución del órgano jurisdiccional ha prescrito total o parcialmente;
- e) la resolución del órgano jurisdiccional de origen es incompatible con una resolución dictada en el Estado miembro de ejecución o que reúne las condiciones necesarias para su reconocimiento en el Estado miembro de ejecución.

Enmienda 47

Artículo 34, apartado 2

2. Solo podrá expedirse una orden de retención automática mensual si la resolución ha sido notificada o trasladada al demandado **por uno de los métodos contemplados en el artículo 22.**

2. Solo podrá expedirse una orden de retención automática mensual si la resolución ha sido notificada o trasladada al demandado **de conformidad con las disposiciones del Reglamento (CE) nº xxx/2007, del Parlamento y del Consejo, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil.**

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 48

Artículo 35, apartado 1

1. Un acreedor podrá pedir al órgano jurisdiccional que conoce del fondo que dicte una orden de embargo temporal de una cuenta bancaria situada en otro Estado miembro, destinada a la entidad bancaria en que el deudor sea titular de una cuenta. La solicitud y la orden de embargo temporal de una cuenta bancaria se ajustarán a los formularios cuyos modelos figuran en el anexo IV del presente Reglamento.

1. Un acreedor podrá pedir al órgano jurisdiccional que conoce del fondo que dicte una orden de embargo temporal de una cuenta bancaria situada en otro Estado miembro **correspondiente al importe necesario para atender la obligación de alimentos en cuestión**, destinada a la entidad bancaria en que el deudor sea titular de una cuenta. La solicitud y la orden de embargo temporal de una cuenta bancaria se ajustarán a los formularios cuyos modelos figuran en el anexo IV del presente Reglamento.

Enmienda 49

*Artículo 35 bis (nuevo)***Artículo 35 bis****Otras órdenes de ejecución**

El órgano jurisdiccional que conoce del asunto podrá ordenar todas las demás medidas de ejecución previstas en su legislación nacional que considere adecuadas.

Enmienda 50

Artículo 38, apartado 1

1. Las disposiciones del capítulo VI serán aplicables, en la medida necesaria, al reconocimiento y la ejecución de los documentos públicos con fuerza ejecutiva y acuerdos entre partes con fuerza ejecutiva. La autoridad competente del Estado miembro donde un documento público o un acuerdo entre partes sea ejecutivo expedirá, **a petición de toda parte interesada**, un certificado del documento utilizando el formulario cuyo modelo figura en el anexo II del presente Reglamento.

1. Las disposiciones del capítulo VI serán aplicables, en la medida necesaria, al reconocimiento y la ejecución de los documentos públicos con fuerza ejecutiva y acuerdos entre partes con fuerza ejecutiva. La autoridad competente del Estado miembro donde un documento público o un acuerdo entre partes sea ejecutivo expedirá, **automáticamente a las partes**, un certificado del documento utilizando el formulario cuyo modelo figura en el anexo II del presente Reglamento.

Enmiendas 51, 52, 53, 54, 55 y 56

Artículo 44

1. Las autoridades centrales darán acceso a la información que permita facilitar el cobro de las deudas alimentarias en las condiciones previstas en el presente capítulo. Se proporcionará la siguiente información a fin de alcanzar los objetivos siguientes:

- a) localización del deudor;
- b) evaluación del patrimonio del deudor, en particular, el importe y la naturaleza de sus ingresos;
- c) identificación del empleador del deudor;
- d) identificación de las cuentas bancarias de las que el deudor sea titular.

1. Las autoridades centrales darán acceso a la información que permita facilitar **en un caso concreto** el cobro de las deudas alimentarias en las condiciones previstas en el presente capítulo. Se proporcionará la siguiente información a fin de alcanzar los objetivos siguientes:

- a) localización **de la dirección** del deudor;
- b) evaluación del patrimonio del deudor, en particular, el importe y la naturaleza de sus ingresos;
- c) identificación del empleador del deudor;
- d) identificación de las cuentas bancarias de las que el deudor sea titular.

1 bis. Se determinará caso por caso, conforme al principio de proporcionalidad y sobre la base de la información disponible, qué datos personales han de alimentar la base de informaciones almacenadas, y estos datos se tratarán únicamente si fuera necesario para garantizar el cumplimiento efectivo de las obligaciones de alimentos.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

2. Los datos mencionados en el apartado 1 comprenderán al menos aquellos de que dispongan las administraciones y autoridades competentes, en los Estados miembros, en los ámbitos siguientes:

- a) impuestos y tributos;
- b) seguridad social, incluida la percepción de las cotizaciones sociales de los empleadores de trabajadores por cuenta ajena;
- c) registros de población;
- d) registros de propiedad;
- e) matriculación de los vehículos de motor;
- f) bancos centrales.

3. El acceso a la información mencionada en el presente artículo no podrá nunca dar lugar al establecimiento de nuevos ficheros en un Estado miembro.

1 ter. *No se tratarán datos biométricos tales como las huellas dactilares o el ADN.*

1 quáter. *Los datos de carácter especial, relativos al origen racial o étnico, las convicciones políticas, religiosas o filosóficas, la pertenencia a partidos políticos o sindicatos, la orientación sexual o la salud sólo se tratarán en la medida de lo absolutamente necesario, y en todo caso dentro de los límites de proporcionalidad y dentro de la observancia de las garantías pertinentes.*

2. Los datos mencionados en el apartado 1 comprenderán al menos aquellos de que dispongan las administraciones y autoridades competentes, en los Estados miembros, en los ámbitos siguientes:

- a) impuestos y tributos;
- b) seguridad social, incluida la percepción de las cotizaciones sociales de los empleadores de trabajadores por cuenta ajena;
- c) registros de población;
- d) registros de propiedad;
- e) matriculación de los vehículos de motor;
- f) bancos centrales.

2 bis. *Las solicitudes de información distinta de la contemplada en el apartado 2 deberán respetar los límites de proporcionalidad del caso y ser necesarias para los objetivos señalados en el apartado 1.*

3. El acceso a la información mencionada en el presente artículo no podrá nunca dar lugar al establecimiento de nuevos ficheros en un Estado miembro.

Enmienda 57

Artículo 46, apartado 3

3. Un órgano jurisdiccional sólo podrá conservar una información comunicada de acuerdo con el presente Reglamento mientras la necesite para facilitar el cobro de un crédito alimentario. **El plazo de conservación no podrá exceder de un año.**

3. Un órgano jurisdiccional sólo podrá conservar una información comunicada de acuerdo con el presente Reglamento mientras la necesite para facilitar el cobro de un crédito alimentario.

Enmienda 58

Artículo 48, apartado 3 bis (nuevo)

3 bis. *El presente Reglamento cumple la Directiva 95/46/CE y exige a los Estados miembros que protejan los derechos y libertades de las personas físicas en relación con dicho tratamiento de datos personales y, en particular su derecho a la intimidad, con el fin de garantizar la libre circulación de estos datos en la Comunidad.*

Jueves, 13 de diciembre de 2007

TEXTO
DE LA COMISIÓN

ENMIENDAS
DEL PARLAMENTO

Enmienda 59

Artículo 50

Cualquier modificación de los anexos del presente Reglamento seguirá el procedimiento consultivo contemplado en el artículo 51, apartado 2.

(No afecta a la versión española)

Enmienda 60

Artículo 51

1. La Comisión estará asistida por **un comité compuesto por representantes de los Estados miembros y presidido por el representante de la Comisión.**

1. La Comisión estará asistida por **el comité previsto en el artículo 75 del Reglamento (CE) nº 44/2001.**

2. Cuando se haga referencia al presente apartado, se **aplicará el procedimiento consultivo previsto en el artículo 3** de la Decisión 1999/468/CE, **respetando lo dispuesto en su artículos 7, apartado 3.**

2. Cuando se haga referencia al presente apartado, se **aplicarán los artículos 3 y 7** de la Decisión 1999/468/CE, **teniendo en cuenta las disposiciones de su artículo 8.**

P6_TA(2007)0621

Décimo aniversario de la Convención de Ottawa sobre las minas antipersonas

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre el décimo aniversario de la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción

El Parlamento Europeo,

- Vistas sus resoluciones anteriores sobre las minas terrestres y, en particular, su Resolución, de 7 de julio de 2005, sobre un mundo libre de minas ⁽¹⁾,
- Vista la Convención de Ottawa de 1997 sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción,
- Visto el Plan de acción de Nairobi adoptado en diciembre de 2004,
- Vistas la Octava reunión de los Estados partes de la Convención de Ottawa, celebrada en Jordania en noviembre de 2007, la Novena reunión de los Estados partes que se celebrará en 2008, y la Segunda conferencia de revisión que tendrá lugar en 2009,
- Vista la Campaña Internacional para la Prohibición de Minas Terrestres, que opera en más de 70 países de todo el mundo,
- Vistos el Reglamento (CE) nº 1724/2001 ⁽²⁾ del Parlamento Europeo y del Consejo y el Reglamento (CE) nº 1725/2001 ⁽³⁾ del Consejo,
- Visto el apartado 4 del artículo 103 de su Reglamento,

⁽¹⁾ DO C 157 E de 6.7.2006, p. 473.

⁽²⁾ DO L 234 de 1.9.2001, p. 1.

⁽³⁾ DO L 234 de 1.9.2001, p. 6.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- A. Considerando que en noviembre de 2007 había 156 Estados partes de la Convención de Ottawa,
- B. Considerando que diferentes Parlamentos nacionales y el Parlamento Europeo han lanzado iniciativas en favor de seguir desarrollando acciones para controlar y prohibir las minas antipersonas,
- C. Considerando que sólo unos pocos países siguen produciendo minas antipersonas (MAP) y que el comercio de MAP prácticamente se ha interrumpido; y que desde 1999 los Estados partes de la Convención de Ottawa han destruido cerca de 41,8 millones de MAP,
- D. Considerando que entre 1999 y 2004 se eliminaron 4 millones de MAP y 1 millón de minas anti-vehículo (MAV) y que más de 2 000 km² (el equivalente de la superficie de Luxemburgo) de espacios contaminados se limpiaron de minas terrestres,
- E. Considerando que se calcula, sin embargo, que más de 200 000 km² (el equivalente de la superficie de Senegal) en todo el mundo están contaminados con minas y artefactos sin explotar,
- F. Considerando que esto significa que más de 90 países siguen estando lastrados con minas y artefactos sin explotar,
- G. Considerando que el número de víctimas constatadas ha disminuido de 11 700 (2002) a 5 751 (2006),
- H. Considerando que, sin embargo, el número estimado de víctimas no constatadas de las minas terrestres y los artefactos sin explotar es aún de 15 000 — 20 000 por año,
- I. Considerando que, por primera vez, se destruyen y eliminan más minas que las que se colocan,
- J. Considerando que el uso de minas antipersonas por parte de los Gobiernos sigue disminuyendo, siendo solamente Myanmar/Birmania y Rusia los países que continúan colocando nuevas minas, y que los actores no estatales armados han reducido su uso de minas antipersonas o de artefactos explosivos improvisados, aunque aún las utilizan en ocho Estados por lo menos,
- K. Considerando que, hasta diciembre de 2007, 35 agentes no estatales armados se habían ya comprometido a una prohibición total de las minas antipersonas a través del «Acta de compromiso del Llamamiento de Ginebra para la adhesión a una prohibición total de las minas antipersonas y para una cooperación en la acción contra las minas»,
- L. Considerando que se calcula que 78 países aún almacenan unas 250 millones de minas terrestres y que 13 Estados no parte de la Convención de Ottawa aún producen o se reservan el derecho a producir minas antipersonas,
- M. Considerando que las reservas de minas antipersonas deben destruirse cuanto antes, a más tardar antes de que venza el plazo límite de cuatro años estipulado por la Convención de Ottawa,
- N. Considerando que nueve Estados partes de la Convención de Ottawa sobre la prohibición de las minas aún deben destruir sus reservas en el plazo de cuatro años desde su adhesión a la Convención,
- O. Considerando que debe prestarse un apoyo suplementario a los Estados partes de la Convención de Ottawa para alentar al mayor número de Estados partes a cumplir sus obligaciones de retirar todas las minas en el plazo de diez años desde su adhesión a la Convención,
- P. Considerando que, desde el principio de los años noventa, la comunidad internacional ha asignado más de 3 400 millones de dólares a programas de acción contra las minas (retirada de minas y ayuda a las víctimas), y que la Unión Europea ha gastado casi 335 millones de euros,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Q. Considerando que, sin embargo, los gastos para tales programas en todo el mundo se redujeron a 250 millones de euros en 2005 y que, aunque aumentaron a 316 millones de euros en 2006, el proceso sigue siendo demasiado lento,
- R. Considerando que la Unión Europea está comprometida con un liderazgo a largo plazo en la materia y con la financiación de la acción contra las minas para lograr la universalización y la aplicación plenas de la Convención,
- S. Considerando que la Comisión comprometió en 2007 un total de 33 millones de euros para la acción contra las minas en 10 países (Belarús, Bosnia y Herzegovina, Camboya, Chipre, Etiopía, Guinea-Bissau, Jordania, el Líbano, Senegal y Sudán),
- T. Considerando que el Documento de estrategia 2005-2007 subraya los beneficios de una línea presupuestaria específica para las MAP para proporcionar la capacidad de reaccionar ante las necesidades agudas e imprevistas, para reforzar y consolidar la eficiencia y eficacia de las acciones contra las minas emprendidas en los programas humanitarios y socioeconómicos de desarrollo a largo plazo en los casos en que los países del Documento de estrategia, los programas indicativos nacionales o los instrumentos correspondientes no puedan legalmente apoyar actividades relacionadas con las MAP o en los casos sensibles o de interés político para la CE, y para apoyar a las organizaciones no gubernamentales,
- U. Considerando, sin embargo, que la línea presupuestaria para las minas antipersonas de la Comisión fue derogada por el Instrumento de estabilidad a finales de 2006 y que la Estrategia de acción y la programación de la UE contra las minas acaba a finales de 2007 y será sustituida por una programación hecha casi enteramente por las delegaciones de la CE sobre la base de directrices que debe elaborar la Comisión e integrando la acción contra las minas en los documentos de estrategia regionales y por países; considerando además que corresponderá a los socios de la CE afectados por las minas decidir el grado de importancia que deberá darse a la acción contra las minas en sus listas globales de prioridades de ayuda en sus solicitudes de ayuda financiera a la Comisión,
- V. Considerando que, aunque la Comisión declare permanecer firmemente comprometida con el apoyo a la Convención de Ottawa, cabe manifestar y se ha manifestado preocupación por los futuros niveles financieros de la acción de la CE contra las minas,
- W. Considerando que deben mejorarse la ayuda a las víctimas y la inclusión socioeconómica de las víctimas de las minas, tal como se solicita en el artículo 6 de la Convención de Ottawa; considerando que se estima que hay entre 450 000 y 500 000 supervivientes en el mundo y que se está incrementando el número de personas que han sobrevivido a un accidente con una mina terrestre o un artefacto sin explotar y que aumenta la necesidad de cuidados y rehabilitación; considerando que las tres cuartas partes de las víctimas constatadas eran civiles y que el 34 % de las víctimas civiles eran niños,
- X. Reafirmando la necesidad de consolidar el Derecho humanitario internacional, puesto que éste es aplicable a las minas distintas de las minas antipersonas en virtud de la Convención sobre ciertas armas convencionales, teniendo en cuenta que las minas antivehículo que están equipadas con espoletas sensibles y dispositivos antimanipulación que pueden ser activados por la acción involuntaria de una persona ya están prohibidas por la Convención de Ottawa en la medida en que constituyen una amenaza mortal para las comunidades vulnerables y los trabajadores de la ayuda humanitaria, así como para el personal de desminado,
- Y. Preocupado por el hecho de que se está acabando el tiempo del que disponen los 29 países con plazos de retirada fijados por el Tratado para 2009 ó 2010, y subrayando en especial que un Estado miembro de la UE ni siquiera ha comenzado sus operaciones de retirada de minas a pesar de la obligación impuesta por el Tratado de concluir todas las operaciones de retirada antes de 2009 y que otro Estado miembro no inició sus operaciones hasta el pasado octubre de 2007,
- Z. Observando con preocupación que la financiación de la ayuda a los supervivientes representa solamente el 1 % de la acción total en materia de minas y que hay que calificar de insuficientes los progresos realizados para cubrir las necesidades y los derechos de los supervivientes; considerando que por lo menos 13 países necesitan urgentemente programas nuevos o adicionales de educación sobre el riesgo de las minas,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

1. Insta a todos los Estados a firmar y ratificar la Convención de Ottawa para universalizar la Convención, a fin de alcanzar el objetivo común de un mundo libre de minas;
2. Subraya, en particular, la importancia de la adhesión de los EE.UU., Rusia, China, Pakistán y la India se adhieran a la Convención de Ottawa;
3. Anima a los dos Estados miembros de la UE que todavía no se han adherido a la Convención o no han completado el proceso de ratificación, a que lo hagan antes de la próxima Conferencia de revisión de la Convención de Ottawa en 2009;
4. Insta a todos los agentes no estatales armados a que demuestren su respeto por la norma humanitaria establecida por la Convención de Ottawa poniendo fin a la producción y al uso de minas antipersonas y a que firmen el Acta de compromiso del Llamamiento de Ginebra;
5. Pide al Consejo, a los Estados miembros de la UE y a los países candidatos que inicien inmediatamente los preparativos de la Conferencia de revisión de la Convención de Ottawa de 2009 y que presenten una propuesta sobre la «acción conjunta» prevista a tal fin;
6. Pide a todos los Estados partes que cumplan plena y rápidamente todas sus obligaciones de conformidad con la Convención de Ottawa;
7. Anima a todos los Estados miembros, a los países candidatos y a los Estados partes de la Convención de Ottawa a prestar particular atención al eventual impacto del tan reconocido dictamen del Comité Internacional de la Cruz Roja de que cualquier mina que pueda detonarse por la presencia, la proximidad o el contacto de una persona es una mina antipersonas prohibida por la Convención; observa, en particular, que esto significaría que los alambres de tropiezo, los alambres de ruptura, las barras de inclinación, las espoletas de baja presión, los dispositivos antimanipulación y las espoletas similares estarían prohibidos para los Estados partes de la Convención;
8. Pide a los Estados miembros y a los países candidatos que tomen inmediatamente medidas para asegurar que las minas antivehículo que puedan detonarse por la presencia, la proximidad o el contacto de una persona se destruyan de conformidad con las disposiciones de la Convención de Ottawa;
9. Pide a la Comisión que mantenga plenamente su determinación y la continuidad de los esfuerzos encaminados a ayudar financieramente a las comunidades y a los particulares afectados por las minas antipersonas con todos los instrumentos a su alcance, también en los territorios situados bajo el control o la influencia de agentes no estatales armados; pide asimismo a la Comisión que comparezca ante el Parlamento a principios de 2008 para explicar su actuación en este ámbito;
10. Pide a la Comisión que vuelva a crear una línea presupuestaria específica para las minas antipersonas para financiar las acciones contra las minas, la ayuda a las víctimas y las necesidades de los Estados partes en lo referente a la destrucción de las minas almacenadas, ya que estas obligaciones no pueden financiarse con los nuevos instrumentos de financiación; exhorta a la Comisión a asegurarse de que existan recursos suficientes después de 2007;
11. Pide a la Comisión que mantenga personal suficiente para garantizar la ejecución efectiva de su política encaminada a prohibir las minas antipersonas, asegurándose también de que las acciones contra las minas se incluyan expresamente en los documentos estratégicos por países y los programas indicativos nacionales de los Estados partes afectados por éstas, y efectuando un seguimiento de la financiación total de las acciones contra las minas mediante los distintos instrumentos de financiación;
12. Pide a los Estados partes de la Convención, y especialmente a los Estados miembros de la UE y los países candidatos, que velen por que los fondos que destinan a la eliminación de las minas contribuyan al aumento de las capacidades nacionales de desminado, a fin de garantizar la continuidad de las actividades de desminado hasta que queden limpias todas las zonas que contienen o pudieran contener minas;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

13. Insta al Consejo y a la Comisión a continuar apoyando los esfuerzos para comprometer a los agentes no estatales armados con la prohibición de las minas terrestres, lo que no implica el apoyo o el reconocimiento de la legitimidad de los agentes no estatales armados o de sus actividades;
14. Insta a los países afectados por las minas y a los donantes internacionales a dar una mayor prioridad a la rehabilitación física y económica de los supervivientes, pues no se abordan adecuadamente sus necesidades;
15. Pide a las comisiones competentes que sigan de cerca las reuniones de la Convención sobre ciertas armas convencionales y participen en ellas y que informen sobre las iniciativas de los Estados miembros en materia de minas terrestres y sobre otras medidas internacionales relativas a esas armas;
16. Recuerda que cada Estado parte de la Convención de Ottawa se compromete a no ayudar, incitar o inducir, en ninguna circunstancia y en modo alguno, a ninguna persona a dedicarse a actividades que tiene prohibidas un Estado parte de conformidad con la Convención;
17. Insta a los Estados partes a garantizar que no se permita a las instituciones financieras que operan en su territorio o que actúan conforme a su legislación invertir en empresas implicadas en la producción, almacenamiento o transferencia de minas terrestres antipersonas;
18. Insta a la UE, a los Estados miembros y a los países candidatos a que prohíban cualquier tipo de ayuda financiera, directa o indirecta, por parte de instituciones financieras privadas o públicas que operen en su territorio o que actúen conforme a su legislación, a las empresas implicadas en la producción, almacenamiento o transferencia de minas terrestres antipersonal; opina que esta prohibición debería incorporarse a la legislación europea y nacional;
19. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución a la Comisión, al Consejo, a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y de los países candidatos, al Secretario General de las Naciones Unidas, al Secretario General de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, al Comité Internacional de la Cruz Roja, a la Campaña Internacional para la Prohibición de Minas Terrestres, al Llamamiento de Ginebra, a la Asamblea Parlamentaria Paritaria ACP-UE y a los Gobiernos de los Estados Unidos de América, de la Federación de Rusia, de la República Popular China, de Pakistán y de la India, así como al Presidente designado de la Novena reunión de los Estados partes de la Convención de Ottawa y de la Primera conferencia de revisión.

P6_TA(2007)0622

Cumbre UE/China — Diálogo UE/China sobre derechos humanos

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la Cumbre UE/China y el diálogo UE/China sobre derechos humanos

El Parlamento Europeo,

- Vista la Declaración Conjunta de la 10ª Cumbre UE-China celebrada en Beijing el 28 de noviembre de 2007,
- Vista la audiencia pública celebrada el 26 de noviembre de 2007 por su Subcomisión de Derechos Humanos sobre los «Derechos Humanos en China en la perspectiva de los Juegos Olímpicos»,
- Vistas las rondas de diálogo UE-China sobre los derechos humanos celebradas el 17 de octubre de 2007 en Beijing y los días 15 y 16 de mayo de 2007 en Berlín,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Vista su Resolución, de 6 de septiembre de 2007, sobre el funcionamiento de los diálogos y consultas sobre derechos humanos con terceros países ⁽¹⁾,
 - Vista su Resolución, de 15 de febrero de 2007, sobre el diálogo entre el Gobierno chino y los emisarios del Dalai Lama ⁽²⁾,
 - Vista su Resolución, de 7 de septiembre de 2006, sobre las relaciones UE-China ⁽³⁾ y sus anteriores resoluciones sobre China,
 - Vistas las orientaciones de la Unión Europea sobre los diálogos sobre derechos humanos, adoptadas el 13 de diciembre de 2001, y la evaluación de la aplicación de dichas orientaciones, adoptada el 9 de diciembre de 2004,
 - Vistas sus anteriores Resoluciones anuales sobre la situación de los derechos humanos en el mundo,
 - Vista la Tregua Olímpica de las Naciones Unidas, aprobada el 31 de octubre de 2007 por la Asamblea General de las Naciones Unidas (A/RES/62/4), en la que se insta a los Estados miembros de las Naciones Unidas a que respeten y promuevan la paz durante los Juegos Olímpicos,
 - Visto el 60° aniversario de la Declaración Universal de los derechos Humanos,
 - Visto el apartado 4 del artículo 103 de su Reglamento,
- A. Considerando que, desde el establecimiento de los mecanismos para la Cumbre UE-China en 1998, las relaciones entre la UE y China se han desarrollado considerablemente a nivel tanto político como económico,
- B. Considerando que toda decisión de entablar un diálogo sobre los derechos humanos se toma sobre la base de determinados criterios adoptados por el Consejo, que tiene en cuenta, en particular, las principales preocupaciones de la UE en relación con la situación de los derechos humanos sobre el terreno en el país interesado, el compromiso sincero por parte de las autoridades de dicho país, en el contexto de este diálogo, de mejorar la situación de los derechos humanos en su territorio, así como las repercusiones favorables que un diálogo en materia de derechos humanos podría tener en la situación de estos derechos,
- C. Considerando que los Juegos Olímpicos de Beijing de 2008 son una ocasión ideal para llamar la atención del mundo sobre la situación de los derechos humanos en China,
- D. Considerando que la UE se define por su apego a los principios de libertad, democracia y respeto de los derechos humanos, las libertades fundamentales y el Estado de Derecho, en los que se basa; recordando, al mismo tiempo, que la UE considera que la fidelidad a dichos principios constituye la condición previa para la paz y la estabilidad en cualquier sociedad,
- E. Considerando que la asociación estratégica UE-China reviste gran importancia para las relaciones entre la UE y China y que una verdadera cooperación estratégica debe basarse en valores comunes compartidos,
- F. Considerando que el fortalecimiento y la profundización de las relaciones UE-China puede contribuir a desarrollar opiniones convergentes sobre las medidas necesarias para abordar retos globales como el cambio climático, la seguridad, el terrorismo y la no proliferación,

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0381.

⁽²⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0055.

⁽³⁾ DO C 305 E de 14.12.2006, p. 219.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- G. Considerando que se difunden de manera continuada informaciones preocupantes que se hacen eco de casos de represión política, en particular de periodistas, activistas de derechos humanos y miembros de minorías religiosas y étnicas, de denuncias de torturas, del uso extendido del trabajo forzoso, del recurso frecuente a la pena de muerte y de la represión sistemática de las libertades de culto y expresión y de los medios de comunicación, incluido Internet, y teniendo en cuenta el estricto control ejercido por el Gobierno chino sobre la información referida a las regiones tibetanas de China y sobre el acceso a dichas regiones; considerando que resulta difícil determinar con precisión el alcance de las violaciones de los derechos humanos,
- H. Considerando que la presencia y la influencia de China en el mundo han aumentado considerablemente en la última década, y que la credibilidad, los valores democráticos y la responsabilidad deberían constituir el fundamento de las relaciones entre la Unión Europea y China,

Cumbre UE-China

1. Acoge con satisfacción la Declaración Conjunta de la 10ª Cumbre UE-China, en la que ambas partes confirman su compromiso de desarrollar una amplia cooperación estratégica para responder a los retos globales, así como el desarrollo ulterior de las relaciones UE-China y el estrechamiento de su cooperación para abordar toda una serie de cuestiones;
2. Lamenta el hecho de que, una vez más, el Consejo y la Comisión no plantearan de manera firme las cuestiones relativas a los derechos humanos durante la Cumbre UE-China, con el fin de conferir un mayor peso político a las preocupaciones al respecto, y que la UE no aprovechara la oportunidad que brinda la cercanía de los Juegos Olímpicos para abordar las graves preocupaciones relacionadas con los derechos humanos en China;
3. Pide a China y a la Unión Europea que velen por una cooperación económica y comercial más equilibrada que desemboque en un crecimiento sostenible y el desarrollo social, en particular en los ámbitos del cambio climático, el medio ambiente y la energía;
4. Considera que la piratería y las falsificaciones de marcas y productos europeos por parte de industrias chinas constituyen una grave violación de las normas comerciales internacionales, e insta a las autoridades chinas a que mejoren sustancialmente la protección de los derechos de propiedad intelectual;
5. Pide, al mismo tiempo, una mayor coherencia y consecuencia entre los derechos humanos, por una parte, y las relaciones comerciales y la seguridad, por otra; insta, por consiguiente, a la UE a que vele por que la mejora de sus relaciones comerciales con China esté supeditada a las reformas en materia de derechos humanos y pide al Consejo, en este contexto, que lleve a cabo una profunda evaluación de la situación de los derechos humanos antes de celebrar un nuevo Acuerdo Marco de Cooperación y Colaboración (AMCC);
6. Se congratula, por tanto, de la apertura y el inicio de negociaciones sobre un AMCC que comprenda todo el abanico de las relaciones bilaterales UE-China e incluya una cláusula de derechos humanos eficaz y operativa, así como la consolidación y el refuerzo de la cooperación sobre cuestiones políticas; reitera su solicitud de que se asocie al Parlamento Europeo en todas las futuras relaciones bilaterales entre las partes, teniendo en cuenta que, sin el dictamen conforme del PE, no puede celebrarse ningún AMCC;
7. Insiste en que el embargo de armas impuesto por la UE a China a raíz de los acontecimientos de la Plaza de Tiananmen se mantenga intacto hasta que se realicen mayores avances en materia de derechos humanos; recuerda a los Estados miembros de la UE que uno de los criterios del Código de conducta de la UE en materia de exportaciones de armas es la garantía del respeto de los derechos humanos en el país de destino final de dichas exportaciones;
8. Expresa su preocupación por el hecho de que, a pesar de numerosas declaraciones de intención, por parte del Gobierno chino, de ratificar el Pacto internacional sobre derechos civiles y políticos de las Naciones Unidas (PIDCP), dicha ratificación aún no haya tenido lugar; insta a China, por lo tanto, a que ratifique y aplique sin demora dicho Pacto;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Diálogo UE-China sobre derechos humanos

9. Lamenta que el historial de China en materia de derechos humanos sigue siendo muy preocupante; subraya, por lo tanto, la necesidad de intensificar y mejorar considerablemente el diálogo UE-China en materia de derechos humanos; insta al Consejo a que facilite información más detallada al Parlamento Europeo al término de la ronda de diálogo; considera pertinente que se siga organizando el seminario jurídico UE-China sobre derechos humanos, antesala del diálogo en el pasado, con participación de representantes del mundo académico y de la sociedad civil y, a este respecto, acoge favorablemente el establecimiento de una Red Académica de Derechos Humanos UE-China, de conformidad con el Objetivo 3 del Instrumento Europeo sobre Democracia y Derechos Humanos; pide a la Comisión que vele por el funcionamiento efectivo de esa red, en cooperación con el Parlamento Europeo;

10. Considera que las cuestiones debatidas en las sucesivas rondas de diálogo con China, tales como la ratificación del PIDCP, la reforma del sistema de justicia penal, incluida la pena de muerte y el sistema de reeducación por el trabajo, la libertad de expresión, en particular en Internet, la libertad de prensa, el libre acceso a la información, la libertad de conciencia, pensamiento y religión, la situación de las minorías en el Tíbet, la liberación de los detenidos a raíz de los acontecimientos de la Plaza de Tiananmen, los derechos de los trabajadores y otros derechos, deben seguir planteándose en el contexto del diálogo, en particular, en lo que respecta a la aplicación de las recomendaciones derivadas de diálogos anteriores acordadas mutuamente por ambas partes y de los seminarios sobre asuntos jurídicos; a tal efecto, pide al Consejo que examine la posibilidad de ampliar el período del diálogo y que deje más tiempo para el debate sobre los temas planteados; pide, asimismo, al Consejo y a la Comisión que presten especial atención al cumplimiento de los convenios de la Organización Internacional del Trabajo por lo que respecta, en particular, a la independencia de los sindicatos y al trabajo infantil;

11. Toma nota del compromiso de China de apoyar al Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas en el cumplimiento de su función de abordar las cuestiones relativas a los derechos humanos de forma creíble, objetiva y no selectiva, y pide un refuerzo de la cooperación dentro del sistema de las Naciones Unidas, así como cooperación con los mecanismos de las Naciones Unidas en materia de derechos humanos y respeto de las normas internacionales en esta materia que establecen los instrumentos internacionales de derechos humanos, incluidos los derechos de las minorías;

12. Llama la atención acerca de la necesidad de que China permita la libertad de expresión, de culto y de pensamiento; reitera la necesidad, especialmente teniendo en cuenta el debate entre dirigentes chinos sobre la definición de «religión», y especialmente «religión legal», de una ley exhaustiva en materia religiosa que se ajuste a las normas internacionales y garantice una auténtica libertad de culto; lamenta la contradicción entre la libertad constitucional de culto (consagrada en el artículo 36 de la Constitución china) y la continua injerencia del Estado en los asuntos de las comunidades religiosas, especialmente por lo que se refiere a la formación, la selección, el nombramiento y el adoctrinamiento político de los ministros del culto;

13. Lamenta que la sexta ronda de negociaciones sino-tibetanas no haya culminado en resultado alguno; exhorta a las partes a hacer todo lo posible para continuar el diálogo, y pide al Gobierno chino que participe en unas negociaciones de fondo que tomen debidamente en cuenta las reclamaciones del Dalai Lama de autonomía para el Tíbet; invita a China a abstenerse de presionar a los países que tengan relaciones amistosas con el Dalai Lama;

14. Reitera su preocupación por los informes de violaciones continuas de los derechos humanos en el Tíbet y en el resto de las provincias habitadas por tibetanos, que incluyen la tortura, la detención y el encarcelamiento arbitrarios, la represión de la libertad religiosa, las restricciones arbitrarias a la libre circulación y la rehabilitación a través de los campos de trabajo; deplora la intensificación de la denominada campaña de «educación patriótica» desde octubre de 2005 en los monasterios y conventos del Tíbet, que obliga a los tibetanos a firmar declaraciones en las que se denuncia al Dalai Lama como un peligroso separatista; insta a China a permitir que un organismo independiente tenga acceso a Gedhun Choekyi Nyima, el Panchen Lama del Tíbet, y a sus padres, según lo solicitado por el Comité de los Derechos del Niño de las Naciones Unidas;

15. Pide a China que, en cuanto miembro del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, aplique las recomendaciones del relator especial de las Naciones Unidas sobre la tortura y formule una invitación permanente a China para los expertos de las Naciones Unidas;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

16. Considera que la inquietud por los derechos humanos debería recibir una atención mucho mayor en la preparación de los Juegos Olímpicos de Beijing, al tiempo que reitera la necesidad de respetar los principios éticos universales fundamentales y la promoción de una sociedad pacífica preocupada por preservar la dignidad humana, de conformidad con los principios fundamentales 1 y 2 de la Carta Olímpica;

17. Pide que el Comité Olímpico Internacional publique su propia evaluación del cumplimiento por China de los compromisos suscritos en 2001, antes de que se concedieran los Juegos a Beijing; destaca la responsabilidad que incumbe a la UE de tomar nota de dicha evaluación y colaborar con su red olímpica con el fin de sentar las bases de un comportamiento responsable antes, durante y después de los Juegos;

18. Expresa su honda preocupación por el reciente aumento, en relación con los Juegos Olímpicos, de la persecución política de defensores de los derechos humanos, periodistas, abogados, peticionarios, activistas de la sociedad civil, grupos religiosos como los uigures, y religiosos de todos los credos y religiones, especialmente los practicantes de Falun Gong; pide a las autoridades chinas que liberen de inmediato a esas personas y que pongan fin a dichas violaciones de los derechos humanos, así como a la demolición sin compensación de una gran cantidad de casas para dejar espacio libre a las infraestructuras olímpicas;

19. Se muestra asimismo preocupado por la vigilancia y la censura de la información en Internet, y pide a las autoridades chinas que pongan fin al bloqueo de miles de sitios web, incluidos sitios web de medios de comunicación europeos; insta a las autoridades chinas a liberar al escritor Yang Maodong y a los restantes 50 ciberdisidentes y usuarios de Internet encarcelados en China;

20. Insta a China a que adopte medidas concretas para velar por la libertad de expresión y a que respete la libertad de prensa, tanto en lo que se refiere a los periodistas chinos como extranjeros; manifiesta su especial preocupación por la falta de aplicación de la nueva reglamentación sobre los periodistas internacionales activos en China e insta a las autoridades chinas a que pongan fin de inmediato a la censura y al bloqueo —especialmente con la ayuda de empresas multinacionales— de miles de sitios web de noticias y de información basados en el extranjero; pide la liberación de todos los periodistas, usuarios de Internet y disidentes cibernéticos detenidos en China por ejercer su derecho a la información; reitera su llamamiento a las autoridades chinas para que instauren una moratoria sobre las ejecuciones durante los Juegos Olímpicos de 2008 y retiren la lista de 42 categorías de personas proscritas;

21. Llama la atención sobre las conclusiones del XVII Congreso Nacional del Partido Comunista Chino, celebrado a mediados de octubre de 2007, en el que surgieron diversas perspectivas y distintos grados de apertura por lo que se refiere a la aplicación en China de unas normas internacionales en materia de derechos humanos más exigentes;

22. Insta a China a dejar de apoyar al régimen de Myanmar y la situación en Darfur;

*

* *

23. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros, al Gobierno de la República Popular China, a la Asamblea Popular Nacional China, al Secretario General de las Naciones Unidas y al Consejo Ejecutivo del Comité Olímpico Internacional.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0623

Lucha contra el ascenso del extremismo en Europa

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la lucha contra el ascenso del extremismo en Europa

El Parlamento Europeo,

- Vistas sus anteriores resoluciones sobre el racismo, la xenofobia y el extremismo, en particular la de 20 de febrero de 1997 sobre el racismo, la xenofobia y la extrema derecha⁽¹⁾, y la de 15 de junio de 2006 sobre el aumento de la violencia racista y homófoba en Europa⁽²⁾, así como su Posición, de 29 de noviembre de 2007, sobre la propuesta de Decisión marco del Consejo relativa a la lucha contra determinadas formas y manifestaciones de racismo y xenofobia mediante el Derecho penal⁽³⁾,
- Vista su Resolución, de 27 de enero de 2005, sobre la memoria del Holocausto y sobre el antisemitismo y el racismo⁽⁴⁾,
- Vistos los artículos 6, 7 y 29 del Tratado UE y el artículo 13 del Tratado CE, por los que la UE y sus Estados miembros se comprometen a respetar los derechos humanos y las libertades fundamentales, y que prevén medios europeos para luchar contra el racismo, la xenofobia y la discriminación, así como la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea (Carta de los Derechos Fundamentales) y el Reglamento (CE) n° 168/2007 del Consejo, de 15 de febrero de 2007, por el que se crea una Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea⁽⁵⁾ (Agencia de Derechos Fundamentales),
- Vistos los instrumentos internacionales de derechos humanos que prohíben la discriminación por razones de origen racial y étnico, y, en particular, la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial y el Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales (CEDH), de los que son signatarios todos los Estados miembros y un gran número de países no comunitarios,
- Vistas las actividades de la Unión Europea en materia de lucha contra el racismo, la xenofobia, el antisemitismo y la homofobia, y en particular las dos Directivas antidiscriminación (la Directiva 2000/43/CE, relativa a la aplicación del principio de igualdad de trato de las personas independientemente de su origen racial o étnico⁽⁶⁾, y la Directiva 2000/78/CE, relativa al establecimiento de un marco general para la igualdad de trato en el empleo y la ocupación⁽⁷⁾), así como la citada Decisión marco relativa a la lucha contra el racismo y la xenofobia,
- Vista la Resolución 1344, de 29 de septiembre de 2003, de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa sobre «La amenaza a la democracia por parte de partidos y movimientos extremistas en Europa»,
- Visto el Informe sobre el racismo y la xenofobia en los Estados miembros de la UE, publicado en 2007 por la Agencia de Derechos Fundamentales,
- Visto el documento de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) titulado «Retos y respuestas a los incidentes inspirados en el odio en el ámbito de la OSCE», de octubre de 2006,
- Visto el apartado 4 del artículo 103 de su Reglamento,

⁽¹⁾ DO C 85 de 17.3.1997, p. 150.

⁽²⁾ DO C 300 E de 9.12.2006, p. 491.

⁽³⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0552.

⁽⁴⁾ DO C 253 E de 13.10.2005, p. 37.

⁽⁵⁾ DO L 53 de 22.2.2007, p. 1.

⁽⁶⁾ DO L 180 de 19.7.2000, p. 22.

⁽⁷⁾ DO L 303 de 2.12.2000, p. 16.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- A. Profundamente preocupado por el resurgimiento en Europa de movimientos extremistas, grupos paramilitares y partidos, algunos de los cuales incluso tienen responsabilidades a nivel gubernamental, que basan su ideología, su discurso político, sus prácticas y sus comportamientos en la discriminación, incluidos el racismo, la intolerancia, la incitación al odio religioso, la exclusión, la xenofobia, el antisemitismo, el racismo contra la población romaní, la homofobia, la misoginia y el ultranacionalismo, y considerando que en varios países europeos se han registrado recientemente casos de odio, actos violentos y asesinatos,
- B. Gravemente preocupado por la campaña de proselitismo y de propaganda violenta del fundamentalismo islámico, así como por los consiguientes ataques terroristas en la Unión Europea, instigados por el odio contra los valores europeos y por el antisemitismo,
- C. Considerando que estas ideologías extremistas resultan incompatibles con los principios de libertad, democracia, respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales y el Estado de Derecho establecidos en el artículo 6 del Tratado UE, que reflejan los valores de diversidad e igualdad en los que se fundamenta la Unión Europea,
- D. Considerando que ningún Estado miembro es inmune a las amenazas intrínsecas que el extremismo supone para la democracia y que, por tanto, combatir la difusión de actitudes xenófobas y movimientos políticos extremistas es un reto para Europa que requiere un enfoque conjunto y coordinado,
- E. Considerando que algunos partidos y movimientos políticos, incluidos aquellos que gobiernan actualmente en un determinado número de países o están representados a escala local, nacional o europea, han convertido deliberadamente la intolerancia o la violencia basadas en la raza, el origen étnico, la nacionalidad, la religión y la orientación sexual en el eje de su agenda,
- F. Considerando que los neonazis, los paramilitares y otros extremistas están dirigiendo sus ataques violentos contra una amplia variedad de colectivos vulnerables, incluidos los inmigrantes, la población romaní, los homosexuales, los activistas contra el racismo y las personas sin hogar,
- G. Considerando que la existencia de páginas web públicas y fácilmente accesibles en las que se incita al odio suscita graves preocupaciones en cuanto a la manera de contrarrestar este problema sin violar la libertad de expresión,
1. Condena enérgicamente todo tipo de ataques racistas y motivados por el odio, y pide a todas las autoridades que hagan todo lo que esté en su poder para castigar a los responsables; expresa su solidaridad con todas las víctimas de tales ataques y sus familias;
 2. Señala que la lucha contra el extremismo no debe tener ningún efecto negativo sobre la obligación permanente de respetar los derechos fundamentales y los principios jurídicos fundamentales, incluida la libertad de expresión y de asociación, consagrados en el artículo 6 del Tratado UE;
 3. Deplora el hecho de que algunos de los principales partidos hayan considerado apropiado dar credibilidad y aceptación a partidos extremistas asociándolos a acuerdos de coalición, sacrificando de este modo su integridad moral en aras de un beneficio político a corto plazo, por razones de oportunismo;
 4. Toma nota de que el creciente número de organizaciones extremistas, que a menudo contienen elementos neofascistas, tiende a exacerbar los temores en la sociedad que pueden conducir a manifestaciones de racismo en un gran número de ámbitos, incluidos los del empleo, la vivienda, la formación, la salud, el mantenimiento del orden, el acceso a bienes y servicios y los medios de comunicación;
 5. Insta a la Comisión y al Consejo a que dirijan la búsqueda de respuestas políticas y jurídicas adecuadas, en particular en una fase preventiva, en relación con la educación de los jóvenes y la información del público, educando en contra del totalitarismo y difundiendo los principios de los derechos humanos y las libertades fundamentales para mantener viva la memoria de la historia de Europa; pide a los Estados miembros que desarrollen políticas de educación para una ciudadanía democrática, basada en los derechos y responsabilidades de los ciudadanos;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

6. Insta a la Comisión a controlar la plena aplicación de la legislación vigente concebida para prohibir la instigación a la violencia política y religiosa, el racismo y la xenofobia; pide a los Estados miembros que supervisen la aplicación estricta y la mejora constante de las leyes antirracistas, la información y las campañas de sensibilización en los medios de comunicación y los establecimientos educativos;
 7. Insta a todas las fuerzas políticas democráticas, independientemente de su ideología, a que eviten cualquier tipo de apoyo a partidos extremistas de carácter racista o xenófobo, ya sea explícita o implícitamente, y, por ende, a que se abstengan de cualquier tipo de alianza con sus representantes electos;
 8. Previene, con vistas a las elecciones europeas de 2009, contra la posibilidad de que partidos extremistas obtengan representación en el Parlamento Europeo y pide a los grupos políticos que adopten las medidas adecuadas para evitar el uso de una institución democrática como plataforma para financiar y propagar mensajes antidemocráticos;
 9. Pide a las instituciones de la UE que confieran un mandato claro a la Agencia de Derechos Fundamentales para que investigue las estructuras de los grupos extremistas con el fin de evaluar si algunos de ellos coordinan sus acciones dentro de los grupos a escala de la Unión Europea o a escala regional;
 10. Reitera su convicción de que las personalidades públicas deben abstenerse de hacer declaraciones que fomenten o inciten al odio o a la estigmatización de grupos de población por motivos de raza, origen étnico, religión, discapacidad, orientación sexual o nacionalidad; opina que, en caso de discurso de incitación al odio, debe considerarse una circunstancia agravante la condición de personalidad pública de quien lo realiza; condena en particular la preocupante prevalencia del antisemitismo;
 11. Pide a los medios de comunicación que informen al público acerca de los peligros de la incitación verbal al odio y ayuden a promover los principios y valores de la democracia, la igualdad y la tolerancia;
 12. Pide a todos los Estados miembros que, como mínimo, prevean la posibilidad —tras una resolución judicial— de retirar el apoyo financiero público a todos aquellos partidos que no condenen la violencia y el terrorismo ni respeten los derechos humanos y libertades fundamentales, la democracia y el Estado de Derecho, tal y como vienen definidos en el CEDH y en la Carta de los Derechos Fundamentales; pide a los Estados miembros que ya contemplan esta posibilidad que recurran a ella sin demora; pide, además, a la Comisión que garantice que no se conceda financiación comunitaria a medios de comunicación que se utilizan como plataforma para la difusión a gran escala de ideas racistas, xenófobas y homófobas;
 13. Pide a la Comisión que apoye a las ONG y a las organizaciones de la sociedad civil dedicadas a promover los valores democráticos, la dignidad humana, la solidaridad, la inclusión social, el diálogo intercultural y la sensibilización social frente a los peligros de radicalización y de extremismo violento, y a aquellas dedicadas a luchar contra cualquier forma de discriminación;
 14. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos de los Estados miembros y al Consejo de Europa.
-

Jueves, 13 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0624

Montenegro

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y Montenegro, por otra

El Parlamento Europeo,

- Vista la Decisión del Consejo, de 3 de octubre de 2005, de entablar las negociaciones con Serbia y Montenegro con vistas a la celebración de un Acuerdo de Estabilización y Asociación (AEA),
 - Vista la adopción por parte del Consejo, el 24 de julio de 2006, de nuevas directrices específicas de negociación para Montenegro a raíz de la declaración de independencia del Parlamento de este país,
 - Vista la conclusión de las negociaciones relativas al AEA, el 1 de diciembre de 2006, y la rúbrica del Acuerdo, el 15 de marzo de 2007,
 - Vista la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la firma, en nombre de la Comunidad Europea, del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros y la República de Montenegro (COM(2007) 0350),
 - Vista la propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión relativa a la celebración del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Montenegro, por otra (COM(2007) 0350),
 - Vista la firma, el 18 de septiembre de 2007, de los Acuerdos UE-Montenegro sobre la facilitación de la expedición de visados de corta duración y sobre readmisión ⁽¹⁾,
 - Visto el informe anual 2007 de la Comisión sobre Montenegro (SEC(2007) 1434),
 - Visto el documento indicativo de programación financiera plurianual para Montenegro en virtud del instrumento de preadhesión (2007-2009),
 - Visto el apartado 2 del artículo 103 de su Reglamento,
- A. Considerando que Montenegro es cosignatario del Tratado por el que se constituye la Comunidad de la Energía,
- B. Considerando que, el 23 de octubre de 2006, Montenegro confirmó la ratificación del Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional (CPI),
- C. Considerando que el futuro de Montenegro está en la Unión Europea,
- D. Considerando que Montenegro es signatario del Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio (ACLIC); y que podría adherirse a la OMC en 2008,

⁽¹⁾ Véanse las Posiciones del Parlamento, de 24 de octubre de 2007, sobre dichos acuerdos («Textos Aprobados», P6_TA(2007)0451 y P6_TA(2007)0452.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- E. Considerando que, en su reunión celebrada los días 19 y 20 de junio de 2003 en Salónica, el Consejo Europeo reconoció que el futuro de Montenegro está en la Unión Europea, y que ello ha sido reiterado en varias ocasiones por el Consejo y el Parlamento,
- F. Considerando el ámbito del AEA, que establece una relación contractual entre las Comunidades Europeas y Montenegro en aspectos fundamentales de la vida institucional, social y económica de dicho país,
- G. Considerando la importancia de la dimensión ambiental en la vida económica y social de Montenegro, importancia reconocida en su Constitución, que declara que Montenegro es un Estado ecológico; subrayando que es importante que dichas declaraciones de intenciones vayan acompañadas de medidas concretas y de estructuras eficaces,
- H. Considerando el papel esencial que reviste para la vida de un país democrático un poder judicial independiente, no corrupto, competente y responsable,
- I. Considerando que la asistencia comunitaria a Montenegro ha de ser acorde a los compromisos contractuales que se derivan del AEA,
- J. Considerando que, tras el acuerdo entre la coalición gubernamental e importantes sectores de la oposición, el Parlamento montenegrino aprobó el 19 de octubre de 2007, por la mayoría necesaria de dos tercios, la nueva Constitución de Montenegro,
- K. Considerando que en 2007 la economía montenegrina ha experimentado un fuerte crecimiento (casi un 8 %), así como un aumento del volumen de las inversiones directas extranjeras (707 000 000 de euros); que actualmente la tasa de desempleo es baja y que, por primera vez, ha descendido por debajo del 12 %; que, no obstante, persiste la preocupación con respecto al déficit de la balanza de pagos corrientes;
- L. Considerando que la corrupción sigue siendo un grave problema en Montenegro, y que, en el índice de percepción de la corrupción de 2007 de Transparencia Internacional, Montenegro tiene una puntuación media de 3,3 (en una escala que va de 0 —«muy corrupto»— a 10 —«totalmente limpio»—),
1. Felicita al Gobierno de Montenegro por la rápida conclusión de las negociaciones relativas al AEA, así como por la reciente firma de este importante documento;
 2. Considera que el AEA supone un primer e importante paso por parte de Montenegro hacia la adhesión a la Unión Europea, y opina que el acuerdo ofrece un ejemplo más de los cambios positivos que la perspectiva de la pertenencia a la UE puede lograr en los Balcanes Occidentales; recuerda, no obstante, a las autoridades montenegrinas que la perspectiva de la adhesión se ha de evaluar con realismo, no solamente sobre la base de la transposición de las normas y reglas comunitarias a la legislación nacional, sino también de la verdadera capacidad administrativa y judicial del país y de la asignación de recursos suficientes, que son esenciales para el desarrollo de un marco legislativo sólido en Montenegro y para su aplicación efectiva y constituyen un requisito previo fundamental para el desarrollo democrático y económico del país;
 3. Propone a la Comisión que tenga en cuenta las experiencias únicas de las reformas relacionadas con la transición de los Estados miembros que ingresaron en la UE en el siglo XXI, a fin de perfeccionar los nuevos mecanismos existentes que pueden ser beneficiosos para Montenegro;
 4. Recomendamos reforzar la función del Parlamento de Montenegro como eje de una democracia parlamentaria, y señala que de ese modo servirá, en particular, como órgano de control, por ejemplo en el ámbito de las finanzas públicas;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

5. Invita al Parlamento de Montenegro, con arreglo a la concepción que tenga de su propio papel, a participar activamente en el proceso de acercamiento a la UE; recuerda al Gobierno que debe asociar activamente al Parlamento montenegrino en los procesos de creación de opinión;
6. Exhorta al Gobierno y al Parlamento de Montenegro a que concreten los objetivos enumerados en el artículo 80 del AEA y que, para ello, adopten las disposiciones legales y reglamentarias necesarias para garantizar la plena independencia y responsabilidad de la magistratura; considera, al respecto, que las nuevas disposiciones constitucionales relativas a la responsabilidad del nombramiento de los jueces reducen las competencias discrecionales del Parlamento de Montenegro y aumentan la autonomía del órgano judicial autorregulador; recuerda que es esencial que haya un poder judicial independiente, eficiente e incorrupto que gestione la aplicación plena e irreversible del Estado de Derecho;
7. Insta al Gobierno y a las autoridades judiciales de Montenegro a que presten toda la ayuda y cooperación necesarias a las autoridades judiciales italianas por lo que respecta a la conclusión de la investigación sobre la delincuencia organizada y el contrabando de cigarrillos, que afecta a prominentes políticos montenegrinos y a la que podría seguir una orden de detención internacional;
8. Le complace constatar la constante cooperación de Montenegro con el Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (TPIY), y subraya que ello está estrechamente ligado a los progresos de Montenegro hacia la adhesión a la UE; pide a las autoridades montenegrinas que concluyan las investigaciones sobre el comandante del distrito de policía de Ulcinj, Sreten Glendza, y otros cinco ex oficiales de policía acusados de haber cometido crímenes de guerra en 1992; se felicita por la firma, el 6 de diciembre de 2007, de un acuerdo con el TPIY sobre el suministro de asistencia técnica, así como por otras medidas tomadas por dichas autoridades con vistas al plazo de 2008 para la finalización de todos los procesos del TPIY;
9. Acoge favorablemente la detención a principios de 2007 en el territorio de Montenegro del fugitivo acusado de crímenes de guerra Vlastimir Đorđević, e invita a las autoridades de Montenegro a seguir cooperando con Serbia y otros países vecinos en la localización y detención de los restantes sospechosos de crímenes de guerra, en particular Ratko Mladić y Radovan Karadžić;
10. Insta a las autoridades montenegrinas a adoptar y aplicar políticas proactivas contra la corrupción, con vistas a mejorar la eficiencia de la administración pública y la lucha contra la delincuencia organizada, la trata de seres humanos y el tráfico de armas, cigarrillos y drogas, ya que son condiciones previas para una mayor integración en la Unión Europea; reitera la importancia de crear un clima de seguridad en beneficio de los ciudadanos montenegrinos, los turistas y los inversores extranjeros, y aboga en este contexto por la consolidación de organismos independientes que realicen un seguimiento de la corrupción;
11. Acoge con satisfacción la firma, el 18 de septiembre de 2007, del Acuerdo sobre facilitación de visados y del Acuerdo sobre readmisión con Montenegro en tanto que primer paso hacia un régimen totalmente exento de visados, e insta al Consejo y a la Comisión a que elaboren un plan de trabajo concreto a este respecto y adopta en medidas destinadas a aumentar las posibilidades de viaje de una mayor proporción de ciudadanos, particularmente jóvenes y estudiantes;
12. Acoge con satisfacción, en este contexto, la inauguración del Centro Común de Solicitudes de Visado de la UE en Podgorica, que tiene por objeto facilitar los procedimientos de expedición de visados de corta duración, e invita a los Estados miembros a participar en dicho proyecto de Centro Común de Solicitudes de Visado a fin de que los ciudadanos de Montenegro puedan sacar el máximo provecho del Acuerdo suscrito a este respecto;
13. Invita a las autoridades montenegrinas a considerar el Acuerdo como una oportunidad para perseguir con firmeza las reformas en ámbitos como el Estado de Derecho, la lucha contra la delincuencia organizada y la corrupción, el refuerzo de los controles fronterizos y el desarrollo de su capacidad administrativa;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

14. Subraya la importancia del artículo 114 del AEA, que prevé como objetivo «garantizar el desarrollo en Montenegro de una Administración pública fiable y responsable», e insta al Gobierno a que adopte las disposiciones necesarias para garantizar la transparencia de los nombramientos y de la gestión de las carreteras en la administración pública, y a que, con el apoyo de la Comisión, haga pleno uso de los instrumentos comunitarios de asistencia y hermanamiento en favor de los organismos públicos;

15. Lamenta la firma de un acuerdo entre los Estados Unidos y Montenegro en virtud del cual los montenegrinos se comprometen a no entregar personal estadounidense a la CPI, a cambio de lo cual los Estados Unidos proporcionarán ayuda militar a Montenegro (el llamado «Acuerdo del artículo 98»); recuerda que la UE es contraria a dichos acuerdos, ya que minan la autoridad de la CPI; espera que Montenegro tome en consideración la postura de la UE sobre esta cuestión y adopte las medidas adecuadas;

16. Subraya que el desarrollo de un turismo ecológicamente sostenible es de fundamental importancia para el futuro económico de Montenegro; insiste en la necesidad de adoptar un marco legislativo ambiental coherente, así como un plan maestro para la protección costera, e insta al Gobierno a hacer operativos los organismos independientes responsables de garantizar el respeto del delicado equilibrio ecológico, en particular en la zona costera pero también en los parques nacionales del interior del país, y lamenta que el artículo 96 del AEA no prevea disposiciones claras al respecto;

17. Lamenta la continua especulación con propiedades y bienes inmuebles y su impacto negativo en el desarrollo sostenible del país, debido principalmente a la debilidad o insuficiencia de los controles por parte de las autoridades estatales y locales;

18. Señala que Montenegro utiliza de facto el euro como moneda oficial; indica que el actual uso del euro, decidido por las autoridades montenegrinas en circunstancias excepcionales, es absolutamente diferente de la pertenencia a la zona del euro; recuerda que, para que un país ingrese en la zona del euro, deben cumplirse todos los criterios definidos en el Tratado, lo que incluye la consecución de un nivel elevado de convergencia sostenible;

19. Exhorta al Gobierno y al Parlamento montenegrinos a que adopten cuando antes una normativa nacional de salvaguardia del paisaje, en particular en el litoral, así como de las aguas y del medio ambiente marino; pide asimismo que apliquen los planes maestros para una gestión integrada de los residuos y la depuración de las aguas residuales, sobre todo mediante la promoción de la recogida diferenciada de residuos en las instalaciones turísticas de la costa, y la construcción de centrales de recuperación de calor; señala, en particular, el frágil equilibrio ecológico de las bocas de Cattaro y la urgente necesidad de una intervención concertada con el fin de preservar este patrimonio de rara belleza natural y arquitectónica;

20. Recomendando a las autoridades montenegrinas que lleven a la práctica los objetivos enumerados en el artículo 109 del AEA y que, para ello, construyan cuanto antes instalaciones para la utilización de energías renovables; insta a la Comisión a que preste asistencia al Gobierno montenegrino en la búsqueda de la financiación pública o público-privada necesaria para construir dichas instalaciones; observa que el proyecto de Estrategia Energética 2025 para Montenegro brinda la oportunidad para que el sector energético montenegrino sea más respetuoso con el medio ambiente, y destaca su importancia para el desarrollo del país;

21. Indica que las inversiones directas extranjeras en Montenegro están dominadas por la inversión en bienes inmuebles; se congratula de que el Gobierno de Montenegro haya adoptado un plan de ordenación del territorio, y pide que éste se aplique en su totalidad para proteger las costas de la edificación; indica que las inspecciones de las obras desempeña un papel importante a este respecto y que en las zonas sensibles debe sopesarse la posibilidad de establecer moratorias sobre la construcción;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

22. Manifiesta su preocupación por la falta de transparencia y la cultura monopolística en las estructuras política y económica, que están obstaculizando el desarrollo de Montenegro como sociedad democrática y de libre mercado;

23. Opina que la formulación y aplicación de una planificación del desarrollo económico global y a largo plazo, así como el hecho de abordar la «economía sumergida» de Montenegro, de proporciones considerables, son esenciales para una correcta implementación del AEA; insta por lo tanto a las autoridades montenegrinas a adquirir un mayor compromiso con el empleo, uno de los problemas económicos y sociales más graves a los que se enfrenta la sociedad montenegrina, y a desarrollar políticas económicas destinadas a crear un entorno empresarial transparente y abiertamente competitivo;

24. Señala la importancia del desarrollo de una red intermodal de transporte que no se limite exclusivamente al transporte por carretera; considera que este objetivo se puede lograr mediante la asociación con el sector privado y a través de la emisión de bonos del Estado; recomienda que prosiga la renovación de los ferrocarriles y que se reconstruyan las vías parcialmente abandonadas que unen Podgorica a la ciudad de Nikšić y a la ciudad albana fronteriza de Shkoder;

25. Pide al Gobierno de Montenegro que busque soluciones a largo plazo para el alojamiento y el problema de la nacionalidad de los refugiados del vecino Kosovo, sobre la base del Convenio Europeo sobre la Nacionalidad de 1997 y del recién aprobado Convenio del Consejo de Europa sobre la prevención de los casos de apatridia en relación con la sucesión de Estados;

26. Pide a las autoridades montenegrinas que coordinen más eficazmente la participación de Montenegro en los programas comunitarios, en particular en el ámbito de la educación y formación; recuerda que estos últimos pueden constituir un instrumento eficaz para mejorar la calidad de la oferta de educación y formación, así como ofrecer a la juventud montenegrina nuevas perspectivas de estudio y posibilidades de estancia en el extranjero; considera oportuno que, junto con la Comisión, se estudien las modalidades para fomentar hermanamientos y estructuras de asociación entre los centros montenegrinos y sus homólogos en los Estados miembros de la UE; considera que la liberalización de los visados facilitaría la participación de los montenegrinos en los programas comunitarios;

27. Pide al Gobierno de Montenegro que aplique reformas en la legislación sobre los medios de comunicación, en particular la Ley sobre transparencia de los medios de comunicación y prevención de la concentración de medios de comunicación, a fin de aumentar la transparencia y de impedir los monopolios en los medios de comunicación tanto impresos como electrónicos; insta al Parlamento de Montenegro a que asegure la independencia del Consejo de Radiodifusión de la Radio Televisión de Montenegro, incluida una auténtica representación de todos los sectores de la sociedad, facilitando de ese modo su plena transformación en un servicio de radiodifusión público profesional;

28. Señala que es indispensable potenciar y garantizar unos medios de comunicación independientes que ofrezcan una información equilibrada;

29. Lamenta profundamente que no se haya resuelto el caso del periodista asesinado Duško Jovanović, quien, en el momento de su asesinato, estaba publicando una serie de artículos sobre el contrabando de cigarrillos y otras formas de delincuencia organizada en Montenegro;

30. Exhorta al Gobierno de Montenegro a que garantice la libertad de prensa y pide que se investigue la agresión sufrida el 1 de septiembre de 2007 en Podgorica por Željko Ivanović, director del periódico independiente «Vijesti»;

31. Destaca la importante función que puede desempeñar la sociedad civil en el desarrollo de la democracia y el Estado de Derecho, señalando a la atención los problemas sociales y las cuestiones políticas delicadas; aboga, en este contexto, por unas salvaguardias más firmes y unas condiciones mejores para los agentes de la sociedad civil;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

32. Toma nota del compromiso contraído por el Gobierno montenegrino de promover la cooperación cultural y aboga por una mayor participación de la sociedad civil en el sector cultural, entre otras cosas ofreciendo incentivos para distintas formas de asociación y promoviendo los contactos personales;
33. Acoge con satisfacción las iniciativas destinadas a ofrecer a los estudiantes montenegrinos oportunidades de estudio en la UE; insta a los Estados miembros a que busquen nuevas vías de interacción con el pueblo montenegrino;
34. Lamenta los retrasos en la inauguración de la delegación de la Comisión en Montenegro; recuerda la importancia de una presencia visible de la Unión Europea en Montenegro, especialmente en la perspectiva de la entrada en vigor del AEA; acoge con satisfacción el hecho de que la Comisión haya iniciado los procedimientos para la contratación del personal para la oficina de la delegación en Podgorica, y confía en que estén listos lo antes posible;
35. Acoge con satisfacción la inauguración, el 1 de octubre de 2007, del nuevo paso fronterizo de Šćepan Polje y, en relación con ello, el anuncio de la construcción de nuevos pasos fronterizos; acoge con satisfacción a este respecto el desarrollo de relaciones de buena vecindad;
36. Toma nota de que el acuerdo permanente sobre la frontera croato-montenegrina habrá de reemplazar el acuerdo provisional celebrado entre Croacia y la entonces Unión de Estados de Serbia y Montenegro; considera que el actual acuerdo provisional sobre la península de Prevlaka ha resultado ser una base excelente para el nuevo acuerdo permanente;
37. Se felicita por la aprobación por parte del Parlamento de Montenegro de un nuevo texto constitucional; opina que la nueva Constitución introduce una separación de poderes más clara entre el poder legislativo, el ejecutivo y el judicial, y establece unas salvaguardias suficientes para las minorías nacionales;
38. Opina que el nuevo texto constitucional supone un paso en la buena dirección que ofrece pruebas adicionales de la voluntad de Montenegro de integrarse plenamente en la Unión Europea; estima, no obstante, que, una vez que se hayan tomado las medidas oportunas para mejorar la responsabilidad de los jueces y para acabar con la corrupción endémica que perjudica la imagen del poder judicial montenegrino, deberían mejorarse las disposiciones relativas al nombramiento y la destitución de las autoridades judiciales, a fin de salvaguardar la independencia de la judicatura;
39. Considera que la cooperación regional entre los países de los Balcanes Occidentales puede constituir un instrumento eficaz para solucionar sus problemas políticos, económicos y sociales; acoge con satisfacción la adhesión de Montenegro al Acuerdo ACLC, que contribuirá de manera significativa al desarrollo económico del país; insta a la Comisión a que ayude a las autoridades montenegrinas a reforzar la cooperación con los países vecinos en el ámbito de la energía, el medio ambiente y el transporte; destaca la importancia de la cooperación regional para la integración de Montenegro en la Unión Europea;
40. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y al Gobierno de Montenegro.
-

Jueves, 13 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0625

Contaminación causada por la marea negra en los mares Negro y de Azov como consecuencia del naufragio de varios barcos

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre los naufragios en el estrecho de Kerch, en el Mar Negro, y la contaminación causada por la marea negra

El Parlamento Europeo,

- Vistas sus anteriores Resoluciones sobre la seguridad marítima, y en particular su Resolución de 21 de noviembre de 2002, sobre la catástrofe del petrolero Prestige frente a las costas de Galicia⁽¹⁾, y su Resolución de 23 de septiembre de 2003, sobre el refuerzo de la seguridad marítima tras el naufragio del petrolero Prestige⁽²⁾,
 - Vistos el primer y segundo paquete sobre seguridad marítima «Erika I y II»,
 - Vistas las siete propuestas legislativas sobre seguridad marítima («Tercer Paquete sobre Seguridad Marítima») presentadas por la Comisión al Parlamento en noviembre de 2005 (COM(2005) 0586 a 0593),
 - Vista sus posiciones adoptadas en primera lectura el 29 de marzo de 2007⁽³⁾ y el 25 de abril de 2007⁽⁴⁾ sobre el Tercer Paquete sobre Seguridad Marítima,
 - Visto el paquete de medidas prioritarias elaboradas en 2005 por el Grupo de Transporte de Alto Nivel, centradas en cinco vectores transnacionales de gran importancia que conectan la UE con los países vecinos del norte, el este y el sureste de Europa, así como con las cuencas del Mediterráneo y el Mar Negro,
 - Vista la catástrofe que se produjo en el estrecho de Kerch, en el Mar Negro, el día 11 de noviembre de 2007,
 - Vistos los artículos 71, 80 y 251 del Tratado CE,
 - Visto el apartado 2 del artículo 103 de su Reglamento,
- A. Considerando que, como consecuencia de una fuerte tormenta, diez buques (petroleros y cargueros) se hundieron o naufragaron en el estrecho de Kerch y en la zona septentrional del Mar Negro, entre los que se encontraba el Volganef-139, un buque que no había sido diseñado para resistir fuertes tormentas en el mar,
- B. Considerando que, según los datos provisionales, seis marinos encontraron la muerte y se vertieron en el mar más de 2 000 toneladas de crudo y azufre, que provocaron una catástrofe ambiental y causaron la muerte a más de 15 000 aves,
- C. Considerando que fuertes tormentas dispersaron los contaminantes del petróleo, causando perjuicios a las comunidades de la región y al medio ambiente, y que los agentes contaminantes, entre otros petróleo y azufre, no sólo causaron víctimas humanas, sino que afectaron directamente a la fauna y la flora, con posibles efectos a largo plazo en la calidad ecológica de los hábitats naturales afectados,
- D. Considerando que el Mar Negro se está convirtiendo en una de las vías principales de la región para las exportaciones de crudo, que están aumentando,

⁽¹⁾ DO C 25 E de 29.1.2004, p. 415.

⁽²⁾ DO C 77 E de 26.3.2004, p. 76.

⁽³⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0093 — 0094.

⁽⁴⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0146 — 0150.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- E. Considerando que esta catástrofe humana y ecológica en el Mar Negro pone de manifiesto la necesidad de que el Consejo agilice el examen de los demás textos legislativos del Tercer Paquete sobre seguridad marítima,
- F. Considerando que, con las adhesiones de Rumanía y Bulgaria, la Unión Europea se ha convertido en un actor importante en la región del Mar Negro, que, por su proximidad con el Mar Caspio, el Oriente Próximo y el Asia central, tiene importancia geoestratégica para la seguridad energética y la diversificación de las vías de abastecimiento energético de la UE,
1. Expresa su solidaridad y reafirma su apoyo a las víctimas de esta catástrofe;
 2. Insta al Consejo y a la Comisión a que hagan un seguimiento atento de la situación en el Mar Negro y adopten medidas concretas que contribuyan a paliar los efectos ecológicos de la catástrofe;
 3. Insta a los Estados miembros a que velen por la aplicación rigurosa de la legislación comunitaria vigente, especialmente la que se refiere a la normativa aplicable a los buques, por ejemplo en los aspectos relativos al control del Estado del puerto;
 4. Señala que, a raíz de la serie de naufragios ocurridos recientemente en el estrecho de Kerch, las autoridades rusas han adoptado varias medidas, como la prohibición temporal de la navegación en alta mar de los buques del tipo *river-to-sea*, y destaca que dichas medidas no deberían retirarse hasta que se haya llevado a cabo una investigación detallada de los hechos y se haya evaluado la situación;
 5. Pide a los Estados miembros y a la Comisión que promuevan los principios de la política marítima integrada de la Unión Europea en la región del Mar Negro, tal como propone la Comunicación de la Comisión al respecto (COM(2007) 0575);
 6. Destaca que el cumplimiento más estricto de las normas de navegación marítima constituye un elemento esencial de la seguridad, e insta a los Estados miembros y a los países vecinos de la UE a que velen por que las tripulaciones de los buques y las administraciones marítimas no ignoren en ninguna circunstancia las alertas y los avisos de tormenta;
 7. Destaca que la catástrofe ocurrida en el Mar Negro debería llamar la atención de los países vecinos de la UE —especialmente Rusia, que ha anunciado sus planes de aumentar considerablemente el transporte de crudo y sus capacidades de exportación en la costa del Mar Negro— respecto a la necesidad de modernizar las flotas marítimas y prohibir el uso de los obsoletos petroleros de casco único;
 8. Toma nota de la previsión de la Comisión, que ya en noviembre de 2005 presentó el «Tercer Paquete sobre Seguridad Marítima» dirigido a reforzar la legislación europea en materia de seguridad marítima, sin esperar a que se produjera otro accidente marítimo, y a prevenir otras catástrofes ecológicas y de contaminación marina;
 9. Señala que el propio Parlamento completó su primera lectura de las siete propuestas del Tercer Paquete de Seguridad Marítima en abril de 2007, y considera que todas ellas están estrechamente relacionadas entre sí, por lo que deberían adoptarse en un paquete único;
 10. Hace hincapié en que accidentes como el ocurrido en la región del Mar Negro deberían agilizar los debates en el Consejo, e insta a este último a adoptar inmediatamente posiciones comunes sobre cada una de las siete propuestas legislativas mencionadas;
 11. Destaca la importancia del Memorando de entendimiento de París y del Memorando de entendimiento del Mar Negro, y pide al Consejo y a la Comisión que refuercen la cooperación con los Estados ribereños no miembros de la UE sobre la aplicación de medidas que permitan reducir el riesgo de contaminación ambiental causado por accidentes de buques, incluidas las medidas adoptadas en el marco de la Organización Marítima Internacional y del Memorando de entendimiento de París;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

12. Destaca el papel fundamental que pueden desempeñar las organizaciones regionales, y en especial la Organización para la Cooperación Económica del Mar Negro, para garantizar una mejora en la gestión y en la cooperación en el ámbito de la navegación en el Mar Negro;
13. Destaca que la contaminación del medio ambiente, como la causada por el reciente vertido de crudo, representa un problema cada vez más frecuente en la región del Mar Negro, que sólo podrá solucionarse aunando los esfuerzos de todos los Estados de la región; insta, por tanto, a los Estados de la región del Mar Negro a que fomenten los actuales modelos de cooperación y desarrollen nuevos mecanismos de cooperación, como la colaboración en el ámbito de la limpieza después de incidentes como el reciente vertido de crudo;
14. Insta a la Comisión y a los Estados miembros a que recurran en la medida de lo posible al nuevo Instrumento Europeo de Vecindad y Asociación como una herramienta que permite abordar los problemas ambientales del Mar Negro, y a que utilicen el nuevo Instrumento de Ayuda a la Preadhesión para tratar las cuestiones relacionadas con el medio ambiente en los países de la región del Mar Negro;
15. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión, así como a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros.

P6_TA(2007)0626

Sistemas de garantía de depósitos

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre los sistemas de garantía de depósitos (2007/2199(INI))

El Parlamento Europeo,

- Vista la Comunicación de la Comisión sobre la revisión de la Directiva 94/19/CE relativa a los Sistemas de Garantía de Depósitos (COM(2006) 0729),
- Vista la Recomendación 87/63/CEE de la Comisión, de 22 de diciembre de 1986, relativa al establecimiento de sistemas de garantía de depósitos en la Comunidad ⁽¹⁾,
- Visto el dictamen del Comité Económico y Social, de 22 de septiembre de 1992 ⁽²⁾, sobre la coordinación de las legislaciones, reglamentos y disposiciones administrativas relativos a los sistemas de garantía de depósitos,
- Vistas sus posiciones, de 10 de marzo de 1993 en primera lectura ⁽³⁾ y de 9 de marzo de 1994 en segunda lectura ⁽⁴⁾, sobre la propuesta de la Comisión referente a una directiva del Consejo relativa a los sistemas de garantía de depósitos,
- Vista la Directiva 94/19/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 1994, relativa a los sistemas de garantía de depósitos ⁽⁵⁾,
- Visto el informe de la Comisión sobre la aplicación de la cláusula de prohibición de exportación, apartado 1 del artículo 4 de la Directiva 94/19/CE relativa a los sistemas de garantía de depósitos (COM(1999) 0722),
- Visto el informe de la Comisión sobre el funcionamiento de las disposiciones «topping-up» (cláusula de complemento), apartados 2 a 5 del artículo 4 de la Directiva 94/19/CE relativa a los sistemas de garantía de depósitos (COM(2001) 0595),

⁽¹⁾ DO L 33 de 4.2.1987, p. 16.

⁽²⁾ DO C 332 de 16.12.1992, p. 13.

⁽³⁾ DO C 115 de 26.4.1993, p. 91.

⁽⁴⁾ DO C 91 de 28.3.1994, p. 85.

⁽⁵⁾ DO L 135 de 31.5.1994, p. 5. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2005/1/CE.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Visto el «dictamen técnico sobre la revisión de las cuestiones relativas a los sistemas de garantía de depósitos» publicado el 30 de septiembre de 2005 por el Comité de Supervisores Bancarios Europeos (CEBS/05/81),
 - Visto el informe de febrero de 2007 del Centro Común de Investigación (CCI) de la Comisión titulado «Examen de escenarios: evaluación de las consecuencias que tendría la modificación del mecanismo de financiación del sistema de garantía de depósitos de la UE»,
 - Visto el informe de la Comisión sobre el importe mínimo de cobertura de la Directiva 94/19/CE relativa a los sistemas de garantía de depósitos,
 - Visto el Libro Blanco de la Comisión sobre la política de los servicios financieros 2005-2010 (COM (2005) 0629) y la Resolución del Parlamento, de 11 de julio de 2007, al respecto⁽¹⁾,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Visto el informe de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios (A6-0448/2007),
- A. Considerando que los sistemas de garantía de depósitos son un elemento importante de la red de seguridad,
- B. Considerando que los sistemas de garantía de depósitos tienen por objeto la protección de los particulares y de la funcionalidad del mercado, así como asegurar unas condiciones de competencia leal,
- C. Considerando que la actual situación reinante en el sector bancario provocada por la crisis de las hipotecas de alto riesgo en los Estados Unidos de Norteamérica y sus repercusiones en los mercados financieros ponen de manifiesto la importancia de los sistemas de garantía de depósitos,
- D. Considerando que la diferente estructura nacional de los sistemas de garantía de depósitos obedece a la existencia de premisas institucionales divergentes en los distintos Estados miembros,
- E. Considerando que la confianza en la garantía de la estabilidad de los mercados financieros y la existencia de unas condiciones equitativas de competencia son pilares importantes del mercado interior en su conjunto,
- F. Considerando que de los últimos estudios puede deducirse que un número creciente de ciudadanos de la UE estarían interesados en adquirir productos financieros en el extranjero,
- G. Considerando que el incremento de la actividad transfronteriza de las entidades de crédito y los cambios en la estructura de la supervisión bancaria europea hacen que se planteen nuevas cuestiones en materia de cooperación, coordinación y reparto de cargas entre el país de origen y el país de recepción en caso de crisis,
- H. Considerando que la red de seguridad debe poder cumplir su cometido en las situaciones transfronterizas de crisis, dada la creciente integración del mercado financiero,
1. Reconoce la importancia de los sistemas de garantía de depósitos y la utilidad de la Directiva 94/19/CE para los usuarios y la estabilidad del mercado financiero; destaca asimismo la importancia de suprimir las eventuales distorsiones del mercado constatadas por estudios;
2. Comparte el parecer de la Comisión de que sólo se debería acometer la revisión legislativa de la Directiva 94/19/CE tras disponer de los resultados de un mayor número de estudios, en particular en el ámbito de la gestión transfronteriza de crisis y riesgos; considera importante atajar las distorsiones graves de la competencia si han sido constatadas mediante estudios;

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0338.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

3. Considera deseable una armonización al nivel más elevado de la garantía mínima prevista, pero opina que ésta debería ir acompañada del correspondiente desarrollo económico nacional, en particular, debido a que algunos países aún no han alcanzado el nivel de garantía mínimo previsto en la Directiva 94/19/CE debido a su situación macroeconómica; no obstante, deja claro en este contexto que toda merma ulterior del nivel de garantía provocada por la inflación deberá subsanarse a más tardar en el marco de la próxima modificación de la Directiva;
4. Hace suyo el parecer de la Comisión de que el funcionamiento de los sistemas de garantía de depósitos podría mejorarse, en particular mediante medidas transfronterizas de autorregulación;
5. Se congratula, por consiguiente, de la cooperación iniciada por la Comisión con el Foro Europeo de los Fondos de Garantía de Depósitos (EFDI) y el CCI y de las amplias consultas impulsadas por la Comisión para la elaboración de medidas de autorregulación; pide a la Comisión que informe al Parlamento sobre su calendario y los resultados alcanzados en este ámbito;
6. Defiende la necesidad de incrementar el nivel de información a disposición del cliente para que éste pueda elegir con conocimiento de causa al intermediario a quien confiará sus ahorros, sobre todo desde el punto de vista de la búsqueda constante de una mayor operatividad transfronteriza de los intermediarios y de la promoción de la integración de los mercados; considera que la autorregulación y, en particular, la posible contribución del EFDI podrían desempeñar un importante cometido a tal efecto;
7. Considera que convendría examinar los diferentes mecanismos existentes para la financiación de los sistemas de garantía de depósitos, a fin de elucidar las eventuales distorsiones de la competencia, incluida la igualdad de trato de los clientes, que pudieran generar, con sus consiguientes costes, así como sus repercusiones funcionales en caso de crisis transfronteriza;
8. Hace hincapié en el hecho de que los sistemas de garantía de depósitos *ex post* deberían garantizar a los consumidores la misma seguridad y fiabilidad que los sistemas de garantía de depósitos *ex ante*;
9. Considera que la separación del sistema de vigilancia y de garantía de depósitos por países genera problemas regulatorios; pide a la Comisión que examine los posibles efectos adversos de esta situación;
10. Opina que, debido a los sustanciales progresos registrados en el ámbito de las tecnologías de la información desde la adopción de la Directiva 94/19/CE, en caso de crisis podrían reducirse significativamente los plazos de reembolso; considera que debería procurarse, primordialmente, realizar avances que no requieran medidas legislativas tales como acuerdos, la aplicación de las mejores prácticas, la mejora de la calidad de los datos, un reparto claro de competencias para el tratamiento de la información y el compromiso voluntario de los bancos;
11. Considera necesario que, cuando un reembolso proceda de dos sistemas de garantía de depósitos, los plazos del reembolso procedente del sistema del país de origen no deben ser para el depositante más largos que el período previsto por el sistema del país de recepción;
12. Respalda el enfoque de que los Estados miembros tomen la decisión relativa a cualquier reembolso o transferencia de los importes abonados al sistema de garantía por una entidad de crédito en caso de que un miembro abandonara los sistemas de garantía de depósitos;
13. Hace suyo el parecer de la Comisión de que las nuevas disposiciones sobre la transferencia o devolución de los importes abonados a los sistemas de garantía de depósitos no deben debilitar el funcionamiento del fondo ni conducir a una acumulación indebida de riesgos;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

14. Opina que, a largo plazo, es necesario abordar la cuestión de la armonización de los sistemas de garantía de depósitos en relación con su financiación y competencia y el cometido de la autoridad de supervisión a través de un enfoque común proactivo cuando los estudios encargados muestren distorsiones de la competencia, desigualdad de trato de los clientes o repercusiones negativas en la gestión transfronterizas de riesgos;
15. Se congratula de la creación de grupos de trabajo del Comité Económico y Financiero y del Comité de Servicios Financieros para el examen y establecimiento de mecanismos comunitarios que permitan asegurar la estabilidad de los mercados financieros y regular la supervisión;
16. Indica claramente que la tendencia del sector bancario a sustituir sus filiales por sucursales también plantea nuevos desafíos de cooperación a las autoridades de los Estados miembros implicados en caso de crisis;
17. Considera necesario que la Comisión analice junto con los ministros de Economía y Hacienda de los Estados miembros, los bancos centrales y el EFDI las eventuales ventajas e inconvenientes de un reparto de cargas antes y después de que se produzca una eventual crisis y comunique sus resultados al Parlamento;
18. Considera necesario elaborar de antemano el guión de actuación de todos los implicados en un eventual caso de crisis transfronteriza y que la Comisión establezca junto con los representantes de los Estados miembros, los bancos centrales y el FDI ese guión de actuación e informe al Parlamento Europeo al respecto;
19. Insta a la Comisión a que elabore normas para una mejor detección temprana de crisis por parte de los sistemas de garantía de depósitos; vislumbra la posibilidad de utilizar el sistema de alerta temprana para la fijación de aportaciones basadas en el riesgo;
20. Considera recomendable emprender los estudios necesarios para definir un método común de evaluación de los riesgos;
21. Destaca que los bancos son los primeros responsables en la contención de riesgos;
22. Considera necesario elaborar principios para una gestión transfronteriza de riesgos y crisis que permita paliar el problema del «parasitismo» y el riesgo moral;
23. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución a la Comisión.

P6_TA(2007)0627

Gestión de activos II

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre la gestión de activos II (2007/2200(INI))

El Parlamento Europeo,

- Visto el Libro Blanco de la Comisión sobre la mejora del marco del mercado único de fondos de inversión (COM(2006) 0686),
- Vistas las Directivas 2001/107/CE⁽¹⁾ y 2001/108/CE⁽²⁾, que modifican respectivamente la Directiva 85/611/CEE⁽³⁾ sobre determinados organismos de inversión colectiva en valores mobiliarios (OICVM), con vistas a la regulación de las sociedades de gestión y los folletos simplificados, y en lo que se refiere a las inversiones en OICVM (OICVM III),

⁽¹⁾ DO L 41 de 13.2.2002, p. 20.

⁽²⁾ DO L 41 de 13.2.2002, p. 35.

⁽³⁾ DO L 375 de 31.12.1985, p. 3. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2005/1/CE (DO L 79 de 24.3.2005, p. 9).

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Vista la Directiva 2004/39/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, relativa a los mercados de instrumentos financieros ⁽¹⁾ (MIFID),
- Vista la Directiva 2005/1/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2005, por la que se establece una nueva estructura organizativa de los comités de servicios financieros,
- Vista la Directiva 2003/41/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de junio de 2003, relativa a las actividades y la supervisión de fondos de pensiones de empleo ⁽²⁾ (Directiva sobre los fondos de pensiones),
- Vista la Directiva 2002/92/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de diciembre de 2002, sobre la mediación en los seguros ⁽³⁾ y la Directiva 2002/83/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de noviembre de 2002, sobre el seguro de vida ⁽⁴⁾,
- Vista su Resolución, de 15 de enero de 2004, sobre el futuro de los fondos de cobertura y de los instrumentos derivados ⁽⁵⁾,
- Vistos el informe del grupo de expertos sobre gestión de activos de 7 de mayo de 2004 y los informes de los grupos de expertos interesados de julio de 2006, así como la Resolución del Parlamento de 27 de abril de 2006, sobre la gestión de activos ⁽⁶⁾,
- Visto el dictamen del Comité Europeo de Reguladores de Valores (CERV) a la Comisión sobre la aclaración de determinadas definiciones relativas a determinados organismos de inversión colectiva en valores mobiliarios (OICVM), de 26 de enero de 2006 (CERV/06-005),
- Visto el Informe del Fondo Monetario Internacional sobre la estabilidad financiera mundial (Informe GFSR) acerca de la evolución del mercado y los problemas que presenta, de abril de 2007,
- Visto el informe anual 2006 del Banco Central Europeo, y en particular su capítulo 4: Estabilidad e integración financieras,
- Vista la Directiva 2006/73/CE de la Comisión, de 10 de agosto de 2006, por la que se aplica la Directiva 2004/39/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos organizativos y las condiciones de funcionamiento de las empresas de inversión, y términos definidos a efectos de dicha Directiva ⁽⁷⁾ (Directiva de aplicación MIFID),
- Vistas las recomendaciones de nivel 3 del CERV en relación con los incentivos en el marco de MIFID, CERV/07-228b, de 29 de mayo de 2007,
- Vista la Directiva 2003/71/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de noviembre de 2003, sobre el folleto que debe publicarse en caso de oferta pública o admisión a cotización de valores ⁽⁸⁾ (Directiva sobre los folletos),
- Vista la propuesta de la Comisión de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el seguro de vida, el acceso a la actividad de seguro y de reaseguro y su ejercicio (COM(2007) 0361) (próxima Directiva Solvencia II),
- Vistas las conclusiones del Consejo ECOFIN de 8 de mayo de 2007,

⁽¹⁾ DO L 145 de 30.4.2004, p. 1. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2007/44/CE (DO L 247 de 21.9.2007, p. 1).

⁽²⁾ DO L 235 de 23.9.2003, p. 10.

⁽³⁾ DO L 9 de 15.1.2003, p. 3.

⁽⁴⁾ DO L 345 de 19.12.2002, p. 1.

⁽⁵⁾ DO C 92 E de 16.4.2004, p. 407.

⁽⁶⁾ DO C 296 E de 6.12.2006, p. 257.

⁽⁷⁾ DO L 241 de 2.9.2006, p. 26.

⁽⁸⁾ DO L 345 de 31.12.2003, p. 64.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Visto el Libro Verde sobre la mejora del marco de la UE para los fondos de inversión (COM(2005) 0314),
 - Vista la Directiva 90/434/CEE del Consejo, de 23 de julio de 1990, relativa al régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de diferentes Estados miembros⁽¹⁾, y la Directiva 2005/56/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de octubre de 2005, relativa a las fusiones transfronterizas de las sociedades de capital⁽²⁾,
 - Vista la actualización del informe del foro sobre la estabilidad financiera sobre las instituciones con alto coeficiente de endeudamiento, de 19 de mayo de 2007,
 - Visto el informe del grupo director de la OCDE, de mayo de 2007, sobre la función de las agrupaciones privadas de capital en la gobernanza corporativa, en particular la función de las empresas de capital inversión y los fondos de cobertura «activistas»,
 - Visto el artículo 45 de su Reglamento,
 - Vistos el informe de la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios (A6-0460/2007),
- A. Considerando que la presente Resolución no pretende ni abordar las cinco medidas legislativas del paquete de revisión OICVM III, a saber, la facilitación del procedimiento de notificación, la creación de un pasaporte de empresa de gestión, la revisión del folleto simplificado y la creación de un marco para la fusión de fondos y un marco para la agrupación de fondos, ni examinar modificaciones de la cooperación en materia de supervisión prevista en estos cinco ámbitos,
- B. Considerando que el Parlamento tiene la intención de desempeñar plenamente su papel en la configuración de un mercado europeo más integrado de los fondos de inversión, yendo más allá de la prevista revisión limitada de la OICVM III,
- C. Considerando que los fondos inmobiliarios abiertos y los fondos de fondos de inversión de cobertura (FoHF), así como otros fondos minoristas no armonizados siguen en la actualidad sin estar incluidos en el ámbito de aplicación del marco OICVM y no se benefician del pasaporte europeo, lo que limita la diversidad de los productos de inversión accesibles a los inversores minoristas así como la estrategia de inversión de la OICVM,
- D. Considerando que los distintos regímenes y prácticas nacionales de colocación privada de valores (PPR) constituyen un obstáculo para la colocación transfronteriza de productos de inversión para inversores experimentados,
- E. Considerando que los distintos requisitos de publicación para los OICVM y otros productos de inversión que compiten con ellos, las diferentes normas tributarias nacionales sobre las fusiones de fondos transfronterizas, los obstáculos para la explotación de fondos y las distintas responsabilidades de los depositarios impiden que se establezca una igualdad de condiciones, una mejor competitividad y la consolidación del mercado europeo de fondos,
- F. Considerando que se han producido graves malentendidos sobre los distintos instrumentos de inversión alternativa; que instrumentos como los fondos de cobertura y los fondos de capital inversión son muy distintos en lo que se refiere a la captación de fondos, a los objetivos de la política de inversión y al control de la gestión,

Fondos minoristas no armonizados

1. Acoge favorablemente la creación de un grupo de expertos sobre fondos inmobiliarios abiertos (OREF) pero lamenta que la Comisión no haya dado igual prioridad a la cuestión de los FoHF; espera recibir tanto el informe del grupo de expertos sobre OREF como los resultados del estudio de la Comisión sobre los fondos minoristas no armonizados, con vistas a hacer posible la creación de un mercado único para estos productos;

⁽¹⁾ DO L 225 de 20.8.1990, p. 1. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 2006/98/CE (DO L 363 de 20.12.2006, p. 129).

⁽²⁾ DO L 310 de 25.11.2005, p. 1.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

2. Pide a la Comisión que examine la futura ampliación del ámbito de aplicación del apartado 1 del artículo 19 de la OICVM III a los activos elegibles para los OREF y los FoHF, teniendo en cuenta que los índices de fondos de cobertura ya son elegibles; subraya la necesidad de realizar una completa evaluación de los posibles riesgos y beneficios de este cambio, prestando especial atención a la rama de OICVM; subraya que esto no interrumpirá la revisión actualmente en marcha de la OICVM III;

3. Considera que, después de tener en cuenta las conclusiones del informe del grupo de expertos y del estudio de la Comisión mencionados más arriba, se debe examinar la posible creación de marco de mercado único para los OREF, los FoHF y otros fondos minoristas no armonizados como productos regulados a escala de la UE, sobre la base de una evaluación de impacto y teniendo plenamente en cuenta los aspectos de diversificación, liquidez y valoración; subraya que ello no debe interrumpir el proceso de revisión en curso de la OICVM III;

Régimen de colocación privada de valores

4. Pide que se establezca un marco armonizado a nivel de la UE para la colocación privada de valores con el fin de reforzar la integración del mercado interior, sobre la base de una exhaustiva evaluación de impacto; subraya que este régimen debe aportar la necesaria seguridad jurídica para los participantes, pero no debe regular en exceso, para no sobrecargar las actividades de colocación privada entre inversores experimentados y bien informados con requisitos demasiado detallados o exigentes; reitera que no debe ser posible la sobrerregulación nacional;

5. Cree que el régimen de colocación privada de valores se debe aplicar a todos los fondos de inversión abiertos, incluidos los fondos regulados a nivel de la UE, los fondos regulados nacionales y los fondos regulados de terceros países; sin embargo, está convencido de es esencial avanzar en materia de acceso recíproco a los mercado cuando proceda; por tanto, pide a la Comisión que negocie este tipo de acuerdos con terceros países, en particular con Estados Unidos, y pide a la Comisión que trate este tema en el seno del Consejo Económico Transatlántico;

6. Está convencido de que la definición de quién puede invertir es de crucial importancia; propone que se tengan en cuenta las categorías existentes de inversores en MIFID y en la Directiva sobre los folletos; está a favor de una definición amplia del inversor experimentado; sin embargo subraya que, a pesar de la legislación existente, subsisten algunos temas que deben abordarse, como los criterios de renta anual, así como la necesidad de establecer restricciones a las transferencias que prohíben a los inversores experimentados, elegibles para la inversión en un régimen de colocación privada de valores, vender el producto a inversores minoristas, ya sea directa o indirectamente, incluyéndolo por ejemplo en un paquete con otros productos minoristas;

7. Propone, como un primer paso, que en la OICVM revisada se establezca para los OICVM una exención de la obligación de notificación, restringiendo esta exención a un pequeño número de inversores muy experimentados, como los clientes profesionales con arreglo a la directiva MIFID;

8. Opina que, como un segundo paso, el régimen de colocación privada de valores debería extenderse a otros productos, a inversores experimentados definidos con mayor amplitud y que debería incluir una excepción general de las disposiciones locales relativas al mercado; pide a la Comisión que, para el verano de 2008, decida si son necesarias medidas legislativas o si es suficiente la supervisión del CERV;

9. Está convencido de que un marco europeo para el régimen de colocación privada de valores sólo se debe aplicar a la colocación privada de valores transfronteriza y, en este caso, prevalecería sobre las normas nacionales existentes; sin embargo, no debe sustituir a las normas nacionales que se aplican a la colocación privada de valores nacional; está a favor, al menos como un primer paso, de un régimen basado en la supervisión del CERV, pero subraya que para lograr una mayor seguridad jurídica, es necesario examinar la necesidad de medidas legislativas europeas;

10. Pide a la Comisión que examine y suprima los obstáculos fiscales a la colocación transfronteriza de estos productos;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Distribución, publicación y cultura financiera

11. Cree que el pago de comisiones es un medio aceptable de remuneración; señala, al mismo tiempo, que la información al inversor, incluida la completa publicación de las comisiones y del diferencial, es fundamental para que los inversores puedan tomar decisiones informadas y para aumentar la competencia; acoge favorablemente las disposiciones MIFID sobre la publicación de las comisiones, pero recuerda que MIFID no se aplica a todos los productos de inversión que compiten entre sí;

Productos competidores

12. Cree que el requisito de publicación de los costes y las comisiones en el punto de venta, así como los requisitos de información permanente sobre los riesgos y resultados, se deben aplicar no sólo a los OICVM sino también a todos los productos que compitan con ellos (por ejemplo, certificados, bonos o seguros de vida vinculados a fondos de inversión); sin embargo, reconoce que no es posible establecer una comparabilidad completa entre distintos tipos de productos de inversión;

13. En este contexto, pide que se revise el marco legislativo en materia de comercialización, asesoría y venta de productos de inversión minorista para finales de 2008 como muy tarde, en particular la próxima Directiva Solvencia II, la Directiva sobre la mediación en los seguros y la OICVM III con el fin de establecer la igualdad de condiciones y un enfoque coherente con vistas a proteger a los inversores; pide a la Comisión que solicite asesoramiento técnico en este ámbito a los comités de nivel 3, teniendo a la vez en cuenta la diversidad de productos y canales de distribución;

14. Pide a la Comisión que examine la cuestión de si un código de conducta establecido por el sector podría contribuir a aumentar la transparencia de las comisiones, teniendo en cuenta los impactos positivos y negativos relacionados con el código de conducta en el post comercio;

15. Acoge favorablemente la recomendación del CERV de que un pago o beneficio no monetario previsto o realizado por una persona jurídica dentro del mismo grupo que sólo ofrezca sus propios productos (fondos internos o *in house*) se trate exactamente de la misma manera que el facilitado o realizado por otra entidad jurídica en el contexto de empresas de arquitectura abierta (fondos de terceros)

16. Observa que, con arreglo al artículo 26 de la Directiva de aplicación MIFID, las disposiciones relativas a los incentivos se aplican a los pagos o a los beneficios no monetarios hechos entre dos entidades legales separadas mientras que los productos producidos y distribuidos por la misma entidad legal no entran en el ámbito de aplicación del artículo 26; pide a la Comisión que examine la repercusión práctica del artículo 26 en la distribución de productos en competencia y, por lo tanto, en la arquitectura abierta;

17. Reconoce que el seguimiento de las comisiones, y en particular de las comisiones de retrocesión, es un proceso costoso y lento que tenderá a intensificarse con una arquitectura cada vez más abierta; por tanto, pide al sector que examine si a escala de la Unión Europea son necesarias normas comunes de un adecuado mantenimiento de posiciones, como, por ejemplo, normas para identificar a los distribuidores o para facilitar información (formatos de ficheros, protocolos de transmisión de datos, frecuencia de extractos);

18. Pide al CERV que informe sobre el impacto del artículo 26 de la Directiva de aplicación MIFID en lo relativo a los actuales arreglos en cuanto al cargo de comisiones (*softing and bundling arrangements*) en 2008 y que examine, teniendo en cuenta las iniciativas existentes de autorregulación y las que puedan aparecer en el futuro, si un enfoque común de supervisión a escala de la UE beneficiaría a los inversores;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

19. Comparte la preocupación expresada por la Comisión en el Libro Verde sobre la mejora del marco de la UE para los fondos de inversión en relación con la aparición de «fondos garantizados», calificados de forma engañosa como tales, cuando no cuentan con el respaldo de un capital adecuado; por tanto, pide a la Comisión que proponga la forma de establecer las disposiciones relevantes (por ejemplo, los requisitos de capital) para estos fondos a escala de la UE, a fin de asegurar una protección efectiva del consumidor; en este contexto, observa que los requisitos de supervisión deben ser coherentes e igualmente exigentes, tanto en términos cualitativos (normas de gestión de riesgo) como cuantitativos (requisitos de capital resultantes);

Interacción entre las OICVM y MIFID

20. Se congratula por la intención de la Comisión de resolver en su vademécum los posibles conflictos entre las disposiciones de OICVM III y MIFID en lo que se refiere a la distribución, los incentivos y la práctica de normas empresariales; deplora, no obstante, que la Comisión no haya publicado estas orientaciones antes de la aplicación de la Directiva MIFID por parte de los Estados miembros; pide a la Comisión que tenga en cuenta las leyes y reglamentos de transposición de los Estados miembros y que aclare el estatuto legal del vademécum y su relación con las disposiciones de nivel 3 del CERV y el documento de la Comisión de preguntas y respuestas sobre la Directiva MIFID;

Cultura financiera

21. Señala que unas disposiciones de publicación equivalentes sobre costes, riesgos y resultados para los productos en competencia en el lugar de venta ayudan al inversor a tomar una decisión informada únicamente si tiene unos buenos conocimientos y nociones básicas del funcionamiento de los diferentes productos de inversión; subraya, en consecuencia, la necesidad de una cultura financiera;

Imposición sobre las fusiones de fondos transfronterizas

22. Observa y lamenta que, en numerosas jurisdicciones, las fusiones transfronterizas siguen sujetas a la imposición, mientras que las fusiones nacionales no son objeto de impuestos; considera que, puesto que los inversores no pueden influir en la fiscalidad, deberían recibir un trato igualitario y las fusiones transfronterizas y nacionales deberían ser neutras a efectos de imposición;

23. Pide a la Comisión que proponga en 2008 una Directiva sobre la tributación de las fusiones transfronterizas de fondos, de acuerdo con el principio de neutralidad fiscal establecido en las Directivas 90/434/CEE y 2005/56/CE; subraya que el objetivo no es armonizar los impuestos, sino establecer que las fusiones nacionales y transfronterizas deben ser fiscalmente neutras si el inversor mantiene su inversión en el fondo antes y después de la inversión, o si, antes de la fusión, la retira como consecuencia de la fusión prevista;

24. Cree que, por razones de orden práctico, la neutralidad fiscal se debe aplicar en un primer momento sólo a las fusiones de OICVM, y más tarde a todos los demás tipos de fondos;

25. Subraya la importancia fundamental de una supervisión coordinada de los productos OICVM y no OICVM; pide que continúen los esfuerzos para el intercambio de información y la cooperación práctica entre las autoridades financieras;

Política de inversión y gestión de riesgos

26. Lamenta que el actual modelo de la política de inversiones haya tenido como resultado que los activos como los FoHF y los OREF sigan sin ser elegibles, aunque el CERV considera elegibles activos volátiles y menos transparentes, como los índices de fondos de cobertura;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

27. Cree que la definición de los activos elegibles y la fijación de límites para la inversión no garantiza la calidad de la gestión de las inversiones, y que incluso podría dar a los inversores minoristas una falsa sensación de seguridad; por tanto, propone que se examine la conveniencia a medio plazo de un cambio de enfoque desde uno prescriptivo a uno regido por los principios, sobre la base de una gestión activo-pasivo, como una forma más evolucionada de diversificación de riesgos; subraya que la actual revisión de la OICVM III no se debe retrasar por la apertura de un debate fundamental sobre este cambio en esta fase; subraya la necesidad de analizar cuidadosamente el impacto de este cambio en el rendimiento de los OICVM y del sector OICVM;

28. Cree que la introducción de disposiciones basadas en los principios en los sistemas de gestión de riesgos a nivel 1 contribuirán a asegurar la estabilidad financiera y la convergencia de las prácticas de supervisión; por ello, espera que la Comisión, una vez concluido el trabajo legislativo sobre la OICVM III revisada, elabore una lista de criterios basados en los principios para el uso de los sistemas de gestión de riesgos, teniendo en cuenta que estos sistemas deben estar adaptados al perfil de riesgo característico de cada fondo; pide a la Comisión que examine si se debe obligar a las empresas de gestión a explicar la adecuación de un determinado sistema, y si es necesario un requisito general de autorización previa de sistemas de gestión de riesgo por parte de la autoridad de supervisión, o fijar una función más clara del depositario en la supervisión de la actividad inversora; pide al CERV que complete su trabajo en materia de armonización de los sistemas de evaluación de riesgo y empiece a examinar la cuestión de la gestión de la liquidez;

29. Considera necesario, a fin de reforzar la confianza de los inversores, que todas las sociedades de gestión que se configuran jurídicamente como sociedades de capital y todas las empresas distribuidoras que cotizan en Bolsa estén sujetas a las reglamentaciones nacionales sobre gobernanza corporativa del país en el que tienen su sede y a las disposiciones del Derecho comunitario sobre gobernanza corporativa;

Explotación de los fondos

30. Acoge favorablemente iniciativas como las del grupo para la normalización de la explotación de fondos de la Asociación Europea de Fondos y Gestión de Activos, Eurofi y otras iniciativas a nivel nacional destinadas a mejorar la eficiencia de la explotación de los fondos; señala, no obstante, que los progresos realizados hasta la fecha son insatisfactorios; cree que la Comisión debería tomar medidas si el sector no realiza avances sustanciales en un uso más intenso de la explotación electrónica y normalizada de los fondos para el final de 2009;

31. Señala las dificultades de los pequeños y medianos distribuidores y de los distribuidores con escasa actividad transfronteriza para cambiar a soluciones automáticas y normalizadas;

32. Toma nota de la idea de los plazos de liquidación normalizados, que podrían constituir un incentivo para una mayor automatización, para simplificar y aclarar la tramitación de las órdenes y reducir el índice de error;

33. Toma nota de la idea de establecer un procedimiento normalizado para facilitar el acceso a datos fiables y normalizados sobre los fondos transfronterizos con el apoyo, en su caso, de una base europea de datos de referencia que contenga datos estáticos sobre los fondos, como el prospecto y el tratamiento de datos; subraya la necesidad de la supervisión para garantizar la actualización y la fiabilidad de los datos;

Depositario

34. Lamenta que no todos los Estados miembros permitan que las sucursales de las instituciones crediticias de la UE actúen como depositarios, aunque estén reglamentadas a nivel de la UE de acuerdo con la legislación comunitaria en materia de servicios financieros; por tanto, pide a la Comisión que tome las medidas legislativas necesarias en la revisión de la OICVM III para que estas sucursales de organismos de crédito puedan actuar como depositarios y que clarifique las formas de una cooperación eficaz para la supervisión;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

35. Opina que la armonización de la definición de las funciones del depositario podría contribuir a una mejor comprensión y cooperación entre las autoridades de regulación y a asegurar un nivel coherente de protección del inversor en toda Europa; sin embargo, reconoce la dificultad de superar las diferencias nacionales, en particular en lo que se refiere al derecho de propiedad, a los términos de responsabilidad y a las normas de protección contra la insolvencia; pide que se profundice en el análisis de las barreras jurídicas que deben eliminarse para conseguir una armonización de las funciones de depositario, teniendo en cuenta la investigación sobre las distintas funciones y responsabilidades de los depositarios en los Estados miembros;

36. Subraya que el pasaporte del depositario sólo debe establecerse tras la completa armonización de la función y las responsabilidades del depositario; subraya que, antes de tomar cualquier decisión, se debe examinar atentamente la interacción entre el pasaporte del depositario, el pasaporte de la empresa de gestión, el fondo y la autoridad reguladora;

37. Pide a la Comisión que examine el impacto del amplio uso de productos sumamente complejos (como por ejemplo los instrumentos derivados, incluidos los productos derivados de crédito y los índices, incluidos los índices de fondos de cobertura) sobre la efectividad de la función de supervisión del depositario;

Proceso Lamfalussy

38. Subraya la importancia de asegurar la elección de instrumentos de aplicación sobre la base del contenido y los objetivos de la legislación subyacente del nivel 1; pide a la Comisión que proponga un fundamento jurídico al nivel 1 tanto para ambas directivas de aplicación como para los reglamentos de aplicación al nivel 2; indica que el nuevo procedimiento de reglamentación con control debe aplicarse a todas las medidas del nivel 2;

Fondos de cobertura

39. Señala que todos los datos apuntan a que las inversiones alternativas, como las actividades de los fondos de cobertura, aunque aún no se comprende totalmente su posible impacto sistémico, con frecuencia producen una mayor liquidez del mercado, una dispersión del riesgo, en particular para las carteras tradicionales, y una mayor competencia entre creadores de mercado e intermediarios, así como una mayor investigación sobre los activos que generan beneficios, contribuyendo a que exista más información y una política de precios más eficiente;

40. Considera que la transparencia y la información a los inversores y supervisores es e la máxima importancia y espera que las próximas propuestas relativas a la Organización Internacional de Comisiones de Valores (OICV) aporten mayor claridad al respecto; insta al sector a que acuerde un código de conducta sobre la evaluación de las carteras, los sistemas de gestión de riesgos, la transparencia de las estructuras de las comisiones y una mejor comprensión de las estrategias de inversión; pide a la Comisión que intervenga de forma más activa en este debate (por ejemplo, en el seno del G8);

41. Está convencido de que no se debe prohibir el acceso de los inversores minoristas a los fondos de cobertura *per se*; sin embargo, señala, a la vista de la escasa regulación de los fondos de cobertura y sus actividades, que el acceso minorista debe estar sujeto a condiciones estrictas; subraya que es fundamental establecer criterios claros de la elegibilidad de los inversores así como reglamentar el riesgo de las contrapartes; subraya, al mismo tiempo, que las entidades reguladas por la Directiva MIFID deben someterse a pruebas de adecuación para la distribución, como las disposiciones relativas a la venta indebida;

42. Considera que es necesario abordar a nivel global temas de estabilidad financiera a través de una mayor cooperación entre las autoridades de supervisión y los bancos centrales en órganos internacionales como la OICV, así como del diálogo regular entre los Gobiernos y los legisladores; insta a la Comisión, al Banco Central Europeo y al CERV a que participen activamente en la promoción de este diálogo y propongan, si procede, las medidas necesarias;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

43. Cree que los fondos de cobertura podrían contribuir a reforzar las prácticas de gobernanza corporativa, al aumentar el número de inversores que ejercen de forma activa e informada sus derechos de accionistas; sin embargo expresa su preocupación por la posibilidad de que algunos fondos de cobertura puedan inflar a bajo coste sus derechos de votación a través de mecanismos como dar o tomar en préstamo valores; reconoce que no sólo los fondos de cobertura utilizan el préstamo de valores; propone que la Comisión examine la viabilidad y conveniencia de una disposición que establezca que, cuando se controlen valores por cuenta de inversores, el acuerdo de préstamo debe incluir el derecho del prestamista a retirar rápidamente sus valores; si esta retirada no se produce, los valores prestados sólo deben dar derecho a voto cuando este derecho a voto se ejerza de acuerdo con las instrucciones del prestamista;

Fondos de capital inversión

44. Considera que los fondos de capital inversión son una fuente importante de capital para la creación, el crecimiento y la reestructuración de capital, y no sólo para las grandes empresas que cotizan en bolsa, sino también para las PYME; sin embargo, también es consciente de los casos en que el aumento del nivel de endeudamiento ha producido importantes riesgos para las empresas y sus trabajadores cuando la dirección de la empresa no ha podido hacer frente a las obligaciones de devolución;

45. Subraya la importancia de la transparencia para los inversores y para las autoridades de supervisión en lo que se refiere a las comisiones y a la captación de fondos, sobre todo cuando resulta en el apalancamiento de la posición financiera de la compañía que se privatiza, así como los objetivos de gestión, sobre todo en los casos de reestructuración de grandes empresas;

46. Cree que la reglamentación del riesgo de las contrapartes es fundamental, así como fijar criterios claros de la aptitud de los inversores, con el fin de limitar los riesgos de los inversores detallistas en fondos de capital inversión;

47. Reconoce que los efectos sobre el empleo son con frecuencia objeto de preocupación para la opinión pública; señala que los datos de que se dispone sobre el efecto acumulado de los fondos de capital inversión en el nivel general de empleo son contradictorios; pide a la Comisión que facilite un mejor análisis;

48. Está convencido de que es necesario un análisis más profundo para comprender mejor el impacto de inversiones alternativas como los fondos de cobertura, por una parte, y los fondos de capital inversión, por otra, en la estabilidad financiera, la gobernanza corporativa, la protección y la libertad de elección de los consumidores y el empleo; espera examinar estos aspectos en los próximos informes parlamentarios sobre fondos de cobertura y fondos de capital inversión, sobre la base de los estudios encargados en agosto de 2007 y propone que estos informes examinen, entre otras cosas:

- si un código de conducta elaborado por el sector es suficiente para reforzar la estabilidad financiera y la protección del inversor o si son necesarias otras medidas por parte del legislador y las autoridades de supervisión en términos de requisitos de publicación a través de normas mínimas sobre los informes y la regulación de los agentes relevantes;
- si es conveniente, o incluso necesaria, una etiqueta europea para instrumentos de inversión alternativa y, en caso afirmativo, cuáles deberían ser los criterios para distinguir las distintas clases de activos cubiertos por este marco regulador de la UE; y
- en qué condiciones se permitiría el acceso minorista a estas clases de activos;

*

* *

49. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo y a la Comisión.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0628

Textiles

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre el futuro del sector textil en Europa después de 2007

El Parlamento Europeo,

- Visto el Memorando de Entendimiento entre la Comisión y el Ministerio de Comercio de la República Popular China sobre la exportación de determinados productos textiles y prendas de vestir a la Unión Europea firmado el 10 de junio de 2005,
 - Vista la decisión adoptada en octubre de 2007 por la Comisión y el Gobierno de China sobre el establecimiento de un sistema de control conjunto de las importaciones,
 - Vistas sus anteriores resoluciones sobre este asunto y, en particular, la de 6 de septiembre de 2005 sobre el sector textil y de la confección después de 2005 ⁽¹⁾,
 - Visto el apartado 5 del artículo 108 de su Reglamento,
- A. Considerando que la supresión de las cuotas en el sector textil y de la confección está acarreando graves consecuencias sociales y afecta sobre todo a regiones en las que esta actividad concentra a la mayoría de empresas y trabajadores, en su mayor parte mujeres, y en las que persisten los sueldos bajos,
- B. Considerando que China es el principal país productor y el mayor exportador de productos textiles y prendas de vestir a la Unión Europea,
- C. Considerando que, tras expirar el Acuerdo Multifibras el 1 de enero de 2005, la Comisión y China concluyeron el mencionado Memorando de Entendimiento por el que se imponen restricciones a las importaciones procedentes de China de determinadas categorías de productos textiles por un período transitorio que expirará el 1 de enero de 2008,
- D. Considerando que la Unión Europea y el Gobierno de China acordaron establecer un sistema de control conjunto de las importaciones para el año 2008,
- E. Considerando que el 70 % del total de productos falsificados que entran en el mercado europeo proceden de China y que la mitad del total de los procedimientos aduaneros europeos contra productos falsificados tienen que ver con productos textiles y prendas de vestir,
- F. Considerando que, a raíz de la adhesión de China a la Organización Mundial del Comercio (OMC), se permitió a los miembros de dicha organización establecer, hasta finales de 2008, cláusulas de salvaguardia específicas que permitan fijar límites cuantitativos a las exportaciones chinas en caso de desorganización del mercado,
- G. Considerando que la Unión Europea es el segundo exportador mundial de productos textiles y de prendas de vestir,
- H. Considerando que, en la Unión Europea, el sector está compuesto principalmente por pequeñas y medianas empresas (PYME), y considerando que partes del sector se concentran en regiones fuertemente afectadas por la reestructuración económica,

⁽¹⁾ DO C 193 E de 17.8.2006, p. 110.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

1. Es consciente de que la supresión del sistemas de cuotas es el resultado de un acuerdo jurídicamente vinculante establecido cuando China se adhirió a la OMC, pero recuerda que el Protocolo de adhesión de China a la OMC autoriza a todos los miembros de la organización, incluida la Comunidad Europea, a aplicar medidas de salvaguardia frente a las importaciones procedentes de China hasta finales de 2008, en caso necesario;

2. Subraya que el denominado sistema de vigilancia de doble control sólo tendrá sentido si garantiza que no vuelve a repetirse la situación de crecimiento exponencial de las importaciones a la Unión Europea que se produjo en 2005; destaca que es necesario aplicar nuevas medidas de salvaguardia, especialmente en categorías que han de indicar los Estados miembros, para que se pueda mantener y promover el empleo y la actividad de este sector en la UE;

Competitividad externa del sector textil con sede en la UE

3. Manifiesta su preocupación por la existencia de barreras arancelarias y no arancelarias en numerosos países terceros; subraya que, en sus acuerdos de carácter bilateral, regional y multilateral con terceros países, la Comisión debería garantizar unas mejores condiciones de acceso al mercado de dichos países, lo cual es esencial para el futuro de la industria textil y de la confección con sede en la UE, en especial, para las PYME;

4. Pide a la Comisión que aproveche la oportunidad que le brinda la negociación de acuerdos comerciales para promover y reforzar las normas medioambientales y sociales, como por ejemplo, un trabajo digno, en terceros países, con el fin de garantizar una competencia leal;

5. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que promuevan activamente la modernización de la industria textil con sede en Europa apoyando la innovación tecnológica, la investigación y el desarrollo a través del Séptimo Programa Marco, así como la formación profesional, en particular, para las PYME; a este respecto, hace un llamamiento a la Comisión para que lleve a cabo una investigación adecuada y global sobre este asunto serio;

6. Considera que deben aplicarse unas normas vinculantes sobre la marca de origen en productos textiles importados de terceros países y, a este respecto, pide al Consejo que adopte la propuesta pendiente de reglamento sobre la indicación «made in»; toma nota de que este Reglamento contribuiría a una mejora de la protección del consumidor y apoyaría a una industria europea basada en la investigación, la innovación y la calidad;

Industria y trabajadores del sector textil de la UE

7. Pide a la Comisión que garantice que se destina una parte sustancial del Fondo de Adaptación a la Globalización a la reestructuración y recalificación en el sector textil y, en particular, en el caso de las PYME afectadas en gran medida por la liberalización del mercado;

8. Reitera su propuesta de crear en el sector textil y de la confección, especialmente para las regiones más desfavorecidas que dependen del sector, un programa comunitario —con recursos adecuados— de apoyo a la investigación, a la innovación, a la formación profesional y a las PYME, así como un programa comunitario que incentive la creación de marcas y la promoción exterior de los productos del sector, en especial en las ferias y certámenes internacionales;

9. Pide a la Comisión y a los Estados miembros que presten ayuda a los trabajadores del sector textil y de la confección con medidas sociales y planes para empresas que son objeto de reestructuración;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

Comercio desleal y falsificación

10. Recuerda que los instrumentos de defensa comercial (medidas antidumping, antisubvención y de salvaguardia) son mecanismos reguladores fundamentales y herramientas legítimas para abordar activamente las importaciones tanto legales como ilegales procedentes de países terceros, en particular, en el sector textil y de la confección, que se ha convertido ahora en un mercado abierto sin una protección a través de cuotas;
11. Pide a la Comisión que anime a las autoridades chinas a que procedan a un alineamiento de sus tipos de cambio y a que revisen su posición de divisas euro/dólar, que en la actualidad está permitiendo un flujo masivo de importaciones de productos textiles y prendas de vestir procedentes de China;
12. Manifiesta su preocupación por las violaciones sistemáticas de los derechos de propiedad intelectual; insta a la Comisión a que luche contra estas violaciones, en particular contra las falsificaciones, a escala multilateral, regional y bilateral, y contra cualquier forma de comercio desleal;

Control de las importaciones

13. Acoge con satisfacción el establecimiento de un sistema de control conjunto que garantice un doble control de las exportaciones chinas hacia la UE en el caso de ocho productos del sector textil y de la confección; no obstante, expresa su profunda preocupación en cuanto a la manera en que se establecerá dicho sistema; pide a la Comisión que garantice una aplicación adecuada de este doble control y que evalúe su efectividad, a fin de asegurar una transición suave hacia el libre comercio en el sector textil;
14. Subraya que un sistema de doble control no puede aplicarse sólo en 2008 y que es necesario garantizar un sistema eficaz de vigilancia durante un período más largo;
15. Considera que el Grupo de alto nivel debe asegurar la supervisión de un sistema de control de las importaciones de productos textiles y prendas de vestir a la Unión Europea;
16. Pide a la Comisión y a los Estados Unidos de Norteamérica que inicien consultas en lo relativo a las importaciones de productos textiles procedentes de China;
17. Pide a la Comisión que establezca un sistema de control y evalúe los resultados antes de finalizar el primer trimestre de 2008 para garantizar que se tienen debida y puntualmente en cuenta los efectos desestabilizadores en una gran cantidad de importaciones de productos textiles, y pide a la Comisión que transmita sus conclusiones al Parlamento;

Seguridad y protección de los consumidores

18. Insta a la Comisión a que haga uso de sus competencias para desterrar del mercado de la UE los productos sin garantías de seguridad, incluidos los del sector textil y de la confección;
19. Pide a la Comisión que garantice que los productos textiles importados, en particular los provenientes de China, que entran en el mercado de la UE, estén sujetos a requisitos en materia de seguridad y de protección de los consumidores idénticos a los que se aplican a los productos textiles fabricados en el interior de la UE;
20. Pide a la Comisión que realice una evaluación y un estudio adecuados sobre la cuestión de la supuesta repercusión de las reducciones de precios sobre los consumidores de la UE;

Los países en desarrollo y los socios mediterráneos de la UE

21. Pide a la Comisión que apoye el establecimiento de una zona de producción euromediterránea en el sector textil, aprovechando la proximidad geográfica de los mercados de la UE y de sus socios mediterráneos, con vistas a crear una zona competitiva en el plano internacional que pueda asegurar el mantenimiento de los niveles existentes de producción industrial y de empleo;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

22. Subraya que el fin de las restricciones a la importación de textiles no sólo causará cambios radicales en las tendencias de importación en el mercado de la UE, sino que también amenaza con repercutir en el sector textil y de la confección en los países en desarrollo, incluidos los socios mediterráneos de la UE;

23. Pide a la Comisión que estudie el impacto de la liberalización plena del sector textil y de la confección en los países menos desarrollados; expresa su particular preocupación ante la inobservancia de los derechos sociales y laborales fundamentales por parte de algunos de los países menos desarrollados a fin de seguir siendo competitivos; pide a la Comisión que evalúe de qué forma programas como «Aid-for-Trade» y otros similares pueden ayudar a los países menos desarrollados a participar en programas sectoriales sostenibles desde el punto de vista social y medioambiental;

24. Pide a la Comisión que evalúe la utilidad de las herramientas de gestión de la oferta para el sector de la confección, a fin de nivelar la competencia global y evitar un enfoque de mínimo común denominador de los niveles de protección social y medioambiental;

Información al Parlamento Europeo

25. Pide que la Comisión facilite al Parlamento información exhaustiva sobre cualquier desarrollo significativo en el marco del comercio internacional de productos textiles;

*
* * *

26. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión y a los Gobiernos y los Parlamentos de los Estados miembros.

P6_TA(2007)0629

Relaciones económicas y comerciales con Corea

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre las relaciones económicas y comerciales con Corea (2007/2186(INI))

El Parlamento Europeo,

- Visto el Acuerdo marco sobre comercio y cooperación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Corea, por otra ⁽¹⁾,
- Visto el estudio titulado «Economic Impact of a Potential Free Trade Agreement Between the European Union and South Korea» elaborado por Copenhagen Economics y el profesor J. F. Francois,
- Vista la Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Una Europa global — Competir en el mundo — Una contribución a la Estrategia de crecimiento y empleo de la UE» (COM(2006) 0567),
- Vistas sus Resoluciones, de 13 de octubre de 2005, sobre las perspectivas de las relaciones comerciales entre la UE y China ⁽²⁾ y, de 28 de septiembre de 2006, sobre las relaciones económicas y comerciales de la UE con la India ⁽³⁾,

⁽¹⁾ DO L 90 de 30.3.2001, p. 46.

⁽²⁾ DO C 233 E de 28.9.2006, p. 103.

⁽³⁾ DO C 306 E de 15.12.2006, p. 400.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Vistas las Líneas Directrices de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) para Empresas Multinacionales y la Declaración tripartita de principios sobre las empresas multinacionales y la política social de la Organización Internacional del Trabajo (OIT),
- Vistas las Estadísticas sobre el empleo 2007 publicadas por la OCDE,
- Vista la Declaración para el Desarrollo de las Relaciones entre Corea del Sur y Corea del Norte, la Paz y la Prosperidad, aprobada el 4 de octubre de 2007, por la República de Corea (en lo sucesivo, Corea) y la República Democrática de Corea (en lo sucesivo, Corea del Norte),
- Visto el artículo 45 de su Reglamento,
- Vistos el informe de la Comisión de Comercio Internacional y la opinión de la Comisión de Industria, Investigación y Energía (A6-0463/2007),
 - A. Considerando que el sistema multilateral de comercio regulado establecido a través de la Organización Mundial del Comercio (OMC) sigue representando el marco más adecuado para regular los intercambios y favorecer un comercio justo y equitativo mediante el desarrollo de normas adecuadas y el cumplimiento de tales normas,
 - B. Considerando que la UE debería seguir dando prioridad al logro de unos resultados equilibrados en el marco de la Agenda de Doha para el Desarrollo, con vistas a ayudar a los países en desarrollo a participar plenamente en el sistema internacional de comercio,
 - C. Considerando que los acuerdos comerciales bilaterales e interregionales pueden servir de complemento a las normas de la OMC, al abordar cuestiones como las normas sociales y medioambientales sobre las que actualmente resulta difícil celebrar acuerdos multilaterales,
 - D. Considerando que el acuerdo con Corea también puede abordar la inversión y el comercio de servicios, de modo tal que se garantice que la apertura de los mercados no pone en peligro las normas europeas ni las coreanas en materia de protección de los servicios públicos y la diversidad cultural, ni el margen político necesario para promulgar unilateralmente políticas sociales, económicas y medioambientales sostenibles tanto en la UE como en Corea,
 - E. Considerando que Corea tiene una de las principales economías del mundo, con una renta per cápita equivalente a un Estado miembro de economía media de la UE,
 - F. Considerando que la pobreza sigue siendo un problema no resuelto y creciente en Corea, país que, según las estadísticas de la OCDE, se sitúa entre los tres miembros de la OCDE que presentan la mayor brecha en el nivel de renta y que están experimentando una mayor intensificación de dichas diferencias; considerando que Corea se encuentra entre los países de la OCDE que dedican menos del 5 % de sus ingresos fiscales a seguridad social, en comparación con la media de la OCDE, que se sitúa en el 43 %,
 - G. Considerando que Corea es el cuarto socio comercial de la UE en importancia fuera de Europa, y que la UE fue el mayor inversor extranjero en Corea en 2006,
 - H. Considerando que Corea ha firmado acuerdos de libre comercio (ALC) con los Estados Unidos de Norteamérica y una serie de importantes socios comerciales y está negociando actualmente otros acuerdos,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- I. Considerando que el acceso al mercado se ve cada vez más obstaculizado por diversos tipos de barreras no arancelarias, así como por la falta de adopción de reglas y normas internacionales, a lo que se debe, en parte, el déficit estructural de la UE en las relaciones comerciales bilaterales,
- J. Considerando que algunos estudios demuestran que un acuerdo UE-Corea podría aportar beneficios económicos significativos a ambas partes y que, sobre la base de cualquiera de las hipótesis consideradas, Corea obtendría las dos terceras partes de tales beneficios,

Cuestiones generales

1. Considera que el logro de resultados en el marco de la Agenda de Doha para el Desarrollo sigue siendo una de las prioridades comerciales de la UE y manifiesta su preocupación por la posibilidad de que las negociaciones bilaterales con Corea u otros socios alejen la consecución de tal objetivo;
2. Estima que las negociaciones bilaterales con socios o regiones importantes pueden servir de complemento a las normas multilaterales siempre que desemboquen en la celebración de acuerdos ambiciosos y de gran calidad que vayan mucho más allá de las reducciones arancelarias;
3. Considera que el tamaño y el rápido crecimiento de la economía de Corea hacen de este país un candidato adecuado para la celebración de tal acuerdo, pero llama la atención sobre los problemas significativos, incluida la existencia de barreras no arancelarias, que se deberán abordar para lograr un acuerdo satisfactorio;
4. Considera que un acuerdo limitado a la reducción de los aranceles sólo produciría beneficios a corto plazo y pide, en consecuencia, la supresión de las barreras no arancelarias y la apertura del sector de servicios en Corea;
5. Opina que todo ALC con Corea debe tener en cuenta los cuatro temas de Singapur (comercio e inversiones, comercio y política de competencia, transparencia de la contratación pública y facilitación del comercio);
6. Concluye que el contenido mutuamente beneficioso de un acuerdo de este tipo es mucho más importante que el establecimiento de un calendario acelerado y, por consiguiente, manifiesta su preocupación por la posibilidad de que unos plazos apresurados puedan conducir a la celebración de un acuerdo que no sea amplio, ambicioso y equilibrado;

Desarrollo sostenible

7. Considera que se deberían reducir los aranceles de los productos respetuosos del medio ambiente más rápidamente y de manera más acusada que los de los demás; pide a la Comisión y a los negociadores coreanos que elaboren una definición clara de tales productos; recomienda vivamente que en dicha definición se tengan debidamente en cuenta las condiciones medioambientales de producción de los bienes;
8. Lamenta que no se haya emprendido la evaluación del impacto sobre la sostenibilidad (EIS) en una fase más temprana, habida cuenta del calendario previsto para las negociaciones; considera de la mayor importancia que los resultados de la EIS se publiquen con suficiente antelación a la firma del acuerdo y que se reserve suficiente tiempo para una consulta pública completa, de modo que las conclusiones de la EIS puedan influir en los resultados de las negociaciones; pide a la Comisión que consulte al Parlamento, al Consejo y a la sociedad civil si el estudio de la EIS sugiere la necesidad de alguna adaptación y que negocie el ALC final en consecuencia;
9. Cree que el nivel de ambición de la Comisión en relación con un mayor acceso a los mercados debería equilibrarse con la adopción de un enfoque igualmente ambicioso en materia de desarrollo sostenible; insiste, asimismo, en que no debe haber excepciones a la regla de que el acceso al mercado interior europeo esté condicionado a la observancia de normas de protección medioambiental;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

10. Acoge con satisfacción la introducción de unas cláusulas sociales y medioambientales más firmes en el ALC entre los Estados Unidos y Corea recientemente firmado como resultado de la presión ejercida por el Congreso de los Estados Unidos.
11. Cree que los negociadores de la UE deben considerar lo anterior como el fundamento para la realización de ulteriores progresos, especialmente en relación con la ratificación y cumplimiento de las normas fundamentales de la OIT, la participación de Corea en un régimen posterior a 2012 para la lucha contra el cambio climático y el reconocimiento de la legislación y las normas medioambientales vigentes en la UE;
12. Pide que cualquier acuerdo comercial con Corea incluya cláusulas vinculantes en materia social y medioambiental;
13. Insta a los Estados miembros y a la Comisión a apoyar y promover, con ocasión de las negociaciones bilaterales con Corea, los Principios de Buen Gobierno Corporativo y las Líneas directrices sobre la responsabilidad social de las empresas de la OCDE, tanto para las empresas coreanas que operan en Europa como para las empresas europeas establecidas en Corea;
14. Considera que un capítulo ambicioso sobre desarrollo sostenible resulta fundamental en cualquier acuerdo, pero recuerda que el objetivo último es el cumplimiento de las normas acordadas; cree que ello requiere que tal capítulo se someta a un mecanismo de solución de diferencias normalizado;
15. Considera que un foro sobre comercio y desarrollo sostenible compuesto por representantes de sindicatos y patronales y de ONG podría desempeñar un papel fundamental en la garantía de que una mayor apertura de los mercados vaya acompañada de unos niveles sociales y medioambientales cada vez más elevados;
16. Propone el establecimiento de un mecanismo mediante el cual las organizaciones reconocidas de trabajadores y empresarios, tanto de la UE como de Corea, puedan presentar solicitudes de acción que podrían tratarse en un plazo específico y podrían desembocar en el desarrollo de disposiciones de seguimiento y revisión permanentes, a fin de mantener la presión contra aquellos que conculquen derechos de los trabajadores;

Cuestiones sectoriales

17. Pide la celebración de un ALC con Corea que englobe el comercio de bienes y servicios, haga de la cooperación científica y técnica y de la propiedad intelectual un elemento fundamental de las negociaciones bilaterales, promueva la cooperación en materia de eficiencia energética, luche contra el cambio climático e incluya disposiciones y otros aspectos externos de la política energética, la energía nuclear, las fuentes de energía renovables y el programa Galileo;
18. Considera que la no observancia por Corea de las normas internacionales y requisitos en materia de etiquetado constituye una barrera no arancelaria importante y plantea una serie de problemas específicos a los sectores de la automoción, farmacéutico, cosmético y electrónico; pide al Gobierno coreano que dé explicaciones satisfactorias sobre dichas divergencias o, de lo contrario, que se comprometa durante las negociaciones del ALC a eliminarlas;
19. Apoya el objetivo de la Comisión de ayudar a los exportadores de la UE de productos farmacéuticos y suministros médicos velando por una mayor transparencia en el sistema de salud coreano, pero insiste en que el Acuerdo no debería crear ningún obstáculo jurídico o práctico para las empresas coreanas que utilizan las disposiciones de flexibilidad establecidas en los apartados 4 y 5 de la Declaración relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la salud pública, aprobada por la Conferencia Ministerial de la OMC en Doha el 14 de noviembre de 2001, para promover el acceso a los medicamentos en los países en desarrollo;
20. Subraya que debe incorporarse un acuerdo de reconocimiento mutuo en el ALC entre la UE y Corea a fin de seguir eliminando los obstáculos al comercio originados por los procedimientos duplicados innecesarios que realizan las autoridades de Corea y que constituyen un obstáculo para las empresas europeas en los distintos sectores industriales que desean vender sus productos a Corea;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

21. Lamenta que la inobservancia por parte de Corea de las normas internacionales someta a los animales a ensayos innecesarios y redundantes; considera que el acuerdo debe intentar asegurar que las alternativas a los ensayos con animales validadas científicamente y aprobadas por una de las partes se presuman aceptables para la otra parte;
22. Expresa su preocupación por el posible impacto negativo grave del ALC entre la UE y Corea sobre el sector europeo de la automoción; por ello, pide a la Comisión que considere una estrategia de eliminación gradual de los aranceles a la importación de la UE, con salvaguardias; recomienda que esta reducción gradual se vincule a la supresión de las principales barreras no arancelarias por parte de Corea;
23. Observa, en relación con la industria de la automoción, que Corea ha firmado y ratificado el Acuerdo de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (CEPE/ONU) sobre el establecimiento de reglamentos técnicos mundiales aplicables a los vehículos de ruedas y a los equipos y piezas que puedan montarse o utilizarse en dichos vehículos y, por consiguiente, se ha comprometido a aplicar las normas estandarizadas; pide a la Comisión que insista en su rápida aplicación; al mismo tiempo, pide a la Comisión que insista en que los vehículos de la UE que cumplan las normas CEPE/ONU puedan importarse en Corea sin necesidad de realizar pruebas u homologación; se opone a las disposiciones que exigen a los vehículos coreanos de las normas sobre emisiones contaminantes;
24. Opina que, habida cuenta de las difíciles experiencias de la UE en relación con el sector de la construcción naval coreano, debería dedicarse una atención especial a este sector en las negociaciones;
25. Considera que, en las negociaciones, la Comisión también debe tener en cuenta las preocupaciones de los sectores agrícolas coreano y europeo, en particular por lo que se refiere a los posibles efectos negativos del ALC en lo que respecta a los productos sensibles afectados;
26. Considera que los máximos arancelarios y los requisitos excesivos en materia de etiquetado a los que se enfrenta la industria de las bebidas alcohólicas destiladas constituyen una prioridad de las negociaciones; pide que se adopten inmediatamente medidas para luchar contra las barreras no arancelarias que afectan al sector hortofrutícola y contra los aranceles excesivamente elevados que se aplican a las frutas en conserva; cree que el logro de unos resultados satisfactorios en relación con las denominaciones de origen resulta de la máxima importancia;
27. Manifiesta su preocupación por las dificultades que las empresas extranjeras tienen para acceder al mercado coreano de los servicios, incluidos los servicios bancarios, de seguros y de asesoría jurídica;
28. Concede una elevada prioridad al cumplimiento efectivo de los derechos de propiedad intelectual, especialmente a través de la introducción de las sanciones adecuadas para luchar contra la falsificación y la piratería; considera que deberían incluirse mecanismos especiales para una solución rápida y eficaz de las diferencias, en el contexto de las normas vigentes en la OMC, a fin de poder tratar adecuadamente estas y otras prácticas de competencia comercial desleal; declara que las actuales negociaciones con Corea sobre la protección de los derechos de propiedad intelectual no deberían socavar objetivos políticos legítimos, tales como el acceso a los medicamentos, yendo más allá de las obligaciones del Acuerdo sobre los ADPIC, sino que, por el contrario, debería fomentarse el uso de las disposiciones de flexibilidad de los ADPIC;
29. Insta a Corea a introducir derechos de interpretación pública para los productores de grabaciones sonoras, en consonancia con la Convención sobre la protección de los artistas intérpretes o ejecutantes (Convención de Roma) de 1961, con el Tratado sobre Interpretación o Ejecución de Fonogramas (WPPT) de 1996 de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y con la Directiva 2006/115/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, sobre derechos de alquiler y préstamo y otros derechos afines a los derechos de autor en el ámbito de la propiedad intelectual⁽¹⁾;

⁽¹⁾ DO L 376 de 27.12.2006, p. 28.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

30. Pide a Corea del Sur que respete plenamente los Tratados de la OMPI sobre Internet (el Tratado sobre Derecho de Autor de 1996 y el WPPT) lo que incluye proporcionar un respaldo jurídico pleno a las medidas de protección tecnológica utilizadas por los propietarios de los derechos de autor, incluida la prohibición de su elusión; proporcionar a todos los productores de grabaciones sonoras derechos exclusivos sobre todas las formas de difusión a través de Internet; establecer un procedimiento eficaz de aviso y cierre; reconocer la protección de las copias temporales y la reducción de la excepción concedida a la copia privada en el ámbito digital;

31. Insta a Corea a que intensifique la lucha contra la piratería en Internet mejorando los incentivos para la cooperación de los proveedores de red en la lucha contra la piratería; alentando al Centro de protección de derechos de autor para que garantice la protección de los propietarios extranjeros de derechos de autor contra la piratería en línea de sus obras, e investigando y persiguiendo a las entidades involucradas en sitios Internet, servidores, servicios de almacenamiento y servicios que comparten archivos con carácter ilegal;

32. Destaca que un ALC con Corea debería incluir los puntos siguientes:

- la mejora y la simplificación de las normas comunitarias sobre origen;
- una mayor armonización de las normas y las reglas internacionales actuales, en vez de la creación de otras;
- obligaciones más estrictas sobre difusión de la información y el fomento de buenas prácticas en el ámbito de la regulación;
- la transparencia de los mecanismos de ayudas públicas nacionales y la supresión de los obstáculos no arancelarios al comercio;

Corea del Norte y Kaesong

33. Acoge con satisfacción el papel del complejo industrial Kaesong (KIC) en la contribución a la paz y la seguridad regionales; considera, no obstante, que la inclusión de productos procedentes de dicho complejo en un ALC suscita graves problemas jurídicos y técnicos;

34. Recomienda que la Comisión analice seriamente en qué medida pueden apoyarse las relaciones comerciales entre Corea del Norte y Corea del Sur a través de un ALC con la UE;

35. Subraya que el acuerdo debe incluir el compromiso de no rebajar las normas laborales con la finalidad de atraer inversiones extranjeras en ninguna zona del territorio de las partes, incluidas las zonas de procesamiento de exportaciones;

Otros asuntos

36. Considera que, con vistas a demostrar su compromiso constante con las negociaciones multilaterales, Corea debería estar dispuesta a ofrecer un acceso libre de derechos y de cuotas a los países menos adelantados, siguiendo el ejemplo del programa «Todo menos armas» de la UE, en condiciones que promuevan normas laborales y medioambientales equivalentes;

Papel del Parlamento

37. Considera que la legitimidad y la aceptación pública de un acuerdo requieren que el Parlamento participe de forma estrecha en cada una de las fases de las negociaciones y goce de la oportunidad de expresar sus puntos de vista en relación con el grado de aceptabilidad del texto negociado; espera que la Comisión y el Consejo procuren presentar el acuerdo de una forma que requiera el dictamen conforme del Parlamento con arreglo al artículo 300, apartado 3, párrafo segundo, del Tratado CE;

*

* *

38. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y al Gobierno y al Parlamento de la República de Corea.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

P6_TA(2007)0630

Chad oriental

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre el Este de Chad

El Parlamento Europeo,

- Vistas sus anteriores Resoluciones sobre los derechos humanos en Chad,
 - Vista su Resolución de 27 de septiembre de 2007 sobre la operación de la PESD en Chad y la República Centroafricana ⁽¹⁾,
 - Vista la Resolución 1778 (2007) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 25 de septiembre de 2007, que prevé el despliegue de una fuerza internacional pluridimensional en el Este del Chad y en la zona nororiental de la República Centroafricana, incluida la misión EUFOR CHAD/República Centroafricana de la PESD,
 - Vista la acción común 2007/677/CFSP del Consejo, de 15 de octubre de 2007, sobre la Operación Militar de la Unión Europea en la República del Chad y la República Centroafricana ⁽²⁾,
 - Vista la Resolución 1769 (2007) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 31 de julio de 2007 por la que se establece, por un período de 12 meses, una operación mixta de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID),
 - Vista la Resolución 1325 (2000), del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 31 de octubre de 2000, sobre las mujeres, la paz y la seguridad,
 - Visto el artículo 115 de su Reglamento,
- A. Considerando que, el 26 de noviembre de 2007, el ejército de Chad dio muerte a cientos de combatientes rebeldes del Chad cerca de la frontera oriental de Chad y que, el 3 de diciembre de 2007, el ejército de Chad lanzó una nueva ofensiva contra las fuerzas rebeldes del Chad,
- B. Considerando que se ha reanudado una lucha armada entre el ejército chadiano y los rebeldes de la Unión de las Fuerzas para la Democracia y el Desarrollo y de la Agrupación de Fuerzas para el Cambio después del frágil acuerdo de paz conseguido a finales de noviembre de 2007; considerando que los grupos rebeldes, funcionarios del Estado y observadores extranjeros confirman que los enfrentamientos que se han producido desde el 26 de noviembre de 2007 han sido los más cruentos en Chad desde que el Presidente Idriss Deby tomara el poder en diciembre de 1990,
- C. Considerando que alrededor de 238 000 refugiados de Sudán, 44 600 refugiados de la República Centroafricana y 170 000 personas desplazadas dentro de esta zona permanecen acogidos en doce campos a lo largo de la frontera oriental con Sudán,
- D. Considerando que el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) lanzó el 4 de diciembre de 2007 una advertencia de que el agravamiento de los combates en el Este de Chad entre las fuerzas gubernamentales y los rebeldes durante los últimos diez días ha limitado su acceso a los campos que albergan a cientos de miles de refugiados y de personas desplazadas en la zona y ha aumentado las tensiones en la zona,
- E. Considerando que los combates están obstaculizando las operaciones del Programa Alimentario Mundial (PAM) en el Este de Chad, negándole el acceso a algunos campos de refugiados y retrasando los suministros de alimentos a otros; que las luchas cerca de Farchana, en donde se encuentran ubicados tres campos de refugiados, han dificultado especialmente las operaciones humanitarias; que al menos en una ocasión un camión fletado por el PAM cargado con alimentos fue objeto de un ataque por bandidos armados,

⁽¹⁾ «Textos Aprobados», P6_TA(2007)0419.

⁽²⁾ DO L 279 de 23.10.2007, p. 21.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- F. Considerando que los combates se concentran principalmente en las zonas de Farchana, Iriba, Biltine y Guereda, al Norte y al Este de la importante ciudad de Abeché, principal base de operaciones de al menos 12 campos de refugiados; que las zonas próximas a los campos de refugiados al sur de Abeché, como Goz Beida, también se han vuelto menos seguras,
- G. Considerando que, según el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), las actividades de ayuda humanitaria se ven amenazadas principalmente por atracos y banditismo armados en la región, y que las ofensivas militares están exacerbando la criminalidad; considerando que el aumento del banditismo en el Este de Chad está forzando a las agencias humanitarias a reducir su personal y sus movimientos en ciudades clave, reduciendo aun más su capacidad para prestar la ayuda humanitaria tan necesitada,
- H. Considerando que el Presidente de Chad ha destituido recientemente al dirigente del Frente Unido para el Cambio, Mahamat Nour Abdelkerim, como ministro de Defensa, alegando tensiones y repercusiones a escala gubernamental,
- I. Considerando que el 15 de octubre de 2007 el Consejo adoptó la Acción común antes mencionada sobre la operación EUFOR CHAD/República Centroafricana, diseñada para contribuir a la protección de civiles en peligro, en particular, refugiados y personas desplazadas, para facilitar el suministro de ayuda humanitaria y la libre circulación del personal humanitario ayudando a mejorar la seguridad en la zona de operaciones, y contribuyendo a la protección del personal, las instalaciones y los equipos de las Naciones Unidas y garantizando la seguridad y la libertad de movimiento para su personal y el personal asociado a las Naciones Unidas,
- J. Considerando que el calendario para el despliegue de EUFOR CHAD/República Centroafricana que debía haberse lanzado antes de finales de noviembre de 2007 se ha ido retrasando gradualmente; que se suponía que una vez que la estación de lluvias se hubiera atenuado a finales de octubre de 2007, los grupos rebeldes volverían a ser más móviles y activos en la región; que el jefe de la inteligencia chadiana ha acusado a Sudán de armar a los rebeldes,
- K. Considerando que cualquier inestabilidad doméstica en Chad —junto con la inseguridad de las regiones fronterizas del Este de Chad, Darfur y la República Centroafricana— tendrá también un efecto negativo y repercusiones sobre la operación EUFOR CHAD/República Centroafricana una vez desplegada,
- L. Considerando que las preocupaciones a escala internacional por el conflicto han aumentado desde que la Unión de Fuerzas para la Democracia y el Desarrollo amenazara con atacar a las fuerzas francesas y a otras fuerzas extranjeras desplegadas en la misión EUFOR CHAD/República Centroafricana,
- M. Considerando que el crimen de guerra de la violencia sexual, incluidas las violaciones utilizadas como instrumento de guerra, está muy extendido en los campos de refugiados y en cualquier lugar de la región del conflicto, siendo las mujeres y las niñas el grupo más vulnerable a estos ataques,
1. Destaca que la violencia y los desórdenes registrados recientemente en Chad ponen de manifiesto la necesidad urgente de un despliegue de EUFOR CHAD/República Centroafricana; subraya que los Estados miembros de la UE y de las Naciones Unidas tienen la responsabilidad de proteger a los refugiados y a las personas desplazadas en la zona; hace hincapié en que las fuerzas deben disponer de todos los medios necesarios y utilizarlos, respetando plenamente la legislación internacional en materia de derechos humanos y de ayuda humanitaria, para proteger a los civiles en riesgo;
 2. Lamenta, no obstante, el hecho de que esta misión siga careciendo de equipos vitales para permitir a las tropas efectuar sus tareas, tales como helicópteros y suministros médicos;
 3. Pide a las instituciones de la UE y a los Estados miembros que cumplan la decisión política adoptada y que faciliten cuanto antes a esta misión más tropas y ayuda financiera, logística y aérea apropiada, incluido el número de helicópteros necesarios; subraya que está en juego la credibilidad de la UE en materia de política exterior en el escenario internacional si no es capaz de movilizar suficientes tropas y equipos para que esta misión pueda funcionar;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

4. Pide al Consejo y a la Comisión que le pongan al corriente de las iniciativas en curso (como las de la Agencia Europea de Defensa) con vistas a colmar las lagunas de capacidad en ámbitos clave, en particular, en helicópteros y unidades de asistencia médica, y que presenten propuestas conjuntas sobre soluciones a corto y a largo plazo para garantizar el acceso a estas capacidades, tanto para fines humanitarios como de la PESD;
5. Subraya la dimensión regional de la crisis de Darfur y la necesidad urgente de abordar el impacto destabilizador en la situación humanitaria y la seguridad en los países vecinos, y reitera su voluntad de efectuar la operación militar de transición de la UE en apoyo a una presencia pluridimensional de las Naciones Unidas;
6. Recuerda su Resolución antes citada de 27 de septiembre de 2007 en apoyo del lanzamiento de la operación de la PESD en Chad y el norte de la República Centroafricana, e insta al Consejo y a la Comisión a que aceleren el proceso de decisión para el lanzamiento de esta operación, con el fin de garantizar que el primer despliegue de soldados comience antes de finales de 2007 y que la misión alcance su pleno potencial en febrero o comienzos de marzo de 2008;
7. Acoge con satisfacción la financiación de la Comisión de más de 50 millones de euros para esta misión, incluidos 10 millones de euros del Instrumento de Estabilidad para el componente de formación de la policía de las Naciones Unidas de la operación de mantenimiento de la paz; observa que esto es la prueba de un planteamiento interinstitucional coherente en materia de seguridad y de política de defensa de la UE;
8. Deplora la insistencia del Presidente de Sudán en que las fuerzas de la UNAMID, que serán reforzadas por EUFOR CHAD/República Centroafricana, estén integradas exclusivamente por efectivos africanos, lo que no se ajusta a lo previsto en la resolución pertinente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas; destaca la necesidad de acelerar el despliegue en Darfur de esta fuerza de mantenimiento de la paz Unión Africana-Naciones Unidas; insta al Gobierno de Sudán a cooperar con la Corte Penal Internacional y propone que en el mandato de esa fuerza mixta se incluyan competencias para investigar y detener a aquellas personas sobre las que pese una orden de detención de la Corte Penal Internacional (CPI);
9. Toma nota de la escalada de ataques deliberados y focalizados en la población civil por parte de las milicias Janjaweed procedentes de Sudán y de grupos arabe-chadianos o de otra etnia; toma nota de la magnitud de la violencia de género, acoso, intimidación y violaciones reinante en esta región en un clima de total impunidad; pide a las autoridades chadianas que investiguen los casos de violación y otras infracciones y abusos graves de los derechos humanos y enjuicien a sus autores;
10. Destaca la cuestión particular de la explotación sexual en esta región conflictiva y subraya la importancia de que los Estados miembros que aportan efectivos a UNAMID y EUFOR CHAD/República Centroafricana sean conscientes de esos abusos y adopten un enfoque que tenga en cuenta la dimensión de género en todas las fases de respuesta a la violencia sexual en el conflicto, incluida la formación necesaria para atender las necesidades específicas de las víctimas; destaca que es responsabilidad de los países que aportan fuerzas armadas y policiales a las operaciones de mantenimiento de la paz velar por la observancia de unos estrictos códigos de conducta y una formación adecuada y que la violencia sexual es punible; toma nota de que el incremento del porcentaje femenino en las operaciones de mantenimiento de la paz ha contribuido fehacientemente tanto a unas mejores relaciones con las comunidades autóctonas como a un comportamiento más civilizado de las tropas de mantenimiento de la paz;
11. Expresa su profunda preocupación por la información difundida por los cooperantes, según la cual, agentes gubernamentales habrían visitado campos de refugiados para alistar niños en el ejército;
12. Insta a la UE a propiciar un proceso global de paz sirviéndose de la presión y los incentivos necesarios para animar a todas las partes a regresar a la mesa de negociaciones, así como el diálogo sobre todos los aspectos del conflicto actualmente reinante en Chad, incluidas las tensiones entre el Gobierno y los rebeldes y el conflicto interétnico;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

13. Insta a Chad a que, en cooperación con Sudán y Libia, sienta las bases para una solución política duradera en aplicación del acuerdo de paz de Sirte y pide a los Gobiernos de Sudán y Chad que cumplan sus obligaciones con arreglo a los acuerdos de Trípoli y Sirte;
14. Expresa su preocupación por el incremento de la venta y el comercio ilegal de armamento, en particular de armas ilegales ligeras y de pequeño calibre;
15. Recuerda que ninguna misión de mantenimiento de la paz en la región oriental de Chad y la zona norte de la República Centroafricana puede tener éxito sin un verdadero proceso de reconciliación política;
16. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, a la Unión Africana, al Secretario General de las Naciones Unidas, a los Copresidentes de la Asamblea Parlamentaria Paritaria ACP-UE y a los Presidentes, Gobiernos y Parlamentos de Chad, la República Centroafricana y Sudán.

P6_TA(2007)0631

Derechos de las mujeres en Arabia Saudí

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre los derechos de las mujeres en Arabia Saudí

El Parlamento Europeo,

- Vista la ratificación por Arabia Saudí, el 7 de septiembre de 2000, de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW),
 - Vista la Convención de las Naciones Unidas contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, ratificada por Arabia Saudí el 23 de septiembre de 1997,
 - Visto que Arabia Saudí es parte de la Convención sobre los Derechos del Niño desde el 26 de enero de 1996,
 - Visto que Arabia Saudí fue elegida en mayo de 2007 para formar parte del nuevo Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas,
 - Vistas sus anteriores Resoluciones sobre Arabia Saudí, de 18 de enero de 1996 ⁽¹⁾ y de 10 de marzo de 2005 ⁽²⁾,
 - Visto el apartado 5 del artículo 115 de su Reglamento,
- A. Considerando que en Arabia Saudí las mujeres se enfrentan a numerosas formas de discriminación, tanto en la vida pública como privada; que son con frecuencia víctimas de violencia sexual y han de afrontar a menudo enormes obstáculos en el sistema de justicia penal,
 - B. Considerando que, en octubre de 2006, una mujer de 19 años, conocida como la «Chica de Qatif», fue condenada a 90 latigazos tras un incidente cuando se encontraba sola en un coche hablando con un hombre que no era un familiar directo, y tras ser atacada y violada por una banda,
 - C. Considerando con gran preocupación que el Tribunal General de Qatif, en Arabia Saudí, revisó la sentencia en noviembre de 2007 y la condenó a seis meses de cárcel y 200 latigazos,

⁽¹⁾ DO C 32 de 5.2.1996, p. 98.

⁽²⁾ DO C 320 E de 15.12.2005, p. 281.

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- D. Considerando que un funcionario del Tribunal General de Qatif declaró que el Tribunal había aumentado la pena, siguiendo instrucciones del Consejo Supremo del Poder Judicial, porque la mujer había intentado exagerar e influir en los jueces a través de los medios de comunicación,
- E. Considerando que al abogado de la víctima, Abdul Rahman Al-Lahem, se le ha prohibido el acceso a la sala de juicios y la representación de su cliente en el futuro, tras los intentos de emprender acciones legales contra el Ministerio de Justicia por no facilitarle una copia de la sentencia de su cliente para poder preparar una apelación; que Abdul Rahman Al-Lahem se enfrenta ahora a una audiencia disciplinaria en el Ministerio de Justicia, con sanciones que van desde la suspensión para ejercer durante tres años hasta la total inhabilitación,
- F. Considerando que Abdul Rahman Al-Lahem también defendió los casos del matrimonio Fatima y Mansour Al-Taimani, padres de dos niños, que fueron obligados a divorciarse en julio de 2007, a petición del hermano de la esposa, con el argumento de que el linaje tribal de Fatima era superior al de su marido; que ambos fueron encarcelados durante varios días o meses, respectivamente, junto con los niños, por negarse a aceptar el divorcio, y que Fatima se ha visto obligada a vivir desde entonces en un centro de acogida porque se niega a regresar con su familia,
- G. Considerando con especial preocupación que la criminalización en Arabia Saudí de cualquier tipo de aproximación física entre personas solteras de sexo opuesto representa un grave obstáculo para que las víctimas de una violación puedan obtener justicia, y que un tribunal puede considerar la denuncia de violación por parte de una mujer como la admisión por ésta de haber mantenido relaciones sexuales extramaritales, a menos que pueda probar de forma fehaciente que el contacto no fue consentido,
- H. Considerando que aproximadamente dos millones de trabajadoras inmigrantes están empleadas como personal doméstico en Arabia Saudí; que a menudo son víctimas de abusos por parte de las autoridades de la administración pública y de empleadores privados, abusos que incluyen los malos tratos físicos y psicológicos, el incumplimiento en el pago de los salarios, la detención sin cargos e incluso la pena capital a raíz de procesos injustos,
- I. Considerando la necesidad de llamar la atención especialmente sobre los casos de Rizana Nafeek, una trabajadora doméstica de Sri Lanka condenada a la pena capital en junio de 2007 por la muerte de un niño que le había sido confiado cuando Rizana tenía apenas 17 años, y de las trabajadoras domésticas indonesias Siti Tarwiyah y Susmiyati Abdul Fulan, que en agosto de 2007, fueron golpeadas por la familia para la que trabajaban, hasta causarles la muerte, mientras que otras dos fueron gravemente heridas,
- J. Considerando que las partes de los acuerdos internacionales sobre derechos humanos (como la CEDAW) tienen la obligación de garantizar la igualdad de derechos entre hombres y mujeres,
1. Insiste en que el Gobierno de Arabia Saudí adopte medidas dirigidas a suprimir las restricciones de los derechos de las mujeres, incluida la libertad de desplazamiento, la prohibición de conducir automóviles, la limitación de sus oportunidades laborales y las restricciones en su personalidad jurídica y en la representación en procesos judiciales, así como a suprimir todas las formas de discriminación contra las mujeres en la vida pública y privada y a fomentar su participación en las esferas económica, social y política;
 2. Lamenta profundamente la mencionada decisión del Tribunal General de Qatif de castigar a la víctima de una violación, e insta a las autoridades saudíes a que anulen la condena y retiren todas las acusaciones contra la víctima de la violación;
 3. Señala que, el 3 de octubre de 2007, el rey Abdullah anunció una reforma judicial que promete la creación de nuevos tribunales especializados y la mejora de la formación de jueces y abogados; recuerda que en mayo de 2007 se informó de que el rey Abdullah había pedido que se creara un nuevo tribunal especializado en los casos de violencia doméstica;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

4. Considera que la iniciativa de emprender con carácter urgente una campaña dirigida a sensibilizar a la sociedad acerca de la violencia contra las mujeres en Arabia Saudí, especialmente la violencia doméstica, sería acogida de forma muy favorable;
5. Insta a las autoridades a que modifiquen y respeten la legislación laboral nacional, con el fin de garantizar a los trabajadores domésticos la misma protección de que gozan los trabajadores en otros sectores, y de asegurar que se persiga penalmente a los empleadores responsables de abusos físicos o sexuales y de violaciones de los derechos laborales que infringen la legislación nacional vigente;
6. Insta al Gobierno de Arabia Saudí a que revise todos los casos de delincuentes menores condenados a muerte, a que suspenda la condena de menores a la pena capital y a que declare una moratoria de dicha pena;
7. Insta al Consejo y a la Comisión a que traten estas cuestiones en el Consejo conjunto y la reunión ministerial entre la UE y el Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo que se celebrarán próximamente;
8. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión, al Secretario General de las Naciones Unidas, al Gobierno de Arabia Saudí, al Secretario General de la Organización de la Conferencia Islámica y al Secretario General del Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo.

P6_TA(2007)0632

Justicia para las mujeres de solaz

Resolución del Parlamento Europeo, de 13 de diciembre de 2007, sobre las mujeres de solaz (esclavas sexuales en Asia antes y durante la Segunda Guerra Mundial)

El Parlamento Europeo,

- Visto el bicentenario de la abolición del tráfico de esclavos en 2007,
- Vista la Convención Internacional para la Represión de la Trata de Mujeres y Niños, de 1921, de la que Japón es parte signataria,
- Visto el Convenio de la Organización Internacional de Trabajo (OIT) nº 29 sobre el trabajo forzoso, de 1930, ratificado por Japón,
- Vista la Resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre las mujeres, la paz y la seguridad,
- Visto el Informe de Gay McDougall, Relatora Especial de las Naciones Unidas para la violación sistemática, la esclavitud sexual y las prácticas análogas durante los conflictos armados, de 22 de junio de 1998,
- Vistas las conclusiones y las recomendaciones del 38º Período de sesiones de la Comisión de las Naciones Unidas contra la Tortura (9 a 10 de mayo de 2007),
- Visto el Informe sobre el estudio del Gobierno de Holanda sobre la prostitución forzosa de mujeres neerlandesas en las Indias orientales durante la ocupación japonesa, La Haya, 2004,

Jueves, 13 de diciembre de 2007

- Vista la Resolución del Congreso de los Estados Unidos de Norteamérica sobre las mujeres de solaz, aprobada el 30 de julio de 2007, así como la Resolución del Parlamento de Canadá, aprobada el 29 de noviembre de 2007,
 - Visto el apartado 5 del artículo 115 de su Reglamento,
- A. Considerando que, durante el período colonial y bélico en que Japón ocupó Asia y las islas del Pacífico, desde los años treinta hasta el fin de la Segunda Guerra Mundial, su Gobierno encargó oficialmente el sometimiento de mujeres jóvenes conocidas en el mundo como *ianfu* —esto es, «mujeres de solaz»—, con el solo fin de esclavizarlas sexualmente al servicio del ejército imperial,
- B. Considerando que el sistema de las mujeres de solaz incluía violaciones en grupo, abortos forzados, vejaciones y violencia sexual, que causaron mutilaciones, muertes o el suicidio final, en uno de los mayores casos de trata de seres humanos del siglo XX,
- C. Considerando que docenas de casos de mujeres de solaz llevados ante los tribunales japoneses han acabado siempre en la desestimación de las demandas de compensación de las demandantes, a pesar de que los tribunales reconocían en sus sentencias la participación directa e indirecta en los hechos de las fuerzas armadas imperiales, así como la responsabilidad del Estado,
- D. Considerando que gran parte de las víctimas del sistema de mujeres de solaz ya han fallecido y que las que aún viven tienen ya 80 años o más,
- E. Considerando que, en los últimos años, miembros y funcionarios de alto rango del Gobierno de Japón han hecho declaraciones de disculpa acerca del sistema de mujeres de solaz, mientras que algunos funcionarios japoneses han expresado recientemente el lamentable deseo de diluir o revocar dichas declaraciones,
- F. Considerando que el Gobierno de Japón nunca ha desvelado íntegramente el verdadero alcance del sistema de esclavitud sexual, y que algunos textos obligatorios usados en las escuelas japonesas intentan minimizar la tragedia de las mujeres de solaz y otros crímenes de guerra cometidos por Japón durante la Segunda Guerra Mundial,
- G. Considerando que el mandato del Fondo de las Mujeres Asiáticas, una fundación privada promovida por el Gobierno de Japón, cuyo cometido era la aplicación de programas y proyectos para compensar los abusos y sufrimientos de las mujeres de solaz, tocó a su fin el 31 de marzo de 2007,
1. Se felicita de las excelentes relaciones entre la Unión Europea y Japón, basadas en los valores compartidos propios de una democracia pluripartidista, el Estado de Derecho y el respeto de los derechos humanos;
 2. Expresa su solidaridad con las mujeres que fueron víctimas del sistema de mujeres de solaz durante la Segunda Guerra Mundial;
 3. Se congratula de las declaraciones efectuadas por Yohei Kono, Secretario Jefe del Gabinete del Gobierno de Japón en 1993, y por el Primer Ministro, Tomiichi Murayama, en 1995, sobre las mujeres de solaz, así como de las resoluciones del Parlamento de Japón (la Dieta) de 1995 y 2005, en las que pedía disculpas por las víctimas de la guerra, incluidas las víctimas del sistema de mujeres de solaz;
 4. Se congratula de la iniciativa del Gobierno de Japón de crear el ya disuelto Fondo de las Mujeres Asiáticas en 1995, una fundación privada financiada en gran medida por la administración japonesa que distribuyó compensaciones monetarias a varios centenares de víctimas del sistema de mujeres de solaz, si bien considera que esta iniciativa humanitaria no puede satisfacer la demanda de reconocimiento legal y reparación de las víctimas, con arreglo al Derecho Internacional Público, tal y como estableció la Relatora Especial de las Naciones Unidas, Gay McDougall, en el citado informe de 1998;

Jueves, 13 de diciembre de 2007

5. Insta al Gobierno de Japón a que declare formalmente, y de manera clara e inequívoca, su reconocimiento, su petición de disculpas y su responsabilidad histórica y jurídica por los actos cometidos por el ejército imperial japonés, que forzó a la esclavitud sexual a mujeres jóvenes, conocidas en el mundo como mujeres de solaz, durante el período colonial y bélico en que ocupó Asia y las islas del Pacífico, desde los años treinta hasta el fin de la Segunda Guerra Mundial;
 6. Insta el Gobierno de Japón a que aplique mecanismos administrativos eficaces para ofrecer compensaciones a todas las víctimas supervivientes del sistema de mujeres de solaz, así como a los familiares de las víctimas ya fallecidas;
 7. Insta al Parlamento de Japón a que adopte medidas jurídicas para suprimir los obstáculos que impiden la obtención de reparaciones ante los tribunales japoneses; en particular, opina que debería reconocerse de forma expresa en el Derecho interno el derecho de las personas a interponer demandas de reparación contra el Gobierno; considera, asimismo, que los casos de resarcimiento a favor de los supervivientes de la esclavitud sexual, en su condición de crímenes en virtud del Derecho internacional, deberían tratarse de forma prioritaria y teniendo en cuenta la edad de los supervivientes;
 8. Insta al Gobierno de Japón a que condene públicamente todas las tesis que defienden que el sometimiento y la esclavización de las mujeres de solaz nunca tuvieron lugar;
 9. Alienta al pueblo y al Gobierno de Japón a que adopten otras medidas dirigidas a asumir toda la historia de su nación, —lo que es la obligación moral de todos los países—, y a promover la sensibilización nacional acerca de los hechos ocurridos en los años treinta y cuarenta del siglo XX, incluidos los hechos relacionados con las mujeres de solaz; insta al Gobierno de Japón a que eduque a las generaciones actuales y futuras acerca de estos hechos históricos;
 10. Encarga a su Presidente que transmita la presente Resolución al Consejo, a la Comisión y a los gobiernos y parlamentos de los Estados miembros, así como al Gobierno y al Parlamento de Japón, al Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, a los Gobiernos de los países ASEAN, a los Gobiernos de la República Popular Democrática de Corea, la República de Corea del Sur, la República Popular China, Taiwán y Timor Oriental.
-

Martes, 18 de diciembre de 2007

PERÍODO DE SESIONES 2007-2008

Sesión del 18 de diciembre de 2007

BRUSELAS

ACTA

(2008/C 323 E/05)

DESARROLLO DE LA SESIÓN

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

1. Reanudación del período de sesiones

Se abre la sesión a las 15.10 horas.

2. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

3. Composición de los grupos políticos

Dumitru Oprea, Nicolae Vlad Popa y Theodor Dumitru Stolojan se han adherido al Grupo PPE-DE a partir del 18.12.2007.

*

* *

El Presidente felicita a Hungría, que acaba de ratificar el Tratado de Lisboa por amplia mayoría, e invita a los Parlamentos de los demás Estados miembros a que sigan este ejemplo.

4. Proyecto de presupuesto general 2008, modificado por el Consejo (todas las secciones) (firma)

La votación tuvo lugar el 13.12.2007 (*punto 6.1 del Acta de 13.12.2007*)

Tras haber invitado a José Sócrates (Presidente en ejercicio del Consejo), José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión), Dalia Grybauskaitė (Miembro de la Comisión), Reimer Böge (Presidente de la Comisión BUDG), así como a los ponentes Kyösti Virrankoski y Ville Itälä a que le acompañasen, el Presidente del Parlamento procede a la firma del presupuesto.

5. Resultados del Consejo Europeo de los días 13 y 14 de diciembre de 2007 en Bruselas — Semestre de actividad de la Presidencia portuguesa (debate)

Informe del Consejo Europeo y declaración de la Comisión: Resultados del Consejo Europeo de los días 13 y 14 de diciembre de 2007 en Bruselas

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Semestre de actividad de la Presidencia portuguesa

Martes, 18 de diciembre de 2007

José Sócrates (Presidente en ejercicio del Consejo) presenta el informe del Consejo Europeo y procede a la declaración sobre el semestre de actividad de la Presidencia portuguesa.

José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión) procede a la declaración sobre los resultados del Consejo Europeo y el semestre de actividad de la Presidencia portuguesa.

Intervienen Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE-DE, y Martin Schulz, en nombre del Grupo PSE.

*

* *

El Presidente comunica que el Estado de Nueva Jersey ha abolido la pena de muerte y que ha dirigido un mensaje al Gobernador Jon Corzine para felicitarle por dicha decisión.

*

* *

Intervienen Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE, Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN, Monica Frassoni, en nombre del Grupo Verts/ALE, Francis Wurtz, en nombre del Grupo GUE/NGL, Nigel Farage, en nombre del Grupo IND/DEM, Maciej Marian Giertych, no inscrito, Carlos Coelho, Edite Estrela, Lena Ek, Guntars Krasts, Mary Lou McDonald, Jens-Peter Bonde, primero para indicar que ha presentado por escrito las excusas de su Grupo por el comportamiento de determinados miembros del mismo frente a los ujieres durante la ceremonia de la firma de la Carta de los Derechos Fundamentales el pasado 12 de diciembre (*punto 4 del Acta de 12.12.2007*), Hans-Peter Martin, Giles Chichester, Jo Leinen, Andrew Duff, Irena Belohorská, Avril Doyle, Józef Pinior, Cristina Gutiérrez-Cortines, José Sócrates y José Manuel Barroso.

Se cierra el debate.

6. Composición de las comisiones y delegaciones

El Presidente ha recibido de los Grupos PPE-DE y PSE las solicitudes de nombramiento siguientes:

- Comisión CULT: Nicodim Bulzesc y Dumitru Oprea
- Delegación para las Relaciones con los Países de la Europa Sudoriental: Sorin Frunzäverde
- Delegación en la Comisión Parlamentaria de Cooperación UE-Moldova: Titus Corlăţean en sustitución de Cătălin-Ioan Nechifor
- Delegación para las Relaciones con Israel: Cătălin-Ioan Nechifor en sustitución de Titus Corlăţean
- Delegación para las Relaciones con los Estados Unidos: Nicodim Bulzesc
- Delegación para las Relaciones con Canadá: Sebastian Valentin Bodu

El Presidente constata que no existe oposición. Estos nombramientos quedan, por lo tanto, ratificados.

7. Calendario de las próximas sesiones

Las próximas sesiones se celebrarán del 14.1.2008 al 17.1.2008.

8. Interrupción del período de sesiones

Se interrumpe el período de sesiones del Parlamento Europeo.

Se levanta la sesión a las 17.10 horas.

Harald Rømer
Secretario General

Hans-Gert Pöttering
Presidente

Martes, 18 de diciembre de 2007

LISTA DE ASISTENCIA

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiènè, Angelilli, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Bauer, Becsey, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Binev, Bobošíková, Bodu, Bøge, Bonde, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Budreikaitė, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Casaca, Cashman, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Chichester, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlăţean, Cornillet, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Daul, Davies, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ek, Esteves, Estrela, Farage, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Frunzaverde, Gahler, Gaľa, Garcés Ramón, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gklavakis, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Graça Moura, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hammerstein, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hénin, Herczog, Hökmark, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Janowski, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jöns, Kaczmarek, Karas, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Koppa, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krupa, Kuc, Kuhne, Kusstatscher, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Lauk, Lax, Lebech, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Liotard, Louis, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mathieu, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mladenov, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Mulder, Musacchio, Muscardini, Nassauer, Nechifor, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotov, Papastamkos, Paşcu, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Piniór, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podimata, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Nicolae Vlad Popa, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Rosati, Rothe, Roure, Rovsing, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schenardi, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Skinner, Sógor, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Stubb, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szent-Iványi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Ţicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Vergnaud, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Wagenknecht, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Wieland, Wiersma, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Zimmer, Złotea, Zwiefka